

BIBLIOTHEQUE NAT. H2X 2 F0000  
PERIODIQUE JJ QUEBEC  
1700, ST-DENIS  
MONTREAL, (QUEBEC)  
H2X 3K6  
282

Envoyé de France

## André Eustache découvre la région à travers la Fabuleuse histoire



Page 4



Semaine mondiale de la marionnette

## Place au spectacle!

Page 37

### Carole-Marie Allard démystifie Lavalin



Page 8

Festirame



## C'est parti!

Page 5

1990 YAMAHA



1015, boul. Ste-Geneviève  
Chicoutimi (Nord)  
Bur.:543-6537 / Rés.:543-0453

B19 Bear 1990  
4x4



Prix spécial



ZUMA II

Grande vente

**SCOOTER** 1990 YAMAHA

Prix spécial sur tous nos modèles.  
Informez-vous

# 80 tonnes de poissons morts asphyxiés

VERSAILLES (AFP) — Quatre-vingt tonnes de poissons morts ont été retrouvés asphyxiés par la pollution dans la Seine sur une distance de 30 kilomètres, selon un premier bilan officiel dressé samedi.

Quelque 160 pompiers ont été chargés de récupérer les poissons morts, «mais les moyens départementaux seront insuffisants», a précisé le colonel Bernard Janvier, directeur départemental des services d'incendie et de secours.

est à l'origine de la pollution de la Seine», a estimé M. Daniel Hervé, représentant des services de navigation de la Seine, au cours d'une conférence de presse.

D'abord, le débit du fleuve était très faible. Ensuite, la violence des orages qui se sont succédés a provoqué des débordements d'égoûts et des flux pollués. Enfin, la température de l'eau est très élevée (20 degrés), ce qui réduit le taux d'oxygène qui, depuis le 26 juin, était inférieur à 1 mg par litre.

La zone polluée commence à environ une cinquantaine de kilomètres à l'ouest de Paris. La très forte odeur qui se dégage depuis vendredi a gêné considérablement les nombreux habitants de cette région très peuplée de la vallée de la Seine.

Les pompiers, qui ont été assaillis de coups de téléphone de riverains, sont en attente d'un bateau «avale-tout» fourni par le port autonome de Paris, ainsi que de huit barges permettant l'accès aux bancs de poissons.

L'asphyxie de 80 tonnes de poissons est d'autant plus grave que, pour la première fois depuis des années, la Seine abritait de grosses quantités d'alevins. Toujours de même source, on prévoit un délai de deux ans pour que le peuplement du fleuve se reconstitue, si aucune autre pollution importante n'intervient d'ici-là.

## Radio-police

### Un ancien militaire fait feu

VILLE-DES-LAURENTIDES (PC) — Un ancien militaire a tenu en haleine durant plus de neuf heures les policiers et la population de Ville-des-Laurentides, hier, lorsqu'il s'est barricadé après avoir fait feu sur une voiture de patrouille de la Sûreté du Québec.

Le forcené de 51 ans, Patrick Gervais, a tiré à plusieurs reprises en direction d'une voiture de patrouille de la SQ du poste de Rawdon, vers 4 h.

Des projectiles ont frôlé un des policiers. Ceux-ci se trouvaient là, en principe, pour répondre à un appel de querelle familiale.

Les patrouilleurs ont été accueillis au centre du village par une rafale de projectiles tirés par une arme de gros calibre, une carabine .303.

Deux balles ont transpercé le pare-brise de la voiture. L'une d'elles a poursuivi son chemin à travers l'appui-tête du siège

du passager. L'autre s'est logée dans le siège du conducteur. Une troisième a crevé un pneu. La quatrième a fracassé un phare.

Les patrouilleurs n'ont pas été blessés.

«Mais les gars ont eu la frousse», a dit l'agent Pierre Rochefort, du service des affaires publiques de la SQ.

Toute cette affaire a débuté lorsque Patrick Gervais, qui vit en ermite dans un camp de la région de Mont-Laurier, a décidé de rendre visite à son ex-épouse à Ville-des-Laurentides.

Selon les policiers, l'ermite avait consommé une bonne quantité d'alcool.

Il s'est fait violent lorsqu'il a découvert que son ancienne femme, Lise Guérin, se trouvait avec son nouvel ami de coeur. Une altercation a suivi. L'ami de Lise Guérin a été blessé légèrement par un coup de couteau. C'est alors que les policiers de la SQ ont été

appelés sur les lieux.

#### Nouvelles accusations

ARTHABASKA (PC) — L'agent Michel Ménard, de la Sûreté du Québec, poste d'Arthabaska, fait face à huit nouvelles accusations de fraude et d'usage de faux.

Ces accusations déposées contre le policier, vendredi matin au palais de justice d'Arthabaska, portent à 19 le nombre de chefs d'accusation qui pèsent contre lui.

Ménard a été arrêté le 8 juin après être disparu pendant quelques jours : des confrères et plusieurs bénévoles avaient ratissé le fond du lac Aylmer où, selon certaines indications, il s'était noyé. Mais il n'en était rien, puisqu'un ami l'avait reconnu sur une rue du centre-ville de Sherbrooke.

Il doit comparaître à nouveau le 15 juillet. Entre-temps, le policier a été remis en liberté.

## Sommaire

Arts .....	37	Les Gens .....	33
Bandes dessinées (h.t.) .....	7	Météo .....	32
Clé des songes .....	79	Mots croisés (h.t.) .....	7
Décès .....	28-29-30-31	Petites annonces .....	81
Eglise .....	80	Sobriété .....	34
Horaire-télé .....	53	Sports .....	89
Horoscope .....	80	Tourisme .....	42
Isabelle .....	78		

### LA LOTTO 6/49

TIRAGE DU 90-06-27

Numéros gagnants:

**5 7 12 17 26 47**

Complémentaire:

**10**

Extra: 961898

Prochain tirage: 90-07-04

### ABONNEMENT

545-4664

Progrès-Dimanche

1051, boul. Talbot

Chicoutimi, G7H 5C1

Bibliothèque nationale

du Québec

Courrier de deuxième classe

(No 32131)

Port de retour garanti



## RÉSULTATS

l o t o - q u é b e c

### Provincial

Tirage du 90-06-29

NUMÉROS	LOTS
1627072	1 000 000 \$
627072	10 000 \$
27072	1 000 \$
7072	100 \$
072	25 \$
72	10 \$

Le billet donne droit à cinq tirages consécutifs

### La Mini

Tirage du 90-06-29

NUMÉROS	LOTS
229173	50 000 \$
29173	5 000 \$
9173	250 \$
173	25 \$
73	5 \$
22917	1 000 \$
2291	100 \$
229	10 \$

### Quotidienne

Tirages du 90-06-25 au 90-06-30

	3	4
LUNDI	366	4941
MARDI	701	7299
MERCREDI	693	2937
JEUDI	885	4021
VENDREDI	160	5208
SAMEDI	503	8284

### INTER PLUS

Tirage du 90-06-29

NUMÉROS	LOTS
507637	250 000 \$
07637	2 500 \$
7637	250 \$
637	25 \$
37	10 \$

NUMÉROS MOBILES	LOTS
79928	2 500 \$
1625	250 \$
306	25 \$

### Banco

Tirage du 90-06-27

Vous pouvez miser jusqu'à 21 h les soirs de tirages

<u>2</u>	<u>3</u>	<u>7</u>	<u>11</u>	<u>12</u>
<u>16</u>	<u>21</u>	<u>25</u>	<u>28</u>	<u>41</u>
<u>42</u>	<u>46</u>	<u>48</u>	<u>50</u>	<u>59</u>
<u>62</u>	<u>63</u>	<u>66</u>	<u>68</u>	<u>69</u>

Prochain tirage: 90-07-02



## RÉSULTATS

l o t o - q u é b e c

Tirage du 90-06-30



Vous pouvez miser jusqu'à 20 h le mercredi et le samedi

	GAGNANTS	LOTS
6/6	1	2 105 792,40 \$
5/6+	6	132 586,90 \$
5/6	306	1 988,00 \$
4/6	17 250	67,80 \$
3/6	310 491	10,00 \$

**9 17 21 28 29 30**

VENTES TOTALES: 17 298 775,00 \$

No complémentaire: **1**

PROCHAIN GROS LOT (APPROXIMATIF): 1 700 000,00 \$

PROCHAIN TIRAGE: 90-07-04

Tirage du 90-06-30



Vous pouvez jouer jusqu'à 20 h les soirs de tirage

	NUMÉROS	LOTS
	110330	100 000 \$
	10330	1 000 \$
	0330	250 \$
	330	50 \$
	30	10 \$
	0	2 \$

Tirage du 90-06-30



Vous pouvez miser jusqu'à 20 h le samedi

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 124 617,00 \$
5/6+	1	44 845,00 \$
5/6	61	490,10 \$
4/6	2 563	52,50 \$
3/6	40 236	5,00 \$

**8 9 17 34 35 40**

MISE-TÔT **1 3 5 30**

No complémentaire: **32**

GAGNANTS LOT 191 261,80 \$

PROCHAIN GROS LOT (APPROXIMATIF): 1 400 000,00 \$

VENTES TOTALES: 1 561 370,00 \$

### T V A, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Malgré plusieurs incendies provoqués à Alma

# Vandalisme pas plus élevé que d'habitude

par Paul-Emile Thériault

ALMA (PET) — Malgré que des jeunes jouant avec des allumettes ou fumant en cachette aient été à l'origine de trois incendies au cours des dernières semaines à Alma, ces cas demeurent isolés, même s'ils sont majeurs.

La clinique médicale de la rue de la gare a par exemple été détruite parce qu'un jeune de 12 ans a allumé un incendie.

Directeur adjoint de la Sécurité publique d'Alma, Claude Claveau parle de problèmes de comportement plutôt que d'actes vraiment volontaires.

Un garage privé de la rue Champagnat a aussi été détruit après que des enfants y aient joué, rapporte le policier. "Il n'y a alors pas vraiment d'intention coupable", explique-t-il.

Les cas de vandalisme des derniers mois sont par ailleurs dans la moyenne, estime-t-il: "Des jeunes se regroupent et font des mauvais coups, mais les policiers n'en sont pas nécessaire-



Les jeunes qui font des feux doivent se servir des lieux en tenant compte de l'endroit.

ment toujours avisés, les adultes préférant ne pas risquer d'attirer d'autres pro-

blèmes."

Les parcs de secteur et de voisinage font par ailleurs

l'objet d'une surveillance accrue l'été, particulièrement le soir. Cependant, il est difficile de mettre l'accent sur la prévention, aucun policier n'étant spécifiquement mandaté pour ce genre de travail, ce qui permettrait de planifier une action structurée, d'expliquer M. Claveau.

Il n'y a pas que les jeunes en cause. Le parc Falaise est plus fréquenté par les adultes, explique-t-il.

## Civisme

Des jeunes qui, par exemple, font du feu ou sont bruyants, dans les parcs, sont appelés par les policiers à se servir des lieux en tenant compte de l'endroit et des gens des environs. Il s'agit de sensibilisation plutôt que de répression, explique Claveau.

## Cycles

Directeur du Service des loisirs, Pierre Bourdeau parle du vandalisme comme d'un phénomène toujours présent, qui change d'endroit, selon l'arrivée à l'adolescence de jeunes: "Il s'agit

souvent de jeunes trop âgés pour aller sur les manèges, mais pas assez pour aller en ville." Le problème survient généralement en soirée, lors d'attroupements.

Il parle de vandalisme malicieux. Au Parc Beauvoir, par exemple, on a mis de la graisse il y a trois semaines, puis la semaine dernière, de l'huile sur les manèges et la glissoire. "Ces gestes inutiles amènent des inconvénients pour les plus jeunes et des dépenses aux parents."

D'autres fois, certains jeunes vont "briser pour briser", un dévouement pour ceux qui n'arrivent pas à dominer leurs instincts. Le Service des loisirs n'a toutefois pas le temps de tenir des relevés précis sur la situation.

Il y a quelques années, dans un parc, on défaisait même bancs et clôtures pour faire des feux de joie. "L'argent que nous dépensons à réparer ne peut être affecté à améliorer. Une fois c'est toujours trop", conclut Bourdeau.

## Sur le plan salarial

# Le corps policier de Chicoutimi passe du 53e au 159e rang

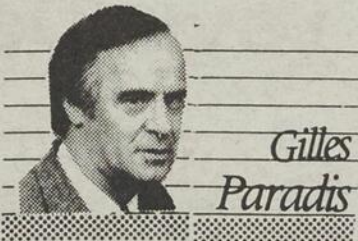
CHICOUTIMI (GP) — Entre 1987 et 1988, le corps policier de Chicoutimi est passé du 53e rang, au point de vue du salaire de ses policiers de première classe, au 159e rang.

Par ailleurs, les policiers de première classe de Jonquière, en 1987, avec une moyenne salariale de 38 578 \$, sont passés du 72e au 111e rang, en 1988.

Ce recul des policiers de Chicoutimi, qui ont perdu quelque 106 rangs, dans l'échelle salariale nationale, est dû au fait que le traitement des policiers de première classe est resté le même qu'en 1987, en raison des négociations qui ont gelé les salaires et qui, d'ailleurs, traînent en longueur depuis deux ans.

Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, selon les chiffres émis par le Centre canadien de la statistique juridique, ce sont les policiers d'Alma qui sont les mieux rémunérés. Ce corps policier, qui compte 36 membres, a une rémunéra-

tion moyenne de 40 513 \$, se classant au 92e rang, à l'échelle nationale.



Gilles Paradis

Voici le rang des autres villes de la région: La Baie, (33 policiers), 97e rang, 40 420 \$; Saint-Félicien, (14 policiers), 110e rang, 40 142 \$; Jonquière, (72 policiers), 110e rang, 40 121 \$; Roberval, (13 policiers), 121e rang, 39 960 \$; Mistassini, (9 policiers), 138e rang, 39 618 \$; Chicoutimi, (72 policiers), 159e rang, 38 910 \$; Chibougamau, (16 policiers), 165e rang, 38 708 \$ et Dolbeau, (9 policiers), 179e rang 38 225 \$.

Notons que sur 359 corps policiers évalués, au Canada, en date du 31 décembre 1988, 48 des 50 premiers rangs sont occupés par des

corps policiers du Québec.

Toronto, avec ses 5 373 agents, est au 29e rang, avec une moyenne de 41 867 \$ et le corps policier de Regina, Saskatchewan, occupe le 39e rang.

C'est le corps de police de Tracy, (23 policiers), qui est au premier rang, au Canada, avec un traitement moyen de 43 798 \$.

Suivent, celui de Laval, (405 policiers), avec 43.065 \$; Sorel, (32 policiers), 42 796 \$; Pincoirt, (12 policiers), 42 696 \$; Beloeil, (21 policiers), 242 641 \$; Otterburn Park, (5 policiers), Candiac, (12 policiers), Montréal, (4 457 policiers), Saint-Bruno-de-Montardville, (29 policiers), Lemoyne-Saint-Hubert, (98 policiers), avec 42 640 \$.

Les 4 325 policiers de la Sûreté du Québec ont un traitement moyen de 41 800 \$, se classant au 35e rang et la Gendarmerie royale du Canada, avec des 13 655 agents, a une moyenne salariale de 41 149, étant au 68e rang.



A L'AIR PUR — Un pompier de Chicoutimi a voulu aérer l'appartement rempli de fumée d'un résident qui, par mégarde, avait oublié un chaudron sur la cuisinière, à l'édifice 85, rue Lafontaine, Chicoutimi.

## Chaudron oublié...

CHICOUTIMI (GP) — Ce que peut faire un chaudron oublié sur une cuisinière! Hier après midi, vers 14h 30, les pompiers de Chicoutimi ont été appelés de toute urgence à l'édifice Françoise-Simard, rue Lafontaine, mieux connue sous le nom du 85, un HLM de l'Office municipal d'habitation de Chicoutimi.

Le système de détection des incendies a alerté les résidents, et même la fumée, qui avait gagné tout l'étage

de la bâtisse se dégageait d'une fenêtre au 3e étage de l'édifice de 12 étages, quand les pompiers se sont présentés sur les lieux.

Le propriétaire étant à l'extérieur de l'appartement, les pompiers ont tout de même pu pénétrer à l'intérieur assez facilement, pour constater qu'un simple chaudron oublié sur la cuisinière allumée, aura causé tout ce branle-bas. Le locataire, pour sa part, était allé faire une course en ville.

LARSON, EDSON, SUN RUNNER, ELITE, C. S. ZODIAC

LOCATION D'ÉQUIPEMENT NAUTIQUE

LARSON

Wajammer Unité 186F



Rabais de 1,000\$ SUPER SPÉCIAL 4,995\$

Pédalo Contour A PARTIR DE \$499<sup>00</sup>

CHALOUPE D'aluminium et fibre de verre à partir \$895<sup>00</sup>

CANOË à partir de \$429<sup>00</sup>



Robert Tremblay

Spécial «Edson» XR17 17 pieds - Moteur 115 h.p. Yamaha 17,995\$ remorque incluse

Hors-bord, 2 h. p. Super Spécial \$629. Quantité limitée.



NORDEST MARINE

1405, boul. Tadoussac Chicoutimi (Nord) TÉL.: 543-4561

SPORT MÉCANIQUE R.T.

Dépositaire Mercruiser et Volvo Pièces et service de toute marque 1405, BOUL. TADOUSSAC — CHICOUTIMI-NORD — 545-4766

# La Baie gagne un auditoire international

par Gilles Paradis

LA BAIE (GP) — «Dans toute la Normandie, en France, on connaît Ville de La Baie. Les comédiens de la «Fabuleuse histoire d'un Royaume» sont attendus avec anxiété, à Mont-Secret. Et en Normandie, 200 Québécois qui débarquent, ça ne passe pas inaperçu».

André Eustache est responsable de la rédaction et adjoint au rédacteur-en-chef de «L'Orne combattante», un hebdomadaire tirant à 18 000 copies, dont les bureaux sont localisés à Flers, petite ville de la Normandie, non loin de Mont-Secret où se produira, en août, la troupe de la «Fabuleuse histoire du Royaume».

Après avoir assisté au spectacle présenté jeudi, à La Baie, André Eustache, quelques heures plus tard, confiait à Progrès-Dimanche que c'était une belle leçon d'histoire que ce spectacle.

Il suggère même que la «Fabuleuse histoire» soit présentée aux étudiants, en période scolaire, car en France, le spectacle de la «Révolution» avait été vu par les étudiants, à cinquante milles à la ronde.

«Le spectacle de la «Fabuleuse histoire» est très engagé, lance-t-il. Avec la scène de de Gaule, vous remettez le pavé dans la marre. Vous êtes dans la grande activité historique».

Il ajoute que c'est un peu une provocation, même si ce n'est pas exprimé. «Ghislain Bouchard, avec ce spectacle



EN VISITE — Le journaliste français André Eustache, de l'hebdomadaire «L'Orne combattante».

très engagé, a devancé l'actualité, avec des gens fiers d'être Saguenéens, qui se considèrent un peu comme le centre du Québec».

Quand le rideau est tombé (!) sur le spectacle, jeudi soir, André Eustache s'est présenté à Ghislain Bouchard en disant: «Vive le Saguenay libre».

Très emballé, le journaliste français ne cache pas que «la Fabuleuse histoire d'un Royaume» aura un succès fou, à Mont-Secret. Il avance que le Baie et Mont-Secret ont inventé une forme de jumelage non connue, jusqu'ici, et que les retrouvailles promettent des moments d'émotion entre les gens de la troupe de «La Révolution» et ceux de la «Fa-

buleuse histoire».

André Eustache a écrit plusieurs papiers sur la «Fabuleuse histoire», dans «L'Orne combattante» sans jamais l'avoir vue. C'est fait, maintenant. Certes, il avait rencontré Ghislain Bouchard, à Mont-Secret, en septembre 1989, et avait eu les échos des comédiens de «La Révolution» qui s'étaient produits sur la scène du Palais municipal de La Baie, en août 1989.

## Audience internationale

«Devant l'ampleur de l'importance du spectacle de la Fabuleuse histoire, a-t-il indiqué, un membre du comité de Mont-Secret m'a suggéré de venir à La Baie, pour voir le spectacle qui sera présenté en France, au mois d'août. Huit jours plus tard je m'embarquais pour le Canada».

Il est d'avis que La Baie aura une audience internationale avec ce grand spectacle, qu'il dit véritablement fabuleux. «C'est une belle leçon d'histoire, bien expliquée. A certains moments, j'ai vu des scènes qui ne sont pas des scènes d'amateurs. Ce sont des scènes de véritables pros».

André Eustache cite notamment la dernière scène de la première partie du spectacle, qu'il qualifie de véritable comédie musicale. Elle est magnifique. C'est une grande scène. Très belle. Tous les

comédiens semblent chanter véritablement».

En France, les deux grandes chaînes de télévision ont présenté des scènes de la «Fabuleuse histoire d'un Royaume», une émission d'une heure, dans chaque cas, et André Eustache, de complicité avec le journaliste-caméraman Guy Milledroque n'ont pas manqué de faire connaître et «La fabuleuse histoire», et La Baie.

Guy Milledroque, qu'André Eustache qualifie de «plus grand défenseur de la région du Saguenay, en France,» est même revenu avec une

équipe de la télévision française, qui a filmé tout le spectacle. Les prises de vue ont d'ailleurs servi pour faire la présentation du spectacle, qui aura lieu en France.

Durant son séjour dans la région, André Eustache demeure chez le couple Adrien et Charlotte Larouche, chez qui avait logé Guy Milledroque.

«Ces gens sont chaleureux, charmants, a-t-il conclu. Tout ce que l'on m'a dit à propos de l'accueil des gens de chez vous n'était pas exagéré. Je n'ai rien vu de tel nul part ailleurs», a-t-il conclu.

## Fausse noces

par Gilles Paradis

LA BAIE (GP) — Pour les comédiens de la «Fabuleuse histoire d'un Royaume», vendredi soir, lors de la présentation du spectacle devant une salle comble, moment d'intenses émotions alors que l'on a remplacé les mariés de la scène de la noce, Martin Girard et Audrey Tremblay, par deux personnes qui, justement, convoiaient en juste noce, le lendemain, soit hier, en la Cathédrale de Chicoutimi.

Gina Gagnon, assistante à la mise en scène, et Tim Morgan, un musicien très connu, enseignant à la polyvalente de La Baie et qui enseigne à l'é-

cole de langue de l'UQAC, se sont retrouvés sur la scène, habillés comme de vrais mariés de l'ancien temps, pour en sorte répéter ce qui allait devenir officiel, le lendemain.

Si le public n'a pas été complice de l'événement, les comédiens, eux, savaient que la scène avait une grande importance et qu'elle représentait un moment rempli de vérité.

C'est Mgr Léonce Bouchard, curé de la Cathédrale de Chicoutimi, qui a uni le couple, en présence de nombreux invités, dont près d'une centaine de comédiens de la troupe «La Fabuleuse histoire d'un Royaume».

## 8e congrès biennal de la FSSA

# Réjean Laforest succède à Lévis Desgagné

par Gilles Paradis

VALLEYFIELD (GP) — Le syndicaliste Réjean Laforest, qui depuis 18 mois occupait la fonction de secrétaire de la Fédération des syndicats du secteur aluminium, (FSSA), a été élu à la présidence, hier, à Valleyfield,

lors du 8e congrès biennal, en remplacement de Lévis Desgagné, qui n'a pas demandé de renouvellement de mandat.

Réjean Laforest, avant d'occuper la fonction de secrétaire de la Fédération, avait fait un travail similaire

durant trois ans au sein du Syndicat des travailleurs de l'usine Alcan, à Arvida.

Il a défait son seul adversaire en lice, Donat Levesque, qui est président du Syndicat des travailleurs de l'usine Alcan, à Arvida.

Pour la première fois de

son histoire, la FSSA accueille une femme sur son conseil d'administration, puisque Ginette Bergeron, du Syndicat des employés de bureau de l'usine d'Arvida, a été élue, devant Jean-Guy Poirier, qui est membre du Syndicat des employés du port de mer.

Pour un sixième terme consécutif, André Pageau a été réélu au poste de trésorier du regroupement syndical.

Maurice Bergevin et Michel Saint-Hilaire ont été élus à la vice-présidence de la FSSA. Bergevin est le président de l'Usine de Beauharnois tandis que Michel Saint-Hilaire est président du Syndicat énergie électrique de Châte-a-Caron.

## La Fédération pourrait élargir son rôle

par Gilles Paradis

VALLEYFIELD (GP) — La huitième biennale de la Fédération des syndicats du secteur Aluminium, FSSA, a pris fin, hier, à Valleyfield, et l'ancien président, Lévis Desgagné a indiqué que c'était un des congrès les plus fructueux de ce regroupement syndical.

Les quelque 100 délégués ont entériné le rapport du comité formé de Donat Le-

vesque, président du Syndicat de l'usine d'Arvida; de Réjean Laforest, secrétaire de la FSSA; et de Raymond Labonté, conseiller technique, à l'effet que la Fédération pourrait, si besoin est, déborder de son rôle à l'intérieur du secteur aluminium et des produits connexes, mais en recommandant que le sujet soit discuté plus à fond.

«C'est l'une des résolu-

tions les plus importantes du congrès, a déclaré Lévis Desgagné, à l'issue des assises», qui a indiqué que la FSSA devra entreprendre des négociations sur le plan national, notamment avec la CASSAW, de Kitimat.

Pour sa part, le nouveau président de la FSSA, Réjean Laforest, a déclaré à Progrès-Dimanche, au cours d'un appel téléphonique,

hier après-midi, qu'il avait donné aux délégués sa pensée sur l'avenir du groupement, mais qu'à présent qu'il était élu président, il favoriserait avant tout le travail en équipe.

«Nous avons plusieurs résolutions qui ont été adoptées à l'unanimité, a-t-il fait part. Nous allons nous attaquer à ces résolutions dès la prochaine rencontre avec le nouvel exécutif de la FSSA».

Quatre candidats étaient en lice pour les deux postes de la vice-présidence. En plus de Maurice Bergevin et de Michel Saint-Hilaire, il y avait également Francis Thibeault, du Syndicat d'Alma et Louis-Marie Gagnon, du secteur Arvida. Cette dernière candidature a dû être retirée en raison de la présence de deux membres élus sur l'exécutif, ce qui est le maximum exigé.

**BESOIN D'UNE AMBULANCE?**

Au service de la population jour et nuit!

**Gravel & Fils** Ltée

304, Racine est Chicoutimi

**543-3511**

Pour un transport professionnel en toute sécurité et respect, appelez des ambulanciers d'expérience.

Edition 1990 de Festirame

## Des activités plus nombreuses et diversifiées

par Paul-Emile Thériault

ALMA (PET) — L'édition 1990 de Festirame s'est amorcée en début de soirée hier, avec le défilé. Peu après 22 heures hier soir, débutait le spectacle de The Box.

Les spectacles, financement de Festirame, devraient attirer chacun au minimum 2000 à 5000 personnes. Les artistes en vedette: Plume Latraverse ce soir, Luc de la Rochelière mercredi, Pagliaro de lendemain, puis Rock Voisine vendredi et Paul Piché, samedi.

Maintenant présenté au début de la semaine, le défilé se voulait une présentation de Festirame 90.

Les activités se veulent plus nombreuses et diversifiées: "Neuf jours plus meublés", résume le président Claude Asselin. Il parle de l'amorce d'un parc d'amusement sur les Plaines vertes, avec la présence d'une montgolfière (tours gratuits) et d'un simulateur SR2, qui, par le cinéma, simule une envolée.

Le public pourra aussi faire l'essai de petites autos, voir une démonstration d'avions miniatures téléguidés,



DEFILE — Le défilé de présentation de Festirame en marquant l'ouverture, hier, à Alma.

(Photo Steeve Tremblay)

assister à des démonstrations de sauts en parachute, pique-niquer, tenter l'abat avec des quilles gonflées de 12 pieds de haut. A la Damenterre, il pourra assister à

des démonstrations de sauts en parachute et de ski acrobatique; cette dernière activité, donnée par les frères Laroche, aura lieu juste avant l'arrivée des rameurs,

dimanche après-midi. La programmation comprend aussi un tournoi Nintendo, une compétition de vélo de montagne, etc.

L'objectif aux différentes activités de la semaine est de plus de 100 000 participants, jusqu'au 8 juillet, dont 30 000 aux spectacles et à la soirée plage, demain. La compétition de chaloupes à rames, dimanche, devrait elle aussi attirer 30 000 personnes, estime Asselin. Festirame comprend d'autres compétitions sportives: la course de 10 kilomètres, le triathlon et le critérium cycliste, des activités qui seront de plus en plus intégrées, à l'avenir.

Une première exposition industrielle et commerciale, tenue sur la grande patinoire du CREPS, regroupera plus de 40 stands, le tiers tenu par des entreprises d'Alma, selon l'organisateur Jean-René Guillot. Objectif espéré: 15 000 personnes. Nadia Comaneci en sera l'invitée d'honneur.

La troupe les Marionnettes de Kiev présentera son spectacle au CREPS d'Alma, samedi à 15 heures. Le coordonnateur de l'exposition, Jean-René Guillot en négociait d'ailleurs les détails hier soir, en compagnie de la directrice du Festival mondial de la marionnette Dominique Violette, en russe, avec les représentants de la troupe, et... un interprète.

### Saguenay-Lac-St-Jean

## La Fête du Canada moins célébrée qu'avant

par Nathalie Bouchard

CHICOUTIMI (NB) - La Fête du Canada sera certes moins célébrée cette année dans la région que par les années passées.

Avant la conclusion de l'affaire Meech, quelques organismes de la région s'étaient engagés à souligner à leur façon la fête du Canada. Mais dans le contexte actuel de l'échec du Lac Meech, et par soucis d'être solidaire de ce qui se passe au Québec, alors qu'un peu partout on a décidé d'annuler les fêtes prévues, il n'y aura pas de feu d'artifice ce soir à la place Festirame d'Alma, pas plus d'ailleurs que l'on ne pavoi sera au Centre Astro de Dolbeau.

Le président de Festirame, Claude Asselin, a fait savoir hier qu'il y aura fête ce soir, mais ce sera à l'occasion du lancement des activités de la nouvelle édition de Festirame. «Les quatre dernières années, on avait souligné la fête nationale mais cette année on ne veut pas y être associé de près ou

de loin, histoire de laisser disparaître ce qui se passe au Québec» mentionne-t-il.

Au Centre Astro, on avait également l'habitude de souligner cette fête en faisant coïncider ces quatre dernières années, le lancement officiel de la saison de ce

centre astrologique et la Fête du Canada. Cette fois par contre, l'accent sera davantage mis sur l'inauguration de la nouvelle saison. «Et parce que je respecte l'opinion de la majorité des Québécois» a dit le porteparole du Centre Astro,

Jules Simard, «nous ne lèveront pas le drapeau canadien cette année», conclut-il.

Rien de changé toutefois du côté du Village de sécurité routière de Chicoutimi. Avis alors à ceux qui veulent admirer le drapeau du Ca-

nada!

D'autres organismes, dont le Festi-pêche et le Festival nautique de Saint-Méthode, ont prévu de souligner la fête du Canada. Toutefois, nous n'avons pu apprendre si les activités annoncées auront bel et bien lieu aujourd'hui.

## Benoît Bouchard présent aux festivités

par Guy Fournier

ROBERVAL (GF) - Le député fédéral du comté de Roberval et ministre Benoît Bouchard participera aux fêtes du Canada dans son propre comté, en se rendant notamment à Saint-Méthode, où se déroulent deux festivals en fin de semaine. Le ministre Robervalois ne sera donc pas à Ottawa pour participer aux fêtes réservées à la reine, laquelle sera reçue en grandes pompes par son gouvernement aujourd'hui.

Par ailleurs, interrogé au cours des derniers jours sur sa participation à des discussions potentielles entre Québécois sur l'avenir du Québec, le ministre Bouchard a clairement indiqué que si on



Benoît Bouchard présent dans son comté pour célébrer la Fête du Canada.

décrète des Etats généraux, il participera sans doute à la

discussion, mais que si cette discussion devait se faire en commission parlementaire, il devrait alors s'abstenir, une telle commission relevant nécessairement d'un parti politique.

Comme il a été décidé par le gouvernement Bourassa au cours des dernières 48 heures, (appuyée par Jacques Parizeau) que la question constitutionnelle au Québec fera l'objet d'une Commission parlementaire élargie, Benoît Bouchard, à moins d'un revirement de situation, ne participera pas au débat en étant présent à cette table.

Fête du Canada

Dans un autre ordre d'i-

dée, la Fête du Canada sera soulignée dans quelques localités du Lac-Saint-Jean-Ouest aujourd'hui, notamment à Saint-Méthode aux deux festivals de l'endroit, au centre Astro de Dolbeau et au village Western du même endroit, lequel reçoit des membres d'un club de camping-caravaning de la région. Dans plusieurs autres endroits, les festivités prévues sous la bannière de la feuille d'érable ont été annulées.

C'est le cas de Val-Jalbert, où les autorités du Parc ont retourné la "subventionnette" de 2 500 \$ obtenue comme contribution pour la présentation d'un "feu de joie canadien", lequel n'aura évidemment pas lieu.

Une **La Labrador**  **Mont-Valin**  
eau de gamme

Alma	668-2276	St-Félicien	276-8535
Roberval	1-800-463-9600	Dolbeau	276-8535

**La Labrador**  **Mont-Valin**

549-3715 — 1-800-463-9831  
2700, boul. Talbot, Chicoutimi  
**Maintenant en vente**

## Le Québec nouveau doit décentraliser

A quelques heures de la fête du Canada, le premier ministre du Québec, Robert Bourassa, et le chef de l'opposition, Jacques Parizeau, ont créé un précédent historique en s'accordant sur une formule de commission parlementaire pour définir l'avenir du Québec. Pas très loin du bureau du premier ministre, où les antagonistes ont scellé leur pacte, les dissidents conservateurs d'Ottawa convenaient d'une stratégie pour ne pas porter ombrage à cette démarche vers l'autonomie de la Belle Province.

### Bloc-notes

## Congé férié bientôt à remplacer

*C'est Fête du Canada, aujourd'hui. Congé férié pour tous. Une semaine après la Fête nationale, c'est au tour du pays de se fêter.*

Bonne fête aux Canadiens que nous sommes. Et surtout, bon congé, en ce dimanche, 1er juillet 1990.

Après ce qui vient de se passer dans ce pays, avec le rejet de l'Accord du Lac Meech par deux provinces, il est logique de se demander jusqu'à quand tiendra le congé de la Confédération. Un an. Deux ans. Trois ans. Peut-être quatre ans? On n'en sait trop rien.

Si la brisure s'élargit, comme c'est si bien parti, il n'est pas loin le jour où les conventions de travail s'ouvriront pour corriger ce congé qu'est celui du 1er juillet. Le Québec ne sera alors plus là.

A ce moment-là, il faudra se soumettre. Ce ne sera plus notre fête, le 1er juillet. Les Québécois travailleront, désormais, cette journée. Ce sera un jour de la semaine comme tous les autres de l'année où les travailleurs sont à l'oeuvre, pour gagner leur vie. Un jour ordinaire, quoi!

Savez-vous que l'habitude aidant, on aura de la difficulté à oublier cette semaine de quatre jours, deux semaines consécutives, le 24 juin et le 1er juillet de chaque année? Deux congés rapprochés, c'est si extraordinaire.

Les Québécois syndiqués, comme les non-syndiqués, accepteront difficilement de perdre un si beau congé, que celui du 1er juillet, qui est dans nos moeurs.

Telle une tradition, ce premier jour de juillet marque le début des vacances, tout comme le jour de la Fête du travail est indicateur de la fin des vacances.

On devra remplacer ce congé férié de la Confédération pour souligner ce qui sera désormais la Fête du Québec.

La date qui semble idéale pour ce grand jour semble le 24 juillet, qui marquera le souvenir de Charles de Gaulle qui, du haut du balcon de l'hôtel de ville de Montréal, a lancé la phrase historique, qui restera toujours dans le coeur des Québécois: «Vive le Québec libre».

### Richard Banford



Tout baigne dans l'huile pour amorcer ce que le chef officieux des démissionnaires, Lucien Bouchard, a appelé: «la définition du Québec de demain». Reste à espérer que cet exercice démocratique réserve une place pour discuter de l'avenir des régions dans un Québec souverain. Car, si la vague nationaliste est venue des régions pour s'abattre sur la métropole, les circonscriptions excentriques ont bien du mal à percevoir les retombées économiques qu'on a fait miroiter, pendant les campagnes électorales.

C'est particulièrement évident dans le domaine routier. Pendant qu'à coup de dizaines de millions \$ on refait une beauté au boulevard Métropolitain, à Montréal, les plans de la nouvelle route, Alma-La-Baie, restent sur les tables à dessin. Cette voie de liaison entre les sous-régions du Saguenay et du Lac-Saint-Jean devait prendre forme en 1990. On en est tout juste à raccorder le nouveau viaduc qui étirera la plus petite autoroute du monde jusqu'à la 170 menant vers La Baie. Un projet qui a pris forme durant le dernier mandat de Marc-André Bédard, en 1984.

La décentralisation n'a pas fait de progrès depuis. Bien au contraire. Et voilà que cette semaine, discrètement, tout juste avant le début des vacances, le ministre des Transports,

Sam Elkas, annonce qu'il ira chercher, au cours des cinq prochaines années, près d'un milliard\$ dans les poches des quatre millions d'automobilistes québécois. Plus de 895 000\$ qui aboutiront dans les coffres du ministère pour financer les réfections routières. Dans quelle mesure peut-on espérer qu'une région ne comptant même pas le 1/12 ième de la population du Québec puisse faire partie des priorités d'un gouvernement centralisateur?

Tant qu'à définir le Québec, autant commencé par rechercher les priorités de ses composantes. Si la majorité des Québécois, quelle que soit la situation géographique, semblent s'accorder pour l'autodétermination en matière politique, beaucoup préchent aussi pour la décentralisation économique.

Lorsque le chef de l'opposition, Jacques Parizeau, explique au Figaro magazine que le Québec souverain devrait ressembler à la V ième république du Général De Gaulle, il songe sûrement à ce système décentralisateur conçu par les Français; le système des gouvernements à paliers multiples: les communes, les arrondissements, les régions qui tous recueillent et redistribuent l'argent des contribuables.

Bien sûr l'exercice proposé par les deux chefs de parti vise avant tout à resituer le Québec par rapport à ses voisins géographiques et partenaires économiques. A ce chapitre, toute idéologie confondue, on devrait s'entendre assez rapidement. Osera-t-on alourdir les débats par une discussion plus refermée? Il le faudrait bien pourtant si l'on veut refléter honnêtement la nouvelle définition du Québec.

### Gilles Paradis



### progrès dimanche

1051, boul. Talbot, Chicoutimi, Québec G7H 5C1 / Tél.: 418-545-4474

Édité et imprimé par: Imprimerie Le Progrès du Saguenay Division Groupe UNIMEDIA Inc.

Tous droits d'auteur réservés sur la production des annonces et des nouvelles de notre journal, enregistrement à Ottawa sous le registre no 70. Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec. Enregistrement no 0809.

Président et éditeur: Denis Cléche  
Vice-président: Laval Boulianne  
Contrôleur: Jacques Larouche  
Rédacteur en chef: Bertrand Genest  
Directeur de l'information: Richard Banford  
Adjointe au rédacteur en chef: Andrée Rainville  
Directeur de la production: Robert Langevin  
Directeur du marketing: Jean Tremblay  
Directeur de la publicité: Patrick Bourbeau  
Responsable de la distribution: Jean-Louis Lavoie  
Représentant publicité nationale: Jean Béland

Réseau Sélect  
514-844-3131

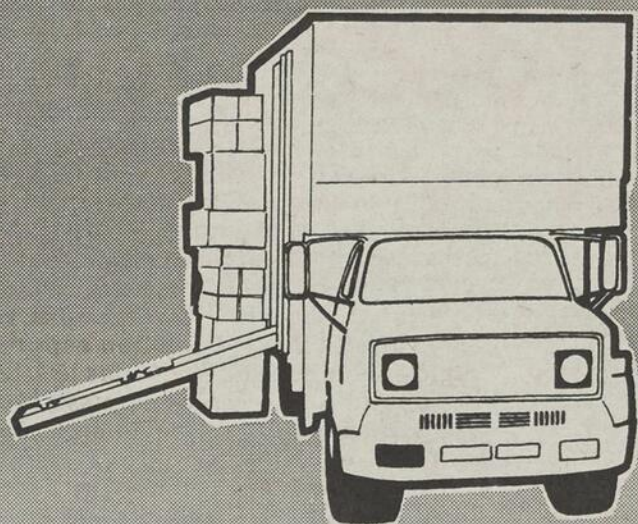
### PRIX DES ABONNEMENTS:

Région du Saguenay-Lac-St-Jean: 6 mois: \$25.00 - 1 an: \$50.00  
Autres endroits au Canada: 6 mois: \$30.00 - 1 an: \$60.00  
Pays étrangers: 6 mois: \$48.00 - 1 an: \$95.00

51,708 Copies vendues au titre de la Loi sur l'accès à l'information  
Télécopieur (Fax): Tél.: 545-9854



# VENTE DÉMÉNAGEMENT



Pour vous qui déménagez

TAPIS



# TAPIS commercial

Un tapis fait de Polypropylène avec endos synthétique à l'épreuve de l'humidité.  
Tons de: gris, charcoal, bleu ou sable.



# 8 99\*

la verge carrée.  
\* Minimum de 20 V.C. supplément pour escalier  
Adhésif non inclus

## TAPIS extérieur (gazon)

À compter de

# 4 99

la verge carrée.



## PRÉLART sans cirage

À compter de

# 4 99

la verge carrée.

Stores horizontaux P.V.C. et verticaux P.V.C.  
**PLUS BAS PRIX GARANTIS**

Chez-nous, on ne commande pas, on l'a!

# TAPIS

Vous nous aimerez!

# Métro

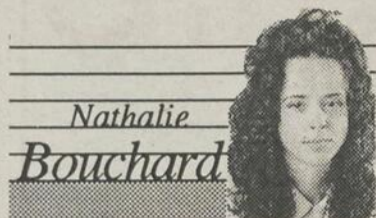
961, Boulevard Talbot, Chicoutimi / 545-3763



PLAN MISE DE CÔTÉ

# Allard s'attaque à un monstre sacré

CHICOUTIMI (NB) - Carole-Marie Allard aura choisi la terrasse de la Tour sur la rue Racine pour parler de son livre pour la première fois à



Nathalie Bouchard

quelqu'un d'autre qu'un ami, ou l'éditeur, en un après-midi venteux d'un jeudi de juin.

Visiblement impatiente de dire ce qu'il raconte, Carole-Marie Allard, une journaliste plus qu'une auteure, explique qu'elle caressait le rêve d'aller au fond d'une histoire depuis ses tous débuts dans le monde des communications à la station régionale CBJ, «on oublie souvent des choses dans notre métier et pour une fois j'ai satisfait ma curiosité» dit-elle. La nouvelle écrivaine n'était pas qu'énervée à l'idée de parler enfin de son ouvrage «Le Génie du pou-

voir» maintenant que l'aventure de l'écriture est terminée «une entreprise de fou», dit-elle, mais aussi dans l'attente des réactions, qui risquent d'être longue car la sortie n'est pas prévue avant le mois de septembre.

Et pour son premier livre — sans doute pas le dernier car elle a pris goût à l'écriture — Carole-Marie Allard n'aura pas eu froid aux yeux en s'attaquant au «monstre sacré» qu'incarne au Québec Bernard Lamarre. «J'ai eu envie de m'attaquer au mythe de la tour Lavalin sur le boulevard René Lévesque, montrer qu'on y fait pas de miracles» explique Carole-Marie Allard, qui pense avoir réussi à relever le pari.

## Les ficelles de Lavalin

En fait, «mon livre c'est l'histoire d'une entreprise racontée à travers celle d'un homme» dit-elle. «Et à bien y penser c'est plus que cela encore, c'est l'histoire du Québec vue à travers celle de Lavalin puisqu'à partir d'événements, comme par exemple



GENIE DU POUVOIR: Jean-Claude Larouche des Editions JCL de Chicoutimi est très fier de publier le livre de Carole-Marie Allard, «Le Génie du pouvoir, qui devrait connaître un succès au Québec.

l'obtention du contrat de la Baie James par la firme Lavalin, je retrace des grands moments de notre histoire» ajoute Carole-Marie Allard.

Cet ouvrage est à la fois «monographique et biographique» de dire son éditeur Jean-Claude Larouche, qui l'accompagnait lors de la rencontre. Editeur qu'elle aura choisi parmi tant d'autres, dont les Editions de l'Homme, qui s'était montré intéressé à publier son manuscrit. C'est la première fois qu'un tel ouvrage est écrit sur Bernard Lamarre, président de la plus grosse firme d'ingénierie au Canada. L'auteure y expose l'histoire d'amour de «l'aimé et détesté» président de Lavalin, les stratégies d'obtention de contrats, les négociations avec les politiciens.

«J'ai dû faire une cinquantaine d'entrevues en trois ans, fouiller des masses de documents, confie Carole-Marie Allard, et j'ai écrit ce livre au fur et à mesure avec un souci d'exactitude des faits que je dois sans doute à mon métier de journaliste. Mon souci

d'honnêteté était tel que si j'avais eu à détruire le mythe Lavalin je l'aurais fait, mais j'ai pas eu à le faire».

L'écrivaine espère qu'une majorité de femmes liront son ouvrage. «Je serais énormément déçue si il était lu que par des hommes parce qu'en réalisant ce livre j'ai aussi voulu montrer qu'une femme pouvait réussir à s'introduire dans «un monde de mâles» dit-elle. Elle a choisi de raconter cette histoire d'entreprise un peu comme un romancier l'aurait fait, afin de la rendre accessible à tous les lecteurs.

Qu'elle ait quitté la région depuis belle lurette pour aller travailler à la radio, dans la salle des nouvelles de Radio-Canada à Montréal et depuis cinq ans à Ottawa, ne l'a pas empêché de confier la publication de son ouvrage aux Editions JCL. «Je tenais à ce qu'il soit publié ici parce que je suis de la région et Bernard Lamarre aussi, et que c'est précisément ici qu'a commencé l'aventure Lavalin» termine-t-elle.

## Cégep de Chicoutimi

# 90% des finissants se trouvent un emploi

CHICOUTIMI (NB) - Le Cégep de Chicoutimi a connu une année exceptionnelle en 1989 alors que 90 pour cent des finissants des différents programmes du secteur professionnel ont trouvé un emploi relié à leur formation.

Le conseiller en placement du centre d'emploi du Canada, Joseph-Marie Bouchard, a indiqué que ce taux de placement «constitue une performance jamais égalée au cours des dernières décennies».

Joseph-Marie Bouchard participait la semaine dernière avec d'autres intervenants de ce collège, à une scéance d'informations afin de faire le bilan de l'année 1989.

Un autre fait important marque cette année particulière: 73,2 pour cent des étudiants finissants ont obtenu un diplôme d'études collégiales (D.E.C.), comparativement à 70 pour cent en 1980, la meilleure année après 1989. Le conseiller en placement explique ces résultats «exceptionnels» par la conjoncture économique favorable de 1989.

Curieusement, Joseph-Marie Bouchard a dit constaté depuis quelques années une baisse constante des demandes d'admission dans les programmes de techniciens en génie civil, informatique et électrotechnique, des secteurs pourtant encore très créateurs d'emplois. Aussi, a noté le conseiller en placement, on aura pas réussi à combler toutes les offres d'emplois ouverts dans ces secteurs dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Pour le directeur des services pédagogiques au collège de Chicoutimi, Jean-Yves Bourques, l'attrait de plus en plus grand qu'ont les études universitaires chez les jeunes a sans doute sa part de responsabilité dans cette situation.

En effet, on remarque depuis plusieurs années que la formation générale intéresse davantage les étudiants du collège, qui préfèrent poursuivre leur formation à l'université.

Selon Jean-Yves Bourques, il faut en ce sens apporter des ajustements importants de certains programmes afin de les rendre

plus attirants, «parce que c'est pas évident qu'ils vont se

rendre à l'université au bout de deux ans alors qu'on aurait

pu leur donner une formation de qualité» a-t-il dit.

## Mont Edouard

# Comme sur des roulettes

ANSE-ST-JEAN (NB) - Tout va comme sur des roulettes au Mont Edouard et à moins que ne surviennent certains pépins au cours de l'été et de l'automne, les skieurs alpins de la région pourront prendre d'assaut les quelques 11 pistes du centre de ski du Mont Edouard dès les premiers jours de décembre.

Le nivelage des pistes sur le versant nord du Mont va bon train à indiqué au cours d'une rencontre avec la presse, le président de la Corporation de développement du Mont Edouard, Lucien Martel. Il a précisé qu'actuellement 55 pour cent du déboisement et de l'aménagement est effectué «sur le plus haut dénivelé de la région avec ses quelques 455 mètres».

Et si tout va comme selon les échéanciers de la première phase de développement du centre de ski, on devrait mettre en place cette semaine les fondations du centre

communautaire quatre saisons qui sera situé au pied de la montagne. La construction de l'édifice d'une superficie de 1540 mètres carrés qui fera face aux pistes ne commencera toutefois pas avant un mois. Selon Lucien Martel, ce chalet dont la construction a été confié à Cegerco est comparable en terme de superficie à celui du Valinouët. Pas dans son architecture par contre, puisque celui du Mont Edouard n'aura qu'un seul plancher. Le constructeur s'est engagé à remettre les clés du centre communautaire le 15 novembre 1990.

Au cours de l'été, on devrait de plus procéder à l'installation de deux télésièges quadruples «qui permettront à 2600 skieurs d'avoir accès à chaque heure au Mont Edouard» a expliqué le président. Parallèlement à ces travaux, l'infrastructure des canons à neige sera mis en place. Un contrat d'un million

de dollars a été signé avec la compagnie Turbo Cristal pour assurer l'enneigement artificiel de sept pistes.

Lorsque les trois phases de développement seront terminées, le centre de ski offrira 23 pistes. Pour ce qui est de savoir quand seront mises en oeuvre les autres phases du projet, Lucien Martel, a laissé entendre que seul l'achalandage que connaîtra la première année d'opération permettra d'établir un échéancier.

Le centre de ski du Mont Edouard devrait créer environ 50 emplois et ce n'est pas avant l'automne que l'on procédera à la sélection du personnel. Enfin, si le prix des billets n'est pour le moment pas encore fixé, Lucien Martel a assuré les skieurs qu'ils pourront se procurer leur billet de saison au mois d'août, avant qu'entre en vigueur la fameuse TPS.

Tout terrain - 4 saisons



Idéal pour chalet et autres



EQUIPEMENT VILLENEUVE inc.

1178, boul. St-Geneviève  
Chicoutimi-Nord

543-3600

Pour le plaisir du plein air sur l'eau, sur la route ou dans les sentiers

Sea-Doo  
Puissance et performance

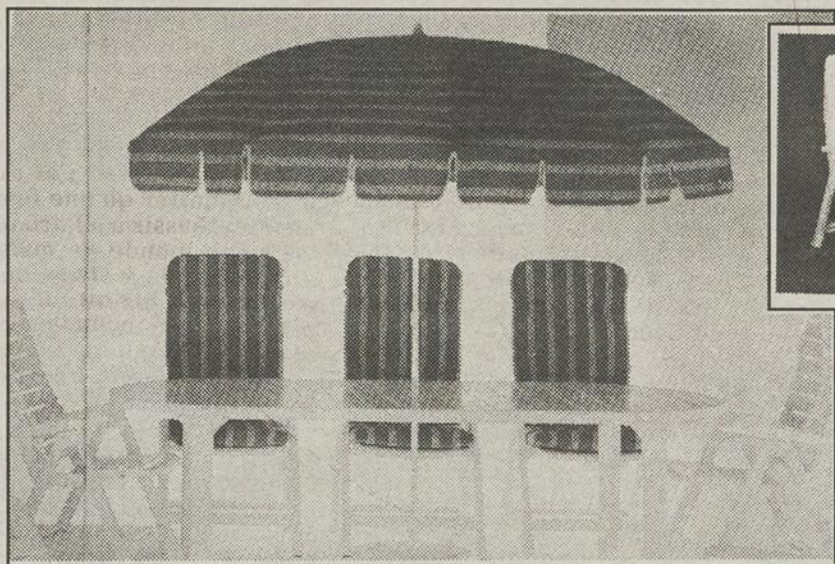


Elite 50  
VéloMOTEUR pour le transport urbain



Véhicule tout-terrain

# LES PLUS BAS PRIX GARANTIS



Les modèles peuvent légèrement différer en magasin.

MOBILIER DE PARTERRE  
CHAISE 4 POSITIONS

**49\$**

TABLE OVALE 68" PAR 39"

**149\$**

PARASOL 7 PIEDS ET DEMI  
AVEC MANIVELLE

**119\$**

## Frigidaire



MICRO-ONDES

- . Capacité 0.8 pi.cu.
- . Plateau tournant
- . 10 niveaux d'intensité

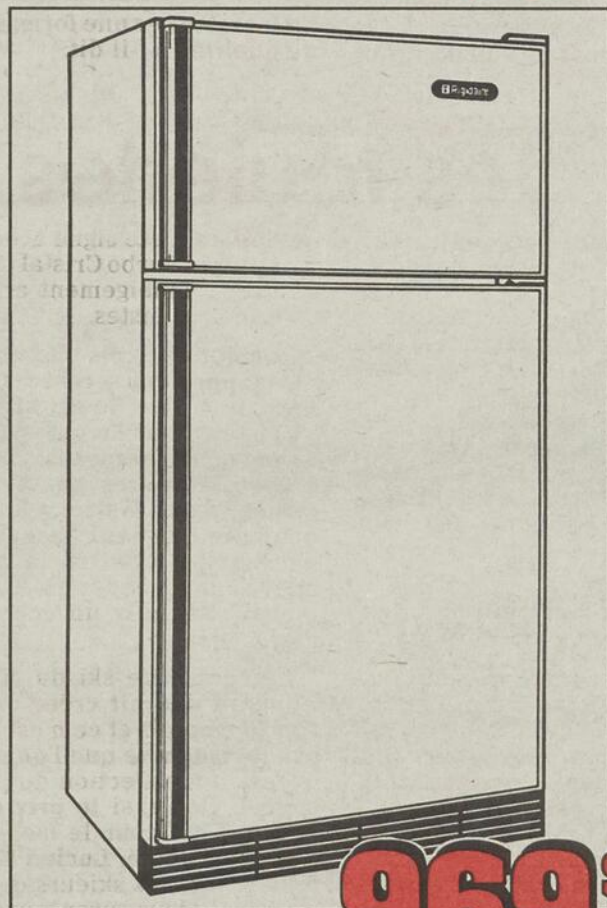
**319\$**



LAVE-VAISSELLE

- . Encastré à 10 cycles
- . Système de lavage à 3 niveaux
- . 4 boutons-poussoirs
- . Broyeur d'aliments mous

**519\$**



RÉFRIGÉRATEUR

- . Capacité de 16,8 pi.cu.
- . 2 bacs à légumes
- . Garde viande réglable
- . 2 casiers laitiers
- . Economiseur d'énergie

**969\$**

CUISINIÈRE

- . Eléments tubulaires de luxe
- . Commutateurs "pousser et tourner" à réglage continu
- . Four à nettoyage facile
- . Surface de cuisson à rebord



**679\$**



PEU IMPORTE VOTRE ACHAT  
SI VOUS TROUVEZ DANS LES  
30 JOURS LE MÊME PRODUIT  
ANNONCÉ PAR UN  
CONCURRENT À MEILLEUR  
PRIX, NOUS VOUS  
REMBOURSERONS  
LA DIFFÉRENCE.

**C'EST GARANTI!**

**gagnon  
FRÈRES**



LIVRAISON GRATUITE  
CRÉDIT MAISON DISPONIBLE

# Les amateurs de bolides seront bien servis

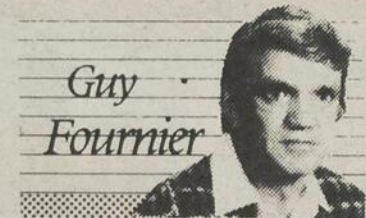
LA DORÉ- (GF) - Les amateurs de bolides poids lourd seront servis à souhait samedi et dimanche, 7 et 8 juillet prochains, lors de la présentation de la neuvième édition du Festival des Loups du Volant de La Doré, présidé cette année, par Pierre-Paul Lalancette.

En entretien téléphonique, le secrétaire municipal de la Doré, Laurent-Paul Dallaire, a tracé les grandes lignes de cette 9<sup>ème</sup> présentation annuelle du festival des camionneurs, si on peut l'appeler ainsi, et samedi prochain à compter de midi, ces camionneurs pourront s'inscrire et inscrire leur machine à compter de midi, au centre sportif de La Doré.

Simultanément, il y aura ouverture des kiosques, exhibits d'envergure, toujours dans le centre sportif, avec une foule de gadgets, objets et pièces relatifs au camion.

Pour les amateurs de compétitions, il faut noter que cette année, les camions-remorques et les trains rou-

tiers sont conviés à divers concours, lesquels prendront l'affiche samedi après-midi,



pour se terminer en fin de journée dimanche, 8 juillet.

A 21h30, samedi prochain, toujours dans l'enceinte du centre sportif de La Doré, le

public est invité à assister au spectacle rock de Joey Tardif et ses musiciens.

Dimanche prochain, tous les maires du comté de Roberval et le public, sont conviés pour le déjeuner dès 8h30, au centre sportif de La Doré. Ce déjeuner, lequel promet de durer une bonne partie de l'avant-midi est organisé par les Chevaliers de Colomb de La Doré, en collaboration avec les dirigeants du festival et la municipalité.

A midi trente ce même dimanche, une parade regroupant

une centaine de camions-remorques et de trains routiers défilera dans les rues de la Doré, et ce spectacle, selon les organisateurs, vaut à lui seul, le déplacement.

Les kiosques ouvriront à 12h30 dimanche prochain, et il y aura de l'animation pour toute la famille et durant tout l'après-midi, jusqu'à l'heure du souper aux hot-dog, (à prix rétro) après quoi, le public pourra participer à une soirée spéciale, au cours de laquelle seront remis les prix et trophées aux camionneurs

les plus méritants.

Cette neuvième édition, selon L.P. Dallaire est axée sur la participation populaire, et on attend des camionneurs, compétiteurs provenant de toutes les parties de la région et même de la province.

Donc La Doré aura son festival du camion encore cette année, et il semble que cette fête populaire, dédiée au métier de "trucker", prend un nouveau virage en 1990 et aussi plus d'ampleur que par les années passées.

## Festival de pêche organisé à Roberval

ROBERVAL- (GF) - Un autre festival de pêche se déroulera prochainement dans la région, à Roberval cette fois, et organisé par le club La Sauvagine, lequel compte plusieurs centaines de membres dans le secteur de Roberval.

Ce festival-tournoi prendra donc l'affiche le 12 juillet prochain sur le site de la Pointe Scott de Roberval, et démar-

ra comme il se doit par un tournoi de pêche.

On pourra s'inscrire sous la grande tente Molson dès 17h00, et un souper sera servi dans cette même grande tente, le tout agrémenté par les animateurs de disco, et à la fin du repas, le tirage d'intéressants prix de présence.

Vendredi, 13 juillet, le tour-

noi de pêche se poursuit et à 13h00 les personnes intéressées pourront participer à des compétitions de tir à la carabine à air et de lancer léger.

On prendra encore le souper sous la grande tente et à 19h00 les organisateurs-trices ont prévu un Beach Party sous la tente, avec décor à l'avenant, des prix de présence, de l'animation musicale et on en passe.

Samedi, 14 juillet, le tournoi de pêche se poursuivra toute la journée, et la cuisson du boeuf sur la broche démarra à 10 heures pour se poursuivre toute la journée ou presque, soit jusqu'à la dégustation de la viande braisée à l'érable, à compter de 17 heures.

Entre-temps, ce même samedi 14 juillet, il y aura des courses de canot à compter de 13 heures et un après-midi

spécial pour les jeunes.

A 16 heures, on pourra également assister à diverses démonstrations données par les membres du club Bellevue V.T.T. de Roberval, dont la tire, le slalom, le "rodéo show boucane" et on en passe.

Une soirée de remise des prix et trophées couronnera ce festival-tournoi de pêche de La Sauvagine à compter de 20h00 le 14 juillet, après quoi, tout le public est convié à une soirée de musique, danse et animation sous la grande tente installée sur la Pointe Scott pour la circonstance.

Tous ceux et celles qui voudraient obtenir plus d'information sur les diverses activités, compétitions et démonstrations de cette fête du pêcheur à Roberval, doivent communiquer avec Jean-Claude Gagné ou Ginette Boudreault, au numéro de téléphone suivant: 275-4851.

## Logiciel de base en comptabilité Fortin prépare la version 3

ALMA (PET) — Professeur au cégep d'Alma, Arthur Fortin pense à mettre au point, pour octobre, la troisième version de son logiciel de comptabilité de caisse.

Il en est actuellement à la phase de conceptualisation et systématisation. Il songe à ajouter le suivi mensuel du budget avec calcul des écarts.

En fait, il vient à peine de mettre au point la deuxième version de son logiciel, la première à être mise en vente, ce qu'il fait sans chercher l'appui de grandes maisons. Enseignant en Techniques administratives, M. Fortin a conçu un logiciel de comptabilité de caisse simplifié, à partir des macro-commandes de Lotus, qu'il est d'ailleurs nécessaire de posséder, tout comme une imprimante, pour faire fonctionner "Express". M. Fortin enseigne Lotus depuis quatre ans et souligne que le logiciel auquel il travaille depuis trois ans, devient un outil d'enseignement. C'est d'ailleurs au contact d'étudiants réguliers et adultes qu'il a pris connaissance des besoins somme toute peu importants de nombreux utilisateurs.

M. Fortin s'adresse principalement à la petite entreprise (un employé), dont la comptabilité est simple: "Ex-



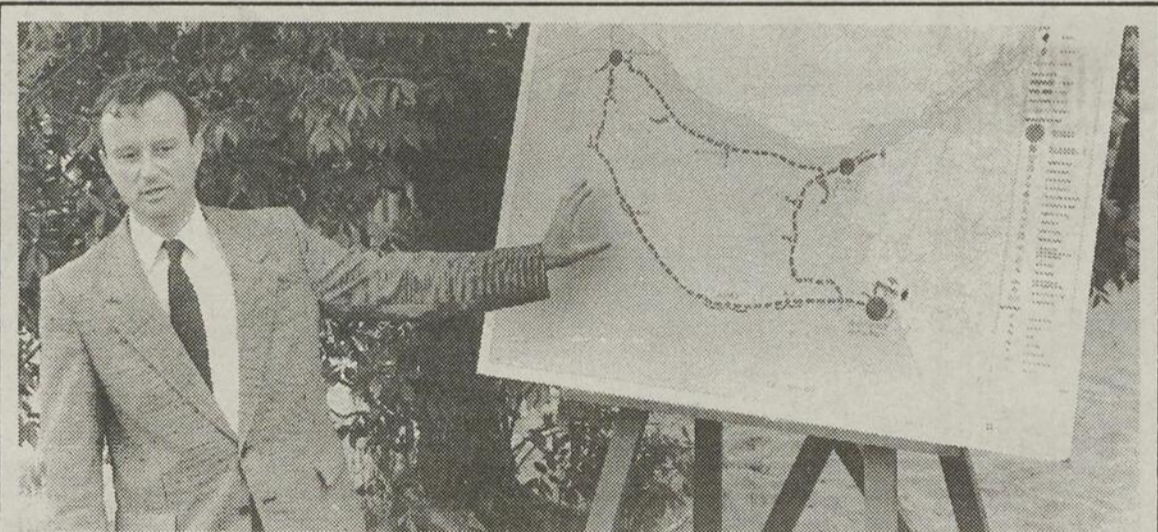
CONCEPTEUR — Arthur Fortin a conçu un logiciel simplifié de comptabilité de caisse.

(Photo Steeve Tremblay)

press remplace le grand cahier vert de 24 ou 36 colonnes où on n'en finit plus d'additionner et transférer des chiffres. C'est un logiciel pour non informaticiens. Il fournit ce dont on a besoin comme information minimale, pour savoir où on va."

Son défi: le marché régional, pour le moment. Il fournit aussi un guide d'utilisation.

Craint-il que son logiciel soit copié? "Au bas prix où je le vends, et compte tenu du suivi et de la documentation, ça ne vaut pas vraiment la peine de le faire. La qualité de la documentation différencie un logiciel."



POINTE TAILLON — Le MLCP présentait cette semaine à Saint-Henri-de-Taillon, le plan directeur de développement de Pointe Taillon. Il prévoit des investissements de 4,5 millions \$, mais aucun échéancier n'a été annoncé. La Corporation de développement compte en savoir davantage là-dessus, lors

d'une rencontre avec le ministre Gaston Blackburn, le 17 juillet.

Le MLCP réalisera aussi une étude sur l'érosion, mais qui ne remettra pas en cause le décret sur le niveau du lac. Sur la photo, nous apercevons Luc Berthiaume, représentant du MLCP.

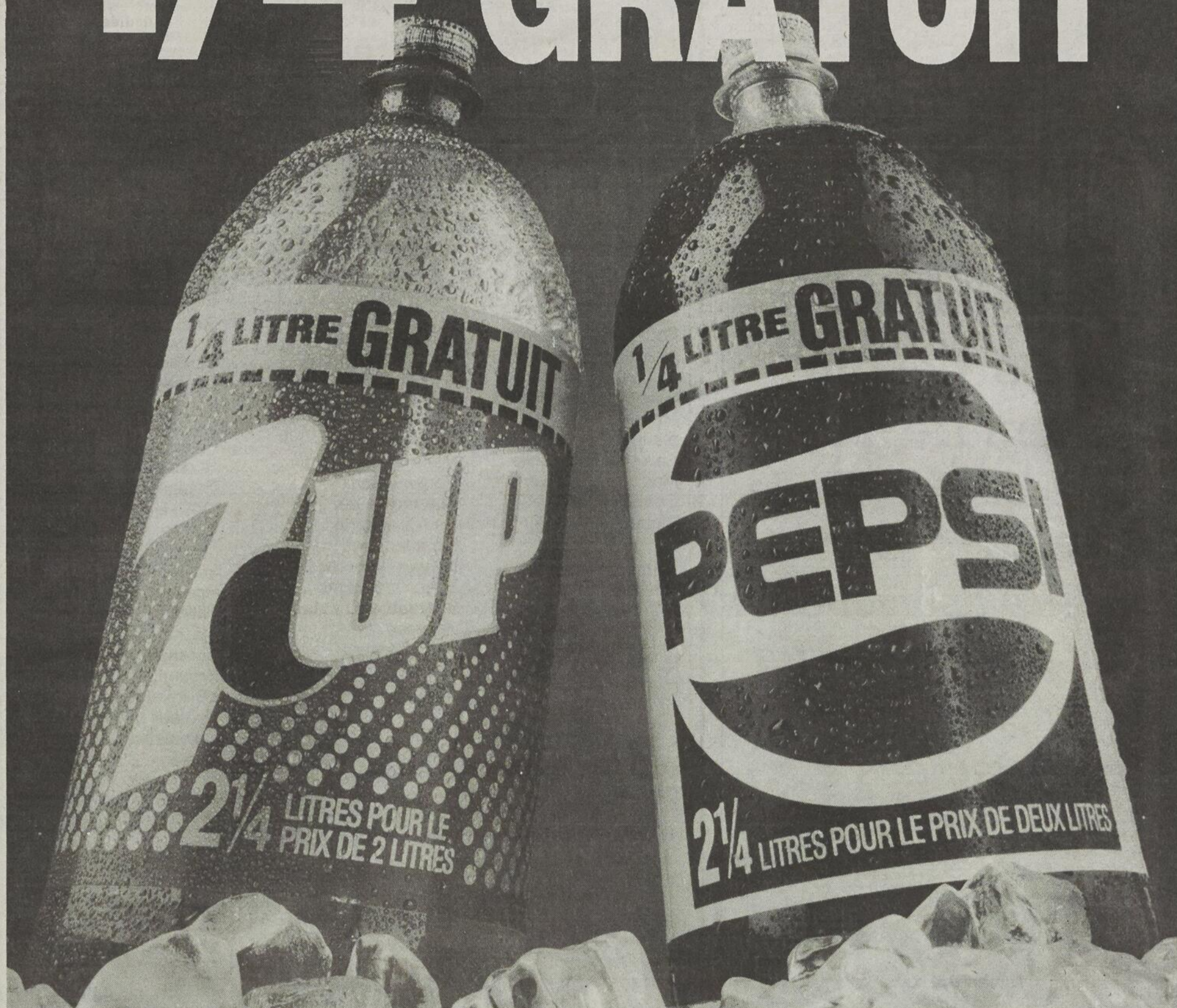
(Photo Steeve Tremblay)

**CET ETE SOYEZ BIEN ATTACHE** Ne perdez pas une minute de vos loisirs préférés. Consultez les experts.

- Attaches (hitch) garanti 2,000, 4,000, 10,000 livres.
- Filage électrique (roulottes, trailer, campeur, etc.)
- Barre de torsion, freins électriques, anti-swing
- Refroidisseur à transmission
- Tous nos attaches sont boulonner au châssis
- Aucune soudure

**ATTACHE-REMORQUE SAGUENAY**  
1671, boul. St-Paul  
CHICOUTIMI, G7J 3Y3 **549-6030**

# 1/4 LITRE GRATUIT



Profitez-en...  
pendant que ça **PASS E!**

Une offre limitée, pour un temps limité chez les marchands participants.

«Seven-Up» et «7Up» sont des marques déposées de Pepsi-Cola Canada Ltée.

«Pepsi» et «Pepsi-Cola» sont des marques déposées de PepsiCo, Inc.

\* Promotion pour la région du Saguenay Lac-St-Jean seulement.

Jonquière

## La construction va bien

JONQUIERE(GP)—L'émission du nombre de permis de construction a connu une hausse considérable, en mai 1990, à Jonquière. Cette augmentation fait partie de la courbe montante constatée depuis le début de l'année en cours.

Selon les chiffres rapportés par la ville de Jonquière, l'émission de permis atteint 11 574 313 \$, en mai 1990, comparativement à 4 557 624 \$ pour la même période, en 1989, une augmentation de 153 pour cent.

Au cours des cinq premiers mois de 1990, 432 permis de construction ont été émis par la ville de Jonquière, pour des investissements totalisant 29

091 132 \$, ce qui représente une augmentation de 38 pour cent sur la même période, en 1989.

La construction résidentielle a été particulièrement active, à Jonquière, ayant généré des investissements de 8 034 916 \$ en mai 1990, alors que l'année précédente les investissements avaient été de l'ordre de 2 612 231 \$.

L'émission d'un permis de plus de 5 millions \$, pour la construction d'une résidence de 114 logements, par le Groupe Invesco, de Québec, dans le secteur de Saint-Georges, n'est pas étrangère à cette hausse substantielle des investissements, en mai 1990.

P L A C E

## Saguenay<sup>du</sup>

### Plus besoin

### d'attendre jeudi

*Votre qualité de vie*

*est notre raison*

*d'être. Ainsi, votre fin*

*de semaine pourra*

*commencer plus tôt*

*avec nos*

*nouvelles heures*

*d'ouverture:*

# LES

# MERCREDIS,

# JUSQU'À

# 21 H 00

*Bienvenue!*

# LIQUIDATION

## DE LA FAILLITE D'ÉQUIPEMENT VAL-MARY INC.

### ÉQUIPEMENT POUR HOTEL, RESTAURANT ET DEPANNEUR

1177, BOUL. ST-PAUL  
face à Laurent Lapointe

**Mercredi - Jeudi,  
les 4 et 5 juillet**

- |                                  |                                  |  |
|----------------------------------|----------------------------------|--|
| Lots de vaisselle                | Rôtissoire                       | Tranche-fromage                          |
| Grille-pain                      | Pichets                          | Tables en métal                          |
| Toasmaster                       | Silex                            | Comptoir réchaud                         |
| Aiguise-couteaux                 | Couteaux                         | Supports pour cabarets de service        |
| Rouleau à saucisses              | Spatules                         | Dessus de table                          |
| Four micro-ondes                 | Louches                          | Cloche à gâteaux                         |
| Marmites                         | Supports à menus                 | Desserte en stainless                    |
| Malaxeur commercial              | Cuillères - Couteaux -           | Rôtisserie à poulet BBQ                  |
| Glacière continental             | Fourchettes                      | Congélateur usagé                        |
| Marmite avec chantepleure        | Pincés à spaghetti               | Friteuse Hotpoint                        |
| Laveuse à vaisselle              | Pèle-carottes                    | Rôtissoire à saucisse                    |
| Machine à jus double jet         | Mesureur à boisson               | Réfrigérateur à légumes Hill             |
| Chariot                          | Paniers à pain                   | Tubes protecteur à néon                  |
| Piqueuse à steak Master          | Thermomètres                     | Pieds de table en métal                  |
| Slicer Hobart-Toledo             | Verres assortis                  | Poêle électrique usagé                   |
| Hache-viande                     | Pic à factures                   | Table en bois                            |
| Imprimante                       | Déboûche-bouteilles              | Machine à écrire                         |
| Evier stainless 2 cuves          | Tubes lubrifiants                | Bureau en mélamine                       |
| Balance Toledo-Bishel            | Séparateurs à fruits et légumes  | Brocheuse                                |
| Paniers plastique blanc          | Plats à viande                   | Bibliothèque                             |
| Egouttoir sur mur                | Eléments de poêle                | Fauteuil de bureau                       |
| Cendrier sur mur                 | Support à BBQ                    | Calculatrice Sharp                       |
| Plats à mélanger                 | Coupe-fromage                    | Système d'alarme                         |
| Batteurs                         | Elément de friteuse              | Machine à chèque                         |
| Machine à café                   | Assiettes à pizza                | Filière en métal, 4 tiroirs              |
| Cafetières                       | Tranche-viande                   | Photocopieur avec table                  |
| Emballeuse                       | Mélangeur à pâte                 | Aspirateur                               |
| Trilleuse Garland-Moffat         | Râpe à fromage                   | Table de travail en métal                |
| Poêle à café 4 ronds             | Plats à ustensiles               | Divisions de bureau                      |
| Friteuse Moffat-Garland          | Réceptacle stainless 4"          | Broyeur à café                           |
| Cabinet à liqueurs Coke          | Lèchefrite                       | Support à verre                          |
| Armoires en bois blanc, 2 portes | Cabaret à service                | Emballeuse à pizza                       |
| Cabinet à crème glacée           | Lot de coupes et verres assortis | Coupe pizza                              |
| Evier avec robinet stainless 6'  | Carafons                         | Four à BBQ                               |
| Rack à cigarettes                | Salières                         | Tapis à fruits et légumes, vert et rouge |
| Comptoir                         | Cendriers                        | Division mobile                          |
| Chaises usagées                  | Moulin à viande                  | Cône à ros bif                           |
| Hachoir                          | Chaises assorties                |  |
| Eminceur                         | Tablettes en métal               |  |
| Réchaud à café                   | Tranche-jambon                   |  |
| Lot de tasses à café             | Table de service sur roues       |  |
| Bols à soupe                     | Poêle à charcoal «Garland»       |  |
| Cabaret                          | Air climatisé Carrier            |  |
| Brosses à verre                  | Tranche-patates                  |  |
| Assiettes à pain                 | Rouleau de fibre protecteur      |  |
| Poêlons                          | Etagère double métal             |  |
| Chaudrons                        | Filtres à café                   |  |
|                                  | Comptoir à viande                |  |
|                                  | Support à numéro                 |  |

**Conditions de vente:  
Tel que vu et accepté.**

# Le MAC ferait des recommandations

par Guy Fournier

CHAMBORD- (GF) - La direction régionale du ministère des Affaires culturelles du Québec entend rencontrer celle du musée Louis-Hémon de Péribonka au cours des prochains jours, afin de lui faire des recommandations concernant le déménagement de la collection "Louis-Hémon, l'Homme et l'Oeuvre", du musée construit pour l'accueillir en 1985-86, vers le bâtiment d'accueil.

En entretien téléphonique avec le représentant de Progrès-Dimanche, Gaston Gagnon, historien et muséologue au service du ministère des Affaires culturelles dans la région, a indiqué qu'il s'est rendu lui-même sur les lieux, pour voir dans quelles conditions est entreposée et conservée la collection en question, et qu'à la suite de cette visite, il avait émis un constat et des recommandations, lesquels seront transmis à la direction du musée, au cours d'une rencontre avec les membres du conseil d'administration et le directeur général de l'institution, dès cette semaine.

Toutefois, le professionnel des Affaires culturelles a refusé de dévoiler la teneur de ces recommandations publiquement, avant que les membres du C.A. du musée ne les connaissent. On devrait donc prendre connaissance au cours des prochains jours, de la teneur de ces recommandations, et le cas échéant, savoir si des mesures seront prises ou pas, pour relocaliser cette collection dans le lieu qu'elle occupait depuis l'ouverture du nouveau musée.

## Réactions

Par ailleurs et à la suite des textes publiés dans les deux dernières livraisons de Progrès-Dimanche, et dénonçant le déménagement de la plus prestigieuse collection historique jamais accumulée au Lac-Saint-Jean, du musée construit d'abord pour l'abriter, la faire grandir et la conserver, à l'endroit que l'on sait, plusieurs réactions sont parvenues à Progrès-Dimanche, de gens profondément mécontents, choqués de cet état de fait.

Parmi les personnes qui se sont manifestées, plusieurs donateurs, des donatrices aussi, lesquels posent des questions très pertinentes, sur le fait que lorsqu'elles ont été sollicitées pour faire un don, on leur avait présenté le projet du musée, en précisant bien, que ce musée devait servir, pour accueillir, conserver et propager le patrimoine Louis-Hémon, dont la "collection démenagée", et que maintenant, il semble que ces représentations n'ont plus de valeur aux yeux des nouveaux administrateurs, et à toutes fins utiles, qu'elles ne sont plus respectées.

Dans un même souffle, certains intervenants posent la question des dons faits par des ressortissants(tes) fran-

çais(es), sur la représentation que les objets, oeuvres ou archives donnés seraient conservées dans le nouveau musée, alors qu'on les retrouve maintenant dans un bâtiment insécuré, qui n'est pas à l'épreuve du feu, du vandalisme, ni de la détérioration, et où ces pièces irrem-

plaçables, uniques, sont entreposées aux fins d'exhiber, et nettement en danger.

Rappelons que parmi les donateurs, donatrices, madame Lydia Hémon, fille de Louis Hémon, vient au premier plan, avec des dons d'objets, oeuvres et archives fort importants, lesquels ont occa-

sionné des discussions et des pourparlers parfois très longs avec plusieurs hauts fonctionnaires français, avant que d'être dédouanés et acheminés à Péribonka, pour être installés et conservés au nouveau musée.

Hors, et selon des informations solidement vérifiées,

madame Hémon, tout comme les fonctionnaires français impliqués et plusieurs autres donateurs-trices importants, n'ont jamais été informés de quelque manière que ce soit, du déménagement de cette collection, du musée au bâtiment de bois du service d'accueil...



Du 5 au 8 juillet 1990  
à compter de 21h00  
chaque soir

Jonquière, le 28 juin 1990 --- Après avoir contribué de façon exceptionnelle à la mise sur pied des Nuits Bleue's internationales de jazz de Québec et après avoir apporté un support de commandite au Festival international de jazz de Montréal, Labatt Bleue confirme une fois de plus son attachement au produit culturel de jazz et de blues en présentant dès le 5 juillet dans la région du Saguenay, **Jonquière en blues!**

Ainsi, du 5 au 8 juillet, toute la population du Saguenay est invitée à prendre part gratuitement aux premières festivités blues encore jamais organisées dans la région et qui auront lieu dans 6 établissements de la rue St-Dominique.

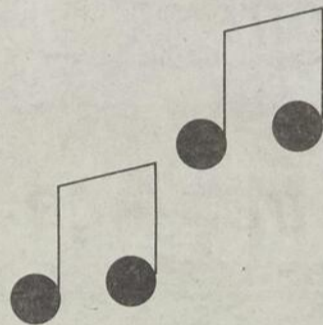


Labatt  
**Bleue**

**JONQUIÈRE EN BLUES:**  
**UN ÉVÈNEMENT "BLUES" UNIQUE**  
**DU 5 AU 8 JUILLET**

**JONQUIÈRE EN BLUES:**  
**DES ARTISTES DE GRAND TALENT...**  
**UNE PROGRAMMATION CAPTIVANTE...**

**DES SPECTACLES GRATUITS!**  
**LA RUE ST-DOMINIQUE TRANSFORMÉE**  
**EN VÉRITABLE CARREFOUR DU BLUES!**



**BUZZ BAND**  
LE CONCORDE

**NASTY**  
BAR L'ENVOL

**JIM ZELLER**  
LE SINGAPOUR

**KING CASINO**  
LE PUZZLE

**QUARTET CLAUDE FOISY**  
LA FRICASSÉE

**GINA SERAM AND THE MONDAY NIGHT BAND**  
LE ST-DO

COURTOISIE: Jean-Guy Bergeron  
Distributeur Labatt

**UN SECRET DRÔLEMENT BIEN GARDÉ.**

La bière la plus vendue au Canada

# Le projet d'aqueduc et d'égout n'avance guère

par Guy Fournier

ALBANEL (GF)—Jeannine Poirier, actuel maire de la paroisse d'Albanel, sera candidate au poste de maire du nouvel Albanel regroupé, aux élections du dimanche 5 août prochain.

Progrès-Dimanche a appris cette nouvelle à Albanel au

cours des derniers jours, selon nos sources, madame le maire du Canton d'Albanel aura au moins un adversaire, sinon deux; le maire du village Michel Lamontagne devrait annoncer ses couleurs d'ici à quelques jours, si ce n'est déjà fait au moment de lire ces lignes. Toujours selon les mêmes sources le maire du village sera

là lui aussi, et au moins deux autres citoyens d'Albanel seraient présentement en réflexion et feront connaître leur décision d'ici une dizaine de jours.

Rappelons que ces élections municipales à Albanel, le jour de la parade du Festival de la Gourgane, soit le 5 août, sont provoquées par la fusion

municipale, laquelle sera concrétisée ce premier dimanche d'août.

Parmi les autres noms de personnes susceptibles de briguer le poste de maire, la rumeur veut que Jean-Marie Frigon, G. Raymond Dumais et Raymond Bouchard, ces deux derniers des conseillers ac-

tuels, pourraient aussi se porter candidats à la mairie, ce qui aurait pour résultat d'occasionner une lutte très intéressante pour l'obtention de ce poste. Quant aux six postes de conseiller, les spéculations vont bon train, et là aussi, il devrait y avoir une foule de candidatures.

## Mairie d'Albanel

### Jeannine Poirier candidate

SAINT-METHODE (GF) — Le projet d'aqueduc et d'égout de Saint-Méthode, selon la secrétaire municipale Solange Girard, «à pas de tortue».

En entretien téléphonique, la secrétaire soulignait que les dirigeants municipaux, dont le maire André Lebeuf, ont passé récemment une résolution d'appui au passage du circuit cyclable sur le territoire de Saint-Méthode, à la condition toutefois, que les travaux d'aqueduc et d'égout soient réalisés avant ce projet de piste cyclable. Ce qui équivaut à dire, selon la secrétaire, que la municipalité ne versera aucune somme d'argent pour cette piste, tant que tout le projet d'infrastructure ne sera pas réglé.

Quant à l'état actuel du

dossier, lequel avance très lentement, les dirigeants municipaux ont rencontré récemment les fonctionnaires du ministère des Transports du Québec, et doivent avoir des entretiens avec des représentants de l'O.P.D.Q. bientôt, toujours dans le cheminement laborieux de ce projet attendu depuis 20 ans, et promis depuis autant d'années, à Saint-Méthode.

Par ailleurs, mercredi dernier, le maire André Lebeuf soulignait devant des membres de la presse régionale réunis au motel le Trait-d'Union pour le lancement du spectacle estival de cet établissement, que les dirigeants municipaux écartent désormais tout mouvement d'humeur, et que le pont de Saint-Méthode ne risque pas d'être

bloqué pour faire avancer le projet.

Selon le maire Lebeuf, l'expérience du blocus du pont de Saint-Félicien, tout récemment, a démontré clairement que ce genre de contestation ne fait pas avancer les dossiers.

Toutefois à la lumière du cheminement de ce dossier d'infrastructures d'aqueduc, d'égout et d'assainissement des eaux usées, et malgré les dernières promesses, faites celles-là, au cours des trois dernières années, on doit constater que Saint-Méthode est encore très loin de la réalisation de ce dossier pourtant fort urgent dans ce milieu, puisque l'absence de tels services empêche nettement la développement économique du secteur.

## FESTIVAL DES FRUITS DE MER

Homard	12,95 \$
20 crevettes	12,95 \$
20 langoustines	15,95 \$
Le duo	14,50 \$



696-2000

115, RACINE EST  
CHICOUTIMI

# LE ROI DE LA RÉNOVATION

En vedette



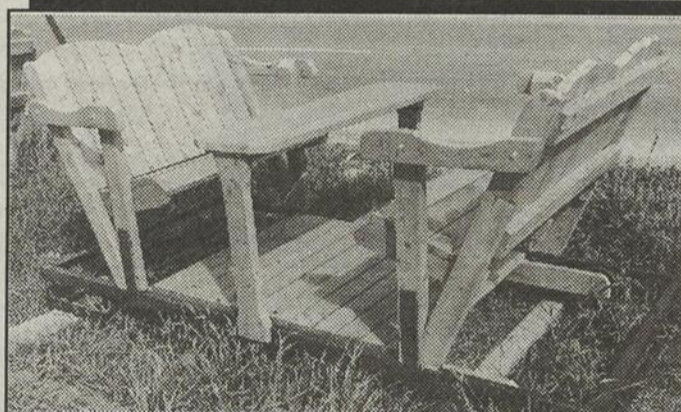
Balançoire en pin blanc traité sous-pression  
2 places,  
Modèle traditionnel  
Rabais de \$100.  
Spécial 3 jours, lundi, mardi et mercredi  
Rég.: \$395.  
Spécial \$295.

Dépositaire

Fenestration **KAYCAN**  
Portes et fenêtres en PVC

Également disponible  
Balançoires - Meubles de patio

Cabanon toutes grandeurs disponibles.



Modèle sur roulettes  
Rabais de \$100.  
Rég.: \$495.  
Spécial \$395.

Confection  
Revêtement de toiture  
Couvreur à votre service



LE ROYAUME  
DU BOIS INC.

1212, boul. St-Paul  
CHICOUTIMI

545-1212

Semaine  
Mondiale  
de la

# Marionnette

Du 30 juin  
au 7 juillet  
1990

Aujourd'hui, le dimanche 1er juillet

9h00 à 14h00

Terrain de la Polyvalente  
Jonquière

Journée

CENTRE  
CITADELLE

Déjeuner en plein air  
Concours du pyjama original  
De l'animation et des barboteuses  
Des jeux et des tirages!

11h00

Polyvalente Jonquière  
«Gentchik Brentchik» (F)  
Théâtre de marionnettes  
(URSS)



Présenté en  
collaboration avec:



13h00 Polyvalente Jonquière

«La Reine de la patate» (F)  
Les marionnettes du bout du monde (Qué-  
bec)



De 14h30 à 15h00

Salle François-Brassard  
Animation avec Pino et la Bande élastique

15h00

Salle François-Brassard  
«A little like magic» (F)  
Famous people players (Ontario)



Présenté en collaboration avec:



Embouteillage Coca-Cola

17h00

Cabaret des festivaliers  
«Lumières sur ces ombres:  
Tradition et modernité»

18h30 à 19h00

Polyvalente Jonquière  
Animation avec Pino et TerreBalouereRit

19h00

Polyvalente Jonquière  
«Cirque» (S)  
L'illusion théâtre  
de marionnettes (Québec)



Présenté en collaboration avec:



Les caisses populaires  
Desjardins  
Jonquiéroises

De 20h00 à 21h00

Salle François-Brassard  
Animation avec Pino et TerreBa-  
louneRit

21h00

Salle François-Brassard  
«A Little Like Magic» (F)  
Famous People Players  
(Ontario)



Présenté en collaboration avec:

Embouteillage Coca-Cola



Nos expositions

«Les marionnettes  
Concours 90»  
Hall de la Salle  
François-Brassard

«Le grand monde  
de la marionnette»  
Centre National  
d'exposition

«Les marionnettes  
contemporaines»  
Centre National  
d'exposition

Les salles

François  
Brassard  
2505, St-Hubert  
Nikitoutagan  
2230, Rivière-aux-sables  
Polyvalente  
Jonquière  
3450, boul. du Royaume  
Horizon  
2239, Richard

Cabaret des  
festivaliers  
3933, St-Pierre

Billetterie

Spectacles  
famille (F)

Adm.: Adultes 5 \$  
Enfants 2 \$

Spectacles  
adultes (A)

Adm.: générale 7 \$

2505, St-Hubert

Heures d'ouverture  
9h00 à 21h00

Informations

695-6250

Demain, le lundi 2 juillet

De 10h30 à 11h00

Polyvalente de Jonquière  
Animation avec Pipe et TerreBa-  
louereRit

11h00

Polyvalente Jonquière  
«Cirque» (F)  
L'illusion théâtre de  
marionnettes (Québec)



Présenté en collaboration avec:



Les caisses populaires  
Desjardins  
Jonquiéroises

14h00

Salle Horizon  
«One more kiss» (A)  
Claudio Cinelli (Italie)



De 14h30 à 15h00

Salle François-Brassard  
«L'heure du conte»  
Avec Ann Jones

18h00

Défilé  
Départ, Pâtisserie Allard  
sur St-Hubert jusqu'au sta-  
tionnement du bureau de  
poste sur St-Dominique.

Après cette parade hu-  
maine, assistez au specta-  
cle du Fou de la Reine et  
amusez-vous avec les  
clowns et les jongleurs  
dans la rue St-Dominique.

20h00

Rue St-Dominique  
«La Reine de la patate» (F)  
Les marionnettes du bout du  
monde (Québec)

Présenté en collaboration avec:

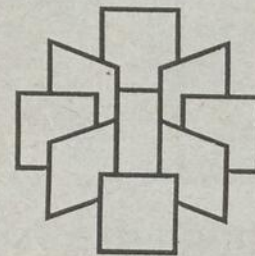
CKRS 59

21h00

Salle Horizon  
«Le tour du bloc» (A)  
Tof théâtre (Belgique)



Présenté en collaboration avec:



SERVICE  
D'EXPOSITION  
SAGAMIE INC.

Survie incertaine

# Le ROCCA remet son avenir en question

ALMA (PET) — Le Regroupement des organismes communautaires et culturels d'Alma (ROCCA) pourrait ne pas franchir le cap des dix ans d'existence à l'automne.

«La pérennité n'est pas assurée, admet le porte-parole Jean-Guy Girard, selon qui il faudra que des gens et organismes démontrent un intérêt pour un tel regroupement. Certains ont manifesté des réticences à l'assemblée générale.» Au nombre des avenues possibles, il évoque l'éventuelle adhésion de nouveaux groupes pour remplacer ceux à la ferveur défailante.

Un élément important dans le dossier est le fait que le ROCCA n'a plus sa branche d'organisme orienteur - le gouvernement a demandé à ces groupements de devenir autonomes, ce qu'a fait Contact jeunesse - ce qui lui assurait une stabilité financière. Il exerçait son rôle d'intermédiaire entre la Direction de la protection de la jeunesse et les groupes communautaires de la région, pour trouver des travaux compensatoires pour jeunes contrevenants.

Été de réflexion

Le ROCCA prend la période estivale pour réfléchir. On fera une proposition à l'automne et des choix suivront.

Si la relance n'apparaît pas susciter un intérêt suffisant, on recommandera la dissolution, exprime grosso modo, Girard. Il arrive que les dossiers ne fassent pas ou fassent difficilement le consensus, parmi les groupes communautaires et culturels. «C'est important de trouver le dénominateur commun», commente-t-il.

Depuis vendredi, il n'y a plus de permanence, apprend-on par ailleurs.

Jean-Guy Girard est avec le président sortant André Larouche, l'un des deux membres du comité exécutif du ROCCA à être encore en place, sur cinq postes.

Il représente le Centre de solidarité internationale au conseil d'administration du ROCCA qui compte un représentant pour chacun des 16 groupes membres. Un a démissionné depuis l'assemblée

générale. Girard rappelle que les organismes membres font aussi partie de regroupements propres à leur type d'action spécifique.

Recrutement

Les deux membres de l'exécutif ont pour mandat de coopter de nouveaux organismes. «Le problème pour un groupe comme le ROCCA, est qu'il s'agit souvent d'un second engagement, qui s'a-

joute à leur propre organisation.»

Le ROCCA organise un ciné-club depuis plusieurs années, mais certains groupes membres seraient moins intéressés par ce volet.

Le plus récent numéro du journal A cause était par ailleurs le dernier; il présentait les difficultés du ROCCA. Le journal disparaît à cause de l'addition de plusieurs facteurs, explique aussi Girard.

Centre des femmes

## Réforme de l'assurance-chômage dénoncée

DOLBEAU-(GF) - Le Centre des femmes du pays Maria-Chapdelaine vient de faire parvenir une missive aux divers intervenants politiques fédéraux, dont le député Lucien Bouchard de Lac-Saint-

Jean, et le premier ministre Brian Mulroney, pour dénoncer la réforme de l'assurance-chômage.

Dans cette communication aux politiciens canadiens, Andrée Tremblay et Nancy

Moreau précisent que 279 personnes ont signé une carte déclarant que cette réforme serait néfaste, tout en exigeant une politique de création d'emplois et de programmes sociaux équitables. Plus de 500 autres cartes de ce genre, souligne-t-on dans la missive, seront acheminées au bureau du ministre de l'Emploi et de

l'Immigration du Canada, Barbara McDougal.

Selon les membres du Centre des femmes du pays Maria-Chapdelaine, la nouvelle réforme contribuera à appauvrir la population du secteur, laquelle vit actuellement une situation économique déjà très difficile.

Ensemble  
on peut  
vaincre le cancer



DONNEZ GÉNÉREUSEMENT

# NOUVELLE ADRESSE

La direction de SunLife du Canada, succursale de Chicoutimi, vous informe que ses bureaux sont maintenant situés au:

**255, Racine Est**

Suite 340

Édifice du Trust Général

Chicoutimi (Québec)

G7H 6Z6

**543-3304**

**SunLife du Canada**

EAU  
PURE

SAG  
LAC

EAU PURE SAGLAC est heureuse d'annoncer  
à la population du Saguenay-Lac-St-Jean  
l'arrivée de trois nouveaux  
comptoirs d'eau pure  
en vrac, soit:

AXEP

**Marché P.-A. Gagné & Fils**

590, Chemin de la Réserve  
CHICOUTIMI - (543-6546)

METRO

**Pavillon  
Blanc Inc.**

512, R.R. #2  
DELISLE  
(662-9230)

MARCHE  
RICHELIEU

**Marché  
Mistook  
Inc.**

37, St-Joseph  
DELISLE  
(347-3194)

Les Comptoirs d'EAU PURE SAGLAC offrent à la population une eau purifiée par osmose inverse, c'est-à-dire une eau débarrassée de toutes ses impuretés (produits chimiques dont le chlore, métaux toxiques et minéraux organiques).

Ces trois nouveaux comptoirs s'ajoutent aux deux déjà existants à Chicoutimi au 704, Boul. Talbot (543-3281) et à Alma au 340, Dequen Nord (662-3675).

De plus en plus au collégial

# Les allophones étudient en français

par Nathalie Bouchard  
CHICOUTIMI (NB) - Selon une étude réalisée par la Direction générale de l'enseignement collégial qui dresse le portrait-type des étudiants des années 80, les allophones choisissent de plus en plus d'étudier en français au collégial.

Cette recherche tombe à pic dans le contexte actuel où l'attrait de l'anglais chez les jeunes allophones semble prendre plus que jamais des longueurs d'avance sur le français. Ce qui inquiète sérieusement les intervenants en milieux scolaires. Notamment à la Commission des écoles catholiques de Montréal qui a d'ailleurs mis de l'avant cette semaine une politique linguistique sévère obligeant les étudiants, peu importe leur origine, à parler français en classe.

Les auteurs de cette étude constate que la proportion d'allophones qui ont décidé de fréquenter une institution

françophone pour leurs études collégiales est passée de 14,4 pour cent en 1980, à 23,3 pour cent en 1986. Les analystes sont d'avis que cette augmentation est d'autant plus importante que l'effectif total d'allophones a lui aussi connu une hausse durant cette période passant de 2 473 étudiants en 1980 à 2 953 en 1986. Ce qui les laisse donc optimistes quant à l'avenir. Les collèges anglophones seront tout de même demeurés le premier choix des allophones durant la dernière décennie.

Ce document se fait de plus

rassurant quant au nombre de jeunes anglophones qui optent pour un enseignement collégial en français. D'après les analystes qui ont conduit cette étude, les anglophones se dirigent un peu plus vers les écoles francophones et cela, dans une proportion de 6,6 pour cent en 1986 comparativement à 5 pour cent en 1980. Certains trouveront sans doute beaucoup de réconfort dans le fait que la proportion des jeunes québécois francophones à se tourner vers un enseignement collégial en anglais aura que très peu bougé

en six ans.

Le hic, c'est que la proportion des francophones, qui ont étudié en anglais au secondaire et qui choisissent de poursuivre leurs études dans la même langue, est plus grande que celle des étudiants anglophones qui optent pour le français, après avoir étudié en français à la polyvalente. Comme quoi les francophones seraient davantage influencés par la langue d'enseignement au secondaire. De sorte que, nous révèle l'étude, de 1980 à 1986, la diminution de la représenta-

tion des anglophones dans les collèges anglophones de la province se sera faite au profit des francophones.

Cette étude a été réalisée à la demande du ministère de l'Enseignement supérieur et de la science sur la base de l'examen de 1,1 million de dossiers d'élèves qui ont fréquenté le réseau d'enseignement collégial depuis 1979. Elle porte sur 83 établissements collégiaux au Québec. De ce nombre, 68 sont francophones, 12 anglophones alors que 3 offrent des programmes en anglais et en français.

*Ensemble  
on peut  
vaincre le cancer*

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER  
CANADIAN CANCER SOCIETY

## GRANDE VENTE DE SAISON chez

# Yves Rocher

# 50%

de rabais  
et plus  
sur plus de

**50** items  
pré-sélectionnés  
du 3 au 7 juillet



*Profitez en vite! Essayer les  
produits à base de plantes*

*Yves Rocher :*

*traitement visage, produits  
corps, parfums, coffrets à  
des prix alléchants.*

Centre de beauté

# Yves Rocher

La beauté par les plantes

Place du Saguenay  
693-8382

P L A C E

# Saguenay<sup>du</sup>

## VENTE PROMENADE

DES RABAIS RAFRAÏCHISSANTS!

60%  
40%  
60%

# 3 AU 7 JUILLET

# Autour du Lac

## Usine de pâtes Kraft

L'usine de pâtes Kraft Donohue du Rang Saint-Eusèbe de Saint-Félicien, après deux semaines de fermeture, rouvrira ses portes le 8 juillet prochain, alors que certaines scieries de la même entreprise, seront fermées durant les deux dernières semaines de ce mois.

Les scieries de la Doré, Saint-Thomas et Girardville subissent donc deux semaines de fermeture, alors que la scierie du millage 54 sur la route de Chibougamau est présentement touchée par une fermeture, (depuis le 24 mai dernier) de neuf semaines.

Tous ces arrêts temporaires de production dans les scieries du complexe intégré de Donohue, sont provoquées par la baisse quasi tragique du marché du bois oeuvré tant au Canada qu'aux Etats-Unis.

## Concours de photos

La commission touristique de Saint-Félicien organise cet été un concours de photographies ayant pour thème "souvenirs d'été". Tous les photographes amateurs de Saint-Félicien, intéressés à participer à ce concours, doivent faire parvenir leur cliché, en format 8 par 10, à l'un des trois centres de la photo de la ville



**PRIX STE-MONIQUE** — Gagnante du Prix Sainte-Monique, lors du concours de photos de l'Île du repos de Péribonka, Doris Lemay fournit des explications à Micheline Beaupré, directrice générale de l'auberge. La photo gagnante représente l'île, vers la fin des années 50-début 60. (Photo Steeve Tremblay)

de Saint-Félicien.

Parmi les conditions de participation, on notera que la photo doit traduire l'un ou l'autre des attraits de la ville du zoo.

Enfin, le concours s'étend jusqu'au 17 août prochain, et les photos retenues, ou gagnantes, serviront pour la confection de cartes postales illustrant la ville de Saint-Félicien et ses multiples attraits.

## Place de la Mairie

Après la promotion du nouveau projet de la ruelle Saint-Pierre, la ville de Roberval veut aussi transformer le secteur des rues Saint-Alphonse, Garnier, Arthur et boulevard Saint-Joseph, en une vaste place, appelée "Place de la Mairie", laquelle regrouperait les commerces actuels, et auxquels s'ajouteraient diverses infrastructures, permettant la mise en valeur de ce secteur par rapport au lac situé tout près. Ce projet fort intéressant, permettrait entre autres choses, de faire re-



**POUR L'ENVIRONNEMENT** — Une douzaine d'étudiants formant le groupe Enviroulac ont fait le tour du lac Saint-Jean, du 22 au 24 juin. Ils voulaient ainsi augmenter la sensibilisation à l'importance de la propreté des berges, des lieux de camping, etc. (Photo Steeve Tremblay)

naître l'ancienne horloge du bureau de poste, (version 1990) de localiser la Société d'Histoire de Roberval, et beaucoup d'autres initiatives. Nous aurons sûrement l'occasion d'en reparler.

## Les artisans y étaient

Environ 25 camionneurs artisans de la région administrative 02 ont participé aux manifestations de la colline parlementaire et des Plaines d'Abraham, entre les 5 et 22 juin derniers. Selon le secrétaire de l'Association des camionneurs-artisans de cette région, Maurice Beaulieu, les

dont des camionneurs forestiers, des transporteurs de bois, et des transporteurs de gravier. Ce sont ces derniers qui étaient les plus touchés par cette manifestation, affirme Beaulieu.

## Trop de logements

A Saint-Augustin où l'on a construit huit nouveaux logements pour personnes défavorisées en 1989, un phénomène plutôt rare se produit, et seu-

lement quatre de ces logements étaient occupés il y a deux semaines, alors qu'ils sont disponibles depuis jan-

(Suite en page 20)

## Le Permanent

REND HOMMAGE À SES "LEADERS"



C'est lors d'une réception tenue à Québec en mars dernier que les dirigeants du PERMANENT soulignaient les performances de leurs leaders pour l'année 1989.

Sur cette photo, dans l'ordre habituel, Monsieur Paul Legault, Président directeur général, Madame Céline Bouffard, agent, Monsieur Paul Everell, vice-président. Messieurs Legault et Everell remettent à Madame Bouffard, une plaque souvenir. Madame Céline Bouffard profite de l'occasion pour remercier tous ses clients pour leur confiance lors de l'achat ou la vente de leurs propriétés.



Léona  
Propriétaire  
coiffeuse



Carmen  
coiffeuse

## NOUVEAU SALON DE COIFFURE

Maintenant à votre disposition, situé dans l'édifice la "Villa du Saguenay"

CRÉATIONS  
**Cléo inc.**  
Coiffure unisexe

1901,  
rue des Roitelets  
Chicoutimi  
**690-1144**

Prop.: Léona Houde

**Léona et Carmen invitent leurs clients(es) et amis(es) à venir les rencontrer.**

*Il nous fera un grand plaisir de vous accueillir*



## Sur le "Héron bleu"

### Les croisières du Delta

- Bateau de 50 passagers licencié par la garde côtière
- Equipements de sécurité
- Permis de boisson et hôtesse

### 4 croisières régulières

(Pêche - Visite des îles - Plage Coucher de soleil)

### CROISIÈRES RÉGULIÈRES

- 07h00 Croisière pêche
- 13h00 Croisière plage
- 18h00 Croisière repas
- 20h30 Croisière clair de lune



Pour informations et réservation:  
**(418) 679-2523 — (418) 275-7671**

Les départs se font au Quai municipal de St-Félicien (en arrière de l'Hôtel de Ville). Billets en vente sur place.

**Découvrez les charmes de la rivière Ashuapmushuan**

### À découper

Coupon rabais d'une valeur de **\$2.00**

Pour adultes seulement.

Non applicable sur spécial de groupe. Valable du 1er au 15 juillet 1990

	Pêche	Plage	Souper	Dance Ballade
Croisière:	L'Oiseau matinal	Le tour des îles	Du Capitaine	Au clair de lune
Adulte:	22\$	12\$	19\$	14\$
Enfants 5 à 12 ans	11\$	6\$	10\$	7\$
Enfants -3 ans	Gratuit	Gratuit	Gratuit	*Gratuit
Groupe et Age d'Or (20 pers. et plus)	20\$	10\$	17\$	12\$
Départ:	7h am	13h00	18h00	20h30
Durée: (approximative)	2h00	1h30	1h30	2h30



## LES DIX JOURS WESTERN DE DOLBEAU

19<sup>ème</sup> EDITION DU 13 AU 22 JUILLET '90



## WO WO METS TON CHAPEAU ET VIENS À DOLBEAU!

### ACTIVITÉS PERMANENTES

- Tours de calèche - visite guidée
- Location de chevaux d'équitation
- Carrousel de poney
- Camp du trappeur
- Exposition de peintres locaux et régionaux
- Exposition d'équipements aratoires
- Rue des exposants
- Animation avec personnages typiques
- Concours et jeux populaires
- Animation diverse
- Arcades
- Mascotte Wo Wo
- Shérifs en devoir
- Musique d'ambiance
- L'aventure SR2 (Simulateur)
- Exposition de biens culturels appartenant à la Corporation de la Vieille Fromagerie Perron de St-Prime en collaboration avec la Fromagerie Perron Inc.
- Démonstration de coupe de bois de poêle à l'ancienne.

### TARIFICATION ÉDITION 90

**TARIF POUR LES 10 JOURS POUR TOUS:**  
**PASSEPORT** à 18,00\$ donnant accès au village et à tous les spectacles intérieurs et extérieurs. (Sauf cirque et manège)  
**TARIF JOURNALIER:**  
**Adultes:**  
 Du dimanche 15 juillet au jeudi 19 juillet et le dimanche 22 juillet = 6,00\$  
 Les deux vendredis et les deux samedis = 10,00\$  
 Tous les jours si accès avant 16h00 = demi-tarif

sauf samedi le 21 juillet  
 — **Dimanche 15 juillet:** journée de la parade = 2,00 \$ si accès avant 16h00  
 — **Lundi 16 juillet:** journée de la Fête à Wo Wo = 0,99 \$ si accès avant 14h00  
**Enfants:**  
 0 à 6 ans = gratuit  
 7 à 12 ans avec carte = Tous les jours avant 16h00 = 0,99 \$ sauf samedi 21 juillet et dimanche 22 juillet = demi-tarif des adultes.

### HORAIRE DES ACTIVITÉS 19<sup>E</sup> ÉDITION

**TOUS LES JOURS ANIMATION SPÉCIALE AVEC MAURICE PAQUIN**

collaboration avec la Fromagerie Perron Inc.

**13h00 à 24h00:** L'aventure S.R. 2 (simulateur) (5,00\$)  
**13h00 à 24h00:** Exposition de peintres locaux et régionaux

**14h00 à 15h00:** Photo-souvenir avec Wo Wo (2,00\$)  
**14h00 à 20h30:** A l'eau les chapeaux (piscine)  
**15h00 à 16h00 et 19h30 à 20h30:** Animation par les personnages typiques (sauf mardi)

**15h30 à 17h00 et 21h00 à 02h30:** Danse au Saloon avec le Groupe Réjean Savoie et ses musiciens

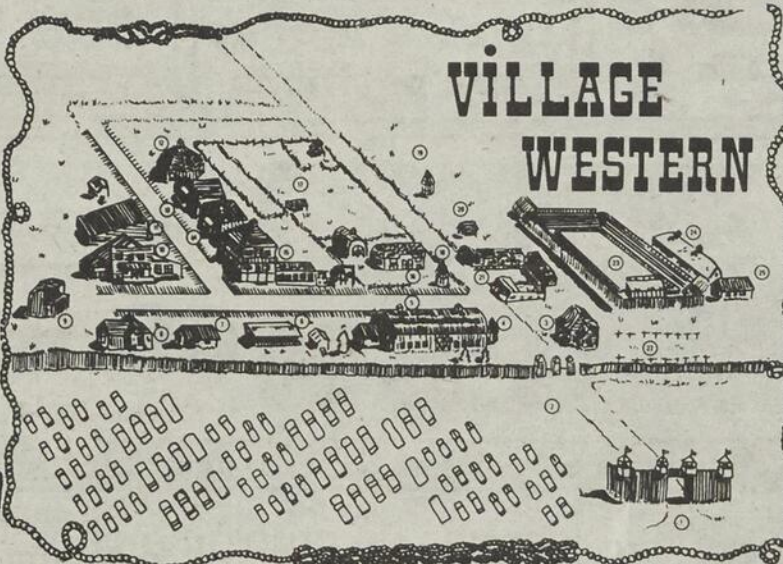
**19h00 à 21h00:** Jeux populaires pour adultes  
**21h00 à 02h30:** Danse au Casino avec le Duo Profil (sauf dimanche 22 juillet)

**21h30:** Spectacles professionnels sur la grande scène (sauf dimanche 22 juillet)

**22h30 à 02h00:** Groupe Silver and Lace à la grange (sauf mardi 17 juillet et dimanche 22 juillet)

**03h00:** Fermeture du village

**A compter de 8h30:** Shérifs en devoir  
**08h30 à 9h00:** Emission radiophonique à C.H.V.D. AM-FM ou déjeuner  
**08h30 à 11h00:** Déjeuner des cow-boys et cow-girls  
**12h00 à 18h00:** Balade en train western Ultramar du centre-ville au Village western (gratuit)  
**13h00 à 16h00:** Activités d'animation pour tous, clowns, maquillage, distribution de ballons  
**13h00 à 20h00:** Promenade en calèche - visite guidée  
**13h00 à 20h00:** Carrousel de poneys  
**13h00 à 20h00:** Location de chevaux d'équitation  
**13h00 à 20h00:** Démonstration de coupe de bois de poêle à l'ancienne  
**13h00 à 21h00:** Exposition d'équipements aratoires  
**13h00 à 21h00:** Exposition de biens culturels appartenant à la Corporation de la Vieille Fromagerie Perron de St-Prime en



Portez le chapeau western au Village western et recevez gratuitement un billet de participation au tirage de deux grands prix:

**1<sup>ER</sup> PRIX:** Un VOYAGE en avion aller-retour vers les Île-de-la-Madeleine incluant un séjour de 3 nuits, 4 jours au Château Madelinot.

**2<sup>E</sup> PRIX:** Un PASSEPORT tourisme régional incluant un séjour dans un chalet du Village historique de Val-Jalbert, un forfait croisière-théâtre et des laissez-passer pour le Musée de l'auto et les glissades d'eau de St-Félicien ainsi que pour le Centre Astro de Dolbeau.

Ces prix sont une gracieuseté de la compagnie aérienne Intair, du Club de voyages de Dolbeau, Kilomètre Voyages, Complexe Touristique de Dam-en-Terre, le Musée de l'Auto et les glissades d'eau de St-Félicien, ainsi que le Centre Astro de Dolbeau.

### DES SPECTACLES À NE PAS MANQUER

	Vendredi, 13 juillet Suzanne Vega		Samedi, 14 juillet Groupe Sanguin
	Dimanche, 15 juillet Martine Chevrier		Lundi, 16 juillet Denis Côté
	Mardi, 17 juillet Spectacle de Nashville Québec		Jeu, 19 juillet Jean Leloup
	Mercredi, 18 juillet Céline et Guylaine		Samedi, 21 juillet Jo Bocan
	Vendredi, 20 juillet Kashtin		

COMMANDITAIRE OFFICIEL  
 Paulo Spence distributeur  
 La brasserie Labatt limitée



(Suite de la page 18)

vier denier. A la Corporation du Domaine des Années d'Or que préside l'ex-maire Germain Saint-Pierre, on comprend un peu mal cette situation du fait qu'avant la construction, les demandes pour ce genre de logements étaient très fortes.

Souhaitons avec les membres de cette corporation, que les logements disponibles trouvent preneurs rapidement, question d'équilibre budgétaire.

### Malgré la pluie

La dernière édition de la Féli-Fête de Saint-Félicien présentée dans un double cadre, soit celui des fêtes du 125 ième et de la Saint-Jean, aura remporté malgré la pluie, un excellent succès.

Par ailleurs, le lancement, également à Saint-Félicien, d'un numéro spécial de la revue historique Saguenayensia, numéro consacré entièrement à l'histoire de Saint-Félicien, a attiré 300 personnes. Ce succès boeuf a fait en sorte que 200 numéros de la publication ont été vendus lors du lancement. La revue contient incidemment des textes fort intéressants, très bien structurés, et il faut no-



**ACCUEIL DOUTEUX** — Un petit malin a décidé de modifier ainsi, il y a quelques jours à Alma, l'inscription qui, des deux côtés de cette affiche disait à l'origine: "Bienvenue à nos cousins français."

ter la collaboration de Ghislain Gagnon, dont un texte sur la Route des Fourrures est fort intéressant. On peut se procurer ce numéro dans les kiosques à journaux, ou encore, pour les gens de Saint-Félicien, en communiquant avec Réal Lapierre, au numéro de téléphone 679-0508.

De Montréal...

Des statistiques livrées ré-

cement par les dirigeants du Parc de Val-Jalbert démontrent que durant l'été 1989, ce sont les montréalais ou gens vivant dans cette région qui ont été les plus nombreux à fréquenter le site avec 37 pour cent des visiteurs provenant de cette région. La région de Québec vient en seconde place avec 20 pour cent de la masse de visiteurs, le Saguenay-Lac-Saint-Jean est bon troisième avec 17 pour cent, les autres visiteurs provenant du Canada, des USA et de l'Europe.

### Nouveau restaurant

La ville de Roberval compte depuis quelques jours un nouvel établissement de restauration, situé dans l'édifice Marcoux et portant le nom de "Bistro 679". C'est l'avocat robervalois Jean-Pierre Léves-

que qui est le créateur de ce nouveau restaurant, lequel compte également un bar et offre, dit-on, une cuisine très raffinée et une ambiance particulièrement sympathique, en plus d'être situé dans un secteur particulièrement

achalandé du "Roberval d'Affaires". Nous souhaitons la meilleure des chances à l'équipe de cet établissement, lequel contribue à augmenter la variété, dans la nomenclature des services de restauration Robervalois.

**RE/MAX** saguenay inc.

670, chemin St-Thomas  
Chicoutimi, Qué. G7H 2R2  
Radio: 693-9942 Fax: 693-8115  
Rés.: 690-0390  
Bur.: 545-1515

**AVEZ-VOUS LE TEMPS DE VENDRE OU ACHETER? LAISSEZ-MOI LE PLAISIR DE VOUS SERVIR!**

**Au sommet du Succès**

## VOGUE FAIT TOMBER SES PRIX! DANS SES ENSEMBLES PATIO



**Ensemble de patio 269.99 \$**

- 2 chaises multi positions
- 2 chaises monoblocs
- 1 table ovale
- 1 base de béton
- 1 parasol 6' (coussins en sus)

### Chaise Relax



**39.99 \$**

### NOUVEAU

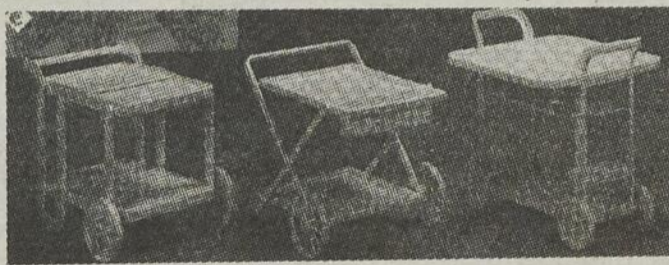


**Chaise longue 192 positions**



**399.99 \$**

Satisfaction garantie ou argent remis



### Desserte

à partir de **69.99 \$**

(Photo non conforme)

Hâtez-vous, cette offre est en vigueur jusqu'au 7 juillet '90.



Pas de problème chez: **Piscines du Fjord 543-3003**

1657, boul. St-Paul, Chicoutimi

De plus courez la chance de gagner un des voyages en Floride, avec l'achat d'une piscine ceci avec la collaboration de:

**CLUB VOYAGES TOURNESOL**  
Une agence de voyage différente

**RABAIS DE 25 À 70% - RABAIS DE 25 À 70%**  
**VENTE SURPLUS D'INVENTAIRE**



**Kadomanie Enr.**

(CARREFOUR JEANNOIS)

**150,000.00 \$**  
DE MARCHANDISE À LIQUIDER

" FAUT FAIRE DE LA PLACE "

**PAYEZ EN ARGENT ET ÉPARGNEZ!!!!**

DE **25 À 70%**  
SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN

**CADREUX DE TOUT GENRE ARTICLES DE DÉCORATION DE TOUT POUR LA MAISON**

**VENEZ NOUS RENCONTRER ET COMME NOUS VOUS ATTRAPEREZ**

**LA KADOMANIE**

1221, boul. St-Dominique  
Roberval, QC - G8H 2P1  
(CARREFOUR JEANNOIS)

Tél.: (418) 275-7455

**RABAIS DE 25 À 70% - RABAIS DE 25 À 70%**

# Nouvelle agence de voyages mise sur pied

ROBERVAL (GF) — Une nouvelle agence de voyages, «Tours du Royaume» vient de voir le jour dans le comté de Roberval, pour offrir des services de réception aux groupes, et desservir également la population du secteur dans l'organisation de vacances à l'extérieur.

La présidente et directrice générale de la jeune PME Myriam Desmeules, en entrevue avec Progrès-Dimanche, précise que la nouvelle agence de réception de voyages offre aux gens de l'extérieur qui veulent visiter la région, tous les services de réservation, de forfaits, de visites guidées et autres services connexes.

L'agence Tours du Royaume, dont l'un des partenaires est le club Voyages du Lac, est d'ores et déjà affiliée, par le biais de ce partenaire, à 190 fournisseurs de voyages



**NOUVELLE ENTREPRISE** — Madame Myriam Desmeules de Roberval et deux autres partenaires, ont fondé récemment une nouvelle agence de voyage particulière, puisque cette dernière organise des forfaits pour des gens de l'extérieur, lesquels désirent visiter la région.

dans la province et au pays, et à plusieurs dizaines d'agences aux Etats-Unis et en Europe.

La nouvelle entreprise, laquelle a reçu une aide financière de départ d'entreprise de 10 000 \$ du gouvernement canadien, offre également des forfaits spécialisés, et les deux employés qui y travaillent sont actuellement à structurer di-

vers circuits touristiques régionaux internes, l'entreprise devrait atteindre sa vitesse de croisière d'ici à un an environ, affirme la présidente Desmeules. Cette dernière est aussi la fondatrice de cette jeune entreprise.

C'est après avoir suivi un cours en entrepreneurship et en gestion de PME récréo-tou-

ristiques, au collège de Saint-Félicien, que Myriam Desmeules a eul'idée de cette nouvelle agence, promise semble-t-il à un excellent avenir.

Les bureaux de la nouvelle entreprise sont situés dans les locaux du club Voyages du Lac à Roberval, ville qui sert de base d'opération à cette nouvelle PME à caractère régional.

## Truchon, Gauthier, Truchon

Avocats  
Conseillers juridiques

André Truchon Laval Gauthier Sylvain Truchon

247 est, rue Racine, Suite 207, Chicoutimi, P.Q. G7H 5C2

TEL.: 418-543-0261 - Fax: 543-1542 - C.P. 306



PEINTURES  
**PITTSBURGH**

Peindre avec  
la meilleure  
vous coûtera  
moins cher

**SPÉCIAL**

**du printemps**

Bouche-pores latex #5-2 \$12.95/le 3.78 litres  
Latex fini coquille d'oeuf (perle) #5-411 \$19.95/le 3.78 litres  
Latex fini semi-lustre #6-510 \$20.95/le 3.78 litres

**Vitrierie Commercial  
du Saguenay-Lac-St-Jean Inc.**

680, boul. Saguenay est, Chicoutimi, Qc, G7H 1L2  
Tél.: 543-3364 - 543-0204

— VENTE, INSTALLATION, RÉPARATION —

**de PARE-BRISE  
et LIGNE DÉCORATIVES**

Sur tout genre de voiture

**543-2446**

SPÉCIALISTE NOVUS

SPÉCIALISTE NOVUS



POURQUOI REMPLACER  
QUAND  
VOUS POUVEZ RÉPARER!

**Nouvelle entrée, 675, rue Racine**

## COMMUNIQUÉ SPÉCIAL

# Les nouvelles heures d'affaires



à place du royaume

# Plus de temps de magasinage pour mieux servir notre clientèle

**NOUVEL HORAIRE DÈS MARDI 3 JUILLET 1990**

**Lundi  
Mardi**

**9h30 à 17h30**

**Mercredi  
Jeudi  
Vendredi**

**9h30 à 21h00**

**Samedi**

**9h30 à 17h00**

Ces heures pourront être ajustées selon les besoins de notre clientèle à l'intérieur de la réglementation de la loi



# place du royaume

LA  
PLACE

*sensass!*

# La formule plaît dans notre région

ALMA (PET) — La formule de patrouilles effectuées par des agents de sécurité se répand cet été, dans la région.

Amorcé l'an dernier, le phénomène a encore peu d'importance, mais touche durant l'été, au moins quatre municipalités, dont L'Ascension et Hébertville, dans le comté Lac-Saint-Jean. L'an dernier, une agence de Québec avait obtenu deux mandats de patrouille, mais ce serait la première fois qu'une agence détenant une branche régionale effectue ce travail dans la région, explique Sécurité 2000.

«Ce sont les yeux, les témoins des policiers. Certaines municipalités s'offrent ce service pour avoir la paix», explique le sergent Camil Fiset, directeur du poste d'Alma de

la SQ. Il explique que dans ces municipalités, les agents de sécurité ont le droit de voir à l'application des règlements municipaux, et peuvent, comme tout citoyen, procéder à l'arrestation d'individus en train de commettre un acte criminel. En ce qui concerne le code de la sécurité routière, les agents réfèrent les cas aux policiers qui les utilisent ensuite comme témoins; ils ne peuvent émettre directement de billet d'infraction ni faire passer l'alcootest, ajoute-t-il. La présence de ces intervenants non liés au milieu et la nature de l'intervention qu'ils peuvent effectuer aurait souvent un effet dissuasif sur le comportement de certains individus ayant tendance à s'emporter.



**PATROUILLE** — Denise Plourde de Sécurité 2000, devant l'une des voitures de patrouille utilisées par son groupe. L'agence est présente depuis plus d'un mois à L'Ascension et depuis quelques jours à Saint-Honoré.

Les citoyens hésitent à porter plainte et se faire les témoins accusateurs, par

crainte de menaces ou représailles, explique le sergent Fiset.

À l'Ascension, par exemple, les patrouilles préventives sont appréciées dans les secteurs de chalets et contribuent entre autres à éviter les abus de comportement et vols. Les agents de sécurité communiquent avec la SQ, avant de se lancer dans une intervention pouvant leur causer des pro-

blèmes.

L'agence Sécurité 2000 est l'une de celles qui effectuent ce travail de surveillance. «Il s'agit de travail parapolicier qui crée des emplois dans la région», explique Denise Plourde, directrice de la sécurité pour Sécurité 2000. Les agents effectuant ce travail de prévention sont des étudiants en Techniques policières, indique-t-elle.

En fait, la moitié des intérêts de Sécurité 2000 appartient depuis le 8 mai au groupe Ad mari de Québec, dont elle constitue maintenant une division, précise madame Plourde.

«Nous y trouvons des avantages au plan de l'assurance-responsabilité qui est maintenant de 5 millions \$.

Il faut pour l'obtenir, avoir un chiffre d'affaires annuel de 8 millions \$, ce qui n'était pas à la portée d'une agence régionale.» Une telle assurance est plus qu'indiquée dans les cas d'auto-patrouilles, explique-t-elle, grosso modo. La marge de crédit est également supérieure.

## A Saint-Gédéon

# Pas plus de surveillance

SAINT-GEDEON (PET) — Le conseil municipal de Saint-Gédéon n'a pas accepté, lors de sa plus récente assemblée régulière, le projet qui lui a été soumis, de patrouilles par une agence de sécurité.

Le projet concernait des patrouilles communes, avec la municipalité d'Hébertville. Étudié par les deux conseils, il n'a pas été ratifié par les élus de Saint-Gédéon. Même si des citoyens avaient demandé plus de sécurité, les mentalités n'étaient pas assez prêtes, selon le maire Alain Ouellet, confiant en l'effet dissuasif des patrouilles.

À son avis, le rôle limité des agents de sécurité a nui à l'acceptation du projet. Il envisage soumettre à nouveau un projet, l'an prochain.

À Hébertville, un contrat lie la municipalité à Sûreté Québec Métro depuis déjà près de deux mois. «Nous avions eu de bonnes références de leur travail à Laterrière», explique le maire Jacques Dallaire. Les élus d'Hébertville favorisaient le projet conjoint.

La formule de patrouilles en commun y aurait permis 20 heures de patrouille par agent, et de 20 heures en commun avec St-Gédéon, avec deux policiers circulant dans les deux municipalités. Il aurait été avantageux d'avoir deux policiers, le soir, admet le maire Dallaire. Hébertville maintient donc l'embauche d'un seul agent, pour 40 heures par semaine, explique-t-il: «La SQ ne peut répondre à la tâche concernant différents écarts de conduite. Nous voulons aussi faire appliquer certains règlements municipaux; c'est une question d'ordre, de surveillance des chalets, édifices...»

### Sécurité

Directeur du poste d'Alma de la SQ, le sergent Camille Fiset se réfère au danger potentiel pour les agents qui patrouillent toujours seuls et non armés. Aucun incident n'est survenu l'an dernier à

L'Ascension, donne-t-il toutefois en exemple.

La SQ aurait bien sûr préféré obtenir des effectifs poli-

ciers et voitures supplémentaires pour son territoire de 16 municipalités, «mais il n'y a pas de budget.»

Tél.: (418) 679-8777

**Fleuriste**  
E.L. Cayouette

Services disponibles

- Arrangements artistiques (fleurs naturelles et artificielles) pour toutes circonstances. Anniversaire - Hospitalisation Naissance - Décès - Mariage - Congrès, etc...
- Bouquet de ballons et clowns

Livrons et télégraphions partout. Affilié à

1301, Rue Notre-Dame St-Félicien, Qué. G8K 2A6

Par téléphone

**Le Permanent**  
La Société Canada Trust Courtier

Pour la vente ou l'achat d'une propriété immobilière, consultez des agents dont le succès de leurs transactions est

**Permanent**

Céline Bouffard Agent 696-4454

Base militaire: 677-2226  
Bureau Chicoutimi: 696-4888

Gilles Parrot Agent 545-3126

**Le remodelage notre spécialité.**

De votre vieil or, nous ferons une merveilleuse création et nous vous donnerons en plus un DIAMANT de 2 points GRATUIT.

À nos deux succursales nous offrons:

Des alliances à  
Des perles à  
Des montres à  
Des fleurs de soie à

**50%**

Jacques Lacroix  
SCULPTEUR JOAILLIER

327, Racine, Chicoutimi 543-9358  
605, Sacré-Coeur, Alma 662-4946

**SYSTÈME D'ALARME ?**  
UNE INSTALLATION BIEN EFFECTUÉE !  
LE MEILLEUR PRODUIT SUR LE MARCHÉ !  
UNE GARANTIE COMPLÈTE !  
UN SERVICE IMPECCABLE !  
UN PRIX COMPÉTITIF !

**PROTECTION SAGUENAY**

693-0667 31, Racine Ouest, suite 112, Chicoutimi, P.Q.

**Addi**

Exclusif!  
Économique!  
Design moderne!  
Facile à nettoyer!

...  
VENTE ET LOCATION DE REFROIDISSEUR  
Livraison et installation gratuites dans toute la région

**Mésy**

Chicoutimi 543-1536  
Jonquière 547-5747  
Alma 668-3051  
Roberval 275-0546  
Mistassini 276-5163  
La Tuque 523-4555  
Chibougamau 748-3307

Cafés-terrasses à Jonquière

## Quatre jours consacrés au blues et au jazz

par Denise Pelletier

**JONQUIERE (DP)** -- Pendant quatre jours cette semaine, soit du 5 au 8 juillet, un festival de blues et de jazz se déroulera dans six cafés-terrasses de la rue Saint-Dominique à Jonquière. Ce sera «Jonquière en Blues», un événement qui mettra en vedette des artistes et des groupes tels que le quartet Claude Foisy, le trio Nasty et Jim Zeller notamment.

Il s'agit d'une première expérience à Jonquière, et ce festival devient le troisième événement «jazz-blues» organisé au Québec par Labatt Bleue, après le festival de jazz de Montréal et les Nuits Bleue's

internationales de jazz de Québec.

La programmation détaillée des spectacles se présente ainsi. Le quartet Claude Foisy, réunissant piano, basse, batterie et la voix de Lucienne Evans, se produira au bar La Fricassée. Le trio Nasty, qui présente du blues à saveur de rock, sera au bar L'Envol. Le Buzz Band, comprenant deux ex-membres du groupe Offenbach et l'ex-batteur de groupe April Wine, sera au Bar Le Concorde. Le groupe Gina Seram and the Monday Night Band sera au Saint-Do, avec du rythm'n blues. Tous ces groupes se produiront les 5, 6 et 7 juillet

de 18h30 à 2h30.

Mentionnons enfin que King Casino, un groupe de rythm'n blues formé par des musiciens chevronnés se produira au Puzzle, et que l'harmoniste Jim Zeller sera au Singapour pendant la même période, mais aussi le 8 juillet de midi à 16h.

Pendant les spectacles, la circulation automobile

sur la rue Saint-Dominique sera interrompue. Le public pourra assister gratuitement à tous

ces spectacles, et l'événement est réalisé en collaboration avec la Sidac et la ville de Jonquière.



**ANDRE R. GAUTHIER** AVA

Courtier-Vie

ASS.-VIE — SALAIRE —  
REER — ASS.-GROUPE  
Téls: bur.: 543-4622  
rés.: 549-8492

**GROUPE  
MULTI-VIE**

745, BOUL. BARRETTE  
CHICOUTIMI — G7J 4C4



# AVIS IMPORTANT

## INSTALLATION

# 48 heures

ouvrables

Ouvert le dimanche

**PAYÉ SEULEMENT  
LE 12 JANVIER 1991**  
Aucun dépôt - Aucun paiement  
Aucun intérêt  
**AVANT JANVIER 1991**  
SUR ACHAT PISCINES CREUSÉES  
HORS-TERRE ET AMEUBLEMENT

**20%**  
DE RABAIS  
sur tous les jouets  
et les gonflables

**CHLORE STABILISE**  
35 rondelles 7 kg  
**54<sup>99</sup>**  
40 bâtonnets 6 kg  
**49<sup>99</sup>**

**Allstate**

Vous êtes en bonnes mains.

Allstate du Canada Compagnie d'assurance-vie.  
\*Allstate, Compagnie d'assurance.



J. Lalancette

Informez-vous sur les rabais  
d'Allstate en fait d'assurance  
propriétaires occupants.

- nouvelle maison
- adulte retraité
- dispositifs de protection

Si vous répondez à l'un de nos critères  
ou plus, vous pourriez économiser sur  
votre assurance résidentielle ou  
votre assurance condominium.

Possibilité de rabais jusqu'à 25% dans  
différentes localités.

Appelez-nous au tel.: **549-5903**

Édifice 1212

1212, Boul. Talbot Chicoutimi - G7H 5B7



M. Munger

### NOMINATION



HOTEL / MOTEL  
**Universel**

CENTRE DES CONGRÈS  
Chicoutimi

Tél.: (418) 545-8326 - Tél.: sans frais 1 (800) 463-4495



M. Edouard Collard

Raymond Malenfant a le plaisir d'annoncer la nomination de Monsieur Edouard Collard à titre de directeur général de l'Auberge Universel/Centre de Congrès de Chicoutimi. Monsieur Collard a cumulé plusieurs années dans l'industrie hôtelière dans la région de Chicoutimi. Les "Auberge Universel" regroupe 14 établissements hôteliers répartis au Québec, au Manitoba ainsi qu'en Floride.



**PISCINES  
SOLEIL inc.**

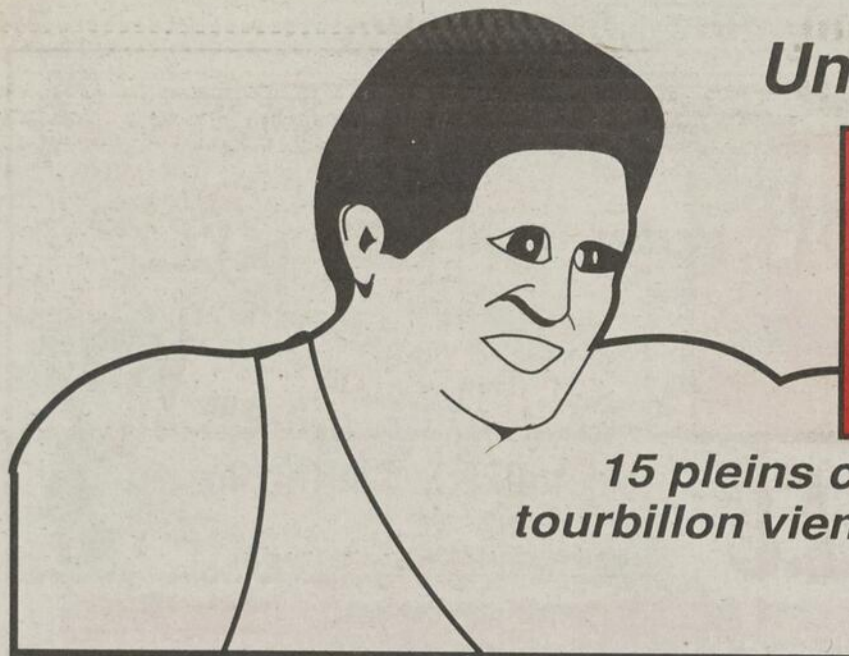
DIVISION **trévi**

LA BAIE  
1449, rue Bagot 544-3277  
CHICOUTIMI  
1333, boul. St-Paul 545-3501  
JONQUIERE  
4140, boul. du Royaume 547-7535  
ALMA  
855, ave. du Pont Nord 668-3377

PLUS  
POUR VOTRE  
ARGENT

FINANCEMENT  
DISPONIBLE





Unique en son genre dans la région

# le GEANT

Département de salle de bain

15 pleins camions remorques de douches et de bains tourbillon viennent d'arriver du à la fermeture d'un important manufacturier de Montréal.

**Des prix jamais vu.**

## FOIRE DE LA TAPISSERIE

2000 ROULEAUX EN STOCK!

Tapissierie nouveauté 90

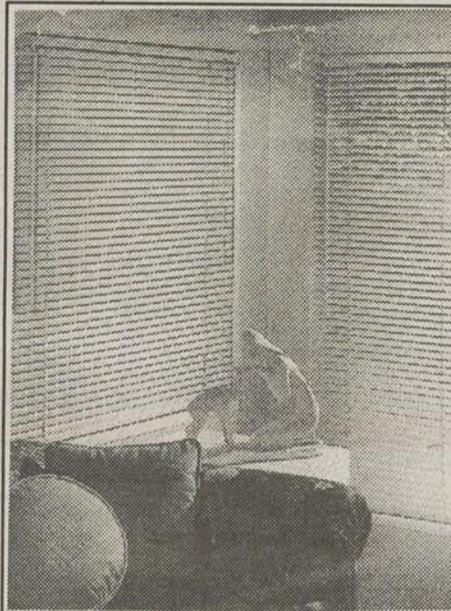
Vinyle, moderne, métallique ou embossée

Prix proposé jusqu'à: \$49.99

Spécial rouleau double **\$9.99** chacun

Nouvelle tapissierie pour recouvrir votre vieux préfini!  
Tous nos prix sont plus qu'imbattables

**TOUS NOS PRIX SONT PLUS QU'IMBATTABLES**



## 6000 Toiles horizontales

100% fabrication aluminium

Beaucoup de couleurs et grandeurs

Pour liquider à partir de:

**\$5.99** ch.

Exemple pour porte-patio

78" x 84"

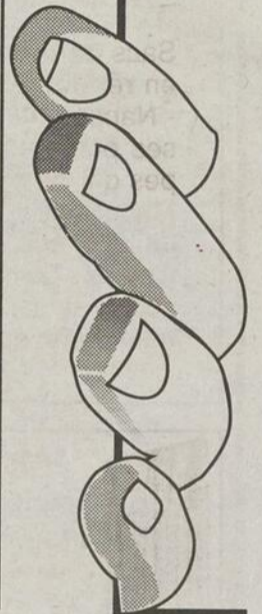
66" x 84"

72" x 84"

**\$19.99**

pas cher

Nouveaux choix vient d'arriver  
**Faites vite!**



Douche en fibre de verre une seule pièce à partir de

**\$99**

pas cher



Bain et mur en fibre de verre

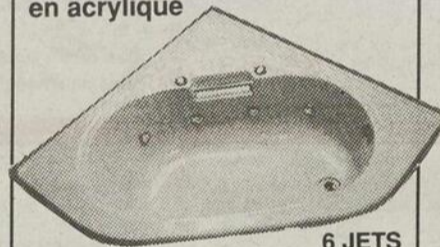
Prix rég.: \$800.00

Spécial:

**\$299.99**

pas cher

Bain tourbillon de coin en acrylique



6 JETS

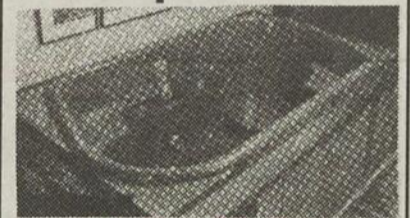
54"x54"x20"

(Bain seul \$600.00)

Prix rég.: \$1,650.00

**\$899.00**

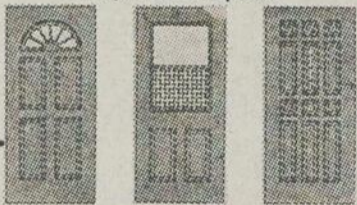
Plusieurs SPA 4 places



**\$1,999.**

Pas cher

400 PORTES D'ACIER, À LIQUIDER, PRÉMONTÉES, une porte vaut 2 portes



Largeur 34"

Largeur 34"

Largeur 34"

**\$269.90 \$279.90 \$199.99**

Qualité #1

Beaucoup d'autres modèles en magasin.



bains tourbillon 6 jets

Moteurs 3/4 de force, grandeur 42" x 60", plusieurs couleurs. 32" x 60", plusieurs couleurs.

**\$499.99**

pas cher

Faites vite, pour un temps limité



TOUT POUR LA SALLE DE BAINS

Pharmacie et luminaire de salle de bains

Plusieurs modèles.

Des valeurs jusqu'à 350\$

Pour liquider à partir de:

**\$39.99**

Jusqu'à épuisement des stocks

Lavabo sur pied blanc



**\$69.99**

Couleur \$89.99

Toilette isolée

Blanche

**\$79.99**

Grise

**\$99.99**



Nos prix réguliers sont ceux suggérés par le manufacturier

# PHILIPPE BOUCHARD & FILS

LIVRAISON GRATUITE

672-4744

ST-AMBROISE

165, Route 172

PROFITEZ-EN PENDANT QUE LES PRIX SONT AU PLUS BAS GENS DE L'EXTERIEUR LIGNE SANS FRAIS 1-800-463-9612

Les photos peuvent différées

Spécialite en achat de faillite

Unique en son genre dans la région

# MARCHE AUX PUCES GEANT

## Marchandise à prix réduit

# DES MILLIONS D'ARTICLES



### Grande sélection de cadeaux pratiques

Sacs de couchage - Coussins de chaise - Chaises en résine de synthèse - Nappes - Débarbouillettes - Napperons - Parfum - Cartes de souhaits - Bourses pour dame - Bibelots - Outils - Radios - Lampes qui allument au touché - Planches à roulettes - Maquillage - Rideaux de douche - Poêlon - Bottes de pêcheur - Ventilateur - Balaie-brosse - Coffre d'outils - Laine phentex - Classeurs filières - Accessoires de salle de bains - Bas - Chaudron - Articles ménagers, etc... etc...

### VOUS CONSTRUISEZ UN CHALET? VOICI L'OCCASION RÊVÉE

#### Moteurs électriques

de marque (General Electric)  
Entièrement neufs

1/4 force **\$59<sup>99</sup>**  
1/2 force **\$69<sup>99</sup>**  
3/4 force **\$79<sup>99</sup>**

**Pas cher**



Plusieurs moteurs 110 volts  
Plusieurs moteurs 220 volts

#### AVIS AUX BRICOLEURS

### Un plein camion de vitres thermos à liquider.

Exemples thermos:			
26"x26"=			<b>\$16.49</b>
34"x34"=	<b>\$31.50</b>	43 1/2"x26"=	<b>\$29.99</b>
17"x49 1/2"=	<b>\$19.99</b>	17"x42"=	<b>\$17.35</b>
22"x34"=	<b>\$18.18</b>	28"x76"=	<b>\$51.72</b>
34"x76"=	<b>\$62.80</b>	14"x22"=	<b>\$ 7.49</b>
31 1/2"x75"=	<b>\$59.99</b>		

(Beaucoup d'autres grandeurs en stock)

**2000 portes usagées**  
toutes grandeurs, vides et pleines.  
à partir de **\$5<sup>00</sup>**  
intérieur et extérieur

**DOUILLETES**  
**200 DOUILLETES**  
Lit double, lit simple, plusieurs couleurs disponibles, de très belle qualité. **\$14<sup>99</sup>**

1 plein camion remorque de luminaires intérieurs et extérieurs vient d'arriver  
Des rabais jusqu'à **70%**  
Plus de cinquante modèles différents

4 camions remorque plein de ripe pressée (aspenite)  
7/16 **\$7.19** #1  
1/4 **\$4.99** la feuille de 4x8  
5/8 **\$6.99** légères imperfections

**Chaise de secrétaire noir**  
**\$39<sup>99</sup>**

**200 sacs de couchage pour adulte et enfant**  
2 LIVRES 3 LIVRES 4 LIVRES  
**\$14<sup>99</sup> \$16<sup>99</sup> \$19<sup>99</sup>**  
PAS CHER

**100 éclairages 48" 2 tubes**  
**\$19<sup>99</sup>**  
usagés, Pas cher

**Tapis gazon, 2 couleurs: vert et gris**  
**\$3<sup>99</sup>** la v.c.

Suite à la fermeture d'un magasin de sport, nous venons de nous porter acquéreur d'un ensemble d'articles pour bicyclette à des prix très bas, voici quelques exemples:

**UN LOT DE TAPIS ET PRÉLARD COMMERCIAL**  
PAS CHER, FAITES VITE PRÉLART À PARTIR DE:  
**\$4<sup>99</sup>** la verge

**Chaise en résine de synthèse**  
sans entretien, garantie 5 ans, fait 5 positions, à prix régulier \$109.00  
**\$59<sup>99</sup>**  
POUR LIQUIDER

**Tôles galvanisées et couleurs**  
2 pleins camions remorque viennent d'arriver  
Tôle galvanisée 30 gauges d'épaisseur **\$36.99** la toise  
Tôle galvanisée 28 gauges d'épais **\$44.99** la toise  
Tôle de couleur 28 gauges d'épais **\$59.99** la toise  
Tôle ondulée commerciale 26 gauges d'épais **\$79.99** la toise  
Cette tôle peut avoir de légères imperfections, qualité #2  
FAITES VITE PAS CHER

**50 châssis usagés**  
35" large X 65" de haut,  
1 thermos,  
2 vitres coulissantes  
**\$75<sup>00</sup>** chacun

# PHILIPPE BOUCHARD & FILS

LIVRAISON GRATUITE

672-4744

ST-AMBROISE

165, Route 172

et surplus de manufacture

SANS FRAIS: 1-800-463-9612

Les photos peuvent différées



# Le conseil 1989 se donne une nouvelle image

par Gilles Paradis

**CHICOUTIMI (GP)** — Le conseil 1989 des Chevaliers de Colomb de Chicoutimi entend se faire une nouvelle image et augmenter la fréquentation de ses membres à ses nouveaux locaux, aménagés au 564 boulevard Saguenay, ouest.

Le grand chevalier Gilles Fournier, qui quitte ses fonctions après avoir été en poste trois ans, estime avoir réalisé un mandat fructueux.

La vente de la bâtisse, la relocalisation et la réorganisation des Chevaliers de Colomb, et la fusion des trois corporations en une seule entité sont, ce qu'il appelle, le noeud de son mandat.

«Nous avons vendu l'édifice sur la rue Racine, a dit Gilles Fournier et son sommes maintenant relocalisés dans des locaux qui répondent davantage à nos besoins».

Par ailleurs, les trois corporations du conseil 1989 des Chevaliers de Colomb, soit le Cercle CDC, qui gérait la bâtisse, le Club des promotions sportives et le conseil 1989, qui s'occupait de chevalerie, ne font désormais plus qu'un puisqu'à partir du 16 juin, de nouvelles lettres patentes ont été émises en ce sens. L'appellation est désormais le conseil 1989 des Chevaliers de Colomb de Chicoutimi.

Le nouveau grand chevalier, qui entre en fonction le 1er juillet, Egide Boudreault, indique que ce sera un comité qui sera en place, au lieu du club de promotions.

«Nous reviendrons aux sources, a déclaré Egide Boudreault. Nous travaillerons davantage à l'aide et à l'entraide, au lieu de diviser nos efforts pour l'administration d'une bâtisse».

Edgar Boudreault veut davantage intéresser les Chevaliers à leur nouvelle salle en facilitant l'accès. Nos locaux sont de beaucoup moins grands, et nous voulons que les gens se sentent chez eux. Mais les membres semblent unanimes à dire qu'ils ne seront pas perdants.

Gilles Fournier, pour sa part, estime que bien des facteurs militent pour que le conseil 1989 agisse avec prudence. «Chicoutimi-Nord a



**LE NOUVEAU ET L'ANCIEN** — Egide Boudreault, à gauche, deviendra le grand chevalier du conseil 1989, des Chevaliers de Colomb de Chicoutimi, à compter du 1er juillet. Il est en compagnie de Gilles Fournier qui quitte ses fonctions, après trois ans de règne.



**LOCAL** — C'est dans ce local, au rez-de-chaussée, que le conseil 1989 des Chevaliers de Chicoutimi, vient d'aménager.

maintenant son propre conseil. D'autres se grefferont, comme Rivière-du-Moulin et Laterrière. Ce sont des membres que nous aurons en moins».

Il deviendra, d'ici à 10 jours, un simple Chevalier. Il ne croit

pas en ses chances d'oeuvrer sur le plan régional. «Quand on a un franc parler, lance-t-il, on dérange. Donc, je ne m'attends pas à ce que l'on m'invite à oeuvrer à un échelon supérieur.»

**FENÊTRES**

## POLYCO

**9% Taux garanti sur financement 12 mois ou...**

**\* 10.5% Taux garanti sur financement 24 mois**

\* Taux de financement valide pour 1 an ou sujet à changement sans préavis.

<b>CHICOUTIMI</b>	<b>JONQUIERE</b>	<b>ALMA</b>
<small>Serge Brassard Rep. associé</small>	<small>Normand Lacroix Représentant</small>	<small>Ghislain Bouchard Rep. associé</small>
<small>Fernand Tremblay Représentant</small>	<small>André Bergeron Représentant</small>	<small>Daniel Côté Représentant</small>

<b>CHICOUTIMI</b> 1666, Boul. St-Paul Chicoutimi (418) 543-6606	<b>JONQUIERE</b> 3821, rue Parc Industriel (Kéogami) Jonquière 67H 7X7 (418) 896-1858 / Fax: (418) 896-3811 1-800-463-8599	<b>ALMA</b> Place St-Luc 75 boul. Danit-Luc 888 6W7 Tél.: 662-1146 FAX: 662-1146
--	--	---

## DES TEINTURES DE QUALITÉ... À PRIX SAUTÉS!

**PLUS DE 140 COULEURS DISPONIBLES**

**Semi-transparente hydrofuge**  
56 couleurs

**24.48\$**  
ou moins  
les 4 litres

**Opaque à l'alkyde pour patios et dormants**  
32 couleurs

**26.48\$**  
ou moins  
les 4 litres

**Opaque au latex acrylique**  
52 couleurs

**26.98\$**  
ou moins  
les 4 litres

**FERRONNERIE du SAGUENAY inc.**  
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION  
2762, DE LA SALLE, JONQUIÈRE  
Tél.: 548-4876  
G7S 2A4  
VOTRE QUINCAILLER CONSEIL

LUC GRENON, président DAVID GRENON, vice-président

**CROWN DIAMOND**  
...en toute confiance  
Cette offre se termine le 24 août 1990.

# ALMANACH

## SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

2<sup>e</sup> ANNÉE

4,95 \$

# 90-91

## Déjà de retour!

Votre astrologie hindoue  
 Un hommage à nos municipalités  
 Le tourisme flottant au Saguenay  
 Les records régionaux de température depuis 1943  
 Un sculpteur de Pointe-Bleue qui expose à New York

**650 pages • 4,95 \$**  
en vente partout

Service aérien d'Inter

# Les dirigeants de Saint-Méthode s'inquiètent

par Guy Fournier

SAINT-METHODE (GF) — Les dirigeants de l'aéroport intermunicipal de Saint-Méthode sont inquiets depuis l'annonce faite par la compagnie Intair, de la suspension du service aérien de cette compagnie, entre l'aéroport de la Friche et Montréal, du 1er juillet au 25 août prochain.

En entrevue avec le représentant de Progrès-Dimanche, le secrétaire du comité de cet aéroport intermunicipal Maurice Beaulieu, soutient que les seules informations obtenues par le Comité concernant cette suspension du service, sont celles qui ont été publiées dans les médias de la région.

«Nous sommes inquiets

parce que c'est actuellement le seul service aérien vers la métropole dont nous disposons, et nous ne savons pas si Intair va le maintenir à travers ses nouveaux horaires, ou encore si nous allons disparaître du circuit aérien de l'entreprise dans la région», questionne Maurice Beaulieu.

On sait qu'Intair offre le service à Roberval, Alma et Bagotville, et que durant la période précitée, seule le service entre Bagotville et Montréal sera maintenue.

Donc, si Intair décidait d'abandonner une ou l'autre des trois pistes du Lac-Saint-Jean, les gens de l'aéroport de Saint-Méthode craignent que ce soit cet aérodrome qui

écope.

Par ailleurs, les dirigeants, dont le président et maire de Saint-Méthode André Lebeuf, précise encore Maurice Beaulieu, attendent toujours des nouvelles de Air-Alma, laquelle entreprise avait laissé entrevoir, il y a quelques mois,

la possibilité de desservir aussi Saint-Méthode. «Nous allons sûrement demander une rencontre avec ces gens dans les prochaines semaines, afin de connaître leurs intentions», souligne le secrétaire Beaulieu.

En attendant toutefois et à

compter de ce matin, il n'y a plus de service aérien entre Saint-Méthode et Montréal, et il semble qu'il faudra attendre quelques semaines avant de savoir si l'aéroport de la Friche sera desservi vers cette destination au cours des prochains mois, et... par qui ?

**LES ATELIERS**



**LE MAITRE ENCADREUR**

- Encadrements
- Laminage sur bois
- Sérigraphie
- Lithographie
- Posters
- Affiches, etc...

231, rue Lafontaine  
 (coin boul. Sagouay) TÉL: 545-8124

**Les vrais spécialistes d'armoires de cuisine et meubles sur mesures**

composante de meubles moulé stratifié de toute sorte  
 (comptoir, porte d'armoire, etc)



Les professionnels de la qualité

Distributeur de stratifié **WILSONART.**

**Les cuisines B.B.C.D.S. Inc**  
 1,675, Bl. du Royaume ouest Chicoutimi 545-4266

**Le Permanent**

REND HOMMAGE À SES "LEADERS"



C'est lors d'une réception tenue à Québec en mars dernier que les dirigeants du PERMANENT soulignaient les performances de leurs leaders pour l'année 1989. Sur cette photo, dans l'ordre habituel, Monsieur Paul Legault, Président directeur général, Monsieur Gilles Parrot, agent, Monsieur Paul Everell, vice-président. Messieurs Legault et Everell remettent à Monsieur Parrot une plaque souvenir. Monsieur Gilles Parrot profite de l'occasion pour remercier tous ses clients pour leur confiance lors de l'achat ou la vente de leurs propriétés.

**OUVERTURE LE 3 JUILLET**

**Clinique de Médecine Familiale Barrette**  
 270, Malraux, Chicoutimi - 543-3838





**Dr André Ouellet    Dr Lorraine Richard    Dr Louise Ouellet**

Ouvert du lundi au vendredi  
 de 8h30 à 21h00  
 Avec ou sans rendez-vous

**LE MANOIR DE LA BAIE**

**À LOUER**

47 logements modernes pour pré-retraités et retraités



**Disponible dès maintenant**  
 Un site de rêve, avec tous les services à proximité!  
 Aux abords de la magnifique Baie des Ha! Ha!

**À VISITER**

- Luxueux logements 3 1/2 - 4 1/2
- Insonorisation supérieure
- Structure d'acier et dalle de béton
- Entrée laveuse, sècheuse et lave-vaisselle dans chaque logement
- Salle communautaire et terrasses extérieures avec **VUE SUR LA BAIE**
- Ascenseur
- Service d'un concierge
- **CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS**

**Logement-modèle**  
 Aujourd'hui:  
 13h00 à 16h00  
 Lundi au vendredi:  
 10h00 à 16h00

**Pour informations: Sylvie Harvey, 544-9236**  
**Bureau de location déménagé dans le manoir,**  
**au 3105, boulevard de la Grande Baie Sud.**

# Nécrologie

## Décès



**ALLARD (Mme Simone)** — Est décédée au centre hospitalier de Jonquière, le 30 juin 1990, à l'âge de 88 ans et 6 mois, Mme Simone Allard, épouse de feu Joseph-Louis Tremblay, demeurant au centre d'accueil Georges Hébert du 2841, rue Faraday, à Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron du 2770, rue de La Salle à Jonquière. Les funérailles auront lieu mardi le 3 juillet 1990, à 11h00, à l'église St-Mathias et l'inhumation se fera au cimetière Arvida. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Lucette (Dénier Du-four), Pierrette (Robert Gauthier), Bertrand Tremblay (Lynda), 16 petits-enfants, 30 arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces. Les personnes qui le désirent pourront faire leurs dons au Groupe Aide aux enfants tyrosinémique du Québec, une bénévole sera sur place pour recueillir vos dons. Direction des funérailles: Nault & Caron inc.



**BERGERON (Mme Jeannette)** — Est décédée à l'hôpital de Jonquière le 24 juin 1990 à l'âge de 83 ans, dame Jeannette Bergeron épouse de feu M. Paul-Émile Ménard demeurant au Foyer Georges Hébert, rue Faraday, Arvida. La dépouille mortelle a été exposée en la Coopérative funéraire d'Arvida, 2750, de la Salle, Jonquière. Les funérailles ont eu lieu mardi le 26 juin 1990 à 14h00 en l'église St-Thérèse d'Arvida, la dépouille mortelle a été incinérée, les cendres déposées au cimetière d'Arvida. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Ghislaine (Camille Bouchet), Paule (feu Marcel Landry), Yolande Soeur Bon-Consell, Monique (Gérard Fortin), Françoise (Jacques Tremblay), Ginette (Carol Gravel), Jean-Paul (Marie-André Flamand), Denise (Newland Greenwide), ses petits-enfants: Guylaine, Gérald, Caroline, Sandra, Isabelle, Lyne, Dany, Jean, Christine, Johanne, ses 10 arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, parents et amis. Direction funéraire: Coopérative funéraire du Saguenay, 2555, St-Dominique, Jonquière.



**BRASSARD (M. Léon-Georges)** — Est décédé le 29 juin 1990, à Jonquière, à l'âge de 68 ans, M. Léon-Georges Brassard, époux de dame Rolande Savard, demeurant au 666, Simard, St-Ambroise. La dépouille mortelle sera exposée samedi à compter de 19h00 au salon funéraire Emery Gravel inc., du 560, Simard, St-Ambroise. Les funérailles auront lieu lundi le 2 juillet 1990, à 15h00, en l'église de St-Ambroise et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Gaétane (Raymond Bouchard), Ginette (Josée Valéro), Gilles (Francine Tremblay), Jocelyne (Deny Tremblay), Christian (Céline Angers), Steeve (Nathalie Pageau), ses frères et sœurs: Antoinette (feu Eusèbe Fillion), Sylvio (Lucille Tremblay), Euchariste (Marie-Berthe St-Laurent), Jean-Guy (Monique Gagnon), Denise, Denis (Marjolaine St-Gelais), ses beaux-frères et belles-sœurs: Alex Tremblay (Annabelle Dufour), feu Philomène Tremblay (Philippe Girard), Antonio Tremblay (Yvonne Potvin), Thérèse Tremblay (Joseph Tremblay), Marie-Ange Tremblay (feu Vilmont Guérin), Laura Tremblay (feu René Murray), Maurice Savard (Réna Bouchard), feu Thomas Tremblay (feu Judith Dassylva). Il laisse également 16 petits-enfants et 7 arrière-petits-enfants. Selon les désirs du défunt, pour les personnes qui le désirent, il sera possible de faire des dons en faveur de la Fondation des maladies du cœur au salon funéraire. Direction des funérailles: Maison Emery Gravel inc. de Chicoutimi-Nord et St-Ambroise.



**BANVILLE (M. Ludger)** — Est décédé au centre hospitalier de Jonquière le 27 juin 1990, à l'âge de 94 ans 6 mois, monsieur Ludger Banville. Epoux en premières noces de dame Juliette Fortier et en secondes noces de feu Léontine Sirois, demeurant au 3856 rue Ste-Cécile à Jonquière. La dépouille mortelle n'a pas été exposée. Les funérailles ont eu lieu vendredi le 29 juin 1990 à 14h00 à l'église St-Laurent. L'inhumation au cimetière de Shipshaw. Il laisse dans le deuil ses enfants: Léo (Annette St-Onge), Aurèle (Edgar Côté), Jules D. (Vivian Arsenault), Muriel, Allyson (Jean-Paul Monaque), Kathleen (Jean-Claude Pelletier), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces. Direction des funérailles: Nault & Caron.

déposées au Columbarium St-Dominique. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Marcel (Rolande Larouche), Jocelyn (Marlene Tremblay), feu Jacques (Suzelle Lacroix), Louise (Julien Lebel), Jean-Louis (Céline Gauthier), Doris (Jasmin Caron), Réjean (Michèle Tremblay), Christian (France Bouchard), Linda, Joan (Réjean Dubé), Gérard, ses petits-enfants: Laura, Sonia, Nathalie, Nancy, Sandra, France, Eric, Jonathan, Dominique, Jasmin, Jean-François, Dominique, Jeannot, Karine, Hélène, Marie-Claude, ses arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, parents et amis. Direction funéraire: Coopérative funéraire Saguenay, 2555, St-Dominique, Jonquière.



**BOUCHARD (M. Paul-Émile)** — Est décédé au centre hospitalier de Jonquière, le 26 juin à l'âge de 77 ans 10 mois, M. Paul-Émile Bouchard, époux de feu dame Marie-Blanche Pageau, demeurant au 146, rue Tremblay, Bégin. La dépouille mortelle a été exposée à la salle municipale de Bégin. Les funérailles ont eu lieu vendredi, le 29 juin à 14h00 en l'église St-Jean de Bégin et l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, ses enfants: feu Henri (Angéline Thériault), Rosaire (Clairette Gaudreault), Omer (Jacqueline Maltais), Jeanne d'Arc (Clermont Lemieux), Jean-Paul (Lisette Pilote), Thérèse (Raymond Pedneault), Jocelyne (Camille Lemieux), Jean-Marie (Danielle Tremblay), Antoine (Micheline Bergeron), Ghislain (Reine Cyr), Lucie (Luc Laforge), Jacinthe (Marjolaine Tremblay), Paquerette (Christian Roy), Michel (Nicole Morency), ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses beaux-frères et belles-sœurs. Direction funéraire: Nault & Caron.



**BOUCHARD (Mme Lucienne)** — Est décédée à l'hôpital de La Baie, le 30 juin 1990, à l'âge de 69 ans et 1 mois, Mme Lucienne Bouchard, fille de feu M. Welley Bouchard et de feu dame Mary Maltais, demeurant au 935, 2ième Rue à La Baie. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel & Fils, 285, de la Fabrique, à Ville de La Baie. Les funérailles auront lieu lundi le 2 juillet 1990, à 11h00, en l'église de St-Félix d'Otis et l'inhumation aura lieu au cimetière de St-Félix d'Otis. Elle était membre de l'âge d'or. Elle était la sœur de feu Stella Bouchard en 1ères noces (feu Roland Deschênes et en 2èmes nocés Odilon Migneault), sœur Gertrude Bouchard des Sœurs du Bon-Consell, Thérèse Bouchard (Nicolas Walsing), feu Jeanne d'Arc Bouchard (feu Jean-Joseph Boies), Ginette Bouchard (feu Rosaire Boies), feu Adoris Bouchard (Simone Girard), elle laisse également dans le deuil, ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.

**BOUCHER (M. Justin)** — Est décédé à Ste-Foy le 27 juin 1990, à l'âge de 70 ans et 2 mois, monsieur Justin Boucher, époux de dame Aurore Dumont. Il demeurait à Ste-Foy et autrefois de St-Pascal de Kamouraska et d'Arvida. La famille ont reçu les condoléances au funérarium Lépine Cloutier, 1125 route de l'Eglise Ste-Foy, vendredi le 29 juin de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, samedi le 30 juin de 12h00 à 13h30. Le service religieux a été célébré le samedi 30 juin à 14h00 en l'église Ste-Ursule de Ste-Foy et défilé au parc commémoratif la souvenance pour l'inhumation. Il laisse dans le deuil outre son épouse, son fils: Jean, son frère: l'abbé Joseph Boucher de la Pocatière, sa sœur: Rosa (feu Irené Fréves) de St-Pascal, ses beaux-frères et belles-sœurs: Anne-Marie (feu Paul-Émile), de St-Pascal, Rita (Jean-Benoît Poulain) de Nicolette, Gérard (Yolande

**MALTAIS (M. Lucien)** — Est décédé à l'hôpital Charlevoix, Baie St-Paul, le 25 juin, à l'âge de 51 ans 6 mois, M. Lucien Maltais, fils de feu M. René Maltais et de feu dame Marie-Yvonne Perron, demeurant à l'hôpital Charlevoix, Baie St-Paul. La dépouille mortelle ne sera pas exposée et les funérailles auront lieu vendredi, le 29 juin à 16h00 en l'église Ste-



**BOIVIN (M. Joseph-Louis «Jean-Louis»)** — Est décédé à l'hôpital de Jonquière le 24 juin 1990 à l'âge de 65 ans et 11 mois, M. Joseph-Louis Boivin «Jean-Louis» époux de dame Germaine Guay, demeurant au 2918, rue St-Dominique, Jonquière. La dépouille mortelle a été exposée au Funérarium Coop, 2555, St-Dominique, Jonquière. Les funérailles ont eu lieu lundi le 25 juin 1990 à 16h00 en l'église St-Dominique et la dépouille mortelle a été incinérée et les cendres

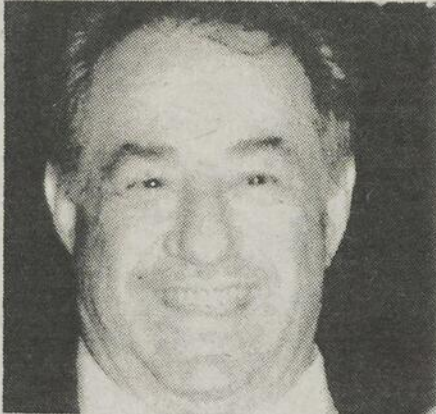
**Ensemble**

**ON PEUT VAINCRE LE CANCER**

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER / CANADIAN CANCER SOCIETY

**DONNONS GÉNÉREUSEMENT**

## IN MEMORIAM



**BOUDREAU (Capitaine Vital)** — Est décédé subitement à St-Félix d'Otis le 27 juin 1990 à l'âge de 60 ans et 9 mois, Capitaine Vital Boudreault époux de dame Colette Fortin demeurant au 402, 8ème Rue, Ville de La Baie. La dépouille mortelle sera exposée à compter du dimanche 1er juillet 1990 à 14h00 en la résidence funéraire Gravel & Fils, 651, boulevard de la Grande-Baie Sud, Ville de La Baie. Les funérailles auront lieu le mardi 3 juillet 1990 à 11h00 en l'église St-Edouard de Ville de La Baie et l'inhumation aura lieu au cimetière communautaire. Il était Capitaine de remorqueur à la compagnie Alcan, membre des Mooses de Ville de La Baie, depuis 24 ans, 4e degré. M. Boudreault était le fils de feu M. Martial Boudreault et de feu dame Rose-Alba Boudreault. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Serge Boudreault (Christine Otis), Claire Boudreault (André Girard), Yves Boudreault, Dany Boudreault (Lucienne Sirois), Martin Boudreault (Andrée Girard), Luc Boudreault (Johanne Desbiens), Jean Boudreault (Christine Milliard), ses petits-enfants: Nancy, Martial, Josée Boudreault, Marie-Noëlle, Andrée-Anne Girard, Marie-Pier Boudreault et Karine D. Boudreault, ses frères et sœurs: feu Rita Boudreault (Léonce Bouchard), Etienne Boudreault (Maurice Houde), Colombe Boudreault (Léonard Houde), Aline Boudreault (Léo Belzile), Françoise Boudreault (feu Bernard Gagné), Marc Boudreault (Odile Lavoie), Gemma Boudreault (Guy Girard), Marguerite Boudreault, feu Raymond Boudreault, Vincent Boudreault (Denise Simard), Gaby Boudreault, Georges-Aimé Boudreault (Jocelyne Simard), Thérèse Boudreault (Lewis Hamel), sa belle-mère: Mme Marie-Jeanne Bouchard (feu Didyme Fortin), ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Rosaire Fortin (Fleur-Ange Maltais), Lorenzo Fortin (Marguerite Noël), feu Paul Fortin (Rolande Girard), Gérard Fortin (Michèle Asselin), Jean-Guy Fortin (Gaby Bouchard), Bertrand Fortin (Monique Duchesne), Jules Fortin (Rolande Boucher), Lucien Fortin (Dalia Tremblay), Lily Fortin (Jacques Vaillancourt), Suzette Fortin (Laurent Tremblay), Pauline Fortin, Hermance Fortin (Camil Mailoux), Madeleine Fortin, ainsi que des neveux et nièces, de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Fondation du Québec des maladies du cœur. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

## IN MEMORIAM



**TREMBLAY (M. Claude)** — Est décédé à sa résidence à Jonquière, le 26 juin à l'âge de 48 ans 6 mois, M. Claude Tremblay, époux de dame Noël-la Morissette, demeurant au 2563, rue du Long Sault à Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron, 3970, rue de la Fabrique à Jonquière. Les funérailles auront lieu vendredi, le 29 juin à 10h00 en l'église St-Dominique et l'inhumation au cimetière d'Arvida. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses fils: Luc et Stéphane, ses parents: M. J.A. Tremblay (Laurette Gagnon), ses frères et sœurs: Lise (Paul Dumont), Gaby (Claudette Gauthier), Pierre (France Boucher), Marc (Diane Larouche), ses beaux-frères et belles-sœurs: Gertrude Morissette (Jacquelin Guay), Gaston (Gilberte Gravel), Ghislain (Lisette Morissette), Guy (Marise Boivin), Lucien (Germaine Tremblay), Pierre (Esther Laberge), Johanne (Alain Tremblay), ainsi que ses oncles et tantes, neveux et nièces. Les personnes qui le désirent, pourront verser leurs dons à la Société Canadienne du Cancer. Direction funéraire: Nault & Caron.

## IN MEMORIAM



**AUCLAIR (Mme Mariette Lespérance)** — Est décédée à Chicoutimi le 28 juin 1990 à l'âge de 68 ans et 2 mois, dame Mariette Lespérance épouse de M. Joseph Auclair demeurant au 1704, boulevard Saguenay Ouest, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée au salon Aubin, boulevard St-Paul, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu lundi le 2 juillet 1990 à 11h00 en la Cathédrale et l'inhumation au cimetière Saguenay. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Sylvie Auclair (Michel Duranleau), Nicole Bélanger (Pierre-Paul Tremblay), ses petits-enfants: Franceska, Jean-François Tremblay, ses frères et sœurs: Roméo Lespérance (Maria Bédard), Marguerite (Raymond Bédard), Germaine (feu Marcel Bélanger), Soeur Emelda Lespérance A.M.S., Henri (Yolande Pelletier), Marcel (Jeannine Blanchette), Hormida, Jean-Baptiste (Ghislaine Girard), Rita (Gilles Lauzon), Paquerette (Omer Brassard), Madeleine (Marcel Blackburn), Raymond (feu Jacqueline Boivin), Gilles (Micheline Mercier), Raynald (Lisette Fortin), Michel Lespérance, ses beaux-frères et belles-sœurs: Hermance Auclair (feu Hector Tremblay), feu René Auclair, Cécile (Arthur Lespérance), Elisabeth (Raymond Tremblay), Léonidas (Eliette Parent), Marie-Claire (Marcel Tremblay), Jean-Charles Auclair (Blandine Laforest), Marie-Paule (Rosaire Bouchard), Laurent (Gisèle Blackburn), Jacques (Gisèle Tremblay), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recevoir les dons. Direction funéraire: Maison Aubin Ltée.

## Maison Aubin

Pour l'INCINERATION ou l'INHUMATION, lors d'un décès, vous devez vous adresser à la Maison Aubin Ltée pour un service professionnel.

Pour renseignements supplémentaires, communiquez avec Gaston ou François Aubin, 543-3333

Résidences funéraires	273, av. du Séminaire Chicoutimi	425, boul. Saint-Paul Chicoutimi
	1031, rue Gagnon La Baie	320, rue Albert La Baie
<b>543-3333</b>		



**DUFOUR (M. Germain)** — Est décédé à l'hôpital de Chicoutimi, mardi le 26 juin, à l'âge de 47 ans 11 mois, M. Germain Dufour, époux de dame Ruth Dufour, demeurant au 121 rue Lapointe à Bégin. La dépouille mortelle a été exposée à la salle municipale de Bégin. Les funérailles ont eu lieu samedi, le 30 juin à 11h00 en l'église St-Jean de Bégin. La dépouille mortelle a été incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au columbarium de la rue Ste-Famille. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Dave et Cynthia, sa mère Mme Anne-Marie Brassard (feu Roland Dufour), son beau-père M. Henri Dufour en première nocces de feu Mariette Gagné, en deuxième nocces de dame Annette Néron, ses frères et sœurs: Jeannot, Réjean (Francine Rannou), Céline (Carol Bouchard), Huguette (Marc Boucher), Fernand (Lily Boulanger), GINETTE, ses beaux-frères et belles-sœurs: Claudette (Laurier Dallaire), Carol (Lucie Truchon), Neilson, Laval (Clairrette Labrecque), Laurier (Monique Girard), Christian, Gratien (Lise Perron), Gérard (Hélène Perron), Guylaine (Firmin Pilote). Direction funéraire: Nault & Caron.



**GAUDREAU (M. Cyrinus)** — Est décédé au centre hospitalier de Jonquière, le 30 juin 1990, à l'âge de 79 ans et 7 mois, M. Cyrinus Gaudreault, époux en premières nocces de feu dame Graziella Jean et en secondes nocces de dame Marianne Leblanc, demeurant au 3631, rue Cabot à Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron du 2033, rue Ste-Famille à Jonquière. Les funérailles auront lieu mardi le 3 juillet 1990, à 10h30, à l'église Ste-Famille et l'inhumation au cimetière Shipshaw. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Pierre Bourgeois (Nancy Duchesne), Claude Bourgeois, Gertrude Bourgeois Leclerc, Monique Bourgeois Belley, feu Madeleine Bourgeois Matteau, Lyne Bourgeois, feu Rosalie Bourgeois, ses petits-enfants: Manon, Charles et Mathieu Bourgeois, Soledad et Roger Junior Leclerc, Stéphane, Karl et Christine Belley, ClauDe et Gina Matteau, Stéphan, Katerleen Bourgeois, sa soeur Antonia (feu Lionel Ville-neuve), son frère Lionel Gaudreault (feu Marie-Blanche Morin), ses sœurs décédées: feu Anne-Marie, feu Rose, feu Régina, feu Gracia, feu Hénédine Gaudreault et ses frères défunts: Joseph et Alex Gaudreault, ainsi que ses neveux et nièces et plusieurs parents et amis. Direction des funérailles: Nault & Caron Inc.



**GAUDREAU (M. Yves)** — Est décédé le 29 juin 1990, accidentellement à Bégin, à l'âge de 12 ans, M. Yves Gaudreault, fils de Mme Claudette Rivard et de M. Denis Gaudreault, demeurant au 285, rang 2, Bégin. La dépouille mortelle est exposée en la salle municipale de Bégin. Les funérailles auront lieu lundi le 2 juillet 1990, à 10h00, en l'église de Bégin et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre ses parents: ses frères: Eric, Alain, Claude Gaudreault, ses grands-parents: Rose Brassard (feu Léon Rivard), Mariette Belley (Joseph Gaudreault), ses oncles et tantes: Rodrigue Rivard (Claudette Gagnon), Michel (Claudette Girard), Arthur (Monique Pageau), Jean-

Rock (Lisette Pageau), Anne-Marie (Léonard Blanchette), Carol Gaudreault (Aline Gauthier), Louise (Jean Béland), Lisette (Gilles Rivierin), Suzanne (Gaétan Jude Simard), Sylvie (François Grégoire), Chantal (Gaétan Ouellet), Jocelyne (Régis Gaudreault), Martine (Gérald Belley), Jocelyn, Claire (Guy Dallaire), Herman, ainsi que plusieurs parents et amis. Direction des funérailles: Coopérative funéraire Saguenay.



**GRENON (Mme Guillaume William)** — Est décédée à La Baie, à l'âge de 83 ans et 8 mois, Mme Guillaume William Grenon, née dame Léda Lavoie, demeurant au 1271, rue St-André, La Baie. La dépouille mortelle est exposée au salon Aubin, 1031, rue Gagnon. Les funérailles auront lieu lundi le 2 juillet 1990, à 14h00, en l'église St-Alexis et les cendres seront déposées au cimetière communautaire. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Floribert Grenon (Constance Murray), Yvonne Grenon (feu Paul Desmeules), Yolande Grenon (1ères nocces feu Léopold Desgagné, 2èmes nocces Claude Lavoie), Réjeanne Grenon (Réal Tremblay), feu Gérard Raymond Grenon, ses frères et sœurs: Blanche Lavoie (feu Herménégile Gagné), Conrad Lavoie (1ères nocces feu Thérèse Lavoie, 2èmes nocces Julianna Houde), feu Juliette Lavoie (feu Charles-Eugène Tremblay), Paul Lavoie (Estelle Houde), feu Ovilla Lavoie (Cécile Côté), Xavier Lavoie (Fernande Houde), Joseph-Aimé Lavoie (Pauline Houde), Elmiré Lavoie, Jeanne d'Arc Lavoie ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière petits-enfants. Direction des funérailles: Maison Aubin.



**HUDON (M. Gaston)** — Est décédé le 30 juin 1990, à l'Hôtel-Dieu d'Alma, à l'âge de 69 ans et 1 mois, M. Gaston Hudon, époux de dame Lawrence Moreau, demeurant au 405, de la Gare, Alma. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Lac-St-Jean, 611, chemin du Pont Taché Nord, Alma. Les funérailles auront lieu lundi le 2 juillet 1990, à 11h00, en l'église St-Sacrement et l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Henriette (Luc Bergeron), Gilles (Danielle Néron), Carole, Suzanne (Marc Guillemette), ses frères et sœurs: Gertrude (Adrien Hudon), feu Roger (Lucette Côté), Colombe (Fernand Girard), Alain (Annette Couture), Lucien (Marthe Hudon), feu Berthelin (Lucille Tremblay), Robert (Colombe Hudon), Brigitte Hudon, Fernand (Huguette Toutan), l'abbé Gaétan Hudon, André (Nicole Picard), Irène Hudon. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. Direction des funérailles: La Coopérative funéraire Lac-St-Jean.



**PAQUET (Mme Pierrette)** — Est décédée à l'hôpital de Chicoutimi, le 26 juin à l'âge de 61 ans 2 mois, Mme Pierrette Paquet épouse de M. Jean-Eudes Blackburn, demeurant au 2553, rue Chauveau, Jonquière. La dépouille mortelle a été exposée au salon funéraire Nault & Caron, 2770, rue de La Salle à Jonquière. Les funérailles ont eu lieu vendredi, le 29 mai à 10h00 en l'église St-Mathias. La dépouille mortelle a été incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres ont été déposées au columbarium de la rue Ste-Famille. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Lise (G.-André Fortin), Claude (Guylaine Tremblay), Guy (Christiane Boudreault), Yves (Line Marquis), Nancy (Rémi Cadoret), 9 petits-enfants: Chantal, Eric, Rémi, Jean-Jany, Robby, Jonathan, Karen, Jean-Rémi,

Sara Pier, ses frères et sœurs: Maurice (Marjo Boullanne), Lionel (feu Faby Richard), Georgette (Jean-Louis Robert), Raoul (Gemma Bouchard), Cécile (Jean-Louis Hébert), Albert (Clarcy Maltais), Roland (Madeleine Talbot), Roger (Lucette Lavoie), feu Robert, Jean-Marie (Hélène Allard), sa belle-mère Mme Eudore Blackburn. Les personnes qui le désirent, pourront verser leurs dons à la Société Canadienne du Cancer. Direction funéraire: Nault & Caron.



**PICHÉ (M. Joseph)** — Est décédé à sa résidence le 30 juin 1990, à l'âge de 85 ans, M. Joseph Piché, époux de dame Bertha Harvey, demeurant au 120, route Villeneuve, Canton Tremblay. La dépouille mortelle sera exposée lundi le 2 juillet 1990, à 14h00, au salon funéraire Emery Gravel inc. au 2075, boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord. Les funérailles auront lieu mardi le 3 juillet 1990, à l'église St-Luc et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Béatrice (Yvon Perron), Rachel, Noëlia, Jean-Nil; ses frères et sœurs: feu Honoré (Blanche Blackburn), Emma-Rose (feu Philippe Tremblay), feu Simone (feu Joseph Lavoie), feu Odile (Arthur Servant), feu Fernand (Paul Tremblay), feu Antoinette (feu Henri Ouellet), Marie-Ange (Gustave Desmeules), feu Thérèse (feu Wilbrod Pagé), ainsi que de nombreux petits-enfants, arrière petits-enfants, neveux et nièces. Direction des funérailles: Maison Emery Gravel inc. de Chicoutimi-Nord.

**Services anniversaires**



**BLAIS (M. Alfred Blais)** — La messe anniversaire de monsieur Alfred Blais, époux de feu dame Ida Servais, sera chantée samedi le 7 juillet 1990 à 19h30, en l'église de Girarville. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Marcel Dion.



**FILLION (M. Jean-Marie)** — La messe anniversaire de M. Jean-Marie Fillion, époux de dame Paulette Jean, du 154, des Champs, Chicoutimi-Nord, sera chantée samedi le 7 juillet 1990, à 19h00, en l'église de Ste-Anne. Parents et amis sont invités à y assister. Direction des funérailles: Emery Gravel inc. Chicoutimi-Nord.



**GAGNON (M. Bertrand)** — La messe anniversaire de M. Bertrand Gagnon époux de dame Marie Tremblay de Métabetchouan sera chantée samedi le 7 juillet 1990 à 19h15 en l'église de Métabetchouan. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Desbiens et Frères Inc., Métabetchouan.



**OUELLET (M. Robert)** — Le service anniversaire de Monsieur Robert Ouellet époux de dame Jacqueline Lespérance demeurant au 448 Marguerite-Tellier à Chicoutimi, sera chanté dimanche, le 8 juillet 1990 à 10h00 en l'église de la Cathédrale à Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Gravel & Fils.



**SIMARD (M. Almas)** — La messe anniversaire de M. Almas Simard épouse de dame Marthe Lebel sera chantée dimanche le 8 juillet 1990 à 11h00 en l'église St-Michel, Mistassini. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils.



**TARDIF (M. Pierre-Eugène)** — La messe anniversaire de Monsieur Pierre-Eugène Tardif fils de feu Monsieur Alphonse Tardif et de feu dame Maria Potvin, demeurant au 26 Joffroy à Chicoutimi, sera chantée samedi, le 7 juillet 1990 à 19h00 en l'église St-Joachim à Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Gravel & Fils.



**TREMBLAY (M. Grégoire)** — Le service anniversaire de monsieur Grégoire Tremblay de Jonquière, aura lieu jeudi le 5 juillet à 19h00, à l'église St-Mathias Jonquière secteur Arvida. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Nault & Caron.

**Remerciements**



**ASSELIN (M. Emile)** — Les membres de la famille de M. Emile Asselin, soit son épouse dame Géralde Côté, ses enfants: Julie (Denis Lavoie), Gisèle, ses petits-enfants: Maxime, Roxane, ses frères et sœurs: feu Jeanne Asselin (feu Antonio

Dallaire), feu Yvette Asselin (Ralph Chartrand), feu Joseph Asselin, feu Henri Asselin (Marie-Ange Houde), Roland Asselin (Marie-Paule Harvey), Paul Asselin (Emilie Gagné), feu Simone Asselin (Armand Carrier), Rita Asselin (Adjutor Crépeault), ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Alcide Côté (Maria Gaudreault), feu Didace Côté (Solange Lavoie), Arsène Côté (Marie-Anne Fortin), Yvette Côté (feu Jean Fortin), feu Christine Côté, feu Delphine Côté, Marie-Alice Côté (feu Léo Gagné), Marie Côté (Gabriel Trudel), feu Guy-Paul Côté, Régis Côté (Véronique Boudreault), ainsi que ses neveux et nièces, de nombreux parents et amis remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Emile Asselin, demeurant au 123, Dumas, à Petit-Saguenay, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.



**AUBIN (Mme Eugène)** — Les membres de la famille de dame Hélène Bergeron, soit son époux M. Eugène Aubin, ses enfants: Gaston, André (Christiane Tremblay), Louise (Maurice Paradis), Jean (Jacynthe Beaulieu), Jocelyne (Sylvain Tremblay), feu Paul, Pauline (Serge Lavoie), Murielle (Yves Gagnon), ses 18 petits-enfants et 2 arrière petites-filles, ses frères et sœurs: feu Adrien, Annette (1ère nocces feu Lucien Girard et en 2e nocces feu Charles-Henri Boly), Marie Céleste (Irenée Girard), Thérèse (1ère nocces feu Eugène Ménard, 2e nocces Bertrand Duval), Léon (Gaby Doré), Marie-Paule (feu Paul Truchon), Marcel (Henriette Jean), Robert (Violette Vaillancourt), Claire (Bruno Tremblay), feu Gérard (Thérèse Harvey), ses demi-frères et demi-sœurs: feu Laetitia (feu Eugène Bossé), feu Luina (feu Almas Côté), feu Simon (Carmen Boucher, ses beaux-frères et belles-sœurs: Georges (feu Emma Bélangier), feu Gabrielle (Zoïque Bergeron), Marcel (Gertrude Brassard), Laurette (Jean-Baptiste Lalancette), Jean-Marie (Imelda Boudreault), Juliette (feu Guillaume Tremblay), René (Juliette Lavoie), feu Rolande (Jean-Pierre Marcotte) remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Eugène Aubin, demeurant au 273, Ave du Séminaire, soit par offrandes de messe, visites au salon, assistance aux funérailles, tributs spirituels ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Maison Aubin Ltée.

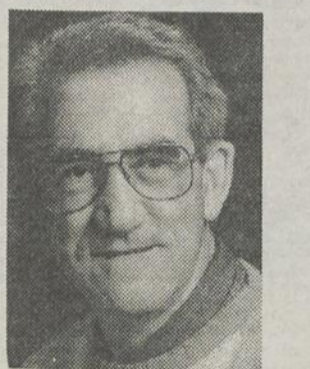


**BLACKBURN (M. Jean-Rock)** — Les membres de la famille de monsieur Jean-Rock Blackburn, soit: son épouse dame Thérèse Tremblay, ses enfants: Reynald (Lyne Dechamplain), Line (Alain Duchesne), Yvon (Lynda Tremblay), Jean-Pierre (Andrée Couture), Marlène, Johanne (Martin Perron), Hélène (Guy Labrecque), Odette (Eric Morin), Eric, ses petits-enfants: Mélanie, Véronique, Jonathan, Catherine, Jimmy, David, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-

sœurs, neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de monsieur Jean-Rock Blackburn demeurant au 2491 rue St-Jean-Baptiste Jonquière, soit par offrandes de messe, visites au salon, assistance aux funérailles, tributs floraux, bouquets spirituels ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Nault & Caron.



**MARTEL (M. Jean-Charles)** — Les membres de la famille de monsieur Jean-Charles Martel soit, son épouse: dame Cécile Girard, ses enfants: Richard, feu Benoît (Rolande Lavoie), Jocelyn (Jocelyne Larouche), Réjean, Marcel (Réjeanne Fortin), Lynda (Ralph McAllister), ses petits-enfants: Carol, Chantale, Nathalie, Eric, Joyce, Kathy, Jimmy, ses frères et sœurs: feu Cécile (feu David Gauvin), Annette (feu Marc-Aurèle Martel), feu Aurélien (feu Antoinette Voyer), Ismaël, René (Aurélienne Girard), Lorenzo, feu Eliot, Lucette, ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de monsieur Jean-Charles Martel, demeurant au 4243 Châteauguay Jonquière, soit par offrandes de messe, visites au salon, assistance aux funérailles, tributs floraux, bouquets spirituels ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Nault & Caron.



**BOULLANNE (M. Jean-Marie)** — La famille de M. Jean-Marie Boullanne, soit son épouse dame Eliosa Larouche, ses enfants soit: Hélène (André Sasseville), Daniel (Gaétane Simard), Pauline, France (Rémi Gauthier), ses petits-enfants: Marie-Josée, Martin, Pierre-David, Jean-Thomas, Olivier, sa mère: Marie-Ange Beaumont (feu Henri Boullanne), ses frères et sœurs: Pierrette Boullanne (feu Camil Potvin), feu Georgette Boullanne, feu Oscar Boullanne (Lise Bergeron, épouse 2èmes nocces Doris Gagnon), Henri-Paul Boullanne (Marie Barnabé), Candide Boullanne, ses beaux-frères et belles-sœurs: Philomène Larouche (feu Louis-Joseph Jean), Jean-Baptiste Larouche (Gemma Desbiens), Pierre Larouche (Lirite Boullanne), Laurent Larouche, Jésusites, feu Madeleine Larouche (Nicolas Tremblay, en 2èmes nocces Céline Côté), Monique Larouche, M.I.C. Louise Larouche (Léo Boullanne), Henri Larouche (Marielle Desbiens), feu Onézime Larouche (Monique McLean), ainsi que ses nombreux neveux et nièces, parents et amis remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Jean-Marie Boullanne, demeurant au 330, Sentier des Eboulis, à Ville de La Baie, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction des funérailles: Gravel & Fils Itée.

**Gravel & Fils Itée.**  
*Lors de la perte d'un être cher, le choix de notre Maison est une façon de mieux faire avec Respect et Dignité.*  
*La différence...*  
*Nous sommes des Professionnels*  
**304 Racine Est Chicoutimi 543-0755**



**BOUCHARD (M. William)** — Les membres de la famille de monsieur William Bouchard soit, ses frères et sœurs: Armand Bouchard (Gertrude Bolvin), Gérard Bouchard (Juliana Gravel), Laurent Bouchard (Annette Turgeon), Idéa Bouchard, Marcel Bouchard (Madeleine Gravel), André (Ginette Girard), Mariette Bouchard, (Robert Grécoff), remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de monsieur William Bouchard, demeurant au 2058 de la rampe Jonquière, soit par offrandes de messe, visites au salon, assistance aux funérailles, tributs floraux, bouquets spirituels ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Coopérative funéraire Saguenay.



**CLOUTIER (M. Dollard)** — Les membres de la famille de monsieur Dollard Cloutier soit, son épouse: dame Gilbert Boulanger, ses enfants: Louise (Pierre Cloutier), Nicole, André (Kathleen Toulgnant), Jean-François (Claudette Larouche), Denise (Denis Descoteaux), Alain (Sylvie Laflamme), René (Suzanne Pedneault), Benoît (Odette Bergeron), Jacques, Martin, Hélène (Laval Bergeron), Odette (Serge Morin), Richard (France Tardif), Audrey, ses 16 petits-enfants, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs ainsi que ses neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de monsieur Dollard Cloutier, demeurant au 4027 rue Châteauguay Jonquière, soit par offrandes de messe, visites au salon, assistance aux funérailles, tributs floraux, bouquets spirituels ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Nault & Caron.



**CORNEAU (M. Alain)** — Les membres de la famille de monsieur Alain Corneau soit, son épouse: dame Lyse Gagné, son fils Stéphane, sa mère: dame Jeannette Brisson, ses frères: André-Gaëtan Corneau (Andrée Laberge), Daniel, son beau-père: M. Julien Gagné, ses beaux-frères et belle-sœur: Michel (Hélène Beaumont), Pauline, Richard, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de monsieur Alain Corneau, demeurant au 2367 de Dieppe Jonquière, soit par offrandes de messe, visites au salon, assistance aux funérailles, tributs floraux, bouquets spirituels ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Nault & Caron.



**DERY (M. Gérard)** — Les membres de la famille de monsieur Gérard Dery, soit: ses frères et sœurs: feu Henri (feu Evelyn St-Pierre), feu Thomas-Louis (Vio-

lette Chambélin), feu Maria, feu Anne-Marie (Florent Thériault), Philippe (Corinne Bourgeois), feu Paul-Armand (feu Berthe Poltras), Jeanne (Jean-Paul Lachance), Benoît (Pauline Riendeau), Doris (Roger Demers), ainsi que ses neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de monsieur Gérard Dery, fils de feu M. Napoléon Dery et de feu dame Rose-Anna Bouchard, demeurant au 3642 D'Youville Jonquière, soit par offrandes de messe, visites au salon, assistance aux funérailles, tributs floraux, bouquets spirituels ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Nault & Caron.



**DUMONT (M. J. Léon)** — Les membres de la famille de monsieur Léon Dupont, soit, ses enfants: André (Valette Tremblay), Yvonne, ses petits-enfants, Clary, Johanne, Marc, Annie Fournier, Pierre, Robert, Linda et Mario Dumont, ses arrière-petits-enfants, belles-sœurs, neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de monsieur Léon Dupont, époux en premières noces de feu Ide Poullotte et en secondes noces de dame Marguerite Vallière, demeurant au 3837 rue du Roi-Georges Jonquière, soit par offrandes de messe, visites au salon, assistance aux funérailles, tributs floraux, bouquets spirituels ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Nault & Caron.



**GODIN (Mme Rose-Hélène)** — Les membres de la famille de Mme Rose-Hélène Godin, soit son époux M. Omer Boles, ses enfants: Cécile (Henri-Paul Tremblay), Raoul (Pierrette Boles, son amie Bertha Maltals), Ginette (Jean-Claude Robertson), Jean-Claude (Hélène Dufour), Roger (Doris Dufour), Paul (Carolle Tremblay), André (Suzanne Dufour), Thérèse (Serge Tremblay), Lynda (Jacques Duperré, son ami David Simard), Yvon, Réal et Marc; 21 petits-enfants et 4 arrière-petits-enfants; son frère Paul (feu Rolande Godin), ses sœurs: Eglantine (feu Napoléon Boles), Marguerite (feu Augustin Boles), Gertrude (Charles Godin), Marie-Reine (Maxime Harvey), Marie (feu Adrien Boles), Aurora (Paul Desbiens), ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Rose-Hélène Godin, demeurant au 1064, boul. Martel, Canton Tremblay, soit par offrandes de messe, visites au salon, assistance aux funérailles, tributs floraux, bouquets spirituels ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Emery Gravel Inc.



**GUÉRIN (Mme Marie-Louise)** — Les membres de la famille de dame Marie-Louise Guérin soit, ses enfants: ses enfants: Simone (Francis Hellu), Lyla (Arthur Carré), Joseph-Arthur (Thérèse Duchesne), 10 petits-enfants, 18 arrière-petits-enfants, son arrière-arrière-petit-fils, ainsi que ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Marie-Louise Guérin épouse de feu monsieur Wen-

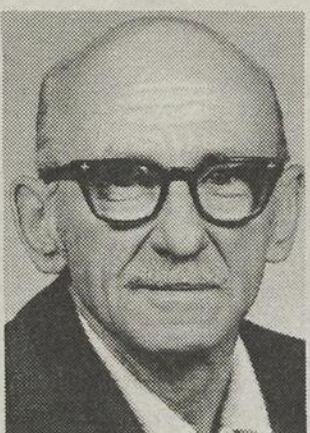
célias Tremblay, demeurant à la résidence Ste-Marie Jonquière, soit par offrandes de messe, visites au salon, assistance aux funérailles, tributs floraux, bouquets spirituels ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Nault & Caron.



**LAPOINTE (M. Charles)** — Les membres de la famille de M. Charles Lapointe, soit son épouse dame Yvette Tremblay, ses enfants: Agathe (Richard Tremblay), Bruno (Michèle Villeneuve), Bertrand, Serge (Lili Villeneuve), Diane, Martine et Clément. Il laisse également sa sœur Germaine (feu Henri Lavoie), ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs et de nombreux petits-enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Charles Lapointe, demeurant au 102, rang St-Louis, St-Fulgence, soit par offrandes de messe, visites au salon, assistance aux funérailles, tributs floraux, bouquets spirituels ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Emery Gravel Inc.



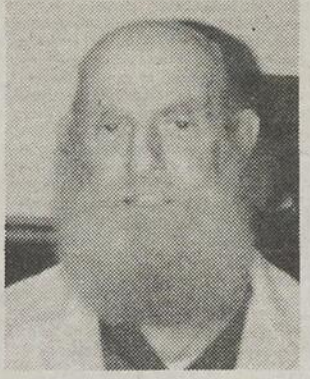
**LAPOINTE (M. Marcel)** — Les membres de la famille de M. Marcel Lapointe, soit sa compagne dame Simone Brisson, et ses enfants soit: Marie Lapointe (Lucien Houde), Régis Lapointe, Anita Lapointe, Béatrice Lapointe, Jacinthe Lapointe, feu Rémi Lapointe (Guyline Roy), Michel Lapointe, Rinaldo Lapointe, Roberto Lapointe, ses petits-enfants: Sylvain, Mélanie, Mélissa, Michael, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, également Thérèse Gagné remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Marcel Lapointe, demeurant au 168, Racine Est, à Chicoutimi, soit par offrandes de messe, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, tributs floraux, bouquets spirituels ou de toute autre manière que ce soit. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.



**LESSARD (M. Jean-Marie)** — Les membres de la famille de M. Jean-Marie Lessard, soit son épouse dame Gertrude Tremblay, ses enfants: feu Ghislain, feu Ghislaine, Marjolen, Lise (André Tremblay), Léo (Lise Lapointe), Christiane (Gilles Lapointe), ses petits-enfants: Johanne, Louise, Michel, Line, Nathaly, Jean-Pierre, Stéphan, Isabelle, Carol et Richard et ses 5 arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs: feu Mariette, feu Yvette (feu Marius Potvin), Béatrice (feu Gérard Tremblay), beaux-frères et belles-sœurs: feu Rosario Tremblay (feu Marie-Louise Tremblay), feu Blanche Tremblay (feu Ludger Tremblay), Alida Tremblay (feu Almas Fortin), feu Cécile Tremblay (feu Gaston Simard), Annette Tremblay (feu Vincent Girard), Marguerite Tremblay (feu René Simard), Hormidas Tremblay (Annette Boily), feu Wilbert Tremblay (Jeanne Turgeon), ses neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Jean-Marie Lessard, demeurant au 1013, rue Bolly, Chicoutimi, soit par offrandes de messe, visites au salon, assistance aux funérailles, tributs floraux, bouquets spirituels ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Maison Aubin Ltée.



**LAVOIE (Mme Irène)** — Les membres de la famille de Mme Irène Lavoie, soit ses enfants: Lise (feu Roger Girard, Jacques Paquin), Suzanne, Hélène (Christian Ménard), Céline (Serge Charest), Michel (Hélène Tremblay), Roger, sa sœur: Florence, son frère: Joseph, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, ses 9 petits-enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Irène Lavoie, épouse de feu M. Edmond Lemelin, demeurant au 1220, rue Lorenzo-Genest, app. 5, Chicoutimi, soit par offrandes de messe, visites au salon, assistance aux funérailles, tributs floraux, bouquets spirituels ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Emery Gravel Inc.



**LAVOIE (M. Johnny)** — Les membres de la famille de M. Johnny Lavoie, soit son épouse dame Myrella St-Gelais, ses enfants: Hensault (Michèle Girard), Michelle (Paul Bélanger), Normand (Jeanne St-Pierre), Fernande (Bernard Fillion), Ginette (Gilles Gauthier), André (Diane Swanson), et Martial; ses frères et sœurs: Henri (Thérèse Coulombe), Marcelin (Brigitte Gauthier), Berthe (feu Léon Tremblay), Adéline (Honoré Petit), feu Jeanne (feu Louis Fortin), Desneiges (feu Emélio Caron), ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs et 9 petits-enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Johnny Lavoie, demeurant au 99, Laniel, Chicoutimi-Nord, soit par offrandes de messe, visites au salon, assistance aux funérailles, tributs floraux, bouquets spirituels ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Emery Gravel Inc.



**TREMBLAY (Mme Blanche Renaud)** — La famille de dame Blanche Renaud, épouse de feu M. J.-Antoine Tremblay, soit ses enfants: Lilliane (Jean-Guy Girard), Claude (Benoît Harvey), Ginette (Magella Tremblay), Rehna (Louis-Thomas Morin), Michèle (Jean-Yves Tremblay), Renaud (Nicole Blais), ses 19 petits-enfants et 11 arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs: feu Florina Renaud (feu Thomas-Louis Fortin), feu Johnny (feu Hélène Ouellette), feu Henri Renaud (feu Blanche Gagnon), feu Arthur Renaud (Anne-Marie Lavoie), feu Adrienne Renaud (feu Séraphin Gagné), feu Corinne Renaud (feu Albert Girard), Laurence Renaud (feu Joseph-Élie Lapointe), abbé Honorius Renaud, assistant à la paroisse St-Alexis, Marie-Noëlle Renaud (Phillippe Savard), ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Mériéd Tremblay (feu Ernestine Gagnon), feu Osias Tremblay (feu Blanche Barbeau), feu Edmond Tremblay (Laurette Tremblay), feu Joseph Tremblay (feu Cécile Bélanger), feu Honorius Tremblay (Françoise Beaulieu), feu Emilia Tremblay (feu Aurol Fortin), feu Hermine Tremblay (feu Ernest Gagnon), ainsi que ses nombreux neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Blanche Renaud, demeurant au 280, boulevard de la Grande-Baie Nord à Ville de La Baie, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.



**MUNGER (Mme Lucienne)** — Les membres de la famille de dame Lucienne Munger, soit, son époux: monsieur Florent Duchesne, ses enfants: Sylvie Duchesne, Hélène Duchesne, Robin Duchesne (Chantale Brassard), Julien Duchesne, Marc Duchesne (Nathalie Boisvert), ses petits-enfants: Marie-Eve, Carl, Valérie, Katy, ses frères et sœurs: feu Henri Munger (feu Jeanne-d'Arc Simard), feu Léo-Paul Munger (Florence Bilodeau), feu Yvette Munger (Jean-Paul Dallaire), feu Rose-Hélène Munger (Ludger Riffon), Jean-Charles Munger (Françoise Perron), Gérard Munger (Doris Perron), Lucien (Georgette Bouchard), Fernand Munger (Bertha Bouchard), Oriol Munger (Louise Tremblay), Jeanne-d'Arc Munger (Lucien Fortin) remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Lucienne Munger, demeurant au 2810 St-Jean-Baptiste Jonquière, soit par offrandes de messe, visites au salon, assistance aux funérailles, tributs floraux, bouquets spirituels ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Coopérative funéraire Saguenay.



**NERON (M. Joseph-Arthur)** — Les membres de la famille de monsieur Joseph-Arthur Néron, soit, ses enfants: feu Georges, Lucien (Marthe Vaillancourt), Solange (Paul-Arthur Bouchard), Marie-France (Joseph Perron), Brigitte (Georges Bouchard), Louise (Paul-Émile Rathé), Marcelin (Murielle Girard), Raymond (Jeannine Girard), Daniel (Yolande Desmeules), Jean-Paul (Monique Tremblay), Lorraine (Gismond Charron), Rick (Jeanne Matérazo), Pauline (Jacques Gagnon), ses frères et sœurs: feu Ferdinand (Blanche Dallaire), feu Eugène (Marie Gagné), feu Abbé Arthur Néron, ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Odiluce (Joseph-Adam Simard), Alphonse (feu Lumina Girard), Lionel (Léontine Deschênes), ses 50 petits-enfants, ses 31 arrière-petits-enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de monsieur Joseph-Arthur Néron époux de feu dame Corine Lapointe, demeurant aux Appartements Louise rue St-Dominique, soit par offrandes de messe, visites au salon, assistance aux funérailles, tributs floraux, bouquets spirituels ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Coopérative funéraire Saguenay.



**PAQUIN (Mme Bertha Bergeron)** — Les membres de la famille de dame Bertha Bergeron, épouse de feu M. Albert Paquin, soit ses enfants: Pierrette Paquin (Marcel Demers), Ghislain Paquin (Lise Bélard), Gérard Paquin (Yolande), Paullette Paquin (John Dufresne), Annette Paquin, Benoît Paquin (Irene Plouffe), Berthold Paquin, ses petits-enfants: Johanne, Nathalie, Rachelle, Isabelle, Stéphan, David, Sylvie, Valérie, Mélanie, Caroline, ses frères et sœurs: feu Henri Bergeron (Alma Tremblay), feu Edmond-Louis Bergeron (Lucienne Laferrière), Romuald Bergeron (Charlotte Dallaire), feu Armand Bergeron (Bertha Lapointe), Jeanne-d'Arc Bergeron (Louis Lavoie), Claire Bergeron (Marcel Archer), Marguerite Bergeron (feu Louis-Henri Lapointe), Mariette Bergeron (James Martin), ses beaux-frères et belles-sœurs: Marcel Paquin, Soeur Diane Paquin, Soeur Germaine Paquin, ainsi que ses neveux et nièces, de nombreux parents et amis remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des

marques de sympathie lors du décès de dame Bertha Bergeron demeurant au 2251, Avenue du Parc à Ville de La Baie, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.



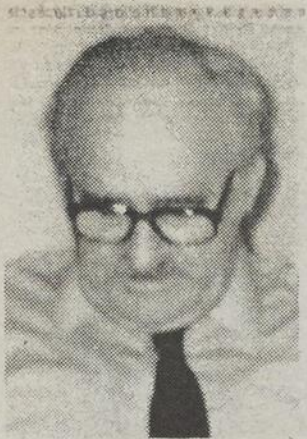
**PARADIS (Mme Antoinette)** — Les membres de la famille de dame Antoinette Paradis, épouse de feu M. Joseph-Charles Côté, soit son frère et ses sœurs: Marie-Marthe (feu Louis-Philippe Duchesne), feu Adrien, feu Edmond-Louis (Simone Hudon), Régina (feu Amédée Hudon), Lucien (Georgiana Larouche), feu Maurice (Renée-Jeanne Gaudreault), Thérèse (Jean-Marie Gagnon) ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs: M. Philippe Côté (feu Laure Paradis), M. Jean-Baptiste Côté (Eliaana Ouellet), M. Charles-Édouard Bouchard (Olivette Côté), M. Lionel Côté (feu Emilienne Gagné), Mme Hermance Labbé (feu Louis-Joseph Côté) et de nombreux neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Antoinette Paradis, demeurant au Foyer le Plonier de N.D. d'Hébertville, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Fortin & Fils, N.D. d'Hébertville.



**PARADIS (Mme Marie-Anne)** — Les membres de la famille de Mme Marie-Anne Paradis soit ses enfants: feu Alcide (Jeannine Savard), feu Robert (Denise Brassard), Marie-Joseph (Jean-Guy Gagnon), Marie-Rose (Edouard Bellemare), Camille (Jocelyne Girard), Gabriel (Claudette Munger), sœur Denise des Antonnines-de-Marie, Bérange, Marie-Rose, Nicole (Gaëtan Gervais), Ludovic (Lise Boisvert), Fleurien, Marcel (Martine Bouliane), ses sœurs: Rose-Alma (feu Henri Fournier), Marie-Diane (feu Camille Fontaine), Jeannette (feu Raoul Pednault), 30 petits-enfants et 12 arrière-petits-enfants, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Marie-Anne Paradis épouse en 1ère noces de feu Adrien Emond et en seconde noces de feu Alcide Hudon, soit par offrandes de messe, visites au salon, assistance aux funérailles, tributs floraux, bouquets spirituels ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Maison Fortin & Fils de Notre-Dame d'Hébertville.



**THIBEAULT (M. Pierre)** — Les membres de la famille de M. Pierre Thibeault, soit ses parents M. Omer Thibeault et dame Judith Savard, ses frères et sœurs: Yves Thibeault (Nicole Ringuette), Louise Thibeault, Jocelyne Thibeault (Suzanne Tassé), Claire Thibeault, Aline Thibeault (Jacques Tremblay), Denise Thibeault (Gilles Desbiens), ainsi que ses neveux et nièces, oncles et tantes remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Pierre Thibeault, demeurant au 1106, Randisson, à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.



**ROUX (M. Jean-Paul)** — Les membres de la famille de M. Jean-Paul Roux, soit son épouse dame Murielle Tremblay, ses enfants: Diane (Jean-Claude Tremblay), Marcelle (Thomas Tremblay), Normand (Christianne Bolvin); ses frères et sœurs: Armand Roux (Ursule Carbonneau), Thérèse (feu André Leblanc), Cécile (feu Germain Beaudoin); ses beaux-frères et belles-sœurs: Mme David Tremblay, M. et Mme Charles Tremblay, M. et Mme Joseph-Henri Tremblay, M. et Mme Yvan Savard, M. et Mme Laurent Tremblay, Mme Simone Tremblay, Mme Julien Tremblay, M. et Mme Paul-Armand Tremblay, M. et Mme Raymond Tremblay, M. et Mme Léonard Tremblay, Mme Urbain Tremblay, Mme Benoît Tremblay. Il laisse également 10 petits-enfants et un arrière-petit-fils remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Jean-Paul Roux, demeurant au 161 Quartier Bon-Air, St-Honoré, soit par offrandes de messes, visites au salon, assistance aux funérailles, tributs floraux, bouquets spirituels ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Emery Gravel Inc.



**SAVARD (M. John)** — Les membres de la famille de M. John Savard, soit ses enfants: Raymond (Jeannine Villeneuve), Denise (Robert Lavoie), André (Patricia Gauthier), Marcel (Monique Dufour) (Léona Harvey), Yvon (Paulette Bourassa), Lisette (feu Jack McMurry), Diane (feu Jean-Guy Comtois), Ruth (Paul Tremblay), Monique (Henri Bolvin), Nicole (O'Neill Léger), Michel (Jeannine Dufour), Francine (Pierre Tremblay), Charlotte (Daniel Lizotte), Jean (Nicole Simard), Rock (Diane Tremblay), Sylvie (David McGill), ses frères et sœurs: Roland (Paulline Bouchard), Raymond (Bernadette Duperré), Elizabeth (Arthur Gaudreau), Jeanne-Ida (feu François Pelletier), Fernand (Yvette Pelletier), feu René (Marie-Paule Gauthier), feu Hélène ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, ses 36 petits-enfants, 12 arrière-petits-enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. John Savard époux de feu dame Juliette Allard, demeurant au 414, Chemin St-Marc, Canton Tremblay, soit par offrandes de messe, visites au salon, assistance aux funérailles, tributs floraux, bouquets spirituels ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc.



**TREMBLAY (M. David)** — Les membres de la famille de M. David Tremblay, époux de feu dame Marguerite Bergeron, soit ses enfants: Ginette Tremblay (Bernard Tremblay), Gérard Tremblay (Lise Maltais), Denise Tremblay, Léo Tremblay, Yolande Tremblay, Georgette Tremblay (Daniel Larouche), Jean-Eudes Tremblay (Lisette Larouche), Monique Tremblay (Jean-Marie Tremblay), Françoise Tremblay (Guy Bolvin), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs: Céline Tremblay (feu Sylvio Desbiens), feu Alice Tremblay (feu Patrick Pedneault), Charles Tremblay (Régina Duchesne), feu Mé-

ridé Tremblay (feu Marie-Blanche Poitras), William Tremblay (Annette Gagné), Florence Tremblay (feu Henri Bouchard), Antoinette Tremblay (feu Philippe Lepage), Béatrice Tremblay (feu Robert Rheault), ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs et de nombreux parents et amis remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. David Tremblay, demeurant au Centre d'accueil Denise Plourde, du 392, St-Hilaire à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.



**TREMBLAY (Mme Marthe)** — Les membres de la famille de dame Marthe Tremblay, soit ses enfants: Lise St-Gelais (Albert Tremblay), Gilles St-Gelais (Paulette Dufour), Raoul St-Gelais, Bobby St-Gelais (Rita Julien), Daniel St-Gelais (Denise Boivin), ses petits-enfants: Martin, Roxanne, Manon, Eric, Patrice, Karine, Julie, ses frères et sœurs: feu Eddy Tremblay (Diane Chapados), Simone Tremblay (Lionel Girard), feu Berch-Manse Tremblay (feu Philippe Claveau), feu Marguerite Tremblay (feu Alphonse Leblanc), Laurier Tremblay (Ghysalaine Lajoie), Sœur Thérèse Tremblay, Antoniennes de Marie, feu Maurice Tremblay (Solange Blanchette), Céline Tremblay (Bertrand Dumas), Constance Tremblay (Gilbert Peras), ses beaux-frères, belles-sœurs remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Marthe Tremblay, épouse de feu M.

Clément St-Gelais, demeurant au 6059 Portage-Nord-Laterrière, soit par offrandes de messe, visites au salon, assistance aux funérailles, tributs floraux, bouquets spirituels ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Coopérative funéraire du Saguenay.

### Prières



**JEAN XXIII** — Sincères remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de parution. Signé: P.P.

**SAINT-ESPRIT** — Saint-Esprit, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite.) Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée. Signé: Initiales de la personne exaucée. Reconnaissance et actions de grâce au Saint-Esprit pour faveur obtenue à la suite de son intercession. Signé: E.M.

## Les Sept Soirs de Jazz

# L'événement attire un public attentif

par Daniel Côté

**CHICOUTIMI (DC)** — La première édition des Sept Soirs de Jazz qui se termine aujourd'hui, au bar Le Potin de Chicoutimi, aura été couronnée de succès. La moitié des spectacles ont affiché complet et dans l'ensemble, les organisateurs tracent un bilan si favorable qu'ils projettent une récidive pour l'an prochain.

«Ca augure bien pour la tenue d'un deuxième volet», confirme Danielle Plourde, fonda-

trice du festival en compagnie de Rachel Tremblay et Christian Simard. «Il ne faudra pas anticiper des foules énormes. Le jazz reste une musique exigeante. Mais dans une petite salle, ça ne pose pas de problèmes.»

Chaque soir, depuis lundi, les amateurs ont pu entendre des formations aux styles variés. Parmi les plus populaires on note le Paulo Ramos Band, le quatuor de Gilbert Blais et le trio de Yannick Rieu, qui ont affiché complet mardi, mercredi et ven-

dredi, respectivement.

Hier, c'était au tour de Taxi Blues de se produire sur la petite scène chicoutimienne. Ce soir, enfin, à compter de 22h 00, le groupe almatois Jazz à Nous clôturera la programmation des spectacles en présentant ses airs à saveur de bop matinsés d'un zeste de rock.

### Un changement

Il n'y a eu qu'un changement au programme et il est survenu jeudi, alors que la formation Cocktail Plus a été remplacée par Midi 30 après avoir déclaré forfait, le dimanche précédent. Ce soir-là, comme tout au long du festival, le public a affiché une grande qualité d'écoute.

«L'attitude des gens a touché les musiciens, séduits par leur respect du jazz et leur complicité. Il y a eu des silences impressionnants», rapporte Danielle Plourde, qui croit que la tenue de l'événement dans une petite salle (80 places, en l'occurrence) constitue un de ses ingrédients essentiels.

«Il est possible que d'autres boîtes, ailleurs dans la région, soient associées à nous l'année prochaine. Il faudra cependant veiller à ce que le festival garde son cachet intimiste», note la cofondatrice des Sept Soirs de Jazz. «C'est un événement qui perdrait son âme dans une grande salle.»



**Le trio Yannick Rieu s'est produit devant une salle comble, vendredi, dans le cadre de la première édition des Sept Soirs de Jazz, un événement tenu à Chicoutimi.**

(Photo Jeannot Lévesque)

## En bref

### Les élus du CRSSS 1990-91

**CHICOUTIMI (GP)** — Le Conseil régional de la santé et des services sociaux du Saguenay-Lac-Saint-Jean, CRSSS, vient d'élire son conseil d'administration, pour l'année 1990-91. André Pedneault a été réélu à la présidence et Gaston Vallée, maire de Chambord et préfet de la MRC Domaine du Roy, est le vice-président, tandis que la fonction de secrétaire a été confiée à Rena McKoy.

### Souper populaire, à Alma

**ALMA (GP)** — La Chambre de Commerce d'Alma et la SIDAC du centre-ville d'Alma invitent la population à un souper populaire qui se tiendra sur la rue Sacré-Coeur, à Alma, le 4 juillet, dans le cadre de Festivame. Plusieurs activités populaires sont au calendrier, à cette occasion, et même la présence de Luc de la Rochelière est possible, selon les organisateurs.

## Heures d'ouverture des commerces

# Les magasins d'alimentation prennent les devants

par Nathalie Bouchard

**CHICOUTIMI (NB)** — Le magasin d'alimentation Métro des Champs Élysées à Chicoutimi ouvre ses portes le dimanche à compter d'aujourd'hui. Il est le premier supermarché de la région à se prévaloir des nouvelles dispositions sur les heures d'affaires.

Rejoint par le Progrès-Dimanche, le propriétaire de quatre magasins métros indépendants au Saguenay dont celui situé au 1225 des Champs Élysées, Christian Verreault a confirmé l'ouverture de ce Métro aujourd'hui.

Et ce n'est là qu'une première ouverture, puisque le propriétaire reconnaît avoir l'intention de procéder à l'ouverture le dimanche

des autres marchés Métro qu'il possède dans les prochaines semaines. Christian Verreault prévoit de plus prolonger les heures de mercredi jusqu'à 19h, tel que le permet la loi 75 qui modifie les heures d'ouverture des commerces.

Si on a d'abord décidé d'ouvrir ce marché, «c'est qu'il est le mieux situé» de dire le propriétaire indépendant. Le gérant du magasin, Michel Langevin a quant à lui affirmé qu'il était plutôt satisfait de cette décision. «Ca va devenir intéressant dans le sens où on va récupérer un certain marché» dit-il. D'autant plus à son avis, que les clients vont pouvoir bénéficier des mêmes rabais à longueur de semaine, au lieu «de

payer le prix fort dans les dépanneurs».

Le gérant du Métro des Champs Élysées estime que l'ouverture le dimanche est une bonne affaire pour les employés à temps partiel «qui viennent de se voir ajouter des heures de plus à leur semaine». Il a ainsi soutenu que ça n'aura pas été un problème de convaincre ce personnel de rentrer travailler le dimanche. La nouvelle loi limite à cinq le nombre d'employés sur le plancher, sans compter le propriétaire, le responsable de la boulangerie et les gardiens de sécurité.

### Et la compétition...

Ce Métro ne fera pas cavalier seul dans cette lutte contre la concurrence «déloyale des

marchés publics». Le seul magasin franchisé de la chaîne d'alimentation Steinberg dans la région, situé à Place du Saguenay, ouvrira ses portes dès le dimanche, 8 juillet.

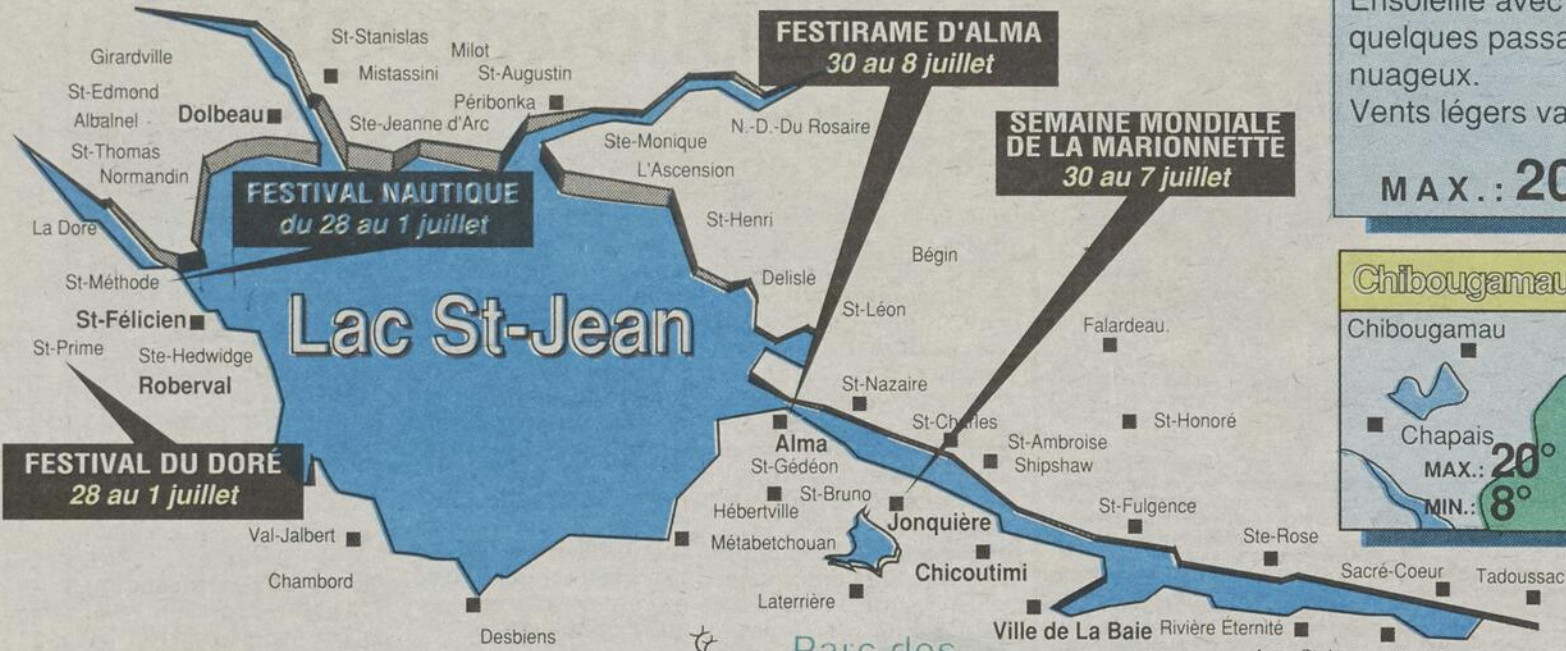
Le directeur de ce magasin corporatif aura dû se plier à la décision du siège social de Steinberg de profiter des nouvelles heures d'affaires en ouvrant le dimanche. Si il n'en avait tenu qu'à lui, Serge Tremblay soutient que jamais il n'aurait ouvert. En tout cas pas en plein mois de juillet alors que les gens fuient la ville. «Je pense que ça pourra être bon à partir de l'automne, mais il va falloir être agressif dans la publicité en annonçant des spéciaux du dimanche» a-t-il

précisé.

Et malgré le fait que la corporation n'oblige pas les propriétaires de magasins indépendants mais affiliés à Steinberg à suivre le mouvement, Normand Tremblay a pris la décision d'ouvrir son Steinberg à La Baie. «Je n'ai pas vraiment le choix, dit-il, si je veux faire face à la compétition». Ce Steinberg ouvrira ses portes le dimanche à compter du 22 juillet.

Un porte-parole au Centre de distribution et administration des supermarchés Provigo signalait hier, qu'aucune décision concernant l'ouverture le dimanche n'avait encore été prise au siège social. On devrait connaître cette décision en début de semaine.

# La Météo



## Aujourd'hui

### Saguenay / Lac St-Jean

Ensoleillé avec quelques passages nuageux.  
Vents légers variables.

**MAX.: 20° MIN.: 9°**

### Chibougamau

Chibougamau  
Chapais  
**MAX.: 20° MIN.: 8°**

### Côte Nord

Sept-Iles  
Baie-Comeau  
**MAX.: 19° MIN.: 6°**

## LUNDI

### Saguenay/Lac St-Jean

MAX.: 22° MIN.: 11° 8/16 Hres

20% 15 KM

## MARDI

### Saguenay/Lac St-Jean

MAX.: 24° MIN.: 12° 12/16 Hres

10% 30 KM

## MERCREDI

### Saguenay/Lac St-Jean

MAX.: 27° MIN.: 15° 5/16 Hres.

60% 30 KM

### Parc des Laurentides

Ensoleillé avec passages nuageux.  
Vents légers variables

TEMP. C° MAX. / MIN. HEURES DE SOLEIL VITESSE/DIRECTION DES VENTS PROBABILITE DE PLUIE

### LES MARÉES

Chicoutimi: Basse: 05h20 (1,5m), 17h10 (1,4m)  
Haute: 10h55 (3,5m), 23h25 (3,9m)

La Baie: Basse: 4h25 (1,7m), 16h30 (1,7m)  
Haute: 10h20 (3,8m), 22h55 (4,3m)

## Théâtres d'été

**Au Palais municipal de La Baie**  
"La fabuleuse histoire d'un Royaume" / 544-0404 ou 1-800-463-6597

**Auberge Grande-Baie**  
"Les amants de ma femme" / 544-9334 ou 1-800-463-6567

**Côté cour**  
"Hermine" / 542-5521

**Dam-en-Terre / Alma**  
"Parapsycho-folie" / 668-3016

**Mail St-Bruno**  
"Les Voisins" / 343-2895

**Mont Jacob Jonquière**  
"L'éducation de Rita" / 542-7587

**Trait-d'union St-Méthode**  
Spectacle "Les Démon du rire" / 679-2523

**Mont Lac Vert Hébertville**  
"Popcorn Inc." / 344-1870

**L'Auberge du Mont-Edouard**  
"Les garçonnières" / 272-2142

**Pulperie Chicoutimi**  
"Je t'aime que toi" / 543-2729

**Salle François Brassard**  
"Les Nonnes" / 547-0944

**Cabotière d'Alma**  
Adaptation de "Citrouille" / 662-5593 ou 668-2964

**Saint-Félicien**  
"Sainte-Rivière-a-l'Ours" / 679-0251

Pour des précisions supplémentaires, téléphonez à la Base de Bagotville / 545-6642

## ...L'été, c'est juillet

Par Mario Desmarais de la Base de Bagotville

Nous débutons aujourd'hui le plus chaud mois de l'année. En effet, à l'exception des côtes extérieures de la Colombie-Britannique, de la Nouvelle-Ecosse, de Terre-Neuve et de l'Île-du-Prince-Édouard, le mois de juillet est le plus chaud (en terme de températures moyennes) partout au Canada.

Ce phénomène est directement lié aux effets maritimes sur les zones littorales canadiennes. Il n'y a pas que les littoraux océaniques qui reçoivent les bienfaits d'une brise fraîche lorsque le mercure veut sans retenue dépasser la marque des trente degrés mais aussi les habitants des rives du fleuve, des rivières et des lacs, sous une forme plutôt micro-climatique.

Le climat des provinces maritimes est d'autant plus modifié par les courants marins majeurs qui oscillent de saison en saison. Sur la côte est c'est le Gulf Stream et le courant du Labrador tandis que sur la côte ouest, il y a le courant chaud Koroshio, qui provient des îles Japonaises et qui devient le courant du Pacifique Nord.

La température à la surface des masses d'eau ne change pas autant ni aussi rapidement que celle qui prévaut à la surface du sol. Il faut environ cinq fois plus d'énergie solaire pénétrante pour augmenter la température de l'eau qu'il n'en faut pour augmenter celle d'un sol sec. La chaleur qui frappe la surface de l'eau peut être diffusée vers le bas jusqu'à une profondeur considérable par le mouvement de l'eau tandis que la chaleur reçue par le sol est maintenue à une profondeur de seulement quelques pouces. Ce phénomène donne naissance aux brises marines. Une bonne brise peut voyager à une vitesse de 10 à 15 nœuds (18 à 28 km/h) et son influence peut se faire sentir jusqu'à 50 milles (80 kilomètres) à l'intérieur des terres.

Le mois de juillet est donc le mois le plus chaud pour les provinces de l'intérieur mais pour les riverains, la brise provenant des masses d'eau peut engendrer toute une différence.

Les records: Maximum de 34,4° en 1949 / minimum de 4,6° en 1959 / En 1958, il est tombé 41,9 mm de pluie.

### LA RANDONNÉE DES GOUVERNEURS 1990

SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Sous la présidence d'honneur de M. Gaston Blackburn ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche

Pour informations supplémentaires: Hotel des Gouverneurs, Julie Kirouac, 549-6244

Cette fondation s'occupe particulièrement de la relève. Les montants recueillis sont redistribués en bourses aux athlètes de différentes disciplines sportives, aux entraîneurs et aux organismes qui en font la demande.

### BIENVENUE

SERVICES OFFERTS

RANDONNÉE 32 KM: Accueil des cyclistes, Sécurité, Équipement médical, Ravitaillement, Animation et Prix de présence à l'arrivée

RANDONNÉE 120 KM: Accueil des cyclistes, Sécurité, Équipement médical, Ravitaillement, Réparation de vélo, Animation et Prix de présence à l'arrivée

**LA RANDONNÉE DES GOUVERNEURS 1990**  
Dimanche, le 26 août 1990

En face Hôtel des Gouverneurs

Heures de départ: 12h km, 13h km, 14h km

DEPART: Hôtel des Gouverneurs ARRIVÉE: Centre du Lac-Pouce

RANDONNÉE POPULAIRE 32 km aller-retour

RAFRAISSEMENTS

### MERCI A NOS COMMANDITAIRES!

LA FINANCIÈRE, HÔTEL DES GOUVERNEURS, CANADIAN TIRE DE CHICOUTIMI, SPORTS EXPERTS, LABATT, BELL CANADA, COCA-COLA, CLUB OPTIMISTE DE CHICOUTIMI, BUREAU DE LA DÉPUTÉE DE CHICOUTIMI JEANNE BLACKBURN, VILLE DE ST-FÉLICIEN, NUTRINOR, LOUIS GARNEAU, VÉLO-CITÉ, IMPRESSIONS ST, IMPROTHÈQUE INC, CFX FM, CJMT 142, CJPM TV, LE QUOTIDIEN, LE JOURNAL EXTRA, PROGRES DIMANCHE, GRAVEL ET FILS CORPORATION MUNICIPALE DE LATERRIÈRE, CENTRE DU LAC POUCE, INTERCAR, TILDEN, RYDER, GILLES LALIBERTÉ LETTREUR.

PARTENAIRES: Bell Canada, Sauvetage Région 02, Sureté du Québec, Suretés municipales de Chicoutimi, Jonquière et Alma

Saint-Edmond-les-Plaines

## Lionel Tremblay fête ses 20 ans à la mairie

**SAINT-EDMOND-LES-PLAINES (GF)** - Le maire Lionel Tremblay de Saint-Edmond, lequel fête ses 20 ans à ce poste cette année, a reçu plusieurs témoignages de reconnaissance lors d'une petite fête en son honneur en mars dernier, fête à laquelle tout le village ou presque a



**VINGT ANS DE MAIRIE** — Lionel Tremblay est maire depuis 20 ans, et le doyen des maires du Lac-St-Jean-Ouest.

périences très diversifiées.

Ses études terminées, il quitte la maison paternelle pour gagner sa vie et travaille dans divers chantiers de la région. Il perd sa mère durant cette époque de bourlingage, son père se remarie par la suite, et Lionel rencontre Lucille Martel, qu'il fréquente d'abord quelques temps avant de l'épouser, le 6 août 1947.

Le couple aura neuf enfants, dont quatre sont vivants. Parmi eux, un fils est né handicapé, et le couple l'a toujours accepté au même titre que les autres, et le jeune homme de 30 ans vit toujours avec ses parents, dans la vaste maison que la famille occupe à Saint-Edmond.

Lionel Tremblay, avant son mariage aura travaillé au premier barrage construit à Chute-des-Passes, puis comme ouvrier et assistant-mesureur, puis mesureur de bois dans les chantiers de Domtar et de Price.

Mais la vocation de l'homme, celle qui va le faire vivre durant 40 ans, surgit en 1950, lorsqu'il achète un commerce d'épicerie-boucherie, doublé d'un abattoir. Lionel Tremblay fournit alors plusieurs grands chantiers forestiers du Haut-du-Lac en viande et denrées diverses, il abat et commerce une trentaine de têtes de porc et boeuf par semaine, et vend à des compagnies aussi prestigieuses que Delgrade Québec,

Canada Packers, la CCS, et on en passe.

«La famille grandissait, le commerce prenait de l'ampleur, mais ça devenait de plus en plus difficile parce que malgré tout, on ne pouvait engager beaucoup de monde», souligne Tremblay en parlant de cette première partie de sa vie de commerçant.

En 1963, il vend donc ce commerce pour acheter le magasin général de Saint-Edmond, propriété jusqu'alors, de M. Antonin Saint-Pierre. Il gardera ce même commerce jusqu'à sa préretraite en 1985.



participé, puisqu'on y comptait 300 personnes et plus.

Son épouse Lucille Martel-Tremblay souligne que la manifestation était très émouvante, et que plusieurs hommes politiques de premier plan, dont les premiers ministres du Canada et du Québec, se sont unis à cette occasion aux gens de la place, en expédiant des télégrammes de félicitation au maire jubilaire.

Lionel Tremblay, s'il a été ému, a toutefois gardé les pieds sur terre, et cet homme calme et d'une lucidité exceptionnelle, en entrevue avec le représentant de Progrès-Dimanche, raconte ce fait comme il raconte beaucoup d'autres faits marquants de sa vie d'homme d'affaire et d'homme public, en compagnie de son épouse Lucille, laquelle, selon Lionel Tremblay, demeure toujours son «plus proche collaborateur» depuis 43 ans.

Le maire de Saint-Edmond depuis 1969 est né à Saint-Agnès de Charlevoix le 31 juillet 1924, fils de François Tremblay et de dame Léda Boily. A l'âge de un an, son père décide d'amener sa petite famille au Lac-Saint-Jean, dans le Canton de Normandin, et plus exactement dans le Rang 9 d'alors, devenu partie intégrante de Saint-Edmond depuis.

Lionel est le cinquième d'une famille qui comptera huit enfants, et il grandit à l'ombre de la ferme familiale, avant de fréquenter la petite école du rang pour son cours primaire, après quoi, il complète ses études au monastère des Trappistes, où il reste trois ans. «J'ai fait des études équivalentes à une douzième année du temps» précise cet être profondément humain, et dont la vie est une suite d'ex-

## Parents de deux enfants handicapés

**SAINT-EDMOND-LES-PLAINES (GF)** - Lionel Tremblay a commencé sa carrière politique municipale en 1969, en se faisant élire maire de sa paroisse d'adoption. En vingt ans, il n'aura fait qu'une lutte, soit en 1973, lorsque monsieur Arthur Bernard décide de se présenter contre lui. «Ce fut une belle lutte et aussi une victoire décisive», rappelle Lionel Tremblay, en ajoutant qu'il n'a toujours pas réfléchi à son avenir politique après le présent mandat.

### Une épouse collaboratrice

Lucille Martel, épouse de Lionel Tremblay, a vu le jour à Albanel le 27 septembre 1928, et c'est à l'âge de 19 ans qu'elle a lié sa vie à cet homme entreprenant, «très attachant», affirme-t-elle, et «jamais je ne l'ai regretté».

Lucille Tremblay-Martel raconte que son époux, lorsque le mauvais sort a voulu que le couple ait un, puis deux enfants handicapés, n'a jamais été amer, et que ces deux enfants, jusqu'au décès de l'un d'entre eux, ont toujours fait partie, et fait toujours partie pour leur fils J. Claude, de la famille, cela au même titre que les autres, et qu'ils ont toujours été traités dans cette ligne de pensée. «A certains moments, lorsque nous prenions nos vacances d'été, nous avions deux enfants en chaise roulante, ce qui ne nous a pas empêché de visiter tout le Canada ou presque, et chaque fois que c'était possible, nous amenions ces deux enfants et les trois ou quatre autres que nous avons



**COUPLE COURAGEUX** — Les Tremblay, Lionel et Lucille, (née Martel) ont un fils handicapé de 30 ans, et qui vit avec eux depuis toujours. «Nous l'aménonnons dans nos voyages de vacances et je crois que cela nous a beaucoup aidés depuis notre mariage en 1947» affirme Lucille Martel Tremblay, en parlant de ce grand fils qu'ils affectionnent, et, ajoute Lionel Tremblay, «qui nous le rend fort bien».

à l'époque», souligne cette femme courageuse. Lucille Martel-Tremblay ajoute que pour des parents, «pour nous en tout cas, le fait d'avoir un enfant handicapé ou deux à un certain moment, ne nous a pas du tout empêché de vivre, et je pense même que ça a pu nous aider en tant que famille et en tant que couple» affirme-t-elle avec conviction.

Quant à Lionel Tremblay, il abonde dans le même sens, en ajoutant, philosophe, que cet ou ces enfants, ont les mêmes droits que tous les autres, et qu'ils n'ont pas choisi d'être comme ça.

Dans un autre ordre d'idée, et depuis près de 30 ans maintenant, les Tremblay ont tou-

jours voyagé en saison estivale, visitant la province et le pays en famille. «Lionel a déjà poussé, avec toute la bande, en automobile, jusqu'à Girouville, dans le Nord de l'Alberta», précise Lucille, en mentionnant que son mari y a une soeur, laquelle a passé presque toute sa vie dans cette région du Canada.

Autre fait intéressant concernant les Tremblay, durant les 20 dernières années, ou plutôt jusqu'à sa préretraite en 1985, le doyen des maires du Lac a aussi travaillé comme inspecteur pour le gouvernement québécois, d'abord à l'Agriculture, puis trois ans à l'Environnement. Et, seule occupation qu'il

garde encore aujourd'hui, Lionel Tremblay demeure acheteur de bleuets, «manie que j'ai pris il y a quarante ans», affirme-t-il, en soulignant que cette occupation saisonnière, est vite devenue une passion.

Les Tremblay, Lionel et Lucille, ont un chalet de chasse dans le Nord de Saint-Thomas, et Lionel avoue qu'il n'y a jamais tué de gros gibier. Son épouse ajoute à ce sujet, qu'elle se demande depuis qu'ils ont ce chalet, si Lionel ne prétend pas y aller pour l'original, alors qu'en réalité, il aime davantage se promener dans la forêt, sans arme, et... avec son permis de chasse dans sa poche. «Je me demande, s'il aurait le cœur de tirer sur un original?» questionne cette femme noble, et qui connaît particulièrement bien ce «grand cœur» qu'est Lionel Tremblay.

Parmi les autres passions des Tremblay, les voyages dans le Sud l'hiver, et les voyages tout court, viennent en tête de liste.

Le couple a d'ailleurs effectué un long périple en Europe il y a quelques années, visitant entre autres pays, en automobile, la France, l'Italie, l'Allemagne, la Suisse et on en passe. «Les voyages forment la jeunesse» affirme miséricordieusement Lionel Tremblay, homme étonnamment jeune, aimé de tous, doyen des maires du comté et, humain toujours très accessible à ses semblables. Et «quels qu'ils soient», affirme son épouse Lucille, en guise de mot de la fin.

# Sobriété

## Le rapport Bertrand peut-il aider la cause?

Le fameux rapport Bertrand sur la lutte contre la drogue a été déposé récemment à l'Assemblée nationale.

L'opposition se dit déçue parce que Mme Vermette, députée de Marie-Victorin, fait campagne depuis quelques années pour la création d'un organisme provincial en toxicomanie. Dans le rapport Bertrand, il n'en est pas question. La responsabilité des mesures proposées relève directement du premier ministre.

La plupart des provinces canadiennes possèdent un organisme gouvernemental qui régit les politiques en toxicomanie. Au Québec,

depuis la dissolution de l'OPTAT il y a une vingtaine d'années, le ministère des Affaires sociales a pris la



Emilien  
Carrier

relève mais sans se soucier de rassembler les intervenants publics et privés qui oeuvrent en toxicomanie. D'où dispersion des efforts et doublement d'initiatives sans vérifier leur mode d'opération.

Cette lacune mise à part, d'après les médias d'information, le rapport Bertrand

est un document responsable et réaliste. On y reconnaît l'importance d'associer la prévention, la répression et le traitement. Il y est aussi question d'assurer une formation adéquate

aux médecins et aux enseignants en particulier.

Pourquoi ces deux catégories de professionnels en premier lieu? Le domaine de la drogue comporte un

volet éducatif d'une importance primordiale: l'information préventive. La dimension traitement présente un aspect indispensable dans l'évolution de la santé publique. Jusqu'à

### FERME DU RUISSEAU

369, boul. Tadoussac  
ST-FULGENCE

TÉL.: 674-2547

Fraises

Maintenant  
disponible



### NOMINATION



Luc Ruelland

M. Denis Fortier, directeur de la succursale d'Arcon Canada Chicoutimi est heureux d'annoncer la nomination de M. Luc Ruelland à titre de représentant des ventes.

Bien connu dans le domaine des affaires et possédant plusieurs années d'expérience dans la vente, M. Ruelland saura vous conseiller adéquatement.

Vous pouvez le rejoindre au 545-7240 ou 1-800-463-6592

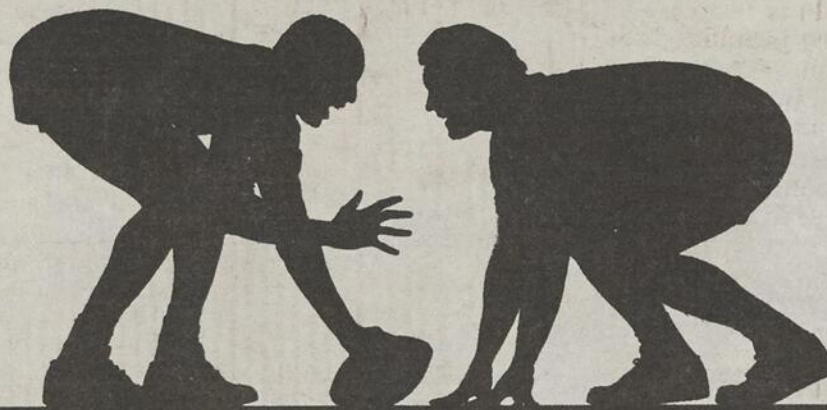
**ARCON**  
CANADA

1529, boul. Talbot, CHICOUTIMI

Tél.: **545-7240**

1-800-463-6592

- Tu t'es mis au touch football ?  
- Oui, sinon c'est ma blonde qui me plaque !



Un coup de fil aux copains.  
Un ballon, un parc.  
Les bleus contre les rouges !  
Donnez des couleurs  
à vos samedis.



*À vous de jouer.*

Le seul  
VRAI...! spécialiste

**P O M P E L A C**

1584, boul. St-Paul Chicoutimi

**696-1721**

VENTE - RÉPARATION - INSTALLATION

**LAVEUSES  
HAUTE PRESSION**



Maintenant  
ouvert  
le  
samedi  
jusqu'à  
midi

Un produit idéal pour le nettoyage, dégraissage  
et désinfection, pour usage intensif.

FABRIQUE AU QUÉBEC

maintenant, les médecins ont joué un grand rôle dans le traitement des drogués de tous genres. Quant aux enseignants, le régime scolaire offre des avantages incalculables pour initier les jeunes à faire des choix rationnels et à long terme.

Dans le domaine de la répression, le système judiciaire a tendance à renforcer les sentences, surtout en ce qui concerne les «grands patrons». Cette sévérité est de mise puisque la société s'en porte mieux. C'est sans contredit une mesure de premier plan dans la protection de notre jeunesse. Cette répression, sans être le régime idéal, permet de tranquilliser l'ardeur des audacieux en attendant que l'éducation réponde à une information préventive mieux adaptée et plus efficace.

#### Dans le milieu

Contrairement aux adultes, les jeunes sont groupés dans des structures bien organisées où ils acceptent qu'on les aide à se développer intellectuellement et socialement. Certes, il faut admettre leur susceptibilité, leur soif de liberté qui les font se cabrer parfois devant l'autorité. Mais il serait très injuste de ne pas souligner leur désir très vif de se renseigner sur la vie et ses problèmes, à condition de leur apporter des solutions valables. Cette information préventive implique deux principes fondamentaux:

1- Il est indispensable de fournir aux jeunes une information aussi objective et documentée que possible sur l'alcoolisme et les toxicomanies, et cela dans un cadre d'enseignement touchant à la santé physique et mentale, à l'efficacité professionnelle, à la formation du citoyen et de l'individu dans la famille;

2- Le succès de la PREVENTION de toutes les sortes de toxicomanies ne peut être espéré d'un enseignement limité à ces seules matières. L'option des jeunes dans ce domaine particulier est conditionnée par leur attitude générale d'esprit devant les problèmes et les difficultés de la vie.



# En vedette cette semaine Saguenay Luminaire...

*les experts  
du ventilateur*

## Ventilateur

- Blanc
- Modèle MD-936K43 \*Ampoule non incluse
- 5 pales
- 5 ans de garantie

Rég.: 149,95\$



jusqu'à épuisement

*les experts  
du luminaire*

# 20 %

**Sur tous les ventilateurs  
en magasin**



**SAGUENAY  
LUMINAIRE ENR**

ESTIMATION GRATUITE

1533,  
BOUL. TALBOT  
CHICOUTIMI  
549-5216

VOISIN DE  
DUNKIN DONUTS



Richard  
Barford



## Le langage des jeunes

Le fossé des générations se creuse souvent par la force du langage. J'ai eu l'occasion de le vérifier récemment, alors que j'attendais pour passer à mon tour au guichet automatique.

Je ne sais si vous avez eu l'occasion, dernièrement, de tendre l'oreille vers une conversation d'adolescents mais l'indiscrétion en vaut le coup. Si vous vous sentez « frus » par tant de babillages obscurs, n'en devenez pas « parano » pour autant.

Si j'ai bien compris, les classes existent toujours et même plus que jamais chez les ados. On retrouve les « granos », les « rejets », les fils à papa, cette dernière très bien connue des « sixteener » de ma génération, et des « décros ».

Mais il y a aussi, du moins ai-je cru comprendre, des sous-catégories telles que les « alternatifs », les « rockers », les « killers » et les « destroyers », les trois dernières se rapprochant des « frocs de cuirs » des années soixante, par opposition aux usagers du costume obligatoire dans les institutions de l'époque. Il y a aussi, bien sûr, les « gawa » et les veaux, le premier référant au style et le second à l'âge.

Si le goût prononcé du superlatif des Américains déteint irrémédiablement dans le langage « moderne », les adolescents aiment bien emprunter aux cousins français les mots abrégés. Ainsi frustré devient « frus », paranoïaque s'éclipse devant « parano » et dégueulasse se réduit à « dégueux ».

Et il y en a bien d'autres, comme « buzant » dont la signification semble dépendre du contexte où ils sont employés et comme « cool » et « heavy » que l'on retrouve à toutes les sauces.

Là ne s'arrête pas l'énigmatique langage de la génération montante. Il faudrait vraiment être trop « flyés » ou « straight » pour ne pas se rendre compte de l'effort d'imagination déployé par nos jeunes pour se départager des plus âgés. Lorsqu'on regarde en arrière, on constate que ce n'est pas réellement du snobisme. En définitive, personnaliser le langage a toujours été à la mode et apprendre le langage des jeunes c'est un peu puiser à la fontaine de jouvence. Essayer, vous verrez...

# D'une oreille



## Gouverneur de la Fondation

Récemment, l'ex-président de la Fondation régionale de l'hôpital de Chicoutimi, le notaire Jacques Riverin, remettait au chef du service d'urologie, du département de chirurgie de l'hôpital de Chicoutimi, le docteur Louis-René Barrette, une plaque-souvenir évoquant son titre de gouverneur de la Fondation de ma vie qui vient de lui être décerné pour son dévouement à la cause.

## Réunion des Lévesque

Quelque 125 descendants de Samuel Lévesque, de Chicoutimi, se sont réunis, hier soir, au ranch de l'Arabe, à Jonquière, afin de souligner l'anniversaire de l'illustre ancêtre, maintenant décédé, tout comme son épouse. Les neuf soeurs et deux frères ainsi que

leurs progénitures, sont tous des descendants de la branche des Lévesque de Rivière-Wells, la même que celle du regretté et célèbre René. Les festivités ont débuté, hier matin, par la célébration eucharistique à Chicoutimi.



## Pompiers généreux

Les pompiers de Jonquière et de Chicoutimi ont uni leurs efforts, la semaine dernière, malgré la pluie, pour recueillir des fonds au profit de la dystrophie musculaire. Cette scène se passait à Chicoutimi, où se servant des pompes à incendie, nos pompiers lavaient les voitures des usagers, moyennant un montant symbolique.



## Ouverture officielle

À l'ouverture officielle de Kit-à-Tout, au Carrefour Chicoutimi, le directeur provincial de la bannière, Pierre Vézina, à gauche, était présent. Trois co-propriétaires du magasin de Chicoutimi l'accompagnent, soit Sylvie Gagné, Johanne Buteau et Robert Barrette, président

## Un chercheur perd ses cartes

Gilles Tremblay, chercheur du programme forestier de l'UQAC, est le type le plus désemparé que l'on puisse rencontrer de ce temps-ci. Imaginez! Il a perdu un rouleau de cartes thématiques, fruit de longues heures de travail et produit essentiel pour la production de sa thèse en maîtrise. Par inadvertance,

il a laissé son rouleau noir, contenant les cartes, sur le terrain de stationnement du marché public de Chicoutimi. Il demande la collaboration du public pour l'aider à retrouver ses précieux documents. Toute personne ayant des informations doit communiquer avec la centrale policière de Chicoutimi.



## Fiesta du « Grupo Hispano »

Le « Grupo Hispano » soulignait la fin de ses activités socio-culturelles par une « fiesta mexicana », animé par l'artiste régionale bien connue, Graciela Arroyo. Le groupe est formé principalement par des étudiants de l'école Saint-Michel de Jonquière et par quelques Hispano-Américains résidant dans la région. Les activités reprendront en septembre.

## Club récréatif le Célib

Les activités du club récréatif du Célib se transporteront du sous-sol du restaurant le Deauville à l'hôtel le Parassol à compter du 6 juillet. Les activités de club s'adressent aux

personnes seuls de 30 à 55 ans. Le club compte déjà 155 membres qui se rencontrent le vendredi pour une soirée au rythme de la musique.

## Les Mousquetaires au village

Le corps de tambours et clairons les Mousquetaires de La Baie participent à une journée spéciale, aujourd'hui, au Village de sécurité routière. Non seulement

l'entrée est-elle gratuite mais on pourra y participer à une chasse au trésor où des prix de présence seront distribués parmi les participants.

## Maison Roch Saint-Gelais

Le centre de réhabilitation pour alcoolique et toxicomanes, la Maison Roch Saint-Gelais, continue de mettre à la disposition de la clientèle les services d'un professionnel, du lundi au vendredi, de 8h30 à 16h30, pour toute la période des vacances.



## Investissement pour les gens âgés

Les propriétaires de la Maison de pension des aînés, ouverte en 1987, Wilbrod Tremblay et Catherine Martin, investiront 350 000 dans leur résidence pour

personnes âgées, située dans le secteur Rivière-du-Moulin. On y ajoute 15 unités supplémentaires qui devraient être disponibles avant la fin de l'été.

Déjà quelques surprises

## La région peut enfin découvrir la Semaine mondiale de la marionnette

JONQUIÈRE(DC)—Depuis hier, jour de l'inauguration officielle, la région - et Jonquière au premier chef - découvre à quoi ressemble la Semaine mondiale de la marion-

Daniel  
Côté



nette. Cet événement, qui en est à sa première édition, vit enfin au rythme des spectacles et des expositions, plutôt que des réunions et des conférences de presse.

Il est évidemment trop tôt pour décrire l'allure du petit, quelques heures après sa naissance. Néanmoins, si on se fie aux propos des organisateurs, la population aurait déjà ses favoris et ses négligés en ce qui regarde les troupes invitées. Bien que satisfaits du rythme des ventes aux guichets, ils relèvent quelques «oublis» qui les rendent perplexes.

Ainsi, il reste de bons billets pour le spectacle «Anerca», présenté mardi et mercredi à la salle François-Brassard. Une création du Figure Of Speech Theatre des États-Unis, cette pièce évoque, grâce à des marionnettes de type «bunraku», l'univers artistique et spirituel des Inuits. Il s'agit, semble-t-il, d'une des oeuvres maîtresses du festival.

«Les manipulateurs ne sont pas cachés, mais après quelques minutes, c'est à peine si on les remarque», affirme l'agent d'information de la Semaine mondiale de la marionnette, Sylvain Croteau. «Ils



**PRETS** — Les organisateurs de la Semaine mondiale de la marionnette sont prêts à accueillir le public. Dans l'ordre habituel, Dominique Violette, directrice générale, la marionnette Monsieur Dollars et Jean-Baptiste Gauthier, président.

(Photo Sylvain Dufour)

utilisent habilement la technique du théâtre d'ombres, entre autres, et j'ai confiance qu'après un lent départ aux guichets, ce spectacle trouvera son public.»

L'autre négligé du moment se nomme «Como si fuera jugando», une oeuvre de la troupe costa-ricaine Moderno Teatro de Munecos. Elle sera à l'affiche mercredi, jeudi et samedi, à la polyvalente Jon-

quière, et comportera plus de musique (Bach, Hancock et Rampal) que de dialogues (en espagnol), en plus de montrer des marionnettes à tige baignant dans le «black light».

### Effet d'entraînement

Les organisateurs comptent sur l'effet d'entraînement pour attirer le public à chacun des événements et fondent leur raisonnement sur la progression de ventes, depuis quel-

ques semaines. La demande évolue crescendo, en effet, signe que la population du Saguenay—Lac-Saint-Jean connaît de mieux en mieux le nouveau festival.

«De nombreux spectacles affichent déjà complet», fait observer Sylvain Croteau. Il mentionne ainsi la pièce «Gentchik-Brentchik» du Théâtre de marionnettes de Kiev, à l'affiche ce matin, ainsi que la représentation de vendredi de «Charlotte Sicotte», donnée par les Montréalais du Théâtre de l'Avant-Pays.

Même le spectacle de fermeture tenu samedi, à la salle François-Brassard, ferait salle comble. A cette occasion, en plus des cérémonies protocolaires, le public verra la Compagnie Amoros et Augustin, de France, marier les techniques du théâtre d'ombres et du vitrail dans le cadre d'une oeuvre baptisée «Le tragique destin d'un héros de verre».

Ce sera le dernier rendez-vous et déjà l'heure des bilans. Le comité organisateur n'a pas d'objectif avoué au chapitre des ventes, mais sans rêver à une fiche parfaite (environ 16 000 entrées), il anticipe un intérêt soutenu de la population. «Jusqu'ici, le rendement aux guichets a été conforme à nos prévisions», rapporte Sylvain Croteau.

## Le cégep de Jonquière est le centre nerveux du festival

JONQUIÈRE(DC)—Pendant toute la semaine, le cégep de Jonquière sera le centre nerveux de la Semaine mondiale de la marionnette. En plus d'accueillir une exposition, un colloque, un atelier et des spectacles, cette institution regroupera, en effet, la billetterie et le kiosque d'information du festival.

C'est à cet endroit que les personnes intéressées pourront obtenir billets et renseignements à tous les jours, de 9h à 21h. Il sera aussi possible de réserver des places - s'il en reste - sur les lieux mêmes de

chaque spectacle, alors qu'un guichet ouvrira une heure avant le début de la représentation.

Outre la salle François-Brassard, les spectacles auront lieu à la place Nikitoutagan, la polyvalente Jonquière et la salle Horizon (à l'angle du boulevard Harvey et de la rue Richard). Quant aux artistes invités, ils proviennent du Canada, d'URSS, de France, du Costa-Rica, des États-Unis, d'Italie et de Belgique.

En plus du «Gentchik-Brentchik» du Théâtre de marionnettes de Kiev, prévu pour 11h à la polyvalente Jonquière, la pro-

grammation d'aujourd'hui permettra de rencontrer «La reine de la patate» à 13h, au même endroit. La troupe en vedette sera alors celle des Marionnettes du bout du monde (Québec).

Toujours à la polyvalente Jonquière, le Théâtre de l'illusion (Québec) proposera «Cirque» à 19h, tandis que les Torontois du Famous People Players seront les plus actifs en donnant deux représentations de la pièce «A Little Like Magic» à 15h et 21h, à la salle François-Brassard.

Jeu bien  
illustré

Page 38

«Pop Corn»  
surprend

Page 39

L'éducation  
de Rita

Page 39

Humour et  
horreur

Page 41

Concerts  
de l'été

Page 41

# Petit écran

Ninja Gaiden 2

## Beaucoup d'action dans un superbe décor

Si Ninja Gaiden 1 vous a plu au point que vous aimeriez le recommencer, le numéro 2 est pour vous: il ressemble comme un frère au premier.

Vous reprenez donc le personnage de Ryu, sorte de ninja japonais qui, dans le numéro 1, se rendait aux Etats-Unis pour libérer son père des griffes du méchant Jaquio. Mais

d'action.

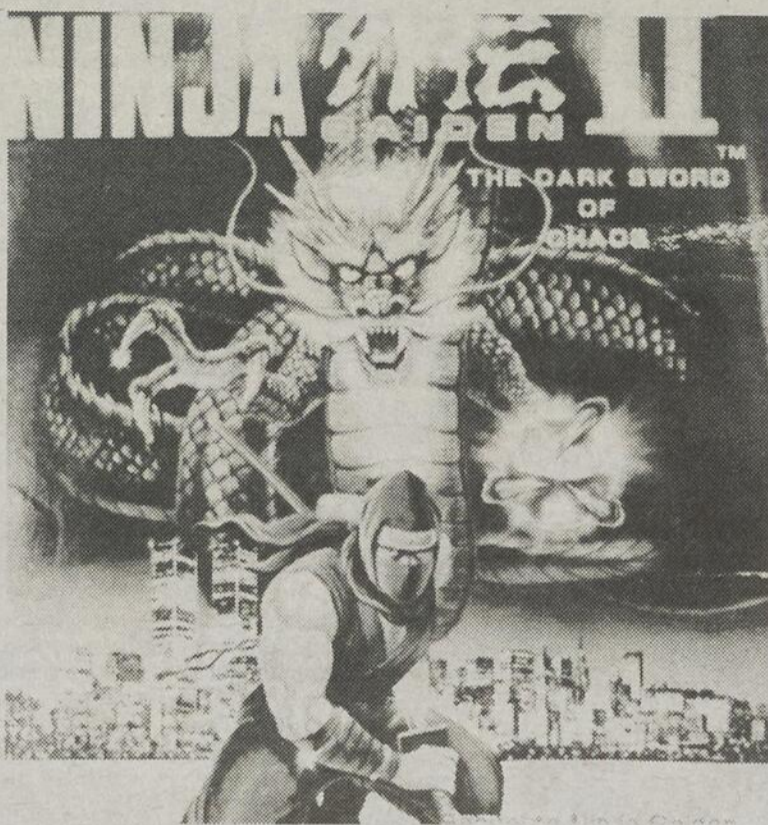
Car de détente, on en a bien besoin, après avoir affronté les différents tableaux dont chacun comporte ses difficultés. Moins «hystérique» que Super C, le jeu exige néanmoins concentration et précision, de même qu'une bonne dose de patience pour recommencer chaque épisode jusqu'à ce qu'on en ait bien saisi les exigences.

Vous avez donc à parcourir sept niveaux dont chacun propose un type différent de paysage. Les décors sont superbes, colorés et détaillés avec précision. Successivement, vous vous retrouvez sur les gratte-ciel d'une ville, sur un train roulant à vive allure, au sommet de montagne bordées de précipices, au fond d'une vallée obscure, dans une caverne aux chutes d'eau mortelles, dans une tour aux hauteurs vertigineuses.

Vous affrontez différents ennemis, qui vont des petits soldats dont vous ne faites qu'une bouchée jusqu'aux «boss» de chaque niveau qu'il vous faut frapper à plusieurs reprises et dont il faut à tout prix éviter les coups.

Mais vous n'êtes pas sans défense. Attrapez les boules rouges sur votre chemin, et vous obtenez des armes, étoiles, boomerangs, écrans de protection, et aussi, le fameux «double» de Ryu, une ombre au-dessus de lui qui peut l'aider à combattre l'ennemi.

Pour vous déplacer, vous pouvez marcher, sauter et vous accrocher aux parois verticales, une technique de plus en plus répandue dans les jeux vidéo. La précision des mouvements est excellente, on a



**ACTION** — Les concepteurs de la série Ninja Gaiden n'ont pas ménagé leurs efforts pour produire un jeu passionnant et visuellement intéressant.

(Photo Jeannot Lévesque)



Denise Pelletier

celui-ci n'était pas mort et préparait sa revanche.

On peut dire que les concepteurs de la série Ninja Gaiden ne ménagent pas leurs efforts pour produire un jeu visuellement intéressant. Entre les tableaux, ils nous présentent des personnages, Ryu, Ashtar, Irene l'agent secret, et le mystérieux Robert T.S., dont les visages se détachent avec précision sur un fond coloré qui les met en valeur. Immobiles, ils tiennent d'interminables dialogues où les points de suspension et d'exclamation en disent aussi long que les paroles...

En réalité, ces séquences sont un peu confuses, et on a bien de la difficulté à suivre l'histoire. Mais peu importe: tout ça n'a pas grand-chose à voir avec le jeu lui-même, c'est simplement que les dessinateurs se sont amusés à concevoir de belles images, que l'on peut regarder pour se reposer et se détendre entre les scènes

vraiment l'impression de plonger dans l'aventure.

Ninja Gaiden 2 est un jeu plutôt difficile, où patience et du sang-froid sont essentiels pour progresser d'une étape à l'autre. Avec un «continue» en nombre illimité, toutefois, il n'offrira peut-être pas une grande résistance aux champions.

Points accordés au jeu «Ninja Gaiden 2», (par Tecmo), sur un total de 5: Qualité visuelle: 4.5 Qualité sonore: 4 Difficulté: 4 Appréciation glo-

bale: 4

Ms. Pac-Man

J'ai eu l'occasion d'essayer aussi Ms. Pac-Man, un jeu proposé par Tengen, cette compagnie américaine qui publie des cassettes pour la console Nintendo sans avoir obtenu de licence de la compagnie Nintendo. Elle fait d'ailleurs l'objet d'une poursuite devant les tribunaux, et Nintendo a obtenu la permission de poursuivre aussi les détaillants qui

vendent les cassettes Tengen.

Malgré cela, Tengen persiste et continue à publier. Donc, cette Ms. Pac-Man nous arrive, peut-être pour faire pardonner la piètre qualité du Pac-Man publié il y a quelques années par cette même compagnie. Il était tout simplement imbuvable. Sa petite soeur est nettement plus charmante, et ses multiples options lui confèrent un intérêt particulier. On peut choisir le genre de tableau, le niveau de difficulté, le style de jeu, et même le tableau de départ, ce qui est une forme de continue.

Reste que, malgré ses charmes, Ms. Pac-Man prend aujourd'hui des allures de dinosaure. Le parcours labyrinthique, qui a été à l'origine de la popularité du jeu vidéo dans les «arcades», est tombé en désuétude et n'intéresse plus la nouvelle génération de vidéistes. L'exemple du bon jeu vidéo, c'est maintenant Super Mario Bros, et les amateurs se tournent vers les jeux d'aventure et de guerre, vers les jeux inspirés par les films populaires, ou encore les jeux de style casse-tête.

Compétition

Dans le cadre du Festirame d'Alma, on organise un tournoi de Nintendo, qui se tiendra au gymnase du Creps. Les préliminaires auront lieu les mardi et mercredi 3 et 4 juillet à compter de 10h30, et la grande finale se disputera sur écran géant le jeudi 5 juillet. Il y aura des prix pour le grand gagnant, pour les finalistes ainsi que des prix de présence. Pour inscriptions: Patrice Maltais au 662-4042 ou Jean-Sébastien Côté au 668-8663.

## Télé-choix

### L'autre fête

Pour la Fête du Canada, Radio-Canada présente ce soir deux émissions spéciales. La première, intitulée «Franc-Ouest», sera diffusée à 19h30. C'est une série de quatre courtes histoires mettant en scène des enfants francophones du Manitoba, et montrant comment ils réagissent à la réalité anglophone qui les entoure. Le lien entre les histoires est fait par Daniel Lavoie. La seconde, c'est, à 21h, la diffusion du spectacle présenté sur la Colline parlementaire, à Ottawa.

### Tirage

Télé-Métropole présente pour sa part, à 20h, «Edition spéciale», émission de variétés animée par Reine Malo et Yves Corbeil. On y procédera au tirage de la loterie Edition spéciale, avec des prix tels que croisières, voitures, maisons, et huit gros lots d'un million de dollars.

### Derniers

Lundi à 22h, Radio-Canada présente le dernier épisode de la série «Les oiseaux se cachent pour mourir». A 21h, dernier épisode de la série «Mont-Royal».



**FOLKLORE** — Radio-Canada diffuse les cérémonies d'ouverture du Festival mondial de folklore de Drummondville, vendredi à 20h.

### Portrait

Lundi à minuit, Radio-Canada présente un documentaire-fiction portant sur la vie de Laurette Larocque, mieux connue sous le nom de Jean Desprez, dont elle signe plusieurs radio-romans.

### Feu vert

Mardi à 20h, à Radio-Québec, dans le cadre de «Feu vert international», il y aura des reportages sur les mines de phosphate à l'île de Nauru, le fleuve Zambèze, l'agriculture biologique en Nouvelle-Zélande et la banane du Honduras.

### Match

Mardi à 21h, «Le match de la vie»: on verra les reportages intitulés «24 heures à l'urgence» et «Les blessures de sport».

### Variétés

Mardi à 21h, sur les ondes de TV-5, dans le cadre de «Champs Elysées», on présentera une émission filmée à l'occasion de l'événement du Printemps de Bourges. Parmi les invités: Guy Bedos, Jacques Higelin, Julien Clerc, Jane Birkin et Charlélie Couture.

### Comédie

Mardi à 22h, Radio-Québec présente «La famille Marathon», comédie satirique yougoslave de S. Sijan. Au cours des années 30, une famille de croque-morts se livre à des manigances étranges. Une mise en scène pittoresque souligne les développements truculents de cette intrigue.

### Beau chien

A compter de mercredi, Radio-Québec présentera, en semaine, des épisodes de la série «Lassie», toujours appréciée des enfants et de ceux qui aiment les chiens.

### Folklore

Vendredi à 20h, Radio-Canada diffusera la cérémonie d'ouverture du Festival mondial de folklore de Drummondville, avec des numéros présentés par une vingtaine de troupes en provenance de plusieurs pays du monde.

Mont Lac Vert

## «Pop Corn» constitue une belle surprise

par Daniel Côté

HEBERTVILLE (DC) — Il y a les grosses machines et il y a les petites, en matière de théâtre d'été. Des premières, on anticipe des productions de qualité supérieure, servies par des comédiens aguerris, une mise en scène soignée et des décors spectaculaires. Et sauf exception, c'est ce qu'elles offrent.

En ce qui touche les organisations plus modestes, en revanche, c'est inégal. L'enfer étant pavé de bonnes intentions, il arrive que les gens les plus sympathiques génèrent deux heures de calvaire: des gags «plattes», un texte pourri et des comédiens qui crient

parce que personne les a «coachés».

Il est rare que ces petites productions - même les meilleures d'entre elles - se hissent au niveau des plus grosses. Et c'est pourquoi il faut souligner l'effort du TEB Théâtre qui propose cet été, au chalet du Mont Lac Vert, une oeuvre d'une qualité exceptionnelle sous le titre de «Pop Corn».

A un moment où la Corporation du Mont Lac Vert ne pouvait pas consacrer une fortune à sa programmation estivale, en effet, la nouvelle équipe fait plus que sauver les meubles. Tout en fermant le chapitre des «Faut...» de Bertrand B. Leblanc, elle relance le théâtre

sur des bases artistiques plus solides.

### Approche moderne

Ainsi, les professionnels de jadis ont été remplacés par de jeunes comédiens au sens comique aiguisé et les textes de Leblanc ont cédé le pas à une adaptation moderne des films «Here Comes Mr Jordan» et «Le ciel peut attendre», fruit du travail de René Brisebois et Chantal Lamarre.

Ceux-ci ont transposé l'action au Québec et racontent les mésaventures d'un type qui meurt par erreur, choisi par un ange distraint qui tente ensuite de réparer sa gaffe en lui prêtant un autre corps. Le chauffeur de taxi d'hier devient donc, sans transition, propriétaire d'un hebdo de province.

Il n'entre pas aisément dans sa nouvelle peau, toutefois, et le texte, autant que les comédiens, exploite habilement le potentiel comique de cette situation. On a beau guetter la première faute, la première longueur après un début sur les chapeaux de roues, elle ne vient pas.

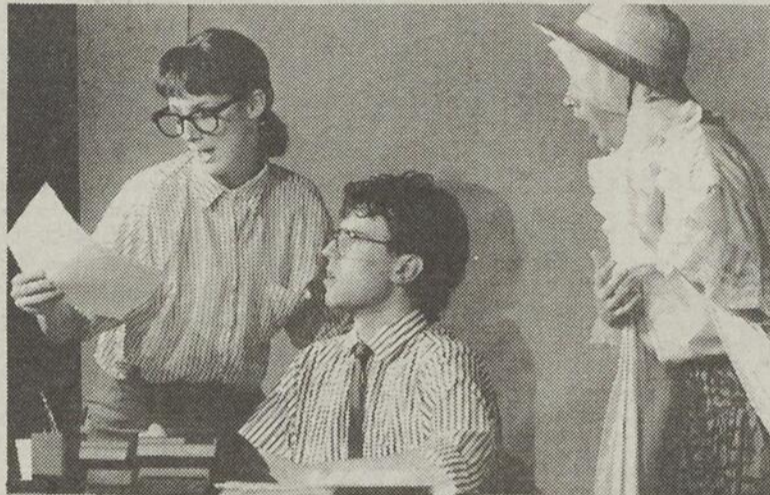
Et François Hurtubise, qui joue le rôle du ressuscité, se révèle étonnant de justesse. Même après sa mort et son retour du terre, suggérés par d'heureux effets sonores et visuels, il a l'air si normal, si ordinaire, qu'on oublie le caractère hautement fantaisiste du scénario.



ROCKEUSE — Un des rôles les plus drôles qu'assume Chantal Dumoulin, dans «Pop Corn», est celui de Brenda, une rockeuse qui ne ressemble en rien à la sage Valérie (Sylvie Lessard) (Photo Jean Briand)

Il est solide face à une Chantal Dumoulin qui déride pourtant la salle à volonté grâce à ses réparties et ses mimiques. D'autres l'ont écrit et c'est vrai: il y a du Pauline Martin chez

elle. Entourée de Sarto Gendron, Sylvie Lessard et Philippe Cousineau, elle triomphe dans un des meilleurs spectacles de la saison.



PARODIE — François Hurtubise et Chantal Dumoulin se livrent à une parodie de «Dallas» et «Dynasty» sous les yeux de Sarto Gendron.

(Photo Jean Briand)

Mont Jacob

## L'oeuvre de Russell fait beaucoup réfléchir

par Denise Pelletier

JONQUIERE (DP) — En choisissant de présenter «L'éducation de Rita», le théâtre d'été du Mont Jacob n'a pas choisi la voie de la facilité. Cette oeuvre sérieuse et complexe est une longue pièce à deux personnages qui n'offre ni effets visuels, ni retournements de situation, et dont l'efficacité repose entièrement sur celle du jeu des acteurs.

C'est un texte qui s'adresse à l'esprit et à l'intelligence, leur proposant matière à réflexion sur des sujets qui préoccupent depuis toujours les hommes de bonne volonté. Ce qui n'exclut pas, précisons-le, l'humour, produit notamment par de nombreuses répliques comiques concernant les travers de notre société.

Inspirée du mythe de Pygmalion, «L'éducation de Rita», écrite par Willy Russell, traduite et adaptée par Jean-Louis Roux, met en scène un professeur d'université intelligent et cultivé, mais dont la vie sentimentale et personnelle s'en va à la dérive. Lorsqu'il cherche le confort dans l'alcool, il fait la connaissance de Rita, une jeune coiffeuse de 26 ans, qui

se sent étouffée et contrainte par son milieu, et qui a décidé de s'en sortir. Assoiffée de connaissance, elle demande au professeur de tout lui apprendre en ce qui concerne la littérature.

### Une grande question

Et voilà le sujet de la pièce: l'accession à la culture et à la

connaissance peut-elle procurer le bonheur, ou du moins apporter davantage de qualité de vie à la personne qui entreprend cette quête? La réponse donnée par l'auteur est d'ailleurs ambiguë.

Alors que Rita, au départ ignorante, s'épanouit à mesure qu'elle acquiert des connaissances, devient plus

sûre d'elle-même et atteint un état qui ressemble au bonheur, le vieux professeur ne semble ni heureux ni épanoui, même s'il possède déjà toutes ces connaissances. Et même si le contact avec cette jeune femme naïve et ignorante lui apporte un souffle de fraîcheur, ce n'est pas suffisant pour le rendre heureux,

ni même pour l'inciter à changer sa propre vie.

Pour traiter de ce vaste problème, une suite de scènes dont le début est toujours marqué par l'entrée de Rita dans le bureau de Michel et qui se poursuivent par un dialogue soutenu entre les deux personnages. La progression intellectuelle et psychologique de Rita fait contraste avec la stagnation de Michel, un personnage qui reste semblable à lui-même du début à la fin.

Il faut souligner l'excellente performance des deux comédiens, qui confère tout son éclat à cette production par ailleurs très sobre, à la limite de l'austérité. Ayant à défendre un texte difficile, ils arrivent à faire passer aussi bien les réflexions comiques qui détendent l'atmosphère que les allusions senties à des oeuvres littéraires que le public ne connaît pas nécessairement. Jean-Louis Roux, très connu, semble à l'aise dans ce personnage qui fait penser à un Ovide Plouffe vieilli et quelque peu désabusé. Quant à Dominique Leduc, c'est une comédienne au talent certain que le public découvrira sans nul doute avec grand plaisir.



DEUX EXCELLENTS COMEDIENS — Jean-Louis Roux et Dominique Leduc se donnent la réplique dans «L'éducation de Rita», présentée au théâtre d'été du Mont Jacob.

(Photo Rocket Lavoie)

La fabuleuse histoire d'un royaume

# Une mécanique bien huilée et émouvante

par Daniel Côté

LA BAIE (DC) - Retourner voir «La fabuleuse histoire d'un Royaume», c'est un peu comme assister à une deuxième représentation de «Broue». L'effet de surprise s'est émoussé, mais il reste le spectacle d'une mécanique bien huilée, émouvante par moments, et enrichie de quelques innovations qu'on s'amuse à repérer au fil de la soirée.

Il y a, par exemple, cette scène au cours de laquelle le personnage de Jos Maquillon rêve à Thérèse, une institutrice un peu revêche. C'est le prétexte à une séquence infernale au cours de laquelle, transfigurées par le «black light», des figures monstrueuses essaient aux quatre coins du Palais municipal de La Baie, accompagnées de cris déchirants.

L'effet est saisissant, mais un peu gratuit, comme si la forme avait pris le pas sur le contenu. De fait, ce passage serait plus convainquant s'il était rattaché à un volet de l'histoire régionale. On pense, notamment, aux monstres qui hantent les toiles d'Arthur Villeneuve et qui permettraient, du même souffle, d'évoquer la mémoire du peintre.

Au chapitre des nouveautés, la première de jeudi a également permis à De Gaulle de prononcer son célèbre «Vive le Québec libre», chaudement applaudi par la foule. C'est une heureuse initiative et dans la même veine, l'an prochain, il faudrait préparer quelque chose à propos du lac Meech. Ce serait «cute»: Clyde Wells déguisé en monstre du Loch Ness.

Plus tôt dans la soirée, il y a aussi une fine évocation de la bataille des plaines d'Abraham montrant un Montcalm plus captivé par ses affaires de cœur que par le sort de la patrie. Il est aussi décroché de

la réalité que Wolfe, mourant, qui prétend avoir réglé la question de la langue en Amérique.



Daniel Côté

Effets visuels

En ce qui a trait au cœur du spectacle, aux éléments qui sont en place depuis les tout débuts, en 1988, on a presque envie de référer aux articles du moment, tant les numéros semblent identiques. Chose certaine, les gens qui découvriront cette année «La fabuleuse...» seront aussi étonnés que ceux qui l'ont vue au cours des deux dernières années.

La production n'a pas baissé d'un cran et on sent le même engagement, la même rigueur, chez les participants. Même une deuxième fois, ça reste

impressionnant. Le décor est toujours aussi beau tandis que les costumes, les éclairages et certains effets visuels (les fontaines, le mince rideau de pluie) continue de charmer l'oeil.

A quelques occasions, le public profite aussi de ce qui fait penser à un effet «surround», alors que le son provient de partout dans la salle. Illusion ou pas, la bande so-

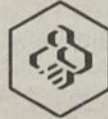
nore semble également plus audible, laissant filtrer toutes les nuances de la musique sans qu'on ait l'impression de se trouver dans un centre sportif.

En somme, la cuvée 1990 de «La fabuleuse...» est digne des précédentes. Un peu lourde en bout de piste, peut-être, alors qu'on souhaiterait une conclusion moins grandiloquente, mais toujours d'une redoutable efficacité, telle une ma-

chine à émotions. Parce qu'au-delà des prouesses techniques et même à travers ses défauts, c'est un spectacle qui nous ressemble.



C.P. 40, Métabetchouan (Québec), G0W 2A0  
Tél.: 418-349-2085



Caisse Populaire de Métabetchouan

## PROCHAINS CONCERTS

au Camp musical du Lac-St-Jean Inc.

Dimanche, 1<sup>er</sup> JUILLET 20h00: MARIANNE DUGAL, violon  
Céline Perreault, piano

Vendredi, 6 JUILLET 19h00: CONCERT DES STAGIAIRES  
Chant, choral, piano, orgue, flûte

Salle Raymond Tremblay sur le site du CAMP MUSICAL

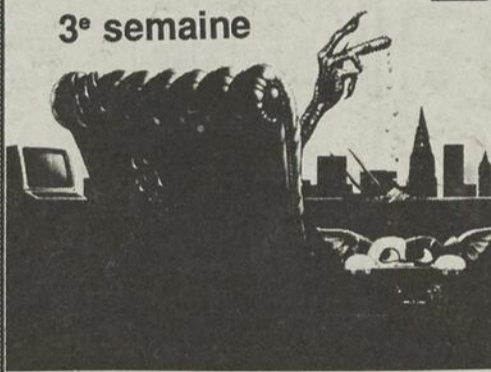
BILLETTS DISPONIBLES À L'ENTRÉE.

## GREMLINS 2

LA NOUVELLE GÉNÉRATION

Ils sont de retour.

3<sup>e</sup> semaine



PLACE DU ROYAUME 1451, BOUL. TALBOT 545-4260  
Tous les jours: 12h30 - 14h40 - 16h50 - 19h05 - 21h20

CINÉ-PARC SAGUENAY 2478, RANG ST-PAUL, CHICOUTIMI 549-4337  
Cinéparc Saguenay I aussi 2e film: Arme fatale II

CINÉMA DU COMPLEXE JACQUES-GAGNON ALMA 688-0141  
Tous les soirs: 19h10 - 21h30  
Samedi-Dimanche: 13h10 - 15h15 - 19h10 - 21h30

## SCHWARZENEGGER

2<sup>e</sup> semaine

UNE CAVALCADE QUE VOUS NOUBLIEZ PAS DE S'OTER!

TOTAL RECALL

PLACE DU ROYAUME 1451, BOUL. TALBOT 545-4260  
Tous les jours: 12h35 - 14h45 - 17h00 - 19h15 - 21h30

CINÉMA DU COMPLEXE JACQUES-GAGNON ALMA 688-0141  
Tous les soirs: 19h00 - 21h30  
Samedi-Dimanche-Lundi-Mardi: 13h00 - 15h15 - 19h00 - 21h00

"LA SÉRIE

LA PLUS EXTRAORDINAIRE DEPUIS "STAR WARS"!

Des gags pour tous les goûts. Une cascade de rires. - Richard Schickel, TIME MAGAZINE

"LAISSÉ-VOUS CHARMER ENCORE UNE FOIS PAR "BACK TO THE FUTURE"...

Génial et amusant... l'art de terminer en beauté! - Michael Medved, SNEAK PREVIEWS



PLACE DU ROYAUME 1451, BOUL. TALBOT 545-4260  
Tous les jours: 13h30 - 16h00 - 19h00 - 21h25

CINÉ-PARC SAGUENAY 2478, RANG ST-PAUL, CHICOUTIMI 549-4337  
Cinéparc Saguenay II aussi 2e film: ALWAY

CINÉMA DU COMPLEXE JACQUES-GAGNON ALMA 688-0141  
Samedi-Dimanche-Lundi-Mardi: 13h00 - 15h15 - 19h00 - 21h30  
Tous les soirs: 19h00 - 21h30

CINÉMA ORPHEON MISTASSINI 278-2002  
Samedi-Dimanche: 13h00 - 15h15 - 19h00 - 21h15  
Tous les soirs: 19h00 - 21h15



## DÉCOUVREZ LE FJORD DU SAGUENAY A BORD DE LA MARJOLAINE II

Juin et septembre: Départ 8h30 Chic.  
Juillet et Août: 2 départs de Chic.

NOUVEAUX TRAJETS! À compter du 1er juillet

- Ste-Rose - Ste-Rose - 13h00 à 16h00
- Ste-Rose - Chicoutimi - 16h00 à 18h00

DES GENS D'ICI, UN PERSONNEL SPÉCIALISÉ À VOTRE SERVICE.

Croisière Marjolaine Inc.

MÊMES TARIFS QUE L'AN DERNIER!

Réservez dès maintenant:

543-7630

1-800-363-7248  
(pour l'extérieur du Saguenay)

# Meilleur que le premier

par Denise Pelletier

CHICOUTIMI (DP) — Pas plus beaux, mais un peu plus fins que dans le premier film, les Gremlins sont de retour sur nos écrans, dans le film Gremlins 2, signé par Joe Dante, à l'affiche en ce moment.

Dans ce cas-ci, on peut dire que le numéro deux est égal au premier, et peut-être même meilleur. Mieux fait, mieux découpé, il repose sur un scénario intelligent, où l'humour occupe une place importante.

On retrouve Gizmo, le gentil Mogwai, dont le vieux maître chinois vient de mourir. On fait la connaissance de Daniel

Clamp, un riche financier un peu mégalomane qui vient de faire construire une immeuble moderne de 51 étages, où tout fonctionne électroniquement, où on trouve boutiques, bureaux et distractions.

Au dernier étage de l'immeuble, un laboratoire de recherche biologique, où les savants viennent de mettre la main sur Gizmo et s'apprêtent à l'examiner... en détail. Billie Pelzer, qui avait fait la connaissance de Gizmo dans le premier film, travaille aussi dans cet immeuble. Il sauve Gizmo des mains des savants et le dissimule dans un tiroir.

Ce qui doit arriver arrive.

Malgré ses airs de toutou en peluche, Gizmo possède un étrange pouvoir: lorsqu'il est mouillé, il donne naissance à une série de petites bêtes qui lui ressemblent, et qui par la suite se transforment en des créatures monstrueuses et destructrices, les Gremlins.

## La pagaille

Après s'être multipliés, ils font du grabuge dans l'immeuble: ils bousillent l'électricité, les conduites d'eau et les ascenseurs, sèment la panique dans le public et s'empiffrent avec tout ce qui leur tombe sous la main. Au laboratoire, notam-

ment, il y a de bien jolis liquides qui ont des effets surprenants. Notamment une hormone cervicale qui rend l'un d'eux intelligent et lui donne la parole. Il aura l'occasion d'expliquer, devant les caméras de la télévision, que les Gremlins veulent devenir un peuple civilisé, tandis que les images de l'orgie à laquelle se livrent ses semblables démentent carrément ses paroles.

Evidemment, c'est la pagaille et Billy, son amie Kate, Daniel Clamp et quelques autres cherchent, jusqu'à ce qu'ils trouvent, un moyen de se débarrasser de ces créatures pas très jolies.

Tout cela est, à prime abord, bien horrible. Les Gremlins sont laids, font du mal, et le

spectacle de leur destruction est absolument dégoûtant. Mais rien de tout cela ne fait réellement peur, parce que le film est plein de gags et de notes humoristiques qui nous empêchent de prendre l'histoire au sérieux.

Bourré d'allusions à d'autres films et de gags à saveur d'humour noir, Gremlins 2 constitue une distraction plutôt agréable pour l'été. Toutefois, il vaudrait peut-être mieux ne pas y emmener les jeunes enfants, qui risquent d'y éprouver de trop fortes émotions. Quand aux plus vieux et aux adultes, chacun est libre de décider s'il a envie, ou non, de voir des monstres crier et s'éclater pendant deux heures.

# Camp musical du Lac-Saint-Jean Nombreux concerts cet été

par Paul-Emile Thériault

METABETCHOUAN (PET) — La saison de concerts du Camp musical du Lac-Saint-Jean est maintenant commencée depuis une semaine. Le programme comprend une vingtaine de spectacles donnés par des artistes invités (le festival des concerts), par des professeurs (concerts pédagogiques) ou par les stagiaires du camp.

C'est ainsi que l'on pourra entendre, ce soir même, la violoniste Marianne Dugal, âgée de 13 ans. Le vendredi 6 juillet, un concert sera donné par les stagiaires pour marquer la fin de la première session de cours. Le dimanche 8 juillet, suite du Festival des concerts avec le Quatuor Alcan. Le mercredi 11 juillet, concert pédagogique avec Myriam Chabot de Chicoutimi. Ce concert d'orgue se tiendra en l'église de Métabetchouan. Le 13 juillet, autre concert pédagogique donné par la pianiste Monique Robitaille, à la salle Raymond-Tremblay.

Le 15 juillet, le quatuor de Burn, d'Alsace, présentera de la musique et du chant puisés au répertoire classique. Le 20 juillet, un concert des stagiaires permettra d'entendre piano, orgue et chorale.

Le 22 juillet, on pourra entendre la formation de jazz «Yannick Rieu ensemble», puis le 29, l'Harmonie du Saguenay, sous la direction de Toshiaki Hamada.

Le mercredi 1er août, un concert pédagogique sera présenté par l'ensemble de jazz Midi Trente. Le vendredi 3 août, il y aura un autre concert des stagiaires où on retrouvera différents styles tels que «stage band», harmonie, cuivres, guitare électrique, basse électrique, percussions et piano classique. Ce concert sera présenté à deux reprises, soit à 18h et 20h30.

Le 5 août, Claudine Côté, soprano, et Louise-Andrée Baril, pianiste, donneront un concert qui marquera le début de la semaine chantante.

Suivront ensuite quatre concerts de stagiaires, soit les 6, 7 et 9 août à l'église (à 19h), et le 10 au camp musical. Le 12 août, un concert sera donné par

le professeur de piano Pierre Jasmin.

Le programme du concert de clôture, qui aura lieu le 19 août,

n'est pas encore établi. Mentionnons enfin que les concerts des stagiaires ont lieu à 19h, et les autres concerts à 20h.

## LE THÉÂTRE DE LA PULPERIE, PRÉSENTE DU MERCREDI AU DIMANCHE À 20H30

*"Je n'aime que toi"* avec



Louise Latraverse



Claude Prigent

**FORFAIT SOUPER/THÉÂTRE**

en collaboration avec le chef LOUIS BOIVIN

Également à visiter

**"L'HOMME-OISEAU"**



Exposition ouverte tous les jours de 9h00 à 18h00.



LA PULPERIE DE CHICOUTIMI



RESERVATECH

**Guichet ouvert tous les jours de 9h00 à 21h00**

Tél.: (418) 543-2729

# LE DÉCOMPTE CFIX

SEMAINE DU 1er JUILLET

anglais

CS	SP	NP	TITRES	INTERPRETES
1	3	9	HOLD ON	Wilson Phillips
2	2	10	I'LL SEE YOU IN MY DREAMS	Giant
3	4	16	STEP BY STEP	New Kids On The Block
4	1	11	ENJOY THE SILENCE	Depeche Mode
5	7	9	CHILDREN OF THE NIGHT	Richard Marx
6	8	8	IT MUST HAVE BEEN LOVE	Roxette
7	9	7	I'LL BE YOUR SHELTER	Taylor Dayne
8	10	11	ALRIGHT	Janet Jackson
9	11	8	DO YOU REMEMBER	Phil Collins
10	13	8	BABY ITS TONIGHT	Jude Cole
11	14	8	GETTING AWAY WITH IT	Electronic
12	15	7	THIS AND THAT	Michael Penn
13	16	6	DARE TO FALL IN LOVE	Brent Bourgeois
14	17	7	DEAD-BEAT CLUB	The B-52's
15	5	7	GOT TO GET	Leila K
16	19	6	TEMPTATION	The Box
17	20	6	DOUBLEBACK	Z Z Top
18	6	12	ALL I WANNA DI IS MAKE LOVE TO YOU	Heart
19	21	6	READY OR NOT	After 7
20	22	5	ROCKET TO MY HEART	Paul Janz
21	23	5	CRADLE OF LOVE	Billy Idol
22	24	5	SITTIN' IN THE LAP OF LUXURY	Louie Louie
23	26	4	CLUB AT THE END OF THE STREET	Elton John
24	12	12	THIS OLD HEART OF MINE	Rod Stewart
25	27	4	YER SO BAD	Tom Petty
26	28	4	I THINK I LOVE YOU TOO MUCH	The Jeff Healy Band
27	29	4	NO ALIBIS	Eric Clapton
28	30	3	KNOCKED OUT	Paula Abdul
29	18	12	VOGUE	Madonna
30	31	3	KING OF WISHFUL THINKING	Go West
31	33	3	EVERY LITTLE THING	Jeff Lynne
32	36	3	JEALOUS AGAIN	Black Crowes
33	37	2	UNISON	Céline Dion
34	35	3	DANGEROUS TIMES	Sue Medley
35	39	2	YOU CAN'T DENY IT	Lisa Stanfield
36	40	2	WELCOME TO THE REAL WORLD	Jane Child
37	25	13	THE PASS	Rush
38	1	1	KISSING GATE	Sam Brown
39	1	1	POSSESSION	Bad English
40	1	1	7 O'CLOCK	The London Quireboy

français

1	1	14	RAGE	Laurence Jalbert
2	5	13	TOUT COURT	Véronique Rivière
3	6	13	UNE DERNIERE FOIS	Gerry Boulet
4	7	12	L'AMIE DE COEUR	Marie-Denise Pelletier
5	9	11	C'EST PAS CE QUE TU CROIS	Johanne Blouin
6	8	12	A FORCE D'AIMER	Robert Sart
7	10	12	EN AMOUR	Gina Valléri
8	11	11	L'HOMME AU TABLIER VERT	Guesh Patti
9	13	11	SUN CITY	Groulx
10	14	9	A BOUT DE CIEL	Marjo

Écoutez le décompte CFIX 97 chaque vendredi, de 21h00 à 23h00 et dimanche, de 11h00 à 13h00.

**CONSERVEZ CETTE COMPILATION GAGNEZ DES PRIX CHAQUE SEMAINE**

CS= Cette semaine SD= Semaine dernière NP= Nombre de parutions

EN COLLABORATION AVEC

**progrès-dimanche**



# Raconte-art

## Les Dupond-Dupont d'«Herminie»

Une erreur s'est glissée dans le texte de la semaine dernière traitant de la pièce «Herminie», présentée à Jonquière, depuis la mi-juin, à la salle du Côté Cour. Ainsi, comme l'ont aimablement précisé les deux comédiens mercredi, lors d'une visite à la Maison de la presse coiffés et habillés de la même façon, ce n'est pas Michel Lalancette, mais bien Dominick Bédard qui incarne le mari d'«Herminie». Lalancette, lui, joue les rôles de Ludovic, un espion, de même que de Jean-Baptiste, le cousin demeuré de l'infortuné mari. Dont acte.

## Concert au camp

C'est ce soir au Camp musical du Lac-Saint-Jean que commence la série des sept spectacles faisant partie du Festival des concerts. On pourra entendre alors Marianne Dugal, violoniste almatoise de 13 ans, élève du Conservatoire de musique de Chicoutimi. Elle interprétera des oeuvres de Bach, Vitali, Kreisler et Bruch, accompagnée au piano par Céline Perreault. Le concert aura lieu à 20h, à la salle Raymond-Tremblay, sur le site du camp musical à Métabetchouan. Pour information ou réservations: 349-2085.

## Les élèves

Le vendredi 6 juillet, toujours au camp musical à 20h, un concert sera donné par les stagiaires ayant participé à la première session de cours.

## Tourisme régional

## Les Dix jours western, 19e édition

Les responsables des Dix jours western de Dolbeau dévoilaient la semaine dernière la programmation de cette 19e édition qui se déroulera, rappelons-le, du 13 au 22 juillet. Cette année, le conseil d'administration, qui est présidé par monsieur Alain Jacques, a élaboré une programmation qui mise sur l'élément animation, ce qui devrait accentuer l'ambiance à l'intérieur de l'enceinte du Village western.

Côté spectacle, les amateurs de grand rodéo seront servis les 20, 21 et 22 juillet lors de la présentation du Super Rodéo national Labatt. Il faut rappeler que cette compétition est sanctionnée par le «National Running Horse Association», qui accredit les compétitions de grande renommée. Plus de 50 000 \$ seront offerts en bourses et plus d'une centaine de compétiteurs prendront part au rodéo. Parmi les compétitions inscrites au programme, il



**CONCERT** — La violoniste Marianne Dugal donnera le coup d'envoi au Festival des concerts du Camp musical du Lac-Saint-Jean.

## Festirame

Depuis hier, la programmation de spectacles présentée dans le cadre du Festirame est commencée. Ce soir, c'est Plume Latraverse qui montera sur la scène. En première partie, Eons, groupe gagnant du concours «Le retour du jeudi rock».

## Alma

Toujours dans le cadre du Festirame, Luc de La Rochelière donnera un spectacle le mercredi 4 juillet. Le jeudi 5 juillet, on accueillera Michel Pagliaro, avec en première partie Séisme, groupe finaliste au concours «Le retour du jeudi rock». Le vendredi 6 juillet, ce sera au tour de Roch Voisine, et le samedi 7 juillet, Paul Piché donnera le dernier de cette série de spectacles.

## Les tortues

Le lundi 2 juillet, il y aura projection, à la place Nikitoutagan de Jonquière, de «Tee-

nage Mutant Ninja Turtles», film de Steve Barron qui met en vedette quatre tortues parlantes qui vivent dans les égouts de New York et qui luttent contre une bande de voleurs. La projection débute à 20h30.

## Marionnettes

Pendant toute la semaine, la place Nikitoutagan fera place aux marionnettes, à l'occasion de la Semaine mondiale de la marionnette. Les spectacles présentés à cet endroit sont: «Gentchik-Brentchik», par le théâtre de Kiev, le mercredi 4 juillet, «La naissance d'Arc-en-Livres», par le Centre populaire de la marionnette au Saguenay, le jeudi 5 juillet, et «Charlotte Sicotte», par le Théâtre de l'Avant-Pays, le vendredi 6 juillet à 10h et le samedi 7 juillet à 11h.

## La mer

Parlant de spectacle de marionnettes, il y aura cette semaine à Chicoutimi une représentation de «La mer ensorcelée II», un spectacle monté par 18 jeunes de 7 à 13 ans de l'école primaire de Saint-Félix d'Otis. Le spectacle met en scène une vieille et sympathique sorcière en train de préparer une potion magique que son chat Rasibus renversera dans la rivière voisine. Il n'en faudra pas plus pour que la rivière et ses habitants soient ensorcelés, ce qui provoquera des incidents sortant de l'ordinaire. La représentation aura lieu à la Pulperie de Chicoutimi, le mercredi 4 juillet à 13h30.

## Chorale

Spectacle en plein air cet après-midi à l'auberge Ile du Repos, présenté par la Chorale Igator. Il s'agit d'un chœur mixte de 20 adultes de la ré-

gion qui propose un répertoire de chansons modernes et anciennes. Le spectacle a lieu à 16h et sera suivi du méchoui annuel de l'auberge.

## Leloup

Le chanteur Jean Leloup donnera des spectacles à l'auberge Ile du Repos, les jeudi, vendredi et samedi, 5, 6 et 7 juillet. Energie, fête, délire sont au programme de ce spectacle. Pour réservations et information: 347-5649.

## Film

Dans le cadre de la programmation d'été de l'Office national du film au parc Rosaire-Gauthier, il y aura projection de deux films musicaux, «Liberty Street Blues», d'André Gladu, et «Si seulement», de Marc Aubry, portant sur la musique et les rythmes chauds du jazz de la Nouvelle-Orléans. C'est pour le mardi 3 juillet à 19h.

## Musée

Le musée Marguerite-Belley de Jonquière est actuellement ouvert. On peut y voir la collection de feu Jean-Baptiste Saulnier, curé de la paroisse Saint-Georges. Le musée, situé au 2909 Saint-Dominique, à Jonquière, est ouvert tous les jours de 13h à 21h.

## Nouvelles

La revue XYZ, organisatrice de la Fête de la nouvelle, qui aura lieu à la Bibliothèque nationale en octobre prochain, lance un concours de nouvelles, offrant un premier prix de 500\$, un deuxième prix de 300\$ et comme troisième prix, un livre d'art. Il faut présenter, en cinq exemplaires et signée d'un pseudonyme, une nouvelle de 7 à 11 pages, inédite et écrite en français. La date limite pour la réception des manuscrits est fixée au 11 août 1990. Pour obtenir les détails du concours, s'adresser à Hélène Girard, au (514) 525-9518.



## le Théâtre d'été

### Mont Lac Vert s'éclate!!!

avec

# POP CORN



**Théâtre:** 14\$/21h00  
**Souper/Théâtre:** -Billet: 12\$ -Souper: 13\$

**Avec:** Marie-Dominique Bergeron, violoniste

**Un création originale de:**  
**René Brisebois**  
(Membre fondateur du Groupe Sanguin)

**Avec:**  
**Philippe Cousineau, Chantal Dumoulin, Sarto Gendron, François Hurtubise et Sylvie Lessard**

## Du mercredi au dimanche à partir du 23 juin inclusivement

**Jusqu'au 7 juillet, forfait fondue chinoise, 1/4 litre vin + théâtre: 25\$**

**265, Rg Lac Vert, Hébertville**  
**418-344-1870 ou 418-543-9778 A.T.R.**

La fabuleuse

# Histoire d'un Royaume



Un spectacle  
unique  
en Amérique  
du Nord



PRIX  
DU BILLET

\$15<sup>00</sup>

LES REPRÉSENTATIONS ONT LIEU À  
AUX DATES SUIVANTES

20h<sup>30</sup>

EN VENTE AUX ENDROITS SUIVANTS

Palais municipal de Ville de La Baie

Tabagie 580, Chicoutimi

Tabagie Nelson, Jonquière

OU PAR TÉLÉPHONE: 1-800-463-6597  
-544-0404

	JUIN	JUILLET			AOÛT	
JEUDI	<del>26</del>	5	12	19	26	2
VENDREDI	<del>28</del>	6	13	20	27	3
SAMEDI	<del>30</del>	7	14	21	28	4
DIMANCHE			15	22	29	



Production du  
Service des Loisirs de  
Ville de La Baie

# Woolco

# MARDI et MERcredi

## SONT JOURS 1.44 2

### DAMES

BIKINIS POUR DAMES  
100% coton, S.M.G.  
Chac. 1.22 ou **2/2.44**

HAUT OU CAMISOLE POUR DAMES  
Choix de couleurs  
et de grandeurs.  
Chac.: **3.44**

CULOTTES OU SOUTIENS-GORGE  
"SMART"  
Choix de grandeurs.  
Chac. 2.72 ou **2/5.44**

JACQUETTE COURTE POUR DAMES  
Polyester/coton.  
Chac.: **8.44**

### ENFANTS ET TOUT-PETITS

TASSE A JUS  
Choix de couleurs.  
Chac.: **1.44**

T-SHIRT POUR ENFANTS  
Grandeurs 18-24 mois et 2-3X.  
Chac.: **1.44**

CULOTTES D'ENTRAINEMENT  
POUR ENFANTS  
Choix de couleurs  
et de grandeurs.  
Chac.: **1.44**

CULOTTE POUR ENFANTS  
Polyester/coton, 2 à 3X.  
Chac.: 0.72 ou **2/1.44**

### CAMERA

CASSETTES AUDIO "BASF"  
90 minutes.  
Chac.: **1.44**

BATTERIE "ENERGIE PLUS"  
AA, C, D, 9 volts.  
Chac.: **1.44**

CASSETTES VIDEO "BRENTWOOD"  
T-120, VHS.  
Chac.: **3.44**

### BAS ET ACCESSOIRES

BAS CULOTTE MOULIN ROUGE  
POUR DAMES  
Taille forte.  
Chac.: 1.22 ou **2/2.44**

CHAUSSETTE "SLOUCH"  
POUR FILLETES  
Paquet de 2, grandeurs 7-9.  
Chac.: **3.44**

BAS DE TRAVAIL POUR HOMMES  
Paquet de 2.  
Le paquet **5.44**

CHAUSSETTE SPORT POUR DAMES  
Paquet de 6.  
Le paquet **6.44**

### PAPETERIE

SACS DE BALLONS DE 1/4 LIVRE  
Chac.: **1.44**

RUBAN TRANSPARENT  
12 x 25 mètres.  
Chac.: 0.72 ou **2/1.44**

CHANDELLES DE 10 POUCES.  
Choix de couleurs.  
Chac.: 0.18 ou **8/1.44**

PAPIER DE CONSTRUCTION  
100 feuilles.  
Chac.: **2.44**

ALBUMS-PHOTOS  
40 feuilles adhésives.  
Chac.: **4.44**

### CENTRE DE L'AUTO

HUILE A MOTEUR "VALVOLINE"  
Format de 1 litre.  
Chac.: **1.44**

PROTECTANT "ARMOR ALL"  
Format de 600 ml.  
Chac.: **5.44**

CIRE POUR L'AUTO «NU FINISH»  
Format de 473 ml  
Chac.: **4.44**

### OFFRE DU MARDI ET MERCREDI

## ICE-POPS ROCKSNOW

Le paquet 10: **1.44**

### ALIMENTS

CONFITURES DE FRAISES,  
FRAMBOISES  
Format de 750 ml.  
Chac.: **1.44**

CREVETTES COCKTAIL "SUPREME"  
Format de 113 grammes.  
Chac.: **1.44**

CRETON  
"PRODUIT MAISON"  
Format de 300 grammes.  
Chac.: **1.44**

OLIVES FARCIES "SUPREME"  
Format de 375 ml.  
Chac.: **1.44**

TARTINADE AU CHOCOLAT  
Format de 400 grammes.  
Chac.: **1.44**

SAC DE THE  
"TRAFALCAR SQUARE"  
Format de 72 sachets.  
Chac.: **1.44**

SEL FIN "COLONIAL"  
Format de 750 grammes.  
Chac.: 0.72 ou **2/1.44**

SOUPE POULET ET NOUILLES  
"STUART HOUSE"  
ET A L'OIGNON  
Chac.: 0.36 ou **4/1.44**

POIVRE NOIR  
"CHEF MAX"  
Format de 225 grammes.  
Chac.: **2.44**

BOEUF FUME  
"COORSH"  
454 grammes.  
La livre: **3.44**

### BONBONS

ARACHIDES "WOOLCO"  
Format de 500 grammes.  
Chac.: **1.44**

BOULES AU CHOCOLAT  
MALTE  
Format de 400 grammes.  
Chac.: **1.44**

BISCUITS "LIA"  
Format de 600 grammes.  
Chac.: **1.44**

GAUFRETTES A  
LA CREME  
Format de 450 grammes.  
Chac.: **1.44**

BONBONS "KERR'S"  
Format de 400 grammes.  
Chac.: **1.44**

BONBONS D'ETE "DARE"  
Assortis, format de 254 grammes.  
Chac.: **1.44**

CORNETS POUR CREME GLAÇÉE  
Chac.: 0.81 ou **3/2.44**

### JOUETS

LIVRE A COLORIER "JUMBO"  
Chac.: **1.44**

BULLES ET SAVON  
5 dans 1 **1.44**

### MERCERIE

BIKINIS POUR HOMMES  
Polyester/coton. P.M.G.  
Chac.: **1.44**

CALECONS COURTS REGULIERS  
POUR HOMMES  
50% polyester/50% coton.  
Chac.: **1.44**

CALECONS BOXER POUR HOMMES  
Choix de modèles  
Chac.: **2.44**

BAS SPORT POUR GARÇONS  
Paquet de 6  
Le paquet: **5.44**

T-SHIRT POUR HOMMES  
"IMPULSE"  
Blanc seulement, paquet de 2.  
Le paquet: **5.44**

BAS POUR HOMMES.  
Paquet de 6.  
Le paquet: **6.44**

SHORT CYCLISTE POUR GARÇONS  
Choix de modèles et de grandeur.  
Chac. **7.44**

TRICOT POUR GARÇONS  
Choix de modèle et de grandeur  
Chac. **7.44**

TRICOT POUR HOMMES  
Choix de grandeur et de couleur  
Chac. **9.44**

### CHAUSSURES

SOULIERS DE TOILE POUR DAMES  
Choix de couleurs, grandeurs: 5 - 10.  
La paire: **5.44**

SOULIER SPORT DE  
TOILE POUR HOMMES  
Choix de 3 couleurs, grandeurs 7-11.  
La paire: **9.44**

ESPADRILLES AVEC VELCRO  
POUR ENFANTS  
Choix de 4 couleurs, grandeurs 11-3.  
La paire: **9.44**

# ACHATS SUPER SPECIAUX

Aliments prêt emporter  
en vedette

**JAMBON  
CUIT**  
454 grammes  
La livre:

**2.24**

FROMAGE CANADIEN  
En bloc.  
Chac.: **3.24**

CORNICHONS POLONAIS  
Format de 1 litre.  
Chac.: **1.74**

ASSIETTES EN STYROMOUSSE  
"WOOLCREST"  
Paquet de 50.  
Chac.: **2.94**

SACS A SANDWICHES  
"WOOLCREST"  
Boite de 100.  
La boîte: **0.94**

CAFE INSTANTANE "SUPREME"  
Format de 200 grammes.  
Chac.: **2.94**

JUS LIPTON  
Saveurs variées.  
Chac.: **1.64**

VERRES EN STYROMOUSSE  
"WOOLCREST"  
Paquet de 100.  
Chac.: **1.94**

PAPIER HYGIENIQUE  
"COTTONNELLE"  
Paquet de 8.  
Le paquet: **2.44**

CROUSTILLES YUM YUM  
Format de  
200 grammes.  
**1.04**

ESSUIE-TOUIT  
"SCOTTOWELLS"  
Paquet de 3.  
Chac.: **2.54**

SAC A ORDURE  
VERT "WOOLCREST"  
Paquet de 18.  
Chac.: **1.94**

EAU DE JAVEL  
"WOOLCREST"  
Format de 3.6 litres.  
Chac.: **0.94**

PLACE DU  
ROYAUME  
1451, boul. Talbot  
Chicoutimi

GALERIES  
JONQUIERE  
3460, boul. St-François  
Jonquière

CARREFOUR  
ALMA  
705, avenue du Pont nord  
Alma



# Cahier ma maison



## NOS VEDETTES CETTE SEMAINE



**LA FINANCIÈRE**  
Services immobiliers  
COURTIER

**CHICOUTIMI:** 3842, Rang St-Paul, bungalow de 6 ans, situé au bord de la rivière Chicoutimi, hypothèque 10 3/4%, beau terrain. Pour informations supplémentaires: Doris Blackburn, 543-5472

CHICOUTIMI 696-0400 / JONQUIERE 547-2647 / LA BAIE 544-6887



**Le Permanent**  
La Société Canada Trust courtier

**CHICOUTIMI:** 1082, Pierre-Bédard, secteur recherché, bien aménagé, planchers bois. Contactez Lise Bouchard, 543-0181, 696-4888

CHICOUTIMI 696-4888 / JONQUIERE 695-4888 / LA BAIE 677-2226



**DOMAINE DU GRAND BOISE**

**TRUST GÉNÉRAL**  
Le maître courtier

**JONQUIERE:** 2237, des Genévriers, construction neuve, aire ouverte, possibilité de financement 3% en bas des taux actuels pour 1 an. Inf.: Eric Tremblay, rés.: 545-7041, Radio 693-7048

CHICOUTIMI 543-5511 / JONQUIERE 695-5511



**RE/MAX**  
saguenay inc.

**JONQUIERE:** 2286, Dion, style Normand, tout brique, garage double, aucun voisin arrière, armoires en mélamine, salle à manger, style verrière. Inf.: Jean-Rock Girard, 543-6484

CHICOUTIMI 545-1515 / JONQUIERE 548-9191



**IMMEUBLES BELLEY**  
COURTIER EN IMMEUBLES

**SPÉCIMEN**  
CHICOUTIMI: 345, rue Rimbaud, nouvelle construction.

PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI / 543-0795



**RE/MAX**  
LA BAIE courtier immobilier indépendant

**VILLE DE LA BAIE:** 490, St-Stanislas, cette propriété a tout pour vous plaire. Planchers de bois-franc, plafond cathédrale, armoires de mélamine, sous-sol aménagé avec poêle à combustion lente, balayeuse centrale, 3 chambres à coucher, chambre froide, garde-robe de cèdre, terrain aménagé, magnifique vue sur la baie. Inf.: Thérèse Bilodeau, 677-2103 / Denis Houle, 677-2293

LA BAIE 159, RUE VICTORIA 544-3373 / BASE DE BAGOTVILLE 677-2293

**progrès-dimanche**

En collaboration avec:

**Chambre d'Immeuble Saguenay-Lac St-Jean INC**

# Logement (PUBLI-REPORTAGE)

## C'est le mois du déménagement

(S.O.P) Juillet est une période de pointe pour les déménagements. Il est bon de prendre en considération certaines informations relatives aux déménagements.

Compagnie de déménagement

Avant de déménager, et surtout avant de prendre une entente avec une compagnie de déménagement il faut s'assurer que cette entreprise possède un permis de la Commission des transports du Québec. Il faut aussi s'informer pour savoir si cette compagnie est membre de l'Association du camionnage du Québec car, advenant un problème, il sera possible de faire appel à cette association.

Contrat écrit


On note qu'aucune loi oblige les compagnies de déménagement à établir un contrat par écrit. Cependant on recommande d'insister pour en obtenir un.

De plus, afin d'éviter les mauvaises surprises, il faut accorder une attention parti-

culière au points suivants: bien prendre en note l'heure du départ et de l'arrivée des déménageurs ainsi que le kilométrage parcouru;

inscrire sur le reçu «sous réserve d'inventaire». Le consommateur pourra alors vérifier à tête reposée si un morceau a été brisé ou manque à l'appel.

Perte de biens  
Même si un consommateur n'a pas de contrat écrit et que la compagnie de déménagement endommage ou perd un de ses biens, le consommateur a des recours. S'il se sent lésé, il peut poursuivre la compagnie devant la Cour des petites créances pour un montant de 1 000\$ ou moins.

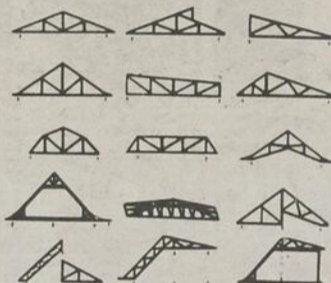


**Tél.: 549-7731**  
**Fax.: 543-8754**

**SPÉCIALITÉS**

- Fermes de toit
- Solives de plancher
- Revêtement d'acier

**MODELES TYPQUES**



**"RÉVOLUTIONNAIRE"**

1651 ouest, Boul. du Royaume  
Chicoutimi, Qc, G7H 5B3

- Planchers et toitures
- Porté: plus de 30 pieds
- Installation facile
- Coupage sur place

## Le Permanent





**JONQUIERE**: résidence style chalet, endroit superbe, près du lac, FAUT VOIR. Nicole Oulmet, 690-0340, Denise Michaud, 543-0339, 696-4888.



**JONQUIERE**: 2453, du Bataillon, très grand terrain, prix réduit. Adrienne Papis, 548-6539, 696-4888.



**JONQUIERE**: 3551, du Roi Georges, 4 chambres, petit revenu. Adrienne Papis, 548-6539, 696-4888.

**JONQUIERE**  
**AUBAINE! Moins de 39,000\$, 51/2 pièces, rénové, centre-ville.**  
**J.-E. Falardeau, 548-6997, 695-4888**

**JONQUIERE**  
**Quartier neuf, grand 51/2, récent grand terrain, taux d'int. 101/2%, transf. A voir. Rue du Rhône.**  
**J.-E. Falardeau, 548-6997, 695-4888**



**JONQUIERE**: 4202, des Bouleaux, duplex avec logement 41/2, entrée indépendante, rénové. Robert G. Larouche, 696-2173, 695-4888.



**JONQUIERE**: 1981, de la Gaillarde, LUXUEUX CONDO, intérieur superbe, qualité supérieure, foyer, mezzanine, décoration magnifique. Rachel B. Fortin, 547-0955, 695-4888.



**JONQUIERE**: 1799, Monet, jumelé, le prix d'un logement et profitez d'une magnifique piscine. Rachel B. Fortin, 547-0955, 695-4888.

**JONQUIERE**  
**DE L'EGLISE: 2 logements, rénovés au complet.**  
**ST-PAUL: 2 logements, très propres, prix très bas.**  
**GAGNON: bungalow brique, a bri d'auto.**  
**Henri Carrier 548-3586, 695-4888**



**JONQUIERE**: 3471, Radin, bungalow, 3 chambres, porte-patio, beau terrain paysager, abri d'auto. VENTE RAPIDE, PRIX REDUIT, très propre. Jacqueline Thériault, 547-0035, 695-4888.



**JONQUIERE**: 3555, Guy, bungalow tout brique, armoires en mélamine, planchers en bois, foyer garage. Jacqueline Thériault, 547-0035, 695-4888.



**JONQUIERE**: 3969, Picasso, hors-sol, très propre, 3 chambres, sous-sol aménagé, abri d'auto, garage. Jacqueline Thériault, 547-0035, 695-4888.



**JONQUIERE**: 3902, St-Laurent, 3 logements, Jacques Boudreau, 547-1825, Henri Carrier, 548-3586, 695-4888.



**JONQUIERE**: 3572, boul. Saguenay, 4 logements, très propre, rénové récemment. Henri Carrier, 548-3586, Jacques Boudreau, 547-1825, 695-4888.



**JONQUIERE**: 3977-79, St-Antoine, 3 logements, centre-ville. Henri Carrier, 548-3586, Jacques Boudreau, 547-1825, 695-4888.



**JONQUIERE**: 4736, boul. du Royaume, DECORATION SPECIALE, superbe résidence avec grand solarium ARCON et garage intégré, beau grand terrain. FAITES UNE OFFRE! Ivy Tremaine, 548-3484, 695-4888.



**JONQUIERE**: 2122, St-Jacques, propriété sur 8,000 pi.carré de terrain, près de tous les services. FAITES UNE OFFRE! Henri Carrier, 548-3586, 695-4888.



**JONQUIERE**: 1820, St-Jean-Baptiste, bungalow tout brique, avec abri d'auto, 3 chambres, plus sous-sol aménagé. Ivy Tremaine, 548-3484, 695-4888.



**JONQUIERE**: 2272, St-Simon, PETIT BUDGET, grande maison 2 étages, 30x30, au centre-ville, avec super terrain arrière. FAUT VOIR. Ivy Tremaine, 548-3484, 695-4888.



**JONQUIERE**  
**COMMERCIAL DEPANNEUR, station-service, Bégin, toute offre sera considérée.**  
**TERRAIN COMMERCIAL: boul. Tadoussac, commercial et industriel, pourrait être subdivisé. boul. Talbot, face Tout en Party.**  
**Ivy Tremaine, 548-3484, 695-4888**



**JONQUIERE**  
**FONDS DE COMMERCE**  
Fabrication vins, très bon chiffre d'affaires. FAITES UNE OFFRE!  
**MAISON A REVENUS**  
5 logements, centre-ville, bonne rentabilité.  
**Ivy Tremaine, 548-3484, 695-4888**



**JONQUIERE**: 3601, 03, 05, boulevard du Royaume, 3 logements \$9,500\$. OUI DIT MIEUX? Gérard Vachon, 548-7418, Jacqueline Thériault, 547-0035, 695-4888.



**JONQUIERE**  
De la Gaillarde, condo haut de gamme, les hauts avec mezzanine et les bas avec sous-sol, aussi coin Péllicans et Sizerins, très beau condo à très bon prix.  
**Jacqueline Thériault, 547-0035, 695-4888**



**JONQUIERE**: 2560, du Long Sault, 41 pieds hors-sol, 4 chambres, grandes possibilités à petit prix. Sandra-Marie Gauthier, 548-4918, 695-4888.



**JONQUIERE**: 4578, Chemin St-Isidore, venez, voyez, achetez! superbe résidence, style moderne, foyer, planchers bois, plan ouvert, mezzanine, faut voir. Sandra-Marie Gauthier, 548-4918, 695-4888.



**JONQUIERE**: 2473, du Parche, idéal pour votre famille, 3 chambres, porte-patio, beau terrain, dans secteur cèpép, à voir. Sandra-Marie Gauthier, 548-4918, 695-4888.

**LES ENVIRONS**

Chalet chasse et pêche, Lac Bois-Joli. LATERRIERE  
Gérard Bergeron, 549-9332, 696-4888

1408, route Dorval. LAROUCHE: 568, route du Parc, Petit Lac Lar. 553, Villeneuve, CANTON TRE. 1145, boul. St-Luc ouest, ALMA. Maison mobile, grand terrain, LATERRIERE. 169, boul. Gagnon, ST-AMBROISE. 4339, du Parc, LAC KENOGAMI. 1211, route Dorval. LAROUCHE.

boul. Royaume LAROUCHE  
Ch. St-Marc, CANTON TREMBLAY  
51, du Cran, SHIPSHAW chalet  
Ferme, rang 3, HEBERTVILLE

Gérard Bergeron,  
549-9332, 696-4888



**STE-ROSE-DU-NORD**: 134, du Quai, maison avec vue superbe. Lise Bouchard, 543-0181, 696-4888.



**LATERRIERE**: chemin de la Rivière, terrain 48,501 pi.carré long de la rivière, vrai domaine. Jean-Guy Asselin, 549-8822, 696-4888.



**ST-HONORE**: 4740, boul. Martel, jumelé, prix intéressant. Lise Bouchard, 543-0181, 696-4888.

**FALARDEAU**  
Terrain 43,000 pi.carré. Lac Sébastien, terrain 40,000 pi.carré commercial, boul. Martel, terrain rue Larouche, 8,000 pi.carré. Village.  
**Ferdinand Lavoie, 543-5500, 696-4888.**

# ACHETEZ MAINTENANT PAYEZ DANS

# 6 MOIS \*

## PLUS QUE JAMAIS LE CHOIX EST CLAIR:

# ARCON CANADA Caloriverre

Maurice Boudreau  
Conseiller

Robin Gauthier  
Conseiller

Luc Ruelland  
Conseiller

Consultez nos conseillers Arcon/Caloriverre pour plus de détail ou pour une estimation sans frais.

1529, boul. Talbot, CHICOUTIMI

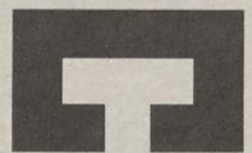
Tél.: **545-7240**  
1-800-463-6592

\* Sujet à approbation de notre bureau de crédit.

46 — PROGRES-DIMANCHE, le 1er juillet 1990



# Le Permanent



## CHICOUTIMI

## VENDEUR DE LA SEMAINE



**Marcel Aumont**  
Rés.: 543-1866  
Bur.: 696-4888



**ARRIERE PLACE DU ROYAUME:** maison neuve à paliers, planchers de bois franc, bain sur podium, toit cathédrale, garantie A.P.C.H.Q. FAITES UNE OFFRE! Réjean Morin, Nicole Potvin, 542-4788, 696-4888.



**CHICOUTIMI:** 665-667, de Mussel, moderne avec revenu à paliers, secteur paisible. Jean-Guy Asselin, 549-8822, 696-4888.

**TERRAINS**  
Rue des Saguenéens  
Rue Bégin  
Boul. Talbot  
du Rond Point, La Baie

**BLOCS**  
Rue Jaffret, de Crécerelle



**CHICOUTIMI:** REPRISE DE FINANCE, AUBAINE, 512, de Gascogne, bungalow, tout brique, 2 ans, 3 chambres, abri d'auto Jacqueline Thériault, 547-0035, 695-4888.

**CHICOUTIMI-NORD**  
Terrain prêt à construire, rue Ste-Agathe, Ste-Claire, 6818 pi.car.  
**Marcel Aumont, 543-1866, 696-4888**



**CHICOUTIMI-NORD:** 216, Lalemand, via Deschamps et Victor, mélamine, tourbillon, tapis neufs, 26x50, PRIX REVISE. A VOIR! Robert G. Larouche, 696-2173, 695-4888.

**ARVIDA**  
2759, Hare, cottage, 62,500\$, 296-298, Bégin, 2 logements avec terrain de 93 acres, 59,500\$.  
**Gérard Vachon, 548-7418, 695-4888**

**LES ENVIRONS**  
**LAC OTIS**  
Chalet près de plage Joan, terrain peloué, baignade.  
**Benoît Tremblay, 696-2154, 696-4888**

**LAC KENOAGAMI**  
Terrain près de l'hôtel de ville, 40,000 pi.car., zoné résidentiel et forestier, site surélevé.  
**Robert G. Larouche, 696-2173, 695-4888.**

**LATERRIERE**  
12 terrains domiciliaires, PORTAGE NORD, vue superbe sur Laterrière, prix 0.53 à 0.57 pi. Rue du Rocher, prêts à construire, 2 bâtisses industrielles prêtes à opérer. Chaleil Lac Durand 34,500\$. Location locaux PETIT MAIL UNIVERSEL.  
**Pierre Roy, 696-3415, 696-4888**

**ST-HONORE:** Lac Guylaine, chalet chasse et pêche, terrain loué, très bon prix. Réjean Martin, 696-3110, 696-4888.



**CHICOUTIMI:** sur le bord de l'eau, construction récente, 4 chambres, planchers de bois, rang St-Pierre, pas loin J.-E. Falardeau, 549-6997, 695-4888.



**CHICOUTIMI:** garage au 2655, St-Paul, commerce bien établi et rentable, maison pour le propriétaire occupant. Réjean Martin, 696-3110, 696-4888.



**CHICOUTIMI:** 321, Albany, derrière Place du Saguenay et école, rénové 1990. Pierre Roy, 696-3415, 696-4888.

**PLUSIEURS PROPRIETES A REVENUS**  
3-4-6-8-11 logements, très beau secteur.  
**Jean-Guy Asselin, 549-8822, 696-4888**



**CHICOUTIMI:** 291, Courtois, vente rapide, téléphonez pour visiter, faites votre offre. Jean-Eudes Girard, 543-0386, 696-4888.

**CHICOUTIMI**  
Blocs à revenus, terrains zone commerciale et résidentielle, comptant très minime.  
4 logements Ste-Geneviève.  
6 logements rue Paquet  
4 logements rue Vézina (Aubin)  
6 logements Ste-Famille  
5 logements, rue Morin  
Plusieurs commerces, poste d'essence.  
**Ahmed Hassan, 545-1052, 696-4888**



**CHICOUTIMI-NORD**  
NOUVEAU MANDAT, construction 3 ans, moderne, 59, de la Reine, terrain 9000 pi.car., foyer, patio, sous-sol aménagé, vue panoramique.  
**Marcel Aumont, 543-1866, 696-4888**



**ARVIDA:** NOUVEAU MANDAT! SUCCESSION! 2311, Larouche, 32x46, avec foyer de pierre et garage. Rachel B. Fortin, 547-0955, 695-4888.



**ARVIDA:** 2102, St-Philippe, propriété très propre, fenêtres triple verre Alcan, beau secteur, terrain paysager. A VOIR! Henri Carrier, 548-3586, Jacques Boudreault, 547-1825, 695-4888.

**LA BAIE**  
**LA BAIE**  
Maison mobile 12x55, très propre, près base militaire. A voir.  
**Benoît Tremblay, 696-2154, 696-4888**

**LA BAIE**  
299 Victoria, grande maison conviendra pour professionnel, avec revenu. Autres propriétés et terrains.  
**Inf.: AHMED HASSAN, 545-1052, 696-4888.**

**LA BAIE:** 385-387, des Lilas, propriété très propre, construction 1984, revenu au sous-sol, grand terrain, remise. Benoît Tremblay, 696-2154, 696-4888.



**CHICOUTIMI:** 158, Bossé, 5 logements, dont 1 commercial + 4 familiaux, bonne rentabilité. Rachel B. Fortin, 547-0955, 695-4888.

**CHICOUTIMI ET CHICOUTIMI-NORD:**  
2861, des Rosiers  
245, du Caroussel  
383-385, du Roussillon  
668, Barrette  
657, des Perdrix  
469, Bécard  
184, St-Émile  
1490, Adam  
175, Marco  
792, Delisle  
2155, Chemin des Villas  
41, St-Urbain  
28, St-Urbain  
5, de l'Aunis  
829, Thérèse Casgrain  
659, Rabelais  
3520, boul. St-Jean-Baptiste  
1272, Chemin du Plateau  
**LA BAIE ET LES ENVIRONS**  
1431, R.A. Foster  
753-759-765, Victoria  
31520, Chemin St-Louis  
1051, Ave du Port  
3560, boul. Grande-Baie nord  
145, Girard, Laterrière  
1222, du Boulevard,  
Laterrière  
5205, rang St-Isidore,  
Laterrière  
3782, Portage des Roches, sud,  
Laterrière  
**Céline Bouffard, 696-4454,**  
**Gilles Parrot, 545-3126, 696-4888**



**CHICOUTIMI:** 402-404, De Lavandou, belle propriété, construction 1986, très propre, revenu au sous-sol, terrain bien aménagé, remise, beau secteur. Bertrand Gagnon, 548-6694, 695-4888.



**CHICOUTIMI-NORD:** 400-402, Cabot, maison luxueuse, foyer, garage et revenu garanti, 30x60, grand terrain. Réjean Martin, 696-3110, 696-4888.



**CHICOUTIMI-NORD**  
POUR VENTE RAPIDE 64,500\$, 121, Jalbert, clôture, piscine, poêle combustion lente, près des écoles. FAITES VOTRE OFFRE!  
**Marcel Aumont, 543-1866, 696-4888**



**ARVIDA:** 1812, Neilson, 11/2 étage, rénové, parfait pour jeune couple, 2 chambres, salle familiale, beau terrain, près de tout. Sandra-Marie Gauthier, 548-4918, 695-4888.



**ARVIDA:** 2744, Deville, vide, rénové, facilité de financement. Adrienne Papis, 548-6539, 696-4888.



**LA BAIE:** 4 chambres, revenu, tout brique, centre-ville. Benoît Tremblay, 696-2154, 696-4888.



**LA BAIE:** 385-387, des Lilas, propriété très propre, construction 1984, revenu au sous-sol, grand terrain, remise. Benoît Tremblay, 696-2154, 696-4888.

**ST-HONORE:** 701, rue du Parc, maison mobile 12x60, avec annexe, très propre, secteur tranquille, grand terrain. Réjean Martin, 696-3110, 696-4888.



**CHICOUTIMI:** 1746, Colette, belle propriété tout brique avec un revenu. Planchers bois franc, foyer au salon. PRIX REDUIT. Henri Carrier, 548-3586, 695-4888.



**CHICOUTIMI:** 613, des Chevaliers, bon secteur, prix intéressant. Lise Bouchard, 543-0181, Nicole Oulmet, 690-0340, 696-4888.



**CHICOUTIMI:** 1251, Bégin, libre immédiatement, transfert. Pierre Roy, 696-3415, 696-4888.



**CHICOUTIMI:** 1557, de la Bretagne, Rivière-du-Moulin, grande maison en brique, beau terrain. PRIX REDUIT! FAITES UNE OFFRE! A VOIR! Robert Orlando, 543-8239, 696-4888.



**CHICOUTIMI:** secteur Place du Royaume, construction récente, 3 chambres, revenu. Benoît Tremblay, 696-2154, 696-4888.



**CHICOUTIMI-NORD:** 448, Ste-Catherine, belle grande maison récente, bien aménagée, revenu d'appoint. Lina Viel, 543-2150, 696-4888.



**CHICOUTIMI-NORD:** NOUVEAU MANDAT, 154, Labelle, unifamiliale, pas de voisin arrière, piscine, foyer, garage neuf. Marcel Aumont, 543-1866, 696-4888.



**ARVIDA:** 2763, Labrecque, jumelé, 3 chambres, 59,500\$ négociable. Gérard Vachon, 548-7418, 695-4888.



**ARVIDA**  
2869, Vaudreuil, très beau secteur, propriété très propre, piscine creusée, remise, clôturé.  
**Bertrand Gagnon, 548-6649, 695-4888**



**ST-AMBROISE:** 109, rue Tremblay, bungalow hors-sol, très moderne, super propre avec revenu, très bon prix. A VOIR, Jacqueline Thériault, 547-0035, Gérard Vachon, 548-7418, 695-4888.



**ST-CHARLES DE-BOURGET:** rang 2, propriété très propre sur grand terrain, prix moins de 30,000\$. Henri Carrier, 548-3586, 695-4888.

**370, des Chalets, St-Honoré, super! A QUI LA CHANCE? Près de la Décharge du lac Docteur. NOUVEAU MANDAT: terrain St-Eloi, CHICOUTIMI-NORD: 6814 pi.car. prêt à construire. Commerce d'alimentation, DEPANNEUR LAC-ST-JEAN, chiffre d'aff. 700,000 à 800,000\$. 811, rue Roberge, CHICOUTIMI, 2264, Ste-Sophie, JONQUIERE 3104, St-Dominique, JONQUIERE. Gérard Bergeron, 549-9332, 696-4888**



**CHICOUTIMI:** 1772, des Cent Associés, propriété à paliers très moderne, garage intégré, très beau terrain. Henri Carrier, 548-3586, 695-4888.

**CHICOUTIMI**  
Ce restaurant-bar, avec bâtisse représente sûrement le placement que vous cherchez.  
**Suzanne Leclerc, 693-0020, 696-4888**

**CHICOUTIMI**  
Terrain rue Rodolphe, 9,883 pi.car., vue sur le Saguenay, près du centre-ville, prix très raisonnable.  
**Ferdinand Lavoie, 543-5500, 696-4888**



**CHICOUTIMI:** 1416, boul. Saguenay est, grande maison commerciale, très bien située, idéale pour restaurant, etc. Robert Orlando, 543-8239, 696-4888.



**CHICOUTIMI:** grand jumelé, terrain 20,000 pi.car., pas de voisin arrière, moins de 65,000\$. Jean-Eudes Girard, 549-0386, 696-4888.



**CHICOUTIMI-NORD:** 492, Ste-Catherine, bungalow très bon état, aménagé en entier, idéal comme premier achat. Lina Viel, 543-2150, 696-4888.



**CHICOUTIMI-NORD:** NOUVEAU MANDAT, 508, Verdun, bungalow 1975, entièrement rénové, 1969, garage inc. moderne. Marcel Aumont, 543-1866, 696-4888.



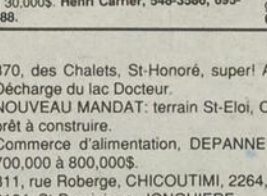
**ARVIDA:** 2763, rue Hare, cottage anglais, rénové, armoires en mélamine, garage, près de tous les services. Gérard Vachon, 548-7418, 695-4888.



**ARVIDA:** 2763, rue Hare, cottage anglais, rénové, armoires en mélamine, garage, près de tous les services. Gérard Vachon, 548-7418, 695-4888.



**ST-AMBROISE:** 1646, rang des Chutes, St-Ambroise, Aubin, 4 chambres, salon cuisine ouverte, sous-sol aménagé, garage, grand terrain, chauffage électrique et bois. PRIX REDUIT Ahmed Hassan, 545-1052, 696-4888.



**LAC KENOAGAMI:** armoires en mélamine, grand terrain, foyer de pierre, mezzanine, garage, remise. Rachel B. Fortin, 547-0955, 696-4888.

**CHICOUTIMI-NORD:** TRANSFERT 13/4 étage, tout brique, terrain 11,400 pi.car. foyer patio, sous-sol aménagé, piscine, pas de voisin arrière. Marcel Aumont, 543-1866, 696-4888.



**CHICOUTIMI:** 441, Morin, rénové, prix intéressant. Pierre Roy, 696-3415.



**CHICOUTIMI:** «Murdoch» rénové en 1989, ce 4 paliers offre espace et confort. Un placement sûr. A VOIR! Suzanne Leclerc, 693-0020, 696-4888.



**CHICOUTIMI:** 3555, rang St-Martin, magnifique résidence, campagne en ville, prix raisonnable. Ferdinand Lavoie, 543-5500, 696-4888.



**CHICOUTIMI:** 727, Malraux, façade brique, secteur en demande, prix intéressant. Lise Bouchard, 543-0181, Nicole Oulmet, 690-0340, 696-4888.



**CHICOUTIMI:** 456, Massenet, cuisine ouverte, 3 chambres, sous-sol aménagé, très propre, près centre commercial, prix réduit. Ahmed Hassan, 545-1052, 696-4888.



**CHICOUTIMI-NORD:** NOUVEAU MANDAT jumelé, très propre, terrain bien aménagé, patio, bas prix. Benoît Tremblay, 696-2154, 696-4888.



**CHICOUTIMI-NORD:** NOUVEAU MANDAT, 508, Verdun, bungalow 1975, entièrement rénové, 1969, garage inc. moderne. Marcel Aumont, 543-1866, 696-4888.



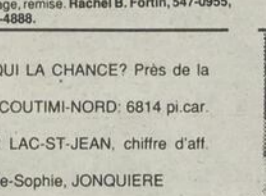
**ARVIDA:** 2763, rue Hare, cottage anglais, rénové, armoires en mélamine, garage, près de tous les services. Gérard Vachon, 548-7418, 695-4888.



**ARVIDA**  
2869, Vaudreuil, très beau secteur, propriété très propre, piscine creusée, remise, clôturé.  
**Bertrand Gagnon, 548-6649, 695-4888**



**ST-AMBROISE:** 1646, rang des Chutes, St-Ambroise, Aubin, 4 chambres, salon cuisine ouverte, sous-sol aménagé, garage, grand terrain, chauffage électrique et bois. PRIX REDUIT Ahmed Hassan, 545-1052, 696-4888.



**LAC KENOAGAMI:** armoires en mélamine, grand terrain, foyer de pierre, mezzanine, garage, remise. Rachel B. Fortin, 547-0955, 696-4888.

**CHICOUTIMI-NORD:** TRANSFERT 13/4 étage, tout brique, terrain 11,400 pi.car. foyer patio, sous-sol aménagé, piscine, pas de voisin arrière. Marcel Aumont, 543-1866, 696-4888.



**CHICOUTIMI:** 467, boul. Théberge, brique, sous-sol aménagé avec grande salle familiale, terrain paysager. Réjean Martin, 696-3110, 696-4888.



**CHICOUTIMI:** secteur St-Joachim, superbe 2 logements tout brique, fenêtres manivelle, abri d'auto, intérieur de luxe, bain tourbillon. FAUT VOIR! FAITES UNE OFFRE! Réjean Morin, Nicole Potvin, 542-4788, 696-4888.

**CHICOUTIMI**  
223-225, Rimbaud, à paliers + revenu, hypothèque 111/4%, sept. 1992. PROFITEZ-EN  
**Jean-Guy Asselin, 549-8822, 696-4888**

**BUNGALOWS**  
202, Ste-Hélène  
51, St-Dominique Ouest  
420, du Lavandou  
155, Louis Francoeur  
291, Courtois  
651, des Roselins  
1399, Voltaire  
696-708, boul. Saguenay  
**Jean-Eudes Girard, 549-0386, 696-4888**



**CHICOUTIMI:** 1357, des Rotondelets, construction 1 an, 4 paliers, abri d'auto, prix réduit. TOUTE OFFRE SERA CONSIDEREE. Huguette L. Vaillancourt, 696-0617, 696-4888.



**CHICOUTIMI-NORD:** TRANSFERT 13/4 étage, tout brique, terrain 11,400 pi.car. foyer patio, sous-sol aménagé, piscine, pas de voisin arrière. Marcel Aumont, 543-1866, 696-4888.



**CHICOUTIMI-NORD:** PARC DE LA COLLINE, bungalow, 106, Beaupré, pas de voisin arrière, foyer, patio, piscine neuve, sous-sol aménagé. Marcel Aumont, 543-1866, 696-4888.

**NOUVEAU MANDAT ARVIDA**  
1775, Ampère, cottage anglais, 3 chambres, rénové, bien situé.  
**Gérard Vachon, 548-7418, 695-4888**



**LATERRIERE:** 1557, du Boulevard, tout brique, très grandes pièces, garage, très grand terrain, 3 chambres. Jacqueline Thériault, 547-0035, 695-4888.



**STE-ROSE-DU-NORD:** LAC BOUCHARD, chalet no 21, Grand lac, secteur tranquille, terrain loué, très propre. Réjean Martin, 696-3110, 696-4888.



**ST-HONORE:** Lac Guylaine, chalet chasse et pêche, terrain loué, très bon prix. Réjean Martin, 696-3110, 696-4888.

**CHICOUTIMI-NORD:** TRANSFERT 13/4 étage, tout brique, terrain 11,400 pi.car. foyer patio, sous-sol aménagé, piscine, pas de voisin arrière. Marcel Aumont, 543-1866, 696-4888.

Chicoutimi: 1055, boul. Talbot, 696-4888 Jonquière: 3600, boul. Harvey, 695-4888 La Baie: 677-2226

# Construction

(PUBLI-REPORTAGE)

Revêtement extérieur

## La brique n'a pas son égal

Par sa texture, ses nuances et ses agencements, la brique offre au constructeur soucieux du détail tout un éventail de possibilités.

Un souci d'intégration plus poussé, une recherche des formes traditionnelles nous font peu à peu redécouvrir toute la richesse de la maçonnerie traditionnelle. Les constructeurs et les architectes de l'époque victorienne, qui vit un essor marqué de l'utilisation de la brique au Québec, ont su exploiter toutes les ressources de ce matériau. Certains quartiers urbains se révèlent de véritables encyclopédies de l'art de bâtir.

Dans le mur de maçonnerie pleine, souvent composé de deux, trois et même quatre épaisseurs de briques, le maçon pouvait alterner briques en paneresses et briques en boutisses pour composer une variété d'appareils. Pour souligner ces agencements, il utilisait différentes couleurs de briques. Le maçon d'aujourd'hui, qui érige un simple mur de parement composé d'un seul rang de briques, n'a pas avantage à ainsi mélanger boutisse et paneresses; il peut cependant avoir recours à divers appareils pour ajouter une touche de raffinement à son ouvrage.

Ainsi, un appareil incliné ou retardé (à tiers ou quart paneresses) donnera au mur un effet de «tissé» par la direction oblique des joints. Un appareil en damier (où les joints sont tous alignés) viendra souligner un détail intéressant tel un appareil en vanerie que l'on utilisait le plus souvent dans les allèges et les corniches, où un appareil en épi, où les éléments posés sur l'angle forment un motif de chevrons.

Le maçon d'aujourd'hui peut aussi user de toutes les ressources de la maçonnerie traditionnelle au niveau décoratif. L'architecture victorienne soignait plus particulièrement les baies et les corniches...parfois même jusqu'au délire!

Un simple hérisson (assise de briques placées debout, en «soldat») ou un cordon de couleur différente pouvait souligner la ligne d'un toit ou le linteau d'une fenêtre. En usant de retraits et de saillies successifs (denticules) ou d'une assise en dents de chien (briques posées obli-



quement à la face du mur), l'artisan créait un jeu d'ombre et de lumière qui ajoutait de la texture à son ouvrage. De même avec des assises en encorbellement (chaque assise surplombe la précédente) que l'on voit de plus en plus dans les nouvelles constructions.

Pour couronner les baies, les maçons d'autrefois utilisaient plates bandes (fenêtres rectangulaires), arcs rayonnants (oeils-de-boeuf), arcs surbaissés, segmentaires ou en anse-de-panier pour les fenêtres cintrées. Deux et même trois rouleaux pouvaient ainsi souligner les ouvertures. On y insérait parfois des clefs ou des sommiers de pierre. L'appui pouvait aussi être fait de pierre ou de brique posée en boutisse.

Un jeu de couleur, un traitement en saillie ou l'usage d'un autre matériau comme

la pierre venait aussi souligner la chaîne d'angle.

Autre possibilité: le joint. Selon qu'il soit plein, en retrait ou rustique, il servira aussi à différencier un ouvrage de maçonnerie.

Toute une palette dont peut disposer le construc-



763, RUE ALMA, CHICOUTIMI

549-5175

Nos conseillers en fenestration



Langis Simard  
dir. général



Michel Truchon  
conseiller



Renald Gignac  
conseiller



Eric Levesque  
conseiller

Heures d'ouverture

Lundi au mercredi  
8h à 5h

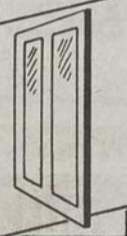
Jeudi et vendredi  
8h à 5h & 6h à 9h

Samedi 9h à 12h

### PORTES ET FENÊTRES DE TOUS GENRES

- Porte Patio (2 modèles)
- Porte d'acier Stanley R 16.3
- Fenêtre à battant
- recouvert aluminium (7 couleurs)
- Fenêtre à auvent
- Fenêtre coulissante
- Porte intérieur prémonté
- Porte miroir
- Porte de garage Garaga R 14.5

Maintenant Fenêtre en "u" PVC avec nouveau système 1/2 opérant



Distributeur des produits



Nous construisons selon vos goûts et besoins, à vous de choisir ..

### BANQUE DE TERRAINS

- Domaine de la Pulperie à partir de \$17,000.00
- Domaine Gobeil à partir de \$17,000.00
- Terrain rue des Ardennes avec vue panoramique sur le Saguenay.
- Terrain rue des Maristes arrière Place Saguenay
- Terrain rue Marco et Isabelle à partir de \$13,500.00
- Terrain rue Jacques Ferron
- Disponibles immédiatement
- Aucune taxe spéciale

RIVIÈRE-DU-MOULIN: jumelé à vendre ou à louer (quartier Gobeil).

Nous sommes disponibles le jour, le soir et les fins de semaine pour vous monter un dossier complet pour votre nouvelle maison sans aucune obligation de votre part

**J.A. ELLEY** INC. ENTREPRENEUR GENERAL

591, St-Gérard  
Chicoutimi-Nord  
543-1268

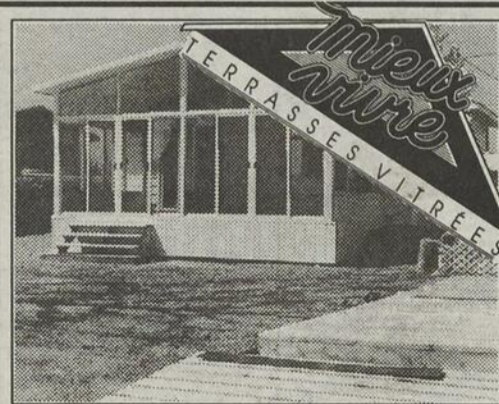
Gilles Desbiens  
SOIR ET FIN DE SEMAINE:  
696-2144



Une révolution en verrière de "Wrisco"  
Détaillant autorisé des produits Alcan  
Spécialiste en recouvrement de fenêtres

Notre garantie de 5 ans est une des meilleures que vous puissiez trouver! \* Votre spécialiste

- Élément de sécurité
- Design
- Investissement fiable
- Panneaux robustes
- Dure toute la vie
- Légers
- Matériel aérospatial
- Valeur imbattable
- Roulement bille inoxydable
- Aucun entretien
- Verre de sécurité incassable
- Garantie 5 ans



**ALUMINIUM J.R. Enr.**  
1150, boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord  
693-1110  
Estimation gratuite

# Transaction

(PUBLI-REPORTAGE)

Zone rurale

## La qualité de l'eau est importante

L'achat d'une propriété dans une zone rurale ou de villégiature nécessite, en plus des précautions élémentaires d'inspection, une attention particulière à deux éléments précis, soit la fosse septique et la qualité de l'eau.

La qualité de l'eau potable est analysée par les laboratoires privés qui sont reconnus par le ministère de l'Environnement. L'échantillon d'eau doit être pris dans un récipient stérilisé et être analysé dans les 24 heures suivantes. Ce test coûte environ

30\$. Si le test est négatif, c'est-à-dire que l'eau est contaminée, il reste un dernier espoir qui consiste à nettoyer toute la tuyauterie à l'aide d'eau de javel.

Si après ce deuxième essai le test est toujours négatif, c'est donc évident que l'eau n'est pas potable et que le puits de cette résidence doit être recreusé ou relocalisé.

La capacité du puits doit aussi être évaluée afin de s'assurer qu'il soit capable de fournir toute l'eau nécessaire à la

famille.

### La fosse septique

Quant à la fosse septique, elle doit avoir les dimensions requises en fonction du nombre de chambres à coucher (exemple 750 gallons pour trois chambres à coucher) et un élément épurateur en fonction de la capacité de la fosse septique.

La fosse septique utilisée de façon saisonnière doit être vidangée au moins une fois tous les quatre ans. La fosse septique utilisée à l'année longue doit être vidangée au moins tous les

deux ans. La vidange terminée, il ne faut pas laver ni désinfecter la fosse septique. Il est même fortement recommandé de laisser une légère couche de boue dans la fosse afin d'accélérer la remise en service.

Il est difficile de s'assurer de la conformité d'une fosse septique lorsqu'on achète un immeuble dans une zone non desservie par un système d'égoût. Cependant, la municipalité devrait être en mesure de vous fournir quelques renseignements, car la mise en applica-

tion de la loi relève des municipalités depuis 1981.

Il est bon de rappeler qu'il n'y a pas de «droits acquis» en matière de pollution et qu'une simple plainte de la part d'un voisin au niveau de la municipalité est suffisante pour vous faire reconstruire une installation non conforme.

Lors de la rédaction d'une offre d'achat en milieu rural ou de villégiature non desservie par un système d'aqueduc ou d'égoût municipal, il faut être doublement vigilant afin de minimiser toute tracasserie désagréable pour les deux parties.

543-1144

TRUST PRÊT ET REVENU inc.

543-1144



1448, Boul. Talbot Chicoutimi

### CHICOUTIMI



**RIVIERE-DU-MOULIN**  
1387, boul. Renaud, superbe résidence, 30,000 pi.car. terrain, vue sur le Saguenay, 5 chambres, plus bureau pour prof.  
**Inf.: Jean Bouchard, 696-2278**



**CHICOUTIMI:** 1034, Notre-Dame, quartier Notre-Dame du Saguenay, bungalow très propre, extérieur réaménagé, terrain 7020 pi.car. **Inf.: Olivier Fillion, 543-1144, 693-1024.**



**VENTE RAPIDE CHICOUTIMI:**  
690-690A, rue Musset, belle propriété, bien située, patio, belle remise, terrain paysager, loyer 4 1/2 \$400/mois.  
**Inf.: Lee Nicolas, 545-1432, Gilbert Fortin, 549-5391.**



**NOUVEAU MANDAT CHICOUTIMI:** 320, du Cran, brique abri d'auto, pas de voisin rénové au complet. **Inf.: Gilbert Fortin, 549-5391, Olivier Fillion, 693-1024.**

**A LOUER:**  
2,000 pi.car. boul. Talbot.  
**A VENDRE**  
1359, des Roitelets, 10 chambres REV. 582, Delisle, 3 chambres + garage. 120, rue Potvin, hypothèque 101/4% Trans.  
**Inf.: Ne tardez pas, consultez Jean Bouchard, 696-2278**



**CHICOUTIMI-NORD:** 107, du Bocage, bungalow brique, pas de voisin arrière, demandez une visite. **Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.**



**CHICOUTIMI:** maison au 1127, des Vannes, juste un an de construction avec de belles grandes chambres et à palier. **Inf.: Placide Fortin, 693-7985.**



**HYPOTHEQUE 11% CHICOUTIMI:** maison à prix réduit au 1170, Joliet, très intéressante pour propriétaire occupant. C'EST A VOIR. **Inf.: Placide Fortin, 693-7985.**



**COMMERCIAL CHICOUTIMI:** 1515, boul. du Royaume, prêt à opérer, libre immédiatement. **Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.**



**CHICOUTIMI:** 510, des Sizerins, tout brique, très bien paysager, 3 chambres. **Inf.: Marguerite Gervais, 549-7704.**



**CHICOUTIMI:** 1163, de l'Estacade, maison neuve. **Inf.: Gilbert Fortin, 549-5391, Olivier Fillion, 693-1024.**



**HYPOTHEQUE 12% CHICOUTIMI:** 2630, rang St-Pierre, soyez à la campagne tout en étant près de la ville, propriété impeccable. **Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.**



**CHICOUTIMI:** 202-204, de la Colline, \$125,000, quartier recherché, maison coquette, endroit agréable et paisible. **Inf.: Gilbert Fortin, 549-5391.**



**CHICOUTIMI-NORD:** 275, Ste-Elisabeth, grande maison, plancher en bois franc, grand terrain. **LIBRE IMMEDIATEMENT. Inf.: Lise Bélanger, 696-4143.**



**CHICOUTIMI:** 701, Ste-Anne, maison brique 3 chambres, rénovation vue sur la ville, propre à voir. **Inf.: Lise Bélanger, 696-4143, Jeanne Durand, 545-2767.**



**POSSIBILITE DE VENDRE SEPAREMENT CHICOUTIMI:** 210-312, Mauriac, jumelé 51/2, armoires en mélamine, patio, les deux côtés identiques, près des services. **Inf.: Lee Nicolas, 545-1432, Gilbert Fortin, 549-5391.**



**CHICOUTIMI:** 1426, Bégin, pour vous loger à prix raisonnable, voici pour vous jumelé, brique 3 chambres, bien situé. **Inf.: Lise Bélanger, 696-4143, Jeanne Durand, 545-2767.**



**LIBRE RAPIDEMENT CHICOUTIMI:** 214, Longchamps, grande maison 3 chambres, planchers en bois franc, pas de voisin arrière, très propre. **Inf.: Lise Bélanger, 696-4143, Jeanne Durand, 545-2767.**



**PETIT BUDGET CHICOUTIMI:** 272, rue Jogues, super propre, cuisine très moderne. **Faut voir. Inf.: Olivier Fillion, 693-1024, 543-1144.**



**CHICOUTIMI-NORD:** 272, rue Jogues, super propre, cuisine très moderne. **Faut voir. Inf.: Olivier Fillion, 693-1024, 543-1144.**

**INFO: TAUX HYPOTHECAIRES**

TERME/AMOR.	TAUX	MENS./1000
1/25	14.25	11.91875
3/25	14.00	11.73877
5/25	13.50	11.38033



**Mme. Jocelyne T. Maltais**  
Rés. 542-5531  
Bureau: 543-1144

### FÉLICITATIONS DES PERFORMANCES EXCEPTIONNELLES

Monsieur Raymond Desbiens tient à féliciter Madame Jocelyne T. Maltais qui s'est classée à ce jour, Membre du club EXCEL, membre du club DIAMANT, et cette année encore GRAND MAITRE VENDEUR.

Madame Maltais profite de l'occasion pour inviter ses amis et clients à la contacter pour toutes transactions et vous assure de sa disponibilité et de sa compétence pour la réalisation de votre transaction immobilière.

**Raymond Desbiens,**  
F.R.I. DIRECTEUR  
**TRUST PRÊT ET REVENU**

**VOUS VOULEZ ACHETER OU VENDRE une propriété LES AGENTS IMMOBILIERS de TRUST PRÊT ET REVENU offrent UN RABAI DE 1/2% Sur un prêt hypothécaire, terme 1 an de Trust Prêt et Revenu (temps limité) RENSEIGNEZ-VOUS MAINTENANT!**

### JONQUIÈRE



**JONQUIÈRE:** très belle maison située au 1740, Croft, avec garage c'est à voir. **Inf.: Placide Fortin, 693-7985.**



**JONQUIÈRE:** Une belle grande maison située 2933, boul. du Royaume, avec garage double. C'EST A VOIR. **Inf.: Placide Fortin, 693-7985.**



**JONQUIÈRE:** 4101, Marc Aurèle, style moderne, 4 paliers, garage double, très grand terrain. **Inf.: André Lavoie, 696-4939, Andrée Bolly, 542-6297.**



**ARVIDA:** 3165, Granville, beau 2 logements, rénovés impeccables, logement libre à l'acheteur. **Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.**



**JONQUIÈRE:** 2014, Sébastien, tout brique, foyer, beau secteur. **Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.**



**JONQUIÈRE:** 1978, Perron, grand cottage anglais, super. **Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.**



**ARVIDA:** 2873, Vaudreuil, beau jumelé, rénové au complet. **Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.**



**ARVIDA:** 2579, St-Patrick, propriété avec garage, beau terrain, pas de voisin arrière. **Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.**



**JONQUIÈRE:** 4104, St-Eugène, 4 paliers, avec revenu superbe, beau secteur, une visite vous convaincra. **Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.**



**JONQUIÈRE:** 4183, Bonnard, belle grande propriété, 4 paliers, impeccable à voir. **Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.**



**KENOGAMI:** 1759, Ste-Famille, jolie maison rénovée au complet, il faut la visiter pour l'apprécier. **Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.**



**JONQUIÈRE:** rue Richard, 3 logements idéal pour propriétaire occupant, logez-vous à peu de frais. **Inf.: Gisèle Nault, 695-1834, Jocelyne T. Maltais, 542-5531.**



**CHALET:** rang 2, #7 LAC A LA CROIX, près du mont Lac Vert, 10 ans, meublé, à voir. **Inf.: Rémy Gagnon, 543-1144, 674-2759.**



**ST-FELIX D'OTIS:** sentier Claveau, chalet, terrain 16000 pi.car., plage de sable, bas prix. **Inf.: Andrée Bolly, 696-4939.**



**MAISON SITUÉE RUE GAUDREAU:** à St-Ambroise pour déménager avec des belles grandes appartements. C'est à voir.



**L'ASCENSION:** Au rang 7, roulotte avec so-tage et beau garage double, très propre à l'intérieur. **Inf.: Placide Fortin, 693-7985.**

# Aménagement

(PUBLI-REPORTAGE)

## Comment rajeunir votre intérieur

(S.O.P.) Si vous êtes comme la plupart des propriétaires, vous n'avez au départ aucune idée de la disposition souhaitée de vos appareils et accessoires.

Il faudra donc vous rendre chez un marchand spécialisé avec en mains, toutes les mesures de la pièce à rajeunir. Notez aussi l'emplacement actuel des prises et des sorties d'eau. Un vendeur compétent vous indiquera alors ce qui est réalisable et financièrement acceptable.

Il est toujours plus facile de dessiner une grande cuisine qu'une petite. La contrainte d'espace est en effet l'obstacle principal de tout travail de conception.

De nombreux propriétaires doivent accepter de ne pas tout inclure dans leur nouvelle cuisine faute d'espace. La panoplie de gadgets et d'équipement disponibles peut difficilement trouver place ailleurs que dans une cuisine de grandes dimensions.

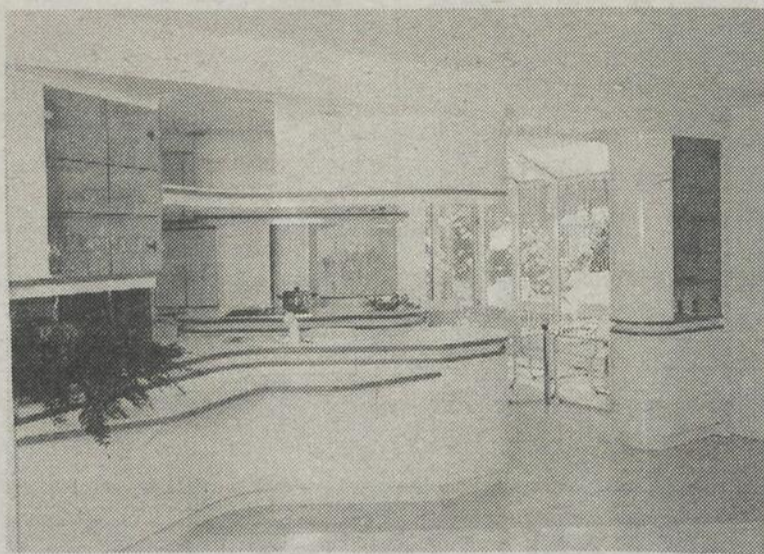
Si le manque d'espace est un problème, il n'est pas insurmontable. En installant des tablettes, en abattant un mur et en posant des armoires à pleine hauteur il est alors possible de profiter au maximum de l'espace disponible tout en donnant une impression de grandeur à la pièce qui au départ est d'une surface limitée.

Une fois identifié l'espace, le vendeur s'informerait des caractéristiques que vous souhaitez voir incorporer à votre cuisine. Parmi les plus populaires mentionnons: four encastré, micro-ondes, plaque chauffante et lave-vaisselle. L'ilot de travail est aussi très en demande.

Faute d'espace plusieurs abandonnent l'espoir d'en installer un. Il faut un espace de 3 pieds tout le tour de l'ilot afin de pouvoir travailler à l'aise.

Une fois dictée vos besoins, le vendeur d'armoires dressera un plan de surface sur lequel sera indiqué l'emplacement de toutes les composantes.

Le plan de surface vous donne une idée de la disposition des appareils et gadgets mais ne vous révèle pas l'allure des armoires que vous aurez choisi. C'est plutôt le plan en perspective qui vous montrera l'esthétique de l'ensemble. Plusieurs marchands n'exigent pas de frais pour la préparation du plan de surface. Toutefois, la



rédaction d'un plan en perspective n'est pas gratuite, le marchand voulant éviter que le client quitte les lieux avec son plan pour aller obtenir une évaluation des travaux

auprès de ses concurrents.

Une fois approuvé le plan en perspective, vous devrez par après spécifier la qualité des matériaux à utiliser. Vous avez le choix entre différentes gammes de mélamine, formica, simili-marbre et stratifié.

**TOITUREX**  
Tél.: 1-800-363-1989  
Tél.: 343-3315  
Fax: 343-3390

**Manufacturier**

- Fermes de toit
- Solives à plancher
- Portes et fenêtres
- Fenêtres en P.V.C.
- Revêtement d'acier

**ESTIMATION GRATUITE**  
695, avenue Melançon - ST-BRUNO

**PORTES et FENÊTRES L.G.C. inc. MANUFACTURIER REGIONAL**

**NOUVEAU**  
Fabricant des fenêtres toutes vinyle (PVC)

- Fenêtres coulissantes
- Fenêtres à manivelles bois et recouvertes d'aluminium
- Portes extérieures
- Portes-patios
- Verrières

1292, BOUL. ST-PAUL, CHICOUTIMI, P.Q.  
**549-7837**

**Maison construite selon vos goûts et besoins, par de vrais spécialistes**

Les plans sont fournis gratuitement à nos acheteurs

**Terrains disponibles prêts à construire**

Détenteur d'un certificat de "Maître constructeur" de l'APCHQ

**CONSTRUCTION ET RENOVATION**

- RESIDENTIELLE
- COMMERCIALE

**SIMARD & SIMARD CONSTRUCTION INC. ARVIDA**

2510, rue Dubose  
Jonquière, - Tél.: 548-3121

**Les TOITURES RÉGIONALES inc. MANUFACTURIER**

- FERMES DE TOIT
- SOLIVES DE PLANCHER
- POUTRES DE BC-FIR
- TÔLE D'ACIER
- REVÊTEMENT ALUMINIUM
- MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

**TÉL.: 668-3366 - 1-800-463-9809**  
1615, BOUL. AUGER SUD - ALMA, P.Q. - G8B 5V2

**RB CONSTRUCTION LOGEX**  
ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION  
1905, BOUL. ST-PAUL - CHICOUTIMI **693-8196**

**5 ans de garantie**  
PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE LA PCHQ  
Compétence et solvabilité!

**Construction de maisons neuves**

- Terrains disponibles
- Plus de 400 modèles disponibles
- Estimé gratuit

**Rémi Boucher** Pour **693-8196**  
Conseiller-estimateur **rendez-vous** Soir et fin de semaine, rés.: **543-4577**

**Maison de ville luxueuse Seigneurie des Lilas**  
(Chicoutimi, près du quartier Murdock)

Architecture moderne, aménagement intérieur souple, 1300 pi. habitable sur 2 planchers, plus sous-sol de 650 pieds carrés, foyer, isolation supérieure, site recherché près de tous les services.

**1 phase: tous vendus**  
**2 phase: 1 seul à vendre**

Aussi condominium Place Malraux; il nous reste seulement 1 unité à vendre ou à louer.

**TERRAINS DISPONIBLES: pour construction de maisons neuves. Consultez-nous pour tous vos projets de construction: choix de plans à votre disposition.**

**Projet de maison jumelée en marche Chicoutimi et Chicoutimi-Nord.**

Pour informations, composez: **696-1817**

**Gigari inc.**  
LES ENTREPRISES DE CONSTRUCTION

Qualité supérieure Service personnalisé Terrains disponibles

# La céramique offre une gamme de choix

d'être très décoratif.

La pose

Si vous désirez effectuer la pose de votre céramique vous-mêmes, vous trouverez tout ce qu'il vous faut chez votre marchand.

L'utilisation de carreaux de céramique dans les pièces de votre maison allie l'aspect décoratif et le côté pratique. Le marché de la céramique offre d'ailleurs des modèles variés dans des coloris et des motifs qui plairont aux plus exigeants.

Que ce soit pour la cuisine ou la salle de bains ou encore pour le hall d'entrée, votre marchand de céramiques peut vous offrir une gamme de produits adaptés à vos goûts et à vos besoins. Vous pourrez personnaliser votre décor autant par la forme des carreaux, leur disposition ou leur motif.

Alors qu'il y a quelques années on limitait la pose de la céramique au plancher de la salle de bains et aux murs de la

baignoire, aujourd'hui on tend à recouvrir tous les murs en plus du plancher.

La céramique s'intègre harmonieusement au décor et facilite énormément l'entretien de la

salle de bains.

La céramique tient aussi une place de choix dans la cuisine. L'espace entre le comptoir et les armoires est souvent recouvert de céramique. Le plancher

d'une cuisine recouvert de céramique nécessite peu d'entretien et dure longtemps en plus



## Boivin Laliberté Vachon

Notaires et conseillers juridiques

Me Gaétan BOIVIN

Me Lucie COLLARD

Me Gertrude LACROIX

Me Martin LAJOIE

Me Daniel LALIBERTÉ

Me Carol VACHON

198, rue Racine Est

Suite 107, Case postale: 98

Chicoutimi, Qc - G7H 5B3

Tél. bur.: 545-3141

Télécopieur: 543-5448



Maison de prestige  
Qualité supérieure  
(On s'occupe de votre déménagement)

## Construction résidentielle

Maison modèle à visiter au 743, des Crécerelles, Chicoutimi

Mme Huguette L.

Vaillancourt  
Agent d'immobilier



Le Permanent Courtier  
La Société Canada Trust

Tél.: 696-4888 bur. ou 696-0617 - 693-9565 pagette

# RE/MAX® La Baie

Les professionnels associés de l'immobilier



159, rue Victoria  
Ville de La Baie,  
G7B 3M5  
544-4473  
Base de Bagotville  
677-2293



LA BAIE: 1600-1620, Alfred Dubuc, superbe 61/2 avec 2 logements de 41/2 pièces, près de la polyvalente. Inf.: Léo Waltzing, 544-4122, radio: 696-7424.



LA BAIE: 4080 St-Louis, 1988, 16 x 64, intérieur gyproc. Inf.: Conrad Bergeron, 544-8811, Radio, 693-9697.



LA BAIE: 3030 #19, St-Anicet, maison mobile 12'x60', avec annexe. Prix: 16.500\$. Inf.: Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.



LA BAIE: 1540, Georges Martin, 5 chambres à coucher, près de la polyvalente, très propre. 77.000\$. Inf.: Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.



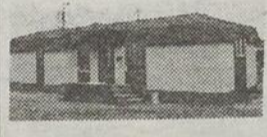
LA BAIE: 260, des Lilas, superbe propriété avec garage et foyer, terrain privé, prix 79.500\$. Inf.: Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.



LA BAIE: 692, chemin des Chutes, jumelé, idéal pour jeune couple. Inf.: Normand Simard, 544-9896, radio: 693-7222.



LA BAIE: 1846-48-50, Route 170, Magnifique maison à paliers avec remise. La voir de l'extérieur ne suffit pas. Louise Duchêne, 677-2605 Radio: 696-6021.



LA BAIE: 3095 #2 boul. St-Anicet, maison mobile rénovée, endroit pour jeune couple. Inf.: Louise Deschênes, 677-2605, radio: 696-6021.



LA BAIE: 1422, 5e Avenue, magnifique propriété au coeur du centre-ville, près de tous les services avec un magnifique terrain paysager. Inf.: Léo Waltzing, 544-4122, radio: 696-7424.



LA BAIE: 24180, Chemin de la Batture, chalet mobile isolé, accessible l'hiver. A voir. Inf.: Normand Simard, 544-9896, radio: 693-7222.



LA BAIE: 1820-1822-1824, Alfred-Dubuc, prix réduit, vue magnifique sur la Baie, n'achetez rien sans voir celle-ci. Inf.: Normand Simard, 544-9896, radio: 693-7222.



LA BAIE: 1275, Albert-Dufour, secteur polyvalente, impeccable et fonctionnelle, venez voir et placez vos meubles, intéressant. Inf.: Normand Simard, 544-9896, radio: 693-7222.



LA BAIE: 1271-1273, 3ième Avenue, 11/2 étage, avec logement de 31/2 pièces, bien rénové, près des services. Inf.: Conrad Bergeron, 544-8811, radio: 693-9697.



**VOUS PENSEZ VOUS LANCER EN AFFAIRES?** J'ai pour l'investisseur averti plusieurs commerces de différents genres. Informations au bureau seulement.  
**Conrad Bergeron**  
544-8811,  
radio: 693-9697



LA BAIE: 2002, 7ième Avenue, près de tous les services, avec revenu. Prix: 76.000\$. Inf.: Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.



LA BAIE: 2575, Boul. Grande-Baie Nord, superbe bungalow 42x26, avec garage, armoires en mélamine et foyer, terrain 100'x450' à 74.500\$. Inf.: Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.



**PRIX REDUIT**  
LA BAIE: 32835 Chemin Saint-Louis 1 1/2 étage, 3 chambres, patio et porte-patio, salle familiale. Venez-vous installer dans le calme et la sérénité. Inf.: Conrad Bergeron, 544-8811, Radio, 693-9697.



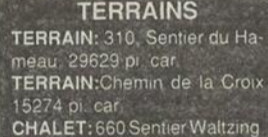
LA BAIE: 220, du Lac Rond, résidence d'été, meublée au complet, site enchanteur, 18.000\$. Inf.: Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.



LA BAIE: 2111, 9e avenue, fonctionnelle avec revenu en plus, garage, entrée double asphaltée. Inf.: Normand Simard, 544-9896 Radio 693-7222



LA BAIE: 3920, Chemin St-Louis, 14'x68', avec terrain de 11600 pi. car., beaucoup de commodités, endroit calme, à voir. Inf.: Conrad Bergeron, 544-8811, radio: 693-9697.



**TERRAINS**  
TERRAIN: 310, Sentier du Hammeau, 29629 pi. car.  
TERRAIN: Chemin de la Croix 15274 pi. car.  
CHALET: 660 Sentier Waltzing  
Prix raisonnable  
Inf.: Louise Deschênes,  
677-2605, radio: 696-6021



LA BAIE: 1330, boul. de la Grande-Baie nord, superbe propriété tout brique, abri d'auto, foyer. Inf.: Normand Simard, 544-9896, radio: 693-7222.



**LATERRIERE**: 5918, chemin St-Pierre, maison mobile sur piliers de ciment, grand terrain et garage. Inf.: Louise Deschênes, 677-2605, radio: 696-6021.



**RIVIERE-DU-MOULIN**: 116, Honfleur, très belle propriété 36'x30', 3 chambres à coucher, terrain 70'x100'. Inf.: Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.



LA BAIE: 135, Thomas-Louis Villeneuve, 3 chambres, sous-sol aménagé, prix 66.000\$. Inf.: Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.



LA BAIE: Terrain voisin, 2191, 8ième Avenue. De votre futur salon, magnifique vue sur la Baie, prix: 20.000\$. Inf.: Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.



LA BAIE: 490, des Pins, peinture fraîche, secteur recherché, sous-sol aménagé, 72.000\$. Inf.: Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.



LA BAIE: 469 Saint-Pierre, Super Bungalow intérieur à découvrir. Grand terrain, vente cause de transfert. Inf.: Normand Simard, 544-9896, Radio, 693-7222



CHICOUTIMI: 1033, Brébeuf, intérieur superbe, prix plus que raisonnable, prix: 73.000\$. Inf.: Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.



PETIT SAGUENAY: 31, Chemin St-Etienne, le charme d'antan à la campagne, prix raisonnable. Inf.: Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.



LA BAIE: 1351-1353, John Kane, grand 51/2 plus logement, près de la polyvalente, pas de voisin arrière, bas prix. Inf.: Léo Waltzing, 544-4122, radio: 696-7424.



LA BAIE: 1940, McNicoll, moderne à palier, garage, contactez-moi pour une visite. Léo Waltzing, 544-4122, radio: 696-7424.



LA BAIE: 1551, Arthur Beaulieu, maison à palier, pas de voisin arrière, belle vue sur la Baie. Inf.: Louise Deschênes, 677-2605, radio: 696-6021.



LA BAIE: 6205, boul. de la Grande-Baie sud, venez admirer le magnifique coucher de soleil sur la Baie, luxueux à bon compte. Inf.: Normand Simard, 544-9896, radio: 693-7222.



MONT EDOUARD: Voulez-vous une propriété près du mont Edouard ? à 10 minutes, endroit de repos et de rêve. Inf.: Léo Waltzing 544-4122, Radio: 696-7424



LA BAIE: 23770, Chemin des Battures, au bord de la rivière Saguenay, site d'un charme irrésistible. A voir. Inf.: Léo Waltzing, 544-4122, radio: 696-7424.



LA BAIE: 120, Pierre Boucher, possibilité de revenu, terrain 120'x120', prix 77.900\$. Inf.: Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.



LA BAIE: 601, Chemin des Chutes. Achetez cette jolie maison mobile et faites-la déménager et installer à nos frais. Prix: 19.900\$. Inf.: Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.



**PRIX REDUIT**  
LA BAIE: 155 des Tulipes, 5 1/2 pièces. Intérieure chaleureux. Beau terrain, clôture, paysager, patio. A voir. Inf.: Conrad Bergeron, 544-8811, Radio, 693-9697.



LA BAIE: 502, 5ième Rue, faut voir absolument, moderne, bien situé, bon placement. Inf.: Normand Simard, 544-9896, radio: 693-7222.



ANSE ST-JEAN: 35, Route 170, propriété tout brique, impeccable, très propre, faut voir. Inf.: Léo Waltzing, 544-4122, radio: 696-7424.



ST-FELIX: sentier Potvin, Lac Otis, chalet, bien isolé, fosse septique réglementaire. Inf.: Léo Waltzing, 544-4122, radio: 696-7424.



LA BAIE: 1266, Chemin du Plateau, maison rénovée à prix abordable. Inf.: Louise Deschênes, 677-2605 Radio: 696-6021.



LA BAIE: 1082-1084, Médéric Gravel, soyez propriétaire à peu de frais, logement 41/2 pièces, relié au complet, vue sur la Baie. Inf.: Léo Waltzing, 544-4122, radio: 696-7424.



LA BAIE: 165, Dr Desgagné, abri d'auto, proximité de l'hôpital, prix réduit, venez visiter. Inf.: Normand Simard, 544-9896, radio: 693-7222.



LA BAIE: 165 des Tournesols. Vous savez détecter la bonne affaire? En voici une. Réduit à \$74.000.00. Venez visiter. Qui sera le premier? Inf.: Normand Simard, 544-9896, Radio 693-7222



INVESTISSEUR JONQUIERE: 3609, du Roi-Georges, édifice de 8 logements tout brique, rentabilité assurée. Créez-vous un fond de pension sûr. Demandez les détails. Inf.: Normand Simard, 544-9896, Radio: 693-7222



ST-FELIX: 140 Sentier Verreault, Lac Otis, site de rêve, grand terrain, très belle plage. Inf.: Léo Waltzing, 544-4122, radio: 696-7424.



**Conrad Bergeron**  
544-8811  
Radio: 693-9697



**Thérèse Bilodeau**  
677-2103  
677-2293



**Louise Deschênes**  
677-2605  
Radio: 696-6021



**Denis Houle**  
677-2103  
677-2293



**Normand Simard**  
544-9896  
Radio: 693-7222  
Courtier



**Léo Waltzing**  
544-4122  
Radio: 696-7424



# RE/MAX

saguenay inc.  
COURTIER IMMOBILIER  
INDEPENDANT

CHICOUTIMI  
670, Chemin St-Thomas  
545-1515

JONQUIÈRE  
FAUBOURG SAGAMIE  
548-9191

### Visite libre de 14h00 à 16h00



**CHICOUTIMI-NORD**  
269, Comtois, UNE INVITATION, toute prête, elle vous attend... venez admirer le superbe terrain, vous découvrirez le confort moderne. Je vous y accueillerai.  
Inf.: Doris Lavoie, 543-0338



**FOYER**  
CHICOUTIMI: 1520, Hémingway. Tout ce que vous cherchez d'une maison et plus encore. Si vous entrez, vous ne pourrez pas sortir.  
Inf.: Hélène Lavoie, 696-4293.



**CHICOUTIMI**: 587 Albanel. Bungalow tout briqué.  
Inf.: Jean-Rock Girard, 543-6484.



**JONQUIÈRE**: 3865-67, Jean-Talon, style anglais, 2 foyers, terrain 10.578 pi. car. sans voisin.  
Inf.: Marjolaine Villeneuve, 548-7705.



**PREMIÈRE PARUTION**  
JONQUIÈRE: 3781, de Nancy, hors-sol, secteur du cégep, construction 1987.  
Inf.: Marjolaine Villeneuve, 548-7705.



**PRIX \$52,000**  
ARVIDA: 2353, Bourdeau, terrain sans voisin arrière.  
Inf.: Marjolaine Villeneuve, 548-7705.

### Visite libre de 14h00 à 16h00



**JONQUIÈRE**  
4068, St-Alexandre, la voir c'est la vouloir! 2 logements 4 1/2, très propre. Sous-sol, terrain clôturé, moins cher qu'un loyer. Vous ne serez pas déçu. Nous vous attendons.  
Inf.: Doris Lavoie, 543-0338



**CHICOUTIMI**: rue Rabelais, occasion sans précédent! Votre maison devrait correspondre en tous points à vos désirs. Pour ce, l'entrepreneur y mettra la touche finale selon vos goûts.  
Inf.: Hélène Lavoie, 696-4293.



**HAUT DE GAMME**  
CHICOUTIMI-NORD: Cap St-François, la réussite à ses récompenses, en voici une, délectez-vous dans la piscine creusée ou encore jouez au tennis sur votre court privé.  
Inf.: Hélène Lavoie, 696-4293.



**JONQUIÈRE**: 3567, D'Iberville, maison spacieuse, secteur de l'hôpital, foyer, à voir.  
Inf.: Marjolaine Villeneuve, 548-7705.



**\$62,000 DISCUTABLE**  
JONQUIÈRE: 3654-56, St-Alfred, armoires en mélamine blanche, garage double de 20x29, chauffé électrique, 1 revenu de \$300/mois. NET.  
Inf.: Marjolaine Villeneuve, 548-7705.



**FAITES VOTRE OFFRE**  
ARVIDA: 2537, Hébert, semi-détaché.  
Inf.: Marjolaine Villeneuve, 548-7705.



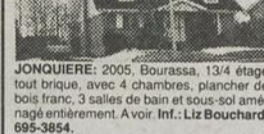
**PRIX REDUIT**  
**CHICOUTIMI**  
1799, des Cent Associés, une maison toute neuve, de qualité exceptionnelle, jamais habitée, une cuisine de rêve, toute stratifiée, du rangement à l'infini pour les articles de tous les jours et le rangement prolongé. Faut vendre.  
Inf.: Hélène Lavoie, 696-4293



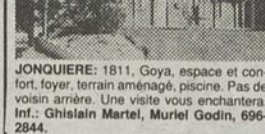
**CHICOUTIMI**: 1103, Boly, toiture, abri d'auto et asphalte neuf, intérieur relié avec armoires en mélamine, terrain super. Libre, bonprix.  
Inf.: Jérôme Côté, 549-9255.



**NOUVEAU**  
**CHICOUTIMI-NORD**: 287-293, de la Gaillarde. Offre beaucoup, demande peu. Ah oui, revenu 450\$ par mois.  
Inf.: Hélène Lavoie, 696-4293.



**PRES DES ECOLES**  
JONQUIÈRE: 2005, Bourassa, 13/4 étage tout briqué, avec 4 chambres, plancher de bois franc, 3 salles de bain et sous-sol aménagé entièrement. A voir.  
Inf.: Liz Bouchard, 695-3854.



**JONQUIÈRE**: 1811, Goya, espace et confort, foyer, terrain aménagé, piscine. Pas de voisins. Une visite vous enchantera.  
Inf.: Ghislain Martel, Muriel Godin, 696-2844.



**REDUIT À \$49,000**  
ARVIDA: 2050, De Neuville, jumelé libre le 1er juillet, 3 chambres, très propre, armoires neuves, hypothèque \$37,000 à 10.5% jusqu'au 01-07-91.  
Inf.: Marjolaine Villeneuve, 548-7705.



**ARVIDA**  
2498, Hébert, Quartier Dubose, bungalow 6 ans, moderne verrière, piscine, impeccable. A voir.  
R. Gaston Boucher, 693-8508



**QUARTIER MURDOCK**  
CHICOUTIMI: 735, Chabanel, grande famille ou jeunes couples, vous l'adorez. Foyer au salon, planchers de bois, grande cuisine moderne. Risquez une visite.  
Inf.: Doris Lavoie, 543-0338.



**PRIX REDUIT**  
**CHICOUTIMI-NORD**: 200, Nérée, quartier tranquille, jeune et agréable. Un premier placement idéal. Sous-sol clair et parfaitement aménagé, piscine.  
Inf.: Hélène Lavoie, 696-4293.



**PRIX REDUIT**  
JONQUIÈRE: 2378, St-Wilfrid Laurier, 11/2 étage, avec garage et très propre idéal comme première maison.  
Inf.: Liz Bouchard, 695-3854.



**JONQUIÈRE**: 4123, Vernet, style moderne à palliers de 28x40 avec garage, construction 1987, intérieur superbe, 3 chambres sur même plancher, foyer récupérateur de chaleur.  
Inf.: Ghislain Martel, Muriel Godin, 696-2844.



**BEAU GRAND TERRAIN**  
ARVIDA: 2318, Hébert, bungalow tout briqué, avec abri d'auto, fenêtres à manivelle et sous-sol aménagé, impeccable.  
Inf.: Liz Bouchard, 695-3854.



**AUBERGE**  
Construction 1987. Vue panoramique, 18 chambres. Le tout meublé et équipé. Prêt à opérer. A voir.  
Inf.: Gilles Lalonde, 696-0487 ou 545-1515



**CHICOUTIMI**: 632, Sylvie, bungalow rue paisible, intérieur réaménagé, aire ouverte. Terrain paysager, demandez une visite.  
Inf.: Léon Lavoie, 543-5352.



**CHICOUTIMI-NORD**: 585, St-Gérard, bungalow tout briqué avec garage, 5 chambres, rez-de-chaussée rajouté en 1989, en dessous de 95 000\$.  
Inf.: Léon Lavoie, 696-4293.



**PRES DU CEGEP**  
JONQUIÈRE: 3720, de la Bretagne, bungalow style canadien 1983, avec armoires en mélamine, fenêtres à manivelle et beau grand terrain.  
Inf.: Liz Bouchard, 695-3854.



**FAUT VENDRE**  
JONQUIÈRE: 2092, de l'Orée, bungalow 1988, 5 chambres à coucher, fenêtres à manivelles, armoires en mélamine.  
Inf.: Marc Bellemare, 548-1086.



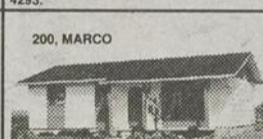
**ARVIDA**: 1621, Castner, offrez-vous le confort et le calme dans un secteur très résidentiel. Cuisine rénovée, 3 chambres. Demandez une visite.  
Inf.: Ghislain Martel, 696-2844.



**CHICOUTIMI**  
213, de la Normandie, Rivière-du-Moulin. Très bien rénovée. Garage double, propriétaire occupant + 1x6 1/2 et tellement bien située!  
Inf.: Doris Lavoie, 543-0338, Hélène Lavoie, 696-4293



**CHICOUTIMI**: 987, Daquin, LA VOIR C'EST LA VOULOIR, sous-sol aménagé, superbe terrasse vue sur le Saguenay, toute rénovée comme neuve.  
Inf.: Isabelle Duguay Girard, 545-6614.



**200, MARCO**  
**CHICOUTIMI-NORD**: 200, Marco, 24x38, 3 chambres, planchers en bois, 2 salles de bain, pas de voisin arrière, impeccable.  
Inf.: André Dallaire, 545-6588.



**JONQUIÈRE**: 2013-15, rue Price, tout rénové, 4 chambres + 2 salles de bain, espace commercial, vacant pour bureau ou autre annexe à la maison.  
Inf.: Marjolaine Villeneuve, 548-7705.



**ADORABLE**  
JONQUIÈRE: 3975, Des Outardes, bungalow style moderne, intérieur chaleureux, sans voisin arrière, une visite vous convaincra.  
Inf.: Lise Sénéchal, 548-3284.



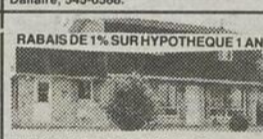
**ARVIDA**: 2470, Hébert, bungalow 1972, en très indép. sous-sol, 4 chambres, terrain de 11,896 p.c., foyer au sous-sol.  
Inf.: Marc Bellemare, 548-1086.



**LATERRIÈRE**  
5913, rue Notre-Dame. Superbe résidence, toit cathédrale, 4 chambres. Un site de choix.  
Inf.: R. Gaston Boucher, 693-8508



**JUMELE**  
CHICOUTIMI: 337, Malraux, 3 étages, fini moderne, au goût du jour. Venez voir avant de construire.  
Inf.: Muriel Godin, Ghislain Martel, 696-2844.



**RABAIS DE 1% SUR HYPOTHEQUE 1 AN**  
**CHICOUTIMI-NORD**: 2233, Ste-Geneviève, tout en pierre, salle de séjour, style vernier, 4 chambres, 2 garages + grand atelier chauffé. Appelez-moi, vous verrez ce qu'est abordable.  
Inf.: Doris Lavoie, 543-0338.



**PRIX \$79,500**  
JONQUIÈRE: 2054-56, Mousseau, tout briqué avec logement de 51/2 pièces à \$400/mois. Plancher en chêne au rez-de-chaussée et armoires en mélamine blanche.  
Inf.: Marjolaine Villeneuve, 548-7705.



**JONQUIÈRE**: 4003, Chardin, maison 17 pièces + 3 logements, très luxueuse, transférable en foyer pour personnes âgées.  
Inf.: Camil Simard, 690-0390, Ghislain Martel, 542-3434.



**ARVIDA**: 2312-14, Saucier, grande propriété en pierre, grand terrain plus garage, un revenu par surcroît.  
Inf.: Lise Sénéchal, 548-3284.



**2 EDIFICES COMMERCIAUX ET INDUSTRIELS CHICOUTIMI**  
17-19-25, Neron, (près du boul. Talbot), bâtiment 2400 et 9600 pi. car., terrain 40000 pi. car., bâti en 1987, bon investissement, secteur d'avenir.  
Inf.: Gilles Lalonde, 545-1515



**NOUVEAU PRIX**  
CHICOUTIMI: 1143, de l'Acadie, fini 3 étages, plan d'architecte moderne, sans voisin arrière, secteur unique.  
Inf.: Muriel Godin, Ghislain Martel, 696-2844.



**CHICOUTIMI-NORD**: 1649, boul. Ste-Geneviève. Maison de style centenaire. Vastes pièces. Terrain de 28,000 p.c. Financement possible à 12% pour 1 an demandez une visite.  
Inf.: Léon Lavoie, 543-5352.



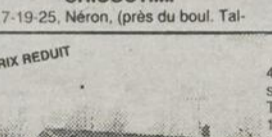
**JONQUIÈRE**: 2531, Long Sault, jolie, elle a tout pour vous plaire, 2 étages finis. Tout ça pour un prix raisonnable.  
Inf.: Muriel Godin, Ghislain Martel, 696-2844.



**JONQUIÈRE**: 2444, Muckle, pas de voisin arrière, 3 chambres, piscine. A voir.  
Inf.: Camil Simard, 690-0390.



**SHIPSHAW**: 4335, des Censiers, 14x56 + annexe sur terrain de 12,750 pi. car. et garage de 16x20. Possibilité de financement par le propriétaire.  
Inf.: Ghislain Martel, 542-3434.



**CHICOUTIMI**  
480, des Pinsons, 3 chambres, sous-sol aménagé près de Radio-Canada. Terrain paysager, hypothèque 11.25% échéance 07-93. Possibilité balance de prix de vente.  
Inf.: Gilles Lalonde, 696-0487, Jean-Rock Girard, 543-6484



**NOUVEAU PRIX**  
CHICOUTIMI: 1563, des Tangaras, foyer, cuisine rénovée, mélamine très propre, grand terrain, sous-sol fini à 90%. A voir!  
Inf.: Muriel Godin, Ghislain Martel, 696-2844.



**PRIX REDUIT \$120,000**  
**CHICOUTIMI-NORD**: 107, St-Denis, bungalow moderne, acier et calcoote, 4 chambres, construction supérieure. 1985. Vue superbe sur le Saguenay.  
Inf.: Marc Bellemare, 548-1086.



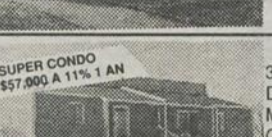
**ARVIDA**: 3128, Cadieu, libre immédiatement, 3 chambres, bien éclairée, grand terrain, garage.  
Inf.: Doris Lavoie, 543-0338.



**JONQUIÈRE**: 2499, Fréchette, 4 chambres, intérieur moderne, patio, piscine, garage. Vous avez rien à faire.  
Inf.: Camil Simard, 690-0390.



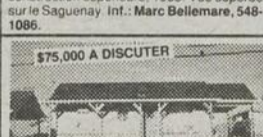
**SHIPSHAW**: 238, Chemin Baie des 2 lacs, bungalow et chalet meublé, situés sur le bord de l'eau à 10 minutes du centre-ville.  
Inf.: Liz Bouchard, 695-3854.



**SUPER CONDO \$57,000 À 11% 1 AN**  
JONQUIÈRE 3456-60, des Muguets, VIVEZ DAVANTAGE! TRAVAILLEZ MOINS! OPTEZ POUR UN CONDO! Neufs, plancher en bois franc, beau terrain boisé. Agissez vite.  
Inf.: Lise Sénéchal, 548-3284



**JUMELE**  
CHICOUTIMI: 1751, Colette, rabais de 1% taux d'intérêt et profitez du revenu pour payer vos frais, 3 chambres, pas de voisin arrière.  
Inf.: Muriel Godin, Ghislain Martel, 696-2844.



**\$75,000 À DISCUTER**  
JONQUIÈRE: 2963, St-Dominique, style canadien tout briqué, sous-sol fini, remise 12x16, beau grand terrain sans voisin à l'arrière.  
Inf.: Marjolaine Villeneuve, 548-7705.



**JONQUIÈRE**: 2163, des Hydrangers, construction 1987, 32x40, 3 chambres, échangeur d'air, convecteur, puits de lumière, patio, porte-patio. A visiter, avant de faire votre choix.  
Inf.: André Dallaire, 545-6588.



**NOUVEAU MANDAT**  
JONQUIÈRE: 2430, du Bataillon, bungalow 3 chambres, porte-patio. Armoires en mélamine. Plus un logement.  
Inf.: J-Rock Girard, 543-6484.



**GARAGE DOUBLE**  
SHIPSHAW: 5940, Route des Bouleaux, grand bungalow - tout briqué - avec abri d'auto, armoires en chêne, aspirateur central, piscine sans voisin proche. A voir.  
Inf.: Liz Bouchard, 695-3854.



**DÉPANNEUR JONQUIÈRE**  
2 logements plus local du dépanneur. Opérez le commerce ou faites un investissement en achetant la bâtisse et en louant le commerce.  
Inf.: R. Gaston Boucher, 693-8508, Lise Sénéchal, 548-3284



**CHICOUTIMI**: 143, Jacques Ferron, construction 1 an, moderne au goût du jour, avant de construire, venez voir cette jolie maison. Visitez avec Muriel Godin, Ghislain Martel, 696-2844.



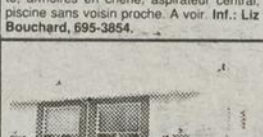
**NOUVEAU**  
JONQUIÈRE: 2149-51, De Montfort, maison de chambres rapportant \$30,576 par année + garage, tout de briqué, placement très intéressant.  
Inf.: Marjolaine Villeneuve, 548-7705.



**PRES DES ECOLES**  
JONQUIÈRE: 2005, Bourassa, 13/4 étage, tout briqué, avec 4 chambres, plancher de bois franc, sous-sol aménagé entièrement et terrain intime. A voir.  
Inf.: Liz Bouchard, 695-3854.



**PREMIÈRE PARUTION**  
ARVIDA: 2266, Lamarche, 11/2 étage, avec revenu.  
Inf.: Marjolaine Villeneuve, 548-7705.



**RIVIERE-DU-MOULIN**: 625, de la Gascoigne, 2 x 5 1/2, construction 1988. Impeccable. 1 logement libre à l'acheteur.  
Inf.: André Dallaire, 545-6588.



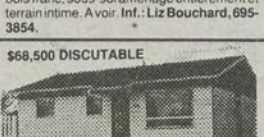
**SUPERBE**  
CHICOUTIMI: 629, des Roselins, plus de 9000 pi. car. de terrain. Intérieur adorable et chaleureux. Laissez-moi vous en dire plus.  
Inf.: Doris Lavoie, 543-0338.



**CHICOUTIMI**: 453, Malherbe, VOS RECHERCHES S'ARRÊTENT ICI! Grande au confort moderne, planchers de bois franc, un logement 3 1/2 pièces. Aide à arrondir vos fins de mois. Risquez une visite.  
Inf.: Doris Lavoie, 543-0338.



**JONQUIÈRE**: 4408, boul. du Royaume, 2 étages, 5 chambres, aubaine pour bricoleur, 15,000 pi. car. de terrain, garage.  
Inf.: Marc Bellemare, 548-1086.



**\$68,500 DISCUTABLE**  
JONQUIÈRE: 3488, boul. du Saguenay, rénové à neuf avec armoires en mélamine, plancher en chêne, porte-patio, terrain clôturé avec beaux arbres.  
Inf.: Marjolaine Villeneuve, 548-7705.



**ARVIDA**: 1787, Power, 3 étages, plan ouvert, construction 1987, terrain sans voisin.  
Inf.: Marjolaine Villeneuve, 548-7705.



**LATERRIÈRE**: 6249, Notre-Dame, 11/2 étage, rénovations faites. Possibilité d'un revenu.  
Inf.: Marc Bellemare, 548-1086.

# Terrassement

(PUBLI-REPORTAGE)

## Le bloc de béton supplante l'asphalte

Le bloc de béton a supplanté le pavage asphaltique dans un grand nombre de nouveaux projets de construction et dans la majorité des projets de rénovation. Comment ce matériau qui, à l'achat, revient souvent à trois fois le prix de l'asphalte, a-t-il conquis autant de territoire en guère plus de dix ans?

Les arguments militant en faveur du béton se résument facilement: esthétique et durabilité. côté esthétique, quel que soit le modèle, le bloc de béton rappelle indéniablement les pavés rustiques qui ont toujours eu la faveur populaire. De plus, on en a étudié la composition de façon à leur conférer une bonne résistance aux taches, notamment à l'aide de cer-

tains adjuvants: le bloc conserve donc une belle apparence.

En outre, la grande variété des modèles permet de donner un cachet personnel à chaque ouvrage, les patrons obtenus variant selon la forme des blocs et leur combinaison, sans compter le choix de couleurs qui, selon les fabricants, peut aller jusqu'à sept.

Quant à l'élément durabilité, il joue particulièrement bien son rôle dans l'élaboration de remblais. La stabilité et la longévité d'un ouvrage en blocs de béton sont de trois à quatre fois supérieures à celles d'un remblai de bois traité. Le matériau y est pour beaucoup, mais la conception aussi assume une part importante du ren-

dement. Par exemple, les pavés de béton sont dessinés pour donner à la surface recouverte une très grande flexibilité par rapport à son infrastructure. Plus les joints qu'offrent les blocs sont courts, plus le revêtement demeure stable. De même, plus ils comportent d'encoches, plus leur agencement a un effet auto-bloquant.

Ainsi, chaque mètre carré de blocs emboîtés résiste aux mouvements de renversement et de déplacement latéral et peut ainsi supporter de très lourdes charges. Il n'est donc pas étonnant de reconnaître aux ouvrages de pavés de béton une durée de vie très supérieure à tout autre type de recouvrement.

En juin 1987, le Bureau des normes du Québec émettait

une nouvelle norme relative aux blocs de béton et devenait ainsi le plus sévère normalisateur au monde dans ce domaine. Chez les fabricants québécois, on s'empresse de s'y conformer, d'autant plus que la résistance du matériau au climat nordique est le fer de lance de cette industrie depuis une douzaine d'années.

On sait que les blocs de béton ne sont pas coulés dans des moules mais compressés, ce qui les dote d'une très grande résistance aux cycles de gel et de dégel. De plus, grâce aux adjuvants, ils soutiennent bien l'attaque du sel, des huiles de pétrole et des autres corrosifs.

Dernièrement, les fabricants ont plus particulièrement fait porter leur recher-

che sur la conception de blocs de remblai. De nouveaux produits ont déjà vu le jour. Chez Permacon, le «Bloc de talus II à face éclatée» offre l'apparence d'un mur de brique ou de pierre; la «Palissade quadro» donne un effet de mosaïque et finalement, le «Rondo-fleurs», un bloc de remblai rond et creux laisse une prise à la verdure, tel une série de pots à fleurs. Le Groupe Tremca a mis sur le marché en exclusivité, le «Tremca II», un bloc de remblai biseauté à l'arrière qui permet de garder les joints fermés sur un mur arrondi; et le «Tremca I», se présente comme une longue dalle de 30 po de long sur 3 po de haut.

Source: A.P.C.H.Q



**saguenay inc.**  
COURTIER IMMOBILIER  
INDEPENDANT

**CHICOUTIMI**  
670, Chemin St-Thomas  
**545-1515**

**JONQUIÈRE**  
FAUBOURG SAGAMIE  
**548-9191**

<p><b>CHICOUTIMI</b></p>  <p><b>Gaston Boucher</b> 693-8508</p>	<p><b>JONQUIÈRE</b></p>  <p><b>Marjolaine Villeneuve</b> 548-7705</p>	<p><b>AGENTS DE GARDE</b></p>	<p><b>CHICOUTIMI:</b> Flaubert, 2x4 1/2. <b>CHICOUTIMI:</b> 5 1/2 - 4 1/2. <b>CHICOUTIMI-NORD:</b> Marie-France, 5 1/2, 4 1/2. <b>CHICOUTIMI:</b> boul. Saguenay, 5 1/2, 4 1/2, rénové. <b>CHICOUTIMI:</b> Rimbaud, 6 1/2, 79,500\$. Inf.: Benoit Ruelland, 549-2305</p>	 <p>J'ai besoin de maisons -STYLE CANADIEN- et style à aires ouvertes dans un rayon de 2 km. du CEGEP de Jonquière. Faisons équipe ensemble! Appelez-moi. René Therrien, 690-1694 Je recherche des immeubles à revenus: 4, 6 ou 8 logements. Surtout des 41/2 pièces dans Chicoutimi et Jonquière. Pourrais-je noter le 1er septembre 1990. J'attends votre appel. René Therrien, 690-1694</p>	<p><b>IMMEUBLE À LOGEMENTS</b></p> <p><b>10 LOGEMENTS</b> ARVIDA: 1744, Neilson, très bonne rentabilité. Inf.: Marjolaine Villeneuve, 548-7705.</p> <p><b>INVESTISSEURS</b> JONQUIÈRE: 3308 à 3314, Du Roi-Georges, 4 logements neufs de 41/2 pièces, entièrement loués avec grand terrain situé près de tous les services. Inf.: Liz Bouchard, 695-3854.</p> <p><b>DEUX MAISONS POUR \$99,000</b> JONQUIÈRE: 3571-73, et 3575-77, Fortin, 4 logements, logez-vous pour moins cher qu'un loyer. N'attendez pas! Inf.: Lise Sénéchal, 548-3284.</p>
 <p><b>ST-HONORE:</b> 2321, Chemin des Ruisseaux, (Coin route Madoc), bungalow calcote, construction récente, vaste terrain à prix très abordable. Inf.: Léon Lavoie, 543-5352.</p>	 <p><b>ST-FULGENCE:</b> 214, Rang St-François, maison sur le bord d'un lac, petite chasse, baignade, service d'autobus scolaire à 20 min. de Chicoutimi, terrain de 34,485 pi. car., petit domaine. Inf.: Jérôme Côté, 549-9255.</p>	 <p><b>ST-HONORE:</b> 670, Lac Docteur, au bord de l'eau, intérieur aéré, fonctionnel, rénovations récentes effectuées. Vaste terrain. Inf.: Léon Lavoie, 543-5352.</p>	<p><b>LAC-LA-CROIX</b> Près de St-Félix d'Otis, domaine, plusieurs bâtiments, idéal pour association, organisme, clinique de santé, etc... 183,000 pi. car. 700' de plage, endroit enchanteur. Inf.: Gilles Lalonde, 696-0487</p>	<p><b>CHICOUTIMI</b> Rue Alma, édifice Re/Max, ESPACES A BUREAUX, 930 pi. car. CHAUFFÉ, ECLAIRE, LIBRE. Inf.: G. Martel, Jérôme Côté, 545-1515</p>	<p><b>LOCAUX À LOUER COMMERCIAL, INDUSTRIEL</b> CHICOUTIMI: rue Neron, (près du boul. Talbot), 8800 pi. car. disponible, pouvez louer le tout ou en partie, 7,00\$/pi. car., non chauffé, non éclairé. CHICOUTIMI: local commercial, industriel 3 295 pi. car., Parc industriel, boul. St-Paul, occupation immédiate. CHICOUTIMI: dépanneur très bien situé avec clientèle établie. Chiffre d'affaires de plus de 400 000 \$ par année. Balance de prix de vente acceptable. Inf.: Hélène Lavoie, 696-4293</p>
 <p><b>ST-HONORE:</b> 210, 1ère Avenue, maison exceptionnelle, intérieur moderne et jeune, vous cherchez quelque chose de différent? Elle est toute désignée. Inf.: Léon Lavoie, 543-5352.</p>	<p><b>CHALET</b> LATERRIERE: 7640, Portage Nord, petit chalet 20x24, habitable à l'année, fenêtres neuves, Chauffage électrique, garage avec électricité 16x24, terrain 16255 pi. car. Inf.: André Dallaire, 545-6588.</p>	<p><b>CHALET</b> LATERRIERE: 3893, Portage Sud, amant de la nature, c'est pour vous, une visite vous enchantera. Contactez Muriel Godin, Ghislain Martel, 696-2844.</p>	<p><b>ST-DAVID-DE-FALARDEAU:</b> 111, boul. St-David, vaste, plancher de bois, loyer. <b>CHICOUTIMI:</b> 535, Chabanel, superbe grand terrain. <b>CHICOUTIMI:</b> 326, Hôtel-de-Ville, 3x61/2 + 1x21/2, zone commerciale Inf.: Doris Lavoie, 543-0338</p>	<p><b>DEPANNEUR LICENCIE CHICOUTIMI</b> Dépanneur avec boucherie, bien situé, chiffre d'affaires prévu sur un environ 800 000\$ excellent investissement. Belle organisation. Inf.: Jérôme Côté, 549-9255</p>	<p><b>ARVIDA</b> 2263, Dubose, prix: \$65,000 2400, Dubose, prix: \$65,000 1719, Coulomb, prix réduit: \$86,000. 1738, Powell, prix: \$56,000. 3845-47, St-Damase, prix: \$69,000 3845-47, Ste-Cécile, prix: \$87,000 Inf.: Marjolaine Villeneuve, 548-7705</p>
 <p><b>SHIPSHAW:</b> 5371, route Desmeules, chalet, extérieur revêtement massonite, intérieur bien aménagé, meublé. A cinq minutes de la rivière. Inf.: Léon Lavoie, 543-5352.</p>	<p><b>VUE SUR LA RIVIERE</b> LATERRIERE: 6240-42, de la Culture, à l'entrée du village. 2 jumelés de 41/2 pièces loués. Inf.: R. Gaston Boucher, 693-8508.</p>	<p><b>CHALET</b> <b>ST-FELIX:</b> Lac des llets, tout équipé, habitable à l'année, 3 chambres. <b>RIVIERE ETERNITE:</b> sentier Gagné, 2 chambres, 20 minutes du Mont Edouard. Inf.: Doris Lavoie, 543-0338</p>	<p><b>CHICOUTIMI:</b> 1751, Colette. <b>CHICOUTIMI:</b> 1322, Joliette. <b>CHICOUTIMI:</b> 1143, de l'Acadie. <b>CHICOUTIMI:</b> 588, Mgr La-Flamme. <b>CHICOUTIMI:</b> 681, St-Paul. Inf.: Muriel Godin, Ghislain Martel, 696-2844</p>	<p><b>TERRAINS</b> Rue La Chesnaye, boul. Tadoussac, rue Cabot, Chemin Lévesque, 95 acres à Falardeau. <b>CHICOUTIMI</b> Restaurant rentable, prix ajusté. Inf.: Benoit Ruelland, 549-2305</p>	<p><b>ARVIDA</b> 2312-14, Saucier, grand bungalow avec revenu. 2310, Lamarche, 41/2 pièces, bungalow \$50,000. 1853, Powell, semi-détaché, 3 chambres, 2 étages. 2473, Moffat, semi-détaché, 3 chambres à coucher. 2219, Barrette, grand bungalow tout brique, faites une offre. 1919, Dorval, bungalow avec revenu: \$69,000 2365, Hébert, bungalow, 4 chambres à coucher, grand terrain. Inf.: Lise Sénéchal, 548-3284</p>
<p><b>BORD DE L'EAU</b> LATERRIERE: 7625, Portage Nord, votre façade sur la rivière, des dimensions surprenantes. Un choix qui vous fera vivre intensément. Inf.: Hélène Lavoie, 696-4293.</p>	<p><b>RÉSIDENCES</b> JONQUIÈRE: 1862, de Fronterac <b>CHICOUTIMI:</b> 4090, St-Joseph <b>CHICOUTIMI:</b> 1141, St-Thimothee <b>ST-FULGENCE:</b> 16, Lac Osman, chalet. Inf.: Muriel Godin, Ghislain Martel, 696-2844</p>	<p><b>TOUT EQUIPE PECHE ST-FELIX:</b> lac des llets, habitable à l'année, 3 chambres. <b>RIVIERE ETERNITE:</b> sentier Gagné, 2 chambres, abordable! Inf.: Doris Lavoie, 543-0338</p>	<p><b>CHICOUTIMI:</b> 555, Begin, location à prix compétitif. Entretien ménager quotidien, stationnements, salle de conférence disponible. Etc. Inf.: Hélène Lavoie, 696-4293. <b>ATELIER DE SOUDURE ST-AMBROISE:</b> 75, Simard, terrain de 27 919 pi. car. Outillage, inventaire, outillage, etc. Etabli depuis 18 ans, cause, retraite. Inf.: Marc Bellemare, 548-1086</p>	<p><b>LATERRIERE:</b> boul. Talbot, près de l'Alcan. Endroit stratégique, 60 000 p.c. Commercial. Inf.: Gilles Lalonde, 696-0487 ou Jean-Rock Girard, 543-6484 <b>LATERRIERE:</b> 5369, Chemin de l'Eglise, 2 terrains de 107 x 150. Prêt à construire. Inf.: Marc Bellemare, 548-1086. <b>CHICOUTIMI-NORD:</b> rang St-Marc, 26 000 p.c. Très abordable. Inf.: Doris Lavoie, 543-0338</p>	<p><b>JONQUIÈRE</b> 4055, Vauquelin, maison de prestige, UNIQUE. 3975, Des Outardes, bungalow style moderne, impeccable. 4116-4118, de la Champagne, 2 logements, taux: 11 3/4% (1er sept. 94). 3561, Racine, 2 logements, bas prix. Inf.: Lise Sénéchal, 548-3284</p>
 <p><b>ST-AMBROISE:</b> 1118, rang des Chutes, véritable domaine, garage isolé, sortie arrière communicative avec sous-sol qui est aménagée. Confort espace. Inf.: Isabelle Duguay Girard, 545-6614.</p>	<p><b>FALARDEAU:</b> Lac Sébastien, habitable à l'année, beau terrain. 3 chambres. Inf.: Camil Simard, 690-0390.</p>	<p><b>CHICOUTIMI</b> Restaurant en opération depuis plusieurs années, bon chiffre d'affaires. <b>CHICOUTIMI</b> Restaurant compteur lunch. Franchise, spécialité Muffins. Bon chiffre d'affaires. Bar salon équipement, inventaire 60 places, une vraie aubaine. 10 000\$ 2 blocs appartements 6x41/2 pièces, briques, construction 1985, aucune vacance. Inf.: Muriel Godin, Ghislain Martel, 696-2844</p>	<p><b>TERRAINS</b> Terrain résidentiel, rue des Coudriers, -Domaine du Grand boisé- Inf.: Lise Sénéchal, 548-3284 2591, COMTOIS: style moderne, construction 89, impeccable 2981, STE-MARIE: bungalow briques avec garage, 2304, D'ORTONA: style anglais, 2 étages, sous-sol aménagé. Inf.: Lise Sénéchal, 548-3284 <b>COTE DU RHONE:</b> 7260 pi. car. prêt à construire. <b>CHICOUTIMI-NORD:</b> 2000 pi. car. prêt à construire. Inf.: André Dallaire, 545-6588</p>	<p><b>DEPANNEUR ET ESSENCE</b> Route 155. Secteur Lac-Bouchette. Dépanneur et essence. Très belle construction, garage. A mi-chemin entre Chambord et la Tuque. Route achalandée. Inf.: R. Gaston Boucher, 693-8508</p>	

# Aménagement

(PUBLI-REPORTAGE)

Chambre à coucher

## Ce n'est plus qu'un simple endroit pour dormir

Les chambres à coucher. Si d'aucuns prétendent que nous y laissons le tiers de notre vie, eh bien! c'est pour y dormir.

Quelques-uns y établissent leur coin lecture, télévision ou écriture et y prennent le petit déjeuner, mais les gens actifs préfèrent s'en éloigner une fois levés afin de profiter au maximum des deux autres tiers de leur vie.

Si la décoration ne doit tout de même par être négligée, l'important demeure avant tout le lit où l'on y puisera des énergies nouvelles pour le lendemain, ou des maux de dos par le restant de sa vie.

Donc, pour s'endormir le sourire aux lèvres, un bon matelas est primordial. Ca vaut la peine d'investir un peu plus sur cet achat qui est d'ailleurs garanti pendant de longues années.

Prenez le temps de vous informer sur les qualités des différents modèles et ne vous laissez pas influencer par la publicité. Eloignez vous des matelas trop mous qui vous mettent un dos en copote, sans pour autant vous croire obligé d'acheter une planche de bois! Encore que l'on s'adapte rapidement à un matelas jugé trop dur au départ.

Les lits d'eau ont leurs qualités indéniables puisqu'ils épousent automatiquement la forme de votre corps. Mais il vaut peut-être mieux pouvoir en essayer un pendant quelques jours pour être sûr de pouvoir s'y adapter sans avoir le mal de mer.

Et puis, avez-vous songé à l'inconvénient de le transporter lors d'un déménagement? Assurez-vous aussi que votre plancher soit assez solide pour le supporter parce qu'un matelas d'eau ça pèse lourd.

Quant au format du lit, un lit de type Queen size ou King size est très apprécié si on veut prendre ses aises ou s'éloigner d'un partenaire par trop encombrant. Mais êtes-vous sûr que votre chambre n'aura pas l'air d'une boîte à sardines une fois le lit installé?

### Literie

Ah! se glisser entre des draps frais après une journée de travail, quelle jouissance. Draps de coton, draps qui sentent bon le frais et la fleur.

Accordez-vous quelques fantaisies en optant pour une couleur insolite. Rouge, noir ou bleu nuit. Fantaisiste, à pois, fleuri ou rayé, en blanc sage ou jeune coquet. Choisissez les draps qui vous feront faire de doux rêves en couleurs.

Attendez les ventes de blancs, souvent au mois de janvier. Vous pourrez en acheter toute une gamme à moitié prix.

On ajoute par temps froid une ou deux couvertures ou encore mieux un édredon ou une courtepointe, qui est si douillet et qui élimine la corvée de faire le lit. Hop, il se remet en place en un tour de main.

L'authétique édredon, celui

venu d'Europe, est fait de plumes et de duvet. On le trouve en une variété infinie de couleurs et de motifs. Il ne vous reste plus qu'à choisir, si vous en êtes capable.

Essentiel aussi dans une chambre à coucher, c'est le tapis ou la moquette pour les matins frisks, et l'éclairage qui requiert le plus souvent une source artificielle.

Lampe à abat-jour translucide pour l'éclairage général, lorsqu'on veut retrouver ses pantoufles, et lampe de chevet pour ambiance feutrée et lecture. N'oubliez pas les chandelles, pour souper au lit...ou autre chose.

Il ne vous reste plus qu'à apporter le style désiré à votre chambre par l'ameublement moderne ou ancien, par le papier-peint, les stores à lamelles ou les draperies, les tableaux, les miroirs, etc.

J'oubliais le rangement, très important. Des grands garde-robes avec lumière incorporée, des commodes, des tiroirs assez grands pour tout y mettre sans que ce soit pêle-mêle. Le matin, les minutes sont comptées et il est très désagréable de courir après un vêtement.

### Chambre d'enfants

La décoration d'une chambre d'enfants est une autre histoire.

Ils ne font pas qu'y dormir. Ils y jouent toute la journée par temps pluvieux lorsqu'ils sont petits. Etudiants, ils y font leurs devoirs et y reçoivent des amis.

C'est le seul endroit vraiment à eux, leur domaine personnel où ils peuvent se retirer pour y épuiser un chagrin, avoir la paix lorsqu'un grand frère ou une grande soeur est taquine ou accaparante, pour y préparer un mauvais coup et bien sûr pour y dormir.

Il importe donc d'y prévoir des installations qui leur permettront d'y faire leurs activités à l'aise. Demandez à vos enfants leur avis sur la décoration de leur chambre puisque c'est leur chambre et qu'ils doivent se sentir bien dans un environnement qui leur plaise.

La chambre du bébé doit être claire et bien aérée. Elle comportera une commode à plusieurs tiroirs et sur laquelle vous pourrez déposer bébé lors du changement de couches et de l'habillage. Prévoyez une étagère à proximité pour avoir tous les accessoires à portée de votre main (et non à celle du bébé).

Bien sûr, le lit du nourrisson doit être solide, sécuritaire et attrayant avec un jeu mobile pour le distraire.

C'est à vous cependant de décider s'il vaut la peine d'in-

vestir dans le coût d'un papier-peint enfantin qui risque de ne plus être adapté aux besoins de votre enfant dans deux ou trois ans.


Lorsque bébé commence à marcher, il faut prévoir un espace plus grand qui lui servira de jeux. Les meubles seront solides pour résister aux taches et aux coups, avec les angles arrondis si possible pour éviter les blessures. Il existe maintenant des modules fonctionnels avec lits, tiroirs, espace de rangement ou table de travail incorporés qui libèrent l'espace.

Les enfants bénéficient d'espaces de rangements facilement accessibles avec beaucoup d'étagères ou un gros coffre pour que le ménage devienne un jeu et non une corvée.

Les couleurs de la chambre sont gaies, naturellement. Les murs peuvent être tapissés de motifs originaux avec des frises ou peints avec des appliques ou des dessins exécutés par les enfants eux-mêmes.

Les stores à lamelles horizontales conviennent bien dans la chambre d'enfant parce qu'ils laissent facilement entrer la lumière. Ou bien des stores de coton à motifs joyeux qui ajouteront une note colorée à l'ensemble.

Deux zones bien distinctes, une pour le sommeil, l'autre pour l'étude avec un éclairage adéquat, sont appréciées des enfants plus âgés. Les adolescents préféreront une chambre convertible en séjour avec lit-canapé, où ils pourront y recevoir leurs amis.

 Location

**OUELLET & FRERES**

VENTE-SERVICE  
679-1441

1094, Rue Vaudreuil  
St-Félicien, Qué. G8K 2R3

Jacques: Rés: 679-1402

### DEVELOPPEMENT RESIDENTIEL

*Les Champs du Papillon*

Nouveau développement  
rues Brûlé et Pierre De La Vérandry  
Terrains à vendre de 6,000 à 18,000 pi. car.  
partie boisée, sans voisin arrière,  
avec vue sur le Saguenay.



Maison modèle à visiter  
Rues Brûlé et  
Pierre De La Vérandry  
Soir et fin de semaine  
Maison style moderne,  
clé en main-jour  
Moins de \$79,500.00  
Terrain compris

**LLC LUDOVIC LAVOIE CONSTRUCTION INC.**  
ACHETEZ DIRECTEMENT DU CONSTRUCTEUR

173 Brûlé Chicoutimi-Nord G7G 1G6

**545-8657 / 543-2866 Garantie Maisons neuves**

Installateur officiel des fosses WEDCO  
de 2.300 à 5.000 litres

**WEDCO**

CONSTRUCTION ET RENOVATION RESIDENTIELLE ET COMMERCIALE  
VENTE ET INSTALLATION SEPTIQUES  
CHAMPS D'EPURATIONS DE TOUTES GRANDEURS  
RESERVOIRS EN BETON ET POLYETHYLENE  
TUYAUX ET RACCORDS  
EGALEMENT DISPONIBLE FOSSE DE RETENTION

**FOSSES SEPTIQUES ST-GELAIS**

1586, rue du boul. Latourrière, Qc G0V 1K0  
Tél.: 678-2502 - 678-2219

 Inf.:  
**Clément Thibeault**  
Bur.: 543-5511  
Rés.: 549-0894

Pour l'achat ou la vente  
d'une propriété,  
votre homme d'affaires  
à consulter:

Membre du club  
Président exécutif  
depuis 5 ans

**TRUST GENERAL** Le maître courtier

les constructions  
**batitec**  
saguenay inc.

CHICOUTIMI (DOMAINE DU ROI)  
JONQUIERE (ARVIDA)  
ALMA (BEAUVOIR)  
ROBERVAL (DES LYS)

LAC ST-JEAN; ANDRE PLOURDE, 668-2440  
JONQUIERE; NICOLE MALTAIS, 548-2133  
CHICOUTIMI; PIERRE SEVIGNY, 543-0092  
BUR.; 2353, ST-DOMINIQUE, JONQUIERE  
547-2133

**BANQUE DE TERRAINS**



*Le Manoir*

### MAISONS MODÈLES À VISITER

2342, DE DIEPPE - JONQUIERE  
(SECTEUR ARVIDA - SUR RENDEZ-VOUS)

CONDOS EN CONSTRUCTION - RUE STE-SOPHIE  
(À VOIR) - (SECTEUR ARVIDA)

# Aménagement

(PUBLI-REPORTAGE)

## Le papier peint se nettoie bien

Mon papier peint a reçu une tache de graisse, que faire? Saupoudrez de talc pour absorber le plus gros. Brossez.

Humectez avec du trichloréthylène puis saupoudrez à nouveau de talc pendant que c'est humide. Attendez dix minutes puis

brossez.

Pour un accroc? Encollez-le avec de la colle à papier peint sans faire de bavure. Lorsque

le papier est ramolli, étalez-le avec le dos d'un manche de petite cuillère.

Et s'il y a un trou? Pour un

papier uni, cela se verra. Mais dans un imprimé, découpez un motif correspondant en suivant son dessin et collez-le sur le trou!

**V.I.P. COURTIER**  
(2734-1833) Québec Inc.  
2147 boul. Talbot, Chicoutimi  
**GROUPE SAGAMI** **690-0146**

**Michelle Larivière**  
Bur: 690-0146  
Rés: 548-3585

**Michel Bouchard**  
courtier  
Bur: 690-0146  
Rés: 545-0571

**Carl Thibeault**  
Bur: 690-0146  
Rés: 696-4793

**Jean-Guy Girard**  
Bur: 690-0146  
Rés: 693-3328

**Yvon Bourque**  
Bur: 690-0146  
Rés: 549-0417

<p><b>GARAGE</b></p> <p>SHIPSHAW: 4466, Des Peupliers, super propre, clôturé. Absolutement à faire. Pour inf.: Michel Bouchard, 545-0575, Michelle Larivière, 548-3585.</p>	<p><b>2 LOGEMENTS CHICOUTIMI</b></p> <p>2 X 4 1/2 POUR INVESTISSEURS. 89 500 \$.</p> <p><b>CHICOUTIMI-NORD</b></p> <p>1 X 4 1/2 + 1 X 3 1/2. TRES PROPRE, PISCINE. 69 000 \$.</p> <p>Pour inf.: <b>Michel Bouchard, 545-0571</b> <b>Michelle Larivière, 548-3585</b></p>	<p>59 000 \$</p> <p><b>CHICOUTIMI-NORD:</b> 224, Duquesne, 5 chambres. APPELEZ-NOUS POUR UNE VISITE! Pour inf.: <b>Michel Bouchard, 545-0571</b>, <b>Michelle Larivière, 548-3585</b>.</p>	<p><b>SHIPSHAW:</b> super propre, garage, clôturé, un bjoût</p> <p><b>CHICOUTIMI-NORD:</b> 169, Constantin. Prix réduit.</p> <p>ARVIDA: 1725, Moisan, grand garage. 75 000 \$.</p> <p>ARVIDA: 1753, Montgomery, jumelé. 57 000 \$.</p> <p><b>JONQUIERE:</b> 2068, Mousseau, très grand. A VOIR!</p> <p>Pour inf.: <b>Michel Bouchard, 545-0571</b> <b>Michelle Larivière, 548-3585</b></p>	<p><b>ETE = PISCINE</b> <b>HIVER = PISCINE</b></p> <p><b>CHICOUTIMI:</b> 3 logements, avec piscine intérieure, décor chaleureux, beau grand terrain. Situé à deux kilomètres des centres d'achats. Pour inf.: <b>Carl Thibeault, 696-4793</b>.</p>	<p><b>DU CACHET = ANCIENNE RENOVÉE MODERNE</b></p> <p><b>JONQUIERE:</b> maison presque centenaire, rénovee il y a 3 ans au complet. Armories en mélamine, tour encastré, plaque chauffante.</p> <p><b>REVENUS SUPPLEMENTAIRES 400 \$ PAR MOIS DESIRE.</b> Pour inf.: <b>Carl Thibeault, 696-4793</b>.</p>	<p><b>UNE VISITE VAUT MILLE MOTS</b></p> <p><b>LA BAIE:</b> bungalow de 2 chambres à coucher, tout bricole. Rue sécuritaire, pas de voisin arrière, avec paysagement. SPECIAL! Pour inf.: <b>Carl Thibeault, 696-4793</b>.</p>
<p><b>PROPRIETAIRE OCCUPANT CHICOUTIMI:</b> 6 logements construits en 1990.</p> <p><b>CHICOUTIMI:</b> 2 logements, arrière de Place du Royaume.</p> <p><b>JONQUIERE:</b> 3 logements situés rue St-Dominique. A PRIX REDUIT.</p> <p>Pour inf.: <b>Carl Thibeault, 696-4793</b></p>	<p><b>CHICOUTIMI:</b> 482, Emile Grouard, tout bricole. 31 X 26, situé près des services, beau terrain clôturé. FAUT VOIR! Pour inf.: <b>Yvon Bourque, 549-0417</b>, <b>Jean-Guy Girard, 693-3328</b>.</p>	<p><b>LAROCHE:</b> chalet habitable à l'année, Baie Cascovia. Accès à 3 plages. Bien aménagé avec beaucoup d'espace, 3 chambres à coucher, grand salon et cuisine, terrain de 10 000 pi. car. Pour inf.: <b>Yvon Bourque, 549-0417</b>, <b>Jean-Guy Girard, 693-3328</b>.</p>	<p><b>CHICOUTIMI:</b> 498, Du Roussillon, très belle résidence avec 1 logement, piscine avec patio, grande remise. Pour inf.: <b>Yvon Bourque, 549-0417</b>, <b>Jean-Guy Girard, 693-3328</b>.</p>	<p><b>IMMEUBLES A REVENUS</b></p> <p>8 logements, rue St-Paul (4 1/2 neufs).</p> <p>6 logements, rue St-Paul (4 1/2 neufs).</p> <p>Pour inf.: <b>Yvon Bourque, 549-0417</b> <b>Jean-Guy Girard, 693-3328</b></p>	<p><b>CHICOUTIMI:</b> 6 logements près des activités du Centre-Ville. Excellente rentabilité. FAITES UNE OFFRE! Pour inf.: <b>Yvon Bourque, 549-0417</b>, <b>Jean-Guy Girard, 693-3328</b>.</p>	<p><b>TERRAINS</b></p> <p><b>CHICOUTIMI:</b> résidentiel, boisé, \$17,000.00.</p> <p><b>STE-ROSE-DU-NORD:</b> villégiature, Lac Durocher, 160,000 pi. car., \$9,000.00.</p> <p><b>CHICOUTIMI-NORD:</b> résidentiel, \$11,000.00.</p> <p>Pour inf.: <b>Michel Bouchard, 545-0571</b>, <b>Michelle Larivière, 548-3585</b>.</p>

<p><b>Rodolphe Girard</b> Courtier Rés.: 543-2904 Bur.: 696-2710</p>	<p><b>André Gagnon</b> Courtier Rés.: 545-7469 Bur.: 693-6069</p>	<p><b>Nouveau: Voulez-vous: bon, beau, pas cher!</b></p> <p><b>JONQUIERE:</b> Secteur de l'hôpital, renové, intérieur moderne, idéal pour jeune couple, 4 chambres. Inf.: <b>Bernard Dufour, 547-9066</b>.</p>	<p><b>Nouveau: hors-sol, moderne, renové: + 1 revenu \$375/m. Budget modeste</b></p> <p><b>JONQUIERE:</b> quartier recherché, beau terrain, métamine, bon prix, super propre, premier arrivé. Inf.: <b>Bernard Dufour, 547-9066</b>.</p>	<p><b>Secteur Cégep de Jonquière: Prix surprenant!</b></p> <p><b>JONQUIERE:</b> tout bricole, clôturé, 5 chambres, cuisine moderne, grand terrain, secteur très recherché, possibilité d'avoir revenu au sous-sol, intérieur renové. Inf.: <b>Bernard Dufour, courtier, 547-9066</b>.</p>	<p><b>St-Fulgence:</b></p> <p>Marché aux puces avec bâtisse et grand terrain environ 350,000 pi.ca.</p>	<p>Anse St-Jean: Maison au 68, St-Jean-Baptiste. Inf.: <b>Réjean Lavole, rés.: 543-1280, bur.: 696-2710</b></p>	<p><b>CHICOUTIMI ET SECTEUR NORD:</b> construction neuve, jumelé avec mur en béton. Faites vite. Inf.: <b>A. Gagnon, 545-7469</b> ou <b>693-6069</b>.</p>
<p><b>Dominique Auclair</b> Rés.: 693-6076 Bur.: 693-6069</p>	<p><b>Hélène Martin</b> Rés.: 543-2904 Bur.: 696-2710</p>	<p><b>Nouveau! du neuf! bord de l'eau: Vente rapide!</b></p> <p><b>LAC KÉNOGAMI:</b> chalet du neuf, nouveau. Inf.: <b>Bernard Dufour, B.A.A., courtier, 547-9066</b>.</p>	<p><b>Gentlemen farmer: Maison + 96.2 acres \$40,000.00</b></p> <p>Maison, aubaine, 96.2 acres, idéal pour jeune couple, retraité, tracteur + outillage en sus. Inf.: <b>Bernard Dufour, B.A.A., courtier, 547-9066</b>.</p>	<p><b>Prix réduit</b></p> <p>Jonquière: 3977, St-Luc, maison 2 étages, 2 logements 5 1/2 avec garage, cachet spécial. Inf.: <b>Louise Tremblay, 547-3055</b> ou <b>Marcel Pelletier, 547-1881</b></p> <p>Jonquière: Maison 2 logements 4 1/2, rénovee à 50%, prix 45,000 \$. Inf.: <b>Louise Tremblay, 547-3055</b></p> <p>Jonquière: 2202, St-Hubert, 2 logements 5 1/2, 4 1/2, prix réduit 49,000 \$. Inf.: <b>Louise Tremblay, 547-3055</b></p>	<p><b>Chicoutimi-Nord:</b> 3075, Vimy bungalow avec grand terrain, pas de voisin à l'arrière. Inf.: <b>Réjean Lavole, 543-1280, 696-2710</b></p>	<p><b>Lac Docteur Prix réduit! Bord de l'eau!</b></p> <p><b>St-Honoré:</b> 641, des bords, construction 8 ans, grand garage, très beau site. Inf.: <b>Louise Julien 673-7379</b></p>	<p><b>Chicoutimi</b></p> <p>Jumelé neuf, deux logements de 5 1/2 pièces, disponible au complet à la mi-juillet. Faites vite.</p> <p>Inf.: <b>A. Gagnon 545-7469</b> ou <b>693-6069</b></p>
<p><b>Louissette Julien</b> Rés.: 673-7379 Bur.: 693-6069</p>	<p><b>Louise Tremblay</b> Rés.: 547-3055 Bur.: 696-2710</p>	<p><b>Nouveau: \$19,000.00 Lac Kénogami</b></p> <p><b>LAC KÉNOGAMI:</b> \$19,000.00 chalet, beau terrain. Inf.: <b>Bernard Dufour, B.A.A., courtier, 547-9066</b>.</p>	<p><b>Possibilité de financement</b></p> <p>Jonquière: 5505, boul. du Royaume, chalet 24'x34', accès au lac, très coquet, prix 16,000 \$. Inf.: <b>Louise Tremblay, 547-3055</b></p> <p>St-Ambroise: Lac Labonté, Rang 6, 2 chalets sur le bord de l'eau, site exceptionnel, pointe et fosse septique réglementaire. Inf.: <b>Louise Tremblay, 547-3055</b></p> <p>Lac Kénogami: Chalet clapboard 24'x32', maison 2 étages, clapboard vinyle, 2 logements, vrai aubaine! Hypothèque avantageuse. Inf.: <b>Louise Tremblay, 547-3055</b></p>	<p><b>CHALET</b></p> <p>SHIPSHAW: 2 chalets au Lac Miroir.</p>	<p><b>Chicoutimi</b></p> <p>Bâtisse commerciale avec grand terrain.</p> <p>Inf.: <b>Jos Laliberté, rés.: 549-2299, bur.: 696-2710</b></p>	<p><b>IMMEUBLE COMMERCIAL</b></p> <p><b>CHICOUTIMI:</b> arrière hôtel Le Montagnais, 9 000 pi. car., 6 locaux, possibilité location et agrandissement. Inf.: <b>Marcel Lessard, 693-1518</b>.</p>	<p><b>Commerce bien établi</b></p> <p>Ebénisterie avec bâtisse et équipement, très bonne clientèle. Inf.: <b>Louissette Julien, 673-7379</b></p>
<p><b>Jean-Paul Dubé</b> Dolbeau Rés.: 276-6993 Bur.: 276-0067</p>	<p><b>Roland Tremblay</b> Rés.: 548-5164 Bur.: 696-2710</p>	<p><b>11.75% - 3 ans</b></p> <p><b>Arvida (St-Philippe):</b> 2963, Ste-Monique, construction 1989, 3 chambres à coucher, très spacieux, aucun entretien (gazon-déneigement). Inf.: <b>A. Gagnon, 545-7469</b> ou <b>693-6069</b></p>	<p><b>CENTRE VILLE</b></p> <p><b>JONQUIERE:</b> condo au 2244, St-Jacques, 4 1/2 très vaste, impeccable, stationnement, remise. Inf.: <b>Louise Tremblay, 547-3055</b>.</p>	<p><b>Chicoutimi, unifamiliale avec revenu au 52 la Malbaie abri d'auto, inf. Jos Laliberté, rés.: 549-2299, bur.: 696-2710</b></p>	<p><b>Chicoutimi</b></p> <p>701, rue Lapointe, maison 2 étages, 30'x28', renové, prix très raisonnable. A voir absolument!!! Inf.: <b>Louise Tremblay, 547-3055</b></p>	<p><b>Réduit 52,000 \$ Hypothèque: 11%</b></p> <p><b>Chicoutimi (centre-ville):</b> Faut voir l'intérieur c'est impeccable, chambres à coucher très grandes, renové au complet. Faites moi une offre. Inf.: <b>A. Gagnon, 545-7469</b> ou <b>693-6069</b></p>	
<p><b>Bertrand Potvin</b> Rés.: 543-8848 Bur.: 693-6069</p>	<p><b>Robert Lebeuf</b> Dolbeau 276-0067</p>	<p><b>Faites une offre Shipshaw</b></p> <p>3424, rue Savard, maison 32'x40' avec logement 4 1/2.</p> <p><b>Shipshaw</b></p> <p>3404, rue Savard, 3 logements, tout bricole, 1-6 1/2, 2-3 1/2 meublés.</p> <p><b>Shipshaw</b></p> <p>4590, Route St-Léonard, maison 2 logements, grand terrain, renové à 100%, prix réduit.</p> <p>Inf.: <b>Louise Tremblay, 547-3055</b></p>	<p><b>Prix réduit \$49,500.00</b></p> <p><b>LAC KÉNOGAMI</b></p> <p>4376, ch. de l'île, bungalow 1982 de 32'x38', 3 chambres à coucher, chauffage électrique, fenestration triple verre</p> <p>Inf.: <b>Marc Gagnon, 543-8984</b> ou <b>693-6069, bur.</b></p>	<p><b>Chicoutimi: unifamiliale au 1180 D.V. Morrier, arrière de Place du Royaume. Info: Roland Tremblay, rés.: 548-5164 bur.: 696-2710</b></p>	<p><b>Chicoutimi: 1451, Bégin, 3 chambres à coucher, intérieur restauré en 1989, beau terrain, sans voisin en arrière et côté droit. Prix négociable. Inf.: A. Gagnon, 545-7469 ou 693-6069</b></p>	<p><b>Falardeau:</b> 133, Simard, 3 chambres à coucher, coût des taxes peu dispendieux, prix spécial 45,000 \$. Inf.: <b>Louissette Julien, 673-7379</b></p>	
<p><b>Joseph Laliberté</b> Rés.: 549-2299 Bur.: 696-2710</p>	<p><b>Marcel Pelletier</b> Rés.: 547-1881 Bur.: 696-2710</p>	<p><b>BAS PRIX</b></p> <p><b>JONQUIERE:</b> 3621, Roi Georges, maison 1 1/2 étages, possibilité revenu 4 1/2, grand terrain. Inf.: <b>Louise Tremblay, 547-3055</b>.</p>	<p><b>10 minutes de Chicoutimi - PRIX REDUIT \$93,800.00 NEGOCIABLE</b></p> <p><b>SHIPSHAW</b></p> <p>Route 172, superbe grande propriété de 32'x44', style québécois 1982, sous-sol entièrement aménagé, entrée indépendante au sous-sol, possibilité de louer, terrain de 17,954 pi. car., piscine creusée de béton.</p> <p>Inf.: <b>Marc Gagnon, 543-8984</b> ou <b>693-6069, bur.</b></p>	<p><b>COMMERCE</b></p> <p><b>PARC SAGUENAY</b></p> <p>Restaurant licencié + station-service. Ventes brutes: \$900,000.</p> <p>Inf.: <b>Dominique Auclair, 693-6076</b></p>	<p><b>Chalet habitable 4 saisons</b></p> <p><b>Lac Emmurailé</b></p> <p>Terrain paysager, meublé, prêt à habiter, eau courante, fosse réglementaire.</p> <p>Inf.: <b>B. Potvin, 543-8848</b> ou <b>693-6069</b></p>		
<p><b>Marc Gagnon</b> Rés.: 543-8984 Bur.: 693-6069</p>	<p><b>Marcel Lessard</b> Rés.: 693-1518 Bur.: 696-2710</p>	<p><b>SUPER PROPRE</b></p> <p><b>CHICOUTIMI-NORD</b></p> <p>Rue Labelle, 4 chambres à coucher, patio, garage, terrain paysager.</p> <p>Inf.: <b>Dominique Auclair, 693-6076</b></p>	<p><b>L'entreprise de chez nous!</b></p> <p><b>GROUPE SAGAMI MD</b></p> <p>110, Racine est, local 230 - Chicoutimi</p>	<p><b>André Gagnon Inc.</b></p> <p>693-6069 courtier</p> <p><b>Rodolphe Girard Enr.</b></p> <p>696-2710 courtier</p>			

# Terrassement

(PUBLI-REPORTAGE)

## Une pelouse en santé rehausse l'aspect de la maison

La pelouse occupe une grande place dans l'aménagement paysager de nos maisons. Ce tapis de verdure rehausse agréablement l'aspect général de toute propriété.

En fait, une pelouse bien garnie sert de couvre-sol et de lien entre les différents végétaux et matériaux entourant la demeure. La maison projetée alors une image continue, douce, sereine et accueillante. Imaginons un peu nos maisons sans gazon.

La pelouse prend sa place, bien méritée et veut rester en santé...

En dévoilant le secret d'un beau gazon, nous améliorons nos chances de succès avec la culture de ces graminées ornementales. La valeur des propriétés en sera donc rehaussée, car une pelouse saine et bien entretenue témoigne d'un entretien équivalent de la maison. Cet aspect important doit être pris en considération par les entrepreneurs en construction. Il s'agit en fait d'un atout de plus dans la vente des maisons. La maison modèle qui accueille les visiteurs et sert de point de vente, sera souvent décorée à l'intérieur par des spécialistes qui offrent différents couvre-planchers adaptés à de nombreuses situations. Qu'en est-il du couvre-sol permanent qu'est la pelouse?

Il est souvent installé sans que l'on ne tienne compte des contraintes environnementales, de la nature du sol ou des caractéristiques de croissance propre à la plante.

En procédant par étape et en se servant à bon escient des irrégularités du terrain, nous pouvons mettre en valeur la beauté de la propriété. Il ne suffit pas d'y installer des lisières de gazon et de les laisser courir pour obtenir une pelouse uniformément verte. Même si cette herbe cultivée a la vie dure et qu'elle accepte d'être piétinée, elle a des besoins de base qu'il faut combler.

Une bonne fondation pour la maison et un bon sol pour la pelouse...

L'implantation de la pelouse est un investissement au même titre que la plantation d'arbres ou que la construction d'une entrée de garage. Il importe alors de bien préparer le terrain. Le sol qui reçoit les lisières de gazon le sera de la même façon que celui qui estensemencé. Sur une terre impropre à la culture, le gazon dépérira et cela occasionnera des frais excédentaires pour le rajeunissement, la fertilisation ainsi que pour le contrôle des maladies, des insectes et des mauvaises herbes.

Dans la mesure du possible, avant de construire une maison, il vaut mieux enlever la terre de surface d'environ 15 cm d'épaisseur et la déposer à un endroit

où elle pourra être récupérée.

Les travaux de construction tirant à leur fin, les véhicules lourds ne circulent plus sur le terrain. Il faut maintenant enlever les nombreux débris laissés par les ouvriers des différents corps de métier. On peut alors étendre la riche terre de surface. Idéalement, la couche arable doit avoir 15 à 20 cm d'épaisseur. Il ne sert à rien de couper dans les dépenses en épandant 2 ou 3 cm de sable sur la terre de remblai; on doit aussi tenir compte du fait que le sol se tassera d'environ 25 à 33 après quelques temps. La pelouse croît avantageusement dans un sol friable, riche en matières organiques (tourbe horticole, fumier décomposé, compost). Ces dernières s'incorporent facilement à l'aide d'un motoculteur. De plus, le gazon vit mieux lorsque le PH du sol qui le reçoit se situe entre 6.0 et 6.5. Un centre de jardinage peut faire une telle

analyse de sol et vous indiquer les amendements requis pour corriger le PH. Prendre un échantillon de sol pour fin d'analyse est une opération facile, rapide et peu coûteuse.

Un sol bien préparé que l'on recouvre d'une tourbe de bonne qualité est garanti de réussite.

Maintenant que le tapis vert est déroulé, il devient impérieux de l'abreuver abondamment et régulièrement. Ce douillet couvre-sol demande 2.5 cm d'eau par semaine soit six heures d'arrosage pour vivre en beauté et en santé.

Que la pelouse s'étire langoureusement en monticules naturels ou qu'elle s'étende jusqu'au fond de la cour en lignes droites, elle déclenche une envie de s'y rouler, de s'amuser, de se détendre, de s'approcher... Accordons-lui l'attention et la place qu'elle mérite au soleil, elle nous récompensera harmonieusement.



**LES CONSTRUCTIONS  
C.L.D. 1985 INC.**  
3540, rue du Parc Industriel  
Kenogami, Jonquière.  
Tel.: 547-4773



**Entrepreneur résidentiel et commercial**  
**CONFIEZ-NOUS VOS PROJETS TERRAINS A VENDRE KENOGAMI**

- Renovation Parc
- Aménagement par Office des handicapés
- Construction de votre nouvelle maison
- Renovation générale

Soir et fin de semaine:  
**RAYNALD BOUCHARD**  
548-5225

**Avec CLD vos besoins sont comblés avec sécurité et diligence.**

# MIRAGE

## PLANCHER DE BOIS REVOLUTIONNAIRE

En exclusivité chez Bois Franc du Lac





**Technique d'installation sur vidéo en magasin**

### Bois Franc du Lac-St-Jean inc.

**Spécialités: Bois de plancher, moulures, escaliers  
planchers pré-vernis MIRAGE procédé P7.**

945, ave du Pont Nord, Alma  
668-4614 / 1-800-567-9900



**TRUST GÉNÉRAL**

Le maître courtier

**AUTRES SECTEURS**



LATERRIERE: Rue Notre-Dame, maison de 2 logements, 5 1/2 + 3 1/2, rénové, intérieur et extérieur. **Raoul Savard, 549-7019.**



**POUR LA VENTE OU L'ACHAT DE VOTRE PROPRIÉTÉ, consultez Yvan Lessard courtier 545-9222**



LATERRIERE: 101, Cascade, si vous cherchez la tranquillité sur bord de la rivière du Moulin, maison neuve. **Raoul Savard, 549-7019.**



Vous désirez être votre propre patron! Plusieurs commerces à Alma, Jonquière, Chicoutimi. **Roger Lévesque 549-0207**



ST-JEAN-EUDES: 2118, boul. Saguenay, beau terrain, aire ouverte, sous-sol fini, prix intéressant. **Lise Caron, 690-2569.**



**CHICOUTIMI-NORD** 2045, Boul. Tadoussac, 4 logements plus bar et restaurant meublés, bas prix. **André Maziade 549-5979**



LATERRIERE: 4931, rang St-Pierre, belle maison avec logement, grand terrain, près de la rivière. **Gérard Nadeau, 549-3372.**



**CHICOUTIMI** 3 commerces de restauration. **CHICOUTIMI** A louer, local commercial à vendre dans différents secteurs. **Basile Savard 549-549-5652**



**JONQUIERE** Rue St-Dominique, 2 logements, secteur commercial, idéal tout commerce. **Gisèle Julien, 548-9397, 695-5511**



**CLUB DU PRÉSIDENT** Meilleur agent inscripteur de la chambre d'immeuble depuis 6 ans communiquez avec moi. **Serg Tremblay 548-1525, 696-8211**



**CHICOUTIMI** Maison de 1.5 étage, près de l'hôpital et une maison canadienne à l'arrière de Place du Royaume. **Louise Belley, 543-3464**



**Terrains Industriel ou commercial, secteur Nord, boul. Ste0Geneviève, Route 170, secteur Laterrière. Denis Hudon 549-1012**



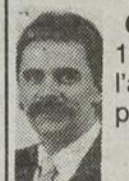
**CHICOUTIMI** Maison de ville, terrain boisé, chic. maison neuve moderne rue de l'Estacade. Chic condo de 3 chambres, ascenseur et piscine. **Jeanne A. Corneau, 549-1476**



**LATERRIERE** Dépanneur bon chiffre d'affaire. **RUE ALIZE** Terrain pour maison-moblie **BOUL. ST-PAUL** Terrain commercial **Raoul Savard 549-7019**



**CHICOUTIMI** Rue Bégin, superbe résidence sans voisin, quartier en demande, maison rénovée. **Claudette T. Cantin, 696-0659**



**CLUB DU MAITRE** 11 ans d'expérience, l'appui qu'il vous faut pour toute transaction! **Alain Maltais, 545-8705**



N'hésitez pas à me contacter pour vos besoins en immobilier. **Daniel Vinette, 545-7487**



**DUPLEX** 38, St-Siméon, Chicoutimi, ferme chemin du Cap St-Honoré, 54 acres, pour le prix d'un terrain, beau site. **Rosaire Tremblay, 696-7385**



Vous avez une maison à vendre? Contactez-moi ce sera un plaisir de vous servir! **Lise Caron, 690-2569**



**POUR VENDRE OU ACHETER**  
- Résidentiel  
- Commercial  
- Localif  
- terrain  
Je suis tout à vous. **Eric Tremblay, 545-7041, 693-7048**



**ESCOUMINS** 2 Chalets situés en bordure du fleuve. **Claude Savard 543-5250**



Résidence, bloc 4 logements à multiples, édifices commerciaux ou terrains. **Gilbert Sirois, 545-8636**



J'ai en main un petit centre commercial pour investisseurs à Chicoutimi et Jonquière, Québec et Montréal. **Clément Thibeault 549-0894**



**LAROUCHE** Style suisse, 1538, du Ruisseau. **LAC KENOGAMI** Chalet habitable à l'année. **Gérard Lacelle, 548-4457, 695-5511**

Succursale Chicoutimi, 1212, boul. Talbot, suite 204

**543-5511**

Succursale Jonquière, 3885, boul. Harvey, suite 101

**695-5511**



# TRUST GÉNÉRAL

## Le maître courtier



**CHICOUTIMI:** 971, Thérèse-Casgrain, magnifique propriété, 3 logements, beau quartier, garage. Inf.: Gérard Nadeau, 549-3372.



**JONQUIERE**  
QUARTIER RECHERCHÉ  
JONQUIERE: 2418, de la Rivière aux Sables. André Laliberté, 695-3922, 695-5511.



**BUREAU PRIVE**  
ARVIDA: 2279, Burma, rénovations superbes. A voir. Inf.: André Laliberté, 695-3922, 695-5511.

**MAISON OUVERTE DE 14H À 16H**  
CHICOUTIMI  
249, Mgr Martel, pièces ouvertes, maison très éclairée, sous-sol aménagé, abri d'auto, transfert.  
Serg Tremblay, 548-1525

**CHICOUTIMI**  
CHICOUTIMI: Père Champagnat, bungalow de luxe avec garage. Jeanne A. Corneau, 549-1476.

**CHICOUTIMI**  
CHICOUTIMI: 1305, boul. Saguenay, restaurant à louer, meublé avec bar et salle à manger. Clément Thibeault, 549-0894.

**CHICOUTIMI**  
CHICOUTIMI: 380, Du Rousillon, très belle maison avec petit logement, impeccable, à voir. Gérard Nadeau, 549-3372.

**JONQUIERE**  
JONQUIERE: boul. Harvey, édifice commercial bien situé, tous genres de commerces. Clément Thibeault, 549-0894.

**QUARTIER FLAMAND**  
ARVIDA: 3027, Dickie, quartier recherché, sous-sol aménagé. Gérard Lacelle, 548-4457, André Laliberté, 695-3922, 695-5511.

**JONQUIERE**  
Rue Béliveau, maison de ville, construction supérieure, intérieur cachet spécial, toit cathédrale, prix fort intéressant.  
Gisèle Julien, 548-9397, 695-5511

**CHICOUTIMI**  
CHICOUTIMI: 145, des Vingt-et-Un, 13/4 étage moderne. Jeanne A. Corneau, 549-1476.

**CHICOUTIMI**  
CHICOUTIMI: Garage 36x46, hauteur 16', 3 portes, bien situé, cour asphaltée, voisin hôtel Le Montagnais, chauffage gaz naturel. Clément Thibeault, 549-0894.

**CHIC-NORD**  
PRIX REDUIT  
CHICOUTIMI-NORD: 2500, Ste-Geneviève, pour le prix d'un loyer moins de \$45,000, joli bungalow très propre, 3 chambres, grand terrain. Claude Savard, 543-5250.

**HYPOTHEQUE 113/4% 3 ANS INVESTISSEURS DE JONQUIERE**  
3751, boul. du Royaume, 6 logements, tous loués, revenu annuel de 23,500\$, secteur en pleine expansion, vendeurs motivés. Eric Tremblay, 545-7041.

**LA BAIE COMMERCIAL PLUS 5 LOGEMENTS LA BAIE**  
538 à 574, Victoria, 2x5, 2x3.5, 1x5.5 pièces plus 110 pi car., tous loués très bon financement (100,000 à 10% pour 5 ans, faites vite cette offre n'est pas éternelle).  
Eric Tremblay, 545-7041

**NOUVEAU CHICOUTIMI**  
1385, Cyrille Vaillancourt, secteur recherché, sous-sol aménagé.  
Louise Belley, 543-3464

**113/4% HYPOTHEQUE**  
CHICOUTIMI: 1725, Colette, prix d'aubaine. Jeanne A. Corneau, 549-1476.

**CHICOUTIMI**  
CHICOUTIMI: 770, rue St-Paul, maison rénoverée, 2 étages, 3 revenus, plus celui du propriétaire. Clément Thibeault, 549-0894.

**TERRAIN ROUTE MADOCK PRIX REDUIT, FAUT VENDRE**  
Claude Savard, 543-5250

**HYPOTHEQUE DE 123/4% 3 ANS**  
JONQUIERE: 3840, Bruches, 11/2 étage, près de tous les services et tout cela à prix modeste. Eric Tremblay, 545-7041.

**AUTRES SECTEURS**  
ST-AMBRÔISE: 905, route 172, 3 logements, grand 61/2 + piscine creusée propriétaire occupant, 250722 pi car., terrain. Inf.: Gisèle Julien, 548-9397, 695-5511.

**JONQUIERE**  
4074, Rembrandt, split level, hors-sol, grand garage près des services, prix très abordable ne manquez pas cette chance.  
Eric Tremblay, 545-7041

**CHICOUTIMI**  
CHICOUTIMI: Rue des Vingt-et-Un, faut la voir, vous serez émerveillés. Jeanne A. Corneau, 549-1476.

**CHICOUTIMI**  
CHICOUTIMI: 628, boul. Saguenay, édifice commercial 6000 pi car., 2000 pi car. en bureaux et 4000 pi car. entrepôt, c'est rénové à neuf. Clément Thibeault, 549-0894.

**CHICOUTIMI-NORD**  
CHICOUTIMI-NORD: rue Victor, bungalow avec garage. Jeanne A. Corneau, 549-1476.

**JONQUIERE**  
JONQUIERE: 3901, de la Bretagne, abri + garage. André Laliberté, 695-3922, 695-5511.

**VILLE DE QUEBEC CHARLESBOURG**  
Tabagie-dépanneur près du Colisé, bail de 5 ans avec option, dossier confidentiel, aucune information par téléphone. Rendez-vous seulement.  
Gérard Lacelle, 548-4457, 695-5511

**CHICOUTIMI-NORD SUR LA FALAISE VUE SUR TOUT CHICOUTIMI 133, STE-AGATHE**  
André Laliberté, 695-3922, 695-5511

**CHICOUTIMI**  
CHICOUTIMI: 425, Plamondon, bungalow avec garage, près des centres d'achat. Jeanne A. Corneau, 549-1476.

**CHICOUTIMI**  
CHICOUTIMI: 66-68, William, maison de 2 logements de 1 an. Clément Thibeault, 549-0894.

**CHICOUTIMI-NORD**  
CHICOUTIMI-NORD: 388, Masson, grande maison avec possibilité de logement. Jeanne A. Corneau, 549-1476.

**JONQUIERE**  
JONQUIERE: 2155, Jacques-Cartier, impeccable. Inf.: André Laliberté, 695-3922, 695-5511.

**LATERRIERE**  
LATERRIERE: 6006, Portage Nord, garage, 3 chambres. André Laliberté, 695-3922, 695-5511.

**CHICOUTIMI-NORD SUR LA FALAISE VUE SUR TOUT CHICOUTIMI 133, STE-AGATHE**  
André Laliberté, 695-3922, 695-5511

**CHICOUTIMI**  
CHICOUTIMI: 1056, Desaulniers, Notre-Dame du Saguenay. Jeanne A. Corneau, 549-1476.

**CHICOUTIMI**  
CHICOUTIMI: 1644, des Maristes, maison à palier, plancher en érable, garage chauffé, coin tranquille. Clément Thibeault, 549-0894.

**CHICOUTIMI-NORD**  
CHICOUTIMI-NORD: bungalow avec logement, vue sur le Saguenay et toute la ville. Jeanne A. Corneau, 549-1476.

**JONQUIERE**  
JONQUIERE: 3846, Rembrandt, garage, sous-sol fini. André Laliberté, 695-3922, 695-5511.

**CHALET ST-DAVID-DE-FALARDEAU LAC GRENON: 145000 pi car., terrain, boisé à voir.**  
Denis Allaire, 673-7524

**CONDOS JONQUIERE PAROISSE FATIMA RUE NOTRE-DAME SEULEMENT 2 RESTANTS**  
André Laliberté, 695-3922, 695-5511

**CHICOUTIMI**  
CHICOUTIMI: 215, rue triquet, quartier tranquille, prix intéressant, à voir. Alain Maltais, 545-8705.

**CHICOUTIMI**  
CHICOUTIMI: maison de type condo ultra moderne de luxe. Jeanne A. Corneau, 549-1476.

**CHICOUTIMI-NORD**  
CHICOUTIMI-NORD: 220, Caroline, à voir absolument, sans voisin arrière, rénovée, arrière. Claudette T. Cantin, 696-0659.

**JONQUIERE**  
JONQUIERE: 2457 du Bataillon. André Laliberté, 695-3922, 695-5511.

**LATERRIERE**  
LATERRIERE: chemin St-Isidore, dépanneur avec bon chiffre d'affaires plus 9 logements. Raoul Savard, 549-7019, 678-2389.

**CONDOS JONQUIERE PAROISSE FATIMA RUE NOTRE-DAME SEULEMENT 2 RESTANTS**  
André Laliberté, 695-3922, 695-5511

**CHICOUTIMI**  
CHICOUTIMI: 1593, Place Royale, 11/2 étage, brique 1989, vente rapide. Alain Maltais, 545-8705.

**CHICOUTIMI**  
CHICOUTIMI: 171, Rimbaut, à paliers, toit cathédrale, puits de lumière, rue calme, jeune couple. Raoul Savard, 549-7019.

**CHICOUTIMI-NORD**  
CHICOUTIMI-NORD: 243, Verdun, belle résidence, rénovée et décorée avec revenu pour joindre les deux bouts. Claudette T. Cantin, 696-0659.

**JONQUIERE**  
JONQUIERE: 3641, du Foulon, finition de luxe. André Laliberté, 695-3922, 695-5511.

**ST-HONORE**  
ST-HONORE: 601, Laprise, 25x40, brique, 5 chambres, salle de bain, système d'alarme, piscine, à voir. Lise Caron, 690-2569.

**VALIN**  
200, Simard, grande maison, 3 chambres, planchers bois foncé, piscine hors terre, terrain paysager.  
Denis Hudon, 549-1012, Roger Lévesque, 549-0207

**CHICOUTIMI**  
CHICOUTIMI: Domaine du Roi, 1399, du Portage à voir. Claudette T. Cantin, 696-0659

**CHICOUTIMI**  
CHICOUTIMI: Colette, très beau hors-sol, 4 chambres, 2 remises, patio, très propre et paysager, quartier recherché. A voir. Claude Savard, 543-5250.

**CHICOUTIMI-NORD**  
CHICOUTIMI-NORD: 2306, Ste-Geneviève, soyez chez vous avec le revenu d'un logement pour vous aider à payer votre terme à voir. Claudette T. Cantin, 696-0659.

**JONQUIERE**  
JONQUIERE: 1987-89-91, Béty, et 3773, Bradet, revenus intéressants, financement intéressant. Gérard Lacelle, 548-4457, Gisèle Julien, 548-9397, 695-5511.

**SHIPSHAW**  
SHIPSHAW: 18, chemin des Marais, chalet très propre, meublé au complet avec un beau terrain. Clément Thibeault, 549-0894.

**PRIX REDUIT BEGIN**  
424, rang 4, maison 11/2 étage, 3 chambres, rénové, terrain 365x120, prix réduit, faites une offre, excellente construction.  
Denis Hudon, 549-1012, Roger Lévesque, 549-0207

**CHICOUTIMI**  
CHICOUTIMI: 814, des Eudistes, \$59,000 négociable, hypothèque intéressante, vente rapide. Serg Tremblay, 548-1525.

**CHICOUTIMI**  
CHICOUTIMI: 534, Chabanel, très belle propriété 56x30, sous-sol loué, piscine creusée 18x30. A voir. Basile Savard, 549-5652.

**CHICOUTIMI-NORD**  
CHICOUTIMI-NORD: 191, Isabelle, très négociable, plancher en bois franc, foyer, 4 paliers, magnifique terrain. Serg Tremblay, 548-1525.

**CHALET 16, BAIE CASCOUIA (Dir. Parc Kénogami) Chemin ouvert à l'année, prix très intéressant.**  
Louise Belley, 543-3464

**FOND DE COMMERCE/BAR ST-GEDEON**  
Sur rue Principale, voilà enfin la chance de partir en affaire très bien situé, chemin très passant en période estivale.  
Eric Tremblay, 545-7041

**CHICOUTIMI:** 1376, Grimm, bungalow, 3 chambres, + logement à l'étage, 31/2 pièces, très belle vue.  
**CHICOUTIMI:** 1621-23, St-Jean-Baptiste, maison canadienne + logement 41/2 garage double, isolé,  
**CHICOUTIMI:** Commerce comptoir laitier service de restauration, bière-vin  
**CHICOUTIMI:** terrain commercial 100x200 aussi local commercial centre-ville, 15,300 pi car.  
**CHICOUTIMI:** commerce de pièces d'autos et camions usagés et neuves, aussi à vendre terrain commercial St-Paul.  
**CHICOUTIMI:** 3561, St-Martin, 11/2 étage, terrain 54, 112 pi car.  
**LA BAIE:** 1289, Chemin du Plateau, maison-mobile \$16,000.  
Basile Savard, 549-5652

**CHICOUTIMI**  
CHICOUTIMI: 299, Dubuc, 11/2 étage, 3 chambres, financement par le propriétaire possible et ce, à un prix plus qu'abordable. Eric Tremblay, 545-7041.

**CHICOUTIMI**  
CHICOUTIMI: 349, Champs-Élysées, bungalow hors-sol, 51/2 pièces, + logement 41/2 + loc. comm transfert. Basile Savard, 549-5652.

**CHICOUTIMI-NORD**  
CHICOUTIMI-NORD: 254, Ste-Marie, idéal pour première maison, beau secteur, prix plus qu'intéressant. Lise Caron, 690-2569.

**ARVIDA**  
ARVIDA: 1686, Gay Lussac, résidence de prestige. André Laliberté, 695-3922, 695-5511.

**METABETCHOUAN**  
METABETCHOUAN: 110, Domaine des Pins, chalet isolé, eau courante, bien situé, meublé au complet au Lac-St-Jean. Clément Thibeault, 549-0894

**CHICOUTIMI:** 1421, des Maristes, 3 chambres, rez-de-chaussée, plan ouvert, piscine creusée, garage. Inf.: Gisèle Julien, 548-9397, 695-5511.

**CHICOUTIMI**  
CHICOUTIMI: 299, Ducharme, bungalow, rénové au complet, sous-sol fini, beau terrain, hypothèque 10.1/4, transf. Basile Savard, 549-5652.

**CHICOUTIMI-NORD**  
CHICOUTIMI-NORD: 136, Solange, maison 26x40, impeccable. COMME NEUVE. Armoires en mélamine, porte-patio, planchers bois franc, une visite vous convaincra. Claude Savard, 543-5250.

**ARVIDA**  
ARVIDA: 3118, Alger. André Laliberté, 695-3922, 695-5511.

**STE-ROSE-DU-NORD**  
STE-ROSE-DU-NORD: 1147, route Tadousac, charmante maison très propre, armoires en mélamine, garage, 2 lots à bois. Lise Caron, 690-2569.

**PRIX INTERESSANT**  
STE-ROSE-DU-NORD: 1147, route Tadousac, charmante maison très propre, armoires en mélamine, garage, 2 lots à bois. Lise Caron, 690-2569.

Succursale Chicoutimi, 1212, boul. Talbot, suite 204

Succursale Jonquière, 3885, boul. Harvey, suite 101

**543-5511**

**695-5511**

PROGRES DIMANCHE, le 1er juillet 1990 — 73

## Les frais d'eau chaude peuvent être diminués

Exception faite du chauffage des locaux, le chauffage de l'eau est sans doute la principale source de consommation d'énergie dans votre maison.

La façon la plus simple de diminuer vos frais d'eau chaude est de baisser la température du chauffe-eau. En le réglant à environ 49 degrés C, vous consommerez moins d'énergie, tout en gardant l'eau assez chaude pour la plupart de vos besoins. Cependant, si vous avez un lave-vaisselle qui n'est pas équipé d'un élément chauffant autonome, le chauffe-eau devra être réglé à 60 degrés C.

Vous pouvez aussi réaliser des économies en employant l'eau chaude judicieusement. N'utilisez votre lessiveuse qu'à pleine capacité et lavez à l'eau tiède ou à l'eau froide aussi souvent que possible. Rincez toujours à l'eau froide. Attendez que le lave-vaisselle soit plein avant de vous en servir et employez autant que possible le cycle économiseur d'énergie. Si vous achetez un nouveau lave-vaisselle, choisissez un appareil équipé d'un élément chauffant intégré, qui portera l'eau aux 60 degrés C requis.

Les aérateurs et les réducteurs de débit qui s'ajoutent aux robinets et aux pommes de douche sont des dispositifs peu coûteux qui vous permettent de consommer beaucoup moins d'eau.

Les robinets qui fuient gaspillent plus d'eau que vous ne pensez: à raison d'une seule goutte par seconde, vous gaspillez chaque mois de quoi prendre 16 bains. D'ailleurs, à propos de bains, une douche consomme habituellement moins d'eau.

Une des façons les simples de diminuer vos frais de chauffage de l'eau est de surveiller la quantité d'eau chaude que vous employez chaque jour. Ne vous servez pas d'eau chaude lorsque vous pouvez obtenir les mêmes résultats avec de l'eau tiède. De même, ne faites pas couler l'eau tiède à grands flots lorsque vous pouvez employer un débit moindre ou mieux encore, vous servir d'eau froide.

Vous pouvez aussi diminuer vos frais d'eau chaude en isolant le chauffe-eau, en particulier s'il se trouve dans un endroit frais. Votre entreprise de service public saura vous conseiller à ce propos.

Les pertes de stockage du chauffe-eau (c'est-à-dire la chaleur perdue par suite de l'écart de température entre l'eau contenue dans le réservoir et l'air ambiant) peuvent être réduites de plusieurs façons. Pour 15 à 25\$, vous pouvez vous procurer dans les quincailleries une trousse d'isolation pour un chauffe-eau qui répond aux

exigences techniques de l'Office des normes générales du Canada. Suivez bien les indications du fabricant au moment de l'installation.

Vous pouvez aussi fabriquer vous-même une enveloppe isolante, à l'aide de matelas isolants doublés d'un pare-vapeur d'aluminium. Enveloppez le chauffe-eau dans l'isolant, avec le pare-vapeur du côté extérieur. Taillez l'isolant qui dépasse et pratiquez des ouvertures là où se trouvent le robinet de vidange, le thermostat, la lampe pilote (s'il y en a une), la soupape de sûreté, les étiquettes et les contrôles, puis scellez les joints à l'aide d'un ruban adhésif résistant. Assurez-vous que l'enveloppe est bien en place.

Lorsque vous isolez un chauffe-eau à gaz naturel, à propane ou à mazout, ne posez aucun isolant au-dessous des contrôles du brûleur, des entrées d'air comburant et des raccords de ventilation, ni sur le dessus du réservoir. L'isolant ne doit pas avoir plus de 75 mm d'épaisseur et le thermostat doit être réglé à une température moyenne.

Un chauffe-eau électrique doit être réglé à moins de 60 degrés C et l'isolant ne doit pas avoir plus de 51 mm d'épaisseur. (Il ne faut jamais isoler un réservoir qui fuit). L'isolant doit recouvrir le dessus du chauffe-eau et des ouvertures doivent être pratiquées là où se trouvent les raccords électriques, la trappe d'accès et la plaque d'homologation. La soupape de sûreté et le tuyau de trop-plein doivent être laissés à découvert.

Que vous achetiez une trousse d'isolation pour chauffe-eau ou que vous la fassiez vous-même, vous économiserez suffisamment d'argent pour recouvrer vos frais en un an environ.

Pour plus d'économie, isolez les longues canalisations d'eau chaude, en particulier celles qui passent par des endroits frais ou non chauffés. L'isolant devrait avoir au moins 13 mm d'épaisseur pour être efficace. L'usage de matelas isolants dont les joints sont scellés au ruban adhésif donne de bons résultats, mais il est plus pratique d'utiliser des tubes isolants fabriqués exprès. On referme ces longs tubes sur le tuyau et on colle les joints en permanence.

La vidange de plusieurs litres d'eau du réservoir d'eau chaude, environ tous les deux mois, élimine les dépôts, retarde le tartrage et facilite le bon fonctionnement de l'appareil. Demandez au fabricant la meilleure façon de procéder à l'entretien.

Un autre moyen d'économiser de l'énergie est d'arrêter le chauffe-eau quand vous partez en vacances ou quand la maison reste longtemps inoccupée.

De plus, tenez compte du rendement énergétique de l'appareil lorsque vous achetez un chauffe-eau. Il doit avoir un minimum de 75 mm d'isolant de fibre de verre ou une bonne épaisseur de mousse isolante.

Bien sûr, vous pouvez réduire les pertes de chaleur par les

tuyaux en plaçant le réservoir le plus près possible des principaux utilisateurs d'eau chaude, à savoir la cuisine et la salle de bain. Enfin, vous pouvez demander à l'installateur d'ajouter un dispositif anticonvection au chauffe-eau.

En vous servant d'une ou de toutes ces méthodes, vous pouvez diminuer considérablement la quantité d'énergie nécessaire pour le chauffage de l'eau. Et plus vous diminuez votre consommation d'énergie, plus vous faites d'économies chaque mois.

## SEARS

### RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE\*

**UNE NOUVELLE TOITURE MIEUX VAUT PRÉVENIR QUE GUÉRIR!**



**RABAIS 10%**

BARDEAUX EN ASPHALTE À PATTE TRIPLE GARANTIS 15 ANS

Cet été, donnez à votre toiture un nouvel air avec ces robustes bardeaux offerts en une gamme de modèles et de couleurs. Appelez-nous pour un devis sans frais.

\*Voir en magasin pour garantie du fabricant.

**ÉLÉMENTS DE CUISINE FAITS SUR MESURE**

MODÈLES DE STYLE TRADITIONNEL OU CONTEMPORAIN



**RABAIS 50\$**

PORTES D'ENTRÉE EN ACIER DE LA SÉRIE 'LUXURY'



**RABAIS 50\$**

ÉLÉMENTS DE CUISINE FAITS SUR MESURE



PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 7 SAMEDI JUILLET 1990

FAITES CONFIANCE À SEARS POUR LES PRODUITS SUIVANTS VENDUS AVEC INSTALLATION:

TOITURES DE BARDEAUX SOFFITES ET FASCIA GOUTTIÈRES SANS JOINTS REVÊTEMENTS EXTÉRIEURS	CLÔTURE EN GRILLAGE CLIMATISATION CENTRALE FOURNAISES CHAUFFE-EAU PURIFICATEURS D'AIR	TAPIS, PRÉLART TENTURES SYSTÈME D'ASPIRATEUR CENTRAL OUVERTE-PORTE DE GARAGE	ELECTROMÉNAGERS PORTES D'ENTRÉE EN ACIER, BOIS OU FIBRE DE VERRE PORTES DE PATIO PORTES DE GARAGE CONTRE-PORTES	FENÊTRES D'ALUMINIUM OU PVC DESSUS DE COMPTOIR BROYEURS À DECHETS ÉLÉMENTS DE CUISINE SUR MESURE REPLACEMENT D'ÉLÉMENTS DE CUISINE	ECHANGEUR D'AIR OU DE CHALEUR SALLE DE BAINS
---	---	--	---	--	--

\*Sears fait faire l'installation par des entrepreneurs qualifiés

**APPELEZ-NOUS**

# 549-8240

SEARS CHICOUTIMI



**LES IMMEUBLES PROPRIO COURTIER INC.**

1319, des Roitelets, Chicoutimi

Fax: 543-2761

## 543-2111

**MEMBRE**

**ROYAL LePAGE**

**Réseau de courtiers associés**

Courtiers indépendants et autonomes

 <b>JONGUIÈRE:</b> secteur Arvida, 7 logements, résidentielle, 3 locaux commerciaux, 6000 pi car, disponible au rez-de-chaussée, 8000 entropôt. Inf.: Denis De Champlain, 543-2761, Cell.: 693-3113.	<b>TERRAIN</b> Prêt à construire, rue Roussel, Chicoutimi-Nord, commerce de film vidéo, terrain commercial, Chemin St-Thomas.	<b>CHICOUTIMI:</b> 1198, des Roitelets, split level, 4 paliers, construction 1980, fini au complet, à voir.
 <b>LAC CLAIR FALARDEAU:</b> 852, Embranchement 15, maison 2 étages, avec terrain 85294 pi car.	<b>ST-GÉDEON:</b> Lac St-Jean, 22-23, Relais des Bernaches, chemin 2, St-Gédéon.	 <b>CHICOUTIMI-NORD:</b> 125, Nancy, 3 chambres, salon, cuisine, à voir.
 <b>CHICOUTIMI-NORD:</b> 125 Nancy, 3 chambres salon cuisine. À VOIR	 <b>FALARDEAU:</b> 265, rang 4, maison de campagne, moins de \$35,000.	 <b>ST-HONORE:</b> 191, de l'Aéroport, 3 logements, style canadien, terrain 80,000 pi car., 30x40, domaine bijou. Inf.: Denis De Champlain, 543-2761, Cell.: 693-3113.
 <b>CHICOUTIMI-NORD:</b> 975, boul. Ste-Geneviève, bâtisse commerciale, 2 portes de garage, terrain 16402 pi car. Inf.: Denis De Champlain, 543-2761, Cell.: 693-3113.	 <b>FALARDEAU:</b> chalet embranchement 10, Lac Clair avec garage à bateau, meublé.	 <b>CHICOUTIMI-NORD:</b> 311, St-Gérard, 2 revenus, grand terrain, sous-sol fini, très propre.
 <b>CHICOUTIMI:</b> 8486, rue Lorne, maison 2 logements, rénovée. Faites une offre.	 <b>ST-FELIX D'OTIS:</b> 240, sentier du Pato, chalet habitable à l'année, grand terrain sur le lac, chaloupe, volier, etc.	 <b>CHICOUTIMI:</b> 343, Père-Fiset, maison 30x45, 4 chambres, beau terrain.
 <b>LATERRIÈRE:</b> 1429, Chemin St-Ildore, à voir.	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p><b>Denis De Champlain</b> Spécialiste en immobilier Rés.: 543-2761 Tél.: cell.: 693-3113</p> </div> <div> <p><b>Luc Martin</b> Spécialiste en immobilier Rés.: 549-5822 Tél.: cell.: 693-3599</p> </div> </div>	
 <b>FALARDEAU:</b> habitable à l'année, au bord de l'eau, domaine 30758 pi car.		

## Le choix d'un bon tissu importe beaucoup

Pour faire bon usage d'un tissu, il est important, au départ, de connaître ses origines et l'entretien qu'il nécessite.

### Origine naturelle

Un tissu d'origine naturelle peut provenir de fibres animales (laine, soie), de fibres végétales (chanvre, coton, jute, lin) ou de fibres minérales (fil de verre). Ces tissus sont très recherchés pour la pureté et la richesse de leurs textures qui sont aussi agréables à regarder qu'à toucher. Il va sans dire que l'entretien d'un tissu d'origine naturelle doit être exécuté avec soin et qu'il est très important de suivre les recommandations indiquées pour ce qui est du nettoyage à sec ou à la main. Comme il est d'ailleurs préférable, très souvent, de confier de genre de tissus à des professionnels, on utilisera un tissu naturel à la confection d'éléments décoratifs qui demandent pas une robustesse à toute épreuve.

La couleur d'un tissu de lin par exemple, s'atténue s'il est surexposé à la lumière du soleil. La jute, pour sa part, s'empoussiérait facilement et a tendance à s'étendre. La soie elle, est très fragile et délicate. En fait, les tissus naturels sont surtout utilisés pour rehausser un décor, pour recouvrir des coussins, pour l'habillage des fenêtres, pour le rembourrage d'un mobilier que l'on n'utilisera qu'occasionnellement, encore, pour une tête de lit à cachet particulier.

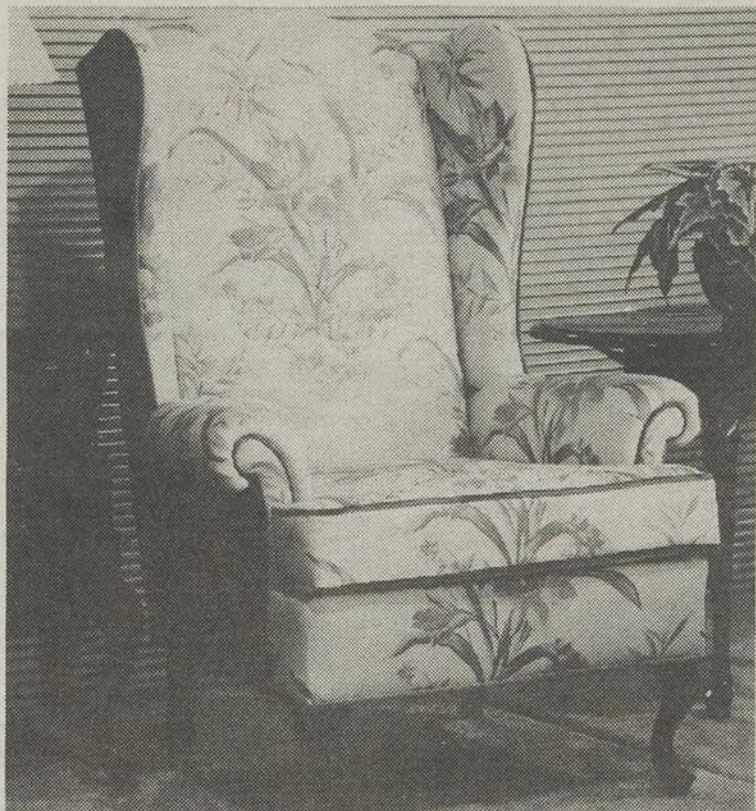
### Origine artificielle

Les tissus d'origine artificielle, cette fois, sont obtenus à partir de fibres cellulosiques. Ces mêmes tissus, étant fabriqués à partir de produits naturels ou de substances protéiniques végétales ou animales, on comprendra pourquoi il est fréquent de confondre les fibres d'origine artificielle (acétate, viscose, rayonne) avec les fibres d'origine naturelle (coton, soie, lin).

Les tissus artificiels sont un peu moins fragiles et moins chers que les tissus naturels, mais il faut tout de même, pour eux aussi, suivre attentivement les directives d'entretien. La rayonne, par exemple, se froisse très facilement alors qu'on dit de la viscose qu'elle la soie artificielle. L'utilisation des tissus artificiels est pratiquement la même que celle des produits textiles naturels.

### Origine synthétique

Les tissus d'origine synthétique sont quant à eux, le résultat de plusieurs fibres différentes de composition de matière plastique, soit les fibres polyacryliques (crylor, acrilan, velicren, etc.) les fibres polyester (tergal,



vycron, etc.) les fibres polyvinyliques ou chlorofibres (rhovyl, clévyl T et autres...).

Les tissus synthétiques sont, ni plus ni moins, les tissus à tout faire! D'une grande robustesse, la majorité d'entre eux sont lavables à la machine. Toutes les textures possibles peuvent être représentées, et certains tissus synthétiques possèdent des effets visuels vraiment inusités. Ils sont très populaires pour l'habillage des fenêtres, le rembour-

rage des meubles tout usage, les couvre-lits, les nappes, bref, tous les éléments sujets à l'usure parce qu'ils sont utilisés quotidiennement et qu'ils demandent plus d'endurance et moins d'entretien.

Bien sûr, il existe des tissus dont la composition comprend différentes origines. Citons, à titre d'exemple, un tissu composé à 50 de coton et à 50 de polyester, ou bien encore un tissu composé à 69 de nylon et à 31

de laine, lequel possède les deux caractéristiques des composants d'origine dans le même tissu.

On peut faire traiter un tissu à l'aide d'un produit de protection antitaches (Scotchgard) surtout si on utilise celui-ci à des fins de rembourrage. Une autre solution à envisager est de faire plastifier un tissu, mais on doit alors tenir compte du fait qu'on

vous demandera de fournir plus de tissu qu'il est nécessaire puisqu'il arrive quelquefois des manques dans le processus d'application.

En conclusion, les caractéristiques propres à chacune des origines seront toujours les facteurs déterminants dans le choix des tissus, quant à savoir où et à quoi il serviront dans votre aménagement intérieur.

## IMMEUBLES BELLEY

COURTIER EN IMMEUBLES

# 543-0795

PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI

Samuel Desbiens  
549-8482

Marie-C. Desbiens  
549-8482

---

Robin Villeneuve  
543-1362

Nicol Gauthier  
693-8500

Alain Boily  
545-3211

Gaston Laliberté  
696-0664

agent de garde

Danielle Hudon  
549-9481

RADIO  
693-7131

---

\$85.900.00

**CHICOUTIMI:** 1167, rue Des Vannes (Terrasses de la Pulperie).

**PETIT DOMAINE EN BORDURE DE LA RIVIERE CHICOUTIMI:**  
Piscine creusée chauffée - Garage double chauffé. Prix: \$195.000.00. (Visites permises sans enfant strictement.)

prix réduit

**CHICOUTIMI:** 461, rue Maria-Chapdelaine.

prix réduit

**ARVIDA:** 2467, rue Genest.

**CHICOUTIMI:** 1172, rue Duhaime.

**A REVENIR/RENOVEE**

**CHICOUTIMI:** 490 Rue Lafontaine.

**PRIX REDUIT**

**CHICOUTIMI:** 111, rue Des Sague-neens.

**PRIX REDUIT/ LIBRE IMMEDIATEMENT**

**CHICOUTIMI:** 432 rue Marcel-Portal

\$49.500.00

**JONQUIERE:** 1925, rue Powell.

**RÉSIDENCE HABITABLE À L'ANNÉE**

**ST-DAVID-DE-FALARDEAU:** 90 Lac Brochet.

**ABRI D'AUTO/02 LOGEMENTS**

**CHICOUTIMI:** 1423 rue McNicoll.

**PORTE-FENETRE/ TOIT CATHEDRALE/ FENETRES NEUVES**

**CHICOUTIMI-NORD:** 205 rue Gravel.

**MAISON RENOVEE**

**CHICOUTIMI:** 1327, rue Père-Honorat.

**TERRAIN MAGNIFIQUE 7200 PI.CAR.**

**CHICOUTIMI:** 142, rue Henri-Bourassa.

**3 LOGEMENTS**

**CHICOUTIMI:** 774-774A-776 rue St-Paul.

**PLACE DU ROYAUME**

**CHICOUTIMI:** 701-703, rue Des Perdrix.

**- TERRAIN DISPONIBLE RUE RIMBAUD À CHICOUTIMI;**  
- \$38.000.00 BUNGALOW À ST-DAVID-DE-FALARDEAU;  
- \$27.500.00 BUNGALOW À LAROCHE..

**PRIX REDUIT**

**CHICOUTIMI:** 1411, rue des Maristes.

**MODERNE A AIRE OUVERTE**

**CHICOUTIMI:** 641, rue Du Canal (Terrasses de la Pulperie).

**MAISON PROPRE ET ACCUEILLANTE**

**CHICOUTIMI-NORD:** 184 rue Gouin.

**GARAGE / ABRI / D'AUTO TOIT CATHEDRALE**

**CHICOUTIMI:** 510, rue Mge Laflamme.

**PRIX NEGOCIABLE/ FAITES VOTRE OFFRE**

**ARVIDA:** 2942 rue Ohm.

\$25.000.00

**CHICOUTIMI:** 79 Place des Copains.

**CHALET:**  
- Près de la Tourelle, longeant le Saguenay. PRIX: \$17.500.00.  
- 13 Rte des Terres-Rompues, près terrain golf, chalet + garçonnière;  
- Zec Onatchiway, chalet chasse et pêche.

**CANTON TREMBLAY:** 181, Route Madoc.

**"SPECIAL" PRIX REDUIT**

**EXCLUSIF**  
CUBE-VEUNDEUR = VOTRE MAISON ANNONCÉE GRATUITEMENT DANS LE MAIL CENTRAL DE PLACE DU ROYAUME.

PROGRES-DIMANCHE, le 1er juillet 1990 — 75

## CHOISIR LE PVC

### CHLORURE DE POLYVINYLE

6 BONNES RAISONS

- 1** Isolation thermique et acoustique optimale
- 2** Facile d'entretien
- 3** Haute résistance à l'impact
- 4** N'est pas affecté par l'air salin et tout air pollué
- 5** Résiste à la corrosion
- 6** Aucune peinture

**Achetez directement du manufacturier**

*Les fenêtres*

# ENERGO

INC

2640, Joseph-Gagné  
Ville de la Baie P.Q. G7B 3B6  
(418) 544-9337 1-800-463-6524



# LA FINANCIÈRE

## Services immobiliers

### COURTIER

*l'expertise gagnante*



**LATERRIERE**  
1252 du Boulevard.  
Construction 1973, prix \$54,000.00.  
Inf.: **Léon Dion,** 543-0153.

- 6760, Portage des Roches Nord, très grande propriété.
- 3556, Chemin St-Pierre, beau bungalow avec piscine.
- 3706, Chemin St-Pierre, petite ferme.
- 3936, Chemin St-Paul, bungalow hors-sol.
- 114, rue Gilbert, Laterrière, maison mobile.
- Jonquière: terrain Alsace.

**Colombe Cyr, 696-0977**



**CHICOUTIMI**  
144, Jacques-Ferron, maison neuve, abri d'auto, décoration moderne, planchers de bois franc.  
Inf.: **Michéline Fortin,** 545-6354.



**CHICOUTIMI**  
Secteur recherché, 520, de Provence, neuve, brique et acier, planchers de bois franc, armoires en mélamine, qualité supérieure, faut voir pour comprendre.  
Inf.: **André Simard,** 543-5619



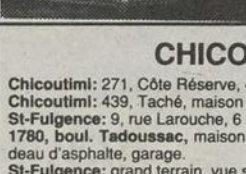
**CHICOUTIMI**  
1429, Côte du Rhône, construction 1986, bungalow 28x38, plancher de bois franc, maison spacieuse, très propre, cuase de vente: TRANSFERT.  
Inf.: **André Simard,** 543-5619



**ST-CHARLES**  
91, route Bonneau, terrain de 15,000 pi.car. en bordure du lac, habitable à l'année, site exceptionnel à 10 milles de Jonquière.  
Inf.: **Marcel Simard,** 547-2214



**ST-CHARLES**  
603, rang 3, maison de campagne meublée, piscine, terrain 30,000 pi.car. AUBAINE \$29,900.  
Inf.: **Marcel Simard,** 547-2214, **André Simard,** 543-5619



**CHICOUTIMI**  
Chicoutimi: 271, Côte Réserve, 4 logements.  
Chicoutimi: 439, Taché, maison de style, 3 logements.  
St-Fulgence: 9, rue Larouche, 6 logements rentables.  
1780, boul. Tadoussac, maison mobile, extérieur vinyl, toit bardeau d'asphalte, garage.  
St-Fulgence: grand terrain, vue sur le Saguenay.  
**Victoire Tremblay, 549-3114, 544-9485**

**INSCRITES AU PROGRAMME NOVATEUR**  
Ces propriétés vous coûtent moins chers:  
**UNIFAMILIALES**  
- 3601, Fortin  
- 5374, boul. du Royaume  
- 3964, St-Luc  
**A REVENUS**  
- 4058-60-62, Mgr Plessis.  
Inf.: **Francine Boily, 542-8344**

**BLOCS APPARTEMENTS**  
- 185, Mgr Martel, bien situés.  
- 202, des Epervières, neufs.  
- 1992, boul. Tadoussac, 6 logements tout brique.  
**TERRAINS**  
- Petit Lac Clair, 165x300.  
**BATISSE COMMERCIALE**  
- 3521, boul. Martel, St-Honoré.  
- 546, boul. Saguenay O. local à louer.  
Inf.: **André Simard, 543-5619**

**LA BAIE**  
29090, Chemin St-Jean  
Propriété spacieuse, grand terrain, piscine, garage.  
Inf.: **Jeannine Bercier, 544-8565**



**AGENTS DE GARDE CETTE SEMAINE**

**Sylvie Tremblay**  
RÉS: 544-5606



**Clément Dion**  
RÉS: 547-9068



**CHICOUTIMI**  
1600, Chemin St-Joseph, maison de 2 ans, sous-sol aménagé avec garage. Inf.: **Michéline Fortin, 545-6354.**



**CHICOUTIMI**  
140 Lavolette, maison 2 étages, 4 chambres, plancher en bois franc, garage, biens situés. Avoir: **Doris Blackburn, 543-5472, Léon Dion, 543-0153.**



**CHICOUTIMI**  
681, des Roselins, Place du Royaume, brique, abri d'auto, piscine, sous-sol aménagé, planchers en bois franc, terrain superbe. N'hésitez pas. Inf.: **André Simard, 543-5619.**



**CHICOUTIMI**  
61, Lorne Est, 13/4 étage, rénové, brique, près du centre-ville. Inf.: **André Simard, 543-5619.**



**CHICOUTIMI**  
1580, rang St-Joseph, piscine creusée, 16x32. Inf.: **Léon Dion, 543-0153.**



**CHICOUTIMI**  
899-901-903, de la Voie, 3 logements. Inf.: **Léon Dion, 543-0153.**



**CHICOUTIMI-NORD**  
101, rue Panet, 4 logements de 5 1/2 pièces, bons revenus. Inf.: **Clément Dion, 547-9068.**



**CHICOUTIMI-NORD**  
109, Orléans, maison 25x40, bien située, grand patio à l'arrière. Inf.: **Louise Bouchard, 548-5252, Clément Dion, 547-9068.**



**CHICOUTIMI-NORD**  
1582, Ste-Geneviève, bungalow hors-sol, avec revenu, terrain 90x100, clôturé, garage 16x24, isolée, faut voir. Inf.: **André Simard, 543-5619.**



**LA BAIE**  
1680 #22 rue Bagot, maison mobile 14 x 68, impeccable, prix intéressant. Inf.: **Sylvie Tremblay, 544-5606 ou Albéric Potvin, 544-1461.**



**LA BAIE**  
Terrain commercial et domiciliaire à haute densité avec toutes les servitudes situés au 1111, boul. de la Grande-Baie sud.  
Inf.: **Albéric Potvin, 544-1461**



**LA BAIE**  
891, 1ère rue, 2 logements de 4 1/2 pièces, super propre, près de services. Venez visiter. Inf.: **Jeannine Bercier, 544-8565.**



**CHICOUTIMI**  
quartier Notre-Dame, 364, du Foyer, prix réduit, maison résidentielle + 3 revenus, bien située, terrain superbe. Inf.: **André Simard, 543-5619.**



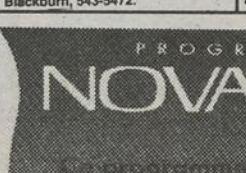
**CHICOUTIMI-NORD**  
385, Courcelle, bungalow construction 1987, très confortable et luxueux, situé face au parc. Inf.: **Doris Blackburn, 543-5472, Léon Dion, 543-0153.**



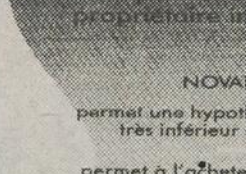
**CHICOUTIMI**  
-371, Racine est, espace de bureau à louer, 3363 pi.car. -18, Racine est, restaurant. - rue Racine est, bâtisse commerciale.  
Inf.: **Léon Dion, 543-0153**



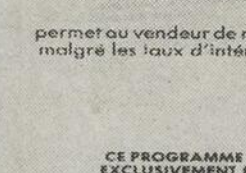
**CHICOUTIMI**  
736, boul. Saguenay est, jolie résidence, intérieur chaleureux, un revenu par surcroît idéal comme première maison. Inf.: **Doris Blackburn, 543-5472.**



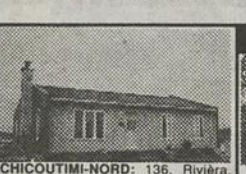
**CHICOUTIMI**  
569, des Crécerelles, bungalow 25x40, tout brique, terrain 62x100, sous-sol aménagé, foyer. Inf.: **André Simard, 543-5619.**



**CHICOUTIMI**  
899-901-903, de la Voie, 3 logements. Inf.: **Léon Dion, 543-0153.**



**CHICOUTIMI-NORD**  
101, rue Panet, 4 logements de 5 1/2 pièces, bons revenus. Inf.: **Clément Dion, 547-9068.**



**CHICOUTIMI-NORD**  
136, Rivière, moderne, plancher bois, 4 chambres, 2 salles de bain. Inf.: **Victoire Tremblay, 549-3114, 544-9485.**



**CHICOUTIMI-NORD**  
202, Ste-Marie, entièrement rénovée, bien située, bon prix. Inf.: **André Simard, 543-5619.**



**LA BAIE**  
2 terrains pour maison mobile, Chemin St-Louis.  
Inf.: **Sylvie Tremblay, 544-5606.**



**LA BAIE**  
185, Place des Hirondelles. POUR VENTE RAPIDE, avec terrain, votre chance de devenir propriétaire. Inf.: **Sylvie Tremblay, 544-5606**



**LA BAIE**  
891, 1ère rue, 2 logements de 4 1/2 pièces, super propre, près de services. Venez visiter. Inf.: **Jeannine Bercier, 544-8565.**



**CHICOUTIMI**  
539, des Pluviers, arrière de Place du Royaume, bungalow hors-sol avec revenu, plancher en chêne, terrain superbe. Faut voir. Inf.: **André Simard, 543-5619.**



**CHICOUTIMI**  
Terrain 67,000 p.c. boisé en partie, situé en bordure de la Rivière Chicoutimi.  
Inf.: **Doris Blackburn, 543-5472.**



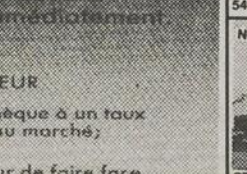
**CHICOUTIMI**  
1434, Cyrille-Vaillancourt, secteur Place du Royaume, tout brique, 25x40, sous-sol aménagé. Inf.: **André Simard, 543-5619.**



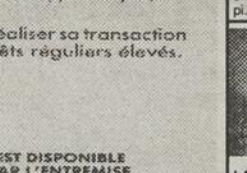
**CHICOUTIMI**  
569, des Crécerelles, bungalow 25x40, tout brique, terrain 62x100, sous-sol aménagé, foyer. Inf.: **André Simard, 543-5619.**



**CHICOUTIMI**  
899-901-903, de la Voie, 3 logements. Inf.: **Léon Dion, 543-0153.**



**CHICOUTIMI**  
899-901-903, de la Voie, 3 logements. Inf.: **Léon Dion, 543-0153.**



**CHICOUTIMI-NORD**  
101, rue Panet, 4 logements de 5 1/2 pièces, bons revenus. Inf.: **Clément Dion, 547-9068.**



**CHICOUTIMI-NORD**  
136, Rivière, moderne, plancher bois, 4 chambres, 2 salles de bain. Inf.: **Victoire Tremblay, 549-3114, 544-9485.**



**CHICOUTIMI-NORD**  
202, Ste-Marie, entièrement rénovée, bien située, bon prix. Inf.: **André Simard, 543-5619.**



**LA BAIE**  
2 terrains pour maison mobile, Chemin St-Louis.  
Inf.: **Sylvie Tremblay, 544-5606.**



**LA BAIE**  
185, Place des Hirondelles. POUR VENTE RAPIDE, avec terrain, votre chance de devenir propriétaire. Inf.: **Sylvie Tremblay, 544-5606**



**LA BAIE**  
891, 1ère rue, 2 logements de 4 1/2 pièces, super propre, près de services. Venez visiter. Inf.: **Jeannine Bercier, 544-8565.**

**MAISON OUVERTE AUX VISITEURS AUJOURD'HUI DE 14h00 à 16h00**



**JONQUIERE**  
1973, Perron, cottage anglais, grand terrain, garage, secteur enchanteur. Je vous attends. Inf.: **Clément Dion, 547-9068.**



**FALARDEAU**  
111, boul. Martel, très grand terrain, construction de 5 ans. Inf.: **Pierre Boivin, 543-5021.**



**CHALETS**  
St-Honoré: 161, rue Léon, chalet meublé, prix \$19,000.  
Inf.: **Clément Dion, 547-9068**



**FALARDEAU**  
20, Chemin Lévesque, moderne, pas de voisin arrière, près du Vallinout. Inf.: **Victoire Tremblay, 549-3114, 544-9485.**



**ST-AMBROISE**  
240, rang Ouest, 4 chambres, garage, terrain 142,561 pi.car. Inf.: **Marcel Simard, 547-2214.**



**LAROCHE**  
443, des Bouleaux, très belle propriété. Inf.: **Gaby Tremblay, 548-7374.**



**JONQUIERE**  
4908, chemin St-André, bungalow décoré avec goût, beau grand terrain à prix très intéressant. Inf.: **Louise Bouchard, 548-5252, Clément Dion, 547-9068.**



**JONQUIERE**  
1822, Goya, jumelé, 4 chambres, très propre. Inf.: **Clément Dion, 547-9068.**



**JONQUIERE**  
3548, Massey, bungalow, armoires en mélamine, planchers en frêne. Inf.: **Clément Dion, 547-9068.**



**JONQUIERE**  
3777, de Nancy, maison de construction récente, 2 logements de 5 1/2 pièces. Inf.: **Louise Bouchard, 548-5252, Clément Dion, 547-9068.**



**JONQUIERE**  
2574, des Merles, 4 pièces, intérieur très moderne. Inf.: **Louise Bouchard, 548-5252, Clément Dion, 547-9068.**

**A votre service**



**Jean-Yves Gagnon**  
directeur



**Doris Blackburn**  
543-5472



**Pierre Boivin**  
543-5021



**Colombe Cyr**  
696-0977



**Léon Dion**  
543-0153



**Michéline Fortin**  
545-6354



**André Simard**  
543-5619



**Robert Tremblay**  
549-4659



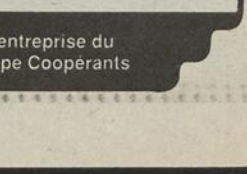
**Victoire Tremblay**  
549-3114



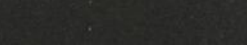
**Jeannine Bercier**  
544-8565



**Albéric Potvin**  
544-1461



**Sylvie Tremblay**  
544-5606



**Francine Boily**  
542-8344



**Louise Bouchard**  
548-5252



**Clément Dion**  
547-9068



**Laurier Lavoie**  
547-4602



**C-René Hubert**  
547-1315



**Gaby Tremblay**  
548-7374



**Marcel Simard**  
547-2214



**Charles Pichette**  
547-5223

**CHICOUTIMI: 696-0400 / JONQUIERE: 547-2647 / LA BAIE: 544-6887**

La Financière courtage immobilier inc., courtier



Une entreprise du Groupe Coopérants

# MERCREDI 44

et plus

Prix en vigueur pour 2 jours seulement. Venez tôt pour un meilleur choix! Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.  
Aucune garantie-réclame

## LITERIE-COUTURE-TISSUS

- VINYLE POUR NAPPE  
Au mètre. Le mètre: **1.44**
- FILS DE POLYESTER  
Choix de couleurs. Chac.: 0.24 ou **6/1.44**
- TAPIS DE VINYLE  
Au mètre. Le mètre: **2.44**
- HOUSSE DE MATELAS JUMENT  
Chac.: **2.44**
- TAPIS GAZON  
Verge carrée. Verge carrée: **3.44**
- OREILLER HORIZON  
Chac.: **3.44**
- TAIE D'OREILLER AVEC BRODERIE  
Choix de couleurs. Chac.: **3.44**
- COUSSINS  
Choix de couleurs. Chac.: **4.44**
- DEBARBOUILLETES  
Paquet de 12, choix de couleurs. Le paquet: **4.44**
- SERVIETTE DE BAIN.  
Chac.: **4.44**
- RIDEAUX DE DOUCHES AVEC CROCHETS  
Choix de couleurs. Chac.: **4.44**
- SERVIETTE DE PLAGE  
Choix de motifs et de couleurs. Chac.: **5.44**

## ARTICLES MENAGERS

- LINGE A VAISSELLE  
100% coton. Chac.: **1.44**
- ASSOUPLISSEUR DE TISSUS "SWEETHEART"  
Format de 3.6 litres. Chac.: **1.44**
- PLATS "FRIGO SEAL"  
Assortis. Chac.: **1.44**
- EPINGLES A LINGE  
Paquet de 50. Chac.: **1.44**
- PAPIER CIRÉ 100'  
Chac.: **1.44**
- POUDRE A RECUPER "OLD DUTCH"  
Format de 500 grammes. Chac.: 0.72 ou **2/1.44**
- SACS A ORDURES BLANC "WOOLCREST"  
Paquet de 15. Chac.: 0.72 ou **2/1.44**
- SERVIETTES DE TABLE "WOOLCREST"  
Format de 300. Chac.: **2.44**
- BALAI MAGNETIQUE OU MOPPE BLANCHE  
Chac.: **2.44**
- MITAINES POUR LE FOUR  
Choix de couleurs. Chac.: **2.44**
- NETTOYEUR POUR LE FOUR "EASY OFF"  
Format de 400 gr. Chac.: **2.44**
- LIQUIDE A VAISSELLE "IVORY"  
Format de 1 litre. Chac.: **2.44**
- NETTOYEUR TOUT-USAGE "MR. NET"  
Format de 1 litre. Chac.: **2.44**

## ARTICLES MENAGERS

- CINTRE EN PLASTIQUE  
Paquet de 3, choix de couleurs. Chac.: **2.44**
- PAPIER D'ALUMINIUM  
12 X 25 mètres. Chac.: 0.81 OU **3/2.44**
- PROTEGE-BRULEUR "STUART HOUSE"  
P.G. Chac.: 0.81 ou **3/2.44**
- TAMPONS A RECUPER "JETS"  
Paquet de 12. Le paquet: 0.81 ou **3/2.44**
- NAPPE DE VINYLE  
Choix de couleurs. Chac.: **3.44**
- NETTOYEUR TOUT-USAGE "HERTEL"  
Format de 900ml. Chac.: **3.44**
- RAFRAICHISSEUR D'AIR "GLADE"  
Format de 170 grammes. Chac.: 0.86 ou **4/3.44**
- COIN DU FUMEUR**
- JEUX DE VOYAGES  
Variés. Chac.: **1.44**
- CARTES A JOUER  
Chac.: 0.72 ou **2/1.44**
- TABLETTES DE CHOCOLAT "ROWTREE"  
Saveurs assorties. Chac.: 0.48 ou **3/1.44**
- LUNETTE DE SOLEIL  
Assorties. Chac.: **2.44**
- TUBES "WOOLCREST"  
Boite de 200. Chac.: 0.91 ou **6/5.44**

## QUINCAILLERIE

- AMPOULES "WOOLCREST"  
Paquet de 4, 40 à 100 watts. Chac.: **1.44**
- BATTERIE "ROCKET"  
AA, C, D, 9 volts. Chac.: **1.44**
- FUSIBLES "GOULD"  
Paquet de 2. Chac.: **1.44**
- RUBAN A MASQUER  
Chac.: **1.44**
- FIL D'EXTENSION  
2 mètres, choix de couleurs. Chac.: **1.44**
- RUBAN D'EMBALLAGE TRANSPARENT  
Chac.: **1.44**
- PAPIER ADHESIF "TYE-TAC"  
Choix de couleurs. Chac.: 1.72 ou **2/3.44**
- HORTICULTURE**
- LITIERE SANITAIRE "WOOLCREST"  
Format de 4.5 kg. Chac.: **1.44**
- POTS POUR PLANTES DE 4 POUCES  
Choix de couleurs. Chac.: **1.44**
- OS DE CUIR DUR POUR CHIENS "HARTZ"  
Chac.: **1.44**
- GANT DE JARDINAGE  
**1.44**
- TERREAU TOUT-USAGE "FLORAL"  
Format de 10 litres. Chac.: 1.22 ou **2/2.44**
- NOURRITURE "DOCTEUR BALLARD"  
Format de 425 grammes. Chac.: 0.81 ou **3/2.44**
- NOURRITURE POUR CHATS "MISS NEW"  
Format de 170 grammes. Chac.: 0.49 ou **5/2.44**

## COSMETIQUES

- SHAMPOING "ALBERTO BALSAM"  
Format de 450 + 150 ml. Chac.: **1.44**
- CREME A RASER "SHICK"  
Format de 300 + 50 ml. Chac.: **1.44**
- CREME SOLAIRE "COPPERTONE #4"  
Format de 110 ml. Chac.: **1.44**
- RASOIRS JETABLE "BIC"  
Paquet de 10. Chac.: **1.44**
- PATE DENTIFRICE "MACLEANS"  
Paquet de 150 ml. Chac.: **1.44**
- SERVIETTES HUMIDES POUR BEBES "NICE PACK"  
Boîte de 40. La boîte: **1.44**
- PANSEMENTS "MERIT"  
Boîte de 80. La boîte: **1.44**
- COMPRIME "MERIT" POUR PROTHESES DENTAIRES  
Boîte de 24. La boîte: **1.44**
- BARRETTES POUR CHEVEUX "SISTER'S"  
Pour enfants. Chac.: **1.44**
- RAFRAICHISSEUR D'AIR "MERIT"  
Aérosol ou solide 170 grammes. Chac.: 0.86 ou **4/3.44**
- PAPIER MOUCHOIR "FACELLE"  
Boîte de 60. Chac.: 0.69 ou **5/3.44**
- BIJOUX**
- MONTRES "NORD-AM"  
Pour toute la famille. Chac.: **4.44**

# ACHATS SUPER SPECIAUX

NETTOYEUR POUR TOILETTE "DAINTY BOWL"  
Format de 350 ml. Chac.: **0.94**

NETTOYEUR TOUT-USAGE "FANTASTIK"  
Format de 700 ml. Chac.: **2.64**

PISTOLET A EAU  
Chac.: **1.34**

PLANTE DE 4 POUCES  
Assorties. Chac.: **1.24**

NETTOYEUR POUR LES VITRES "GLASS PLUS"  
Format de 1.5 litre. Chac.: **1.44**

SAVON A LESSIVE "A.B.C."  
Format de 10 litres. Chac.: **5.74**

OUTILS DE JARDIN  
Assortis. Chac.: **1.44**

TENDER VITTE  
Format de 500 grammes. Chac.: **1.94**

LIQUIDE A VAISSELLE "PALMOLIVE"  
Format de 1 litre. Chac.: **2.74**

BOYAU D'ARROSAGE  
50 pieds, 3 plis. Chac.: **4.44**

PETIT ARROSOIR DE PARTERRE  
Chac.: **2.44**

FILM KODAK GOLD100  
24 poses. Chac.: **3.44**

## En vedette Café Rouge

### MENU DU MARDI

### ET MERCREDI

Lasagne et salade  
avec un boisson  
format régulier.

Chac.: **3.44**

A partir du 4 juillet: Nouvelle heure d'ouverture du magasin

Lundi mardi de 9 hrs à 5 1/2hrs  
Mercredi jeudi vendredi 9 hrs à 21hrs  
Samedi 9 hrs à 17 hrs

Maman révoltée

## Son fils aîné consomme de la drogue

Chère Isabelle,

C'est une mère bien révoltée qui vient se confier à vous. Nous avons 3 enfants de 12, 14 et 16 ans, l'aîné a pris de la drogue durant son année scolaire, mon mari et moi sommes découragés, face à ces jeunes adolescents insouciantes des dangers. Un de ses amis s'est fait arrêter, il en prenait régulièrement et pourtant les vendeurs de ce poison sont impunis.

En parlant seuls avec notre fils, il nous a révélé qu'il se procurait la drogue à l'école, disant qu'il s'en vend dans toutes les écoles, quel que soit le niveau (primaire, secondaire et l'université). La majorité des parents ignorent que leurs enfants en prennent, ce qui nous inquiète, ce sont nos jeunes, que deviendront-ils s'ils s'habituent à en prendre, on sait qu'ils ont besoin d'aide, malgré tout ce qui se dit et se fait, tant qu'il y aura des vendeurs, il y aura danger pour nos enfants.

Notre fils nous a fait la promesse de ne plus toucher à la drogue, nous sommes inquiets, aura-t-il la force de résister? Vous

madame Isabelle qui avez beaucoup d'expérience, que pensez-vous de la drogue? Nous avons confiance que votre réponse fera réfléchir les jeunes comme les parents.

Parents inquiets de l'avenir...

Dans un effort collectif, presque tous les pays se



Isabelle Morin

sont unis pour détruire ce poison: «la drogue», afin d'en arrêter la progression. Cette question d'actualité inquiète tous les gouvernements, ils sont conscients du problème, malgré d'ultimes efforts, il faut leur laisser le temps de découvrir qui se cache derrière tous ces vendeurs, dont les profits des dirigeants forment un véritable empire.

Tout est mis en oeuvre pour enrayer ce fléau qui

a envahi le monde en dépassant les frontières. Tous ceux qui détiennent le pouvoir font l'impossible pour fournir les informations, médecins, conférenciers et organismes divers travaillent sans relâche pour ralentir le mal qui d'année en année progresse à un rythme alarmant.

Personne n'est indifférent devant ce phénomène qui détruit petit à petit une partie de notre génération. Pas un étudiant n'est à l'abri d'avoir à lutter contre la drogue, le jeune enfant au début fait l'expérience, parce qu'il veut faire comme les autres, hélas, il arrive souvent qu'un certain nombre en deviennent des adeptes sans trop s'en rendre compte.

Jadis, on combattait l'alcool, combien d'hommes et de femmes ont été victimes, en abusant au point de perdre tout ce qu'ils possédaient, tandis que la majorité de la population, les individus demeuraient sobres. Je dois vous faire remarquer que le drogué est un malade tout comme l'alcoolique, son état demande des soins, de l'at-

tention, beaucoup d'amour et de compréhension.

Ceux à qui revient la tâche de se pecher sur ces cas sont très compétents, ils font l'impossible pour les rééduquer, cela demande beaucoup de patience, car ces traitements sont très longs. Avant de dépister ce mal qui ne brime pas seulement la jeunesse mais aussi les adultes, seul le temps donnera les résultats escomptés.

Les parents n'étaient pas préparés à faire face à ce problème, ils ne pouvaient prévoir que ce fléau envahirait les jeunes aussi rapidement. Il nous faut garder espoir, même si la drogue a pris de l'ampleur, il y a une lumière qui brille au fond de ce tunnel, cette confirmation nous viendra des récupérés de la génération actuelle qui pourra sauver la génération future.

Cette précieuse poudre blanche et toutes les autres drogues présentées sous des formes différentes sont responsables de suicides, meurtres, vols, emprisonnements, etc... L'évolution de ce phéno-

mène et des idées qui l'accompagnent font des habitués de la drogue, des illusionnés qui croient trouver la solution à leurs problèmes. En dépit de tous les efforts et les exposés qui sont présentés à tous les niveaux de l'information, il n'en demeure pas moins que ce mal est loin d'être enrayé.

Il est urgent, individuellement, que chacun se donne la main pour aider, pas seulement ceux qui en absorbent, mais surtout ceux qui en vendent, cela aurait des effets bénéfiques sur l'ensemble de la population. Il est dommage que ceux qui connaissent les trafiquants gardent le silence, soit qu'ils agissent par crainte ou peur d'en manquer, c'est en agissant de la sorte que les fournisseurs demeurent impunis.

Une pensée personnelle: «Les générations qui nous ont précédées étaient riches d'espoir, leur confiance en Dieu et en l'avenir les empêchaient de sombrer dans le désespoir, car elles trouvaient dans la prière, les éléments nécessaires pour préserver leur équilibre.

Adolescente harcelée

## Un «mon oncle» un peu trop entreprenant

Isabelle,

J'ai 15 ans, je suis développée, on me donne plus que mon âge. Voilà mon problème, mes parents sont très sévères, mais ma mère est moins dure que mon père. Il y a un oncle qui est le frère de ma mère qui vient souvent à la maison, c'est un vieux garçon, il a près de 50 ans, il ne cesse de me dire des choses sur mon physique, il a un langage où je devine ce qu'il veut dire, il fait son possible pour être seul avec moi, il m'énerve, je suis mal à l'aise et je ne sais quoi faire? Si j'en parle avec ma mère, elle aura de la peine, elle l'aime bien son frère, j'ai peur de lui, il est rendu qu'il me guette quand je sors. Aidez-moi ma mère lit votre courrier, elle aime vos réponses.

Petite fleur blanche

Il était fréquent jadis que la jeune adolescente ignorent à cet âge les mystères de la vie, étant donné que l'éducation sexuelle était limitée. Il n'en est pas ainsi dans le vingtième siècle, compte tenu que pour les

parents, dans les écoles et entre amis, la sexualité est parlée et expliquée de façon à être comprise.

D'hier à aujourd'hui, ce genre de situation a toujours existé sauf qu'il ne faut pas les garder secrètes étant donné que cela conduit souvent à des incestes familiaux. Avant d'en par-

ler à votre mère, je vous conseille de mettre les choses au clair avec votre oncle, faites-lui remarquer que vous n'êtes pas une adolescente naïve que vous détestez ses regards et que êtes incapable d'en supporter davantage.

S'il refuse de vous comprendre, laissez-lui enten-

dre que vous en parlerez avec vos parents. Il est à espérer qu'il modifiera son comportement sinon vous devrez en discuter délicatement avec votre mère, même si elle aime son frère, elle ne sera pas sans être consciente qu'il a comme tout être humain ses faiblesses.

De ce fait, elle agira de façon à ce qu'il cesse de vous harceler, une fois remis à sa place, il est possible qu'il distance ses visites. Libérée de cet oncle, dont la présence vous agace, vous pourrez vous épanouir normalement.

Mariée depuis 16 ans

## Elle revoit son premier amoureux

Chère Isabelle,

Mariée depuis 16 ans, j'ai 3 enfants. Nous étions, mon mari et moi, très heureux, tout allait bien, mais voilà il y a près d'un an, j'ai assisté à une soirée c'est là que j'ai revu l'homme qui a été mon premier amour. Au premier regard, j'ai compris qu'il comptait encore pour moi. Tout en parlant ensemble, j'ai appris qu'il était marié, il m'a révélé qu'il ne m'avait jamais oubliée. Il me téléphone souvent, me fixe des rendez-vous, mais je n'ose y aller, je suis bouleversée, même que mon mari croit que je suis

malade. Je ne sais vraiment plus où j'en suis?

Une réponse s.v.p.

Désemparée

En revoyant cet homme, vous avez revécu les tendres moments que vous aviez passés avec lui, votre coeur a battu comme jadis, cela démontre que vos émois d'aujourd'hui ont la même fraîcheur. Cessez de vous tourmenter. Si l'idée de le revoir vous fait peur, c'est que vous manquez de confiance en vous, il est possible que cet homme cherche à vous

revoir, seulement dans le but d'une rencontre amicale, pour quoi dramatiser, s'il vous avait vraiment aimée dans le passé, il aurait trouvé les moyens pour vous convaincre de l'épouser, en fixant son choix sur une autre fille, il démontrait qu'il avait pour vous seulement de l'affection.

Pour votre tranquillité de coeur et d'esprit, acceptez de le voir, devant lui, soyez naturelle, évitez de démontrer vos angoisses, n'attendez rien d'autre que le plaisir de passer un moment avec lui. Vous n'êtes plus une collégienne, vous êtes

capable de savoir ce qui est bon pour vous, c'est en étant réaliste, que vous comprendrez que cet homme ne fait pas partie de votre vie et même si vous avez eu un sentiment pour lui, cela fait partie du passé, vous avez fait votre vie comme lui a fait la sienne.

En y réfléchissant calmement, vous réaliserez que le bonheur que vous vivez avec les vôtres, ne doit en aucun temps être menacé, sachez profiter de l'amour de votre époux et de l'affection de vos enfants.

Le droit au bonheur

## Elle découvre le grand amour à 43 ans

**Madame Isabelle,**  
Nous étions des amis depuis  
longtemps et nous sommes  
maintenant des amants. J'ai

quarante-trois ans, lui cin-  
quante, nous sommes vraiment  
amoureux, je suis divorcée de-  
puis 5 ans, sans enfant, lui en a

3, il voulait demander le divorce  
pour être libre, mais voilà que  
sa femme est tombée malade, il  
ne peut l'abandonner. Mais moi,  
je dois l'attendre, quand je lui  
fais une remarque, il dit qu'il  
ne sait plus rien et qu'il nous  
aime toutes les deux, moi je sais  
que c'est impossible. Dernièrement,  
je lui ai dit de choisir, il  
ne répond pas, il est triste, il me  
rêpète d'être patiente, car sa  
femme a une maladie très grave,  
elle est hospitalisée. Que faire?  
Je le veux cet homme et j'ai droit  
à ma part de bonheur. Mon ex-  
époux était une brute et un ivro-  
gne. Merci d'avoir eu la patience  
de lire ma lettre.

vous pourriez résister au désir  
de vivre ensemble.

Le destin a déjoué vos plans,  
la maladie de sa femme a con-  
tre-carré vos projets, au point  
qu'en dépit du grand amour  
que vous lui inspirez, cet  
homme a été contraint de dis-  
tancer ses rencontres avec  
vous pour s'occuper de sa  
femme légitime.

Conscient de ses responsa-  
bilités envers sa famille, il n'a  
pas hésité à se consacrer à celle  
qui lui a donné ses plus belles  
années et la mère de ses en-  
fants.

Même si cet homme aurait  
obtenu son divorce, il ne vous  
aurait jamais vraiment appor-  
tenu, car un morceau de son  
cœur serait resté là-bas, c'est-  
à-dire que malgré tout l'amour  
que vous lui auriez donné, vous  
auriez été incapable de lui  
faire oublier sa femme légi-  
time et ses enfants.

Libre et sans attache, vous  
êtes moins préoccupée, de ce  
fait, vous avez le temps de  
penser à vous, quoique vous  
êtes parfois lasse de l'attendre,  
si vous l'aimez comme vous le

préendez, vous devez être rai-  
sonnable et ne pas l'accabler,  
en l'obligeant à faire un choix.

Présentement cet homme se  
doit à son épouse, celle-ci n'a  
pas demandé la maladie, elle  
la subit, si vous renversiez les  
rôles, vous seriez heureuse  
d'avoir votre mari près de vous,  
pour vous aider.

Vous êtes une femme intel-  
ligente, capable de compren-  
dre que celui-ci est réaliste et  
qu'il doit assumer entièrement  
ses responsabilités pour sa  
tranquillité d'esprit, vous de-  
vez renoncer à lui.

Pour être heureuse, petite  
madame, vous devrez faire  
passer dans l'oubli cette  
étape de votre vie pour céder  
la place à l'avenir, c'est aux  
contacts d'amis nouveaux que  
vous pourrez rencontrer un  
homme entièrement libre, sus-  
ceptible de devenir pour vous  
un bon compagnon de vie en  
tout.

Tout s'oublie dans la vie, si  
vous êtes appelée à vivre en-  
semble, le destin permettra  
que vous vous rencontriez à  
nouveau.

### correspondance

**4991 — Chicoutimi:** Divorcé dans la cinquantaine. Poids: 135 lb, grandeur: 5'7", en bonne santé. Emploi stable, professionnel, non prétentieux. Aucun enfant à charge, vivant seul dans sa maison. Originaire du Lac-St-Jean, à Chicoutimi depuis 10 ans. Je suis simple, facile d'approche, prometteur du dialogue et de la sincérité. Je cherche de préférence si possible une veuve entre 45 et 52 ans, ayant les yeux et cheveux foncés, de 5' et plus, entre 100 et 110 lb. Je ne suis pas à la recherche d'une servante, mais d'une dame propre, sincère et amoureuse.

**4992 — Alma:** Homme célibataire, 27 ans. Cheveux châains, yeux bruns. Grandeur: 5'7", poids: 145 lb. Travailleur, sensible, compréhensif, doux, sérieux, sociable. Goûts: Cinéma, musique, nature, lecture, marche. Désire connaître une jeune femme célibataire, de 25 à 30 ans qui croit aux valeurs spirituelles, aime discuter de sujets profonds, qui se respecte et respecte les autres, qui a une belle personnalité ainsi que des goûts communs. Obèses et alcooliques s'abstenir. But: Apprendre à se connaître et qui sait?

**4993 — Cité Roberval:** Veuve dans la cinquantaine. Vit seule. Blonde, grandeur: 5'3", poids: 130 lb. Sobre, ne fume pas. Goûts: Nature, tv, dialogue, sorties à deux, voyages, danse. Désire connaître veuf ou homme entièrement libre, entre 54 et 62 ans, bonne santé, sans problème, sérieux. Si tu crois à la tendresse et l'amour, communique avec moi. Aventuriers s'abstenir. But: se rencontrer et l'avenir décidera.

**4994 — Chicoutimi:** Homme divorcé, 54 ans. Grandeur: 5'8", poids: 165 lb. Emploi stable, jovial, très seul. Goûts: Dialogue, tv, sorties à deux, restaurants de temps en temps, balades en auto. Désire rencontrer femme libre, ayant à peu près les mêmes goûts, entre 47 et 52 ans. But: L'avenir le dira.

**4995 — Jonquières:** Jeune homme, célibataire, 27 ans. Cheveux bruns, yeux pers. Grandeur: 5'10", poids: 160 lb. Emploi stable. Originaire de l'Estrie. Parle 3 langues, honnête, responsable, sérieux. Goûts: Nature, vie, camping, marche, cinéma, restaurants, voyages. Désire rencontrer une femme libre, entre 22 et 30 ans, mature, honnête, joyeuse, non timide, capable de prendre des décisions et de s'exprimer. But: Partager nos joies et apprendre à s'aimer.

**4996 — Lac-St-Jean:** Homme divorcé, fatigué des bars. Recherche une femme seule ou divorcée pour sortir ensemble. J'ai 39 ans, cheveux bruns, yeux bleus. Grandeur: 5'2". Goûts: Chasse, théâtre, balades en auto et dialogue. Femme blonde ou châaine, ayant à peu près les mêmes goûts que moi et qui aime les enfants. But: L'avenir décidera.

**4997 — Jonquières:** Femme, début de la trentaine. Blonde, yeux verts. Grandeur: 5'4". Emploi stable, très belle apparence, cultivée, honnête, distinguée et romantique. Recherche un ami pouvant partager et les joies et les peines. Il devra avoir belle apparence, dans les limites de mon âge, aimant la danse, la musique, la discussion, le sport et surtout pleinde douceur et de tendresse. Photo appréciée et exigée.

**4998 — Lac-St-Jean:** Homme célibataire, 27 ans. Cheveux châains, yeux pers. Grandeur: 5'11", très belle apparence. Emploi temps partiel. Sociable, honnête, doux, affectueux, compréhensif. Goûts: Musique, danse, nature, sorties à deux. Désire rencontrer une fille libre, de 21 à 26 ans, belle apparence, soignée, déterminée, ayant à peu près les mêmes goûts. But: Partager une profonde amitié et l'avenir décidera.

**4999 — Chicoutimi:** Bonjour, si tu es une femme dans la vingtaine, bien de sa peau, avec ou sans enfant, si tu es ni alcoolique, ni aventurière. Si tu es capable de dialoguer, j'aimerais te rencontrer. J'ai 21 ans, grandeur: 5'9", libre, travailleur, autonome, sociable, sportif, non fumeur et affectueux. Photo si possible. But: Réponse assurée et "d'abord" l'amitié.

**5000 — Chicoutimi:** Dame, 59 ans. Brune. Grandeur: 5'2". Aimant les sorties à deux, restaurants à l'occasion, balades en voiture, un peu grassette. Désire rencontrer un homme sérieux, à peu près de mon âge. Je fume peu, ne bois pas, je vis seule. But: Sérieux.

**5001 — Lac-St-Jean:** Veuve, 64 ans, rentière. Désire rencontrer un homme veuf, de 64 à 66 ans. J'ai belle apparence, j'aime la musique, le chant, la danse, je suis musicienne. Je désire un homme qui correspond à mes goûts, bon, belle apparence, capable de donner amour et tendresse. Je suis une femme affectueuse, sociable. But: Sérieux.

**5002 — Lac-St-Jean:** Bonjour à vous messieurs de mes rêves et espoirs. Je suis professionnelle, 40 ans. Grandeur: 5', poids: 100 lb. Très féminine, sensible, douce, affectueuse, romantique, fidèle, cultivée. Le dialogue est pour moi une chose essentielle. Recherche un homme capable de communiquer, bien de sa peau. But: Vivre une relation harmonieuse, conduisant à un enrichissement mutuel. Photo serait appréciée. Premier contact par lettre seulement.

**5003 — Jonquières:** Femme divorcée depuis 10 ans. Autonome, dans la quarantaine, apparence jeune, yeux noisettes. Grandeur: 5', poids: 100 lb. Joviale, douce et affectueuse. Possédant bonnes connaissances intellectuelles, aimant sports et plein air, tolérant les fumeurs, non les buveurs. Si tu es entre 47 et 52 ans, libre de toutes attaches, autonome, doux, niveau intellectuel assez développé, nous pourrions faire un bon bout de chemin ensemble. But: Relaire ma vie.

**5004 — Jonquières:** Femme seule dans la cinquantaine. Grandeur: 5'4", poids: 118 lb. Cheveux châains, yeux bruns, apparence jeune. Goûts: TV, nature, chasse, pêche, musique, lecture, danse, sorties à deux. Simple, propre, affectueuse, ne fume pas. Recherche un homme libre, fidèle, honnête, sérieux, du même âge et mêmes goûts que moi. Grandeur environ 5'8", poids: 160 lb. Alcooliques, aventuriers et obèses s'abstenir. But vivre à deux.

Quel que soit votre âge, votre condition sociale, nous pouvons vous faire rencontrer rapidement la personne qui saura vous plaire.

Voici nos conditions: Pour une inscription dans le journal: Ecrire en donnant: nom, adresse, âge, occupation, détails sur vous-même, vos goûts, etc. et inclure la somme de \$6.00. Un minimum d'un mois est requis pour la parution.

Pour les personnes qui désirent obtenir un(e) correspondant(e): Inclure \$4.00 par numéro choisi et ajouter avec leur demande une enveloppe affranchie et adressée à leur nom ou donner leur numéro de téléphone. Compter au moins dix jours pour la réponse.

Courrier Correspondance  
PROGRES-DIMANCHE  
1051, boul. Talbot, CHICOUTIMI, G7H 5C1

Nous prions toutes les personnes qui désirent un(e) correspondant(e) de bien vouloir donner leur bonne adresse et numéro de téléphone, pour que l'on puisse vous rejoindre en tout temps. Merci de votre collaboration.

Isabelle

## La clé des songes

En réalité, mon père est  
décédé l'été dernier, à l'âge de 84  
ans, c'est-à-dire 8 ans après la  
mort de ma mère. Voici mon  
rêve: Ayant une réception chez  
la famille de mon mari, voici que  
je reconnais ma marraine et  
mon parrain vers lesquels j'ac-  
cours pour les embrasser. En  
premier, ma marraine qui est la  
soeur de mon père et ensuite  
mon parrain qui est le frère de  
ma mère. Lorsque je viens pour  
embrasser celui-ci, je le regarde  
pendant que celui-ci m'em-  
brasse et je m'écrie «c'est papa!  
papa!». Il a ses vêtements, il est  
beau, c'est vraiment lui. Près  
de lui, un autre oncle, c'est-à-  
dire le demi-frère de ma mère  
me dit: «C'est parce que tu sens  
de la culpabilité.» Je sais que  
ça ne peut être mon père, il est  
mort, me dis-je. Là, je m'éloi-  
gne et m'assieds un peu plus loin  
et j'ai peur de le regarder et que  
ce soit encore mon père à cause  
de ce qu'il dit mon autre oncle.  
Après quelque temps, je décide  
de lever la tête et c'est un pur  
étranger. Ce n'est même plus  
mon parrain. Les autres person-  
nes autour sont pourtant les  
mêmes. Depuis ce rêve, j'y  
pense souvent. Le moment où  
mon père m'a serrée, c'était  
tellement bon et presque réel.  
Un petite fille de 44 ans.

Vous semblez vous préoccu-  
per de l'opinion des gens qui  
vous entourent. Tout en aimant  
assister à des réceptions fami-  
liales, vous avez toujours peur  
qu'un des vôtres dise des choses  
qui provoquerait des chicanes.  
 Vos parents ont joué un  
très grand rôle dans votre vie,  
leur départ a laissé un vide que  
vous essayez de combler, vous

attachez trop d'importance à  
des personnes que vous aimez,  
tous ne sont pas comme vous.

En recherchant la tendresse  
et la compréhension, vous êtes  
déçu, car vous ne pouvez  
excompter sur elles, leurs  
problèmes personnels sont  
plus grands que les vôtres.  
Vous serez victime d'une tra-  
hison de la part d'un parent,  
cessez de vous tourmenter,  
même si des parents essaient  
de vous prendre en défaut, ils  
ne réussiront pas. Plusieurs  
envient votre mode de vie.  
Quoique vous ayez besoin de  
garder des liens familiaux,  
soyez prudente, si vous parlez  
de vos biens au travail, vous  
devrez apprendre à vivre pour  
vous et votre famille immé-  
diate et non pour plaire aux  
autres.

Avant la fin de l'année, vous  
serez heureuse à l'annonce  
d'un événement. Vous serez  
contrainte de porter plus d'at-  
tention à votre santé, soyez  
moins pressée, rappelez-vous  
que «tout arrive à point à qui  
sait attendre.»

Voici mon rêve: Nous étions  
le soir et je rentrais à la maison.  
J'avais un crochet dans la main  
pour fendre la tête des gens que  
je pouvais rencontrer sur mon  
passage.

Je voulais savoir s'ils avaient  
de l'acide vert dans la tête sup-  
posément déposé par des extra-  
terrestres? Mais personne  
mourait, même leur crâne était  
fendu. En plus, il n'y avait pas  
de sang qui coulait. J'avais peur  
de trouver de l'acide partout.  
Mon père n'avait guère peur. Ma  
soeur prit un sandwich au cre-  
ton et il y avait de l'acide. Elle

en a mangé et devint malade. Le  
rêve finit que mon père descen-  
dit au sous-sol et moi, je regar-  
dais partout pour être prêt à  
attaquer.

Philippe

Il y a des éléments qui vous  
inquiètent, vous aimeriez  
comprendre les raisons qui  
contraignent certaines person-  
nes à avoir des comportements  
si différents. Vous traverserez  
des situations difficiles, vous  
serez prêt à tout pour éliminer  
les obstacles qui se dresseront  
sur votre route.

Vous aurez des efforts à  
faire si vous désirez obtenir  
une réponse valable au niveau  
sentimentale, si vous aviez plus  
confiance en vous, vous auriez  
moins de doutes sur la fidélité  
et la franchise des gens que  
vous aimez. Un danger vous  
menace, des personnes que  
vous connaissez bien seront  
victimes d'accident.

Vous devrez faire une mise  
au point sur vos relations, un  
événement imprévu vous obli-  
gera à y mettre un terme,  
compte tenu que vous décou-  
vrirez des choses qui vous  
déplairont.

Votre santé aura un déclin,  
rien d'alarmant, mais vous  
devrez ralentir vos activités.  
Vous aurez toujours besoin de  
l'opinion et des conseils de  
personnes capables de vous  
protéger.

Vous devrez apprendre à  
partager, même avec des amis  
ou parents.

Vous devrez vous montrer  
plus ferme pour récupérer un  
montant d'argent qui vous  
revient, il serait bon de veiller  
sur ce qui vous appartient, en  
affaires ou en amour.

# Eglise

Saveurs d'été

## Une saison pour réapprendre les rythmes du repos

Un îlot fascinant au milieu d'une année, l'été réapprend les rythmes du repos. Il offre un horizon neuf pour nos rêves d'enfants ou d'adultes.

C'est la grâce des vacances; c'est l'espace de lumières et d'ombres pour les yeux et pour le coeur; c'est la vie verte et ensoleillée en plénitude malgré orages et grands vents.

Saison nu-pieds à ne rien faire ou plutôt à faire ce que l'on veut ou, mieux encore, à faire des gestes d'amour, tel est l'été qui nous inspire par le gratuité et la profusion de ses dons. Des racines du printemps, l'été éclate en tiges, en feuillage, en fleurs, en fruits innombrables dont les bleuets pour notre plaisir et pour notre joie, nous du Lac-Saint-Jean.

A l'exemple de la fourmi qui, en été, prépare des provisions pour la saison froide, cueillons toutes les saveurs qui nous «énergiseront» en vue de la tâche à reprendre... un jour.

Dieu créateur du premier été,

Dieu de tous nos autres étés, Dieu don et accueil,

joie et amour comme la chaleur de tes étés,

Dieu douceur et présence comme ton soleil qui brille sur pauvres et riches à la fois, apprends-nous à marcher

Soeur Paule

Mercre

NDBC



pieds nus ou talons hauts sur les routes de notre Québec,

de notre Saguenay, en t'aimant, toi et les tiens, jusqu'au bout de toute saison, jusqu'au bout du clair-obscur des chemins de la foi.

Monsieur Pierre Thibeault, journaliste, a été mon devancier comme auteur de cette chronique EGLISE pendant

quatre mois. Sa force de caractère et sa ténacité donnent à toutes et à tous une forte leçon de courage et de goût de vivre.

Au-delà de la mort, puisse le Seigneur lui accorder un bon-heur sans limites au jour de l'éternel matin!

A sa famille, nos prières et nos sincères condoléances.

## Calendrier culturel

Semaine du 1er juillet au 8 juillet 1990

### SEMAINE MONDIALE DE LA MARIONNETTE

- 2 JUILLET**  
L'illusion théâtre de marionnettes  
**CIRQUE**  
Heure: 11h00  
Lieu: Polyvalente de Jonquière  
**Claudio Cinelli**  
"ONE MORE KISS"  
Heure: 14h00  
Lieu: Salle Horizon  
Le 5 juillet à 21h00: Polyvalente de Jonquière également le 6 juillet à 20h00: Salle Horizon  
**Marionnettes du bout du monde**  
**LA REINE ET LA PATATE**  
Heure: 20h00  
Lieu: rue St-Dominique  
**Toy Théâtre**  
**LE TOUR DU MONDE**  
Heure: 21h00  
Lieu: Salle Horizon  
Le 3 juillet à 20h00: Salle Horizon également le 5 juillet à 13h00: Salle Horizon  
**3 JUILLET**  
**Marionnettes du bout du monde**  
**ECHO EN QUEBEC**  
Heure: 10h00  
Lieu: Salle Horizon  
**Théâtre de marionnettes de Kiev**  
**GENTCHIK-BRENTCHIK**  
Heure: 13h00  
Lieu: Polyvalente de Jonquière  
Le 4 juillet à 20h30: Place Nikitoutagan  
**Figures of Speech**  
**ANERCA**  
Heure: 21h00  
Lieu: Salle François-Brassard  
Egalement le 4 juillet à 21h00: Salle François-Brassard  
**4 JUILLET**  
**Théâtre Amis de Chiffon**  
**"PASSEPORT"**  
Heure: 10h00  
Lieu: Salle Horizon  
**Mademo Teatro de Munecos**  
**"COMO SI FUERA JUGANDO"**  
Heure: 13h00  
Lieu: Polyvalente de Jonquière  
Le 5 juillet à 10h00: Polyvalente de Jonquière également le 7 juillet à 19h00: Polyvalente de Jonquière  
**5 JUILLET**  
**Centre populaire de la Marionnette**  
**"LA NAISSANCE"**  
Heure: 20h30  
Lieu: Place Nikitoutagan  
**6 JUILLET**  
**Marionnettes**  
**CHARLOTTE DICOTTE**  
Heure: 10h00  
Lieu: Place Nikitoutagan  
Egalement le 7 juillet à 11h00: Place Nikitoutagan  
**7 JUILLET**  
**Puppets**  
**"POLLY"**  
Heure: 13h00  
Lieu: Salle Horizon  
Egalement le 7 juillet à 13h00: Polyvalente de Jonquière  
**Compagnie Amoros & Augustin**  
**"LE TRAGIQUE DESTIN D'UN HEROS"**  
Heure: 21h00  
Lieu: Salle François-Brassard  
**7 JUILLET**  
**Gala de fermeture**  
Heure: 21h00  
Lieu: Salle François-Brassard

Admission: adultes: 3 \$; âge d'or: 2 \$; étudiants: 1,50 \$; groupe: 2,50 \$ (15 personnes et plus)  
**JUSQU'AU 3 SEPTEMBRE**  
**C'EST QUOI UN MUSÉE?**  
(Le musée, connaître et comprendre)  
Lieu: Musée du Saguenay-Lac-St-Jean  
**JUSQU'AU 4 SEPTEMBRE**  
**AU BOUT DU FJORD**  
Heure: du lundi au vendredi de 8h30 à 17h00; mardi au jeudi soir de 19h00 à 21h00; les samedis, dimanches et jours fériés de 13h00 à 17h00  
Lieu: Musée du Fjord, Ville de La Baie  
**EUGENIE LABERG**  
**Exposition huiles et aquarelles**  
Heure: du restaurant  
Lieu: Restaurant Gosselin, Jonquière  
**JUSQU'AU 10 SEPTEMBRE**  
**"IMPACT 13"**  
(Exposition d'art contemporain)

### SPECTACLES

- 1er JUILLET**  
**FESTIVAL DES CONCERTS**  
**MARIANNE DUGAL**, violon  
**CELINE PERREAULT**, piano  
Heure: 20h00  
Lieu: Salle Raymond Tremblay, Camp musical Lac-St-Jean  
Admission: 10 \$; 5 \$/enfants  
**6 JUILLET**  
**CONCERT DES STAGIAIRES**  
Chant chorale, piano, orgue, flûte  
Heure: 19h00  
Lieu: Salle Raymond Tremblay, Camp musical Lac-St-Jean  
**8 JUILLET**  
**Festival des concerts**  
**QUATUOR ALCAN**  
Heure: 20h00  
Admission: 10 \$; 4 \$/enfants

### THEATRE

- DU 15 JUIN A LA FIN DE SEPTEMBRE**  
**"LES NONNES"**  
Comédie musicale  
Avec Nathalie Gadouas, Chantale Côté, Johanne Emond, Andrée Samson, Marie-Lise Tremblay  
Mise en scène: Raymond Cloutier  
Lieu: salle François-Brassard  
Heure: 20h30  
Admission: 12 \$ (12 ans et moins); 17 \$  
**27 JUIN AU 19 AOÛT**  
**"LES GARCONNIERES"**  
Du mercredi au dimanche  
Heure: 20h30  
Lieu: Auberge Mont Edouard, Anse-St-Jean  
Admission: 12,35 \$; Souper-théâtre: 24,95 \$ plus taxe. 20 personnes et plus: 10 \$; Souper: 20,95 \$  
**RESERVATIONS: 272-2142 à compter du 13 juin ou présentement à 696-2754**  
**AU MONT LAC-VERT HEBERTVILLE**  
**"POPCORN INC."**  
344-1870  
Du 22 juin au 1er septembre, du mercredi au dimanche à 21h00  
Prix du billet: 14 \$; Souper-théâtre: 23 \$ à 18h00  
Comédiens: François Hurtubise, Sarto Gendron, Chantal Dumoulin, Sylvie Lessard, Philippe Cousineau  
**A LA DAM-EN-TERRER D'ALMA**  
**"PARAPSYCHO-FOLIE"**  
668-3016  
Du 12 juin à la fin août, du mardi au samedi à 21h15 les 15, 22 et 29 juillet à 20h30  
Prix du billet: 14 \$; Souper-théâtre: 26 \$; Souper-croisière-théâtre: 39 \$  
Comédiens: René-Edgar Gilbert, Diane Villeneuve, Réjean Vallée, Guy-Daniel Tremblay  
**AU MAIL SAINT-BRUNO**  
**"LES VOISINS"**  
343-2895  
Du 26 juin au 1er septembre, du mardi au samedi à 21h00  
Prix du billet: 12 \$; Souper-théâtre: 24 \$  
Comédiens: Marc Chavary, Denis Côté, Lise Côté, Roch Harvey, René Harvey, Nancy Larouche, Anka Rouleau, France Villeneuve  
**A LA CABOTIERE D'ALMA**  
**RESTAURANT SHERLOCK HOLMES**  
**ADAPTATION DE "CITROUILLE"**  
662-5593 ou 668-2964  
Du 7 juillet au 5 septembre, du mercredi au samedi à 21h00  
Prix du billet: (pré-saison: 6 \$), 8 \$; Souper-théâtre: 20 \$  
Comédiens: Josée-Soleil Castonguay, Sylvie Jean, Caroline Girard, Jean Simard  
**A SAINT-FELICIE**  
**HOTEL DU JARDIN**  
**"SAINTE-RIVIERE-A-L'OURS"**  
679-0251  
Du 20 juin au 18 août, du mercredi au samedi à 20h30  
Prix du billet: 12 \$  
Comédiens: David Savard, Dany Michaud, Chantal Pelletier, Alain Massie  
**AU MONT-JACOB DE JONQUIERE**  
**"L'EDUCATION DE RITA"**  
542-7587  
Du 27 juin à la fin août, du mardi au samedi à 20h30  
Prix du billet: 15 \$; Souper-théâtre: 30 \$  
Comédiens: Jean-Louis Roux, Dominique Leduc  
**AU THEATRE COTE COUR**  
**"HERMINIE"**  
542-5521  
Du 21 juin au 15 août, du jeudi au dimanche à 20h30  
Prix du billet: 12 \$  
Comédiens: Francoise Boudreault, Dominik Bédard, Michel Lalancette, Lucille Perron, Jean Proulx, Sébastien Simard

### EXPOSITIONS

- MARIE-JO QUIMET BOUCHARD**  
Peintures à l'huile  
Lieu: Restaurant-bar l'Invitation des Galeries de Jonquière  
**REAL PATRY**  
Installation  
Lieu: Espace Virtuel, Centre socioculturel, Chicoutimi  
**A COMPTER DU 21 JUIN**  
**L'INSECTE, UN AMI A DECOUVRIR**  
Conseil des Loisirs scientifiques (CLS)  
Lieu: Couloir-Expo Centre socioculturel  
**JUSQU'AU 30 JUILLET**  
**"LAINES TISSEES ET POEMES"**  
(Exposition en provenance de la Bretagne)  
Heure: du lundi au dimanche de 9h00 à 17h00  
Lieu: Musée Louis-Hémon

## Horoscope

### BÉLIER



du 21 mars au 20 avril

Vous cherchez une aiguille dans une botte de foin. Les commentaires vont leur train. Méfiez-vous des gens trop pressés. Un mouvement est réprimé à temps. Votre succès est certain. Un ami est fort puissant.

### TAUREAU



du 21 avril au 20 mai

Un incident semble ridicule. Des regards amoureux se croisent. Quelqu'un devient maussade. On vient à vous. Vous réalisez un rêve. Votre inquiétude n'a plus sa raison d'être. On vous constitue intermédiaire.

### GÉMEAUX



du 21 mai au 21 juin

Un mouvement attire l'autre sexe. La vie tourbillonne à une vive allure. A Rome, il faut faire comme les Romains. Une solution s'avère difficile. Vous êtes plus que jamais en évidence. On vante votre sollicitude.

### CANCER



du 22 juin au 22 juillet

Une décision est mal venue. Le tort n'est pas d'un seul côté. Vous n'aimez pas les remarques. Tel maître, tel valet. L'autre sexe fait des concessions. De nouvelles péripéties se succèdent.

### LION



du 23 juillet au 23 août

Il circule des nouvelles contradictoires. Question de voyage. Ne vous préoccupez pas de votre voisin. Une question importante se pose. Une idée originale résulte d'une conversation.

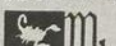
### VIERGE



du 24 août au 22 sept.

Ne tombez pas dans le panneau. L'autre sexe a beaucoup d'attrait. Votre pensée erre. La partie s'anime. On vous impose des conditions désagréables. Un contact vous est avantageux. Vous suivez le courant.

### SCORPION



du 24 oct. au 22 nov.

Vous êtes victime d'une erreur. Ne soyez pas volage. Attention aux vaines illusions. L'amour cause des surprises. Ne vous prononcez pas catégoriquement. Inutile de récriminer. Vous participez à une entreprise.

### SAGITTAIRE



du 23 nov. au 21 déc.

Les fruits ne se font pas attendre. Plus raison de douter. Vous étalez vos qualités. Beaucoup de gens vous intéressent. Vous circonvenez un obstacle. Il faut bien accomplir votre devoir. Une demande est accordée.

### CAPRICORNE



du 22 déc. au 20 janv.

Vous avez un regain d'ardeur. Une nouvelle figure apparaît. La persévérance est une belle vertu. Vous faites feu de toutes faces. Votre adresse est remarquable. Vous partagez des avantages.

### VERSEAU



du 21 janv. au 19 fév.

L'argent est nécessaire en tout temps. Vos pensées vous induisent en erreur. N'exagérez pas votre cas. Le passé sert de leçons. L'heure est plus décisive que jamais. Vous signifiez vos intentions. Ne reculez pas.

### POISSONS



du 20 fév. au 20 mars

Une rare occasion se présente. Vous n'êtes pas le seul grain de sable sur la plage. Ne vous jetez pas à l'eau pour amuser les autres. Un événement transforme tout. Vous changez littéralement.

# Les Petites annonces



545-4474 SAGUENAY • 668-4506 ALMA et environs • 679-3832 ST-FÉLICIEN et environs  
1051 BOUL. Talbot Chicoutimi G7H 5C1

*ça rapporte Gros*

## INDEX

- HABITATIONS/IMMEUBLES  
1 À 20
- MOTORISÉS  
30 à 42
- EMPLOI/ENSEIGNEMENT  
50 à 53
- SPORTS/LOISIRS  
60 à 69
- MESSAGES PERSONNELS  
/AVIS 80 à 82
- DIVERS  
90 à 101

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

Quotidien  
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11H30 la veille de parution.  
Aucune correction et annulation d'annonce ne sera acceptée le vendredi entre 8H30 et 13H30.  
Progrès-Dimanche  
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 16h30, le jeudi précédant la parution.  
Nous nous réservons le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.  
Votre annonce est incomplète?  
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée

## TARIFS

En vigueur le 1er janvier 1990

	10 mots ou moins	
	Quotidien	Progrès-Dimanche
1 jour	5,30\$	6,75\$
2 jours	6,40\$	
3 jours	7,50\$	
4 jours	8,50\$	
5 jours	9,55\$	
6 jours	11,00\$	

Mot additionnel: 0,25\$  
Caractères noirs: 1,00\$  
Lettrage majuscule: 2,50\$  
Encadrement: 2,50\$  
No. de département: 50,00\$  
Courier expédié au frais de l'annonceur

Aucune facturation  
Acceptons chèques,  
cartes de crédit,



## HEURES D'AFFAIRES

8H30 et 12H00 / 13H30 et 16H30  
du lundi au vendredi

Nous prenons les annonces classées  
au comptoir sur l'heure du midi.

Les annonces classées  
du Progrès-Dimanche,  
vendredi 12H00 précédant la publication.

progrès-dimanche

QUOTIDIEN

### 03 Bâtisses commerciales

BATISSE commerciale à Desbiens comprenant: restaurant prêt à fonctionner, loyer très grand, entrepôt. Très bon prix: acheteur sérieux seulement. Tél.: 699-2111 (4694) 8h00 à 16h00. 695-2269 soir et fin de semaine.  
TERRAIN commercial clôturé avec bâtisse situé sur le boulevard St-Paul. Tél.: 673-4561.

### 05 Chalets à vendre

ANSE-ST-JEAN: 12 chemin Bonne Entente, 20x24, électricité, tout meublé, remise. Tél.: 832-6674 jour, 839-2918 soir, pour visite Anse-St-Jean 272-2198.  
BEAU chalet sur lac Anichouac lac Poivre, équipé au complet. Bon pour chasse et pêche. Tél.: 547-4417, 895-2555.

CHALET 14x38, transportable, cuisine, salon, porte-patio, 2 chambres, 1 salle de bain. Tél.: 668-4888.  
CONTRUISONS chalet 16'x20' \$6.100, 20'x24' \$8.650. Aussi disponibles terrains pour camps de chasse. CHALETS XYLOBEC, tél.: 343-3553 demandez André Villeneuve.  
LAC BLUTEAU, MONT VALIN: chalet à vendre, tél.: 542-4247, 695-3350.

**DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE**



Dam-en-terre, 5 minutes d'Alma. Chalet de 3 chambres, salon, cuisine, cuisinette, solarium. Meublé au complet. Poêle, 2 réfrigérateurs, laveuse, antenne parabolique, télé, etc... Chauffage à l'huile Remise 8'x10' avec tondeuse, meubles de parterre, balançoire, etc... Terrain à l'arrière 80'x90'  
\$30.000,00 négociable  
Tél.: 547-3096 - 547-9029

MAISON mobile, pouvant accommoder 4 personnes, chemin numéro 7, banc de sable à Métabetchouan. Grand terrain boisé, plage privée, \$275,00/semaine. Tél.: 548-4124, 345-2695.  
PETIT CHALET à la semaine, au bord du Saguenay avec accès à la piscine. Tél.: 543-8749.  
SHIPSHAW: St-Léonard, très grand chalet vitré avec 2 chambres, meublé à neuf, tél.: 547-9712.

SITUE à 10 minutes de Jonquières, 4 1/2, intérieur refait à neuf, au bord de l'eau grand terrain. Endroit tranquille. Habitable à l'année. Tél.: 547-8833.  
ST-FÉLIX-D'OTIS au mois ou à la semaine, à partir du 1er juillet. Tél.: 548-7527/548-8806.  
ST-GEDEON, bâtiment terrain et plage superbes, tranquillité, à la semaine ou au mois. Tél.: 693-1199, 345-2553.  
ST-GEDEON: Rang des Iles, 15 juillet au 30 août, à la semaine. Tél.: 345-8200, 548-4917.

ST-GEDEON LAC-ST-JEAN: relais des Bernaches et domaine des Iles. Chalets de construction récente, tout équipés, très propres, beau site, magnifique plage, grand terrain, facilité de pêche, planche à voile, golf, équitation. Au mois ou à la semaine. Libre jusqu'au 8 juillet et à partir du 5 août. Tél.: 542-4061, 345-8863.  
ST-LEON-DE-CHICOUTIMI: Confortables, literie, chauffées, plage privée. Aussi, terrains pour roulottes et tentes. AU CAMPING DOMAINE LEMIEUX. Tél.: 481-2442.

CHICOUTIMI: AUBERGE LE CHAMPLAIN, LOCATION À LA SEMAINE, AU MOIS, AVEC SALLE DE BAINS COMPLÈTE, PRIVÉE OU AVEC LAVABO, CUISINE COMMUNE, BUANDERIE, ASCENSEUR, CÂBLE GRATUIT. À PARTIR DE \$32,00 PAR SEMAINE. GRAND STATIONNEMENT DISPONIBLE. POUR VOITURES ET CAMIONS. TEL.: 543-9003.

CHICOUTIMI: grandes chambres, câble, laveuse, sècheuse, stationnement, autobus aux demi-heures. Tél.: 693-0938.  
CHICOUTIMI: \$35,00/semaine, stationnement. Tél.: 696-4255 après 18h00.

CHICOUTIMI: chambre literie fournie, cuisine complète, entrée indépendante. Tél.: 549-7858.

SECTEUR CHICOUTIMI-NORD: Boutique décoration et peinture, très bien implantée, conditions avantageuses. Inf.: André Gagnon, Groupe Sagami 693-6069.  
ST-FÉLICIEN: Auberge, comprenant 17 chambres, situé sur le bord de la rivière. Tél.: 679-3346.

### 10 Condominiums

ALOUEZ: PLACE MALRAUX, possibilité option d'achat, 1120' habitable, plus sous-sol, libre. Tél.: 696-1817.

JONQUIÈRE: centre-ville, état neuf, moderne, spacieux, stationnement, remise extérieure, insonorisation supérieure. À vendre ou à louer. Contacter Louise Tremblay, 547-3055.

JONQUIÈRE: rue des Sizerins, 75% du projet déjà vendu, 412, 2ième étage, toit cathédrale, arrière, porte-patio, armoires stratifiées. Tél.: 695-3935, 695-5048.

### 12 Fermes à vendre

ALAROUCHE: Petite ferme de 10 acres en culture et 140 en bois, excellent pour professionnel comme résidence secondaire, chasse, pêche et autres.  
A VILLE DE LA BAIE: 2 demi-lots, principalement boisés donnant sur la route 372.  
A VILLE DE LA BAIE: lots principalement boisés, vue sur la Baie des Ha! Ha!  
A CHICOUTIMI: lots donnant sur le chemin St-Paul et la rivière Chicoutimi. Informations Pierre Trottier, Courtier 343-2709.

### 13 Garages

ENTREPOSAGE: Meubles, motoneiges, voitures, marchandise, moto etc. Tél.: 696-5071 soir, 544-7545.

### 15 Locaux à louer

AUBAINE: Bureau à louer 555 Bégin, Chicoutimi, près centre-ville et boul. de l'Université, chauffé, éclairé, climatisé, conciergerie, stationnement privé, jusqu'à 6.000 pi. car., aménagé et disponible, bail négociable, \$8.95 pi. car. et plus. Entouttemps, 690-0266.  
CHICOUTIMI: salle, capacité de 100 personnes. Tél.: 543-2961.  
CHICOUTIMI: façade rue Racine, dans la côte, 2 locaux de 600 pi. car., pour commerces, bureaux, téléphonistes ou autres, \$300/mois, chauffé, éclairé. Secteur le plus achalandé. Tél.: 549-1515, 545-6677.

CHICOUTIMI: rue Alma, édifice Remax, espaces à bureau, deux locaux de 950 pi. car., pouvant faire un seul local, chauffé, éclairés, libres. Tél.: 545-1515 (G. Martel J. Côté).

### 04 Blocs appartements

ACHETONS immeubles à logements ou commerciaux, rentables, payons bon prix, rapidement pour vendeurs motivés et flexibles. Téléphonez nous tout temps, 690-0266, 542-8784.

BORD DU LAC St-Jean, Plage Wilson, chalet meublé, habitable à l'année, vue imprenable, \$53.000,00. Tél.: 418-623-7198.  
CHALET NO 40, chemin numéro 2 St-Gédéon. Tél.: 345-8242.  
CHALET situé au lac Docteur. Tél.: 696-2346.

LAC, chalet unique, sans autres constructions, hors zec, 3 milles de la route régionale 172, 30 kilomètres de Chicoutimi, pêche-chasse, idéal pour amateur de la nature, \$10.000,00. Inf.: Roger Villeneuve après 18h00 693-8634.

LAC DU CAMP (Baie Cascouia), Larouche: chalet avec beau terrain boisé. Une offre à ne pas manquer. Prix: \$30.000,00. Tél.: 542-5257, 542-7817.

LAC-SEBASTIEN: St-David falardeau, chalet résidence neuf, 2 chambres, possibilité de 3, plancher en chêne, escalier en érable, 3 portes patio, plafond cathédral, éclairage hallogène, \$92.500,00 négociable. Tél.: 673-4793, 543-3594.

MAGNIFIQUE CHALET DE CHASSE ET PÊCHE ISOLE, HABITABLE A L'ANNEE, SUR LES MONTS VALINS AU LAC FERGUSSON EN EXCELLENTE CONDITION, COMPREND 3 CHAMBRES, SALON CUISINE, SALLE A DINER, SALLE DE BAIN, SOLARIUM VITRE DONNANT SUR LE LAC, TERRAIN CLOTURE AU COMPLET PUIT ARTESIEAN, MEUBLE AU COMPLET, REMISE, HANGARD A BOIS, ANTEENNE DE TELEVISION, FOURNAISE A L'HUILE, 2 POELES A BOIS, QUAI, CHALOUPÉ, GENERATRICE, 4 ROUES HONDA, UN VRAI PETIT DOMAINE EN FORET. UN SEUL PRIX NON NEGOCIABLE \$45.000,00. TEL.: 545-4444 JOUR, 543-2376 SOIR, LARRY PATRY.

MEUBLE, 3 chambres, grandeur 24x28. Tél.: 662-2087 maison, 668-3935 chalet.  
ST-DAVID-DE-FALARDEAU: Lac Sébastien, embranchement 3, 26x36, accessible à l'année. Endroit tranquille, remise, pédalo, chaloupe. Tél.: 343-3426, fin de semaine 673-7537.

ST-GEDEON: chalet 24x36, 3 chambres, isolé, chauffage électrique, bord du lac St-Jean, plage en sable, possibilité de financement. Tél.: 668-7604.  
ZEC MARTIN-VALIN chalet meublé, 2 bateaux avec moteurs hangars, électricité, \$11.000,00. Tél.: 547-7793.  
ZEC MARTIN VALIN: lac Bluteau, kilomètre 23, 3 chambres, entièrement équipé, propane, bois, 12 voits, excellente occasion. Tél.: 547-2838, 542-2312.  
ZEC Martin-Valin, lac Bluteau, rénové à neuf. Tél.: 549-2522.

LAC OSMAN ST-FULGENCE 1/2 étage, 24x30 meublé, isolé, accessible à l'année, incluant: chalet 12x16, garage 14x24, piscine 15', pédalo. Tél.: 547-7880, 674-9139.

### 07 Chambres à louer

CHICOUTIMI: 21-34, Price ouest. Tél.: 549-4772.  
CHICOUTIMI: 333, Bégin, chambres meublées, chauffées, éclairées, libres immédiatement, \$150/mois. Tél.: 543-6600, 543-1756.

CHICOUTIMI: cuisine commune, buanderie-gratuite, très propre, près université, \$150/mois. Tél.: 545-3639.  
CHICOUTIMI: très près centre d'achats Place du Royaume, très propre, salon, cuisine, télévision payante, patio, \$40,00. Tél.: 549-5631, 543-2765 Yvon.

CHICOUTIMI: \$35,00/semaine, stationnement. Tél.: 696-4255 après 18h00.  
CHICOUTIMI: moderne, près des centres d'achats, buanderie gratuite. Tél.: 543-9933.  
CHICOUTIMI: cuisine et salon communautaires, laveuse sècheuse, stationnement, \$165/mois. Tél.: 549-7607, 545-1220.

**NOUVEL AGRANDISSEMENT**



- Résidence chaleureuse pour personne retraitée.
- Chambres individuelles ou pour couples disponibles avec salle de bain privée.
- Ascenseur
- Service infirmier

Pour Informations, demandez Francine Tremblay, directrice.

**Résidence d'accueil**  
Le Pavillon  
Saguenay enr.  
838, Jacques-Cartier est Chicoutimi  
Tél.: rés.: 549-7124  
bur.: 696-3172

**CHICOUTIMI**  
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2  
avec site exceptionnel!  
Proximité de l'université et centres d'achats  
Situés sur Georges-Vanier, accès contrôlé, conciergerie sur place.  
**PRIX COMPÉTITIF**  
Possibilité meublés ou semi-meublés  
Téls: 696-4268  
545-7976

**CHICOUTIMI**  
2 1/2 et 3 1/2  
Proximité du Cégep  
Situés sur rue des Oblats  
Conciergerie sur place  
**245 \$ à 325 \$**  
Possibilité meublés ou semi-meublés  
Téls: 549-7497  
545-7976

**De l'énergie électrique à bon marché.**




De 15 kw à 100 kw Pour chalet ou maison

Laissez votre tracteur devenir votre station d'urgence en électricité à bon marché.

**Les équipements de ferme laitière Sag Lac Inc.**  
2035, boul. Ste-Geneviève - CHICOUTIMI-NORD  
543-4755

### 06 Chalets à louer

CHALET à Dame en Terre, à la semaine, au mois ou à la saison. Tél.: 662-7522 après 17h00.  
LA-BAIE: Sentier des Rapides à la semaine ou au mois, juillet, août, septembre. Tél.: 544-7777, 544-7153.

LAC-A-LA-CROIX: entièrement équipé, literie, pédalo, 2 chambres, libre août septembre. \$300/semaine. Tél.: 349-2655.  
LAC-OTIS: disponible pour l'été. Tél.: 544-1155.  
LAC-REMI: Notre Dame du Rosaire, 5/2, à louer à la semaine. Tél.: 547-7004.

LAC-SEBASTIEN: beau site, 2 chambres, toutes commodités, libre immédiatement. Tél.: 673-3274.  
LATERRIERE: chemin de la Chaîne, Rivière du Moulin, libre juillet août. Tél.: 678-9693.

### 08 Commerces à vendre

CLUB VIDEO avec clientèle établie, bien situé, acheteur sérieux seulement. Tél.: 693-6035.

### Commerce à vendre

**Parc Saguenay: Restaurant licencié, station service, ventes brutes \$900.000/an. Aucun compétiteur, facile à acheter.**  
Inf.: D. Auclair,  
693-6076  
Groupe Sagami,  
693-6069

**DÉPANNEUR À VENDRE**

Investissement minimum  
Bien situé  
**POUR INFORMATIONS:**  
**TÉL.: 690-2222**

**ACHAT/VENTE D'ENTREPRISES**  
**Le Groupe Gest-Info enr.**  
André Tremblay CBA, Ev. E. Adm.A.

- Achat/Vente d'entreprises
- Redressement d'entreprises
- Prêts commerciaux
- Notre moyenne d'augmentation des ventes est de 25% - assuré.
- Nous utilisons un logiciel de diagnostics et d'évaluation d'entreprises.

Tél.: 543-4660

# LOCAL À LOUER

Vous désirez partir en affaire, nous avons un emplacement et des conditions intéressantes. Pour plus de renseignements, contactez Madame Guylaine Boivin à:

## 679-4535

### 15 Locaux à louer

CHICOUTIMI 36X42, chauffé, éclairé, pouvant servir comme entrepôt ou atelier, \$300.00/mois, situé au centre-ville. Tél.: 543-2698/lesoir.

CHICOUTIMI: rue Bossé, 1400 pi. car., local aménagé, \$500/mois. Ste-Geneviève, aménagé, 400 pi. car., \$300. Tél.: 693-0236.

LOCAL commercial, superficie 2000 pi. carré, 3769 Boul. du Royaume Jonquière entre la rue St-Dominique et la rue St-Hubert. Pour informations: 547-9965.

RIVIERE DU MOULIN, EDIFICE CENTRE DU PLATEAU, LOCATAIRES PRESENT. SAGAMIE LE DEPANNEUR D'ANJOU, CAISSE POPULAIRE, COMPAGNIE D'ASSURANCES, DENTISTE, SUPERFICIE ENVIRON 785 P.C., VASTE STATIONNEMENT, PRIX COMPETITIF. IDEAL POUR SALON DE COIFFURE OU AUTRES. INF.: JACQUES BOUCHARD, 549-6028, 545-2409.

Rue de la Fabrique local 1, 1800 pi. ca. avec air climatisé et ventilation conviendrait pour bureau ou commerce. Tél.: 544-7552.

### 16 Logements à louer

A A CHICOUTIMI: 560-562, des Crêcerelles, arrière Place Royaume, 4 1/2 avec espace de rangement, très propre, libre 1er juillet. Mme Martin, 543-2904.

A CHICOUTIMI: 473 Massenet appartement 1 et 5, 2-3/2, chauffés, meublés, très propres, stationnements, arrière Place Saguenay. Tél.: 549-9255, 693-8754.

A CHICOUTIMI: 473, Massenet app. 5 3/2, meublé, chauffé, très propre. Stationnement. Libre 1er juillet. Inf.: J. Coté 549-9255.

A CHICOUTIMI-NORD: 212, meublé, chauffé, éclairé, \$375/mois. Idéal pour personne seule. Tél.: 543-7866, 673-4397.

A CHICOUTIMI: somptueux grnds 4 1/2, neufs, super insonorisés, avec murs, plancher et escalier en béton, près de chez Woolco, libres immédiatement. Tél.: 543-9484.

A CHICOUTIMI: 4 1/2 logements neufs très bien insonorisés avec balcons et remises, planchers et escaliers en béton. Tél.: 543-9484.

A CHICOUTIMI: 5 1/2, près Université, idéal pour étudiant, \$500, chauffé, meublé, éclairé. Tél.: 543-9933.

A CHICOUTIMI: 6 1/2, 4 chambres, arrière Polyclinique, idéal pour étudiant. \$620, chauffé, meublé, éclairé. Tél.: 543-9933.

A CHICOUTIMI: 4 1/2, style condo, très luxueux, moderne, neuf, arrière Place Royaume. Tél.: 543-9933.

## DOMAINE DES ANNEES D'OR ST-AUGUSTIN



### A LOUER

Logements • Prix modique • (3 1/2 - 4 1/2) St-Augustin

### Construction neuve

- Personnes âgées • Personnes seules
- Personnes handicapées • Famille à faible revenu

S'adresser à:

**Germain St-Pierre**

**374-2989**

**Nicole Fortin**

**374-2610**

**Maud Larouche**

**374-2147**

ARVIDA: Copérative Des Lilacs, 4 1/2 chauffé \$425.00. Tél.: 548-9758 laissez message.

ARVIDA: grand 2 1/2, sous-sol demi-fini, garage, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 548-4425, 548-2567 après 16h00.

ARVIDA: près Alcan, 3 1/2, chauffé, au 1760 Mois-san, tél.: 545-3170.

ARVIDA: 2471 Langelier, 3 1/2, meublé, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés, tél.: 548-7478, 547-5286.

ARVIDA 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, service de laveuse-sécheuse, libre immédiatement. Tél.: 548-8806, 548-7527.

ARVIDA: 3 1/2 meublé, très propre, bien situé, \$350.00. Tél.: 547-5888, 696-1120.

ARVIDA: 3052, St-Patrick, 3 1/2, entrée indépendante, chauffé, éclairé, stationnement avec prise de courant, repeint, arrière du Centre des Données Fiscales, \$295.00, tél.: 548-1306, 548-9607.

ARVIDA: 4 1/2, chauffé, éclairé, bas, avec remise intérieure, stationnement, voisin de Métro-Serenson. Tél.: 542-0728.

ARVIDA: 4 1/2, chauffé, éclairé, rue Langelier, \$395/mois, possibilité meublé, prix abordable, libre immédiatement. Aussi meubles à vendre. Demandez Robert 548-2397, 548-1767.

ARVIDA: 4 1/2, chauffé, éclairé, \$445/mois, libre 1er août ou 1er septembre. Personne solvable seulement. Tél.: 548-1523, 548-5576.

ARVIDA: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, \$350.00/mois. Tél.: 548-9812, 545-6913.

### RUE LANGELIER À LOUER

Logements 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pièces chauffés, éclairés, stationnement.

**1 MOIS GRATUIT** **NÉGOCIABLE** sur bail 12 mois

Service de conciergerie, près du Faubourg Sagamie, secteur Arvida.

INFORMATIONS:

548-8643

Radio-Chasseur:

MARTIN MALTAIS

696-6333

ARVIDA: centre-ville, 3 1/2, meublé, chauffé, eau chaude fournie, édifice, \$310. Tél.: 548-7501.

BOULEVARD STE-GENEVIÈVE grand 5 1/2 construction neuve, 28X38, prêt 1er septembre, \$475.00/mois. Tél.: 693-0401, 696-5075 (Hélène).

BOULEVARD-TALBOT, Latérale, 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, laveuse et sècheuse si désiré, entrée indépendante, 3 kilomètres de l'usine Alcan. Libre. Tél.: 678-2631.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 4 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, arrière centres d'achat. Tél.: 696-2984.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 4 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, arrière centres d'achat. Tél.: 696-2984.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 4 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, arrière centres d'achat. Tél.: 696-2984.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 4 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, arrière centres d'achat. Tél.: 696-2984.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 4 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, arrière centres d'achat. Tél.: 696-2984.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 4 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, arrière centres d'achat. Tél.: 696-2984.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 4 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, arrière centres d'achat. Tél.: 696-2984.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 4 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, arrière centres d'achat. Tél.: 696-2984.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 4 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, arrière centres d'achat. Tél.: 696-2984.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 4 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, arrière centres d'achat. Tél.: 696-2984.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 4 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, arrière centres d'achat. Tél.: 696-2984.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 4 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, arrière centres d'achat. Tél.: 696-2984.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 4 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, arrière centres d'achat. Tél.: 696-2984.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 4 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, arrière centres d'achat. Tél.: 696-2984.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 4 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, arrière centres d'achat. Tél.: 696-2984.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 4 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, arrière centres d'achat. Tél.: 696-2984.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 4 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, arrière centres d'achat. Tél.: 696-2984.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 4 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, arrière centres d'achat. Tél.: 696-2984.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 4 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, arrière centres d'achat. Tél.: 696-2984.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 4 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, arrière centres d'achat. Tél.: 696-2984.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 4 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, arrière centres d'achat. Tél.: 696-2984.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 4 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, arrière centres d'achat. Tél.: 696-2984.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 4 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, arrière centres d'achat. Tél.: 696-2984.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 4 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, arrière centres d'achat. Tél.: 696-2984.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 4 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, arrière centres d'achat. Tél.: 696-2984.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 4 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, arrière centres d'achat. Tél.: 696-2984.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 4 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, arrière centres d'achat. Tél.: 696-2984.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 4 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, arrière centres d'achat. Tél.: 696-2984.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 4 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, arrière centres d'achat. Tél.: 696-2984.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 4 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, arrière centres d'achat. Tél.: 696-2984.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 4 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, arrière centres d'achat. Tél.: 696-2984.

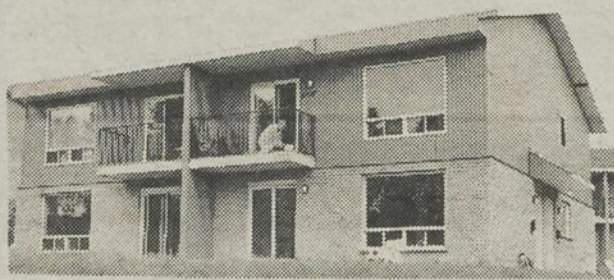
CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 4 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, arrière centres d'achat. Tél.: 696-2984.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 4 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, arrière centres d'achat. Tél.: 696-2984.

### IMMEUBLES TADOUSSAC 2

4 1/2 5 1/2

Boul. Tadoussac, Chicoutimi-nord



De qualité supérieure, armoires en mélamine, grande remise extérieure, entrée indépendante, déneigement inclus.

Tél.: 547-8308, 547-2633, aux heures d'affaires

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 avec foyer, 162 rue Orléans, \$305.00, libre 1er juillet. Tél.: 673-3600.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, semi-meublé, eau chaude fournie, \$275. Tél.: 543-9753 soir, 547-0802 jour.

CHICOUTIMI-NORD: rue Vimy, 4 1/2, 5 1/2 non chauffés, non éclairés. Tél.: 696-2088, 547-5286.

CHICOUTIMI: 3 1/2, situé à 37 rue Bossé, meublé ou non, libre 1er juillet, près du Cegep. Tél.: 549-5149, 549-6554.

CHICOUTIMI: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, stationnement déneigé, remise, demi-sous-sol, \$335, libre immédiatement. Tél.: 545-3046.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, spacieux, tranquillité, repeint à neuf, & présentes d'achats. Tél.: 549-1399.

CHICOUTIMI: grand 5 1/2, rénové, \$410.00 chauffé, libre immédiatement, tél.: 543-3615, 542-4788.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, eau chaude, laveuse, sècheuse fournies, stationnement, arrêt d'autobus en face, libre immédiatement, rue Marguerite-Bourgeois, \$250/mois. Tél.: 543-7360.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé. Tél.: 543-6755.

CHICOUTIMI: 3 1/2, face école Formation professionnelle, 770, rue St-Paul, libre 1er juillet. Tél.: 549-6714.

CHICOUTIMI: grand 5 1/2 rénové à neuf, non chauffé, non éclairé, route 170 direction La-Baie, endroit tranquille, \$395.00 libre immédiatement. Tél.: 548-1097, 543-7414.

CHICOUTIMI: immeuble de 6 logements, rénové, situé au centre-ville, 379, rue Morin, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, \$330/mois. Tél.: 549-7508, 545-9206.

CHICOUTIMI: 3 1/2, complètement meublé, entrée laveuse, sècheuse, stationnement privé, non chauffé, non éclairé, 304 rue Parent, près Cegep Spécial, avant fin juin, \$295.00. Tél.: 673-7141, 673-4578, 673-7340.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, situé près Université. Spécial pour le mois de juillet. Tél.: 674-2385.

CHICOUTIMI: grand 2 1/2, rue Bécarré, près du cégep, libre 1er juillet, \$270, chauffé, meublé, demi-sous-sol. Tél.: 668-5350 jour, 668-5843 soir.

CHICOUTIMI: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, \$350.00. Libre 1er juillet. Tél.: 543-4711, 543-4179.

CHICOUTIMI: 4 1/2, rue Price Est, stationnement. Tél.: 693-8440.

CHICOUTIMI-NORD: logements 1 de 2, 1 de 1 1/2, 1 de 5/2, plus local commercial de 1,500 pi. car., rez-de-chaussé. Tél.: 690-0377, heures d'affaires.

CHICOUTIMI: Côte Réserve, 2 1/2 chauffé, éclairé, meublé, très propre, pour personne seule et tranquille, sous-sol, \$235.00/mois, 543-0233 après 18h00.

CHICOUTIMI: 7 pièces avec garage, fini moderne, libre immédiatement, \$550.00/mois. Tél.: 543-7556.

CHICOUTIMI: 3 1/2, libre 1er juillet, non chauffé, non éclairé, \$350/mois. Tél.: 549-5788.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, situé 533 Racine. Pour informations appartement 26. Tél.: 545-8661, 549-5149.

CHICOUTIMI: 5 1/2, dans duplex, neuf, quartier tranquille, \$450.00. Tél.: 545-1256.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, laveuse, sècheuse fournies, stationnement déneigé, libre 1er juillet, \$335/mois. Tél.: 545-2254 après 17h00.

CHICOUTIMI: grand 3 1/2, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, près du ciné-parc, entrée indépendante, construction neuve, grand terrain pelouse, \$325.00, tél.: rés.: 549-2771, bur.: 543-7513.

CHICOUTIMI: 5 1/2, non chauffé, non éclairé, \$380.00, libre 1er septembre. Tél.: 696-0613.

CHICOUTIMI: secteur Côte-Réserve, 3 1/2, non meublé, entrées laveuse-sécheuse, eau chaude fournie, \$290.00. Tél.: 545-9104.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 non chauffé, non éclairé, meublé, libre 1er août, coin tranquille. Tél.: 543-5170.

CHICOUTIMI: arrière Polyclinique, 3 1/2 non chauffé, non éclairé, stationnement, eau chaude fournie, libre immédiatement. \$ 2 9 9 5 0 0 appeler 549-1408.

CHICOUTIMI: arrière Polyclinique 2 1/2, 3 chambres, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, stationnement, libre immédiatement. \$500.00 appeler 549-1408.

CHICOUTIMI: 3 1/2, moderne, meublé, chauffé, éclairé, secteur centres d'achats, tél.: 545-9594.

### Habitation Populaire Desjardins

VILLE DE LA BAIE 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

APRÈS 17H00:

544-4991

Bur.: 543-9670

CHICOUTIMI: 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé. Situé près du parc Jean-Béliveau, libre 1er juillet. Tél.: 545-0117, 545-3115, 549-6343.

CHICOUTIMI: 2 1/2, 3 1/2, meublés ou non, chauffés, libre 1er juillet, près du Cegep et l'Université. Tél.: 545-3115.

CHICOUTIMI: 1 1/2, 3 1/2, chauffés, meublés 256 Bégin (sonnez app. 22). Tél.: 545-2299.

CHICOUTIMI: 3 1/2, chauffés, meublés 256 Bégin (sonnez app. 22). Tél.: 545-2299.

CHICOUTIMI: 3 1/2, chauffés, meublés 256 Bégin (sonnez app. 22). Tél.: 545-2299.

CHICOUTIMI: 3 1/2, chauffés, meublés 256 Bégin (sonnez app. 22). Tél.: 545-2299.

CHICOUTIMI-NORD: 893 boulevard Ste-Geneviève, grand 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, entrées laveuse-sécheuse, \$325.00. Tél.: 545-8310, 543-5619.

CHICOUTIMI: 5 1/2 moderne rue Alphonse-Desjardins, \$550.00/mois. Tél.: 549-0680, 673-4323.

CHICOUTIMI: 3 1/2 rue Des Champs-Elysées, boulevard Talbot, chauffés, éclairés, buanderie, meublés, \$380.00. Tél.: 545-9145, 673-4323.

CHICOUTIMI: centre-ville, 3 1/2, non chauffé, non éclairé, non meublé, \$280.00, tél.: 693-1603.

CHICOUTIMI: rue Marcel-Portal, 4 1/2, moderne. Tél.: 549-5693, 543-5088.

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2, chauffé, éclairé, 330 Ste-Geneviève, \$475. Tél.: 693-9189.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, moderne, propre, eau chaude fournie, service buanderie, \$330.00. Tél.: 548-7238, 542-0739.

CHICOUTIMI 3 1/2 2ème étage, boul. Saguenay ouest, Stationnement, \$250.00, tél.: 543-7802.

CHICOUTIMI: 325 Mairaux, 4 1/2, plancher de béton, super isolé, qualité supérieure, \$430.00. Libre. Tél.: 543-0463.

CHICOUTIMI: non chauffé, non éclairé, libre 1er août, centre-ville, \$280/mois. Tél.: 545-7975, 545-1847.

CHICOUTIMI-NORD: grand 3 1/2, St-Luc, très bien situé, tranquille, \$285, non chauffé, non éclairé. Tél.: 545-7934.

CHICOUTIMI: 3 1/2, maison privée, semi-meublé, chauffé, éclairé. Tél.: 545-9703, 545-1785 sur semaine après 18h00.

CHICOUTIMI: 4 1/2, moderne, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, 553 rue Morin, deuxième étage, \$380.00. Tél.: 693-0166.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, rénové à neuf, \$350/mois. Libre 1er août. Tél.: 543-1109.

CHICOUTIMI-NORD: grand 2 1/2, chauffé, éclairé, étage principal, maison privée, endroit paisage et tranquille, vue sur la Saguenay, \$335.00 (possibilité de meublé). Tél.: 543-7277.

CHICOUTIMI: 60, boulevard Université Est, 4 1/2, libre 1er juillet, \$270.00 non chauffé, non éclairé, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, semi-meublé, 56 boulevard Université, \$240.00, avec petit salon. Tél.: 545-2093.

### À VOIR SECTEUR ARVIDA

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

chauffés, éclairés, rue Langelier immeubles propres, intérieur refait à neuf, peinture, tuiles, tapis, prix concurrentiels.

TÉLS: 547-5286 - 54

CHICOUTIMI: 3 1/2, semi-meublé, chauffé, eau chaude fournie, 736, boul. Saguenay est, \$330, libre immédiatement. Tél.: 543-8333.

CHICOUTIMI: très grand 3 1/2, très éclairé, rez-de-chaussée, libre immédiatement. Tél.: 693-0938.

CHICOUTIMI: 4 1/2, porte-patio, entrée indépendante, remise extérieure, déneigement, 259 Raimbault près de Barrette, libre 1er Septembre. Tél.: 543-9515, 696-2417.

CHICOUTIMI: près cégep, université, hôpital, grand 3 1/2 eau chaude fournie, meublé, libre 1er juillet, \$310.00/mois. Tél.: 543-3594, 673-4793.

CHICOUTIMI: près Cégep, 4 1/2, chauffé, éclairé, meublé, \$420/mois. Tél.: 543-3594, 673-4793.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 chauffé, éclairé, tapis mur à mur, porte-patio balcon, 1528, boulevard Tadoussac. Tél.: 549-8771.

CHICOUTIMI: 5 1/2, rue Lapointe, \$400.00, chauffé, 1er septembre. Tél.: 549-6679.

CHICOUTIMI: grand 5 1/2 construit en 1987, porte-patio, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 545-0512.

CHICOUTIMI: près cégep, université, 3 1/2, semi-meublé, très propre, \$295/mois, libre immédiatement. Tél.: 547-2838, 542-2312.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2 \$270.00 libre immédiatement. Tél.: 543-8121.

CHICOUTIMI-NORD: 144 rue Orléans 4 1/2, chauffé, non éclairé, peinture fraîche, libre immédiatement. Tél.: 543-3024.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, rue Georges Vanier. Tél.: 696-0411, 696-8001, 547-5286.

CHICOUTIMI: près boulevard Barrette grand 3 1/2, demi sous-sol, chauffé, éclairé, \$340.00. Tél.: 545-9745.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, \$300/mois. Tél.: 545-3645.

CHICOUTIMI-NORD: petit 4 1/2, 2014, rue Roussel, entrées laveuse sècheuse, stationnement, libre immédiatement. Tél.: 543-6993.

CHICOUTIMI-NORD: grand 3 1/2, entrées laveuse-sècheuse, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, repeint, libre immédiatement. \$330.00. Tél.: 543-6437.

CHICOUTIMI-NORD: 2 1/2, 5 1/2 situés près des centres d'accommodation. Tél.: 545-1042.

CHICOUTIMI: (2 1/2), chauffé, éclairé, meublé, \$235. Stationnement, déneigement. Tél.: 543-9634.

CHICOUTIMI: 2 1/2, chauffé, meublé, éclairé, stationnement, rue Labrecque. Tél.: 668-7870.

CHICOUTIMI: Arrière Place du Royaume, 4 1/2, non chauffé, non éclairé. A vendre caméra 35mm., 4 pneus Volkswagen avec jantes, toiles horizontales, fauteuil laz-y-boy. Tél.: 696-2207, 549-0438.

CHICOUTIMI: 1 1/2, chauffé, éclairé, meublé, avec stationnement entrée indépendante. \$230.00. Tél.: 696-1823.

CHICOUTIMI: grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, \$495.00/mois, rue Molière, venitiennes et lustres inclus. Tél.: 545-2314.

CHICOUTIMI: 6418 St-Paul, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, \$375.00. Libre. Tél.: 543-0463.

CHICOUTIMI: 3 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, situé au 291, Bégin, \$260.00. Tél.: 543-2473.

CHICOUTIMI-NORD: rue Elie, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, entrées indépendantes, demi sous-sol, \$325.00. Tél.: 549-3050, 690-0908.

CHICOUTIMI: rue Joliet 3 1/2, \$350.00 chauffé, éclairé. Tél.: 549-3050.

CHICOUTIMI: 4 1/2, \$350.00 par mois, non chauffé, non éclairé, centre-ville, toiles venitiennes. Tél.: 543-3126.

CHICOUTIMI: 423, Verchère, arrière Gagnon Frère, 4 1/2, semi-meublé, libre, \$340.00, Tél.: 545-4632.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, super moderne, eau chaude et toiles verticales fournies. Tél.: 549-0996.

CHICOUTIMI: 3 1/2, rue St-Paul, meublé. Tél.: 678-2484, 696-4902.

Immeuble du Parc

A LOUER rue des Crécerelles, arrière de Place du Royaume 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2.

Informations: Hélène Martin 543-2904 Sylvie Lévesque, 543-4340

JONQUIERE: centre-ville, 4 1/2, chauffé, garage, libre 1er juillet, \$425.00, tél.: 547-2049.

JONQUIERE: 4 1/2, très propre, 2ème étage non chauffé, non éclairé, deux balcons, 2093 St-Dominique, \$300.00. Tél.: 542-9875, 547-9221.

JONQUIERE 3 1/2, 4 1/2, situés au centre-ville, non chauffés, non éclairés. Tél.: 547-4668.

JONQUIERE: 3 1/2, situé au 3748 Angers, chauffé, éclairé, fini moderne, libre 1er juillet, \$300/mois. Tél.: 547-8551, 547-2824.

JONQUIERE: centre-ville, grand 5 1/2, stationnement, remise extérieure, non chauffé, non éclairé, \$382.00. Tél.: 548-1580, 542-8862.

JONQUIERE: grand 4 1/2 remis à neuf, sous-sol demi-fini avec chambre, \$395.00. Tél.: 547-5947.

JONQUIERE: rue de la Loire, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé. Tél.: 542-4937, 547-5286.

JONQUIERE: rue de l'Anjou, près du Cégep, 2 1/2 meublés, \$300. chauffés, non éclairés. Libre immédiatement. Tél.: 547-5427, 547-8103.

JONQUIERE: rue St-Gérard, grand 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, \$405/mois, bloc. Tél.: 548-7501.

JONQUIERE: 4 1/2 non chauffé, 3854, St-Germain, libre immédiatement, \$360.00/mois. Tél.: 542-9465.

JONQUIERE: 4 1/2, bien situé, 3879 St-Clément, \$375.00 (neuf) libre 1er juillet. Tél.: 547-5888, 696-1120.

JONQUIERE: 4 1/2, 3ème étage, 2156 St-Hubert, \$385, chauffé, éclairé, meublé. 5 1/2, 3793 Notre-Dame, \$425, chauffé, 4 1/2, 3666, Joliet, maison seule, \$380., non chauffé, non éclairé. Tél.: jour et soir du lundi au vendredi inclusivement 548-5130, 542-3300.

JONQUIERE: 2 1/2, 3 1/2. Contactez Danielle Caron à 542-4459.

JONQUIERE: 4 1/2, chauffé, éclairé, \$400.00, Tél.: 545-4258.

JONQUIERE: 5 1/2, bien situé, tapis, armoires mélamine, garage, non chauffé, non éclairé, \$540.00. Tél.: 548-5980.

JONQUIERE: 1787 Beau-Séjour, 5 1/2, chauffé, stationnement, eau chaude fournie, libre 1er août. Tél.: 547-0583.

JONQUIERE: rue St-Pierre, près centre-ville, grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre, \$380/mois. Tél.: 542-2875.

JONQUIERE: 4 1/2 et 5 1/2, très propres, non chauffé, non éclairé, stationnement, remise, libres immédiatement. Prix réduits. Tél.: 547-2838, 542-2312.

JONQUIERE: 3 1/2, bien situé, près des services, libre immédiatement, \$310.00. Tél.: 547-6469.

JONQUIERE: 5 1/2, bien situé, près des services, libre immédiatement, \$360/mois. Tél.: 547-6469.

JONQUIERE: 5 1/2, non chauffé, non éclairé, \$325/mois, libre immédiatement. Tél.: 542-9989.

JONQUIERE: à 7 milles, maison neuve 1988, en bordure d'un lac avec garage, cahuffage électrique. Vous disposez d'un souffleur à neige, d'une tondeuse, d'un canot Radisson, \$475.00/mois, Libre immédiatement. Tél.: 547-2025, 542-3195.

JONQUIERE: 5 1/2, 3 chambres, moderne, entrées laveuse sècheuse, entrées indépendantes, repeint à neuf, près cégep et centre-ville, libre immédiatement. Tél.: 542-2045.

JONQUIERE: 3 1/2, grandes pièces, coin St-Marc et des Bourgeois, près de la rivière aux Sables. Tapis mur à mur, libre immédiatement. Tél.: 542-4775.

KENOGAMI 4 1/2 non chauffé, non éclairé, entrées laveuse-sècheuse, tapis et préland, très propre, garage. \$325.00/mois. Tél.: 549-9668, 542-8890.

KENOGAMI: 3780 boulevard du Royaume, 4 1/2, demi sous-sol, près centres commerciaux, 1er juillet. Tél.: 542-2068.

RIVIERE-DU-MOULIN 3 1/2 semi-meublé, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, \$390.00/mois. Tél.: 549-8222, 543-0770.

RIVIERE-DU-MOULIN: 10 1/2 et 5 1/2, \$500.00 et \$350.00, non chauffés, non éclairés, Tél.: 545-3009, 693-9341.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3 1/2 libre, 1er plancher \$250.00, non meublé. Tél.: 543-1004.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4 1/2, demi-sous-sol, tapis, \$250. Tél.: 543-8398, 543-0866.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3 1/2 chauffé, éclairé, eau chaude, libre 1er juillet. Tél.: 549-8292.

RIVIERE-DU-MOULIN: beau quartier tranquille, 3 1/2, au: 22, du Parc, toiles venitiennes, tapis compris. Possibilité 1 mois gratuit, \$310.00. Contacter Mme Nadeau, 549-4225.

RIVIERE-DU-MOULIN, 4 1/2, chauffé, eau chaude, remise, stationnement, libre juillet. Tél.: 549-1177.

SHIPSHAW 4 1/2 libre 1er juillet \$310.00/mois non chauffé, non éclairé. Tél.: 547-5007.

ST-AMBROISE: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, \$225/mois. Tél.: 672-4341, 672-4970.

ST-FULGENCE: 4 1/2, rue sur Saguenay, \$280.00 chauffé, libre 1er juillet. Tél.: 674-2534, 674-9360.

ST-HONORE: 5 1/2, libre immédiatement, endroit tranquille. Tél.: 673-7441.

ST-HONORE: 3 1/2, semi-meublé, libre immédiatement. Tél.: 693-0130.

ST-HONORE: 3 1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 673-3368.

ST-HONORE: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, avec remise, libre 1er juillet. Tél.: 549-4750, 673-3272.

ST-JEAN-EUDES: 3 1/2, 4 1/2, modernes, eau chaude fournie, libres immédiatement, \$225 et \$295/mois. Tél.: 545-2192, 548-5190.

ST-JEAN-EUDES 4 1/2 rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, \$245.00/mois libre immédiatement. Tél.: 548-3292, 673-7657.

ST-JEAN-EUDES: beau grand 3 1/2, meublé, super propre, armoires mélamine. A voir 2125 boulevard Saguenay. Tél.: 548-8134, 699-2541.

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, secteur Jonquière à La Baie, libres immédiatement, bail négociable, tél.: 690-0266 heures de bureau ou soir et fin de semaine, 542-8784, 690-0266 à frais virés ou 544-7651, 677-2708.

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, 502, Rabelais, maison neuve, aire ouverte, terrain 60x150. Tél.: 693-0809.

CHICOUTIMI-NORD: 252, Filion, unifamiliale, hors-sol, avec possibilité de faire un logement, garderie ou salon de coiffure, porte arrière indépendante, sous-sol très éclairé, terrain 66x120 clôturé, quartier jeune et possibilité de transfert d'hypothèque à 11 3/4% pendant 3 ans. Agents d'abstenir. Tél.: 693-0555.

VENTE POUR CAUSE DE RETRAITE
Domaine urbain boisé
La maison de AIMÉ PÉPIN
CHICOUTIMI: 1555, des Grands Ducs, maison en pierre, 15 pièces, 5 salles de bains, foyer, bureau aménagé, stationnements, terrain de 30,000 pieds carrés, terrain paysager. Pour rendez-vous ou visite téléphonez au moins 24 heures à l'avance à: 549-4322, Trépin Inc.

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE
CHICOUTIMI: 556, Verlain, Quartier des Écrivains, maison 26' x 40' rénoverée au complet, 4 chambres, 2 salles de bain, plancher de chêne, sous-sol fini, paysager, clôturé, remise. Très belle décoration. A VOIR. Tél.: 545-2339

17 Maisons à vendre
ACHICOUTIMI: A vendre ou à louer 1175, rue Murray, 1985, 38x26, terrain 60x130 clôturé et paysager. Un logement à revenus, style moderne: bain tourbillon, jeu-air, four encastré, porte-patio, remise, etc... Libre 1er juillet ou août. Tél.: 543-4611.

SPÉCIAL - SPÉCIAL - SPÉCIAL
Yvan Lessard courtier
CHICOUTIMI: 495, de Provence, maison neuve, 3 chambres, seulement 65,000\$, demandez une visite. Yvan Lessard, 545-9222

CHICOUTIMI-NORD: 2289, rue Roussel, très belle vue sur le Saguenay, grand terrain, grand patio arrière, garage isolé arrière. A voir. Financement possible par le propriétaire. Taux intéressant. Yvan Lessard, courtier, 545-9222

CHICOUTIMI-NORD: 175, Ste-Hélène, terrain 8,359 p.c., remise, sous-sol fini. Spécial. Faites une offre. Libre immédiatement. Yvan Lessard, courtier, 545-9222

CHICOUTIMI-NORD: 201, rue Deslisle, terrain 7,800 p.c., sous-sol fini. Spécial. Faites une offre. Libre immédiatement. Yvan Lessard, courtier, 545-9222

CHICOUTIMI: Rang St-Martin, terrain 55,000 p.c.a., vue sur le Saguenay, terrain 380' de façade sur la Rivière Saguenay. Yvan Lessard, courtier, 545-9222

MAISON À VENDRE
Située 1357, Bégin, Chicoutimi, près des centres d'achats et école, terrain complètement aménagé, entrée pavé, clôture acier et vinye, piscine creusée 16x32, remise, foyer extérieur, avec logement 3 1/2 pièces, loué, intérieur très bien aménagé. Pour rendez-vous: 543-1177

POUR VENTE RAPIDE
Jonquière: 5525, Chemin St-André, maison de campagne, construction récente, sur immense terrain, revêtement de pierres des champs, 5 chambres, salon, cuisine, salle à manger, vivoir, deux salles de bains, sous-sol fini, disponible immédiatement, à dix minutes du centre-ville. Pour information: 542-7131

CHICOUTIMI-NORD: 115-117, La Chesnaye, près de Boulogne, terrain pas voisin arrière, très moderne, patio. A voir. Yvan Lessard, courtier, 545-9222

ST-HONORÉ: Maison très propre, sous-sol fini, libre immédiatement, remise. Demandez une visite. Yvan Lessard, courtier, 545-9222

CHICOUTIMI: 1061, boul. Saguenay, 2 étages, au bord de l'eau, Rivière du Moulin. Yvan Lessard, courtier, 545-9222

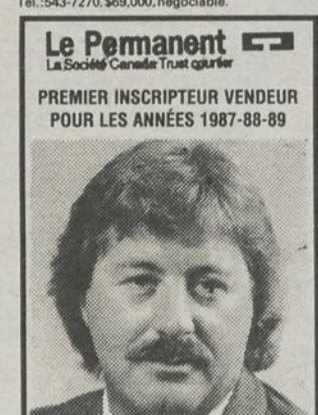
CHICOUTIMI-NORD: 810, boul. Ste-Genève, commerciale. A LOUER ou A VENDRE. Spécial. Financement vendeur. Yvan Lessard, courtier, 545-9222

CHICOUTIMI: 176, Domaine du Roi, piscine creusée, beau terrain 12,000 p.c., remise, sous-sol fini, foyer. A voir. Yvan Lessard, courtier, 545-9222

Directement du propriétaire
ST-HONORE: Lac Docteur, 250, des Chalets, 30' x 38', 4 paliers, 2 salles de bains, "endroit de tranquillité", 21 000 pi. car. de terrain, jardin, serre, piscine. Inf.: 673-7492

MAISON UNIFAMILIALE
Arrière Place Saguenay, rénoverée à neuf, PRIX RÉDUIT. Pour inf.: 543-4622, bur. 549-8492, rés.

Le Permanent
PREMIER INSCRIPTEUR VENDEUR POUR LES ANNÉES 1987-88-89



MARCEL AUMONT AGENT IMMOBILIER SUCC. CHICOUTIMI Rés.: 543-1866 - Bur.: 696-4888 Paget: 696-8000

CHICOUTIMI: split-level avec revenus, au centre-ville, vue panoramique, très bas prix: \$72,500. Tél.: 545-6610.

CHICOUTIMI: maison avec revenus, construction récente, bien située dans quartier des Écrivains, directement des propriétaires. Tél.: 543-5088, 549-5693.

CHICOUTIMI: 783 Rodolphe, 5 chambres, 2 salons, une grande cuisine, hypothèque assumable 11 3/4, \$59,500. Tél.: 545-3673.

CHICOUTIMI-NORD: avec 2 revenus, quartier tranquille, très propre, \$74,000.00 négociable. Tél.: 690-0760.

Régis Morin Agent Nicole Potvin Agent

Pour un choix judicieux en immobilier; profitez de leur 12 ans d'expérience. Bur.: 696-4888 Rés.: 542-4788

Le Permanent
CHICOUTIMI-NORD: quartier St-Luc, tout briques, plancher bois franc, armoires récentes, propriété en excellente condition. Tél.: 545-7033.

CHICOUTIMI: 524, Joliet, maison 2 étages, grand terrain, garage, remise, rénoverée en 1988, tél.: 545-7157.

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE PRIX RÉDUIT
VILLE DE LA BIE: 770, Victoria, "Vue sur le lac". Maison luxueuse: grandes chambres, sous-sol fini, garage. Visite sur rendez-vous: 544-8493 - 549-2629

LOGEMENTS À LOUER
LOGEMENTS: 3 1/2 - 4 1/2 situés sur les rues Radisson et Des Roitelets; près de la Sûreté du Québec et du restaurant McDonald. PRIX AVANTAGEUX. Tél.: 543-4846

TRUST GÉNÉRAL Yvan Lessard Courtier 545-9222

FALARDEAU: grande propriété (300 acres boisés) confortable maison. Possibilité de financement. Tél.: 693-0130 après 18h00.

FALARDEAU: Directement du propriétaire, 146 Larouche, jolie propriété, tout briques, finie moderne, terrain paysagé et clôturé, piscine creusée. Prix révisé. Tél.: 673-4895.

Aucun comptant exigé - Aucun comptant exigé - Aucun comptant exigé

**Fantastique  
«Du jamais vu»  
Condominiums  
livraison 1er juillet  
Chicoutimi**

Maisons jumelées et condos à vendre  
Cuisine et salle à manger sur céramique, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains.  
Architecture moderne - construction neuve.

Prix variant de 57,000 \$ à 59,000 \$

Pour informations:  
Tél.: 693-3707 - 696-0474

M. Eric Desbiens

Aucun comptant exigé - Aucun comptant exigé - Aucun comptant exigé

JONQUIÈRE: quartier Fatima, split-level, 2 logements, revenu de \$375.00 pour 1 logement, maison de 28x43, finie briques au: 2102, Jacques-Cartier, \$89,000.00 négociable. Tél.: 547-5101, AGENTS S'ABSTENIR.

JONQUIÈRE: PRIX RÉDUIT: \$88,000.00, laissée à \$79,500.00 non négociable. A voir absolument. Tél.: 542-9697.

JONQUIÈRE: jolie propriété tout briques, secteur très recherché, rue Panet, finie moderne, terrain paysagé et clôturé, financement 11%. Tél.: 542-1109.

JONQUIÈRE: 3688, Angers, 5 1/2, près des écoles et en face d'un parc, \$85,000.00, tél.: 695-0124, après 17h00.



CHICOUTIMI: 121, Côte d'Azur, boulevard panoramique, maison très moderne, terrain paysager, remise extérieure, abri d'auto, 3 chambres, salon, dinette, salle familiale, grand patio arrière.

**Yvan Lessard**  
courtier  
545-9222



JONQUIÈRE: BUNGALOW 24x40, 3 chambres, terrain 6452 pi. ca., remise 10x16. Cause transfert. Tél.: 548-4007, 547-7003 demander maison.

JONQUIÈRE: 4101 Marc-Aurélien dans le quartier, garage double, sans voisin arrière. Tél.: 542-8415.

**DIRECTEMENT  
DU PROPRIÉTAIRE**



CHICOUTIMI: 1151, D.V. Morier, maison 3 chambres, paysager, clôturé, sous-sol fini, près des centres d'achats, quartier tranquille et rue peu passante, idéale pour famille avec jeunes enfants. PRIX INTÉRESSANT.  
Tél.: 696-0403, après 17h00

JONQUIÈRE: propriété à revenu, finie moderne, rue Panais près du Cegep, conditions très avantageuses. Tél.: 542-1109.

LA BAIE: 26x38, sous-sol fini, possibilité de logement, terrain 65x160, garage 24x24, piscine 24' avec patio, 1175 Albert-Dufour. Tél.: 544-1880.

LATERRIÈRE: 6424, Chemin du Portage Nord, 30'x44', plancher en érable et céramique, 5 1/2, terrain boisé de 25,000 pi. car. \$85,000. Tél.: 544-8529.

**Le Permanent**



CHICOUTIMI-NORD: 308, Richmond, faut vendre vite, 4 chambres, plus mezzanine, très agréable, piscine.  
Inf.:  
Adrienne Papière ou Ivy Tremaine,  
696-4888

MAISON de ville, (en rangée), Chicoutimi Père Champagnat, 1300' habitable, plus sous-sol, foyer, bois franc, terrain fini, luxeux, libre. Tél.: 696-1817.

MAISON EN BRIQUES, arrière Polyvalente Arvida, 4 chambres, 3 salles de bain, sous-sol fini, grand terrain clôturé, garage, remise. Tél.: 548-4364.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 325 du Roussillon, quartier Gobeil, 28x40, abri d'auto, vue magnifique, pas de voisin à l'arrière et à l'avant avec revenus. Tél.: 544-4972.

2923 Biv du Royaume Jonquière, avant dernière à gauche. Tél.: 542-3245.

21 Terrains à vendre

BOULEVARD TALBOT 454x200 industriel, commercial, résidentiel, 50 du pied carré. ST-FULGENCE 2 terrains: 150x100 vue panoramique sur le Saguenay. Prix à discuter. Tél.: 1-236-4336.

CHICOUTIMI-NORD: rue Vimy, 60x100, directement du propriétaire. Tél.: 543-8846.

CHICOUTIMI: secteur Domaine du Roi, superficie 7,065 pi. car. Tél.: 543-8846.

DOMAINE DE LA VALLEE: route Villeneuve, Canton Tremblay, très beau site, servitudes complète, prix abordable, tél.: 690-1012.

DOMAINE Panoramique, Chicoutimi, terrains résidentiels unifamiliales, 7,500 à 27,500 p.c., partie boisée, porfitez des avantages en payant moins pour un terrain plus grand. Vous serez heureux de vivre dans ce quartier classé le plus naturel et le plus harmonieux avec la nature. S'adresse au Courtier Almas Brassard, 1,400 Boulevard Saguenay Ouest, Chicoutimi, 549-2235.

LA-BAIE: terrains domiciliaires, prêts à construire, différentes grandeurs, prix compétitifs, financement disponible à 8%. Inf.: D.R.L. Inc., 549-8781, 545-8067, 544-3767, 544-1530.

LAC-KENOGAMI: 9200' carré app. Tél.: 549-7868.

PROJET Lac Kénogami, Terrains Riverains, 30,000 pi. ca., accessibles 12 mois/par année. Tél.: 695-5463.

CHICOUTIMI: QUARTIER DES OISEAUX: PAS DE VOISIN ARRIÈRE, 65x200, VOISIN RUE ROULET, AUTRES TERRAINS 83x115 ET MOINS, CONDITIONS PAIEMENT FACILE. TEL.: 549-4322, LAISSER MESSAGE, RES.: 549-8910.

ST-LEONARD terrains 32,000 p.c., arrangement facile, argentés. Tél.: 672-2197.

TERRAIN Pour maison mobile, situé sur la rue Gilbert/Laterrière. Services rendus. Tél.: 543-7513.

TERRAIN pour chalet lac Labonté-St-Ambroise 40,000' carré. Tél.: 672-2816.

2 TERRAINS Chemin de la Réserve, Chemin des Bouleaux, Laterrière. Tél.: 693-8610.

30 Autos à vendre

A. Auto et camion usagés, prix du gros, économisez jusqu'à 30% sur le prix de liste (red book). Tél.: 543-9484.

Allons chercher vieilles autos et camions, sans frais de remorquage (complète). Tél.: 696-1036.

ATTENTION, ATTENTION: je suis acheteur de voitures usagées de toutes marques, de 1983 à 1989. Automobiles Ghislain Leroux Inc., tél.: 696-1774.

AUBAINE MAZDA RX7 1984 GS mécanique A1 extérieur impeccable, laissée à très bas prix. Tél.: 547-2017.

AUTOMOBILES JM ENR. 2660, boul. Ste-Geneviève Chicoutimi-Nord.

OLDSMOBILE CUTLASS SIERRA BROUGHAM 1986 65,000 kilomètres 2.5 injection radio am-fm en parfaite condition. Tél.: 693-8830. HONDA ACCORD LX 1984 automatique 80,000 kilomètres, radio am-fm cassette, rouge \$5,995.00. Tél.: 693-8830. CHEVROLET CAVALIER CS 1986 automatique 89,000 kilomètres 2 portes, radio am-fm cassette, toit ouvrant, très propre, \$4,895.00. Tél.: 693-8830. DODGE OMNI 4 portes 1984 automatique 69,000 kilomètres très propre, \$2,595.00. Tél.: 693-8830. CHEVROLET CORSSICA 1987 automatique, 77,000 kilomètres radio am-fm garantie jusqu'à 80,000 kilomètres par GM, \$7,495.00. Tél.: 693-8830. FORD TEMPO L 1986 2 portes manuelle 5 vitesses 94,000 kilomètres, couleur rouge, \$4,395.00 spécial \$4,495.00. Tél.: 693-8830. FORD GRANADA 1978 6 cylindres automatique \$495.00. Tél.: 693-8830. CAMION GMC 1/2 tonne Wrangler 1986 V6 manuel, 4 vitesses en parfaite condition, \$7,395.00. Tél.: 693-8830. BOITE DE CAMION Séville 8pi. à l'état de neuf, \$495.00. Tél.: 693-8830.

BMW 318-i 1984, gris-bleu, 2 portes, 5 vitesses, très propre. Tél.: 549-1069.

BUICK CENTURY familiale, 1980, 4 pneus d'hiver surlés. Tél.: 548-1631.

BUICK LESABLE 1979, 67,000 milles, couleur gris, moteur 8 cylindres, 350, peinture neuve, mécanique très bon, \$1400.00. Appelez mardi matin. Tél.: 543-1991, radio-chasseur 696-6215.

**La VENTE du camion usagé  
chez SAGUENAY NISSAN**

**SNU-203**

1990 Chevrolet C1500, cabine allongée, 4x4, automatique, 3,000 km, couleur noire.

SNU-202 1988 GMC C1500, servofreins, servodirection, boîte fibre de verre, double intérieur de boîte, seulement 3,000 km, couleurs: beige et brun.

**90367-A**

1984 Honda Prélude, 5 vitesses, manuelle, très bonne condition, couleur bleu.

Spécial: \$4,999

**90439-A**

1988 Ford Ranger, 5 vitesses, manuelle, cabine allongée, 39,000 km, couleur rouge vin.

**90397-A**

1987 Dodge Aries, familiale, automatique, 23,000 km seulement, plan d'or inclus, couleur bleu pâle, conditions exceptionnelles.

Spécial: \$6,999

**90346-A**

1987 Oldsmobile Firenza, automatique, 4 portes, bien équipée et à l'état neuf, couleur: 2 tons de bleu.

**90-428-A**

1986 Chevrolet S-10, cabine allongée, 5 vitesses, manuelle, 63,000 km seulement, couleur: rouge.

**90411-A**

1984 A.M.C. Eagle, 4x4, familiale, automatique, conditions exceptionnelles, couleur bleu.

**SUPER SPÉCIAL DE LA SEMAINE**

**90253-A**

1981 Datsun S10, automatique, 5 portes, 44,800 km seulement, conditions exceptionnelles.

SUPER SPÉCIAL: \$1,995



2315, boul. St-Paul - Chicoutimi

549-3869

**Je suis acheteur  
de VOITURES  
USAGÉES  
de  
toutes marques  
Demandez:  
M. Marcel  
Blackburn  
542-9551**



**533, Boul. du Royaume  
CHICOUTIMI  
543-9393**

**VEDETTES DE LA SEMAINE:**

1988 Jeep YJ, 6 cylindres, manuelle, toit rigide, roues mags, bas millage, blanc.

1987 Pick-up Dodge Dakota, 4x4, automatique, V-6, bleu.

1988 Chevrolet Sprin, 2 portes, automatique, gris.

1986 Pick-up Ford F-150, 8 cylindres, automatique, balance de garantie Ford, rouge.

1988 Ford Tempo, 4 portes, automatique, air climatisé, bas millage.

1986 Honda Prélude EDITION SPÉCIALE, 5 vitesses, manuelle, rouge. Un vrai bijou.

1987 Dodge Omni, 4 portes, automatique, bleu.

1986 Chevrolet Jimmy 4x4, V-6, automatique, équipement électrique complet, roues mags, blanc et or.

1987 Acura Integra RS, 5 vitesses, 4 portes, bleu.

1986 Buick Skyhawk, 4 cylindres, 4 portes, automatique, bleu.

1987 Acura Legendre, 4 portes, automatique, 54,000 km, bleu.

1984 Volvo Station-wagon, 4 cylindres, automatique, 4 portes, beige.

1987 Pontiac Bonneville LE, automatique, équipement électrique complet, bleu marin.

FAITES UNE OFFRE.

CAMARO Z28, 1983, impeccable, \$7,500. discutable. Tél.: 696-1201.

CAMARO 1979, T-top, 4 pneus neufs avec mags, 2 silencieux neufs, \$2,500. A voir. Air Service l'Oiseau/Bleu Shipshaw.

CAVALIER 1983, moteur 40,000 kilomètres, 5 vitesses, manuelle, 2 portes. Tél.: 543-0914.

CHEVROLET Cavalier Z24 1988 convertible blanche 55,000 kilomètres, acheteur sérieux seulement. Tél.: 676-2354.

CHEVROLET Célébrité Eurosport 1989, V6 automatique, 4 portes, équipement complet, 9,600 kilomètres, état neuf, 8 mois d'usage, cause besoin camion. Tél.: 549-1850.

CHEVROLET BELAIR 1978, 99,000 kilomètres, \$300.00. Tél.: 548-8055.

**NOUVEAU**

**AUTO  
Extra**  
662-7528

1986 Pick-up Nissan 4x4

1987 Pick-up Nissan

1988 Pick-up Nissan

1986 Pick-up Ford F-150

Lariat

1986 Pick-up Ford XLT

1986 Sentra Hatchback XE

1986 Reliant

1985 Oldsmobile Cutlass

Pierra Brougham, air

1987 Pulsar NX (Nissan)

1988 Sunbird, blanc

1986 Sunbird, noir, automatique

1988 Chrysler Daytona

**POUR INFORMATION  
SUPPLÉMENTAIRE  
Auto Extra**

1795, Du Pont Sud  
ALMA

662-7528,

demandez  
Raynald Gagné

1988 BUICK CENTURY LIMITED, équipement complet, 6 cylindres, automatique, 4 portes, air climatisé, blanc, 26,000 km, balance de garantie Gm 3 ans/80,000 km.

1989 Pontiac Sunbird SE, 4 cylindres, injection, 2 portes, radio AM/FM cassette, toit ouvrant, balance de garantie 3 ans/80,000 km. Rég.: 11,950 \$ - Spécial 11,400 \$

1988 CHEVROLET CAVALIER, 4 portes, automatique, radio AM/FM cassette. Rég.: 9,750 \$ - Spécial 8,800 \$

1987 PONTIAC SUNBIRD, 4 cylindres, 4 portes, automatique, 43,000 km, très propre. A voir.

1987 MERCURY TOPAZ GS, 4 cylindres, automatique, 4 portes, blanc, 61,000 km, balance de garantie Ford jusqu'à 100,000 km.

1989 PONTIAC SUNBIRD GT, 4 cylindres, automatique, convertible, équipement électrique complet, air climatisé, 23,000 km, 2 tons, très belle voiture.

1985 FORD BROCO II, 6 cylindres, manuelle, 5 vitesses, 63,000 km, original. Régulier 9,850 \$ - Spécial 8,200 \$

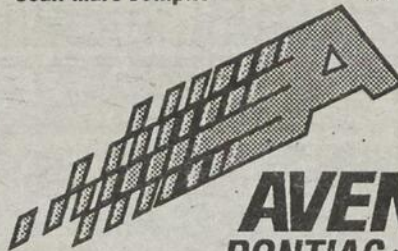
1982 CADILLAC SÉDAN DE VILLE, 4 portes, entièrement équipé, roues de broche. Régulier 8,995 \$ VIENS FAIRE TON OFFRE.



Jean-Marc Jomphe



Alain Côté



2253, St-Dominique, Jonquière

547-2626

**WOW! FÉLICITATION!**  
Je vois la vente de votre maison dans votre avenir.

Appelez **ANDRÉ SIMARD**  
"Le vendeur de maisons"  
**543-5619**

**LA FINANCIÈRE**  
Services immobiliers  
COURTIER **696-0400**  
Votre avenir est maintenant!

30 Autos à vendre

CHEVROLET CITATION 1981 V6 gris 80,000 kilomètres, mécanique A-1, \$1,950.00 négociable. Tél.: 547-6390.

FORD MUSTANG LX, H.B., 5 vitesses, 1987, toute équipée, 31,000 kilomètres, garantie transférable, \$7,800. Femme propriétaire. Tél.: 547-9742, 542-6216.

ATTENTION CAMPEUR. Vérification estuaire pour votre roulotte ou camion motorisé. Remplissage réservoir 20 LBS. Nous possédons pièces pour réparation immédiate de vos appareils propane.

FORD PINTO 1979, 4 cylindres, transmission manuelle, 4 vitesses, bonne condition, \$700.00 négociable. Tél.: 548-8744.

FUEGO Turbo 48,000 kilomètres original rouge 5 vitesses, excellent état, propriétaire unique féminin, prix intéressant. Venez la voir sur le stationnement du 1999 boulevard Tadoussac Chicoutimi-Nord et toute offre raisonnable sera prise en considération. Inf.: André Jour 693-6069, le soir 545-7469.

1-107A 1990 Ford Bronco 4x4, 6 cylindres, automatique, servofreins, servodirection, cassette, seulement 26,000 km, balance de garantie.

0-412A 1989 Chevrolet Sprint, 2 portes, automatique, 20,000 km, comme neuf, balance de garantie prolongée. A voir.

9-420A 1988 Ford Mustang, 4 cylindres, 5 vitesses, 42,000 km, balance de garantie, magnifique voiture.

0-519A F1988 Ford Taurus, tout équipé, seulement 30,000 km, comme neuf. Venez l'essayer.

0-513B 1988 Dodge Pick-up Ram 50, 4 cylindres, 5 vitesses, boîte fibre, 40,000 km, balance de garantie.

0-461A 1987 Pontiac Firebird, 6 cylindres, automatique, 25,000 km seulement. A l'état de neuf.

1-119A 1989 Cherokee Limited, 4 portes, équipé au complet, 4x4, 23,000 km seulement, balance de garantie, comme neuf.

Rond Point LINCOLN MERCURY 520, Boul. du Royaume - CHICOUTIMI - 549-5021

MAZDA 323 LX, 1986, 4 portes, manuelle, 5 vitesses, très propre. A voir, \$500.00 en bas de la cotation. Tél.: 349-8304.

MAZDA 626 LX 1983, tout ouvrant électrique, vitres électriques, roues mags, pilote automatique, mécanique A1, carrosserie A1, peinture originale, 96,500 kilomètres, valeur \$5,400 laissée à \$4,500. Tél.: 548-4477.

MERCEDES décapotable, 450-SL, 1976, excellente condition. Aubaine \$19,900. négociable. Tél.: 544-7857.

MERCEDES 280, toit ouvrant, équipement complet, excellente condition, \$8,500 négociable, prendrait échange. Tél.: 690-7106.

MERCURY TOPAZ GS 1985, 4 cylindres, 5 vitesses, manuelle, très propre, stéréo-cassettes, garantie transférable 9 mois, \$3,700. Tél.: 548-5602.

MGB 1978, 55,000 kilomètres, carrosserie refaite à neuf, mécanique A-1, prix: \$10,000.00, tél.: 542-6117.

MINIBUS 12 passagers, automatique, à vendre ou à louer. Tél.: 548-2322.

MUSTANG LX 1986, 4 cylindres, traction arrière, 60,000 kilomètres, toute équipée, comme neuf, cotation: \$7,300, demande: \$5,300. Tél.: 545-1554.

NISSAN MAXIMA 1986, SE-V6, 4 pneus neufs, voiture impeccable. Tél.: 549-0758, 549-4813.

NISSAN PULSAR 1987, 53,000 kilomètres, blanc, avec toit en L, parfaite condition. Tél.: 676-2335.

NISSAN PULSAR NX 1987, blanche, très propre, balance de garantie. Tél.: 549-1867 Richard ou Nathalie.

LES Automobiles Jacques Bouchard

1757, SAVANE, St-Jean-Eudes, Jonquières. Tél.: 548-8192 - 548-5093

AUTOS NEUVES ET USAGÉES

Conseillers: Jacques Bouchard, Alain et Roger

Table listing various cars and their prices, including 1991 CHEVROLET CAPRICE CLASSIC, 1990 PONTIAC SUNBIRD LE, 1988 CHEVROLET CORSICA, etc.

OLDSMOBILE CUTLASS BROUGHAM 1979, 2 portes, automatique, moteur 305, vitres électriques, volant ajustable, am-fm cassette, coffre électrique, en très bonne condition, \$1,500.00. Tél.: 547-6117.

Peintre-artisan 35 années d'expérience, travail consciencieux, estimé, gratuit à domicile, Peinture complète à partir de \$500.00. Spécialité retouche, téléphonez mardi matin. Tél.: 543-1991, radio-chasseur 696-6215.

PINTO FORD mécanique A1, prix de débaras. Tél.: 544-3791 après 17h00.

PLYMOUTH RELIANT 1982, 2 portes, 4 vitesses, moteur 2.2, mécanique très bonne condition, peinture neuve, 65,000 milles, couleur bleue, \$1,600. négociable. Appelez mardi matin. Tél.: 543-1991, radio-chasseur 696-6215.

PONTIAC ACADIAN 2 portes, 1980, automatique, 4 cylindres, couleur rouge, avec toit ouvrant, 83,000 kilomètres, passé à l'inspection du gouvernement, \$950.00. Tél.: 690-1638.

PONTIAC ACADIAN 1980, automatique, mécanique et carrosserie impeccables, \$750. Tél.: 548-7889.

RENAULT 5 4 portes, 1982, très propre, peinture neuve, \$1750.00 négociable. Tél.: 693-0374, 690-1021.

RENAULT 5 1983, GTL, en bonne condition, quelques pièces de Renault 1978. Tél.: 545-0661.

SPECIAL DE SAISON AUTOMOBILES F.S.D. 2135 Roussel, Chicoutimi-Nord.

1988, DODGE SHADOW, 5 vitesses, 2 portes, rouge, 46,000 kilomètres, pneus d'hiver inclus, garantie du fabricant transférable, \$7,995.

1986, PONTIAC ACADIAN, automatique, 4 portes, grise, 88,000 kilomètres, garantie 1 an ou 20,000 kilomètres, spécial \$3,995.

1983, PONTIAC ACADIAN, automatique, 2 portes, blanche, 135,000 kilomètres, spécial \$1,295.

1978, FORD F-150, 4x4, refait à neuf, spécial \$2,795.

OFFRONS services de consignation, transferts entre particuliers, possibilité de voiture sur commande. Tél.: 693-8230, 690-7204.

SPECIAL. Voiture de collection, Oldsmobile Dynamic 88, 1964, peinture originale, mécanique A1, 20,000 milles, valeur \$8,000. laissée à \$5,000. Tél.: 547-4607.

SPIRIT AMC GT 1981, en état de marche, pour réparer ou pour les pièces. Tél.: 548-7328, 548-8862 Allen.

SUNBIRD LE 1989, 32,000 kilomètres, 5 vitesses, balance de garantie, \$11,000.00 négociable. Tél.: 677-2609.

TOTOTA CAMRY LE 1984, lift-back, manuel, 137,000 kilomètres, 8 pneus montés, très propre, \$5,400.00. Tél.: 696-0388.

TOYOTA COROLLA 1983, 5 vitesses, peinture neuve, moteur refait garantie 3 mois, très propre, peinture neuve, couleur bleue, \$2,800.00 non négociable, 71,000 milles. Appelez mardi matin. Tél.: 543-1991, radio-chasseur 696-6215.

TOYOTA TERCEL 1982. Tél.: 673-7711 soir semaine.

1987 F-150, 5 cylindres, manuelle, balance de garantie Ford. \$10,895.00

1991 CHEVROLET CAPRICE CLASSIC, blanc, 8 cylindres, automatique, entièrement équipée.

1990 PONTIAC SUNBIRD LE, 8,000 km, 4 portes, air climatisé, toit ouvrant, automatique.

1988 CHEVROLET CORSICA, bas millage, 4 portes, 4 cylindres, automatique.

1988 F-150, 302, automatique, 38,000 km, balance de garantie Ford.

1987 FORD RANGER CAB PLUS, bleu, 6 cylindres, manuelle.

1987 CHEVROLET CELEBRITY EURO-SPORT, V-6, 2.8 litres, automatique, 4 portes, blanche.

1987 TOYOTA TERCEL, 5 portes, 4 cylindres, manuelle, bleue, très propre.

PONTIAC FORMULA 1975 moteur 350 automatique, très propre et en très bonne condition.

PONTIAC GRAND-AM LE, 1987, équipée.

PONTIAC GRAND PRIX 1980, moteur 301, mécanique parfaite condition, à vendre pour les pièces.

PONTIAC LEMANS 1977, V-8 305 cube, très propre, mécanique en bon état, \$600.00.

PONTIAC PHENIX 1983, prix à discuter.

PONTIAC SUNBIRD 1984 2000 familiale, en pièce ou en tout.

PONTIAC 6000 1987, 4 portes, moteur V-6, automatique, 4 vitesses, 109,000 kilomètres.

POUR paiement d'encadrement sur facture W6672.

RECHERCHE voiture Honda, Toyota, Mazda ou petite américaine, Pic-Up, automatique si possible, comme 2ième voiture à prix économique.

RELIANT K blanc, 70,000 kilomètres, 1988, \$8,000.00 garantie transférable.

RELIANT 1984, familiale, automatique, 82,000 kilomètres, parfait ordre, \$2,800. Tél.: 693-0423.

RENAULT 5 4 portes, 1982, très propre, peinture neuve, \$1750.00 négociable.

RENAULT 5 GTL 1982, embrayage et démarreur à refaire, \$450.00.

RENAULT 5 1983, GTL, en bonne condition, quelques pièces de Renault 1978.

SPECIAL DE SAISON AUTOMOBILES F.S.D. 2135 Roussel, Chicoutimi-Nord.

1988, DODGE SHADOW, 5 vitesses, 2 portes, rouge, 46,000 kilomètres, pneus d'hiver inclus, garantie du fabricant transférable, \$7,995.

1986, PONTIAC ACADIAN, automatique, 4 portes, grise, 88,000 kilomètres, garantie 1 an ou 20,000 kilomètres, spécial \$3,995.

1983, PONTIAC ACADIAN, automatique, 2 portes, blanche, 135,000 kilomètres, spécial \$1,295.

1987 F-150, 5 cylindres, manuelle, balance de garantie Ford. \$10,895.00

1991 CHEVROLET CAPRICE CLASSIC, blanc, 8 cylindres, automatique, entièrement équipée.

1990 PONTIAC SUNBIRD LE, 8,000 km, 4 portes, air climatisé, toit ouvrant, automatique.

1988 CHEVROLET CORSICA, bas millage, 4 portes, 4 cylindres, automatique.

1988 F-150, 302, automatique, 38,000 km, balance de garantie Ford.

1987 FORD RANGER CAB PLUS, bleu, 6 cylindres, manuelle.

1987 CHEVROLET CELEBRITY EURO-SPORT, V-6, 2.8 litres, automatique, 4 portes, blanche.

1987 TOYOTA TERCEL, 5 portes, 4 cylindres, manuelle, bleue, très propre.

PONTIAC FORMULA 1975 moteur 350 automatique, très propre et en très bonne condition.

PONTIAC GRAND-AM LE, 1987, équipée.

PONTIAC GRAND PRIX 1980, moteur 301, mécanique parfaite condition, à vendre pour les pièces.

PONTIAC LEMANS 1977, V-8 305 cube, très propre, mécanique en bon état, \$600.00.

PONTIAC PHENIX 1983, prix à discuter.

PONTIAC SUNBIRD 1984 2000 familiale, en pièce ou en tout.

PONTIAC 6000 1987, 4 portes, moteur V-6, automatique, 4 vitesses, 109,000 kilomètres.

POUR paiement d'encadrement sur facture W6672.

RECHERCHE voiture Honda, Toyota, Mazda ou petite américaine, Pic-Up, automatique si possible, comme 2ième voiture à prix économique.

RELIANT K blanc, 70,000 kilomètres, 1988, \$8,000.00 garantie transférable.

RELIANT 1984, familiale, automatique, 82,000 kilomètres, parfait ordre, \$2,800. Tél.: 693-0423.

RENAULT 5 4 portes, 1982, très propre, peinture neuve, \$1750.00 négociable.

RENAULT 5 GTL 1982, embrayage et démarreur à refaire, \$450.00.

RENAULT 5 1983, GTL, en bonne condition, quelques pièces de Renault 1978.

SPECIAL DE SAISON AUTOMOBILES F.S.D. 2135 Roussel, Chicoutimi-Nord.

1988, DODGE SHADOW, 5 vitesses, 2 portes, rouge, 46,000 kilomètres, pneus d'hiver inclus, garantie du fabricant transférable, \$7,995.

1986, PONTIAC ACADIAN, automatique, 4 portes, grise, 88,000 kilomètres, garantie 1 an ou 20,000 kilomètres, spécial \$3,995.

1983, PONTIAC ACADIAN, automatique, 2 portes, blanche, 135,000 kilomètres, spécial \$1,295.

TAYLOR CRAFT BC12D moteur 65HP floteurs 1320, \$21,000.00. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 662-3387.

ULTRA-LEGER, Tierra 521 2 places, skis, flottes. Tél.: 481-2310.

32 Bateaux à vendre

ATTENTION! réparation de moteurs hors-bord et vente de pièces neuves et usagées Johnson, Evinrude, Mercury et autres marques. Chez Lépine Marine, 549-4441, 545-4712.

ATTENTION ATTENTION Yamaha 1985, Virago 1000cc, 12,000 kilomètres, très propre, bateau à vendre. Tél.: 662-7897 après 18h00.

AUBAINE: Doral 24pi, 1986, 202 heures, vient faire ton offre. Tél.: 548-1649.

BATEAU GLASTRON 1978, 19 1/2', V-8 351, inboard, avec remorque, très bonne condition, \$8500.00. Tél.: 673-3508, 696-1593.

BATEAU GREW 14', moteur Evinrude 60 forces et remorque. Tél.: 547-8398, 695-0245.

BATEAU MAISON tout équipé, flottes en acier, moteur Evinrude 90HP. Tél.: 542-5419.

BATEAU PRINCECRAFT 14.5 PIEDS, PEINTURE NEUVE, MOTEUR JOHNSON 70 H.P., PARFAIT, REMORQUE, \$3,800.00 MEILLEURE OFFRE. Tél.: 542-9012.

BATEAU WELLCRAFT 1987, 32' de long, état de neuf, seulement 52 heures, génératrice, air conditionné froid et chaud, four micro-ondes, etc., toit campeur. \$135,000. négociable. Tél.: 543-2376 soir, 545-4444 jour, Larry.

CADORETTE HOLLIDAY 200, 20', chambre, toilette, lavabo, avec remorque, tout équipé, très bonne condition, tél.: 548-4652.

CANOTS, chaloupes fibre de verre, très bas prix, 1950 des Lilas Chicoutimi Bouchard & Fils 549-9494.

CANOTS, chaloupes fibre de verre, très bas prix, 1950 des Lilas Chicoutimi Bouchard & Fils 549-9494.

CANOT SPORT-TALL ultra léger, 14', avec moteur 1.2 force. Tél.: 545-7157.

CHALOUPE 12pi, en fibre de verre, de marque St-Maurice, style régata, 2 places avec volant, moteur 10 forces. Tél.: soir 688-2373.

CHALOUPE EN FIBRE DE VERRE 14X5pi, moteur 15 forces Evinrude, très bonne condition, \$2,000.00. Tél.: 674-2671.

CHALOUPE en aluminium 12', presque neuve, \$650.00. Tél.: 547-4417, 695-2555.

CHALOUPE ALUMINIUM 14pi, avec moteur Johnson 9.9 forces. Tél.: soir 688-2373.

CHALOUPE 13pi, en fibre de verre et trailer de chaloupe, \$1,200.00. Tél.: 545-2774.

CHALOUPE 18' Jumbo, Princecraft aluminium, moteur 45 forces Mercury 1988 (Classic-Fifty) avec pied électrique avec remorque également, \$8500.00. Tél.: 690-1638.

DORAL CITATION 25 pieds, 1984, tout équipé, tél.: 547-4564.

HONDA CB-1000, 1983, 34,000 kilomètres, en très bon état, \$1500.00. Tél.: 544-0167.

JET-SKI Kawasaki 650, 1988. Tél.: 544-9731, 544-9150 soir.

MISTRAL 404, avec remorque. Tél.: 693-1324.

MOTEUR DE CHALOUPE Johnson 10 forces. Tél.: 543-6780, 549-6944.

MOTEUR Johnson 10 forces, hors-bord, reconditionné à neuf, très bonne condition, pratiquement pas servi, ancien modèle, \$600. négociable. Appelez mardi matin. Tél.: 543-1991, radio-chasseur 696-6215.

MOTEUR Mercury 9.8 avec pied long état neuf, avec queue, \$1250.00. Tél.: 690-1638.

MOTO-MARINE Bombardier Sea-doo, 1989, prix à discuter. Tél.: 542-7064, 543-0606.

DODGE ARIES 1986, 4 portes 88,000 kilomètres, moteur neuf 16,000 kilomètres 4 pneus hiver, 4 pneus été, bucket seat. Très propre. Tél.: 548-5302.

DODGE ARIES-K 1981, seulement 56 kilomètres, en parfaite condition. Laissez à prix d'aubaine. Tél.: 545-7956.

DODGE CHARGER 1986, moteur 2.2, automatique, noir.

RENAULT ENCORE LS, 4 portes, automatique, 1985, 57,000 kilomètres. Tél.: 545-1713.

DODGE OMNI 1982, usagée, bas prix discutable. Tél.: 549-4138 à partir de lundi.

DODGE OMNI 1986, 2.2 litres, automatique, 5 portes, mécanique bon état, propre, SPECIAL \$2,750. AUSSI DODGE Colt 1984, manuelle, \$1,950. Tél.: 693-9130.

EAGLE VISTA 1988, 4 portes, 5 vitesses, 17,500 kilomètres, balance de garantie 2 ans pare-choc à pare-choc, \$8500.00. Tél.: 548-1742.

FIREBIRD 1985, 62,000 kilomètres, peinture neuve, \$6500.00. Pièces d'auto Fiero 1984, Audy 1983, Porsche 944, 911, BMW. Tél.: 544-4284.

FIREBIRD 1984, 73,000 kilomètres, manuelle 5 vitesses, prix à discuter. Tél.: 693-1045.

FORD AEROSTAR 1989, 31,000 kilomètres, garantie du fabricant, avec plusieurs options. Tél.: 544-8736.

FORD FALCON 1966, 6 cylindres, 200 po. cu., 66,000 milles, prix: \$1,000. Tél.: 549-2778 après 18h00.

HIUNDAI 1988, 3,000 kilomètres, 4 portes, automatique. \$9000.00. Tél.: 544-1505.

HONDA ACCORD LX 1987, gris, 97,000 kilomètres, \$10,300.00, tél.: 545-8386.

HONDA ACCORD LX 1983, 140,000 kilomètres, \$1,500.00. Tél.: 690-0757.

HONDA ACCORD LX 1987, avec toit ouvrant, prix à discuter. Tél.: 851-8551.

HONDA ACCORD LX 1988, automatique, 48,000 kilomètres, condition A-1, tél.: 696-4687.

HONDA ACCORD 1981, en bonne condition \$800.00 négociable. Tél.: 545-2320, 548-7220.

HONDA CIVIC 1983, prix à discuter. Tél.: 544-6139.

HONDA Civic Familiale 1980, bonne mécanique, \$800.00 négociable. Tél.: 696-0284.

HONDA CRX SI 1987, 64,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.: 695-5563.

HONDA PRELUDE 4WS, SI, 1988, blanc, super impeccable. Faut vendre, \$16,200.00. Tél.: 545-4912.

HONDA PRELUDE spécial édition, 1986, rouge, bonne condition, cotation \$11,600.00, prix réduit \$9500.00. Tél.: 674-2734 après 17h30.

ISUZU 1-MARK Turbo, 1988, comme neuf, 34,000 kilomètres, garantie jusqu'à 125,000 kilomètres, prix en bas de la cotation. Tél.: 544-6194.

JETTA Carat 1987, très bonne condition, peinture neuve. A voir. Tél.: 547-1165.



1989 Van de ville, 3/4 tonne, moteur 305 p.c., automatique, air climatisé, contrôleur de vitesse, 7,000 km seulement. FAITES VOTRE OFFRE. \$31,995

Léo Automobile Ltée 1849, boul. Talbot, Chicoutimi Tél.: 545-1190



M. Jean-Marc Gaudreault propriétaire

Table with 2 columns listing cars for sale: 1988 OLDSMOBILE CUTLASS Suprême SL, 1986 FORD AEROSTAR, 1987 HYUNDAI STELLAR CXL, 1987 VOLKSWAGEN JETTA, 1986 PONTIAC FIERO GT, 1986 CHRYSLER NEW-YORKER LANDEAU, 1984 SUZUKI SJ 410, 4X4, 78 000 km, convertible, blanche. A voir.

FIANACEMENT SUR PLACE DISPONIBLE

gandreault auto

990, BOUL. DU ROYAUME BUR.: 545-3403, 696-4049 VENTE ET ACHAT Automobiles neuves ou usagées

PROGRES-DIMANCHE, le 1er juillet 1990 - 85

**32 Bateaux à vendre**

1989 GLASTREAM 19pi. neuf Mercruiser 130 forces inboard Opendeck Métallique 2 toiles avec remorques, valeur de \$25,000. pour seulement \$16,500. Tél.: 514-931-7007.

**33 Camions à vendre**

ATTENTION, ATTENTION: je suis acheteur de camions usagés de toutes marques, de 1982 à 1989. Automobiles Ghislain Leroux Inc., tél.: 696-1774.

BRONCO 2 1989 noir, 26,000 kilomètres, manuelle, très propre, \$16,800.00 négociable. Tél.: 547-6566.

CAMION de travail très fort, Ford F-250, supercab, 3/4 tonne, V-8, manuelle, 4 vitesses, 1979, entrées bon ordre, \$22,500.00. Tél.: 690-1638.

CAMION 10 roues Général 1979, avec VR avec boîte à sable, 445hp, mécanique bas millage. Tél.: 544-2531, 544-4873.

CHEVROLET S-10 1985, 1 1/2 cab, bas millage. Scie mécanique HUSGVARNA, 380, 1985. Tondeuse électrique Black & Decker 18". Tél.: 547-0965.

CHEVROLET S-10, King Cab, 4x4, 1984, noir. Tél.: 548-3321, le soir.

DATSUN 1982, king-cab, 4 cylindres, Diesel, manuelle, 5 vitesses, avec boîte en fibre de verre, \$12,500.00. Tél.: 690-1638.

DODGE 1978, mécanique en excellente condition, 4 portes, avec cabine, \$18,000.00. Tél.: 547-0685.

ECHANGERAIS Tempo 4x4 1987 contre camion de même valeur. Tél.: 543-4133.

ECONOLINE 1980, intérieur fini, bonne condition, mécanique A-1, \$2,900.00. Tél.: 549-7439.

FORD ECONOLINE 1981, extra long, 66,000 milles, mécanique A-1, prix: \$3,000.00. Tél.: 544-8254.

FORD F-150, 1985, king cab, moteur, peinture, pneus et d'autres mécaniques neuves. Très propre, état de neuf. Tél.: 547-6469.

FORD F-150 1986, \$6,800.00. Tél.: 545-9422.

FORD RANGER 4x4, 1988, 23,000 kilomètres, état neuf. SUZUKI 1987, 750, 44 kilomètres. Tél.: 543-9012.

Ford Ranger supercab 4x4 1987, 50,000 kilomètres, comme neuf. Tél.: 674-9290.

FORD 1978, 5 tonnes, pompeur, propane, en bon état. Tél.: 549-7731.

GMC Safari familiale 1989, balance de garantie transférable, à vendre pour la balance des termes ou à discuter. Tél.: 696-0187.

GMC S-15 6 cylindres, 1988, 37,000 kilomètres, prix de cotation \$9700.00 spécial \$8500.00. 1810 Poirier Jonquière.

GMC 1979, 1 1/2 tonne, roues doubles, avec boîte fermée en métal, 16 avec déc. portes 7, moteur 20,000 kilomètres, pneus neufs, très propre, prendrait échange. Tél.: 544-5511.

GMC 1981, 1 tonne avec boîte fermée en aluminium, isolée, 12pi. avec petite porte arrière. Tél.: 349-2683.

ISUZU Trooper LS 1988, 43,000 kilomètres, \$15,000. Tél.: 549-4429.

JEEP Cherokee 1977, idéal pour la pêche. Tracteur pelouse Sears 12 forces 1990. Tél.: 672-4277.

JEEP YJ Laredo 1988, 4x4, noir et chrome, 8,500 kilomètres, état neuf. Tél.: 549-3465, 544-1782.

JEEP 4x4, Aro, avec toit rigide, modèle 244, 1979, moteur 6 cylindres, avec support pour chaloque, peinture neuve, mécanique excellente, \$1,500.00. négociable. Appelez mardi matin. Tél.: 543-1991, radio-chasseur: 696-6215.

MACK 1987, refait à neuf, avec permis VR et permis de transport général. Remorque Manac 1990. Chargeuse Tanguay. Dodge 1976, très bonne condition. Tél.: 545-4662.

MAZDA B-2000 king cab 1987, sport de luxe, 45,000 kilomètres, excellente condition, à voir. Tél.: 548-5188.

NISSAN king cab 4x4 1984, avec boîte fibre de verre. Tél.: 549-2987.

NISSAN 1988, comme neuf, 36,000 kilomètres, boîte fibre de verre. Tél.: 549-3063.

NISSAN 4x4, 1984, 84,000 kilomètres. Boîte en fibre de verre. Tél.: 696-3535.

PANEL Chevyvan 1978 automatique, très propre, \$850.00. Aussi laveuse-sécheuse. Tél.: 545-9105.

PANEL GMC 1978, mécanique A1, \$600. Tél.: 693-1734.

PICK-UP CHEVROLET 1981, 4 portes, 350, automatique, en bonne condition, boîte de fibre de verre GM, \$1900.00 ou meilleure offre. Tél.: 677-2788, 677-3450.

PICK-UP DODGE RAM 1980. Tél.: 542-2650.

PICK-UP FORD RANGER XLT 4x4, cabine allongée, 1990, modèle de luxe, air climatisé, régulateur de vitesse, plusieurs autres options, possibilité de prendre échange. Tél.: 549-6542.

PICK-UP Ford F-150, 1985, 69,000 kilomètres, 1 an de garantie. Prix à discuter. Tél.: 549-4297.

PICK-UP GMC 1981, 350, manuelle. Tél.: 543-6131.

PICK-UP GMC 1/2 tonne, 1978, 6 cylindres, bonne condition, \$1,200. Tél.: 693-1896.

PICK-UP MAZDA SE-5 B2200 1988, 34,000 kilomètres, \$7,995 négociable. Tél.: 542-4350.

PICK-UP Mazda, B-2200 1984, Diesel, boîte longue. Excellente condition. Prix à discuter. Tél.: 542-2463.

PICK-UP Toyota 1982, très propre, avec boîte de fibre de verre, prix à discuter. Tél.: 545-4643 demandeur Daniel.

PICK-UP 1/2 tonne, Chevrolet, 1985, très propre, 74,000 kilomètres, automatique. Tél.: 662-3878.

POUR VENTE RAPIDE, Chevrolet Blazer, 1987, 4x4, 47,000 kilomètres, moteur V8, 2.8, automatique, état de neuf, très propre. \$11,950. négociable. Tél.: 662-3878.

RANGER KINGCAB 1986, 4 cylindres injection, automatique, \$6,500.00 négociable. Tél.: 678-9562.

RANGER king-cab 4x4 XLT 1989, garantie prolongée 5 ans, 21,000 kilomètres, \$16,000.00 négociable. Tél.: 674-9263.

VAN HANDY-VAN GMC, 1964, pièce de collection. Moto Yamaha 250, 2 temps, de route 1973. Tél.: 696-4824, 693-9393.

1988 Isuzu Pick-Up 42,000 kilomètres, boîte de fibre de verre, 5 vitesses, 8 roues 8 pneus, comme neuf. A voir. Tél.: 549-3354.

**34 Machinerie**

AUBAINE AUBAINE! Trois tours à bois, 1 scie à ruban 20, 1 planeur 8, 1 banc de scie, 1 sabieu industriel, équipement de marque Général. Tél.: 549-7067, 543-0950.

BOOM TRUCK FORD, 8,000 livres, extension de 28', en très bonne condition. Tél.: 1-748-6964, Tél.: 547-6566.

CAMION Tiqueur 2000 galons \$1,650.00. Pelle ébrancheuse Islay 1984, valeur de \$110,000.00 à \$55,000.00.

Pelle hydraulique O-K83. Cat 977 avec bucket, déversement latéral, convient enfouissement sanitaire.

Lift H25 diesel avec fourche 6,000 lbs. Lift Blueship 4X4 Hauteur 30pi. 6000 lbs tout terrain.

Fardier 35 tonnes. Fardier 20 et 12 tonnes derrière 10 roues. Tél.: 543-6780, 549-6944.

CHARGEUR 1970 Hough H120 5 verges. Chargeur 1978 Michigan 175B 5 verges. Camion Kenworth 1975 18X44 Conmin 300 boîte à sable 16pi., Tamiseur Tryrock 2 paliers 3 sorties avec génératrices, équipements en bonnes conditions.

utilisés quotidiennement. Tél.: 677-2165.

DEBUSQUEUSE Tree Farmer C-6D, 1979, bonne condition. Tél.: 349-2683.

DEBUSQUEUSE TIMBERJACK 230, 1978, automatique, moteur reconditionné à neuf, très bonne condition. Tél.: 674-2271.

DEBUSQUEUSE John Deere 540, 1970, \$12,000.00. J.5 Bombardier 1976, \$4000.00. G.M.C. 3 tonnes, 1978, Hiab (Boom-truck). Tél.: 418-968-1719.

EPANDEUR à fumier marque New Holland, état de neuf, \$1,200. Tél.: 672-2173, 672-4390.

FANEUR 13' 13NH273, faucheuse NH 7', épandeur NH-519, évacuateur à piston Hébertville en stainless, skidsteer Nowell, boîte à animaux et boîte à sable pour camion, charret, wagon, herse, etc. Tél.: 544-4286.

GENERATRICE, Hiab 5000 et 8000 lbs. Camion Bom 7 tonnes. Tél.: MEC 543-4133.

GRAPPIN John Deere 1984, 740A, ébrancheuse 693 avec tête Harricana en très bon état. A prix avantageux. Tél.: 662-7629.

PLAQUE vibrante 24x24, moeuvr. 5,2 forcé, \$1800.00. Tél.: 696-4617.

PRESSE A FOIN M.S. no. 10, \$500. Charrue Olliver, 6 versoirs, \$800. Cage à animaux, \$500. Tél.: 672-2711.

RATEAU de côté, Massey Ferguson attachement 3 points, 5 ans d'usage. Tél.: 548-8518.

REMOQUE RODECH 1979, 45 PIEDS, MULTIPLE, 3 ESSIEUX, SPREADY 6x10, PNEUS 11-24.5, TRES PROPRE, \$15,000 NON NOGECIABLE. TEL: 544-4108.

TIMBERJACK 1986, 450-A, en parfait ordre. Tél.: 678-9483.

**MACHINERIE À VENDRE**

1- Pelle CATERPILAR 235 s/e 32K2829.

P.S.D.

2- Bouteur (Tracteur) CATERPILAR DBH 46A avec rops et ripper 4 barils s/e 24539. \$35,000

3- Bouteur (Tracteur) JOHN DEERE 350 avec remorque pour le déplacer s/e 181406. \$11,000

4- Niveleuse CATERPILAR 14E s/e 99G870 avec alle à neige et charrie en V. Cabine Rops. \$25,000

5- Pépeline JOHN DEERE 410 s/e 231997 avec godet ordinaire et godet à poteau. \$12,500

Toutes ces machines sont en état de marche immédiatement.

549-0974 demandez Raymond

**35 Motos à vendre**

A ADM PIECES ACCESSOIRES, motos 3 et 4 roues, atelier mécanique, prix compétitifs, 1354, St-Paul, Chicoutimi. Tél.: 549-7972.

HARLEY DAVIDSON Sporster 883cc., 18,000 kilomètres comme neuve, EXTRA. Tél.: 547-7034.

HARLEY DAVIDSON 1340 FLH 1984, seulement 8,000 kilomètres, \$8,500.00. Tél.: 672-2238, après 17h00 sur semaine.

HONDA CX 650cc 1984, comme neuve, valeur \$3,900.00 laissée \$1,200.00. Tél.: 542-3093.

HONDA FOURTRAX 250-R, 1987, acheté neuf en août 1989, automatique. Tél.: 548-3321, le soir.

HONDA 185 XL, 1984, 900 kilomètres. Tél.: 547-0127.

HONDA 900-F gris, 1982; YAMAHA VENTURE bleu 1984; très propre et parfaite condition. Tél.: 542-9212.

SCOOTER HONDA ELITE, rouge, 80cc, 5,000 kilomètres, parfaite condition, \$850.00. Tél.: 548-9256.

SUPER HONDA GL-1100, 1981, (pneus, silencieux, sièges neufs), ainsi que side-car, pneus neufs. Avoir. Tél.: 542-0889, 542-8167.

SUZUKI Mazura 700 1985, acheté neuf en 1988, 6,500 kilomètres, bleu, \$2,000. Tél.: 676-2354.

VESTE DE CUIR pour dame, 12 ans. Bottes Taurus, neuves 7 points. Tél.: 544-3669.

YAMAHA Venture Royal 1984, 35,000 kilomètres environ, Gold, très belle Avoir. Tél.: 543-1729.

**36 Motoneiges à vendre**

BOMBARDIER ESCAPADE 1988, 3,100 kilomètres, prix à discuter. Tél.: 547-3095.

**37 Pièces et accessoires**

BOITE de camion fibre de verre, pour camion de 8' de boîte \$400.00. Tél.: 677-2788, 677-3450.

BOITE de fibre de verre 8', Pick-Up GM 1989 CK-1500 à l'état neuf, valeur \$1500.00 pour \$950.00. Tél.: 696-1013.

BRAS de tête Timco complet avec cylindre et couteau à l'état neuf, 1 cuisse de Drott-40, \$2,000.00. négociable. Tél.: 690-0749.

PIECES pour Escort Lynx 1982. Tél.: 549-0430, après 16h00 545-3071.

**NEZ-O-VENT**

2291, Boul. du Royaume  
Chicoutimi - Jonquière  
549-7949

**Reparations et confection**  
**Auvents Toiles Camping Bateau**

**Location de tente-roulotte**

**Financement 3 mois sans intérêt**

**38 Remorques**

REMORQUES fermées 45pi. (VAN) idéales commenté rep. Tél.: 549-5315.

REMORQUE de chevaux. Prix à discuter. Tél.: 544-4967.

**39 Campeurs à vendre**

CAMPEUR Ford Campwagon 1987, 35,000 kilomètres, équipement complet, très propre. Tél.: 543-4611.

CAMPEUR Volks Westfalia, moteur 30,000 milles, vente pour mécanique. Tél.: 542-1277.

CAMPEUR VOLKSWAGEN 1974, tout équipé, jamais sorti l'hiver, état neuf, vente rapide \$5000.00. Tél.: 544-2130.

CAMPWAGON Chevy-Van 1977, en excellent état, prix: \$6,900. Tél.: 690-1272, 548-4122.

Campeur motorisé Glendale 21 1/2 pieds, classe C marque Chevrolet 1981, air climatisé avec chauffage intégré. Tél.: 548-3121 jour ou 548-8030 soir.

CONCORDE de Chrysler 1975, 27', très propre, excellente condition. Tél.: 549-7868.

DESIRE ACHETER Campeur en bonne condition de 21 à 26pi. de modèle récent. Tél.: 544-2633.

MOTORISE 25', tout équipé 1980. Tél.: 748-3256, 748-3493.

MOTORISE Pathfinder sportcoot, 1988, 32', GM 454, 27,000 kilomètres, état neuf, entièrement équipé, \$59,000.00. Tél.: 418-839-6170, 418-832-8284.

HOMME d'expérience pour plâtrer, peinture, plafond, texturé, estimation gratuite. Tél.: 693-8158.

HOMME d'expérience pour rénovation intérieurs et extérieurs, plâtrage, peinture. Estimation gratuite. Tél.: 542-2116.

Installation, réparation de PISCINE, hors-terre, neuve ou usagée, soudure de toile, drain de fond, service rapide. Tél.: 673-3939, 673-3149.

MENUISERIE Jypse, plâtre. Tél.: 690-1519 demandeur Jean.

MENUISIER avec 15 ans d'expérience, offre ses services pour tous genres de travaux, construction, rénovation, très agréable. Tél.: 544-8500.

\$\$\$ OCCASION D'ETRE EN AFFAIRES \$\$\$ Temps plein ou partiel. Possibilité de \$375 à \$1,125/semaine. Recherchons personnes ambitieuses dans votre région. 25 ans et plus. Donnons formation 1-800-361-5096 ou (514) 328-7116.

Peintre-artisan 35 années d'expérience, travail consciencieux, estimé, gratuit à domicile. Peinture complète à partir de \$500.00. Spécialité retouche, téléphonez mardi matin. Tél.: 543-1991, radio-chasseur: 696-6215.

POUR TOUTES construction, consulter un professionnel: Real Fortin Entrepreneur Général. Tél.: 696-4101.

RENOVATION EXPERT - Construction et rénovation, finition intérieure et extérieure, toiture et patio. Tél.: 549-8287, 693-9264.

**40 Motos 3 et 4 roues à vendre**

HONDA Fourtrax Trx 250R 1987, 4 roues style compétition, moteur 2 temps, excellente condition, valeur \$3,000.00 prix \$2,200.00. Tél.: soir 668-2373.

SUZUKI 4 roues LT-250-F, 4WD, 1987, avec grappe électrique, état neuf, \$3500.00. Tél.: 344-1775.

4 roues Yamaha Warrior 350, 1987. Tél.: 544-6772.

42 Tracteurs à vendre

PIECES usagés pour tracteur à chenille de marque International, TD14, TD15, TD18, TD20, B-C, 250B-C. Très bon spécial sur lot. De plus à vendre un Bull TD14, un chargeur sur chenilles TD15, avec divers équipement, bucket à gravier, bucket à schips, grappin à billots, winch, pelle à fossé, bull, bull-grip. Pour informations Tascheur Abitibi 819-796-2715.

TRACTEUR marque ZETOR 1988, 52-45, seulement 130 heures de marche, tel.: 672-2238, après 17h00 sur semaine.

TRACTEUR Case 310, 1962, refait à neuf, peinture neuve. Tél.: 672-4506.

TRACTEUR FORD bonne condition, hydraulique, pelle, grappe et chaîne, tél.: 693-8261.

TRACTEUR de pelouse Craftman comme neuf, 14 forces avec ramasse pelouse à vendre ou à échanger contre 4 roues. Tél.: 662-2091.

**50 Enseignement/cours**

COURS de natation enfant, centre de conditionnement et prévention (C.C.P.). 37 Rhinads, Chicoutimi-Nord, inscription en tout temps. Tél.: 549-5352.

**51 Occasion d'affaires**

*Asphalte Henri Laberge Inc*

25 ans d'expérience

Excavation - terrassement - pelouse  
pavé uni - mur de soutènement - terre - gravier

**Estimation gratuite**

**Jonquière, Tél.: 547-1122**

**52 Offre de services**

A BAS PRIX: possédé camion pour faire transport de tous genres. Laisser message. Tél.: 549-0302.

AMENAGEMENT paysagé, terrassement complet, arbres, tourbe, terre, patio, trottoirs, murs, etc... Estimation gratuite. Tél.: 696-4617.

**53 Personnel demandé**

**Barmaid** avec expérience pour travail à Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-1703.

**BARMAN (BARMAIDE) demandé(e)**. Tél.: 545-7936, 544-9109.

**BARMAN OU BARMAID** demandé(e), temps plein ou partiel, tél.: 543-4352, 673-3359.

**BESOIN URGENT**: Nous sommes à la recherche de personnes sérieuses, désirant un travail fixe et rémunérateur (\$50.00 à \$100.00 par jour). Pour compagnie de publicité en plein expansion. 8 postes disponibles. Entrevue cette semaine seulement. Communiquez au 693-0485 entre 9h00 et 17h00.

**CERCHE** une personne responsable pour garder 3 enfants à mon domicile. 4 à 5 jours/semaine. Tél.: 548-5209 demandeur Linda.

**DEMANDE D'AIDE**: CUISINIER(ÈRE) pour fabriquer de la pizza au Restaurant Bobbie Arvida. Tél.: 548-7118 demandeur le gérant.

**GARDIEN(NE)** demandé 4 1/2 jours au domicile de l'employeur, avec reçu d'impôt. Tél.: 545-6821 après 17h00.

**IMPORTANT MANUFACTURIER** de draps santé, recherche vendeur(se) pour vendre à son domicile (prix de gros). Tél.: 693-0203.

**PERSONNE** connaissant la comptabilité et les fonctions d'ordinateurs. Pour les programmes, fortune-1000, traitement de texte Word-Perfect, pour remplacer durant les vacances. Possibilité d'emploi plus tard. Ecrire à P.J. Tremblay 58 du Pont Chicoutimi-Nord G7G 3A7.

**PERSONNE** pour faire des chambres dans un hôtel de Chicoutimi. Ecrire à C.P. 1591, Chicoutimi, G7H 6Z5.

**PERSONNE** demandée pour garder des enfants, 2/2 et 6 ans, doit se voyager, non fumeuse, à plein temps. Etudiantes s'abstenir. Reçus de garde demandés. Tél.: 549-5481.

**TOURNEURS** de précision, région Bécancour. Expérience minimum 10 ans. Tél.: (819) 292-3114.

**Asphalte Henri Laberge Inc**

25 ans d'expérience

Excavation - terrassement - pelouse  
pavé uni - mur de soutènement - terre - gravier

**Estimation gratuite**

**Jonquière, Tél.: 547-1122**

**Lilianne Laberge**  
propriétaire

**PERSONNE** connaissant la comptabilité et les fonctions d'ordinateurs. Pour les programmes, fortune-1000, traitement de texte Word-Perfect, pour remplacer durant les vacances. Possibilité d'emploi plus tard. Ecrire à P.J. Tremblay 58 du Pont Chicoutimi-Nord G7G 3A7.

**PERSONNE** pour faire des chambres dans un hôtel de Chicoutimi. Ecrire à C.P. 1591, Chicoutimi, G7H 6Z5.</

**63 Animaux à vendre**

**CHIOTS BOSTON TERRIER**, 6 semaines \$200.00. Tél.: 672-4195.  
**CHIOTS Cocker**, pure race, vermifugés, vaccinés. Tél.: 673-3967.

**CHIOTS DOBERMAN** enregistrés, mâles et femelles, 11 semaines. Tél.: 693-8261.

**CHIOTS Lhasa Apso**, pure race, enregistrés, vaccinés, tatoués, vermifugés. Tél.: 673-3159.

**CHIOTS Rutweller**, pure race, non enregistrés, très beaux spécimens. \$250 négociable. Tél.: 668-4903, 668-7182, 696-0649.

**CHIOTS Saint-Bernard**, pure race, enregistrés. Inf.: André Brassard, 672-6260.

**CHIOTS Shar-Pei**, (chiens tout ridé), 2 1/2 mois, toute offre raisonnable acceptée. Tél.: 547-4501.

**CHIOTS BERGER ANGLAIS** pure race, tél.: 543-4705.

**DALMATIEN**, mâle, 4 mois. Aussi BICHON frisé, mâle, 1 an, enregistré. Tél.: 545-3082, 481-2685.

**DEUX perruches** avec cage, une blanche et l'autre jaune. \$100.00. Tél.: 545-9390.

**ELEVAGE LAMIFIDEL**, 15 races de chien en élevage. Toutes races disponibles sur commande. Dépositaire des moules Techni-Cal et Régali Garderie. Dressage. 1124, Belle-Rivière, St-Gédéon, 345-8388.

**PERROQUET Quaker** avec cage, équipement, \$100.00. Tél.: 693-8306.

**PETITE JUMENT Palomino** 5 ans avec son poulain 5 mois. Selle western avec accessoires. Tél.: 549-8995.

**TAUREAUX** Simmental enregistrés, 15 mois avec indice. Tél.: 344-1680 après 18h00.

**10 EPAGNEULS Breton**, pure race, nés 27 mai, intelligents, doux, chiens chasses (pointeurs, rapporteurs), poil court. Venez choisir le vôtre. Tél.: 695-2432.

**64 Bois de chauffage**

**BOIS DE CHAUFFAGE vert à vendre**. Tél.: 544-5948 (laisser message).

ON offre bâtisse à démolir, pour récupération de bois de chauffage ou autres. Hypodrome Saguenay 547-0771 sur les heures de bureau.

**67 Demandé**

**RECHERCHE** moteur 302 Ford. Tél.: 695-6251.

**68 Divers**

**ACCESSOIRES piscine** creusée 16x32: toile, rouleau, filtre, capteur solaire, etc... Pavé antique: 2,000 briques (tréfle) 800 pieds carrés. Tél.: 547-4950.

**ACHETONS OR ET ARGENT**. Bijouterie Fraser Gagnon. Place du Royaume. Avenue des Tentations. Tél.: 543-3454.

Surplus de l'armée, tentes 5 et 10 places, filets de camouflage, vêtements et bottes de combat, havre sacs militaires et autres, sacs de couchage synthétiques ou en duvet neufs et usagés, vêtements et bottes de travail neufs ou usagés.

Tracteur John Deere 440 diesel, loader Case 580 diesel, génératrice 25 KW diesel, pneus usagés, automobiles usagées...

Aménagement de bureau, chaises, tables, actifs: matériel électrique, radios, téléphones, scopes, échelles en aluminium, trailers.

**SURPLUS D'ARMÉE ST-BRUNO ENR.**  
 288, St-Alphonse - ST-BRUNO  
 Tél.: 343-2820

**ALOUEZ: coffrage pour fondation de béton.** Tél.: 674-2720.



- Décoration de salles
- Livraison costumée
- Costumes et accessoires de mascarades
- Location d'équipement de réception
- Disco-mobile
- Casino
- Flamants roses pour toutes les occasions

649, rue Racine est  
**CHICOUTIMI, Qc**  
 G7H 1T8  
 Tél.: 545-8772  
 rés.: 544-3269

**CENTRE BONNE TERRE**

**TERRE VÉGÉTALE** de qualité, fertile et exempte de mauvaises herbes, fiable pour toutes les cultures. Chargeons unité de terre au centre dans les remorques et camions. Sac de terre 35 litres. **Ouvret samedi, le 07 juillet seulement de 8h00 à 17h00.** Quantité de terre limitée. **1635, boul. St-Jean-Baptiste Chicoutimi 549-4245**

**AMOUREUX DU NORD** Copie de photos avec liste de noms, descriptions, téléphones, hommes, femmes. Inscription gratuite aux dames. 6620-5 Cachée, St-Damien, J0K2E0 (514) 835-3820.

**ANTENNE PARABOLIQUE** 6.5pi. avec décodeur et contrôleur sur 2 téléviseurs. Tél.: 674-9375.

**ANTENNE PARABOLIQUE** et récepteur, \$550.00. Tél.: 545-1042.

**ARBUSTES sauvages** décoratifs divers. Pin rouge, pin blanc, cèdre, épinette bleue du Colorado, épinette blanche. Tél.: 673-4558.

**LES ENTREPRISES**  
**JEAN-YVES LABERGE**  
 ET FILS inc.  
**A-S-P-H-A-L-T-E.**

• TERRASSEMENT • EXCAVATION • POSE DE TOURBE •  
 • MUR DE REMBLAI • PAVÉ UNI •  
 • TERRE ET GRAVIER •

**CHICOUTIMI, JONQUIERE**  
**ESTIMATION GRATUITE 543-9641**

**ASPIRATEUR** Electrolux usagés et autres marques avec balai électrique, à partir de \$99.00. Aspirateur 2000 Galerie de Jonquière face au Métro. Tél.: 695-5829.

**Aspirateur Filter-Queen** \$550, discutable ou échangeable pour une tondeuse automatique de même valeur. Aspirateur Electrolux valeur \$800.00 laissé à \$375.00 état de neuf. Tél.: 549-6897.

**A VENDRE:** banc de gravier au complet, quantité impressionnante. Tél.: rés. 668-5573, bur.: 662-5108.

**Entreprises Siderco Inc.**  
 Entrepreneur général  
 1155, RUE VIMY  
 CHICOUTIMI-NORD

- Installation de fosses septiques
- Drainage de terrains
- Terrassement
- Excavation

**ESTIMATION GRATUITE SUR APPEL**  
**DENIS SIMARD, PROP.**  
**TÉL.: 696-0482**

**BALANCOIRE** de galerie, en cèdre, avec un banc. Tél.: 549-5732.

**BOITE DE CAMION** fibre de verre 6pi. état de neuf, \$700.00. Tél.: 547-2017.

**BOITE de camion** 1/2 tonne, genre campeur, à prix de débarras. Tél.: 547-1496.

**BOITE de fibre de verre 8'**, avec support à canot, \$125.00. Tél.: 690-0739.

**CAMPEUR motorisé 19'**, à vendre ou à échanger pour camion. Tél.: 543-8226.

**PORTE DE GARAGE 7X9** à l'état de neuf, prix \$150.00. Tél.: 548-7971.

**PETITE piscine à vendre**. Coléco 3' hauteur, presque neuve tout équipée \$95.00. Tél.: 545-3317.

**PIEGES à mouches biologiques** pour ferme, résidence et chalet. Contient mouches, guêpes et insectes volants. Appât naturel, économique et très efficace. Tél.: 275-3006.

**PIEUX DE CEDRES** \$ .99 chacun, pour clôture canadienne. Tél.: 549-0446.

**PIEUX de cèdres** à \$1.00. Tél.: 544-4286.

**ATTENTION....**  
**ÉBÉNISTES, BRICOLEURS**  
**OU AUTRES**  
**VEenez PROFITER DE**  
**NOS TRÈS BAS PRIX!**

**LUNDI OUVERT**

- Module pour chalet
- Spécial sur table de salon et cuisine
- Matériaux pour décoration de bar
- Dessus de formica 30 x 40 **18.00 \$**

**SURPLUS D'ACTIFS**  
**ST-PAUL INC.**  
 1234B, boul. St-Paul  
 Chicoutimi, P.Q.  
 G7J 3C5  
**TÉL.: 696-4647**

**DEUX télévisions** couleur meubles 26. Deux tondeuses pour les pièces. Tapis vert extérieur 16x16. Un peu d'aménagement pour chalet. Tél.: 548-7864.

**Divan, fauteuil, vaisselier, table, chaise, colonias, carpe, suspensions, desserte**, tél. 547-9294.

**ENSEMBLE DE SALLE à DINER** style anglais 1925. Moto 1000cc. Trailer Tandem pour automobile. Tél.: 549-8292.

**FENÊTRE triple-verre** à manivelle 48x40. Tél.: 548-8303 après 16h00.

**FILTEC** pour passer sous terre, baril de plastique, triplex pour passer dans les airs, palant à chaîne électrique ou manuel, câbles à machine à souder, câbles d'acier divers grossiers, fer en longueur de 20', poteau de corde à linge. Benoît Girard Métal, 2360 Cantin 695-9745 sur les heures d'affaires.

**FILTRE** pour eau, moquette 54X74, 2 tentures à plis français, ensemble couvre-siège en mouton. Tél.: 549-5598.

**FOIN** debout à vendre à la Baie. Tél.: 544-5921.

**GAZON** livré posé, cèdres de haie. Tél.: 690-0769.

**GRAVIER - SABLE - PIERRE CONCASSE - TERRE JAUNE.** Aussi: Remplissage et terrassement, travaux avec bulldozer, excavation d'entrée et asphalte. PRIX COMPÉTITIF ET ESTIMATION GRATUITE. Tél.: 543-9641.

**H-BEAM 10x12x30, 12x12x30**, rails de chemin de fer, 40' long, transit, palant électrique 3 tonnes, 220volts. Tél.: MEC 543-4133.

**HUILE à chauffage.** A tout nouveau client, nous offrons escompte donné par Shell Canada. Tél.: 543-7600.

**INTERESSE** à acheter un habit de plongée dry suit avec cagoule, gant, masque et tuba. Communiquer avec Gérard ou Nicole à 419-236-4604 sur les heures de bureau.

**1200 FEUILLES** de tôles couleur ou galvanisée, 110 chaises patio blanches, 60 portes acier et bois \$45.00 et plus, 400 portes de chambres demi-prix; 10 baignoires; 10 ventilateurs cuisine; 13 escaliers bois et aluminium; 300 k.b. noirs 1/2 4x8; 5,000 clapboard vinyle et aluminium; 25 cheminées 2100 degrés. Tél.: 346-5644 NOEL BOUCHARD & FILS INC.

**LIT DE BRONZAGE** 37 tubes électronique, sauna finlandais 6x8x7, 5 complet, préfabriqué, bain tourbillon Jacuzzi couleur aztec gold, comptoir de montre en vitre et portes de miroir, chauffe-eau électrique de piscine (comfortswim), bicyclette de fille 6 vitesses comme neuf, vitre thermos 24X75po., 3 chaises (trolleyes) blanches 27po. de haut, siège et dossier en rotin pâle. Tél.: 548-3936.

**LOT de panneaux de porte d'acier**, isolés R-16, 24x36 \$3.00 chacun, 21x65 \$5.00 chacun. Tél.: 543-9878.

**MACHINE A COUDRE** Kenmore, n'ayant pas servi avec meuble, prix \$375. Tél.: 545-0735.

**MICRO-ONDES** Toshiba \$200.00, poêle Kenmore \$150.00, stéréo Sansui 5 pièces \$750.00, téléviseur couleur 14po. \$150.00, laveuse et sècheuse Kenmore \$250.00, 2 tondeuses, 1 Lawnboy, 1 Mastercraft \$175.00, souffleur Craftsman \$200.00, ensemble de balançoire pour enfant \$100.00. Le tout doit être vendu, (départ pour Allemagne). Tél.: 548-4012.

**MINI-LAVEUSE-SECHEUSE** Hitachi, 110 volts, adapteur au robinet de cuisine ou prises laveuse-sècheuse, idéal pour jeune couple. Tél.: 545-2922 laissez message.

**MOULIN SINGER** avec meuble modèle 707, \$220.00. Peau de chèvre 8x5.4, valeur \$900.00 pour \$250.00. Chauffe-eau électrique pour piscine ou maison, \$550.00. Bruleur au gaz naturel 900.00 BTU \$550.00. Tél.: 545-9822.

ON offre bâtisse à démolir, pour récupération de bois de chauffage ou autres. Hypodrome Saguenay 547-0771 sur les heures de bureau.

**OUTILLAGE:** Grinder Walter, 7 pouces, valeur \$430.00 laissé \$200.00. TABLE en acier, 4'x8', valeur \$400.00 laissée \$200.00. Tél.: 542-3093.

**PETITE piscine à vendre**. Coléco 3' hauteur, presque neuve tout équipée \$95.00. Tél.: 545-3317.

**PIEGES à mouches biologiques** pour ferme, résidence et chalet. Contient mouches, guêpes et insectes volants. Appât naturel, économique et très efficace. Tél.: 275-3006.

**PIEUX DE CEDRES** \$ .99 chacun, pour clôture canadienne. Tél.: 549-0446.

**PIEUX de cèdres** à \$1.00. Tél.: 544-4286.

**Location Rayfrance**

**Meilleur prix en ville**  
**Estimation gratuite**  
**EXCAVATRICE 580**  
**TRACTEUR 450**  
 Location soir et fin de semaine.  
**Téls: 543-6780 - 696-5067**

**PIQUETS** de cèdre pour clôture, petits cèdres de haie. Tél.: 673-4485.

**PISCINE** hors terre 16'x26' toute équipée. Bon prix. Tél.: 545-9588 après 18h00.

**PORTE DE GARAGE 10'X41arg. X12' hauteur.** \$150.00. Tél.: 543-0963, 543-6877.

**PRESSE à foin** Ford-520, rateau Ford, très bonne condition. Tél.: 544-3458.

**RADIO** Midland avec antenne, 4 mois de service. Tél.: 544-5511.

**RECUPERATION** de vieilles carrosseries. Nous allons chercher vos vieilles voitures gratuitement. Tél.: 543-8039.

**REMISE** 12x10 avec trois fenêtres, de couleur blanche, \$475.00. Climatiseur 33,000 BTU en bonne condition, \$650.00. Escalier 36 industriel tout en acier 9 marches, \$120.00. Porte d'été en aluminium 34, \$35.00. Divan-lit Kroeler environ 50 ans en bonne condition \$145.00. Informations André soir 545-7469, jour 693-6069.

**REMISE** 8x10, isolée, courtant, pré-fini, 2 portes. Tél.: 542-9366.

**REMORQUES** fermées 45pi. (VAN) idéales comme entrepôt. Tél.: 549-5315.

**REMORQUE** basculante 42x62 (525.00), radiateur neuf pour Lynx ou Escort 1982. Tél.: 548-8853.

**SPECIALISTE** recouvrement fenêtres aluminium et revêtement de couverture. Tél.: 545-9802 Estimation sur place.

**SPECIAUX D'OUVERTURE:** Revêtement de vinyle D4, soffite d'aluminium, peinture en 20 litres, peinture à patio, quincaillerie complète. Quincaillerie du Moulin 1387 boulevard Saguenay. Tél.: 545-9119.

**SUPER VENTE DE GARAGE** aujourd'hui au 2810, Roussel, Chicoutimi-Nord.

**REMISS 12x10** avec trois fenêtres, de couleur blanche, \$475.00. Climatiseur 33,000 BTU en bonne condition, \$650.00. Escalier 36 industriel tout en acier 9 marches, \$120.00. Porte d'été en aluminium 34, \$35.00. Divan-lit Kroeler environ 50 ans en bonne condition \$145.00. Informations André soir 545-7469, jour 693-6069.

**REMISE** 8x10, isolée, courtant, pré-fini, 2 portes. Tél.: 542-9366.

**REMORQUES** fermées 45pi. (VAN) idéales comme entrepôt. Tél.: 549-5315.

**REMORQUE** basculante 42x62 (525.00), radiateur neuf pour Lynx ou Escort 1982. Tél.: 548-8853.

**SPECIALISTE** recouvrement fenêtres aluminium et revêtement de couverture. Tél.: 545-9802 Estimation sur place.

**SPECIAUX D'OUVERTURE:** Revêtement de vinyle D4, soffite d'aluminium, peinture en 20 litres, peinture à patio, quincaillerie complète. Quincaillerie du Moulin 1387 boulevard Saguenay. Tél.: 545-9119.

**SUPER VENTE DE GARAGE** aujourd'hui au 2810, Roussel, Chicoutimi-Nord.

**70 Equipement de commerce et restaurant**

**ARMOIRES REFRIGERÉES**, trancheur à viande, cafetière, table de travail, BBQ pour 12 poulet, télécopieur, fax, etc. Clément Duchesne 543-9736.

**A VENDRE AU COMPLET:** équipement pour salon d'esthétique, utilisé 2 ans, prix: \$1500 négociable. Tél.: 274-3480.

**Aspiratex 2000**

Place du Saguenay (voisin de Sears)

**690-1332**

**Achat - Vente - Réparation**

Aspirateurs neufs: Rainbow - Hoover - Trendvac

Aspirateurs usagés de toutes marques.

Système central «Aspiratex 2000» à partir de **585 \$**

**TAPIS** tressé beige et brun 10x8. Sommier 60 avec roulettes. Excellent état. Tél.: 543-8433.

**TELESCOPE** Bushnell 4X32 remonté à neuf par la compagnie avec preuve pour gros calibre de chasse, prix à discuter. Remorque 6X8, roues 13po, avec amortisseurs de choc ressorts renforcés à l'état neuf. Tél.: 696-4473.

**TERRE NOIRE**, pour jardin, fleurs, livrée si désiré. Tél.: 673-4485.

**TOILES** vénitiennes aluminium 7' largeur par 5'11" (grise) valeur \$350.00 laissée \$175.00. PVC 24x64 (grise) \$10.00, 39x45 (vieux-rose) \$12.00, 38x64 (jaune pâle) \$15.00. Tél.: 548-1460.

**CAISSE** enregistrée Sanyo, 1 an d'usage. Tél.: 543-8767 après 17h00.

**COMPTOIRS**, tablettes, étalages de cartes de souhaits, caisse enregistrée, etc., bon prix. Tél.: 695-2664.

**COMPTOIR réfrigéré** 6', marque Hill, compresseur neuf, bonne condition. Tél.: 693-1896.

**EQUIPEMENT** complet de restaurant et bar, commercial. Tél.: 545-1273, radio-chasseur: 696-7203.

**EQUIPEMENT ET AMEUBLEMENT** DE BAR LAITIER complet, état neuf. Tél.: 549-9240.

**EQUIPEMENTS DE MAGASIN:** frigidaire Coke couché, 1 Husmann. Congélateur 21 pi.cu., balance électronique Sècheuse en très bon état. Rack à vin. Tél.: 693-8610 Paul.

**BESOIN D'ARGENT?**

**Prêt hypothécaire: 14.25%**

**TERME 1 AN**

Pour achat ou consolidation de dettes.

**SERVICE À DOMICILE** - discret et rapide - partout dans la région.

**R. RAINVILLE, courtier hypothécaire**

**Tél.: 251-8290 - 679-8413**

**Radio-chasseur - sans frais: 1-553-0737**

**TONDEUSE** électrique Craftsman achetée en mai 1989 servie environ 10 fois, en excellente condition, contrat de service inclut, fin 1992, \$135.00. Tél.: 545-3641 le soir en semaine.

**TONDEUSE** électrique, Black & Decker, 1 an d'usage, \$100.00. Tél.: 695-1907.

**TONDEUSE** à gazon, inventaire de pièces neuves (Briggs-Straton, Tecumseh, Lawn Boy, O.M.C., moteur 3, 5, 5, 8, 16 forces. Déshumidificateur, remorque de chaloupe. Tél.: 673-4124.

**TRACTEUR** International B-414, sans moteur avec sortie hydraulique double actions, \$400. 2 essieux de roulotte avec pneus 14; \$250. Dériveur Bombardier 3, 8, \$400. Plancher à voile Dufourwind avec voile 5 mètres, \$200. Treuil électrique pour 4x4, 8,000 livres, \$600. Tél.: 678-9056, sur semaine après 17h00.

**TROIS toiles** vénitiennes horizontales, 75x51, \$90.00, beiges. Tél.: 549-1956.

**VELO** 15 vitesses, Tython avec accessoires, \$100.00. Imprimante Imageriter 1, \$380.00. Tél.: 549-2559.

**VENTE DE DABARRAS**, boîte de camion \$125.00. Ford Antares 1952. Tondeuse Kubota 3 points. Photocopieur Xerox 660 \$50.00. Pick-up GMC 1985, \$3,995.00. Tél.: 548-1649.

**VENTE DE GARAGE** samedi et dimanche au 594 rue des Stermes, quartier des Oiseaux.

**2 ROULEAUX** de clôture en boche, 15 fer-angles 4x6po. 5 à 15pi. de long. Lot de fer-angles 3x4po. 5 à 12pi. de long. 4x4 de 5 à 13pi. de long. Lot de fer-angles 2x2.5po. 4 à 12pi. de long. 10 H-Beam 5X5X12. 6 H-Beam 6X6X10. Lot de chéneils 6po.X8pi. de long. Lot de Chéneils 8po.X10pi. 2 I-Beam 7po.X15po.X10pi. 1 I-Beam 4po.X6po.X12pi. 7 poteaux de lampadaire 4po.X11pi. 4 lampadaires de 6po.X11pi. Lot de tuyaux 1.5po. 2po. 2.5po. 3po. etc. de 4 à 10pi de long. 60 garde-fous de 13pi. Tuyaux de 4po. de 6 à 10pi. Lot de tuyaux de 3po. de 6 à 10pi. 15 fer-angles 4X6po. de 10 à 15pi. Lot de poteaux de signalisation de 7 à 9pi. (galvanisé). Lot de fil d'acier 3/8, 1/2, 9/16, 5/8, 1po. Nous fabricquons des poteaux de corde à linge sur commande. Courroies de convoyeur. Tél.: 542-4013.

## 107 Roulottes/tentes-roulottes à vendre

AIRSTREAN 1962, 25', très propre, spacieuse, beaucoup de commodités, auvent télescopique, \$7,000. Tél.: 542-8417.

DESIRE acheter roulotte de modèle récent à roues double et longueur entre 18 et 24 pieds. Tél.: 544-2633.

FIFTHWHEEL Taurus 1984, Deluxe, 18 1/2', convient pour petit et gros camion. Comme n e u v e  
Tél.: 545-8781.

PETITE roulotte allemande pour 2 personnes, prix: \$1,650. Tél.: 690-1272, 548-4122.

PROWLER 23' 1975, à l'état neuf, 8 places, bain, douche, auvent, air climatisé, refait en 1989, \$8500.00 négociable. Tél.: 544-0280 jour, 696-3620 soir.

ROULOTTE Dom, 14' 1980, poêle, frigidaire électriques, prix à discuter. Tél.: 543-2267.

ROULOTTE BONAIR 18', 1986, 6 places, état neuf. Tél.: 276-4889.

ROULOTTE Taurus 21', 1977, équipée, très propre, \$7000.00. Tél.: 543-8227 après 17h00.

ROULOTTE Apalache 1977, 24', auvent télescopique, air climatisé, à prix raisonnable, \$7,000, négociable. Tél.: 690-0749.

Roulotte CORSAIR 1975, 19 1/2' pieds, 6 places, très propre, tout équipée, \$6,000.00 négociable, Tél.: 547-5033.

TENTE-ROULOTTE 8 places, poêle réfrigérateur, chauffage, évier, auvent, patio, en parfait état, \$2,500.00. Tél.: 544-6109.

TENTE-ROULOTTE 1976, 8 places, toute équipée, excellente condition, \$2500.00. Tél.: 690-0739.

TENTE-ROULOTTE Rémic 1973, 6 places, toit rigide, \$1,500 négociable. Moto Honda trail 50cc prix à discuter. Tél.: 549-4091.

TENTE-ROULOTTE Lionel 1975, 6 places, toile 2 ans, \$2,100. Tél.: 542-6384 après 17h00 dimanche.

TENTE-ROULOTTE Bellevue, toute équipée, 8 places, en bonne condition. Tél.: 549-0169.

TENTE-ROULOTTE 6 places, Bon-Air, réfrigérateur, cuisinière, auvent, etc, très propre, état de neuf, \$2,400. Tél.: 547-6469.

TENTE-ROULOTTE Star-Craft 1968, très bonne condition, \$1500.00. Tél.: 545-9137.

UNIK 28' 1978, comprenant auvent, plate-forme 12x24, remise 6x8, située Colonie Notre-Dame Alma, \$10,000.00. Tél.: 668-3211 après 17h00.

## 108 Roulottes/tentes-roulottes à louer

RESERVEZ DES MAINTENANT, tentes-roulottes à louer à la semaine, ou au mois, Bon Air, 6 ou 8 places disponibles. Très propre. Tél.: 543-5913.

TENTE-ROULOTTE Bon-Air 1981, libre août, 8 places, toute équipée. Tél.: 693-6078.

## 109 Vacances-voyages

CONDO-VACANCES: une semaine par année pendant 50 ans, partout à travers le monde, \$7000.00. Tél.: 545-6875.

FESTIVAL mondial de folklore Drummondville 13-14-15 juillet. Informations Voyages Lise Desbiens 542-5877, 542-3304 Permis du Québec.

NIAGARA KINGSTON Toronto, Ottawa, 6 jours. Du 6 au 11 août. Différentes visites guidées. Informations Voyages Lise Desbiens 542-5877, 542-3304.

## VENDEUR(SE)

Un important concessionnaire de motoneige est à la recherche d'UN(E) VENDEUR(SE) à temps partiel.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae à:

**Le Progrès-Dimanche**

1051, boul. Talbot  
Chicoutimi (Québec)  
G7H 5C1  
Dépt.: 833

## Paroisse N.-D. de Laterrière

Commission Scolaire de Chicoutimi

## OFFRE D'EMPLOI

Animateur(trice) de Pastorale en milieu scolaire et paroissial.

UN POSTE À TEMPS PARTIEL

### DESCRIPTION GENERALE:

L'emploi d'animateur(trice) de Pastorale comporte:  
1- l'élaboration et la réalisation d'un ensemble d'activités pastorales au niveau des écoles Notre-Dame et Jolis-Prés.  
2- l'élaboration et la réalisation des programmes d'actualité dans le cadre de l'initiation chrétienne des jeunes.

### QUALIFICATIONS REQUISES:

Diplômes universitaires et/ou expérience pertinente de travail pastoral et de vie ecclésiale.

### REMUNERATION:

Selon les normes établies.

### DATE LIMITE:

Toute candidature accompagnée d'un curriculum vitae devra nous parvenir avant le 28 juillet 1990 au:

**Comité de sélection**  
Presbytère N.-D. de Laterrière,  
6157, Notre-Dame,  
Laterrière.  
G0V 1K0

# Carrières



Services d'emploi agricole  
Agricultural employment services

## GROUPE DE CUEILLEURS DEMANDÉS

POUR FAIRE QUOI?

La cueillette des fraises

OÙ?

À l'Île d'Orléans

DURÉE:

Du 1er au 30 juillet

PRIX:

0.80\$ et plus le panier de 4 litres.

### INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES:

- Équipement de camping obligatoire;
- Disponibilité sur place: douche, toilette, table et autres...
- Possibilité de subvention au transport;
- Accessibilité aux bénéficiaires d'aide sociale sans perte de prestation sous certaines conditions.

### INSCRIPTION:

- Services d'emploi agricole du Canada Fédération de l'UPA du Saguenay - Lac-St-Jean.

Tél.: 549-7353



CONSEIL DES USAGERS DES MÉDIAS  
DE LA SAGAMIE INC.

## COORDONNATEUR(TRICE)

### FONCTIONS:

Sous l'autorité de Conseil d'administration, le (la) coordonnateur (trice) voit aux affaires courantes de l'organisme. A ce titre, il (elle) rédige des textes sur divers sujets relatifs aux médias et à l'information, représente le Conseil à diverses manifestations (audiences publiques, colloques, comités, commissions ...), maintenir les contacts avec les partenaires régionaux et nationaux et, de façon générale, réalise tous les mandats qui lui sont confiés.

### EXIGENCES DU POSTE:

Le (la) candidat (e) recherché (e) possède un D.E.C. ou un BAC en communication ou dans une discipline connexe, connaît bien le contexte régional des communications et fait preuve de dynamisme, d'autonomie et de leadership. Il (elle) maîtrise parfaitement le français écrit et s'exprime oralement avec aisance. Les conditions de travail sont à discuter.

Faites parvenir votre curriculum vitae d'ici le 31 juillet 1990 à:

**Conseil des usagers des médias  
de la Sagamie**

414, rue Collard Ouest  
Alma, G8B 1N2

A l'attention de: madame Carole Dufour



## DESSINATEUR

Adepso Inc., chef de file au Québec dans la numérisation et vectorisation de plans ou dessins, est à la recherche de deux (2) dessinateurs d'expérience pour son département de vectorisation.

- Le candidat recherché répond aux exigences suivantes:
- Expérience minimale de trois (3) ans en dessin dont un (1) an en dessin assisté sur ordinateur (DAO).
  - Bonne connaissance du logiciel autoCAD.
  - Connaissances de base en micro-informatique.

La rémunération sera établie en fonction de l'expérience et de la compétence du candidat.

De plus, vous profiterez d'une gamme complète d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur candidature avant 16h00, le 13 juillet 1990 à:

**Adepso Inc.**  
645, rue Victoria  
Ville de la Baie (Québec)  
G7B 3M9  
A l'attention de:  
Monsieur Michel Audet

Membre du groupe Soccrent



## OFFRE D'EMPLOI GÉRANT(E) DE BAR-RESTAURANT

- Expérience pertinente
- Dynamique, travailleur(se), honnête
- Salaire selon expérience

Endroit: Saguenay

Faites parvenir votre curriculum au:

**Le Progrès-Dimanche**  
1051, boul. Talbot Chicoutimi (Québec)  
G7H 5C1  
Dept.: 816

## Offre d'emploi Psychologue ou travailleur(se) social(e)

### POSTE:

Temps plein régulier sous la responsabilité du directeur clinique.

### DISPONIBILITÉ:

9 juillet 1990.

### EXIGENCES:

- Membre de sa corporation professionnelle respective.
- Expérience de 5 ans minimum en intervention individuelle, couple et famille.
- Habileté à travailler à court terme.
- Intérêt pour oeuvrer dans le cadre d'un programme d'aide aux employés(es).
- Connaissances des ressources du milieu.

### SALAIRE:

A discuter selon expérience et formation.

N.B. La personne choisie travaillera en collaboration avec les conseillers en toxicomanie et finance.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 3 juillet à l'adresse suivante:

**Shepell Consultants Itée**  
Att.: M. Léo Lalonde, dir. gén.  
37, rue Jacques-Cartier est  
CHICOUTIMI (Québec)  
G7H 1X9  
Tél.: (418) 543-5073

## COOPÉRATIVE FORESTIÈRE GIRARDVILLE

Le Groupe  
Mallette

### OFFRE D'EMPLOI

Notre cliente, une coopérative forestière située au Lac St-Jean, est à la recherche d'une personne pour compléter son équipe de gestion:

### CONTROLEUR

### TACHES:

Sous l'autorité du directeur général, le titulaire de ce poste stratégique assumera les responsabilités suivantes:

- Préparation et analyse des états financiers;
- Le contrôle des coûts (contrôle interne);
- Superviser le personnel sous sa direction;
- Implanter et développer les systèmes informatiques;
- Préparation et suivi budgétaire;
- Budget de trésorerie.

### QUALIFICATIONS REQUISES:

- Diplôme universitaire terminal de 1er cycle en administration option comptabilité;
- Membre d'une corporation professionnelle reconnue (C.A., C.M.A.);
- Trois à cinq ans d'expérience;
- Bonne connaissance du milieu coopératif.

### TRAITEMENT:

Le salaire et les autres conditions seront établis selon l'expérience et la compétence du candidat retenu.

Toutes les candidatures seront traitées confidentiellement.

Ce poste s'adresse également aux hommes et aux femmes.

Si le défi vous intéresse, veuillez soumettre votre curriculum vitae à l'adresse indiquée ci-dessous avant le 6 juillet 1990, en mentionnant le numéro de référence suivant: 332-05

Le Groupe  
Mallette

1264, Boul. Wallberg  
Dolbeau (Québec)  
G8L 1H1  
A/S M. André Guy, c.a.

Au-delà des chiffres...  
nous parlons la langue des affaires

# Carrières

## MECANICIEN(E)

- Possédant 1 à 2 ans minimum d'expérience.
- Bonne connaissance de l'hydraulique et l'électricité.
- Travail autonome disponible et avoir de l'initiative.

Envoyer votre curriculum vitae avant le 15 juillet 1990 à:  
**Le Progrès-Dimanche**  
 1051, boul. Talbot  
 Chicoutimi (Québec)  
 G7H 5C1  
 Dept.: 834

mouvement  
 des caisses populaires  
 et d'économies desjardins



offre d'emploi  
 l'institution

**LA CAISSE POPULAIRE  
 DE BÉGIN**

le titre:

**DIRECTEUR GÉNÉRAL**

la description:

### RESPONSABILITÉS GÉNÉRALES

Sous l'autorité du Conseil d'administration, planifie, organise, dirige et contrôle l'ensemble des activités de la caisse; soumet au Conseil d'administration, à la Commission de crédit ou tout autre Conseil des recommandations portant notamment sur les taux d'intérêt, le budget, le personnel et veille à l'application des directives reçues; est responsable de la direction du personnel; discute avec les membres pour diverses raisons: succession, achat d'obligations, valeurs en garde, dépôt à terme, ouverture de compte, épargne spéciale ou pour toute autre raison; conseille les membres dans les domaines de sa compétence; reçoit les demandes d'emprunt et surveille la perception des prêts; voit au développement et à l'implication de la caisse dans son milieu.

### LES EXIGENCES, CONNAISSANCES ET HABILITÉS

La personne recherchée devra posséder une très bonne connaissance en gestion des ressources financières physiques, gestion des services et de la dimension coopérative, connaissances en crédit à la consommation et crédit hypothécaire. Elle devra de plus démontrer de fortes habiletés à communiquer oralement et par écrit, sens de la vente des services, jugement, initiative et capacité à s'adapter et s'intégrer rapidement au milieu.

### EXPÉRIENCE ET FORMATION

Les responsabilités dévolues à ce poste requièrent normalement un Baccalauréat relié aux sciences de l'administration et deux (2) années d'expérience, dont un (1) an dans des fonctions de coordination.

### LE MILIEU

Cette localité est située au Lac-St-Jean. L'actif de la caisse est de 3 800 000 \$ et le nombre d'employés est présentement de 3 à temps plein et 1 à temps partiel.

### LES CONDITIONS DE TRAVAIL

Le salaire variera selon les qualifications et l'expérience à l'intérieur de l'échelle prévue pour le poste (Minimum 31 238 \$ Maximum 42 171 \$). Un régime complet d'avantages sociaux est offert.

TOUTE PERSONNE INTÉRESSÉE DOIT FAIRE PARVENIR SA CANDIDATURE, AU PLUS TARD LE 13 JUILLET 1990, À L'ADRESSE SUIVANTE:

**CONCOURS E-33  
 FÉDÉRATION DES CPD  
 DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN**

Direction développement et  
 organisation des R.H.  
 50, rue des Roses  
 MÉTABETCHOUAN (G0W 2A0)

DATE D'AFFICHAGE: 1<sup>ER</sup> JUILLET 1990

Nous sommes présentement à la recherche de personnel pour différents restaurants, hôtels et auberges de la région Saguenay - Lac-St-Jean.

- **Chef cuisinier (e) associé (e);**
- **Chers cuisiniers (es);**
- **Sous-chefs cuisiniers (es);**
- **Cuisiniers (es); Grilleurs (es);**
- **Rôtisseurs (es);**
- **Gérants (es);**
- **Serveurs, serveuses;**
- **Barmans, Barmaids;**

Et autres postes disponibles.  
 Ces postes sont très intéressants pour des personnes qui désirent progresser dans leur cheminement de carrière.  
 Tous nos dossiers sont confidentiels. Faites parvenir votre curriculum vitae.

**Ressources  
 Humaines**  
 YVES ROY

2700, boul. Laurier, bureau 610  
 Édifice Frontenac, Place Laurier  
 Sainte-Foy, Québec G1V 2L8  
 418.653.1621

RESTAURATION ET HÔTELLERIE

## REPRESENTANT(E) DES VENTES

Notre compagnie, distributrice importante d'équipement de transmission de puissance ainsi que de composantes hydrauliques industrielles et mobiles, est à la recherche de:

### FONCTIONS:

- Sous la direction du gérant, les tâches seront:
- Promouvoir les produits et services de la compagnie sur un territoire précis;
- Développer notre clientèle;
- Préparer les soumissions;
- Assurer le suivi des soumissions.

### EXIGENCES:

- Bonne présentation;
- Expérience de contact avec clientèle institutionnelle;
- Disponibilité pour travailler constamment en province;
- Connaissance de la mécanique industrielle et de l'hydraulique;
- Être bilingue;
- Posséder son automobile.

### RÉMUNÉRATION:

- Salaire de base - commission;
- Dépenses reliées à la fonction.

SOUMETTRE VOTRE CURRICULUM VITAE ET INFORMATIONS PERTINENTES À:

**ENGRENAGE PROVINCIAL INC.**

a/s M. Jean-Paul Lachance, 960, rue Ste-Thérèse, QUÉBEC (Québec) G1N 1S9

## MINÉRAUX NORANDA INC.

Division  
 Horne

La division Horne de Minéraux Noranda inc., exploite une usine de traitement de cuivre à Rouyn-Noranda, Québec et recherche:

### UNE INGÉNIEURE OU UN INGÉNIEUR EN GÉNIE CIVIL

#### FONCTIONS PRINCIPALES:

Sous la direction du Superviseur de projets-manutention et services, l'ingénieure ou l'ingénieur en génie civil sera responsable de la réalisation de différents projets, c'est-à-dire qu'elle ou il produira les rapports d'ingénierie nécessaires (solutions, estimations, échéanciers) et s'assurera que toutes les étapes du projet, depuis la conception jusqu'à sa réalisation, soient exécutées selon les spécifications et l'échéancier établis. Elle ou il aura, de plus, à vérifier et sceller les travaux de la section qui seront reliés à sa spécialité.

#### EXIGENCES:

La personne recherchée devra posséder un diplôme universitaire en génie civil, avoir un minimum de deux années d'expérience pertinente et être détentrice du sceau de l'Ordre des ingénieurs du Québec. Elle devra également faire preuve de dynamisme, d'initiative et être apte à travailler avec un minimum de supervision. La connaissance de l'anglais est un atout.

#### SALAIRE ET AVANTAGES:

Minéraux Noranda inc. offre une gamme d'avantages sociaux particulièrement intéressants, un salaire très compétitif et de grandes possibilités d'avancement.

#### INSCRIPTION:

Les candidates et les candidats intéressé(e)s devront faire parvenir leur curriculum vitae, sous pli confidentiel, à:

Service du Personnel  
**MINÉRAUX NORANDA INC.**  
 Division Horne  
 C.P. 4000  
 Rouyn-Noranda (Québec) J9X 5B6

À l'attention de:  
 Madame Christiane Vallières

**noranda**

## ON DEMANDE

### AVISEUR(E) DE SERVICE APRES-VENTE

#### NOUS RECHERCHONS:

Jeune personne, dynamique, ambitieuse avec beaucoup d'engagement pour conseiller notre clientèle au département service. Avec expérience de préférence.

#### NOUS OFFRONS:

Emploi permanent.  
 Salaire de base plus commissions.  
 Avantages sociaux, etc...

Pour entrevue, **696-2226**  
 Gilles Pouliot



**PONTIAC • BUICK  
 OMC**  
 80, rue Racine Est, Chicoutimi  
**696-2226**

## DÉBOSSSEUR

**GARAGE MUNGER INC.** est à la recherche d'un débosseleur d'expérience.

L'atelier emploie présentement 6 débosseleurs et est de construction récente. De plus, tous les outils nécessaires sont disponibles et l'atelier est en mesure de réparer toutes marques de voitures ou camions.

Expérience: Minimum d'un an.

Traitement: Selon la convention collective de travail en vigueur.

Qualités requises: Débosseleur précis, organisé, consciencieux et objectif.  
 Bonne habileté à résoudre des problèmes, perfectionniste et propre.  
 Position sécuritaire.

Contactez M. Dany Simard entre 8h00 et 17h00

**GARAGE  
 MUNGER  
 JONQUIÈRE**

3227, boul. St-François **548-9167**



CLSC  
 des  
 Grands Bois

## Concours 1990-06-06

Le CLSC des Grands Bois est à la recherche d'un(e) infirmier(e) pour remplacement d'un congé maternité.

Programme: Santé maternelle et infantile et santé scolaire élémentaire.

Statut: Temps partiel.

Nombre d'heures garanti par 4 semaines: 84 (3 jours / semaine).

Fin du contrat: 15 décembre 1991 avec possibilité d'extension.

Date d'entrée en fonction: début août 1990.

Port d'attache: Chapais.

Exigences:

Être membre en règle de l'O.I.I.Q.  
 Posséder un véhicule automobile.  
 Rémunération: Selon la politique salariale en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux.  
 Prime de disparité régionale de 3 920\$ ou 5 604\$.

Note: Possibilité de loger dans une maison mobile meublée à coût modique pour personne célibataire.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 27 juillet 1990 à:

**Madame Marie-Thérèse Deshaies**  
 Coordonnatrice de services

CLSC des Grands Bois  
 600, 3e Rue  
 CHIGOUGAMAU (Québec) G8P 1P1  
 Téléphone: (418) 748-7658



# Avis et carrières

## GÉRANT DES VIANDES DEMANDÉ

(Ce poste s'applique aux hommes et aux femmes)

Un important marché d'alimentation d'Alma est à la recherche d'un gérant pour son département des viandes.

- Le candidat devra avoir au moins 5 ans d'expérience comme boucher.
- Être capable de gérer une équipe de travail et son département.
- Travail secteur Alma.
- Salaire à discuter selon compétence et expérience.
- Bénéfices marginaux.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

**Gérant des viandes**  
**Le Progrès-Dimanche**  
1051, boul. Talbot  
Chicoutimi (Québec)  
G7H 5C1  
Dépt.: 835

## PEINTRE-DÉBOSSSEUR

Un important concessionnaire de Chicoutimi est à la recherche d'un peintre débosseleur avec expérience pour son département de la carrosserie.

Pour toutes les personnes intéressées, envoyer votre curriculum vitae avant le 6 juillet 1990 à:

**Le Progrès Dimanche**  
1051, boul. Talbot  
Chicoutimi (Québec)  
G7H 5C1  
Dépt.: 832



Ville de  
Chicoutimi

## APPEL D'OFFRES

- PROPRIÉTAIRE:** Ville de Chicoutimi  
2589, rue Roussel  
Chicoutimi (secteur Nord), Qc  
G7G 1X9  
(418) 545-9520
- ARCHITECTES:** Groupe Consell Les Maîtres d'Oeuvre Inc.  
Lalonde, Porcheron, architectes  
255, rue Racine est, bureau 740  
Chicoutimi, Qc  
G7H 7L2  
(418) 549-7755
- INGÉNIEURS:** Les Consultants Génivel Inc.  
345, rue des Saguenéens, bureau 105  
Chicoutimi, Qc  
G7H 5K9  
(418) 549-8092

La Ville de Chicoutimi, propriétaire, demande des soumissions pour la construction du pavillon de quartier Place des copains, situé dans les limites du parc St-Paul, Place des copains à Chicoutimi.

La réalisation de la construction peut se faire de façon conventionnelle, préfabriquée ou encore pré-usinée, selon les compétences et qualité du soumissionnaire.

Seuls sont autorisés à soumissionner pour l'exécution des travaux les entrepreneurs en construction au sens de la Loi sur la qualification des entrepreneurs en construction (L.R.Q., chapitre Q-1) qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec et qui ont en leur possession tous les permis requis par la réglementation en construction.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau des architectes situé au 255, rue Racine bureau 740, Chicoutimi, pour les entrepreneurs généraux; à partir du 4 juillet 1990, contre un dépôt de 100,00\$ remboursable aux entrepreneurs soumissionnaires si les plans et devis sont remis en bon état dans les trente (30) jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de dix pour cent (10%) du montant de la soumission à l'ordre du propriétaire, La Ville de Chicoutimi, ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant, valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours de la date d'ouverture des soumissions.

Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50% du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10% du prix du contrat.

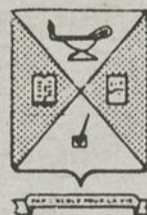
Les entrepreneurs qui fourniront un cautionnement de soumission seront tenus d'y inclure une lettre d'une compagnie d'assurance reconnue attestant leur intention de fournir les cautionnements requis pour exécution et pour obligation pour gages, matériaux et services.

Toutes les soumissions seront reçues le 13<sup>e</sup> jour du mois de juillet 1990 à 10h00 pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure en présence des intéressés, au bureau du Greffier de la Ville de Chicoutimi, 201, rue Racine est, Chicoutimi.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant par leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Hélène Savard, greffier



COMMISSION  
SCOLAIRE  
LA VALLIÈRE

## APPEL D'OFFRES

- PROPRIÉTAIRE:** COMMISSION SCOLAIRE LA VALLIÈRE  
1322, boulevard Sacré-Coeur  
Case postale 7900  
St-Félicien (Québec)  
G8K 2R4  
Téléphone: (418) 679-3620
- PROJET:** REMPLACEMENT DE LA  
FENESTRATION  
ÉCOLE MGR BLUTEAU - ST-FÉLICIEN
- ARCHITECTES:** LEBLOND, TREMBLAY, BOULAY,  
FRADETTE  
651, boulevard Talbot  
Chicoutimi, (Québec)  
G7H 6A5

La Commission Scolaire La Vallière, propriétaire, demande des soumissions pour les travaux de remplacement de la fenestration de l'école Mgr Bluteau, située au 1275, 3<sup>e</sup> rue à St-Félicien.

Seuls sont autorisés à soumissionner pour l'exécution des travaux, les entrepreneurs en construction au sens de la loi sur la qualification des entrepreneurs en construction (L.R.Q. chapitre Q-1) qui ont leur principale place d'affaires dans la Province de Québec.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'architecte ou à celui de la Commission Scolaire à partir de mercredi le 04 juillet 1990 à compter de 10h00, contre un dépôt de cent dollars (100,00\$) qui sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état, dans les quinze (15) jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé d'un montant égal ou supérieur à 10% du montant total de la soumission fait à l'ordre du propriétaire, LA COMMISSION SCOLAIRE LA VALLIÈRE, ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de soixante (60) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumissions devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à cinquante pour cent (50%) du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à dix pour cent (10%) du prix du contrat.

Les soumissions, dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues au siège social de la Commission Scolaire La Vallière, aux services de l'équipement, jusqu'à 14h00, heure en vigueur localement le lundi 30 juillet 1990 pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

La visite des lieux est possible pour les entrepreneurs, entre 09h00 et 15h00 jusqu'au 16 juillet 1990.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du règlement sur les subventions à des fins de construction (R.R.Q., 1981, c. A-6, r.29) du 21 septembre 1982.

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

ROGER GUILLEMETTE  
DIRECTEUR GÉNÉRAL

## CUISINIER (PIZZAMAN)

- Avec expérience
  - Temps plein (35/40 heures semaine)
  - Salaire à discuter
- Communiquez avec **Guy Boulianne** entre 09h00 et 11h00 et 14h00 et 16h00.

**543-1172**



"Une porte d'entrée  
sur des services de qualité"

## AVIS DE RECHERCHE Relocalisation du CLSC du Fjord

Le C.L.S.C. du Fjord demande des propositions de location d'espaces pour son siège social à Ville de la Baie, d'un immeuble à être construit sur esquisse et devis de performance.

L'immeuble doit être construit sur le terrain choisi par le C.L.S.C. du Fjord.

La superficie de l'immeuble à construire est de 1,547 mètres carrés dont 1,517 mètres carrés constitueront l'espace locatif selon les règles de mesurage en vigueur. Le bail de location d'espace, avec option d'achat, aura une durée de quinze (15) ans et devrait débiter vers le mois de juin 1991 si possible.

Le montant du loyer proposé doit être ventilé au mètre carré de la façon suivante:

- coût unitaire de base
- coût unitaire des frais d'exploitation
- coût unitaire de l'entretien ménager
- coût estimé des taxes

Les propositions reçues seront valides pour une période de cent vingt (120) jours à compter de la date d'ouverture des soumissions.

Le proposeur doit fournir avec sa proposition une garantie valide pour la période exigée dans les documents de proposition et correspondant, selon le cas:

- A un montant forfaitaire équivalent à 10% du coût estimatif des travaux, lorsque la garantie est fournie sous forme de cautionnement délivré par une compagnie légalement habilitée à se porter caution, auquel cas l'entrepreneur doit utiliser les formules des Documents standard du ministère de la Santé et des Services sociaux;

- A un montant forfaitaire équivalent à 5% du coût estimatif des travaux jusqu'à concurrence d'un maximum de 500 000\$, lorsque la garantie est fournie sous forme d'un chèque visé à l'ordre du propriétaire ou sous forme d'obligations conventionnelles au porteur dont la valeur nominale correspond à 5% de la valeur du prix du contrat, émises ou garanties par le Gouvernement du Québec ou par le Gouvernement du Canada et dont l'échéance ne dépasse pas 5 ans; dans ce cas, le chèque ou les obligations sont considérés confiés à la garde du propriétaire et il ne peut les encaisser ou en user de quelque façon, à moins que la garantie ne devienne exécutoire.

Toute proposition, pour être considérée, doit parvenir dûment complétée au CLSC du Fjord, 1180, 2<sup>e</sup> Rue, C.P. 155, Ville de la Baie, G7B 3R3, avant le 20 août 1990, 11h00.

Les propositions reçues seront ouvertes au CLSC du Fjord, 1180, 2<sup>e</sup> Rue, Ville de la Baie, le 20 août 1990, 11h00.

Le cahier de charges est disponible, à compter du 4 juillet 1990, au CLSC du Fjord, 1180, 2<sup>e</sup> Rue, Ville de la Baie, au coût de 100,00\$ dont 25,00\$ seront remboursables au retour des plans des architectes Coutu et Bergeron, quinze (15) jours après l'ouverture des propositions, soit le 20 août 1990 à 11h00.

Les documents de propositions de location d'espaces sont contraignants. Les proposeurs retenus par le CLSC s'engagent:

- A fournir toutes les informations requises et à collaborer avec les professionnels du CLSC du Fjord pour compléter les devis préliminaires.

- A produire les plans et devis d'exécution conformes aux exigences contractuelles.

Les promoteurs sont responsables des professionnels, de l'entrepreneur général, du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur proposition, et doivent s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le CLSC du Fjord ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelques autres des propositions reçues.

La personne à contacter pour obtenir des renseignements supplémentaires est monsieur Antonio Mior, au numéro de téléphone: (418) 544-7316.

ARMAND DEMERS  
Directeur général

P L A C E  
**Saguenay** du

POSTE:

**DIRECTEUR (TRICE)  
PUBLICITE ET PROMOTION  
PLACE DU SAGUENAY**

TEMPORAIRE/TEMPS PLEIN (REMPLACEMENT CONGE MATERNI-  
TE) MI-AOUT À MI-JANVIER 1990 APPROXIMATIVEMENT.

**EXIGENCES:**

- Minimum de 1 année d'expérience à ce titre ou dans un travail connexe.
- Connaissance de la production électronique et imprimée.
- Connaissance en administration.
- Connaissance de l'anglais serait un atout.

La personne idéale fera montre d'un esprit créateur pouvant s'intégrer à une équipe dynamique. Elle verra au contrôle et à la coordination d'événements publicitaires télévisés de même que des activités promotionnelles diverses. De plus, le(la) postulant(e) aura une bonne connaissance du marché de la région du Saguenay-Lac-St-Jean.

*Veillez adresser votre curriculum vitae à:*

**Place du Saguenay**  
1324, boul. Talbot  
Chicoutimi, Qc  
G7H 4B8

Note: Aucune candidature ne sera retenue après le 31 juillet 1990.



yvon delwaide

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE QUEBEC  
NO: 200-11-000983-901

COUR SUPERIEURE  
(EN MATIERE DE FAILLITE)  
SURINTENDANT: 043822

Dans l'affaire de:

LES ENTREPRISES ROMUALD TRUCHON INC.  
449, Rang 8  
St-Bruno,  
Lac-St-Jean.

**APPEL D'OFFRES**

La Banque Royale du Canada, en vertu de sa garantie, conformément à l'Article 178 de la Loi sur les Banques, fait APPEL D'OFFRES, par l'entremise de son mandataire, pour la vente en bloc/ou par lots des biens ci-après décrits:

**LOT (1):**

DEUX DUPLEX ou CONDOS se décrivant comme suit: 4 sections de roulotte 14 pieds X 64 pieds, lesquelles réunies ensemble par groupe de deux (2) formant un duplex ayant 28 pieds X 64 pieds comprenant verrière, porte-patio, bain tourbillon, etc., le tout érigé sur base d'acier. (4 1/2 pièces par section).

Valeur pour les deux: 75 000,00 \$

**NOTE: POUR LE LOT (1), toute personne peut formuler un prix pour UN DUPLEX SEULEMENT (IDENTIFICATION (A) OU (B)).**

**LOT (2):**

UNE SECTION de 14 pieds X 64 pieds très usagée.

Valeur: à déterminer

**LOT (3):**

MATÉRIAUX ASSORTIS POUR LA FINITION DE MAISONS/OU ROULOTTES comprenant: bois neuf / bois usagé / vitres / fenêtres / revêtement / matériaux de plomberie & d'électricité / isolant / etc. /

Valeur: 5 000,00 \$

Les offres scellées et accompagnées d'un dépôt de 5%, devront parvenir aux bureaux du mandataire avant **15h00, le MARDI, le 10 juillet 1990**, et porter au recto de l'enveloppe la mention lisiblement écrite "OFFRES-ENTREPRISES TRUCHON".

**CONDITIONS ET RESERVES**

Le détail des conditions et réserves se rapportant à la vente des biens pourra être obtenu aux bureaux du mandataire ou lors de l'inspection. Ces conditions & réserves font partie intégrante de l'appel d'offres et il est de la responsabilité du soumissionnaire d'en obtenir copie.

**INSPECTION DES BIENS**

Le **MERCREDI, le 4 juillet 1990, de 13h00 à 17h00** au 449, Rang 8, St-Bruno, Lac-St-Jean.

Chicoutimi, le 27 juin 1990.

YVON DELWAIDE, S.L.,  
mandataire.

**CHICOUTIMI**  
110 est, rue Racine,  
Suite 225,  
C.P. 970,  
Chicoutimi,  
G7H 5E8.  
Tél.: (418) 543-3310  
Fax: (418) 543-1676

**ALMA**  
1015, DuPont sud,  
Alma,  
G8B 2V6.

Tél.: (418) 662-3949  
Fax: (418) 662-2542

**GÉRANT D'ÉPICERIE**

(Ce poste s'applique aux hommes et aux femmes)

Un important marché d'alimentation d'Alma est à la recherche d'un gérant pour son département d'épicerie.

- Le candidat devra avoir au moins 5 ans d'expérience dans une épicerie.
- Être capable de gérer une équipe de travail et son département.
- Travail secteur Alma.
- Salaire à discuter selon compétence et expérience.
- Bénéfices marginaux.

*Faire parvenir votre curriculum vitae à:*

**Gérant d'épicerie**  
**Le Progrès-Dimanche**  
1051, boul. Talbot  
Chicoutimi (Québec)  
G7H 5C1  
Dépt.: 836

**REPRÉSENTANT (E)  
DES VENTES**

**Une carrière dans la vente  
automobile vous intéresse**

- salaire de base
- commission
- bonis
- assurance groupe
- voiture fournie

**Un beau défi vous attend chez**

**Rond Point Lincoln Mercury**

*Contactez M. Benoit Gagné  
ou M. Richard Emond au*

**549-5021**

**Rond Point**  
**LINCOLN MERCURY**

**520, boul. du Royaume, Chicoutimi**



Le CLSC du Fjord est à la recherche d'un (e)

**agent (e) de relations humaines.**

1. pour un remplacement d'un congé maternité
2. pour faire partie de la liste de rappel.

**EXIGENCE:**

-Détenir un baccalauréat en sciences humaines.

**TÂCHES:**

- Exercer des activités de conception, d'actualisation d'analyse et d'évaluation dans un ou plusieurs programmes;
- Être en mesure de travailler auprès de la clientèle 0-12 ans serait un atout.

**STATUT:**

Le poste offert est temporaire, occasionnel.

**LIEU DE TRAVAIL:**

CLSC du Fjord, Ville de La Baie et/ou au point de service Anse-St-Jean.

**CONDITIONS DE TRAVAIL:**

Selon la convention collective en vigueur dans le réseau des Affaires Sociales.

Faire parvenir l'offre d'emploi accompagnée de votre curriculum vitae avant le **6 juillet** à l'adresse suivante:

**CONCOURS C90-001**

**CLSC du Fjord**

**1180, 2e Rue, C.P. 155**

**VILLE DE LA BAIE (Québec)**

**G7B 3R3**

**Dr Pierre Sylvestre, m.d.**

**Changement d'adresse**

A tous les clients(es) et amis(es), veuillez prendre note que les bureaux du Dr Pierre Sylvestre sont maintenant déménagés au

**20, St-Basile à Métabetchouan**

**Tél.: 345-8628**

**NON-RESPONSABILITÉ**

Par la présente, M. Germain Gauthier, demeurant au 401, rue Vaillière, Chicoutimi-Nord, ne se tient plus responsable des dettes contractées par sa compagne **HÉLÈNE VILLENEUVE**.

**M. Germain Gauthier**



yvon delwaide

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE QUEBEC  
NO: 200-11-000983-901

COUR SUPERIEURE  
(EN MATIERE DE FAILLITE)  
SURINTENDANT: 043822

Dans l'affaire de la faillite de:  
J.N.

**"APPEL D'OFFRES"**

AVIS EST PAR LES PRESENTES DONNE que des SOUMISSIONS CACHETEES seront reçues par le syndic soussigné à ses bureaux d'affaires du 110 est, rue Racine, Suite 225, Chicoutimi et/ou au 1015, Du Pont Sud, Alma, le ou avant le **MERCREDI, le 4 juillet 1990 à 11h00**, pour l'immeuble suivant, savoir:-

- RESIDENCE, sise au 125, de la Seigneurie ouest, La Malbaie.
- Terrain: lot 580-562, du cadastre officiel Paroisse de La Malbaie.
- résidence unifamiliale de 5 1/2 pièces.
- extérieur: façade en briques - 3'S en revêtement.
- chauffage électrique.
- (Evaluation municipale \$ 62,100.00)
- (Sujet à hypothèques & taxes \$ 58,000.00 environ)

Valeur Marchande: à déterminer

**NOTE: CHAQUE SOUMISSION DOIT ETRE ACCOMPAGNEE D'UN CHEQUE CERTIFIE DE 5% DU MONTANT OFFERT.**

**VISITE DES ACTIFS:** "En prenant rendez-vous avec le bureau du syndic."

**POUR RENSEIGNEMENTS:** S'adresser aux bureaux du syndic. Les titres et certificat de localisation peuvent être examinés en tout temps aux bureaux du syndic.

**CONDITIONS ET RESERVES**

Avis est par les présentes donné que les conditions énoncées au paragraphe (8) de l'Article 114 des Règles régissant la faillite s'applique à la présente vente sous réserve des additions, modifications ou omissions en totalité ou en partie des conditions de vente apportées par le syndic.

Toutes les soumissions devront être cachetées et sur le recto de l'enveloppe, la mention suivante devra être inscrite "SOUMISSIONS RESIDENCE J.N." et devront être livrées au bureau du syndic à l'adresse précise avant la date et l'heure fixées pour l'ouverture des soumissions.

Le syndic ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Le détail des conditions et réserves se rapportant à la vente des biens pourra être obtenu aux bureaux du syndic. Ces conditions et réserves font partie intégrante de l'appel d'offres et il est de la responsabilité de chaque soumissionnaire d'en obtenir une copie.

**CONDITIONS DE VENTE:** Comptant, lors de la signature de l'acte chez le notaire.

**OUVERTURE DES SOUMISSIONS:**

Tous les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions lors de l'assemblée à être tenue au bureau du syndic soussigné, au 110 est, rue Racine, Suite 225, Chicoutimi, le **MERCREDI, le 4 juillet 1990, à 11h00**. Les soumissions pourront être remises au syndic avant le début de l'assemblée.

Chicoutimi, le 19 juin 1990.

YVON DELWAIDE, syndic.

**BUREAUX DE:**  
YVON DELWAIDE, syndic,  
110 est, rue Racine,  
Suite 225,  
C.P. 970,  
Chicoutimi,  
G7H 5E8.

1015, DuPont sud,  
Alma,  
Lac-St-Jean,  
G8B 2V6.

662-3949  
Fax: 662-2542

543-3310 et 543-5334  
Fax: 543-1676

# Avis et carrières

## AVIS PUBLIC

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
COUR DU QUEBEC  
DISTRICT D'ALMA  
NO: 160-02-00079-903  
SOUS-MINISTRE DU REVENU  
DU QUEBEC, PARTIE DEMANDE-  
RESSE.

-VS-  
LES ENSEIGNES STE-MARIE  
INC., PARTIE DEFENDERESSE.

Le 16ième jour de juillet 1990 à  
11h00 de l'avant-midi à la place d'affai-  
res située au No: 2355, rue du Pont  
Sud à Alma, district d'Alma seront ven-  
dus par autorité de justice les biens et  
effets dudit défendeur saisis en cette  
cause, consistant en:  
- 2 téléphones Vantage  
- 1 bureau d'environ 70" X 36"

- 1 calculatrice Olivetti
- 1 chaise capitaine
- 2 chaises en cuvette
- 1 photocopieur Canon
- 1 banc de néon avec accessoires,  
avec compresseur
- 1 table à dessin
- 1 plieuse à tôle
- 1 trancheur à tôle
- 1 four à plexiglass
- 1 perceuse WH
- 1 banc de scie Rockwell
- 1 meule Delta
- 1 coupeuse à métal Makita
- ETC...

Conditions: SELON LA LOI.

Huissier:  
Serge Chaput  
CLAVEAU & ASSOCIES,  
HUISSIERS  
(418) 543-3942  
Me (s) MINISTERE DU REVENU

## TRUST PRÊT ET REVENU, courtier

1448, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI

### AGENTS IMMOBILIERS DEMANDÉS

Vous cherchez un emploi dont les résultats seront à la  
hauteur des efforts fournis...

#### NOUS OFFRONS:

- Commission 100%.
- Aucun loyer mensuel.
- Formation de base.
- Services financiers intégrés.

#### EXIGENCES:

- Secondaire V ou équivalence.
- Aptitude pour la vente.
- Travailleur autonome.
- Suivre un cours et obtenir un permis  
d'agent immobilier.

POUR INFORMATION CONTACTEZ

**Raymond DESBIENS F.R.I.**  
Directeur - 543-1144



Municipalité de St-Ambroise  
330, rue Gagnon  
St-Ambroise GOV 1R0

## SOUSSIONS PUBLIQUES

### POSE DE BÉTON BITUMINEUX DANS DIFFÉRENTES RUES DE LA MUNICIPALITÉ

La Corporation Municipale de St-Ambroise, désire re-  
cevoir des soumissions cachetées, pour **MERCREDI, LE  
18 JUILLET 1990, A 16H00**, pour la pose de béton bitu-  
mineux, dans différentes rues de la Municipalité.

Le soumissionnaire pourra se procurer les devis des-  
criptifs des travaux, au 330, rue Gagnon, St-Ambroise,  
en s'adressant au soussigné.

Les soumissions devront être accompagnées d'un  
chèque de garantie, équivalent au moins à 5% du mon-  
tant total de la soumission. Ce chèque sera fait à l'ordre  
de la Corporation Municipale de St-Ambroise et devra  
être certifié par une banque à charte ou une caisse po-  
pulaire ou un bon de garantie.

La Corporation Municipale de St-Ambroise ne s'en-  
gage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumis-  
sions présentées.

LA CORPORATION MUNICIPALE  
DE ST-AMBROISE

## REPRÉSENTANT (E) - VENDEUR (SE) -

Reynolds + Reynolds (Canada) Ltée, l'un des plus  
importants fournisseurs de systèmes informatiques et  
formules commerciales recherche un (e) représentant  
(e)-vendeur (se) de formules pour son bureau dans la  
ville de Chicoutimi.

Ce poste s'adresse à une personne bilingue, dynami-  
que, en mesure de travailler avec un minimum de su-  
pervision. Cette personne possédera une expérience  
de la vente de formules commerciales. La société offre  
un excellent salaire, commission, voiture ainsi que des  
avantages sociaux généreux.

Les entrevues auront lieu à Chicoutimi. Prière d'en-  
voyer votre curriculum vitae à:

**Paul Morin**  
Chef du service  
de formules commerciales



REYNOLDS + REYNOLDS  
(CANADA) LTEE  
5000, Jean-Talon ouest, suite 260  
MONTREAL (Québec) H4P 1W9

## OFFRE D'EMPLOI

La Télévision Communautaire d'Alma étudiera, au cours  
des prochaines semaines, les offres de services reçues  
pour un poste de

### REALISATEUR(TRICE) MONTEUR(SE)

#### FONCTIONS:

Sous l'autorité du directeur général, les tâches principa-  
les du réalisateur-monteur seront:

- Produire des émissions selon la programmation;
- Evaluer le temps et les moyens techniques et humains  
nécessaires à une production;
- Planifier les étapes et le travail technique du début à  
la fin du montage (tournage, déplacements, équipe-  
ment...);
- Connaître et manipuler tout l'équipement de télévision;
- Composer les génériques & graphiques relatifs à la  
production;
- Diriger le travail de régie, entrée en ondes, plans, son,  
affichage, contrôle de l'image, etc...

#### EXIGENCES REQUISES POUR LE POSTE:

- Connaissance en électronique (D.E.C.);
- Bonne connaissance de la technique vidéo;
- Avoir déjà réalisé des reportages;
- Etre créatif, original et avoir le sens artistique;
- Avoir une vision objective des choses;
- Etre perfectionniste et professionnel;
- Aimer le travail en équipe.

#### TRAITEMENT:

A déterminer selon l'expérience et les qualifications.  
Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir  
leur curriculum vitae à la Télévision communautaire  
d'Alma, Case postale 363, Alma, (Qc) G8B 5V8, avant  
17h00, le mercredi 18 juillet 1990.

## PROFESSEUR(E)S DEMANDÉ(E)S

L'Université du Québec à Chicoutimi est à la recherche de pro-  
fesseur(e)s dans les disciplines suivantes:

- **INFORMATIQUE APPLIQUÉE** (Deuxième affichage)  
Professeur(e) régulier(e) au département d'Informatique et de  
Mathématique (concours no DGA-120).

**FONCTIONS:** Le/la candidat(e) sera appelé(e) à faire de l'ensei-  
gnement et de la recherche en informatique et en bureauti-  
que (plus particulièrement dans le domaine de la formation  
informatique).

**EXIGENCES:** Formation universitaire en informatique et expé-  
rience de 2 ans en bureautique ou dans un domaine connexe.  
Le/la candidat(e) doit posséder un doctorat.

- **PSYCHOLOGIE**  
Professeur(e) substitut pour le période 1er septembre 1990  
- 31 mai 1991 (concours no DGA-121)

**FONCTIONS:** Le/la candidat(e) sera appelé(e) à faire de l'ensei-  
gnement et de la recherche en évaluation et mesure et en  
psychologie fondamentale (plus particulièrement en psycho-  
logie cognitive).

**EXIGENCES:** Doctorat en psychologie. Cependant, les can-  
didatures de personnes ayant une scolarité avancée de doc-  
torat avec expérience pertinente pourront être considérées.

#### MODALITÉS GÉNÉRALES

**Traitement:** Les conditions de travail sont régies par la con-  
vention collective en vigueur; le traitement est établi selon  
les qualifications et l'expérience du candidat.

**Lieu de travail:** Université du Québec à Chicoutimi.

**Entrée en fonction:** Le 1er septembre 1990.

**Date limite:** Prière de faire parvenir votre candidature, en pré-  
cisant le numéro du concours, au plus tard le 27 juillet 1990  
au: Doyen de la gestion académique, Université du Québec  
à Chicoutimi, 555, boulevard de l'Université, Chicoutimi (Qué-  
bec), G7H 2B1.

Conformément aux exigences relatives à l'Immigration  
au Canada, ces postes sont offerts aux citoyen(ne)s et  
aux résident(e)s permanent(e)s.



Université du Québec à Chicoutimi

## OFFRE D'EMPLOI

La Télévision Communautaire d'Alma étudiera, au cours  
des prochaines semaines, les offres de services reçues  
pour un poste de

### DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)

#### FONCTIONS:

Sous l'autorité du Conseil d'administration, le principal rôle  
du directeur(trice) général(e) consistera à gérer les activi-  
tés de l'organisme.

A ce titre, la personne:

- Coordonnera une équipe de travail;
- Recherchera des moyens de financement;
- Développera des programmes de formation;
- Assumera les relations publiques;
- Accomplira toute autre tâche connexe.

#### EXIGENCES REQUISES POUR LE POSTE:

- Diplôme universitaire en administration, en communi-  
cation ou en sciences politiques, ou expérience perti-  
nente;
- Aptitudes pour la gestion, les relations publiques;
- Capacité de travailler en équipe;
- Leadership, dynamisme et maturité;
- Sens de la collaboration.

#### TRAITEMENT:

A déterminer selon l'expérience et les qualifications.  
Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir  
leur curriculum vitae à la Télévision communautaire d'Al-  
ma, Case postale 363, Alma, (Qc) G8B 5V8, avant 17h00,  
le mercredi 18 juillet 1990.



## OFFRE D'EMPLOI

Le Cégep d'Alma requiert les services

### DE PROFESSEURS

à l'enseignement régulier

Charge annuelle de remplacement (1990-1991)

#### Techniques policières

- criminologie
- Charges à temps partiel et chargés de cours (session automne 90)

#### Sciences politiques

- les systèmes politiques du Québec et du Canada - 45 pér.

#### Sociologie

- 1 charge à temps complet - session automne 1990
- initiation à la sociologie - 135 pér.

#### Psychologie

- 1 charge à temps complet - session automne 1990
- psychologie générale - 90 pér.

#### Histoire

- histoire du Québec de 1867 à nos jours - 45 pér.

#### Techniques policières:

- notions de droit privé - 90 pér.
- intervention policière en situation de crise - 90 pér.
- organisation de la police - 135 pér.
- intervention policière - 90 pér.
- séminaire - 15 pér.
- prévention des incendies - 90 pér.
- prévention et relations communautaires - 90 pér.
- drogues - 60 pér.
- droit pénal IV - 30 pér. (expérience en droit criminel requise)
- criminologie juvénile - 45 pér.

#### Technologie agricole

- technologie de pointe en agriculture, réalités agricoles du Québec -  
120 pér.

#### Techniques infirmières

- soins infirmiers I et IV - 95 pér.

#### Mathématiques:

- charge à temps complet session automne 1990
- complément de mathématiques - 225 pér.
- probabilités et statistiques - 75 pér.
- Statistiques - 38 pér.

#### Informatique:

- 2 charges à temps complet session automne 1990
- système d'exploitation - 90 pér.

#### Biologie

- le corps humain - 180 pér.

#### Techniques administratives

- 1 charge à temps complet session automne 1990
- placement - 45 pér.

#### Education physique

- judo-karaté - 60 pér.

#### Musique:

- basse électrique et atelier
- violon et atelier
- guitare et atelier
- saxophone et atelier
- chant et atelier
- flûte et atelier
- clarinette et atelier
- percussion et atelier
- musique populaire

#### QUALIFICATIONS REQUISES

- Diplôme universitaire de premier cycle dans le domaine concerné ou  
une formation jugée équivalente.

Faire parvenir votre offre de services par la poste avant le 27 juillet  
1990 à:

### CONCOURS PROFESSEUR DE...

a/s Direction des services au personnel

#### Cégep d'Alma

675, boulevard Auger ouest  
ALMA (Québec)  
G8B 2B7

# Avis et carrières



**Travaux publics Canada** **Public Works Canada**

## APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après adressées à l'Administrateur finances et administration, Travaux Publics-Canada, 901, Cap Diamant, chambre 266, 2ième étage Gare Maritime Champlain, Anse au Foulon, QUÉBEC, P.Q. G1K 4K1 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise seront reçues jusqu'à 16h00, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans à l'adresse ci-dessus (Téléphone: 648-3142).

### SERVICES

**Appel d'offres 3902-338-1.** Service de nettoyage intérieur et extérieur, tel que devis, (pour 2 ans - effectif 90/08/01) à l'IMMEUBLE FEDERAL 3803-3805, RUE DU ROI GEORGES, JONQUIERE (SECTEUR KENOAMI) COMTE DE JONQUIERE, (QUEBEC).

On peut aussi consulter le devis au bureau de poste du 3803, rue du Roi Georges à Jonquière, Qc.

**Date limite:** le mercredi 18 juillet 1990

AUCUN DEPOT POUR RECEVOIR LES DOCUMENTS

Renseignements techniques: (418) 548-0332  
Renseignements généraux: (418) 648-3142

### INSTRUCTIONS

Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

## AVIS PUBLIC

PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE QUEBEC  
COUR SUPERIEURE  
NO: 200-051771-893  
JEAN-CLAUDE BOISVERT, DEMANDEUR.

-VS-  
TEXTILE CHIFOTEX DISTRIBUTION INC., DEFENDEUR.

Le 12ième jour de juillet 1990 à 11h00 de l'avant-midi à la place d'affaires dudit DEFENDEUR au No: 633, rue Audet, à Chicoutimi, district de Chicoutimi seront vendus par autorité de justice les biens et effets dudit défendeur saisis en cette cause, consistant en:

- 1 balance Globe Simpson
- 4 étagères
- 1 comptoir en bois
- 225 rouleaux neufs et usagés de tissus de différentes couleurs en coton et polyester.

Conditions: Argent Comptant ou chèque visé.

H.C.S.:  
GUY GAGNON, HUISSIER  
247, rue Racine est, Chicoutimi  
Tél.: 543-5107  
Avocats:  
MES ST-HILAIRE ET ASSOCIES  
1 parc Samuel Holland, Québec

## AVIS PUBLIC

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
COUR DU QUEBEC  
DISTRICT D'ALMA  
NO: 160-32-000363-890  
HELENE LAVOIE, PARTIE DEMANDERESSE.

-VS-  
CARL OUELLET, PARTIE DEFENDERESSE.

Le 19ième jour de juillet 1990 à 11h00 de l'avant-midi au domicile du défendeur situé au No: 479, rue Rabalais à Chicoutimi, district de Chicoutimi seront vendus par autorité de justice les biens et effets dudit défendeur saisis en cette cause, consistant en:

- 1 four micro-ondes de marque Panasonic
- 1 téléviseur couleur de marque RCA, environ 24" avec télécommande
- 1 vidéo-cassette Toshiba VHS
- 1 système de son (3 pièces) dont 1 table tournante, 1 amplificateur et 1 tuner
- 1 causeuse en cuir de couleur rose

Conditions: SELON LA LOI.

Huissier:  
Serge Chaput  
CLAVEAU & ASSOCIES,  
HUISSIERS  
(418) 543-3942  
Me (s) PETITES CREANCES,  
ALMA



LES INDUSTRIES COUTURE, division du groupe Laperrière & Verreault (ventes annuelles de plus de 125 000 000\$) oeuvrent depuis 75 ans dans la fabrication de pièces et produits pour les secteurs des pâtes et papiers, des alumineries et de l'industrie lourde.

Employant plus de 150 employés, notre entreprise est à la recherche de candidats pour combler le poste suivant:

## (2) CHARGÉS DE PROJETS

### DESCRIPTION DU TRAVAIL:

- Planification du projet;
- Conception et dessins;
- Organisation de l'approvisionnement de la production et de l'inspection;
- Contacts avec les clients;
- Règlements des non-conformités;
- Suivi et contrôle des coûts, de l'échéancier et de la qualité des réalisations.

### QUALIFICATION REQUISES:

- Avoir démontré de bonnes qualités de gestionnaire de projet;
- Bon communicateur;
- Connaissance en travaux d'atelier souhaitable;
- Formation technique: Ingénieur ou technologue avec 3 ans d'expérience environ.

### PARTICULARITÉS:

- Lieu de travail: Chicoutimi;
- Rémunération: Selon les compétences et qualifications du candidat.

Si vous avez un plan de carrière ambitieux et désirez vous joindre à une équipe hors de l'ordinaire, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 16 juillet 1990 à:

### INDUSTRIES COUTURE LTÉE

2007, boulevard Talbot, C.P. 460  
CHICOUTIMI (Québec)  
G7H 5C8

A l'attention de monsieur MICHEL GOBEIL.



MUNICIPALITÉ DE ST-HONORÉ

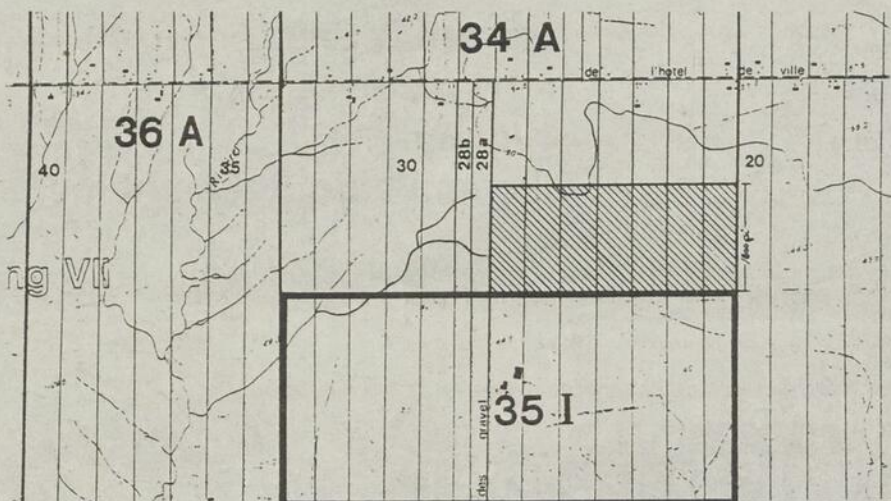
## AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, QUE:

Suite à l'adoption par le conseil municipal de la résolution no. 184-90 à la séance tenue le 18 juin 1990, le conseil adoptera un règlement portant le no. 283, ayant pour objet d'amender le règlement no. 200 intitulé "Règlement d'Urbanisme".

Ce dit projet de règlement contient les changements suivants:

- Modifier l'article 3.5.1 pour interdire les antennes paraboliques dans les cours avants;
- Modifier l'article 3.5.3 pour y inclure l'usage d'antennes paraboliques dans les cours arrière;
- Ajouter un article 3.6.6 ayant pour objet de réglementer la tenue des espaces de stationnement;
- Modifier l'article 3.7.3 concernant les panneaux-réclame publicitaires le long des routes entretenues par le Ministère des transports;
- Modifier l'article 3.9 pour ajouter un paragraphe pour régir l'application de pesticides sur les lots un bordure des rivières et des lacs;
- Modifier l'article 3.11 afin d'ajouter le droit de la municipalité de planter certaines espèces d'arbres dans les emprises de rues;
- Abroger l'article 3.21;
- Le règlement et la carte de zonage sont modifiés de manière à étendre les limites de la zone 35I à même la zone 34A, la dite zone est étendue sur une longueur de 550 mètres (1 800 pieds) à partir de la limite nord des lots 21 à 27.



Que lors d'une séance qui se tiendra le lundi 6 août 1990 à 20h00 à la salle du conseil au 3611, boulevard Martel à St-Honoré, le conseil expliquera les amendements ou modifications à apporter au règlement no. 200 et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Que copie de la résolution préliminaire est disponible pour consultation au bureau de la Municipalité au 3611, boulevard Martel à St-Honoré.

DONNE à ST-HONORÉ ce vingt-sixième jour de juin mil neuf cent quatre-vingt-dix.

HUQUES BLACKBURN  
Secrétaire-trésorier.

## APPEL D'OFFRES

Le collège de Chicoutimi est désireux de recevoir des propositions pour l'achat d'un système en micro-informatique pour l'enseignement.

L'objectif est d'aménager trois laboratoires d'environ 20 postes. Les micro-ordinateurs désirés sont des compatibles IBM de type 386 SX. Ils devront de plus être installés en réseau.

Tout fournisseur désireux de présenter des propositions est invité à se procurer un devis auprès du service des ressources matérielles du Collège (534, rue Jacques-Cartier est, Chicoutimi, tél.: 549-9520 poste 240 ou 302) moyennant un dépôt de 25,00\$ non remboursable.

Les propositions devront être déposées au bureau du directeur des services techniques (local A-141) au plus tard mercredi le 11 juillet 1990, 14h00. De plus, une garantie au montant de 10% de la proposition sous forme de cautionnement ou chèque visé valide pour 60 jours au nom du Collège de Chicoutimi devra être jointe à l'offre.

L'ouverture publique se fera à compter de 14h00 le 11 juillet 1990 au local F-109.

Le Collège ne s'engage à accepter aucune des propositions reçues, ni en partie ni en totalité.

LA DIRECTION GÉNÉRALE  
N/Réf.: 28D



CEGEP de Chicoutimi  
534, rue Jacques-Cartier est  
Chicoutimi, Qué. (G7H 1Z6)  
Tél.: (418) 549-9520

## APPEL D'OFFRES

PROJET: RENOVATION DU PORTIQUE D'ENTREE DE LA POLYVALENTE DE CHISASIBI

PROPRIETAIRE: COMMISSION SCOLAIRE CRIE  
282, Main Street, C.P. 1210  
Bale du Poste  
CHIBOUGAMAU (Québec)  
G0W 1C0

Téléphone: (418) 923-2764  
Fax: (418) 923-2072-3

ARCHITECTES: JACQUES COUTU & YVES BERGERON  
23, rue Racine est  
CHICOUTIMI (Québec)  
G7H 1P4  
Téléphone: (418) 543-3910  
Fax: (418) 543-4902

INGENIEURS EN MECANIQUE ET ELECTRICITE:

HUI & GAUTHIER INGENIEUR  
2031, Fay, C.P. 1336  
JONQUIERE (Québec)  
G7S 4K9  
Téléphone: (418) 548-3111  
Fax: (418) 548-3633

La Commission scolaire Crie, propriétaire, demande des soumissions pour la rénovation du bâtiment 100, de la Polyvalente de Chisasibi. Seuls sont autorisés à soumissionner pour l'exécution des travaux, les entrepreneurs de construction au sens de la Loi sur la qualification des entrepreneurs de construction (L.R.Q., chap. Q-1) qui ont leur principale place d'affaires dans la Province de Québec.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'architecte.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de SIX MILLE DOLLARS (6 000 \$) fait à l'ordre du propriétaire, Commission scolaire Crie, ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de QUARANTE-CINQ (45) jours de la date d'ouvertures des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50% du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10% du prix du contrat.

Les soumissions (l'original et deux (2) copies dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues au bureau des architectes JACQUES COUTU ET YVES BERGERON, 23, rue Racine est, Chicoutimi, Québec, jusqu'à quatorze (14h00) heures, heure en vigueur localement, jeudi le 12e jour du mois de juillet 1990, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du règlement sur les subventions à des fins de constructions (R.R.Q., 1981, c-A-6, r.29) du 21 septembre 1982.

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

M. CLARENCE TOMATUK  
Directeur général  
Commission scolaire Crie

# 6<sup>e</sup>

## OMNIUM DE GOLF MAISON DE LA PRESSE

13 et 14 juillet /90 Club de Golf de Chicoutimi

L'événement est rendu possible  
grâce à la généreuse collaboration  
de tous nos partenaires:

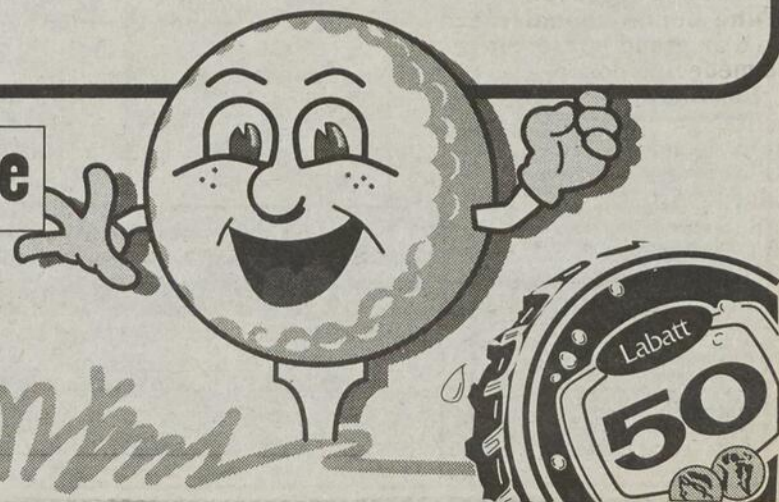
Banque Nationale  
Bell Canada  
Bijouterie Normand Tremblay  
Boulianne & Fils Ltée  
Brasserie Labatt Ltée  
Canadian Tire  
Cantel  
Centre d'électrolyse et  
d'esthétique du Saguenay  
Cégep de Chicoutimi  
Chicoutimi Chrysler Ltée  
CJPM-TV  
Club de golf le Ricochet  
Club de racquetball  
Club Homamo/Epinette rouge  
Denise Lalancette  
Distribution R.A.G. (1989) Inc.  
Embouteillage Coca Cola Ltée  
Expo Nature  
G. Lebeau  
Gagnon Frères Meubles  
Gîtes du Fjord  
Glanayre Communications Inc.  
Imprimerie Chicoutimi 1983 Inc.  
Intair  
La huche sans pareille  
Le Pavillon sportif UQAC

Le Roussillon Saguenay Ltée  
Le Soleil Ltée  
Les Caisses populaires du  
Saguenay Lac St-Jean  
Les entreprises Martin Larouche  
Loughis Inc.  
Maîtres Tailleurs Laflamme  
Martial Gauthier loisirs Enr.  
Midas  
Nolicam Inc.  
Nolitour  
Photo Dix Quatre  
Piscines Soleil Inc.  
Place du Royaume  
Potvin & Tremblay Meubles  
Propane M & M Inc.  
Seagram Québec  
Sears Canada Inc.  
Sports Experts  
Tapis Métro Inc.  
Télésag Inc.  
Thiffault & Saintonge Inc.  
Trans Meubles Ltée  
Uniglobe  
Villeneuve Equipement Inc.

le QUOTIDIEN

progrès-dimanche

Tous les profits seront versés à La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi

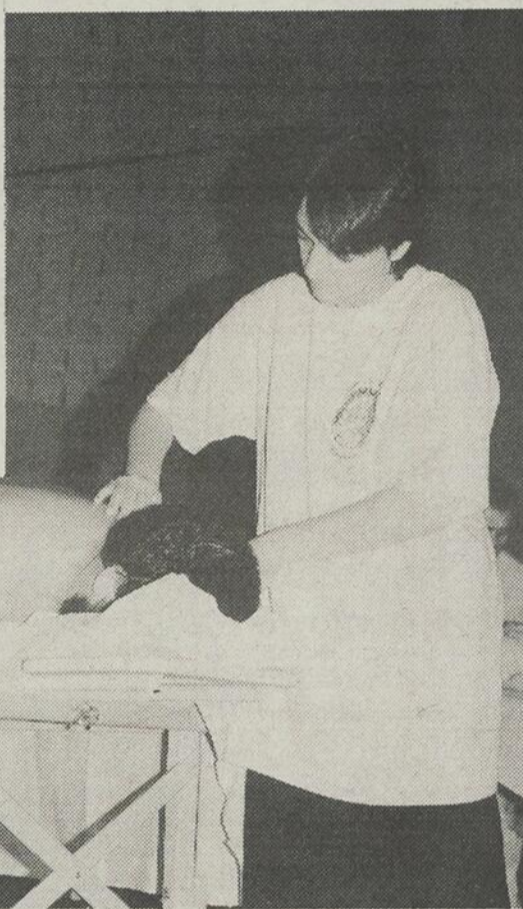




**ATTENTION PARTICULIERE...** les spécialistes en massothérapie concentreront leurs efforts de traitement en tenant compte de la spécialité de l'athlète.

**LA MASSOTHERAPIE...** est un approche corporel avec les mains.

**PRATICIENNES...** la massothérapie rassemble la plupart de ses adhérents qui sont déjà initiés à la médecine douce.



## La massothérapie

# Une nouvelle science en plein essor

**N.D.L.R** — Une précision s'impose relativement à la massothérapie. Malgré que la construction de ce mot indique une appartenance directe à l'approche corporel avec les mains, la massothérapie est une science; une science qui n'a aucune commune relation aux pratiques illicites qui sont souvent relatées dans les journaux spécialisés dans l'analyse des faits divers. Afin d'éviter la logomachie, nous vous proposons dans le présent reportage, un rapide survol de cette nouvelle science en pleine effervescence.

**CHICOUTIMI (PAG)** — Pédagogue de profession, Claude Delisle fait partie de la première génération de massothérapeutes. Une première génération formée de personnes sérieuses qui, au moment d'adhérer à ce domaine, jouissaient tous d'une bonne connaissance ou d'un grand intérêt envers la médecine douce.

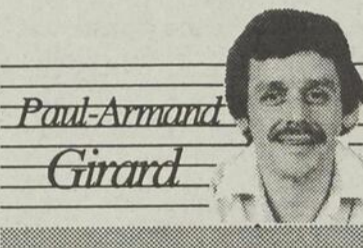
Dans l'attente d'une reconnaissance en tant que profession, la massothérapie rassemble ses praticiens au sein de la Fédération québécoise des masseurs et des massothérapeutes. Tel que le stipule sa définition, la massothérapie est une science qui privilégie l'approche corporel avec les mains: Afin d'assouplir les muscles, les détendre, voire de modifier et de diriger l'énergie réelle.

Claude Delisle tient le discours suivant au sujet de la massothérapie. «C'est une science qui peut apparaître mystérieuse à l'esprit de plusieurs personnes. Pourtant, ces mêmes personnes la connaissent en partie. Surtout ceux et celles qui fréquentent des endroits tels que les cliniques d'esthétique, les salons de santé spécialisés ou certains centres sportifs qui offrent déjà ce service», dit-il.

Le milieu sportif — un domaine où la massothérapie naissante commence à faire son nid — devrait se révéler une bonne terre d'accueil, selon Claude Delisle.

«Le massage sportif qui répond à un besoin du milieu afin de juguler les malaises des athlètes, constitue en quelque sorte une racine belle et belle existante du massage

comme pratique usuelle. En fait, continue-t-il, le massage sportif et la massothérapie



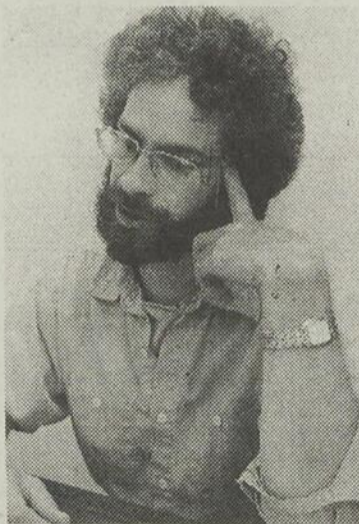
Paul-Armand  
Girard

cohabitent au même degré d'importance. La seule différence entre les deux se situe au niveau de l'action préventive, une qualité inhérente à la massothérapie.»

### Prévenir

Les massothérapeutes qui se veulent avant tout des dépositaires d'une science promulguant des qualités préventives ou curatives, se refusent toutefois à revêtir des habits qui ne leur appartiennent pas.

C'est ainsi qu'un athlète blessé se verra assigner vers un physiothérapeute. «Chacun son métier, dit-on. C'est ce que nous faisons en pareilles occasions.



**CLAUDE DELISLE...** pédagogue de profession, il n'a pas hésité à s'astreindre à une longue formation afin de se spécialiser en massothérapie.

(Photo Sylvain Dufour)

Il n'est pas question de nous substituer aux spécialistes des blessures sportives», se hâte de faire observer Claude Delisle.

Pour ce qui est des bienfaits accolés à la massothérapie, Claude Delisle prévient

qu'il ne veut surtout pas donner l'impression d'un bon «vendeur» en se permettant à disserter dans un tel exercice. «Il n'en demeure pas moins que la massothérapie peut accroître jusqu'à quarante pour cent l'énergie personnelle d'un athlète ou d'une personne», argue-t-il.

En ce qui concerne la concentration des efforts du massothérapeute dans le but de revaloriser la condition physique d'un athlète, elle varie selon la spécialité de celui-ci.

Chez le nageur, explique Claude Delisle, le dos, les épaules et les pectoraux seront l'objet d'une attention toute particulière. Chez le cycliste, les bras, les jambes et la région lombaire seront privilégiés par l'approche corporel du massothérapeute. Chez le skieur, ce seront les chevilles, les genoux et les hanches.

Quant à la qualité de l'intervention du massothérapeute, Claude Delisle résume ainsi sa pensée. «Personne n'aime se faire brasser par n'importe qui et n'importe quand», lance-t-il sur un ton confiant en guise de conclusion,



Paul-Armand  
Girard

# ... et son petit monde

## A qui la faute?

Il serait injuste de prétendre que tous les parents d'enfants surdoués en sport, en musique, en littérature ou dans une quelconque autre science, se gargarisent des succès obtenus par leur progéniture. Parfois, jusqu'à y développer une sorte d'identification malsaine. Malheureusement, le phénomène existe. Un phénomène dont l'origine constitue en soi une grande aberration.

Quand Philippe Chartrand, un de nos gymnastes les plus illustres, confie qu'il a goûté à l'amertume de la dépression, voire flirté avec la pensée du suicide au lendemain des Jeux olympiques de Séoul, cette révélation constitue un signal d'alarme qu'il ne faut plus ignorer.

Dans la lignée des autres surdoués de sa catégorie, si Philippe Chartrand a songé à pareille finalité, parce qu'au fil du temps il était considéré comme «bon» athlète et que tout son entourage le considérait comme tel, il en est arrivé à s'oublier lui-même au profit d'une seule obsession: La victoire.

Amputé de ses émotions, évincé de la vraie vie afin de se consacrer uniquement à la performance, Philippe Chartrand a fini par constater qu'il n'avait pas d'identité, et surtout, pas d'amis, après toutes ces années consacrées à l'unique passion de son existence: La gymnastique.

Héros de son père qui, heureusement, est devenu l'ami qu'il aurait rêvé qu'il fut au début de sa carrière, Philippe Chartrand — il est maintenant âgé de 25 ans — adresse un message clair et limpide à tous ces athlètes ou ces enfants surdoués qui, comme lui, sont à la merci de l'amour intéressé de leurs parents.

A cette catégorie d'enfants «brillants» — notre société en rassemble à peu près 4 pour cent — Philippe Chartrand lui dit d'oublier l'estime excessive de soi et de ne pas craindre d'afficher les émotions de leur vie; de bien faire comprendre à leur parents ou à leur entourage, qu'ils ne sont pas propriétaires de leur destinée. Qu'à l'exception de ses aptitudes reconnues, un surdoué n'est pas différent des autres enfants de son âge. Qu'il a besoin lui aussi d'être aimé; d'être écouté; d'être bien dans sa peau; d'être «quelqu'un»...



## Ligue de soccer mineur

Vingt-quatre formations, regroupant un total de plus de 300 jeunes, forment l'essentiel même des structures du nouveau circuit de soccer mineur au Saguenay—Lac-Saint-Jean.

Le président de l'Association régionale de soccer, Guy Ouellet, ainsi que deux pionniers de ce sport dans la région, Denis Larouche et Stanislas d'Haese, étaient fiers de présenter à la presse cette organisation qui vient rejoindre des ligues senior au Lac-Saint-Jean et au Saguenay.

Les municipalités de Chicoutimi, Jonquière, Shipshaw et Saint-Bruno fournissent des équipes dans les catégo-

ries pee wee, bantam et midget, autant chez les garçons que chez les filles. «La création de ce circuit demeure une étape importante, voire essentielle au développement du soccer, mais on ne peut s'arrêter là. Plusieurs démarches restent à faire afin d'intégrer les gens d'Alma et du reste du Lac-Saint-Jean», de renchérir Ouellet.

Ce dernier est installé, sur la photo, debout, à gauche. A ses côtés, on remarque le sympathique Stanislas d'Haese et Luc Leblanc, commissaire du nouveau circuit. Devant eux, quelques représentants d'é-

(Photo Jean Briand)

## Concours de pêche Pub Trois Etoiles

Le Pub Trois Etoiles d'Alma a dévoilé récemment les noms des récipiendaires aux grands honneurs de son concours de pêche. Dans la catégorie — la plus grosse truite — le gagnant fut Sylvain Gagnon (notre photo). En catégorie — brochet —, Sylvain a terminé à égalité en compagnie de Robert Boivin. Quant à la catégorie — doré — c'est Gerald Fortin qui a revendiqué la première position.



(Photo Steeve Tremblay)

## Festival du quilleur et Classique Godin et Fils

Tous les travailleurs bénévoles associés à l'organisation du Festival du quilleur et de la Classique provinciale Godin et Fils, deux événements qui sont présentés annuellement au Salon de quilles le Dall-O de Chicoutimi, prendront part à une journée spéciale préparée à leur intention, aujourd'hui. Cette journée se déroulera au Camping de Jonquière, sis à deux kilomètres au nord de Cepal. En plus des travailleurs bénévoles, les conseils de direction ainsi que les commanditaires de ces deux événements, sont conviés à cette journée d'activités qui s'amorcera sous le coup de 11 h.

## La Course du «mocassin»

La 4e édition de la Course du «mocassin» se déroulera le samedi 14 juillet, au Centre communautaire montagnais de la municipalité Les Escoumins. Des épreuves de 1 km, 5 km et 10 km seront au programme de cette populaire activité annuelle. Plusieurs prix seront attribués à l'issue de la compétition. Pour informations additionnelles, veuillez contacter Louise Grégoire (Les Escoumins) aux numéros de téléphone suivants: 233-2053 ou 233-2945.

## Garçons invités à un vélo-tour

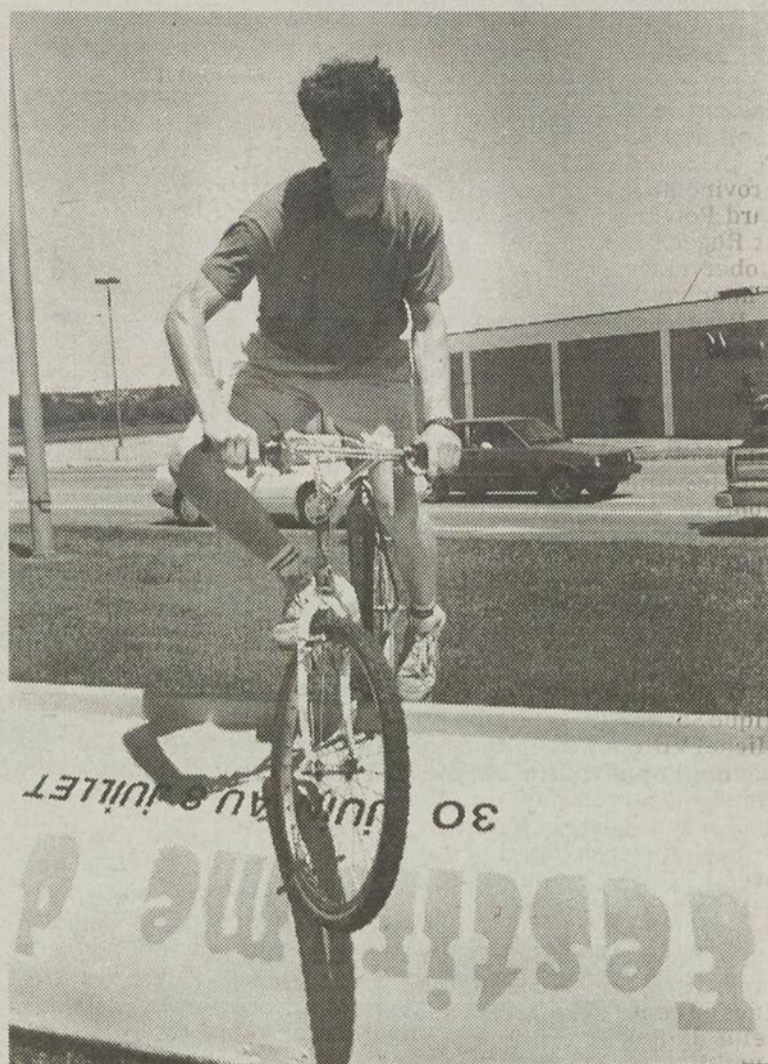
Le Camp d'Anse en Anse organise un vélo-tour d'une durée de sept jours au Lac-Saint-Jean, à l'intention des garçons âgés de 12 à 14 ans. Ce vélo-tour qui se déroulera du 7 au 13 juillet — le départ s'effectuera de Jonquière — prévoit des visites au parc de la Pointe-Taillon, au musée Maria-Chapdeleine, au jardin zoologique de Saint-Félicien, au musée amérindien de Pointe-Bleue, au parc Val-Jalbert, au parc Ké-nogami, et plus encore.

Selon Patrice Arseneault, le directeur du Camp d'Anse en Anse, les jeunes participants à ce vélo-tour parcourront 50 kilomètres quotidiennement en moyenne. L'encadrement sera très sé-

curitaire puisque le groupe empruntera des routes secondaires exclusivement ou presque.

Quant aux modalités, les garçons désireux de prendre part à ce vélo-tour doivent être âgés entre 12 et 14 ans. Le séjour au coût de 245\$ (plus une somme personnelle de 20 \$) comprend l'encadrement, la nourriture, le matériel de plein air et les transports. En fait, les participants ont besoin uniquement de leurs effets personnels ainsi qu'un sac de couchage.

Pour informations ou inscriptions, veuillez téléphoner au Camp d'Anse en Anse (Anse Saint-Jean) au numéro de téléphone 272-2139.



## Trial en vélo de montagne

A l'occasion de Festirame, le Club Passe Montagne d'Alma organise un trial en vélo de montagne, le mardi 3 juillet, à 20 h 30, au Ceps de la Cité de l'hospitalité. Cette compétition spectaculaire qui, dit-on, rassemblera les meilleurs cyclistes de la spécialité au Saguenay—Lac-Saint-Jean sera constituée de différents obstacles: Voitures, piscines, et tables de pique-nique entre autres.

Les jeunes cyclistes pourront également y prendre part. En effet, en plus de la classe élite, une classe participation a été inscrite au programme à l'intention de ceux et celles qui en seront à une première expérience en pareille compétition. Soulignons que les participants les plus en évidence mériteront des prix d'une valeur de 500 \$ à l'issue de la compétition.

Pour informations additionnelles, veuillez contacter Gaétan Laliberté (notre photo), au numéro de téléphone 662-7178. Les inscriptions seront acceptées sur le lieu de la compétition, le mardi 3 juillet.

Télé-sport, aujourd'hui.

Le Mondiale (quarts-de-finale):  
RFA face à la Tchécoslovaquie, 10h55 (RDS).

Cameroun contre l'Angleterre, 14h55 (RDS).

# Le 19e trou

Le 19ième trou

## La Plume sportive, rendez-vous populaire

par Claude Vaillancourt

Parmi les nombreux événements qui prennent place ces jours-ci sur la scène du golf régional, il y a le populaire tournoi de la Plume sportive qui se tiendra vendredi, 6 juillet, sur la parcours du club de Chicoutimi. Tel que l'indique bien son nom, la Plume sportive est un organisme qui regroupe les journalistes de sport des différents médias de la région, et pour eux, le tournoi de golf représente la seule levée de fonds pour l'attribution de bourses à des athlètes d'élite. Cette année, les deux boursiers sont Steeve Larouche d'Alma qui se distingue en lutte olympique et Eric Paquet de Jonquières qui pratique le badminton.

La Plume profite également de la circonstance pour souligner le travail de deux de leurs confrères qui oeuvrent, l'un sur le plan régional, et l'autre provincial. Cette année, Gérard Potvin de Radio-Canada et Roger Tremblay de CHRL Roberval seront les présidents d'honneur.

Parmi les invités spéciaux qui viendront se joindre au groupe pour cette année, mentionnons les hockeyeurs Marc Fortier, Stéphane Morin, Jimmy Waite et Félix Potvin, chez les athlètes amateurs, les noms de Jean-Pierre Cantin, Elyse Poulin et Sylvain Gagnon. Un autre invité de prestige qui sera du groupe vendredi est le directeur général de Sport Québec, Bertrand Rousseau.

Organisé surtout par Dominique Savard, Pierre Fellice et Michel Villeneuve, ce tournoi donne l'opportunité à plusieurs intervenants du domaine des sports et loisirs de la région de sa familiariser avec le golf et de passer une agréable journée en compagnie de golfeurs de différents clubs, de côtoyer les gens de la presse sportive et des invités dans un contexte différent que celui de leurs préoccupations quotidiennes. La date limite d'inscription est demain, 2 juillet, à votre club respectif pour les membres et auprès des organisateurs pour les autres.

### Le tournoi de la Capitaine

L'un des plus populaires tournois du circuit régional féminin a toujours été celui de la Capitaine, disputé au club Saguenay Arvida de Jonquières. La compétition de cette année, qui aura lieu dimanche prochain, est celle de la capi-



Peter Stewart

Le nouveau venu au club Lac St-Jean, Peter Stewart, en plus de jouer une bonne partie peut aussi frapper la longue balle. Il a remporté ex aequo avec Martin Côté de Port-Alfred, le concours de «drive» du Molson avec un coup de 274 verges.

taine Francine Gagnon et de son comité organisateur, elle promet d'être à la hauteur de la réputation de cette journée. Les golfeuses de tous les coins de la région se disputeront les honneurs de chacune des six classes. Selon les prévisions de la responsable, le nombre d'inscriptions devrait se chiffrer autour de 120. La date limite pour s'inscrire est jeudi 5 juillet et le coût est de 15,00 \$ incluant le souper. Mathilde Bérubé du club hôte, gagnante de cette compétition l'an dernier, sera sur place pour défendre son titre, mais la lutte s'annonce des plus vives. Pour les golfeuses de classe B du club Saguenay, la ronde de ce tournoi servira de ronde de qualification pour les compétitions provinciales.

### Deux compétitions à St-Prime

Au club St-Prime, on s'apprête à recevoir une compétition féminine et masculine dans les prochains jours. D'abord mardi 3 juillet, des équipes formées des huit meilleures joueuses de chaque club s'affronteront pour le championnat régional par équipe. Pour ce qui est de côté masculin, c'est dimanche prochain également à ce club que le troisième «field day» de la saison sera disputé. Le dévoué Serge Boucher, responsable de l'organisation de cette journée espère bien recevoir 125 inscriptions.

### Grosse journée à Port-Alfred



Jacqueline Marceau

Jacqueline Marceau du club Dolbeau n'a pas fait mentir sa réputation de fière compétitrice en remportant la victoire dans la section féminine du tournoi Molson.

Sur le plan des compétitions locales, le club Port-Alfred tiendra samedi prochain, 7 juillet, l'un des plus gros tournois de sa saison, alors qu'aura lieu le tournoi Super B. Cette compétition très attendue se



Michel Roy

Michel Roy du club Saguenay a démontré encore une fois tout son talent en fin de semaine dernière en remportant le 36 trou Molson devant 257 participants.

veut d'une formule 4 balles, meilleure balle mais modifiée. En effet les équipes formées de 4 joueurs, devront à un moment ou l'autre du tournoi, utiliser un minimum de 4 coups de départ de chacun des membres

de l'équipe, ce qui laisse beaucoup de place à la stratégie du capitaine et permet à tous les membres de l'équipe de contribuer au succès.

Ce tournoi dont la formule très populaire avait été introduite par Pitre Tremblay il y a quelques années est relancé de plus belle cette année par le capitaine Serge Dufour et tous les clans des Dahl avec Léon, Camil, Ghislain et Micheline et de Martin Côté. Le nombre limite d'inscriptions a été fixé à 120 afin de permettre un bon fonctionnement. Il y aura soirée de tirage et de vente des équipes vendredi soir et souper et soirée après le tournoi.

### La Maison de la Presse

Pour ce qui est de l'Omniium de la Maison de la Presse, l'un des responsables de l'organisation, Jasmin Gilbert, informe les intéressés d'une nouveauté dans l'inscription cette année consistent à pouvoir enregistrer une équipe complète de 4 joueurs pour la somme de 300 \$. On sait que ce tournoi au profit de la Fondation régionale de l'Hôpital de Chicoutimi aura lieu les 13 et 14 juillet, au club de golf de Chicoutimi.

## PROFITE DE L'OCCASION LIQUIDATION D'USAGÉS



Paul Munger  
Ass.-dir. des ventes



Michel Gagné  
Dir. des ventes

### Profite des spéciaux de la semaine!

<p><b>A UN PRIX JAMAIS VU</b> 1985 Oldsmobile Cutlass Clera familiale, toute équipée, V-6.</p>	<p><b>LUXUEUSE A BON MARCHÉ</b> 1984 New Yorker air climatisé 1986 Plymouth Caravelle air climatisé</p>	<p><b>VOITURE SPORT</b> 1986 Pulsar NX 61,000 km, 5 vitesses, très propre, garantie disponible.</p>
<p><b>AMATEUR DE PECHE ET CHASSE</b> 2 pick-up 1988, Chevrolet, 305 po.cu., automatique, état neuf.</p>	<p><b>DEMONSTRATEUR ET COURTOISIE</b> 2 Shadow 1990 9,500 km. 1 Colt 1989 4 portes, 9,500 km. 1 Spirit 1990 V-6, 13,800 km. Faites votre offre.</p>	<p><b>LES EUROPEENNES EN DEMANDE</b> 1985 Mazda 626 LX 1985 Volkswagen Jetta GL 1989 Toyota Camry LE</p>
<p><b>VOUS DESIREZ DE L'ESPACE</b> 2 Plymouth Voyager 1987 automatique, très bas prix. A voir.</p>	<p><b>CAMION ECONOMIQUE</b> 1987 Ford Ranger Sport 4 cylindres, 54,000 km, noir, balance de garantie. A voir.</p>	<p><b>30 autres véhicules à liquider</b> Coûte que coûte</p>

## PROFITE DE L'OCCASION



**GARAGE MUNGÉR**

3227, boul. St-François, QC - G7X 7V9  
Téléphone: 548-9167



Marie-Reine Laprise  
Dir. commercial



Laurier Mercier  
Conseiller



Raymond Munger  
Conseiller



Robert Rivard  
conseiller

## Sur le vert

Fidèle à la tradition, la 36ième édition du tournoi Molson a été passablement perturbée par le mauvais temps. La pluie de samedi et le violent orage de dimanche n'ont quand même pas diminuer l'enthousiasme des participants ni la calibre de jeu.

Les victoires de Michel Roy et Jacqueline Varceau confirme encore une fois qu'ils sont toujours, à juste titre, considérés comme de très sérieux aspirants à la victoire à chaque compétition qu'ils participent.

# Les Voyageurs

Défaite de 2-0 face aux Associés

## L'attaque tombe encore une fois en panne

JONQUIERE (PAG) — L'infortune continue à empoisonner la petite vie des Voyageurs. Confrontés aux Associés de Laval, les meneurs incontestés de la Ligue Montréal junior, les Jonquérois ont connu l'amertume d'une défaite par la marque de 2-0, hier soir, au stade Richard-Desmeules.

Pourtant, et l'entraîneur-chef Michel Leblanc n'a pas hésité à le reconnaître, les Voyageurs auraient certes

mérité un meilleur sort qu'un dixième revers à leurs douze derniers matches.

«C'est dommage. Surtout en ce qui concerne Jean-Pierre Emhoff. Il a lancé un match superbe. Défensivement aussi, nous avons bien joué. Mais

*Paul-Armand Girard*



encore une fois, nous avons été incapables de réunir les trois éléments clés: bon monticule, bonne défensive et coup de bâton opportun. Contre les Associés, notre attaque est de nouveau tombée en panne», d'analyser Michel Leblanc.

### Circuit de Roy

Un circuit en solo de Sylvain Roy, en deuxième manche, et deux coups sûrs en

temps et lieu en sixième manche pour le point d'assurance, ont suffi aux Associés pour inscrire un 24e gain en 27 rencontres. De leur côté, les Voyageurs se sont butés au talentueux lanceur Pascal Raymond qui ne leur a concédés que quatre maigres coups sûrs.

Déçu à cause de la défaite mais régaillard par la belle tenue de ses protégés en défensive, Michel Leblanc a exprimé ouvertement sa pensée relativement à l'avenir immédiat de sa troupe. Si son équipe veut amorcer une remontée au classement, elle devra se défaire des Aigles de Trois-Rivières à deux reprises, aujourd'hui, lors d'un programme double. Et faire de même en accueillant les Athlétiques de Sherbrooke, dimanche prochain.

«Nous saison va se jouer au cours de ces quatre matches. On monte ou on continue à descendre. C'est pas plus compliqué que cela», de clamer Michel Leblanc sans éla-



Eric Tétreault  
(Photo Jeannot Lévesque)

borer davantage. Il a cependant précisé qu'il s'inscrivait en faux devant l'assertion que les forces de son équipe ont été surévaluées en début de campagne. «Je suis toujours convaincu que nous alignons une bonne équipe. Il suffit de réunir à nouveau les éléments clés qui nous ont permis de connaître une longue période de succès», a-t-il renchérit.

Soulignons que les Voyageurs ont encaissé la défaite à l'occasion de leurs deux premières confrontations face aux Aigles, cette saison.

## Protêt déposé

JONQUIERE (PAG) — Les Voyageurs de Jonquière ont perdu sur le terrain le match qu'ils ont disputé aux Associés de Laval, hier soir. Malgré tout, ils en contesteront l'issue... au moyen du livre des règlements.

Selon Michel Leblanc, l'entraîneur des Associés de Laval, Eric Tétreault, a fauté en utilisant un joueur considéré comme inéligible au cours de la rencontre. «Le joueur concerné n'était pas inscrit sur la feuille d'alignement qu'il a remis au marqueur avant le match. A notre avis, et selon la réglementation de notre ligue, ce joueur doit être considéré comme inéligible.»

Les Voyageurs ont donc déposé un protêt en bonne et due forme. Que décideront les dirigeants des deux circuits? Seul Dieu le sait et le diable s'en doute. Toutefois, selon toute vraisemblance et selon la tradition, il serait étonnant que les Voyageurs gagnent cette cause qui risquent de compromettre les bonnes relations entre la LBJMEQ et la Ligue Montréal junior.

La décision du tribunal sera rendue bientôt...

**BONNE FIN DE SEMAINE  
LES LOUPS AU VOLANT**

Entreprise Jean Boivin Ltée

1450, Boul. Industriel  
St-Félicien, Qué.  
G8K 1W2

Transport: -écorces  
-bran de scie  
-planures  
-copeaux  
-etc.

Tél.: (418) 679-8074  
Fax: (418) 679-8712

Vente de diesel

**UNIQUE AU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN**

**CENTRE NAUTIQUE ST-MARTIN**  
2781, Rang St-Martin

•VENTE •RÉPARATION •ENTREPOSAGE •COURTAGE •MAGASIN DE PEINTURE •PRODUITS NETTOYANTS  
•ÉLECTRONIQUE •ACCASTILLAGE •VESTE DE FLOTTAISON •CORDAGE

**Jean-Yves Gaudreault**  
Dir. général ass.  
Bur.: (418) 549-8286  
Rés.: (418) 549-2419

SOMMES ACHETEURS  
DE BATEAUX USAGÉS

NOUS NE FAISONS PAS  
SIMPLEMENT VENDRE,  
NOUS DONNONS LE SERVICE

**VOUS POUVEZ PRENDRE RENDEZ-VOUS.**

HEURES D'OUVERTURES:  
Lundi au vendredi: 8h00 à 17h00  
Jeudi et vendredi: 19h00 à 21h00 -  
Samedi de 9h00 à 12h00

**DÉPOSITAIRE**

Seul Choix Logique.

Moteurs à La Longue

**BATEAUX A MOTEUR**

34' 1988 Sea Lord	Trawler, 2 turbo diesel, démo.	A disc.	
32' 1987 Wellcraft	St-Tropez, 2, GM, 454, équip.comp.	135,000 \$	
Financement 12%			
30' 1976 Sea Ray	Intérieur refait, 2x233 Mer	59,500 \$	
24' 1985 Jeanneau	Estow, 1, volvo 160 Florer	A disc.	
24' 1944 Thundercraft	Magnum Exp. 228 Mer.	33,500 \$	
24' 1977 Peterborough	1, 188 Mer.	18,000 \$	
23.4 1975 Glastron	V-234, 305 Mer.	Faut voir	
23' 1989 Carver	montego (neuf), 260 Mer. démo.	A disc.	
23' 1988 Glastron	CV23 Carlsons, 260 Mer., démo.	27,500 \$	
21' 1987 Radisson	Le pêcheur, 2x45 Mariner	12,500 \$	
19' 1989 Marathon	XL Facon (neuf), 4.3 litres	21,500 \$	
19' 1986 Glastron	CX19, 140 Mer. (cabine avant)	19,500 \$	
18' 1977 Formula	18, 233 Mer.	12,500 \$	
<b>VOILIER</b>			
28' 1984 Dufour	Tout équipé, 18h. Volvo diesel	54,500 \$	
<b>SPECIAL</b>			
VENTE DE MOTEURS MARINER HORS-BORD Meilleure à la longue 1990			
20 forces	2,264 \$	5 forces	1,190 \$
25 forces	2,415 \$	8 forces	1,529 \$
40 Magnum F	4,025 \$	9 forces	1,851 \$
2.5 forces	673 \$	15 forces	2,052 \$
4 forces	1,012 \$		

## LES VOYAGEURS

Baseball junior majeur  
élite du Québec

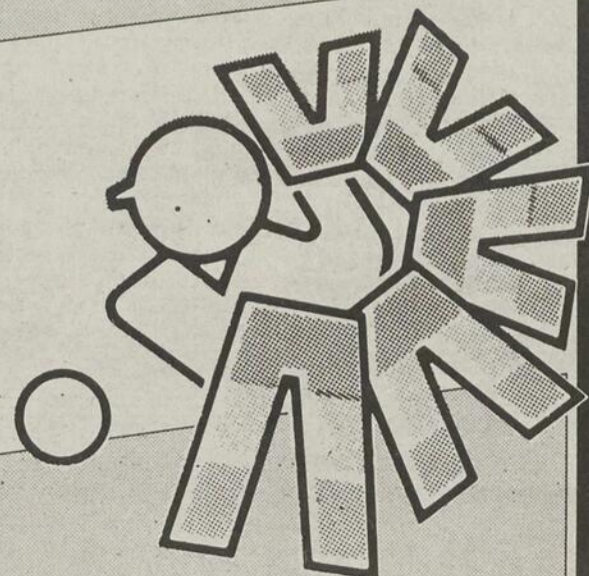
Aujourd'hui  
13H30 - 19H30

visiteurs  
**Trois-Rivière**

**STADE RICHARD-DESMEULES**

Pour en savoir plus lisez

le **QUOTIDIEN**



20 km à Saint-Charles-de-Bourget

# Les champions de Festirame au fil de départ

SAINT-CHARLES (RF) — Laurent Larouche, Raymond Bouchard et Alain Tremblay, les triples champions de Festirame, ont confirmé leur présence pour le circuit fermé de 20 kilomètres en chaloupe à rames, le dimanche 15 juillet, à Saint-Charles-de-Bourget.

édition de cette épreuve sur la rivière Saguenay, le trio Larouche-Bouchard-Tremblay avait remporté la victoire, en un temps de 2 h 19 mn 36 sec.

Encore une fois, le départ sera donné sur le coup de 13 heures, à la marina de l'endroit, et chaque embarcation débutera cette course avec un

écart de 30 secondes. 3000 \$ seront distribués aux quatre meilleurs équipes masculines, les premiers empochant la rondelette somme de 1000 \$, et à la première formation féminine à franchir le fil d'arrivée. Un souper en compagnie des rameurs viendra mettre un terme aux activités.

Auparavant, question de donner un petit aperçu de ce que peut représenter une épreuve de chaloupe à rames, des participants amateurs parcoureront trois kilomètres, le samedi 14 juillet. Les champions empocheront 200 \$.

Ces deux manifestations sportives entrent dans le cadre

de la neuvième édition de la Fête au village de Saint-Charles-de-Bourget. Pour de plus amples informations, on entre en contact avec Michel Tremblay, responsable pour l'épreuve du trois kilomètres (672-2806), ou André Cloutier, coordinateur pour le 20 kilomètres du dimanche (672-4429).

**Bonne chance  
aux  
organisateurs  
du Festival  
du camions  
"Les loups au volant"**

## Colaber Itée

C.P. 170, St-Félicien, Qué.  
G8K 2P9 - Tél.: (418) 679-4004

## FESTIVAL DU CAMION Les loups au volant

Les 7 et 8 juillet 1990, au complexe sportif de la Doré

### SAMEDI, 7 JUILLET:

12h00: Inscription pour camion remorque et train routier.  
Compétition hommes et ouverture des Kiosques.  
21h30: Joey Tardif (Nasty Joe) plus 7 danseurs.



### DIMANCHE, 8 JUILLET:

08h30: Déjeuner pour tous, (invitation spéciale aux anciens camionneurs) servi par les Chevaliers de Colomb, qui sera animé par Serge Coulombe.  
12h30: Parade de camions suivi de compétitions.  
Animation et Kiosques à l'intérieur du Complexe.  
17h00: Fin des compétition. Grand souper hot-dogs à prix rétro.  
20h00: Remise des prix et des trophées. Toutes les activités se tiendront au Complexe Sportif.

Informations: 256-3675 256-3621

**SERVICE CENTRAL INC.**  
444, rue principale  
C.P. 158 St-Prime  
Concessionnaire autorisé  
White GMC  
VOLVO  
AUTOCAR  
Tél.: Bur.: (418) 251-3279

**MOLSON**

En collaboration avec Paulo Juneau représentant Molson.



## Service Central inc. . . .

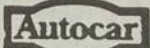
. . . . co-commanditaire officiel du  
**Festival du camion**  
**«Les Loups au Volant»**  
souhaite bonne chance aux organisateurs



Distributeur  
des camions:



**WHITEGMC  
VOLVO**



**Le seul vrai centre  
du camion au  
Saguenay  
Lac-Saint-Jean!**



**Service Central inc.**

444, Principale St-Prime  
Tél.: (418) 251-3279 Fax.: (418) 251-8254

854, 5ième Rue Chibougamau  
Tél.: (418) 748-6177



# Sport détente

## Balle-lente majeure

CHICOUTIMI (RF) — Régis Bonneau a reçu le titre de joueur de la semaine dans la Ligue de balle-lente majeure Molson-O'Keefe, grâce à une performance exceptionnelle de trois circuits, six points produits et quatre points comptés en trois présences au bâton dans un seul match.

Au classement, le Proco (12-3) détient un coussin confortable au sommet, devant la Brasette du Capitaine et Le Cirque de Jonquière (ex aequo à 9-6). Coca-Cola (7-8) devance de peu Le Montagnais (7-9), tandis que Aligro Kénogami ferme la marche (2-14). Claude McNicoll domine chez les frappeurs, avec une moyenne de .622.

Pour les circuits, Bruno Belley et Eric Gagnon en ont cogné cinq chacun. Enfin, Evans Tremblay s'avère le meilleur lanceur, grâce à un dossier de neuf gains et cinq échecs.

## Balle-lente Pépés

CHICOUTIMI (RF) — Le Gailuron a rejoint le Laurent Lapointe, au troisième rang de la Ligue de balle-lente des Pépés Labatt, en vertu d'une victoire de 9-8 sur ces derniers. Une poussée de quatre points en neuvième manche a confirmé cette décision. Ces deux formations montrent un dossier identique de 3-6. En tête, on retrouve le Benjy, avec 14 points, suivi du Sagamie d'Anjou, avec dix points. Dans un gain du Benjy sur le Sagamie, 12-6, Marcel Bergeron a produit quatre points.

## Balle-lente Saint-Jean-Baptiste

CHICOUTIMI (RF) — Le Casse-Croûte est toujours vaincu et ce, en sept matches, dans la Ligue de balle-lente Saint-Jean-Baptiste de Chicoutimi. Cependant, le Junior Automobile n'est pas loin der-

rière, avec six victoires et une défaite. Par la suite, c'est plutôt une lutte pour la dernière place de ce circuit, puisque Industries Dodec (2-4), Pièces Universelles (2-5), Fromagerie Boivin (1-4) et Pro-Sag (1-4) occupent les bas-fonds. Régis Lalancette frappe à un rythme

effréné, comme en témoigne sa moyenne de .727, tandis que François Bouchard a déjà propulsé cinq balles de l'autre côté de la clôture.

## Baseball intermédiaire

CHICOUTIMI (RF) — Le

phénomène Luc Tremblay continue de faire des ravages dans la Ligue de baseball intermédiaire Labatt de Chicoutimi. En 35 manches, il n'a pas encore accordé un point mérité à l'adversaire, en plus de retirer 72 frappeurs sur trois prises. Faudrait peut-être le

**Laissez-nous le soin de préparer votre véhicule pour des vacances en toute tranquillité.**

**Nous réparons toutes les marques de voitures au meilleur taux horaire en ville et ce très rapidement.**



Wilbrod Lessard



Hilaire Plante



Jean-François Bolduc

**Plus de 65 ans d'expérience à votre service.**



**PASSEPORT SAGUENAY**  
OPÈRE PAR  
AUTO L.P. TREMBLAY LTÉE



1330, boul. du Royaume Chicoutimi, 549-3320

**ALMA TOYOTA**

... vous a à cœur  
**Gilles Desjardins**  
représentant

Tél.: bur.: 668-0195 630, av. du Pont sud  
rés.: 662-7827 Alma, Lac-St-Jean  
G8B 2V4



**Gilles Desjardins**  
Représentant

**Duchesne Auto**

450, boul. Dequen, Alma, Lac-St-Jean  
Tel.: 662-3431



BUICK FIREBIRD ACADIAN CADILLAC CAMIONS GMC

VOTRE CONSEILLER EN AUTOMOBILE:  
Tél. Rés.: 662-4812



**Lucien Bouchard**

**ALMA TOYOTA**

... vous a à cœur

Tél.: bur.: 668-0195  
rés.: 349-3709  
fax: 662-3993

630, av. du Pont Sud  
Alma, Lac-Saint-Jean  
G8B 2V4



**Marlène Pelletier**  
Représentante



**Harold Gagné**  
Président



**HAROLD & REAL Auto**  
693-8050

CHICOUTIMI  
INC.



**Réal Tremblay**  
Co-proprétaire

Redécouvrez



**5,995\$\***

\* Transport et préparation en sus



Voici la nouvelle Samara sportive à 5 vitesses: traction avant, direction à crémaillère, moteur nerveux de 1,3 L, arbre à cames en tête, phares réglables par le conducteur, modèles 3 portes, encore plus attrayante que vous ne l'avez jamais imaginée. Et toutes les Samara sont protégées par une garantie pare-choc à pare-choc de 3 ans et par une garantie contre la rouille de 5 ans\*. Pourquoi ne pas redécouvrir Lada aujourd'hui.

**Protégée par une garantie pare-choc à pare-choc de 3 ans et par une garantie contre la rouille de 5 ans\*.**  
**Allez-y dès aujourd'hui.**

1989 Eagle Vista GT Turbo, 26,000 km seulement, couleur noire, roues mags, balance de garantie du fabricant.  
1988 Suzuki Forsa, couleur rouge, bas millage, balance de garantie du fabricant.  
1987 Pick-up Mazda, bas millage, king-cab, balance de garantie du fabricant.  
1988 Hyundai Excel GL, automatique, 39,000 km, balance de garantie du fabricant.  
1987 Mercury Tracer LS, 4 portes, automatique, bas millage, balance de garantie Ford.

**Spécial de la semaine**

1988 Chevrolet Celebrity Eurosport, V-6, vitres électriques, barrures de portes et valise électriques, volant inclinable, air climatisé, balance de garantie GM.

Régulier 12,995 \$

Spécial **11,995\$**

Financement bancaire sur place.

Financement sur place.

**890, boul. du Royaume  
Chicoutimi**

**Tél.: 693-8050**



**Roger Gagné**  
Conseiller



**Philippe Gagné**  
Conseiller

**SPÉCIAL**

**Pirogue**

**\$695.**



**Atelier André Fortin**  
270, du Pont Nord, Alma  
**662-6140**

montrer aux Expos... Dans les rencontres disputées dans cette ligue, cette semaine, la 50 a vaincu la Budweiser, 7 à 4. Ensuite, le Guinness a eu raison de la Bleue, 11-7. Mercredi, la 50 a pulvérisé le Guinness, 12-3, et la Bleue a surpris la Budweiser, 4 à 3. Au classement, la 50 présente une fiche de huit gains et deux revers, devant le Guinness (8-3), la Budweiser (3-7) et la Bleue (2-9). Antonio Mior, du 50, domine toutes les statistiques offensives, avec une moyenne de .555, quatre circuits et 15 points produits.

### Vélos de montagne

**SAINT-AMBROISE (RF)** — Le club Action de Saint-Ambroise organise, pour le samedi 7 juillet, une course d'endurance pour vélos de montagne (Super Enduro), à la piste de compétitions, tout près du terrain de soccer, sur la rue Gaudreault. Au programme de cette journée, il y aura une course de 18 kilomètres pour les jeunes de 13 ans et moins. Pour les 14 ans et plus,

l'épreuve est allongée à 30 kilomètres. Le premier départ sera entendu à 9 h 30. Vous pouvez vous inscrire sur place, à compter de 9 heures, ou téléphonez à Sylvain Pedneault, au 672-4500. Le coût de participation est de 3 \$ pour les membres du club et de 5 \$ pour les autres.

### Prix esprit sportif

**CHICOUTIMI (RF)** — La Régie de la sécurité dans les sports du Québec (RSSQ) vient de lancer l'édition 1990 du Prix esprit sportif, institué pour souligner un comportement exemplaire et une contribution majeure à la cause de l'esprit sportif. Les candidatures doivent être soumises à la RSSQ avant le 1er octobre et rencontrer les critères de sélection. Le prix sera décerné le 31 octobre. Quatre catégories retiennent l'attention de ce programme honorifique, soit compétition, compétition de haut niveau, haut-fait d'esprit sportif et promotion des valeurs de l'esprit sportif. Pour de plus amples informations,

on communique avec la Régie, au 1-800-567-7902.

### Balle-lente Royale

**JONQUIERE (RF)** — Le Cobras-Aramis de Jonquière semble bien parti pour décrocher le championnat de la saison régulière de la Ligue de

balle-lente Royale O'Keefe. Sa fiche de huit victoires en dix rencontres le place au sommet du circuit, devant les Vêtements M&S Sport (5-3) et les Banquets Huguette (5-4).

Ensuite, les Boycats ont accumulé trois gains en neuf tentatives, pendant que les Balbuzars ont réussi à empocher deux victoires, malgré huit dé-

faites. Richard Chouinard possède la meilleure moyenne chez les frappeurs, avec .571. On retrouve une égalité pour les coups de quatre buts, Daniel Gagnon et Claude Holmes en ayant cogné quatre chacun. Fabien Deschênes a fait produire 13 points pour les Cobras depuis le début de la saison.

## LE GRAND RAZ-DE-MAREE DE JUIN CHEZ BOULEVARD JEEP EAGLE

						Rég.	Spécial
1989	3093A	EAGLE VISTA	4CYL.	MAN-5	ROUGE	29358KM	7995.00 7495.00
1989	3131A	JEEP WRANGLER	6CYL.	AUTO	NOIR	21500KM	18995.00 17800.00
1989	3185	CHEVROLET Z 24	6CYL.	MAN-5	ROUGE	29300KM	13995.00 12800.00
1989	3204	JEEP Y.J.SAHARA	6CYL.	AUTO	KAKI	22555KM	18700.00 16900.00
1989	3210	GMC SIERRA SL	6CYL.	MAN-5	ROUGE	7081KM	15600.00 14500.00
1989	3214	OLDS CUTLAS	6CYL.	AUTO	NOIR, AIR	22800KM	16800.00 15700.00
1989	3219	CHEVROLET PICK UP	6CYL.	AUTO	BLANC	28400KM	17995.00 16800.00
1989	3220	PLYMOUTH VOYA.	6CYL.	AUTO	ROUGE	52550KM	19995.00 18900.00
1989	3222	FORD AEROSTAR	6CYL.	AUTO	BLEU, AIR	25965KM	18995.00 17600.00
1989	3223	DODGE COLT 200	4CYL.	AUTO	BLEU	1141KM	12495.00 11400.00
1989	3230	JEEP Y.J.	6CYL.	AUTO	NOIR	7600KM	18995.00 17900.00
1989	3236	DODGE SPIRIT	4CYL.	AUTO	BLANC, AIR	22539KM	14995.00 13900.00
1989	3237	PLYMOUTH SUNDANCE	4CYL.	AUTO	BRUN, AIR	17162KM	11170.00 10900.00
1989	3238	PLYMOUTH SUNDANCE	4CYL.	AUTO	NOIR, AIR	16297KM	11900.00 11200.00
1989	3239	PLYMOUTH SUNDANCE	4CYL.	AUTO	ROUGE, A.	23312KM	11900.00 11200.00
1989	3240	DODGE SHADOW	4CYL.	AUTO	GRIS, AIR	23127KM	11900.00 11200.00
1989	3241	DODGE SHADOW	4CYL.	AUTO	ROUGE, A.	21729KM	11900.00 11200.00
1989	3243	DODGE SHADOW	4CYL.	AUTO	ROUGE	20585KM	10900.00 10400.00
1989	3244	DODGE SHADOW	4CYL.	AUTO	GRISE, AIR	16762KM	11700.00 10900.00
1989	3245	DODGE SHADOW	4CYL.	AUTO	ROUGE, A.	16143KM	11700.00 10900.00
1989	3248	PLYMOUTH SUNDANCE	4CYL.	AUTO	BLEU, AIR	20447KM	11900.00 11200.00
1988	2958A	DODGE HORIZON	4CYL.	AUTO	BLEU	25400KM	8995.00 7800.00
1988	2984	JEEP CHEROKEE	6CYL.	MAN-5	GRIS	41200KM	17995.00 16900.00
1988	2999A	JEEP COMANCHE	4CYL.	MAN-5	ROUGE	50300KM	11495.00 9900.00
1988	3063A	JEEP CHEROKEE	6CYL.	MAN-5	BLEU	83000KM	18495.00 15900.00
1988	3122	JEEP CHEROKEE	6CYL.	MAN-5	BLANC	39600KM	18495.00 17400.00
1988	3145	FORD ECONOLINE	6CYL.	AUTO	BLANC	31146KM	13900.00 12500.00
1988	3197A	FORD ESCORT	4CYL.	MAN-4	NOIR	64000KM	6995.00 6400.00
1988	3216	PONTIAC 6000 LE	6CYL.	AUTO	BLANC, AIR	74000KM	12750.00 11900.00
1988	3227	FORD PICK UP	6CYL.	MAN-5	GRIS	24600KM	12495.00 11600.00
1988	3229	VOLKS JETTA	4CYL.	AUTO	BLANC	26000KM	12995.00 10900.00
1988	3251	CHEVROLET S-10 B.Fib.	4CYL.	MAN-5	GRIS	33000KM	9500.00 8700.00
1988	3252	CHEVROLET CAVALIER	4CYL.	AUTO	ROUGE	57000KM	8995.00 7900.00
1987	2905B	FORD MUSTANG LX	4CYL.	MAN-5	BEIGE	67080KM	8495.00 7500.00
1987	3066B	FORD TAURUS	4CYL.	AUTO	NOIR, AIR	78927KM	10595.00 8800.00
1987	3119B	FORD RANGER	4CYL.	MAN-5	ROUGE	75600KM	8400.00 7800.00
1987	3213	MERCURY TOPAZ	4CYL.	MAN-5	NOIR, AIR	87157KM	7500.00 6600.00
1987	3224	MBW 325E	6CYL.	MAN-5	SAUMON	64690KM	21700.00 19400.00
1987	3228	JEEP CHEROKEE	6CYL.	AUTO	GRIS	65370KM	15995.00 14800.00
1987	3232	JEEP CHEROKEE	6CYL.	AUTO	BLANC	66326KM	15995.00 15400.00
1987	3247A	MERCURY TOPAZ	4CYL.	AUTO	GRIS	76567KM	7995.00 6900.00
1986	2989B	PONTIAC GRAND AM	4CYL.	AUTO	ROUGE	100700KM	8995.00 7700.00
1986	3061A	TOYOTA CAMRY	4CYL.	MAN-5	OR	92524KM	10495.00 9900.00
1986	3190A	CHEVROLET CAMARO	8CYL.	MAN-5	NOIR	50320KM	11800.00 10700.00
1986	3202A	MERCURY TOPAZ	4CYL.	AUTO	GRIS	60007KM	6995.00 5900.00
1985	2919A	DODGE OMNI	4CYL.	MAN-5	GRIS	107124KM	3495.00 2900.00
1985	3048A	OLDS SIERRA LX	8CYL.	AUTO	GRIS	83165KM	7495.00 6600.00
1985	3059B	PONTIAC FIREBIRD	6CYL.	AUTO	BLEU	106000KM	7995.00 7200.00
1985	3225A	PLYMOUTH CARAVEL	4CYL.	AUTO	ROUGE	97000KM	5495.00 4900.00
1985	3249A	RENAULT SP. WAGON	4CYL.	MAN-5	AUORE	54145KM	4995.00 3800.00
1984	2770C	DODGE RAMPAGE	4CYL.	MAN-5	ROUGE	87000KM	4995.00 3400.00
1984	2823B	PONTIAC F 1000	4CYL.	MAN-5	ROUGE	94127KM	3995.00 2900.00
1984	2959A	CHEVROLET CAMARO	6CYL.	AUTO	BLEU	81000KM	7495.00 6800.00
1984	3104A	FORD TEMPO	4CYL.	AUTO	ROUGE	122240KM	3995.00 2900.00
1984	3125A	CHEVROLET CAVALIER	4CYL.	MAN-5	BLEU	101598KM	4600.00 3900.00
1984	3186	TOYOTA COROLLA	4CYL.	MAN-5	GRIS	100000KM	6995.00 5900.00
1984	3226A	FORD TEMPO	4CYL.	AUTO	GRIS	60800KM	3995.00 3300.00
1984	3254	JEEP CHEROKEE	4CYL.	MAN-5	BLEU	83605KM	8995.00 6900.00
1983	3250A	HONDA ACCORD	4CYL.	AUTO	ROUGE	110000KM	4995.00 3900.00
1983	3246B	FORD ESCORT	4CYL.	AUTO	BLEU	90856KM	1995.00 1500.00

## PRIX QUALITE — SERVICE



**BOULEVARD**  
Jeep Eagle  
**CHICOUTIMI**

Division: Automobile Gilles Bergeron Inc.  
1176, boulevard Talbot, Chicoutimi  
Tél.: 549-7622 - FAX: 549-0757



**FREINS**

**ÉTRIERS de frein**

**VOITURES**

- Importées
- Domestiques
- Industriels (toutes marques)

Les vrais spécialiste en freins et embayage

**Tournage - disques - tambours**

**DISQUES de frein**

Toutes marques

**em-frein**

1-800-463-9859  
(ouvert tous les soirs) 696-2802

**Canot Sportspal**

à partir de **\$585<sup>00</sup>**

**Pédalo**

**à partir de \$499<sup>00</sup>**

**Atelier André Fortin**  
270, du Pont Nord, Alma  
**662-6140**

# Les mordus se réuniront à Pointe-Taillon

par Réal Fradette

**CHICOUTIMI (RF)** — Quoi de plus rafraîchissant que le sable, le soleil, l'eau et un ballon de volley-ball lorsqu'un beau 30 degrés Celsius honore votre thermomètre...

Marc Gagnon et Guy Gilbert sont persuadés que les Saguenéens et Jeannois se laisseront tenter par ce «nirvana estival», les 14 et 15 juillet, au parc de la Pointe-Taillon de Saint-Henri, alors que se tiendra la troisième tranche du Grand Prix Asics du Québec de volley-ball de plage.

En conférence de presse, cette semaine, on a présenté les grandes lignes de cette compétition qui devrait regrouper un minimum de 150 équipes de deux et de trois joueurs.

«Pourquoi avons-nous pensé à venir au Saguenay-Lac-Saint-Jean?», de se questionner Marie-France Bélanger, secrétaire de l'Association de volley-ball extérieur du Québec (AVEQ). «Parce que nous touchons également les territoires de l'est du Québec et de la Côte Nord, parce que la région est potentiellement forte en volley-ball, parce qu'il existe une belle tradition avec les équipes



**VOLLEY-BALL DE PLAGE** — Marc Gagnon, Guy Gilbert et Marie-France Bélanger préparent fébrilement l'organisation de l'étape du Grand Prix Asics du Québec de volley-ball de plage, à la mi-juillet, au parc de la Pointe-Taillon.

(Photo Sylvain Dufour)

de l'UQAC et des Hirondelles de Jonquière, et parce que le talent des organisateurs nous assure déjà un succès monstre.»

Les amateurs pourront s'inscrire dans l'une des trois classes, soit ouverte (personne possédant 85% et plus de capacités techni-

ques et/ou évoluant dans le circuit universitaire, senior AA ou collégial AAA), A (de 60 à 85 % de capacités et/ou jouer dans la ligue collégiale AA, senior A ou équivalent) et B (à trois joueurs, entre 45 et 60 %, jouant dans des circuits récréatifs ou l'équivalent).

Le rendez-vous de Saint-Henri offrira 2000 \$ en bourses aux meilleures équipes. Il sera suivi par des étapes à Sherbrooke (28-29 juillet), Québec (11-12 août), Hull (2-3 septembre, championnat provincial) et Trois-Rivières (8-9 septembre). Auparavant, on a organisé des tournois à Québec (23-24 juin) et Montréal (cette fin de semaine). En tout, 20,000 \$ seront distribués pour les formations les plus méritantes.

«Nous sommes très fiers d'accueillir ce nouveau

sport chez nous, de révéler Gilbert.

Pointe-Taillon est un endroit privilégié pour tenir cette événement et, à part le sable, l'AVEQ fournira tout l'équipement nécessaire pour l'installation de vingt terrains. L'ambiance sera tout à fait extraordinaire.»

Pour Gagnon, le défi d'implanter une activité typiquement américaine dans la région lui a donné le goût de se lancer dans cette aventure.

«Nous sommes bien structurés en volley-ball dans la région; ce ne sont pas les joueurs qui manquent, ni les belles plages.

Et, déjà, plusieurs personnes semblent entichés par ce tournoi, ce qui est bon signe.»

Partez en vacances en toute confiance avec un véhicule garanti par Passeport Saguenay

QUI DIT MIEUX!

OPTIMA LS 1990

Taux d'intérêt de 4,9%

sur 48 mois

ou 1 800 \$ de rabais



Jean-Marie Tremblay  
Directeur général



Alain Tremblay  
Directeur des ventes



Wilbrod Lessard  
Directeur du service



Marjo Pelletier  
Agent commercial



Sylvain Gagnon  
Conseiller



Claude Potvin  
Conseiller



Boîte de camion  
PRESTIGE

Agent distributeur exclusif  
au Saguenay  
Vente gros et détail

La plupart de nos véhicules usagés ont été inspectés et nous vous les garantissons A-1



PASSEPORT  
SAGUENAY  
OPÈRE PAR  
AUTO L.P. TREMBLAY LTÉE



1330, boul. du Royaume Chicoutimi, 549-3320

Léo Automobile Ltée

1849 boul, Talbot, Chicoutimi

Tél.: 545-1190



Yvon Gilbert  
Dir. des ventes  
voitures usagées



Nicolas  
Bolly  
Représentant



Carol  
Desmeules  
Représentant



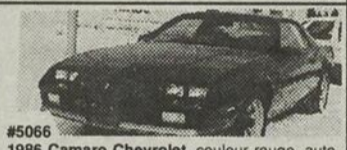
#7546  
1984 Ford Tempo L, automatique, couleur bleue, 4 portes, radio AM/FM, 90,000 km. 3,995 \$



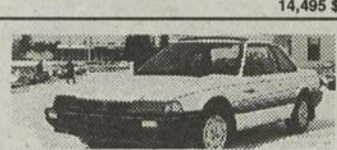
#3024  
1984 Dodge Caravan, 7 passagers, moteur 2.2 litres, 5 vitesses, radio AM/FM stéréo, couleur grise. 6,995 \$



#6076  
1989 Honda Accord LX, couleur blanche, démonstrateur, 32,000 km, balance de garantie Honda 5 ans/100,000 km, belle voiture à bas prix. 14,495 \$



#5066  
1986 Camaro Chevrolet, couleur rouge, automatique, 72,000 km, balance de garantie GM, T-top, radio AM/FM stéréo cassette, couleur originale. Jamais sortie l'hiver. 8,995 \$



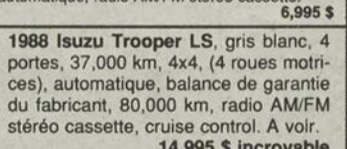
#6009  
1986 Honda Prélude, 5 vitesses, cruise control, toit ouvrant électrique, radio AM/FM stéréo cassette, couleur ardoise, inspectée de A à Z. 9,995 \$



#3063  
1986 Honda Civic Berlina, 4 portes, couleur grise, automatique, radio AM/FM stéréo cassette. 6,995 \$



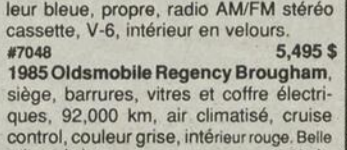
1988 Isuzu Trooper LS, gris blanc, 4 portes, 37,000 km, 4x4, (4 roues motrices), automatique, balance de garantie du fabricant, 80,000 km, radio AM/FM stéréo cassette, cruise control. A voir. 14,995 \$ incroyable



1984 Chevrolet Pick-up S-10, King-Cab, 5 vitesses, boîte en fibre de verre, couleur bleue, propre, radio AM/FM stéréo cassette, V-6, intérieur en velours. 5,495 \$



1985 Ford Ranger XLT 4x4 (4 roues motrices), 88,000 km, 2 tons bleu, pneus d'été et d'hiver, barre de torsion avec lumière halogène, 5 vitesses, parfait ordre. 7,495 \$ seulement



1985 Oldsmobile Regency Brougham, siège, bannes, vitres et coffre électriques, 92,000 km, air climatisé, cruise control, couleur grise, intérieur rouge. Belle voiture de luxe. 9,995 \$

Nous possédons une grande sélection de voitures de toutes marques à des prix défiant toutes compétitions.

En voici quelques exemples:

Tour de France

# LeMond a retrouvé ses capacités

FUTUROSCOPE, Fance (AFP) — Le Français Thierry Marie (Castorama), 27 ans, a revêtu le premier maillot jaune de leader du Tour de France, hier au Futuroscope, à l'issue du prologue, alors que l'Américain Greg LeMond, deuxième à quatre secondes, a démontré qu'il avait retrouvé toutes ses capacités.

La performance de LeMond lui a déjà permis de prendre ses distances avec ses deux plus sérieux adversaires, reléguant le Français Laurent Fignon à 15 secondes et l'Espagnol Pedro Delgado à 20 se-

condes. Or, l'an dernier, aux Champs Elysées, LeMond avait battu Fignon de huit secondes.

Les autres spécialistes du contre-la-montre ont plus ou moins déçu, selon les caprices du vent. En effet, des rafales extrêmement violentes ont perturbé la bonne progression de certains concurrents, n'empêchant pas cependant les meilleurs d'être au rendez-vous du Futuroscope.

Ainsi, un néophyte du Tour, le Français Francis Moreau, quatrième, a fait illusion pendant plus de deux heures,

avec un temps de 7.59 minutes, étant le premier à «descendre» sous les huit minutes. C'est le surprenant mexicain Raul Alcala, finalement troisième, qui prenait à son tour la première place en 7.53 minutes. Puis Thierry Marie, impressionnant, passait la ligne en 7.49 pour les 6,3 km, à la

moyenne de 48,348 km-h.

**Contre la montre par équipes**

Le «chrono» du Français, déjà vainqueur du prologue du Tour en 1986, n'allait pas être amélioré. Et ce malgré la pléiade de vedettes qui se

pressaient dans les derniers partants.

Ainsi, le Belge Eric Vanderaerden terminait cinquième à 12 sec, le Soviétique Viatcheslav Ekimov, quelque peu décevant, sixième à 13 sec, les Espagnols Pello Ruiz-Cabestany et Miguel Indurain, toujours réguliers, à 17 sec. Puis venaient le puissant Néerlandais Jelle Nijdam et les Irlandais Stephen Roche et Sean Kelly à 18 sec.

Fignon, 15e, était à 19 sec du leader, le Canadien Steve Bauer à 21 sec.

## Pour la première fois au Saguenay Lac-St-Jean

Original Flash Design vous invite à son

# CAMPING PARTY 1

Spectacle sous le chapiteau en tournée provinciale.

Le groupe Rock commercial

**"SOLD OUT"**

ITINÉRAIRE



Pré-vente: 20\$ par pers.

**Le forfait comprend:**

- Feux de joie
- Plage • Sea-doo
- Spectacle • Glissade d'eau
- Concours, animation
- Coucher (tente non comprise)

## CAMPING OASIS LAC CLAIR

St-David de Falardeau

**6-7-8 juillet**

Prix du coucher une nuit: \$15.00

Prix à la journée: Plage - Glissade - Spectacle \$5.00

**Pour informations: Camping Oasis**  
tél.: 673-3066

Billets disponibles dans toutes les boutiques  
Le Cirque au Saguenay Lac-St-Jean.  
CJPM-TV, COCA-COLA, MOLSON-O'KEEFE

# DELUXE



auto caravane

CONCESSIONNAIRE  
Fleetwood • Prowler  
Pace Arrow



**Martin Simard**  
Représentant  
662-5636  
668-5550

225, av. du Pont Sud, Alma  
Lac-Saint-Jean, Qc - G8B 2T7

Tél.: 668-8345

La Classique  
MARC FORTIER

1ère Edition "Classique"  
de Golf Marc Fortier

Samedi 21 juillet 1990

Club de Golf de Chicoutimi

Sous la présidence  
d'honneur de  
"Guy Lafleur"

Nombreux invités  
de "marque"



Inscription:

Club de Golf de Chicoutimi 549-0749

Membres du Club de Golf de Chicoutimi	\$35.00
Non membres	\$45.00

Vendredi 20 juillet 19h. Vin Fromage

Samedi 21 juillet 20h. Souper suivi d'une soirée remise de cadeaux

Les "profits de ce tournoi" seront remis  
à la Fondation "Rêve d'enfant"

Commanditaires officiels:

QUOTIDIEN

progrès dimanche

Les Pétroles



Embouteillage Coca-Cola



MOLSON O'KEEFE  
LA BRASSERIE MOLSON O'KEEFE

# Johnston résiste

KITCHENER, Ont. (PC) — Cathy Johnston a augmenté à quatre coups son avance en tête à l'Omnium du Canada quand elle a ramené une carte de 70, trois sous la normale.

Johnston, qui est en quête de sa première victoire en cinq ans sur le circuit de la LPGA, totalise 205, 14 sous le par après la troisième ronde.

La golfeuse âgée de 26 ans devance Patti Rizzo (73) et Patty Sheehan (70) qui se retrouvent ex aequo à 209.

La Suédoise Liselotte Neumann (70) suit à 210.

Rizzo, qui jouait en compagnie de Johnston et Gina Hull, a commencé la journée un coup derrière Johnston, mais elle a rejoint cette dernière avec un birdie au troisième trou.

Les deux joueuses sont demeurées à égalité jusqu'au 11e, quand Rizzo a commis un bogey sur le trou à normale cinq d'une distance de 460 verges, pendant que Johnston réussissait un birdie.

Johnston a augmenté son avance à quatre coups avec un autre birdie au 12e à normale trois, tandis que Rizzo ne pouvait faire mieux qu'un bogey.

Rizzo a cependant repris un coup au 13e avec un birdie.

Johnston a augmenté son avance à cinq coups avec des birdies aux 14e et 15e trous, avant de commettre un bogey au 17e à normale trois.

Sheehan avait bien commencé la journée avec des birdies sur les deux premiers trous. Elle en a réussi un autre au 11e avant de jouer la normale sur les autres trous.

Missie McGeorge, qui a joué la meilleure ronde de la journée avec un 67, Silvia Berteotti (69) et Beth Daniel (71), se retrouvent à égalité à 211.

Pat Bradley, qui a gagné ce tournoi à trois reprises, Betsy King et Jody Anschutz, ont toutes joué 70, et elles totalisent 212.

Tina Tombs Purtzer, qui a vu le jour à Montréal mais qui vit maintenant à Minneapolis, a joué 70 pour un pointage cumulé de 216.

«J'étais un peu nerveuse au début de ma ronde, a confié Tombs Purtzer. Mais des birdies aux sixième et septième trous, ainsi que mon eagle trois au 11e, grâce à un coup d'approche de 45 verges, ont ravivé mes espoirs de terminer le tournoi avec force.»

Dawn Coe (76) de Cowichan Lake, en C.-B., présente une fiche totale de 218, un sous le par.

«Je n'ai pas bien joué sur les verts», a indiqué la Canadienne qui avait commencé la troisième ronde avec une fiche de moins quatre.

Elle devance par un coup Lisa Walters (73) de Prince Rupert, en C.-B., et Cathy Sherk (72) de St. Catharines, en Ontario, qui totalisent 219.

# OFFRES Estivales

PRIX SPÉCIAUX EN VIGUEUR JUSQU'AU 31 juillet 1990

POUR LA PLUPART DES VOITURES ET CAMIONS LÉGERS FABRIQUÉS EN AMÉRIQUE DU NORD

## Vidange d'huile et remplacement du filtre



Un maximum de 5 litres d'huile à moteur Autopar et un filtre à huile Autopar • Inspection des soufflets de joints homocinétiques (s'il y a lieu).

**\$17<sup>77</sup>**

## Mise au point du moteur

• Installation de bougies neuves Autopar • Vérification: fils des bougies, chapeau de distributeur, rotor, bobine, soupape RGC, courroies, tuyaux, compression, filtre à air et batterie • Réglage de la distribution et du ralenti (sauf les moteurs à injection).

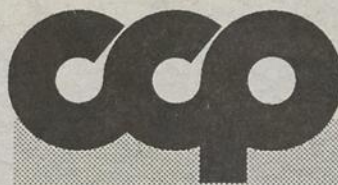


**\$37<sup>77</sup>**  
4 cyl.

**\$47<sup>77</sup>**  
6 cyl.

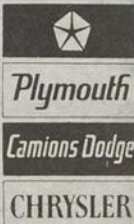
**\$47<sup>77</sup>**  
V6 cyl.

**\$57<sup>77</sup>**  
8 cyl.



**Chicoutimi chrysler plymouth ltée**

829, boul. Talbot Chicoutimi  
Ligne sans frais: 1-800-463-9892  
549-2873



# FAUT FAIRE DE LA PLACE POUR L'HIVER SUPER SPECIAL SUR MOTOS ET BATEAUX USAGES

## Vente de motos usagées

1987	Honda	Hurricane 1000	3,200 km	4,895 \$
1986	Yamaha	R2500	12,000 km	2,395 \$
1985	Suzuki	GSX750	32,000 km	3,395 \$
1985	Kawasaki	GP2305	26,000 km	895 \$
1984	Suzuki	GS550EF	25,000 km 4/1	1,395 \$
1984	Honda	650 Night Hawk	26,000 km	1,395 \$
1984	Kawasaki	LTD650	15,000 km	1,395 \$
1984	Yamaha	DT200	26,000 km	895 \$
1983	Suzuki	Tempter 650	11,000 km	1,295 \$
1982	Suzuki	GN400	5,000 km	795 \$
1982	Suzuki	GS850L	38,000 km	895 \$
1982	Honda	CB750	24,000 km	995 \$
1982	Kawasaki	Spectre 1100	18,000 km 4/11	1,395 \$
1982	Kawasaki	LTD250	12,000 km	795 \$

## Vente de bateaux usagés

14.6'	CHALOUPE SPORT-CRAFT 1985	Moteur 350 HP élec., avec remorque	Spécial	4 595 \$
15'	CHALOUPE	Avec moteur 50HP Power Trim et remorque	Spécial négociable	5 495 \$
16'	ALUMINIUM	Avec moteur 25HP Johnson et remorque	Spécial	3 795 \$
16'	MATTEAU	Moteur Evinrude 35 HP électrique	Spécial	2 395 \$
16.6'		Moteur 65 HP	<b>PRIX SPÉCIAL</b>	
17.6'	THUNDERCRAFT 1989	Moteur V-6 205 HP Merc.	<b>PRIX SPÉCIAL</b>	
17.6'	GLASTRON	Très propre	<b>PRIX SPÉCIAL</b>	
19'	ST-MAURICE 1980	4 cylindres, 140 HP Merc.	Spécial	8 995 \$
23'	MASSON 1968	Mécanique A-1	<b>PRIX SPÉCIAL</b>	
23'	THUNDERCRAFT 1986	Magnum 230	<b>PRIX SPÉCIAL</b>	
25'	GLASTRON 1979	Impeccable	<b>A VOIR</b>	
29'	CONCORDE	Moteur neuf 2 Mercuriser 4 cylindres, 65 HP chac.	<b>PRIX SPÉCIAL</b>	

Prix spécial sur les bateaux Thundercraft en inventaire

Venez voir la nouvelle motoneige Ski-Doo Formula MXE 91 dans notre salle de montre.

**sports PRC inc.**

3055 SUD. DU PONT, ALMA  
668-7389 - 668-2151 - 668-8478

Concours

25 ans  
de

progrès-dimanche



25 ans  
de  
**VACANCES**

Gagnez

2 semaines  
d'hébergement  
par année  
pendant

25 ans  
au Gîte du Fjord\*

Une valeur de:

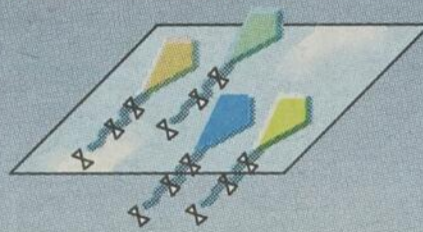
\$ 16,000<sup>00</sup>

\*Le gagnant devient propriétaire, par acte notarié, de 2 semaines d'occupation pendant 25 ans au Gîte du Fjord de l'Anse St-Jean et automatiquement, grâce au plan RCI, peut échanger ses 2 semaines de vacances dans 67 pays différents et dans un réseau de 1,700 endroits à n'importe laquelle période de l'année.

La capacité d'hébergement de cet unité peut loger 6 personnes

Une collaboration de:

progrès-dimanche



Les Gîtes  
du Fjord inc.

COUPON DE PARTICIPATION

Nom.....

Adresse.....

Ville.....

Tél.....Code postal.....

Faire parvenir à: Progrès-Dimanche  
Re; 25 ans de vacances  
1051, boul Talbot,  
Chicoutimi  
G7H 5C1

Un seul coupon par enveloppe

Pour participer il suffit de remplir le coupon ci-joint et de le faire parvenir dans une enveloppe affranchie à l'adresse mentionnée.

Le tirage au sort se fera le 28 novembre 1990 à 15h00

Le concours débute le 25 février pour se terminer le 25 novembre 1990.

Les règlements du concours sont disponibles au journal Progrès-Dimanche

Un litige quant à la conduite et l'attribution d'un prix relatif à ce concours peut être soumis à la Régie des loteries et courses du Québec.

# Statistiques

## Baseball

### LIGUE NATIONALE

#### SOMMAIRES

**Houston** 031 000 310—8 10 1  
**Phil** 002 100 000—3 8 0  
 Scott (G,6-7), Agosto (VS,1) (7) et Gedman; Freeman (P,0-2), Mulholland (3), Cook (4), Akerfelds (7), Parrett (8) et Daulton.  
 C: Hou — Gedman (1), Stubbs (10), Anthony (7).

**Cincinnati** 011 000 131—7 11 0  
**New York** 040 000 000—4 9 1  
 Armstrong, Charlton (G,6-1) (6), Myers (VS,15) (8) et Reed, Oliver (8); Cone, Musselman (P,0-2) (8), Whitehurst (8), Pena (9) et Sasser, Mercado (9). C: Cin — Winningham (1), Davis (11); NY — Johnson (12).

**Pittsburgh** 000 001 120—4 9 0  
**San Fran** 000 102 000—3 7 1  
 Reed, Kipper (G,3-1) (7), Belinda (VS,3) (8) et LaValiere; Burkett, Thurmond (P,1-2) (8), Bedrosian (9) et Kennedy. C: Pitt — Bonilla (17); SF — Williams (16).

**Atlanta** 005 100 001—7 13 2  
**Montréal** 210 010 101—6 14 1  
 Leibrandt (G,3-1), Kerfeld (7), Mercker (7), Boever (7), Hesketh (VS,5) (9) et Kremers, Olson (8); Gardner (P,4-4), Hall (3), Mohorcic (5), Schmidt (8) et Santovenia, Goff (8). C: Atl — Murphy (11), Lo-Smith (5); Mtl — Walker (8).

#### CLASSEMENT

Section Est			Section Ouest				
	G.	P.Moy.Diff		G.	P.Moy.Diff		
Pittsburgh	43	30	.589	Cincinnati	46	26	.639
New York	41	30	.577	San Francisco	38	37	.507
Montréal	42	34	.553				
Philadelphie	35	37	.486				
Chicago	32	44	.421				
St. Louis	30	44	.405				

Los Angeles	36	37	.493	10 1/2
San Diego	35	36	.493 <td>10 1/2</td>	10 1/2
Houston	32	43	.427	15 1/2
Atlanta	30	42	.417	16

#### Vendredi, 29 juin

Atlanta 4 Montréal 2  
 Cincinnati 2 New York 4  
 Houston 0 Philadelphie 2  
 Chicago 3 San Diego 2  
 St. Louis 0 Los Angeles 6  
 Pittsburgh 3 San Francisco 7

#### Samedi, 30 juin

Atlanta 7 Montréal 6  
 Cincinnati 7 New York 4  
 Pittsburgh 4 San Francisco 3  
 Houston 8 Philadelphie 3  
 St. Louis à Los Angeles, 22h05  
 Chicago à San Diego, 22h05

#### Dimanche, 1er juillet

#### LANCEURS PRÉVUS

Atlanta (Avery 1-1) à Montréal (Boyd 3-3), 13h35.  
 Cincinnati (D.Jackson 2-2) à New York (Fernandez 5-5), 13h35.  
 Houston (Deshaises 4-5) à Philadelphie (Ruffin 5-7), 13h35.  
 Pittsburgh (Smiley 3-3) à San Francisco (Garrelts 5-6), 15h35.  
 St. Louis (Terry 0-5) à Los Angeles (Morgan 7-6), 16h05.  
 Chicago (Maddux 4-8) à San Diego (Rasmussen 7-4), 16h05.

#### Lundi, 2 juillet

Atlanta à Montréal, 19h35  
 Houston à Philadelphie, 19h35  
 Pittsburgh à San Diego, 22h05  
 St. Louis à San Francisco, 22h05  
 Chicago à Los Angeles, 22h35

#### LES MENEURS

	MJAB	PCS.Moy.
Dykstra, Phi	66	264
Sandberg, Chi	75	304
Bonds, Pitt	64	229
Dawson, Chi	71	254
Alomar, SD	70	288
Larkin, Cin	71	276

McGee, StL	74	297	50	95	.320
TGwynn, SD	71	284	43	91	.320
Sabo, Cin	67	273	59	87	.319
Gant, Atl	63	226	44	71	.314
Jefferies, NY	66	271	47	85	.314

**Points** — Sandberg, Chicago, 60; Sabo, Cincinnati, 59; Bonilla, Pittsburgh, 55; WClark, San Francisco, 55; Dykstra, Philadelphie, 52.

#### Points produits

— MaWilliams, San Francisco, 61; JCarter, San Diego, 58; WClark, San Francisco, 58; Bonds, Pittsburgh, 52; Bonilla, Pittsburgh, 52; Dawson, Chicago, 52; Sandberg, Chicago, 52.

**Coups sûrs** — Sandberg, Chicago, 105; Dykstra, Philadelphie, 96; McGee, St. Louis, 95; Alomar, San Diego, 93; TGwynn, San Diego, 91.

#### Doubles

— Wallach, Montréal, 23; Presley, Atlanta, 21; Jefferies, New York, 20; Sabo, Cincinnati, 20; Bonds, Pittsburgh, 19; Guerrero, St. Louis, 19.

#### Triples

— BHatcher, Cincinnati, 5; Coleman, St. Louis, 5; JBell, Pittsburgh, 5; TGwynn, San Diego, 5; 7 à égalité avec 4.

#### Circuits

— Sandberg, Chicago, 24; GDavis, Houston, 19; Mitchell, San Francisco, 19; Dawson, Chicago, 18; Strawberry, New York, 17.

#### Buts volés

— Coleman, St. Louis, 45; Yelding, Houston, 30; Nixon, Montréal, 25; Samuel, Los Angeles, 25; Butler, San Francisco, 7-2, 778, 3.62; Armstrong, Cincinnati, 10-3, 769, 2.12; Heaton, Pittsburgh, 10-3, 769, 3.32.

#### Lanceurs

(7 décisions) — Sampen, Montréal, 6-1, .857, 2.00; Viola, New York, 11-3, .786, 2.45; Burkett, San Francisco, 7-2, .778, 3.62; Armstrong, Cincinnati, 10-3, 769, 2.12; Heaton, Pittsburgh, 10-3, 769, 3.32.

#### Retraits

— RMartinez, Los Angeles, 121; Gooden, New York, 103; DeLeon, St. Louis, 89; Viola, New York, 83; Cone, New York, 76.

**DeMartinez, Montréal, 76.**

#### Victoires protégées

— DaSmith, Houston, 15; Franco, New York, 14; Myers, Cincinnati, 14; RMcDowell, Philadelphie, 13; Burke, Montréal, 11; Landrum, Pittsburgh, 11; Leferts, San Diego, 11.

### LIGUE AMERICAINE

#### SOMMAIRES

**Baltimore** 002 100 300—6 8 0  
**Minnesota** 000 000 000—0 3 1  
 Milacki (G,4-4) et Melvin; Erickson (P,1-1), Leach (7) et Ortiz.

**New York** 412 002 001—10 16 0  
**Chicago** 001 401 010—7 14 1  
 LaPoint, Robinson (G,1-5) (4), Cadaret (6), Guetterman (7), Righetti (VS,16) (9) et Nokes; Perez (P,6-7), Edwards (3), Pali (6), Radinsky (8), Patterson (9) et Fisk. C: NY — Leyritz (2), Kelly (4); Chi — Sosá (7).

**Detroit** 030 020 000—5 9 1  
**Kansas City** 000 030 000—3 6 0  
 Petry, Nunez (G,2-0) (5), Gleanon (8), Henneman (VS,17) (9) et Heath; S.Davis (P,2-6), McCaffigan (6), Farr (8) et Macfarlane.  
 C: Det — Phillips (5), Fielder (26).

**Californie** 000 001 000—1 8 2  
**Cleveland** 011 010 01x—4 8 1  
 McCaskill (P,6-4), Fraser (7) et Parrish; Candiotti (G,9-3), Jones (VS,22) (8) et Alomar.

**Oakland** 060 003 000—9 10 0  
**Toronto** 000 101 200—4 11 1  
 Welch (G,13-2), Nelson (7), Honeycutt (8), Norris (9) et Hassey; Stieb (P,10-3), Wills (2), Acker (6), Ward (8) et Borders. C: Tor — McGriff (16), Borders (10).

**Texas** 100 101 003—6 17 0  
**Boston** 050 000 000—5 10 0  
 Jeffcoat (G,2-3), Arnsberg (9), Rogers (VS,5) (9) et Petralli, Stanley (8); Kiecker, Reed (6), Murphy (8), Reardon (P,3-2) (8), Lamp (9) et Marzano. C: Tex — Baines (9).

#### CLASSEMENT

Section Est			Section Ouest				
	G.	P.Moy.Diff		G.	P.Moy.Diff		
Boston	43	31	.581	Oakland	47	26	.644
Toronto	41	36	.532	Chicago	45	26	.634
Cleveland	36	37	.493	Californie	38	38	.500
Detroit	36	41	.468	Seattle	38	38	.500
Milwaukee	33	39	.458	Minnesota	35	40	.467
Baltimore	34	41	.453	Texas	35	41	.461
New York	28	44	.389	Kansas City	31	42	.425

#### Vendredi, 29 juin

Oakland 5 Toronto 0  
 Californie 7 Cleveland 2  
 New York 10 Chicago 1  
 Baltimore 6 Minnesota 2  
 Texas 4 Boston 3  
 Detroit 2 Kansas City 3  
 Milwaukee 2 Seattle 4

#### Samedi, 30 juin

Oakland 9 Toronto 4  
 Texas 6 Boston 5  
 New York 10 Chicago 7  
 Californie 1 Cleveland 4  
 Detroit 5 Kansas City 3  
 Baltimore 6 Minnesota 0  
 Milwaukee à Seattle, 22h05

#### Dimanche, 1er juillet

Oakland 5 Toronto 0  
 Californie 7 Cleveland 2  
 New York 10 Chicago 1  
 Baltimore 6 Minnesota 2  
 Texas 4 Boston 3  
 Detroit 2 Kansas City 3  
 Milwaukee 2 Seattle 4

#### LANCEURS PRÉVUS

Texas (K.Brown 9-5) à Boston (Gardner 2-4), 13h05.  
 Californie (Langston 4-8) à Cleveland (Swindell 2-5), 13h35.

## En évidence...



### Schwantz gagne le G.P. des Pays-Bas

ASSEN, Pays-Bas (AFP) — Le pilote américain Kevin Schwantz (34 Suzuki) a remporté, hier, l'un des plus beaux succès de sa carrière, en s'imposant sur le circuit d'Assen dans le Grand Prix des Pays-Bas, huitième manche du championnat du monde motocycliste de vitesse.

Devant 200 000 spectateurs bordant les six kilomètres du tracé, le Texan a effectué une superbe remontée sur son compatriote Wayne Rainey (2 Marlboro Yamaha) après avoir manqué totalement son départ. «J'ai pris beaucoup de risques pour revenir sur les motos de tête mais ici, à Assen, on est toujours amené à dépasser les limites», déclarait le pilote vedette de Suzuki. Schwantz passait dans un premier temps Eddie Lawson (Marlboro Yamaha), le champion du monde en titre, qui pour son retour après trois mois d'absence a obtenu une belle troisième place, puis juste à la mi-course Wayne Rainey, leader du championnat. «Je suis resté derrière Schwantz jusqu'au bout car je pensais pouvoir le doubler dans le dernier tour. Malheureusement, il était très rapide et je n'ai pas pu porter mon attaque», regretait Rainey qui conserve 24 points d'avance sur Schwantz au classement général.

Debout sur les cale-pieds de sa moto, un drapeau américain dans une main, Schwantz, avec ses allures de cow-boy, subjuguait une dernière fois le public néerlandais durant son tour d'honneur. Nul doute qu'il a trouvé ainsi une place dans le coeur des spectateurs quelque peu déçus par la contre-performance de Randy Mamola, handicapé par un problème mécanique dès le premier tour.

Oakland (Sanderson 9-4) à Toronto (Wells 5-2), 13h35.  
 New York (Hawkins 1-4) à Chicago (Hibbard 6-4), 14h35.  
 Detroit (Morris 6-9) à Kansas City (Gordon 5-4), 14h35.  
 Milwaukee (Powell 0-2) à Seattle (Holman 8-6), 16h35.  
 Baltimore (Harnisch 7-4) au Minnesota (R.Smith 4-6), 20h05.

#### Lundi, 2 juillet

Texas à Boston, 12h05  
 Oakland à Toronto, 13h35  
 Californie à Cleveland, 19h35  
 Detroit à Chicago, 20h05  
 New York à Kansas City, 20h35

### JUNIOR MAJEUR

#### CLASSEMENT

	G.P.Moy..Diff		
Trois-Rivières	20	7	.741
Ste-Foy	16	9	.640
Sherbrooke	16	10	.615
Shawinigan	14	10	.583
Jonquière	14	12	.538
Rive-Sud	10	16	.385
Charlesbourg	5	21	.192

#### Dimanche, 24 juin

Longueuil 2 Rive-Sud 4  
 Longueuil 2 Charlesbourg 6  
 Sherbrooke 12 Montréal-Nord 6

## Cyclisme

FUTUROSCOPE (AFP) — Classement du prologue du Tour de France cycliste courou samedi :

1. Thierry Marie (Fra - CASTORAMA) LES 6,00 km en 0h07:49. 94 (moyenne : 48,348 km/h)
2. Greg LeMond (E-U) à 4.
3. Raul Alcalá (Mex) 4.
4. Francis Moreau (Fra) 10.
5. Eric Vanderaerden (Bel) 12.
6. Viatcheslav Ekimov (URS) 13.
7. Pello Ruiz Cabestany (Esp) 17.
8. Miguel Indurain (Esp) 17.
9. Jelle Nijdam (P-B) 18.
10. Stephen Roche (Irl) 18.
11. Sean Kelly (Irl) 18.
12. Thomas Wegmuller (Sui) 19.
13. Pascal Lance (Fra) 19.
14. Claude Criquiellion (Bel) 19.
15. Laurent Fignon (Fra) 19.
16. Jesper Skibby (Dan) 19.
17. Hans-Rudi Marki (Sui) 20.
18. Melchor Mauri (Esp) 20.
19. Steve Bauer (Can) 21.
20. Johan Museeuw (Bel) 22.

## Chiffres des Expos

AU BATON		Walker, Larry		191 29 50 23 8 9 262		
Aldrete, Mike	81	9	18	6	0	1.222
Bullock, Eric	1	0	1	0	0	0.000
DeShields, Delino	224	35	68	14	2	.304
Fitzgerald, Mike	144	17	35	17	4	.243
Foley, Tom	61	6	18	11	0	.295
Galarraga, Andres	268	29	69	34	6	.325
Goff, Jerry	24	5	5	1	0	.208
Grissom, Marquis	154	23	39	10	0	.253
Johnson, Wallace	38	5	7	4	1	.184
Martinez, Dave	166	23	48	19	5	.289
Nixon, Otis	63	18	15	6	0	.238
Noboa, Junior	85	4	19	4	0	.224
Owen, Spike	233	25	57	23	4	.245
Raines, Tim	211	31	60	25	2	.284
Roomes, Rolando	8	0	2	0	0	.250
Santovenia, Nelson	128	12	27	23	5	.211

Walker, Larry 191 29 50 23 8 9 262  
 Wallach, Tim 287 32 87 49 12 2 303

#### AU MONTICULE

	G	PVP	MLPMBB	R	MPM
Boyd, Dennis	3	3	0	83.2	32
Burke, Tim	0	11	23.0	11	8
Costello, John	0	0	0	6.1	4
Frey, Steve	3	1	4	18.1	10
Gardner, Mark	4	4	0	86.2	27
Gideon, Brett	0	0	0	1.4	0
Gross, Kevin	8	5	0	104.0	42
Hall, Drew	4	7	3	48.2	20
Martinez, Dennis	5	6	0	115.0	32
Mohorcic, Dale	1	1	1	14.0	3
Nabholz, Chris	0	0	0	5.0	2
Sampen, Bill	6	1	1	45.0	10
Schmidt, Dave	3	0	9	33.0	12
Smith, Zane	4	5	0	90.1	33

## Expos



#### BRAVES 7

	ab	p	cs	ppab	p	cs	pp
OMcDill cc	5	0	3	1			
Tredwy 2b	5	1	2	0			
LoSmith cg	5	1	1	1			
Justice 1b	4	2	1	0			
Murphy cd	5	1	1	3			
Kremers r	3	0	1	0			
Boever l	1	0	0	0			
Hesketh l	0	0	0	0			
Blauser ac	4	1	1	0			
Gregg fs	0	0	0	0			
Infante 3b	0	0	0	0			
Thomas 3b	5	1	2	0			
Lebrndt l	2	0	1	1			
Kerfeld l	0	0	0	0			
Mercker l	0	0	0	0			
Olsen r	2	0	0	0			

#### LIGUE NATIONALE

## Ligue du Grand Brûlé

LATERRIERE (PAG) — Fort de trois victoires en trois matches au cours de la dernière semaine d'activités, le Claude Rouleau Terrassement partage maintenant la première position de la Ligue de balle molle du Grand Brûlé de Laterrière. En compagnie des Entreprises Croft cependant. Stéphane Lavoie et Rémi Girard, les artilleurs du

Claude Rouleau, ont joué un rôle déterminant lors de cette séquence victorieuse de leur équipe. A l'issue de cette semaine d'activités fébrile, le classement du circuit est le suivant: Les Entreprises Croft et le Claude Rouleau présentent des fiches identiques de huit gains, trois revers; les Pirates affichent un rendement de 6-5; le Ben Blackburn, 6-5; le F.S Saint-Gelais, 4-6; et le Remax de la

base de Bagotville, 1-9.

## Gain des Pirates

SAN FRANCISCO (AP) — Bobby Bonilla a mis fin à une longue disette sans coup sûr avec un simple en sixième manche, puis à la huitième il est allé d'un circuit de deux points pour aider les Pirates de Pittsburgh à transformer un déficit de 3-1 en une victoire de 4-3.

Après qu'Andy Van Slyke eut entrepris la huitième avec un simple, Bonilla a frappé le tir de Mark Thurmond (1-2) par-dessus la clôture du champ gauche pour son 17e circuit de la saison.

A la sixième Bonilla avait mis fin à une léthargie de 0-en-28 avec un simple, sur un une balle frappée faiblement dans la gauche.

Les Pirates ont réduit l'avance des Giants à 3-2 en septième manche grâce au double de Wally Backman qui a permis à Jose Lind de croiser le marbre.

## Les Mets battus

NEW YORK (AP) — Les Reds de Cincinnati ont finalement stoppé les Mets de New York, victorieux lors de leurs 11 matches précédents, leur infligeant une défaite de 7-4 grâce au double de deux points du frappeur suppléant Joe Oliver qui brisait l'égalité à la huitième manche.

Les Mets, qui ont conservé un dossier de 21-8 au mois de juin, tentaient d'établir un record d'équipe de 12 victoires consécutives. Darryl Strawberry a aussi été blanchi en trois présences au bâton et a vu sa série de matches avec au moins un coup sûr s'arrêter à 18.

## Les Jays s'enlisent

TORONTO (PC) — Dave Stieb a encore une fois passé un mauvais moment au monticule, alors que les Athletics d'Oakland ont inscrit six points à la deuxième manche pour l'emporter 9-4 contre les Blue Jays de Toronto qui ont allongé à six leur série de défaites.

Dave Henderson a produit quatre points au moyen de deux doubles, pendant qu'au monticule Bob Welch a profité de son avance tôt dans le match pour filer vers sa 10e victoire consécutive. Welch domine les ligues majeures avec 13 victoires contre seulement deux défaites. Il a tenu le coup pendant six manches et deux tiers, donnant quatre points et neuf coups sûrs.

A l'opposé, Stieb a permis 12 de ses 35 points mérités cette saison au cours de sa dernière manche et un tiers. Lundi contre les Red Sox de Boston, il n'avait pu inscrire un seul retrait et les Red Sox avaient marqué six points à ses dépens.

## Sans point, ni coup sûr

Les lanceurs qui ont réussi des parties sans point ni coup sûr en 1990:

**Ligue américaine**  
Mark Langston (7 manches) et Mike Witt (2), Californie vs. Seattle, 1-0, 11 avril.  
Randy Johnson, Seattle vs. Detroit, 2-0, 2 juin.  
Nolan Ryan, Texas à Oakland, 5-0, 11 juin.  
Dave Stewart, Oakland à Toronto, 5-0, 29 juin.

**Ligue nationale**  
Fernando Valenzuela, Los Angeles vs. St. Louis, 6-0, 29 juin.

Deuxième ronde  
Heures de l'Est  
Toutes les parties ont lieu en Italie  
Samedi, 23 juin

Match 37  
A Naples  
Cameroun 2 Colombie 1 (P)

Match 38  
A Bari  
Tchéc. 4 Costa Rica 1

Dimanche, 24 juin  
Match 39  
A Turin  
Brésil 0 Argentine 1

Match 40  
A Milan  
RFA 2 Pays-Bas 1

Lundi, 25 juin  
Match 41  
A Gènes  
Roumanie 0 Rep. Irlande 0 (Irlande, après fusillade 5-4)

Match 42  
A Rome  
Italie 2 Uruguay 0

Mardi, 26 juin  
Match 43  
A Verone  
Espagne 1 Yougoslavie 2 (P)

Match 44  
A Bologne  
Angleterre 1 Belgique 0 (P)

Quarts-de-finale  
Samedi, 30 juin

Match 45  
A Florence  
Argentine 0 Yougoslavie 0  
(Argentine gagne 3-2 aux tirs de pénalités)

Match 46  
A Rome  
Irlande 0 Italie 1

Dimanche, 1er juillet  
Match 47  
A Milan  
Tchécoslovaquie, vs RFA, 11h

Match 48  
A Naples  
Cameroun vs Angleterre, 15h

Demi-finale  
Mardi, 3 juillet  
A Naples  
Argentine vs Italie, 14h

Mercredi, 4 juillet  
A Turin  
Match 47 gagnant vs match 48 gagnant, 14h

Troisième place  
Samedi, 7 juillet  
A Bari  
Demi-finale perdants, 14h

Championnat  
Dimanche, 8 juillet  
A Rome  
Demi-finale gagnants, 14h

# Point de vue...

Selon Stan d'Haese

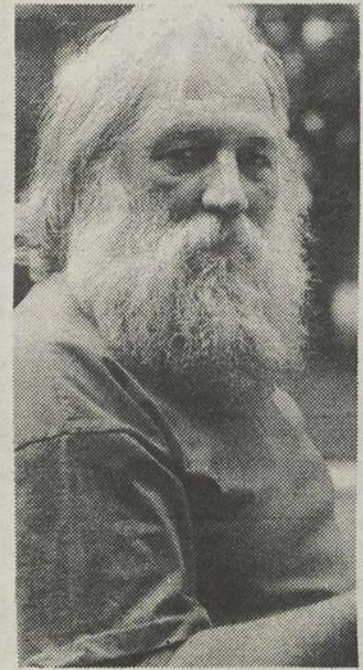
## Une finale Italie-RFA

par Réal Fradette

CHICOUTIMI (RF) — Stanislas d'Haese, ce pionnier du soccer dans la région, n'a pas peur de se mouiller dans ses commentaires concernant le Mondiale 1990, actuellement présenté en Italie.

«Le premier tour était très décevant, autant de par la qualité du jeu que par l'arbitrage. Mais les huitièmes de finale furent cent fois mieux. Malheureusement, le Brésil s'est fait sortir par une Argentine qui n'ira pas plus loin que le match de quart de finale (hier, face à la Yougoslavie)», d'analyser celui qui joue également dans la Fabuleuse histoire d'un royaume. Cependant, les Argentins ont éliminé in extremis les Européens, en tir de fusillade (3-2).

Il va même jusqu'à avancer les sélections qui s'affrontent dans la grande finale du 8 juillet. «Je vois la RFA face aux Italiens, lesquels s'inclineront par deux buts. Ça va se jouer en seconde demie, comme c'est l'habitude avec les Ouest-Allemands. L'Italie a beaucoup mieux joué au second tour, démontrant une partie de leur véritable capacité. La défensive est leur atout.»



Stan d'Haese

Evidemment, d'Haese fut attristé de voir la Belgique, son pays d'origine, se faire surprendre par l'Angleterre. «Ce match fut le meilleur du tournoi jusqu'à maintenant. Le résultat s'est joué dans 15 secondes durant la prolongation, sur un jugement controversé de l'arbitre. Mais cela fait partie du sport», souvient-il, résigné.

## Encore eux!

NAPLES (AFP) — Des centaines de supporters anglais se sont pressés hier aux abords du stade San Paolo de Naples pour tenter de se procurer les derniers billets encore en vente pour le quart de finale Angleterre - Cameroun d'aujourd'hui.

La plupart d'entre eux sont arrivés en train du nord de l'Italie et se sont aussitôt rendus au stade où des guichets ont été ouverts sous le contrôle de la Fédération anglaise de soccer. Avant d'obtenir leur billet d'entrée, les supporters doivent en effet se soumettre à un contrôle d'identité rigoureux, pour déterminer s'ils

ne figurent pas sur la liste des hooligans les plus dangereux diffusée par les autorités britanniques.

La présence des premiers supporters anglais à Naples a entraîné l'arrivée autour du stade de dizaines de vendeurs ambulants — cigarettes de contrebande, boissons théoriquement non alcoolisées. —, dans une ambiance beaucoup plus détendue qu'à la veille des matches disputés par l'Angleterre à Bologne ou à Cagliari.

Aucun incident sérieux n'avait été signalé hier en fin d'après-midi à Naples et dans les stations balnéaires de la côte où beaucoup d'Anglais se sont installés.

# Hippodrome Saguenay

## (Inscrits-dimanche)

COURSE NO 1 — \$500		COURSE NO 6 — \$700	
1- Jette Noc	D. Tremblay	1- Township Result	D. Marchand
2- Fiesta Laco	M. Darveau	2- Ible of Time	C. Tremblay
3- E L Nick	Y. Bélanger	3- Blackie Sands	Y. Boivin
4- M G Harc	D. Marchand	4- Winnies Penny	J. Tremblay
5- Str Patrick	C. Gagnon	5- Horace Hanover	C. Gagnon
COURSE NO 2 — \$500		COURSE NO 7 — \$950	
1- Reven Clyde	G. Lambert	1- Panda Almahurst	C. Tremblay
2- Chopin Legardeur	A. Potvin	2- Bandy Be	Y. Bélanger
3- Magic Burner	G. Corneau	3- Nalas Brigadier	M. Tremblay
4- Dawson Ga Du	Y. Bélanger	4- Scoffed Pants	J. Tremblay
5- Indian Wells	R. Tremblay	5- Cannelle Legardeur	M. Darveau
6- Silent Easy	D. Marchand	6- Connies Smart Boy	G. Corneau
7- Roger Blue	Y. Boivin	7- Better Wine	B. Bouchard
COURSE NO 3 — \$550		COURSE NO 8 — \$750	
1- Prime Shany	C. Tremblay	1- Jojo La Cresse	G. Lambert
2- Hard Times	D. Tremblay	2- Fiston Semalu	D. Marchand
3- Basilic Legardeur	M. Bradett	3- Papa Jerry	M. Bradett
4- B Js Topper	Y. Bélanger	4- Image Grade	G. Corneau
5- M G Melanie	D. Marchand	5- Hugo Bel	Y. Bélanger
6- Breezin Babe	G. Lambert		
7- R L Heather	R. Duchesne	COURSE NO 9 — \$500	
8- Celtic Stride	J. Tremblay	1- Hasard Grade	D. Marchand
COURSE NO 4 — \$500		2- Hosanna Grade	M. Tremblay
1- Roof Vent Kevin	C. Tremblay	3- Stephane Optac	Y. Bélanger
2- Ellen Desbi	Y. Bélanger	4- Rapid River	B. Leblanc
3- Key Miga	D. Marchand	5- Nathalie Bro	M. Darveau
4- E Z Eins	Y. Boivin	6- Nuggets Mike	C. Gagnon
5- D GS Diego	G. Corneau	COURSE NO 10 — \$700	
6- Bowie Knife	J. Brassard	1- Left Tackle	G. Corneau
COURSE NO 5 — \$500		2- Oak Ridge	J. Brassard
1- Bellissima Dona	B. Bouchard	3- Sumadons Taxi	J. Tremblay
2- Glencoe Bljoux	C. Gagnon	4- Mustang Jab	M. Tremblay
3- Leos Nite	G. Corneau	5- Rubis Legardeur	M. Darveau
4- Precyll Drummond	Y. Bélanger	6- Garryo C Note	D. Marchand
5- Cachemire Vet	D. Marchand	7- Willie Wonderful	Y. Bélanger
		8- Our Captain Marvel	M. Bradett

# Baseball mineur

## JUNIOR REGIONAL

### CLASSEMENT

	PJ	G	P	Moy	Diff
Chicoutimi	6	5	1	.833	—
Alma	6	3	3	.500	2
Kénogami	6	3	3	.500	2
Arvida	10	3	7	.300	4

### Dimanche 1 juillet

Alma vs Kénogami

### Lundi 2 juillet

Chicoutimi vs Arvida

## MIDGET REGIONAL

### CLASSEMENT

	PJ	G	D	Moy	Diff
Kénogami	9	7	2	.777	—
Arvida	8	6	2	.750	5
Laterrière	6	2	4	.333	3.5
Saint-Honoré	7	2	5	.285	4
Chicoutimi	8	2	6	.250	4.5

### Dimanche 1 juillet

Arvida vs Saint-Honoré

### Lundi 2 juillet

Saint-Honoré vs Laterrière

## BANTAM REGIONAL

### CLASSEMENT

	V	D	Moy	Diff
Orioles (Chic)	9	2	.818	—
Royal (Jonq)	8	3	.727	1
Sags (Chic)	6	3	.666	1.5
Braves (Jonq)	4	5	.444	3.5
Pirates (Jonq)	2	7	.222	5.5
Laterrière	1	9	.100	7

### Mercredi, 27 juin

Royal (Jonq) 13 Laterrière 1  
Orioles (Chic) 0 Pirates (Jonq) 8

### Vendredi, 29 juin

Royal (Jonq) 4 Orioles (Chic) 5

### Lundi 2 juillet

Braves (Jonq) vs Orioles (Chic)

## PEE-WEE REGIONAL

### CLASSEMENT

	G	D	Moy	Diff
Braves	11	1	.916	—
Orioles	11	2	.846	0.5
Expos	4	7	.363	6.5

Cardinaux	2	8	.200	8
Sags	1	11	.083	10

### Mercredi, 27 juin

Braves (Jonq) 6 Cards (Jonq) 0

### Judi 28 juin

Sags 2 Orioles 3

### Lundi, 2 juillet

Sags (Chic) vs Expos (Jonq) 18h30  
Orioles (Chic) vs Cardinaux (Jonq) 18h30

## MOUSTIQUE REGIONAL

### CLASSEMENT

	V	D	Moy	Diff
Voyageurs (Jonq)	8	2	.800	—
Orioles (Chic)	7	3	.700	1
Sags (Chic)	6	4	.600	2
Royal (Jonq)	3	9	.250	6
Athlétiques (Jonq)	2	8	.200	6

### Mercredi, 27 juin

Sags (Chic) 16 Royal (Jonq) 6  
Orioles (Chic) 6 Voyageurs (Jonq) 3

### Judi, 28 juin

Voyageurs (Jonq) 22 Athlétiques (Jonq) 12  
Sags (Chic) 6 Royal (Jonq) 7

### Lundi, 2 juillet

Sags (Chic) vs Orioles (Chic) 18h30

## LIGUE INTERMEDIAIRE

### CLASSEMENT

	PJ	G	P	Moy	Diff
La 50	10	8	2	.800	—
Guinness	11	8	3	.727	0.5
La Bud	10	3	7	.300	5
La Bleue	11	2	9	.181	6.5

### Les frappeurs

Jean Leclerc: .522; Philippe Jobin: .520; Antonio Mior: .519; Marc Laganière: .500; André Leblanc: .480

### Les circuits

Antonio Mior et Mario Cloutier, 4.

### Les points produits

Philippe Jobin: 15; Antonio Mior: 15.

### Les lanceurs

Luc Tremblay: 5-0, 0.00, 72 RAB; André Tremblay: 3-0, 7.00; Carl Beaulieu: 31 RAB.

Après le hockey, le golf et le baseball

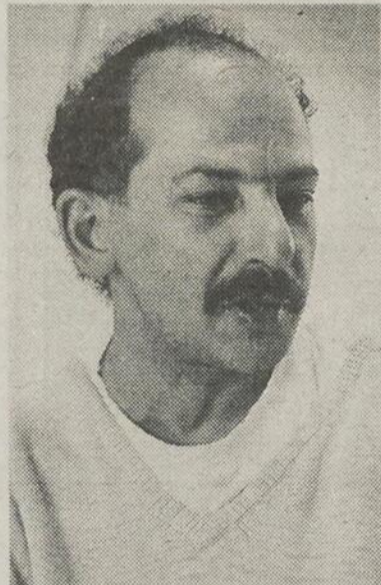
# Claude Reid a un nouvel amour: les chevaux

par Réal Fradette

**JONQUIERE (RF)** — Après le hockey, le golf et le baseball, Claude Reid a maintenant un nouvel amour: les chevaux.

Depuis maintenant trois ans, cet ancien porte-couleurs des Remparts de Québec, du temps mémorable de Guy Lafleur et de Jacques Richard, se voue corps et âme à sa nouvelle passion.

«Je suis ce qu'on peut appeler un vrai mordu, de mentionner le Jonquérois de 37 ans. Actuellement, je possède une écurie, avec quatre chevaux. En fait, je



**MORDU** — Depuis trois ans, Claude Reid ne vit que pour ses quatre chevaux. Avec quelques irréductibles, il a défrayé les coûts d'entretien pour le déneigement de la piste, cet hiver. (Photo Rocket Lavoie)

«Je passe tous mes temps libres à m'occuper d'eux.»

Il va sans dire qu'il appuie inconditionnellement la récente réouverture de la piste saguenéenne. «Durant l'hiver, j'allais faire courir mes chevaux à Québec ou à Trois-Rivières à toutes les fins de semaines. Je commençais à en avoir mon voyage car on y a mis beaucoup d'argent. À l'extérieur, c'est une business tandis qu'ici, c'est beaucoup plus un loisir. Au moins, on sait ce qui se passe avec nos bêtes.»

Reid vient à l'écurie de l'hippodrome à tous les jours. Il n'est pas rare de le voir arpenter les allées dès 6 heures du matin.

«J'ai toujours aimé les chevaux, confesse-t-il. Je venais régulièrement assister aux courses et, avec Pierre Laprise et le vétérinaire Robin Tremblay, on a décidé d'acheter un cheval. Ensuite, André Saucier m'a montré tous les rudiments du métier. Ce n'est pas long qu'on se fait un paquet d'amis.»

À l'instar de tous les hommes à chevaux de la place, Reid souhaite que l'invita-

tion des «trois docteurs», comme on se plaît à les appeler dans le milieu, soit plus durable que le projet d'Elliot Sorella.

«Tout le monde est bien content, ici. Pour l'instant, c'est excellent de présenter un programme par semaine, question de ne pas se brûler tout de suite. Plusieurs doutaient mais les amateurs sont revenus en grand nombre dès qu'ils ont su qu'il y aurait à nouveau des courses à Jonquière.»

Pour Reid et quelques autres irréductibles qui ont payé de leur poche l'entretien de l'ovale durant l'hiver, le regain de vie autour des enclos est probablement la meilleure récompense à laquelle ils aient pu penser.

### Troisième programme

Le troisième programme de l'Hippodrome Saguenay permettra à 63 chevaux d'avoir une chance de s'ap-

proprier une alléchante part des 6200 \$ en bourses, ce soir.

Les courses les plus payantes seront les no 7, 8, 6

et 10, qui prévoient des montants respectifs de 950 \$, 750 \$, 700 \$ et 700 \$. Toutes les autres épreuves varieront entre 500 \$ et 550 \$.



ALAIN TREMBLAY  
représentant

**André Simard** **GM**  
CHEVROLET / ALMA / OLDSMOBILE

Bur.: 668-6165 — Rés.: 662-4275  
Fax: (418) 668-2589

Extérieur sans frais: 1-800-463-9887  
925, avenue du Pont Nord, Alma  
(Québec) - G8B 7B6

## Dupont toujours #1 Dupont l'imbattable

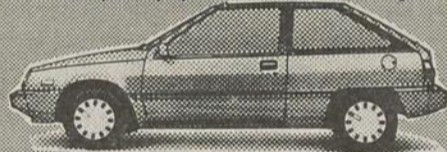
# VENTE VACANCES

Voici  
la  
preuve

Inventaire 4004  
1990 PLYMOUTH COLT DL, 3 portes, 5 vitesses, sièges baquets tissu, rouge écarlate.

**SPÉCIAL: 9,495 \$\***

Transport et préparation en sus - Rabais Chrysler inclus



Inventaire 4005  
1990 DODGE COLT E, 3 portes, transmission manuelle.

**8,795 \$\***

Transport et préparation en sus - Rabais Chrysler inclus



Inventaire 4019  
1990 DODGE COLT 200 GT, 3 portes, transmission automatique, servofreins, servodirection.

**11,395 \$**

Transport et préparation en sus - Rabais Chrysler inclus



Inv. 5713 = \$  
**Prix de la facture moins \$500.\***



Inventaire 5771  
1990 CHRYSLER DYNASTY LE BERLINE, siège 50/50, 4 portes, V-6, 3.3 litres, transmission automatique, D/D, suspension automatique, contrôle de hauteur, etc...

**15,995 \$**

Transport et préparation en sus - Rabais Chrysler inclus

Tous ces véhicules sont accessibles au taux de financement réduit en remplacement du rabais.

**La promotion du 24 juin se poursuit. Profitez des rabais. Facture moins sur tous produits JEEP**

\* Taux d'intérêt réduit sur ces véhicules

Inv. 5593 = \$  
**Prix de la facture moins \$1,000.\***



Faites un arrêt chez Dupont, vous serez gagnant

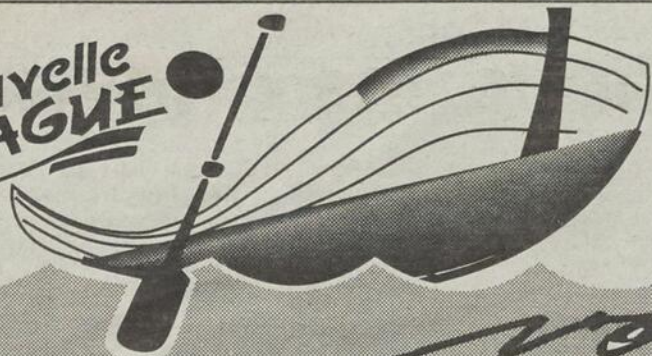
C'est là les meilleurs prix, le service...



Auto Division 2174-1202 Québec inc.  
590, ave du Pont Sud, Alma - 662-6528

**7 ANS** ou **115 000 KM**  
**LA MEILLEURE GARANTIE\***  
\* Moteur et rouages d'entraînement  
\* Protection par la corrosion  
Sur toutes les voitures et tous les camions de fabrication Chrysler

NOUVELLE  
VAGNE



# Festirame d'ALMA



*vous invite*

**DIMANCHE 1er JUILLET 90**

**CE SOIR**



Une invitation:

Ce soir:

**PLUME**

Entrée 7.99 \$

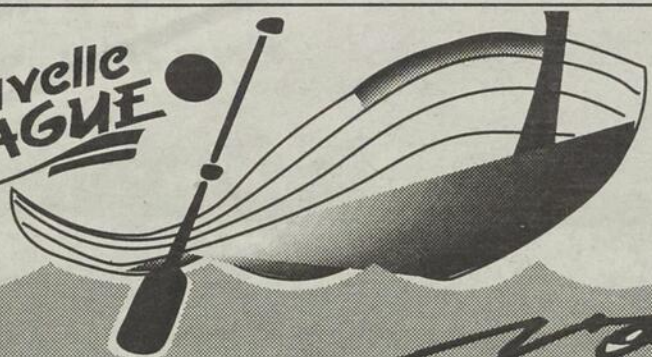
Place  
FESTIRAME  
CREPS

22h00

La TELEVISION  
du Saguenay  
Lac St-Jean



NOUVELLE  
VAGNE



# Festirame d'ALMA



*vous invite*

**Lundi 2 juillet 90**

**DEMAIN**



Soirée Plage  
(Dam-en-Terre)

Groupe:  
"Poisson d'Avril"

Entrée 2.99 \$

19h30  
Démonstration  
tremplaine  
et ski acrobatique

22h00  
Spectacle du groupe:  
Poisson d'avril

BAR  
  
LA SERRE

**L'été sur la plage...**

# Chasse et pêche

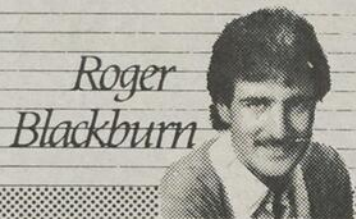
Des petites bêtes coriaces

## Comment éviter que les moustiques vous dévorent

CHICOUTIMI (RB) — A ce temps-ci de l'année il y a une espèce de gibier qui mord «tempête» et qui n'est pas difficile à appâter. C'est une espèce que bien des gens pourraient se passer mais qui fait partie de toutes les expéditions de pêche.

meilleur moyen de s'en débarrasser. Pour éviter de leur servir de piste d'atterrissage, il suffit de porter gilet ou chemise qui serre bien les poignets, en évitant de laisser votre cou dégagé. La preuve est faite également que les vêtements foncés les séduisent au maximum. Pensez également à coiffer votre récipient à matière grise.

Si vous avez consommé de l'alcool et que vous arboriez parfum et lotion après rasage, vous serez une cible de choix.



Roger Blackburn

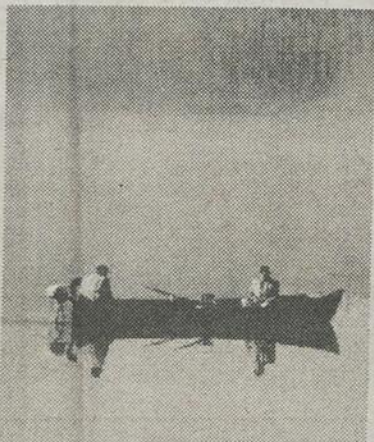
Les moustiques tels que les brûlots, les mouches noires, les maringouins, les mouches à chevreuil et les mouches à orignal (thon à cheval) hantent nos voyages de pêche printaniers et apparaissent comme le seul inconvénient de notre sport préféré.

Avez-vous déjà imaginé à quoi pourrait ressembler nos forêts sans ces vampires minuscules qui nous bourdonnent autour des oreilles et qui nous sucent le sang sans demander la permission?

La plupart des gens qui ne pratiquent pas la pêche comme loisir avancent le prétexte des maudites mouches. Si les moustiques n'étaient pas dans nos forêts, le bois serait plein de monde et nos lacs remplaceraient les sites touristiques du sud ensoleillé. Nous n'aurions plus le privilège que nous avons aujourd'hui de jouir d'un immense territoire relativement peu fréquenté.

Ils ont beau être achalants, énervants, ils ont beau nous mettre à bout, il n'en demeure pas moins qu'ils sont les principaux agents de la conversation de nos forêts. S'ils n'existaient pas, le bois serait peuplé de touristes de tout acabit qui priveraient notre loisir d'une certaine quiétude.

Même si elles sont exaspérantes, elles n'empêchent pas les pêcheurs aguerris de fouetter les lacs du matin au soir. Malgré leur utilité dans la nature, tous cherchent le



MOUSTIQUES — Les pêcheurs sont les rares individus à s'accommoder des insectes en forêt.

La meilleure façon de s'en débarrasser consiste à utiliser un bon répulsif. L'efficacité de ces chasse-insectes tient à la concentration de DEET (diéthyltoluamide). La meilleure que vous trouverez en contient 70 pour cent, au-delà de ce pourcentage, le produit n'est pas plus efficace.

A cette période-ci de la saison, elles sont très voraces et risquent de gâcher votre excursion si vous n'êtes pas protégé. Comme les pêcheurs demeurant la seule espèce d'être humain capable de fonctionner avec ces bêtes, protégez-vous adéquatement pour éviter la bouffe en règle.

Je vous serais très reconnaissante si vous pouviez, à titre personnel, envoyer une carte de prompt rétablissement à Craig Shergold.

Craig est un enfant âgé de 7 ans qui a une tumeur inopérable au cerveau. Il a peu de temps à vivre. En dépit de sa maladie, Craig s'est fixé le but d'être inscrit au Livre des Records Guinness comme le malade qui a reçu le plus de cartes de prompt rétablissement.

Craig Shergold  
Son adresse est: 38, Shelby Road  
Carshlton  
Surrey SN8 1LD  
ENGLAND



Fondation Québécoise du Cancer

## PLUS DE CHEVAUX POUR MOINS DE FOIN

Dernière chance! Offre se terminant le 2 juillet '90

### SENTRA

90 chevaux-vapeur  
4 portes - automatique  
Servofreins - Servodirection  
Air climatisé - Radio AM/FM cassette

15,179 \$

(TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS)  
FINANCIEMENT DE 8.9%  
ET 1,000 \$ DE RABAIS

### CAMION COSTAUD

King-Cab, 134 chevaux vapeur, manuelle, 5 vitesses, ensemble strapontin, servofreins, servodirection, radio AM/FM stéréo-cassettes, roues, calandre et garniture chromés, dégivreur de lunette arrière. Financement génial à 8.9% ou 1,000 \$ de rabais.

13,699 \$

Transport et préparation en sus

Financement génial à 8.9%

### AXXESS

138 chevaux - Vapeur - Manuelle 5 vitesses  
Radio AM/FM cassette - Toit ouvrant inclus

17,490 \$

Financement génial à 8.9%

Le seul véhicule à 2 portes coulissantes.

(Transport et préparation en sus)

### STANZA E

15,690 \$

138 chevaux - Vapeur  
Manuelle 5 vitesses

Transport et préparation en sus

### Micra

3 portes, manuelle, 5 vitesses, moteur 1.2 litres, à arbre à cames en tête. Le 4 cylindres le plus économique sur le marché.

7,999 \$

Transport et préparation en sus

SAGUENAY NISSAN On se fend en "7" pour vous servir

L'équipe des "7" spécialistes



Raymond Morin  
p.d.g.  
concessionnaire



André Savard  
Directeur  
des ventes



André Harvey  
Directeur  
commercial



Richard Lalancette  
Ass. dir.  
des ventes



Mario Gagnon  
conseiller



Daniel Perron  
conseiller



Yves Desbiens  
conseiller

Le client avant tout

# SAGUENAY NISSAN

2315, boul. St-Paul, Chicoutimi 549-0007

# Au bout de la ligne

par Roger Blackburn

## Terrains de piégeage

Récemment, le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche a procédé au tirage au sort de terrains de piégeage. On comptait 830 inscriptions cette année comparativement à 6441 l'an dernier.

Cette diminution des inscriptions pourrait être attribuable, selon le MLCP, au faible nombre de terrains en jeu lors du tirage au sort, à la suite des changements apportés l'an dernier à la politique d'attribution des terrains. En effet, maintenant, les terrains n'ont plus à être tirés au sort chaque année puisqu'ils sont offerts avec un bail de neuf ans.

Parmi les 830 formulaires reçus, 761 participants ont été retenus pour le tirage, les autres ont été rejetés en raison de l'absence ou une erreur d'inscription sur le formulaire.

En tout, 93 terrains disponibles ont été attribués. Les

heureux élus qui ont suivi leur cours de trappage, qui est maintenant obligatoire, risquent de passer une belle saison de trappe.

## Safaris au loup dans le parc de la Jacques-Cartier

Du 10 juillet au 4 août inclusivement, les mardis, jeudis et samedis, le parc de la Jacques-Cartier, en collaboration avec la Société de développement des activités du parc de la Jacques-Cartier, organise des safaris au loup au coût de 13\$ par personne.

Cette activité débute en soirée à compter de 19h45 par une causerie d'une durée de 45 minutes qui se tient au Centre d'accueil et d'interprétation du parc de la Jacques-Cartier. Dans la deuxième partie, les gens se dirigent vers les plateaux d'observation, près des habitats du loup. Un guide procède alors à l'appel nocturne du loup en imitant son hurlement. Les adeptes peuvent vivre une expérience extraor-

dinaire. Pour plus d'information, il suffit de communiquer au (418) 848-3169.

## Labatt-Carcajou

C'est aujourd'hui la dernière journée du tournoi de pêche Labatt-Carcajou qui se déroule dans la baie Moisie sur le lac Saint-Jean, secteur

d'Alma. Les adeptes qui participent à cette activité collaborent directement à la protection et la conservation de la faune, car le club almatois réinvestit une partie des profits réalisés dans la réalisation d'un camp vacances nature pour les jeunes, dans la sensibilisation et l'éducation en plus de faire l'achat de ta-

cons de ouananiches à la pisciculture de Saint-Félicien pour l'ensemencement du Piékouagami.

Si le coeur vous en dit, rendez-vous à la baie Moisie pour encourager le club dans leur démarche et par le fait même profiter d'une belle journée de pêche. Il y a de nombreux prix à gagner.

## Vente Vacances

**PONTON**

Rabais de **25%**

**BATEAU 20 PIEDS**

Laguna, tout équipé

**SUPER SPÉCIAL**

**BATEAU DE PECHE**

Rabais de **15%**

**Marc Tremblay sport marine**

233, St-Charles (Route 169) Delisle (St-Coeur-de-Marie) 347-3451

## LES MEILLEURS TAUX

# 10.9%

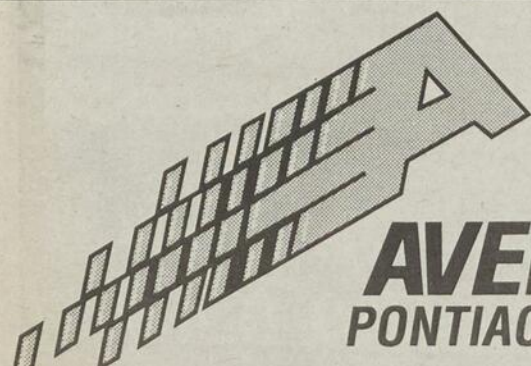
\*48 mois  
Sujet à approbation au crédit G.M.A.C.

## Pour les meilleurs véhicules

**PONTIAC: Firefly      Tempest**  
**Sunbird      Grand Prix**  
**Grand-Am      Trans Sport**

**BUICK: Regal      Incluant 4 portes 1991**  
**Skylark**

**CAMIONNETTES: Safari      Cargo et passagers 1991**  
**Sonoma      S15**  
**S/T Jimmy      2 portes incluant 1991**  
**C/K pick-up      (cabine simple)**



**AVENIR**  
**PONTIAC-BUICK**

2253, St-Dominique, Jonquière, 547-2626

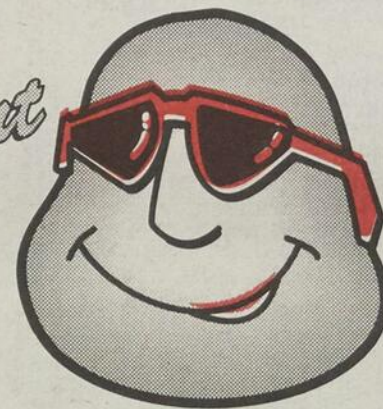
## PASSEZ UN BEL ÉTÉ

avec: **le QUOTIDIEN**

*C'est facile  
C'est payant*

**14,000\$ en prix à gagner!**

TIRAGE TOUS LES VENDREDIS,  
du 29 juin au 31 août 1990  
AUCUN COUPON!  
Vous devez être abonné au moment du tirage



**À GAGNER VENDREDI 6 JUILLET**

**1 ENSEMBLE PATIO**

comprenant:  
- 6 chaises, (2 chaises à positions multiples et 4 chaises empilables)  
- 1 table ovale  
- 1 parasol de 7 1/2' (régulier en textile superopaque)  
- 1 base de ciment  
- PLUS 1 chaise longue 100% résine

**\$799**



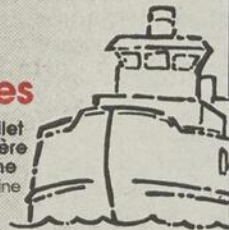
**120 gilets**



(T-shirt) aux couleurs du Quotidien  
12 par semaine

**120 croisières**

60 paires de billet pour une croisière sur La Marjolaine  
6 paires par semaine



**10 SUPER PRIX**

Chaque vendredi, 1 par semaine jusqu'au 31 août

**1 VOYAGE À ORLANDO FLORIDE**

Pour 2 personnes  
tirage le 31 août 1990.  
Sont éligibles pour le tirage du voyage, toutes les personnes qui auront été abonnées du 25 juin au 31 août 90.



**Il suffit d'être abonné**

**Pour vous abonner: 545-4474**

# Stefan Edberg a souffert devant Mansdorf

LONDRES (AFP) — Le Suédois Stefan Edberg a souffert pour franchir le troisième tour du tournoi sur gazon de Wimbledon, hier, mais il a réussi à arracher sa qualification — 9-7 au cinquième set — aux dépens de l'Israélien Amos Mansdorf après un match de belle facture opposant deux excellents volleyeurs.

Sur le court numéro un balayé par un vent très violent, Edberg, en délicatesse avec son service, a été, en effet, mené deux sets à un par Mansdorf (34e mondial), vainqueur récemment du tournoi néerlandais de Rosmalen joué sur herbe. Mais le Suédois, toujours calme, a réussi à retourner la situation en sa faveur face à un joueur qui, sur la fin, a commis quelques erreurs capitales.

Ainsi, Edberg, vainqueur du tournoi en 1988 et finaliste l'an dernier, est-il resté en course pour être le rival potentiel du Tchèque Ivan Lendl pour une place en finale. En huitièmes de finale, le Suédois devait affronter l'Américain Michael Chang ou l'Australien Mark Kratzmann.

Au cours des premières heures de cette journée, perturbée à son ouverture par la pluie, trois joueurs inattendus ont accédé aux huitièmes de finale du haut du tableau : l'Autrichien Alex Antonitsch (48e mondial), le Suédois Christian Bergstroem (98e) et l'Américain Brad Pearce (120e).

Antonitsch, victorieux au tour précédent du Français Henri Leconte, s'est débarrassé de l'Américain David Pate (100e). Du coup, il a obtenu le droit d'affronter en huitièmes Ivan Lendl ou l'Américain Brian Shelton.

## En bref

LONDRES (AFP) — L'Allemande de l'Ouest Steffi Graf, qui tente cette année de remporter pour la troisième fois consécutive le tournoi de Wimbledon, est rentrée chez elle en Allemagne de l'Ouest pour consulter un médecin à la suite d'un problème de sinus, a-t-on appris hier à Londres.

Graf souffre des sinus depuis plusieurs semaines. Le mal persistant, elle a décidé de se faire ausculter par un spécialiste et de passer une radiographie durant le week-end.

Son prochain match à Wimbledon, contre l'Américaine Jennifer Capriati, ne sera pas programmé avant demain...

### Silence

Les spectateurs s'étaient habitués aux rugissements de Jimmy Connors. Ils commençaient à se faire au klaxon à deux tons de Monica Seles («raah-hii», crie-t-elle chaque fois qu'elle frappe la balle). Mais tous n'apprécient pas. L'association des joueuses, la WTA, a même reçu des plaintes de certaines rivales de Seles ou de Jennifer Capriati notamment.



Stefan Edberg

En simple dames, l'Argentine Gabriela Sabatini, tête de série numéro quatre, a franchi sans trop de problèmes le troisième tour en battant la

Française Catherine Tanvier. Elle aura sur sa route au prochain tour une autre Française en la personne de Nathalie Tauziat (17e mondiale), victorieuse de l'Américaine Amy Frazier (20e) en trois sets.

Quant à la Bulgare Katerina Maleeva (no 7), elle a dominé la Belge Anne Devries pour atteindre les huitièmes. Elle aura pour adversaire la Française Nathalie Herremans (72e mondiale) qui a éliminé l'Américaine Lori McNeil, longtemps dans les 15 premières joueuses du monde mais désormais 40e seulement dans la hiérarchie.

Enfin, dans le double féminin, la Canadienne Jill Hetherington et sa partenaire américaine Robin White ont franchi avec succès le deuxième tour du tournoi de double en battant l'équipe tchèque de Petra Langrova et Jana Pospisilova en deux sets rapides de 6-1 et 6-2.

### Un vent violent

Pour sa part, Bergstroem, un joueur sans réputation, a triomphé en trois sets de l'Américain Jim Grabb (49e), le «tombeur» de l'Equatorien Andres Gomez au tour initial.

Enfin, Pearce a lui aussi obtenu sa place pour les huitièmes en trois sets contre le Tchèque Milan Srejber. Celui-ci, avec son service très puissant, paraissait pourtant capable de l'emporter. Mais il n'a pas su s'adapter aux conditions de jeu rendues difficiles et imprévisibles par le vent.

Par ailleurs, le match entre le Tchèque Ivan Lendl et l'Américain Bryan Shelton comptant pour le troisième tour du simple messieurs du tournoi de Wimbledon, a été interrompu, hier, à un set par tout, à cause de l'obscurité.

Avant l'interruption, Lendl avait enlevé le premier set 7-6 (7-2). Shelton avait ensuite gagné le deuxième set également au bris d'égalité (7-4).



Gabriela Sabatini

Le match reprendra demain, le dimanche de la première semaine étant traditionnellement une journée de repos à Wimbledon.

Problème de poussière  
la solution

"ABAT-POUSSIÈRES"  
"Lignosol AP-35"

pour chalet - municipalité - industrie

CONTACTEZ



SANI MOBILE  
SAGUENAY / LAC ST-JEAN I.N.C.

3095, AVENUE DU PONT SUD (C.P. 576)  
ALMA (QUÉBEC) G8B 5W1

AU  
668-6544  
668-9144

Maintenant  
à Jonquière au  
542-6544

Distributeur exclusif des produits Lignosol AP-35

sous-produit naturel de la pâte de bois, Lignosol AP-35

est: non toxique  
non polluant  
non corrosif

Approuvé par le MENUIQ en date du 1er avril 1990



# Avec de telles offres, il y en a qui ont hâte de pouvoir prendre le volant!

## LE GRAND SOLDE ESTIVAL PASSEPORT!

À compter du 1<sup>er</sup> juin, c'est le grand solde estival chez votre concessionnaire Passeport! Des rabais pouvant aller jusqu'à **1800\$** ou des taux de financement GMAC à partir de **4,9%**. Ne ratez pas pareille occasion! L'offre prend fin le 31 juillet (sauf Optima, prend fin le 31 août).

MODÈLE	4,9%/48 mois	ou 6,9%/48 mois	ou 8,9%/36 mois	ou 10,9%/48 mois	ou 12,9%/48 mois	ou 12,9%/60 mois	ou rabais
Optima LS ou GSI 89-90	✓						1800\$
Optima 3 ptes 89-90		✓					1200\$
I-Mark 89			✓	✓			1000\$
Impulse 90					✓		750\$
Pickup 89 et 90					✓		750\$
Trooper 89 et 90				✓		✓	1500\$

Taux de crédit annuel basé sur 36, 48 ou 60 mois, selon le cas, et consenti sans mise de fonds aux acheteurs au détail par GMAC sur approbation de crédit. Financement GMAC basé sur le P.D.S.F. Offre valable jusqu'au 31 juillet 1990 ou jusqu'à épuisement des stocks (sauf Optima, prend fin le 31 août). Tous ces modèles sont couverts par une garantie de 3 ans ou 80 000 km. Pour connaître tous les détails, rendez-vous chez votre concessionnaire Passeport ou composez sans frais le 1 800 263-1999.

***Nous savons ce  
que vous voulez.***



APPUYÉE PAR LES RESSOURCES INTERNATIONALES DE GENERAL MOTORS.

Passeport Saguenay  
1330, boul. Du Royaume, Chicoutimi, Québec G7H 5B1  
Tél.: (418) 549-3320

Curren et Leconte

# Deux joueurs à l'amende

LONDRES (AFP) — Le Français Henri Leconte et l'Américain Kevin Curren se sont vu infliger 500 dollars d'amende, les deux sanctions les plus lourdes depuis le début du tournoi de tennis de Wimbledon.

Leconte, qui avait laissé échapper à plusieurs reprises un juron bien français dans sa langue maternelle, a été sanctionné la seule fois où il a eu la mauvaise idée de le préférer dans la langue de John Lloyd.

Kevin Curren, finaliste de Wimbledon en 1985, a été sanctionné pour conduite antisportive quand il est allé se plaindre violemment de la suspension de son match de double en raison de la nuit, allant jusqu'à donner un coup de pied dans la photocopieuse du bureau du juge-arbitre.

Les amendes infligées depuis le début du tournoi sont les suivantes :

500 dollars à Henri Leconte (Fra) pour «obscénité audible»;

500 dollars à Kevin Curren (E-U) pour «conduite antisportive»;

350 dollars à Marc Rosset (Sui) pour «jet de balle»;

350 dollars à Tim Mayotte (E-U) pour «obscénité audible»;

100 dollars à Byron Talbot (Afs) pour «jet de balle»;

100 dollars à Mark Keil (E-U) pour «jet de balle»;

100 dollars à Sasa Hirszon (You) pour ne pas s'être présenté à son match;

100 dollars à Jon Appell (Suè) pour ne pas s'être présenté à son match.

## Courts évacués

WIMBLEDON (AP) — Tous les courts du stade de Wimbledon ont été évacués d'urgence hier à 20h45 locales (18h45 GMT), et les 10 000 spectateurs, officiels et journalistes ont rapidement quitté les lieux à l'appel de la police.

Les enquêteurs ont refusé de donner les raisons précises de cette évacuation, vraisemblablement due à une alerte à la bombe, quelques

jours seulement après l'attentat d'un club conservateur en plein centre de Londres.

Mercredi, trois courts annexes avaient déjà été évacués pendant environ une demi-heure, en raison d'un objet suspect traînant dans les parages du stade. La brigade anti-terroriste de Scotland Yard était intervenue, mais le paquet n'était qu'un appareil photo oublié par un spectateur.

# HONDA

*Je ne peux m'en passer*

1990 TRX 300

**SPÉCIAL**  
**\$4,895**

Transport et préparation en sus  
Photo peut différer



HONDA  
Je pars avec toi.

LA FORCE DU GÊNTE À L'OEUVRE

Tondeuse Honda  
HR214

**SPÉCIAL**  
**\$699**

Photo peut différer



Tondeuse à siège Honda  
Modèle HTR3009

**SPÉCIAL** **\$2,795**

Photo peut différer

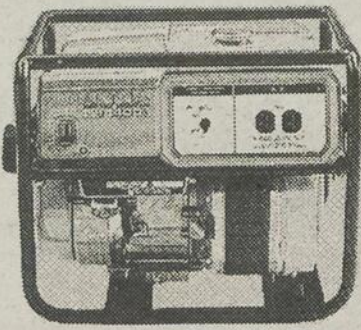


HONDA  
Produits  
Mécaniques

Génératrice  
Honda  
EB1400

**SPÉCIAL**  
**\$995**

Photo peut différer



**Je pars avec toi!**

DALLAIRE ÉQUIPEMENT

FAUT VOIR

DALLAIRE  
EQUIPEMENT  
343-3758

ST-BRUNO  
560, Melançon  
343-3758

JONQUIERE  
2889, du Royaume  
548-9124

FAX: 343-2506

Opéré par les Entreprises Germain Dallaire

TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS

# Motos Honda

Rabais de

# 20%

HONDA

Je pars avec toi.

1990  
GL1500L



1990  
VFR750FL



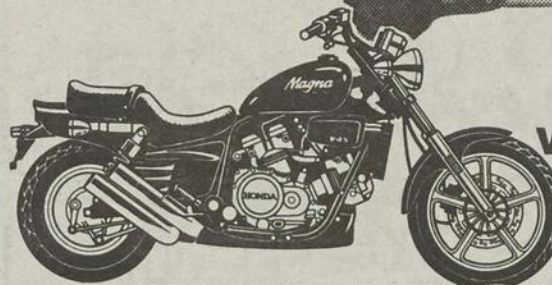
1990 XR250R



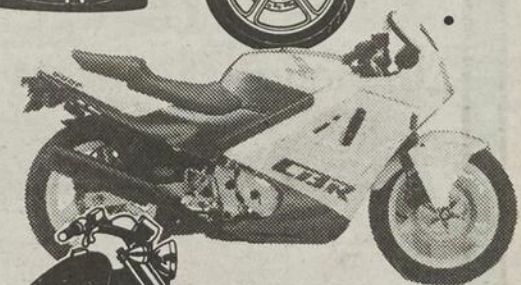
1990 SA50L



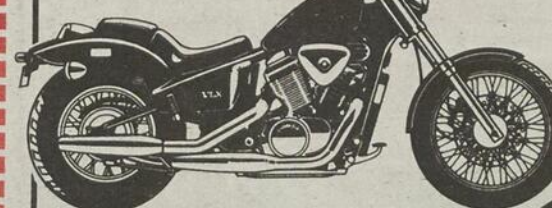
1988  
VF750CJ



1988  
CBR 600



1988 VT  
600CJ



DALLAIRE ÉQUIPEMENT

FAUT VOIR

DALLAIRE  
EQUIPEMENT  
343-3758

ST-BRUNO  
560, Melançon  
343-3758

JONQUIERE  
2889, du Royaume  
548-9124

FAX: 343-2506

Opéré par les Entreprises Germain Dallaire

## En bref

### Entraîneur de «Big Ben»

TORONTO (PC) — Le sprinter canadien Ben Johnson, qui compte pouvoir reprendre la compétition à la fin septembre au terme de sa suspension de deux ans, a embauché à temps partiel l'entraîneur américain Loren Seagrave a annoncé Me Edward Futerman, l'avocat du champion olympique déchu.

Agé de 38 ans, l'entraîneur avait jusqu'ici la charge de l'équipe féminine de sprint de l'Université de Louisiane qui a remporté plusieurs titres universitaires américains.

Loren Seagrave pourrait par la suite être embauché à temps plein quand le gouvernement canadien aura annoncé, à la fin de l'été comme on s'y attend, la levée de la suspension à vie qu'il a infligée au champion pour toute compétition au Canada et sous les couleurs de l'unifié.

Si elle n'était pas levée, cette sanction empêcherait le sprinter de courir pour le Canada aux prochains Jeux olympiques de Barcelone en 1992, où il espère décrocher à nouveau la médaille d'or du 100 m.

### Omnium de Hartford

CROMWELL, Connecticut (AP) — Une approche de 45 pieds bonne pour le birdie au 16e trou a été le fait saillant d'une ronde de 67 de Brad Fabel, hier, qui partage la tête avec Nolan Henke à l'omnium de golf de Hartford après trois rondes.

Fabel était à 10 coups sous le par quand son coup de départ au 16e trou, une normale trois de 172 verges, s'est retrouvé derrière une fosse de sable à la droite de l'allée. Il a utilisé un fer d'approche pour soulever la balle au-dessus de la fosse et celle-ci a roulé jusque dans la coupe.

# Le plus grand parc de vente de roulotte, tente roulotte, motorisé

(Classe A et C)  
au Saguenay-Lac-Saint-Jean

c'est chez

**DALLAIRE**  
EQUIPEMENT  
343-3758



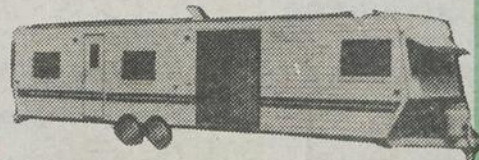
Tente roulotte à partir de **\$4,995.**

Motorisé à partir de **\$39,995.**



Fifth Wheel Bonair à partir de **\$15,995.**

Roulotte Bonair à partir de **\$9,995.**



**ALMA TOYOTA**  
... vous a à cœur

Michel LAPOINTE

Conseiller

Tél. bur.: 668-0195  
rés.: 343-3738

630, av. du Pont sud  
Alma, Lac-St-Jean  
G8B 2V4



Michel Lapointe  
Représentant

## Spécial

Chaloupe aluminium 12 pieds  
Moteur Evinrude 9.9 forces  
Remorque

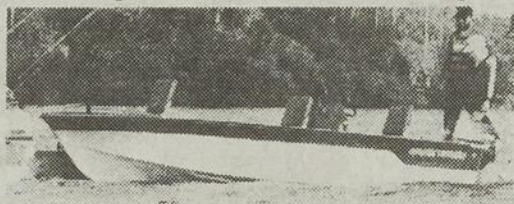


**3,995\$**

(Photo peut différer)

## Spécial

Chaloupe aluminium 14 pieds



**Spécial 1,075 \$**

DALLAIRE ÉQUIPEMENT

FAUT VOIR

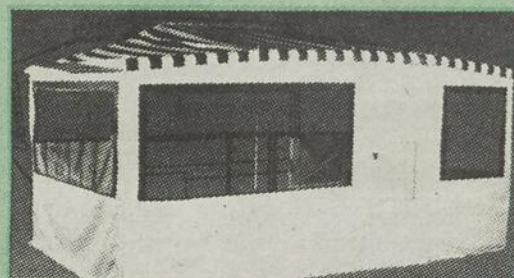
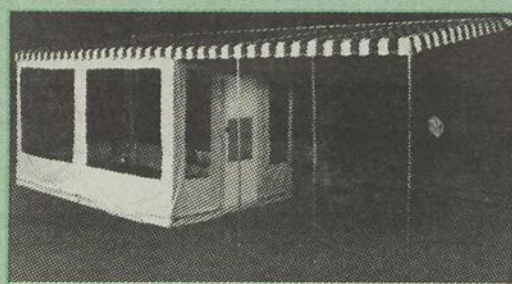
**DALLAIRE**  
EQUIPEMENT  
343-3758

ST-BRUNO  
560, Melançon  
343-3758

JONQUIERE  
2889, du Royaume  
548-9124

FAX: 343-2506

Opéré par les Entreprises Germain Dallaire



## Auvent et cuisinette

## pour roulotte et tente roulotte

Grandeur disponible selon vos besoins.



ouvert 7 jours par semaine de 9h00 à 21h00

LOCATION DE TENTE ROULOTTE

DALLAIRE ÉQUIPEMENT

FAUT VOIR

**DALLAIRE**  
EQUIPEMENT  
343-3758

ST-BRUNO  
560, Melançon  
343-3758

JONQUIERE  
2889, du Royaume  
548-9124

FAX: 343-2506

Opéré par les Entreprises Germain Dallaire

TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS

L'Italie affrontera l'Argentine en demi-finale

## L'inévitable "Toto" règle le cas de l'Irlande



ATTAQUE — Le redoutable Argentin Diego Maradona y va de l'une de ses attaques coutumières, surveillé de près par le Yougoslave Refik Sabanadzovic. (Photo PA)

ROME (AP) — Le miracle n'aura pas eu lieu pour des Irlandais téméraires mais trop limités qui auront tout de même tenu une grosse demi-heure face aux Italiens, avant de s'incliner par 1 but à 0. Un but de l'inévitable «Toto» Schillaci a qualifié l'Italie pour les demi-finales où elle rencontrera l'Argentine de Diego Maradona mardi.

D'entrée de jeu pourtant, c'étaient les Verts qui se montraient les plus vifs. Pratiquement un marquage serré mais correct, ils mettaient toute la pression sur des Italiens très nerveux, incapables de se dépêtrer de cet étai.

McGrath à deux reprises se créait deux belles occasions (3e et 11e) que contrait Zenga.

Les Italiens tentaient bien de répliquer mais le centre de Bergomi pour Donadoni, bien infiltré dans la surface, était écarté par un défenseur (21e). Maîtres du jeu, les Verts

continuaient leur quête d'un but et il fallait toute l'assurance du gardien italien, vaincu depuis le début du Mondiale, pour sauver d'une belle détente une tête de Quinn sur un centre de McGrath (26e). Sur la contre-attaque, Schillaci répliquait d'une tête indentique qui passait à côté.

Petit à petit, les Italiens parvenaient néanmoins à sortir la tête de l'eau et rataient d'un rien l'égalisation. Sur un centre de la droite de Baggio, Maldini voyait sa tête puissante passer à quelques centimètres des buts de Pat Bonner (34e). Ce n'était que partie remise.

La délivrance survenait deux minutes plus tard par l'entremise de l'incontournable Salvatore Schillaci. Sur le côté gauche, Donadoni armit un superbe tir tendu que Pat Bonner relâchait dans sa surface. Et qui se trouvait là, à l'affût ?

«Toto», qui poussait le ballon du plat du pied dans des buts désertés par le gardien irlandais (36e). Son quatrième but de la compétition.

Juste avant la mi-temps, il tira au dessus des buts de Bonner sur un centre de De Agostini. L'arbitre sifflait la fin de la mi-temps, permettant

à Schillaci de se faire soigner l'oeil gauche.

La deuxième période démarrait en trombe sur une belle action du tandem d'attaque Baggio-Schillaci (47e). In-saisissable, le Sicilien de la Squadra, héros de toute la péninsule italienne, faisait hurler de dépit la foule entière à la 53e minute. Sur un coup franc, il voyait sa frappe heurter l'extérieur de la barre transversale et manquer sa reprise.

Pris à la gorge, les Irlandais ne perdaient pas la tête et parvenaient à resserrer leur défense. L'entrée de Cascarino à la place d'Aldridge insufflait une nouvelle énergie aux joueurs de Jackie Charlton.

Mais c'était encore McGrath qui se créait les occasions les plus nettes (62e et 77e).

Côté italien, Serena, entré en cours de jeu, prenait le relais de Schillaci et inquiétait encore Pat Bonner, sur une passe de Donadoni (79e) puis de Baresi, quelque minutes plus tard. Mais le gardien irlandais détournait du pied.

Les dernières actions étaient largement à l'avantage des Irlandais qui prenaient d'assaut les buts de Zenga mais ils ne parvenaient pas à prendre en défaut la solide défense italienne.

Nombre de matchs en phase finale

## La RFA rejoint le Brésil

MILAN (AFP) — Le quart de finale contre la Tchécoslova-

que, aujourd'hui à Milan, permettra aux Allemands de

rejoindre le Brésil au nombre de matchs disputés en phase finale de Coupe du monde (66), en suivant les statistiques de la FIFA qui comptabilise les deux participations de l'Allemagne avant la seconde guerre mondiale (1934 et 1938) dans le total de la RFA.

En revanche, avant ce quart de finale, la RFA a encore un déficit de 6 buts à combler pour égaliser le total des Sud-américains (142 contre 148).

Ces calculs ne sont pas sans agacer les Tchécoslovaques qui aiment à rappeler que si, avec certitude, les Allemands de l'Ouest joueront pour la 66e fois en Coupe du monde à Milan, il faudra qu'ils les battent pour augmenter leur acquit en buts.

### Peu impressionné

«Tout le monde voit déjà les Allemands en finale, mais ils ne sont pas encore en demi-finales», fait remarquer le capitaine tchécoslovaque Ivan Hasek, nullement impressionné par la «machine allemande».

Tomas Skuhravy, actuel meilleur réalisateur du Mondiale, pense, quant à lui, que son équipe, galvanisée par les transformations politiques de son pays, peut réaliser des prouesses. «Nous avons tous conscience de jouer pour une Tchécoslovaquie nouvelle», a-t-il dit.

La stratégie de la défense tchécoslovaque sera d'empêcher Juergen Klinsmann et Lothar Matthaeus de se mettre en position de tir à l'approche de la surface.

### En bref

#### Artistes partisans

Les stars de la pop music raffolent du soccer. Le groupe irlandais U2 sont des supporters enthousiastes de l'équipe d'Eire qui rencontrait l'Italie hier soir.

Les partenaires de Bono, The Edge, Adam Clayton et Larry Mullen se sont rendus en Italie spécialement pour le match et participaient plus tard dans la soirée à une fête privée.

Quant à Madonna, elle a invité les membres de la «Squadra Azzura» au concert qu'elle donnera après le Mondiale.

#### Dommages et intérêts

Dino Viola, président de l'AS Roma, exigera de l'Argentine des dommages et intérêts après que les proches et amis des joueurs ont répandu des ordures et abimé la pelouse du terrain d'entraînement de l'équipe italienne, situé à 30 kilomètres de Rome.

Viola a expliqué au «Corriere dello Sport» qu'il avait été contraint d'expulser les joueurs argentins vendredi pour préserver l'état de la pelouse. L'équipe d'Italie est toujours la favorite des preneurs aux livres londoniens pour le succès final dans le Mondiale. A 11 contre 8, la «squadra azzurra» précède de peu la RFA (15-8). L'Angle-

terre, en hausse, est donnée à 13 contre 2.

#### Hymne et sifflets

Le président de la Fédération italienne (FIGC), Antonio Matarese, a demandé aux joueurs italiens d'applaudir l'hymne irlandais si le public du stade olympique de Rome devait le siffler hier soir. Le secrétaire général de la FIGC, Gianni Petrucci, a rappelé vendredi soir que «siffler l'hymne national de l'équipe adverse était un acte d'incivilité».

#### Les Américains informent

La Fédération américaine de soccer a ouvert depuis deux jours dans le centre de presse du Mondiale à Rome un point d'information sur les préparatifs de l'organisation de la «World Cup» 1994 aux Etats-Unis. Les responsables de ce stand d'informations ne distribuent pour l'instant que des prospectus sur l'histoire de la Coupe du monde ainsi que sur la composition du Comité d'organisation du prochain Mondial. Celui-ci, rappelle-t-on, sera présidé par M. Werner Fricker et comprendra deux anciens membres du gouvernement américain, l'ancien secrétaire d'Etat Henry Kissinger et William E. Simon, ancien secrétaire au trésor.

### Face aux Yougoslaves

## Les Argentins ont vraiment eu chaud

FLORENCE (AP) — Des coups de pied au but «explosifs» ont ouvert les portes des demi-finales du Mondiale aux champions du monde argentins au terme d'un match à multiples rebondissements, hier à Florence, devant des Yougoslaves accrocheurs, réduits à 10 dès la 31e minute de jeu.

Diego Maradona et Dragan Stojkovic les deux numéros 10, héros de la qualification en huitième de finale de leurs formations dominées par le Brésil et l'Espagne — l'Argentin avait offert le but de la victoire à Caniggia et le Yougoslave réalisé le doublé — ont tous deux manqué leur tentative face au gardien adverse. Mais un dernier tir d'Hadzibegic repoussé par Goycochea a qualifié l'Argentine pour la demi-finale de Naples le 3 juillet où elle affrontera le vainqueur du match Italie-Eire.

Sous la canicule écrasant le Stadio Comunale (28 degrés à l'ombre) les deux artistes de l'entre-jeu subissaient d'entrée un traitement de faveur. Un coup de coude de l'ex-canari nantais Olarticochea au visage de

«Pixie», la-souris, voyait Sabanadzovic répliquer par un tacle sec sur l'Argentin, dont la cheville gauche blessée avait été infiltrée avant la rencontre.

Malgré la chaleur étouffante, les deux formations attaquaient la partie sur un rythme enlevé. Mais plus collectifs, les hommes d'Osim se créaient les meilleures occasions. Un centre de Susic de la droite était repris de volée au-dessus par Jozic absolument seul aux six mètres (14e); un violent tir de l'angle de la surface de Robert Prosinecki frôlait le montant droit du but de Goycochea (23e); enfin une tête d'un Jozic omniprésent rasait une nouvelle fois le poteau droit argentin (25e).

Alors que les champions du monde avaient du mal à s'organiser, Maradona était à l'origine d'un coup de théâtre à la 31e minute. Déjà averti pour ne pas s'être reculé aux neuf mètres réglementaires sur coup franc, Sabanadzovic le garde du corps d'«El Pelusa», était expulsé par l'arbitre suisse Kurt Roethlisberger pour une faute sur le maître à jouer argentin.

# Les Expos

Quatrième revers consécutif

## L'équipe a laissé filer ses chances de marquer

par Richard Milo

MONTREAL (PC) — Le gros coup n'est pas venu et les Expos ont subi un dur coup, hier.

Malgré une attaque de 14 coups sûrs et après avoir pris l'avance 3-0, ils ont perdu 7-6 contre les Braves d'Atlanta devant 16 514 personnes. Ils ont subi une quatrième défaite d'affilée, ce qui égale leur sommet cette saison — du 14 au 18 mai.

Devant le commissaire Fay Vincent, les Expos ont laissé filer des occasions d'égaliser le compte ou de prendre l'avance dans les trois dernières manches.

A la septième, Wallace Johnson s'est commis dans un double-jeu avec les buts remplis après un simple d'un point de Marquis Grissom qui réduisait le compte à 6-5.

A la huitième, Joe Boever a retiré au bâton Spike Owen et Otis Nixon avec le point égalisateur au troisième but — Eric Bullock qui courait à la place d'Andres Galarraga.

A la neuvième, Joe Hesketh s'est amené après un double d'un point de Tim Wallach et il a retiré au bâton Tom Foley et Mike Aldrete.

Mark Gardner, 4-4, a subi la défaite. Lui, il a perdu une avance de 3-0 en allouant cinq points et six coups sûrs, à la troisième. Il a donné un retentissant circuit à Dale Murphy.

Larry Walker a obtenu trois des 14 coups sûrs des Expos dont un circuit en solo.

Il a produit deux points mais à la huitième, il a échappé après une longue course, un coup qui a donné le

septième point des Braves.

A son premier match depuis qu'il s'est fracturé un os de la main gauche à Atlanta fin mai, Marquis Grissom a obtenu deux coups sûrs et produit un point.

Charlie Liebrandt, 3-1, a remporté la victoire et Hesketh a enregistré son cinquième sauvetage et son deuxième en autant de soirs contre les Expos.

Deux erreurs

Les Expos ont profité de la générosité des Braves dès la première manche. Ils ont marqué deux points à l'aide de deux coups sûrs et deux erreurs contre Charlie Liebrandt.

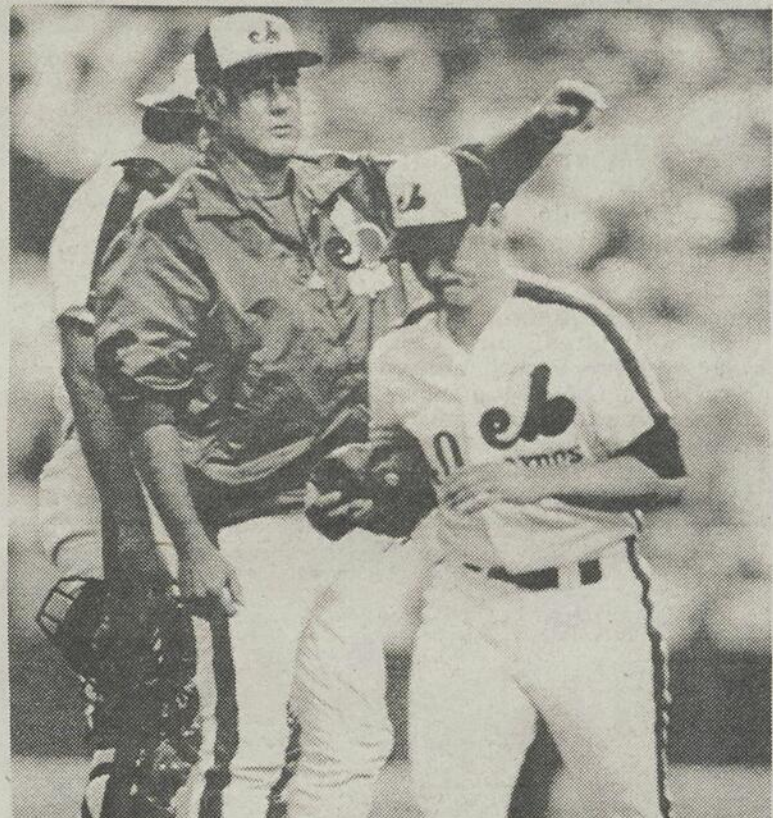
Après un retrait, Marquis Grissom a obtenu un double, et il a aussitôt marqué à la suite d'un simple de Larry

Walker.

En voulant surprendre Walker à contre-pied, Liebrandt a vu Dave Justice échapper son tir et Walker a atteint le deuxième but. Tim Wallach a ensuite frappé un faible roulant que le joueur d'arrêt-court Jeff Blauser a laissé filer sous son gant et les Expos menaient 2-0.

A la deuxième, Mark Gardner a obtenu son premier triple en carrière quand le voltigeur de centre Oddibe McDowell a tenté de saisir la balle en plongeant, et il a marqué à la suite d'un simple d'Otis Nixon.

Ce même Gardner s'est attiré les huées de la foule en donnant six coups sûrs et cinq points, à la troisième. Il a fait face à neuf frappeurs pour être chassé du monticule.



AUX DOUCHES — Le gérant des Expos, Buck Rodgers, vient de donner congé à Mike Gardner. Le lanceur a accordé cinq points en troisième manche.

(Photo PC)

## «Nous n'avons pas cessé de batailler»

— Buck Rodgers

MONTREAL (PC) — «C'est une défaite difficile. Nous n'avons pas cessé de batailler mais à la fin, ce ne fut pas assez.»

Les Expos ont subi une quatrième défaite d'affilée mais Buck Rodgers a fait remarquer qu'ils se sont inclinés la tête haute, hier.

«Nous n'avons pas cessé de tenter de remonter la pente durant six manches», a-t-il dit.

Les Expos ont réussi 14 coups sûrs et laissé neuf coureurs sur les buts.

A la septième, un simple de Marquis Grissom a réduit l'é-

cart à un seul point, 6-5. Puis avec les buts remplis, Wallace Johnson a claqué un dur coup à travers le monticule que les Braves ont converti en double-jeu.

La balle a touché au lanceur pour bondir vers Andres Thomas, à l'arrêt-court, et il a amorcé un double-jeu.

«Je pensais bien que la balle allait rouler jusqu'au champ centre», a dit Johnson.

Le gérant avait utilisé Johnson pour frapper à la place de Nelson Santovenia contre le droitier Boever.

«J'ai frappé la balle solide-

ment. Je ne sais pas ce qui est arrivé. Il faut donner crédit à Boever. Je ne sais comment mais il a réussi à toucher à la balle», a révélé Johnson.

Comme frappeur suppléant, Johnson n'a réussi que trois coups sûrs en 25 présences mais hier, la chance n'était visiblement pas avec les Expos.

A la huitième, avec Eric Bullock au troisième, Rodgers a commandé l'amorti-

suicide alors que Spike Owen était au bâton avec un compte de deux balles et une prise mais Owen a déposé la balle hors-ligne le long du premier but.

Mark Gardner, qui n'avait pas donné plus de trois points dans un match en 13 départs cette saison, a donné cinq points à la troisième pour perdre une avance de 3-0.

### En bref

MONTREAL (PC) — Les Expos sont à Montréal pour y rester.

C'est ce que tenait à dire le commissaire Fay Vincent en visite au Stade olympique, hier.

«Montréal a toujours été une bonne ville de baseball depuis que les Royaux étaient une filiale des Dodgers», a-t-il dit.

«Il n'est pas question que Montréal perde sa concession si l'équipe est vendue. Les nouveaux propriétaires vont devoir obtenir mon approbation et je ne veux pas que l'équipe déménage.»

«C'est moi que ait le dernier mot. D'ailleurs, Cleveland et Seattle n'ont pas perdu leurs équipes même si elles ont été vendues.»

Vincent était à Montréal hier dans le cadre de la tournée qu'il effectue dans les 26 stades des deux circuits du baseball majeur.

Oil Can Boyd (3-3) et Howard Farmer (0-0) seront les partants des Expos lors des deux derniers matchs de la série contre les Braves. Ils seront opposés à un gaucher, Steve Avery (1-1), et John Smoltz (5-6).

Le match de cet après-midi

commence à 13h35 et celui de demain commencera à 19h35.

Sur le banc, Delino DeShields trouve le temps long.

«C'est très long. Je m'ennuie», dit-il en parlant de sa convalescence.

«J'aimerais tellement contribuer. Ma rapidité manque à l'équipe.»

DeShields est au repos forcé depuis le 16 juin quand il s'est fracturé l'index de la main gauche contre les Cards à St. Louis. Son nom a été placé sur la liste des blessés pour 21 jours.

«Je pense que je pourrai revenir vers le 20 juillet. J'aurai manqué un mois. Quand je reviendrai, les receveurs seront... fatigués.»

Pour passer le temps, DeShields dit qu'il surveille de près les lanceurs. Cependant, ce sont des lanceurs qui ne lui sont plus inconnus car il a eu la chance de participer à 58 matches.

«Je prends des notes. J'avoue que l'ennuie me pèse. Je voudrais être plus actif mais je n'ai guère le choix.»

DeShields était le principal candidat au titre de recrue de l'année quand il s'est blessé.

### Match sans point ni coup sûr, vendredi

## Valenzuela revient en force

LOS ANGELES (AP) — Il y a à peine deux ans, la carrière de Fernando Valenzuela semblait tirer à sa fin. Aujourd'hui, ce n'est évidemment pas le cas.

L'homme qui a été l'instigateur de la «Fernandomanie» en 1981 se débat depuis deux ans pour redevenir le lanceur numéro un des ligues majeures. Après avoir surmonté une blessure à l'épaule et divers autres maux, Valenzuela a redonné son blason vendredi soir en lançant son premier match sans point ni coup sûr dans l'uniforme des Dodgers de Los Angeles. Les Dodgers ont alors disposé des Cardinals de St. Louis au compte de 6-0.

«Je pense que chaque lanceur anticipe une sortie comme celle que je viens de connaître», a commenté Valenzuela, qui a été proclamé recrue de l'année en 1981 en

plus de mériter le trophée Cy Young.

«Plusieurs croyaient que ma carrière était terminée lorsque je me suis blessé au bras en 1988. J'ai travaillé avec acharnement afin de revenir en force. Ce soir (vendredi), j'ai été récompensé. C'est peut-être le plus beau moment de ma carrière.»

Il s'agissait du 19e match sans point ni coup sûr dans l'histoire des Dodgers — leur premier depuis 1980 quand Jerry Reuss avait battu les Giants de San Francisco 8-0.

L'ombre de Guerrero

Après le retrait de Vince Coleman en début de neuvième manche, Willie McGee a soutiré un but sur balles. Pedro Guerrero a enchaîné avec un coup en flèche qui a dévié sur le gant de Valenzuela, mais Juan Samuel a récupéré la balle près du deuxième coussin pour compléter le double retrait.

... et la partie.

«C'est un frappeur puissant, a commenté Valenzuela à propos de Guerrero. Je pensais être en mesure de capter la balle... au moins je l'ai ralenti. Sinon elle aurait peut-être percé l'avant-champ.»

Guerrero, un ex-coéquipier de Valenzuela à Los Angeles, avait des sentiments partagés après la rencontre.

«Nous sommes copains depuis des années, a-t-il dit. Mais ça ne m'a pas empêché de tenter le tout pour le tout pour réussir un coup sûr — en fait, je cherchais à sortir la balle du stade.»

«Il m'a servi une rapide haute et j'ai fait bon contact. Il peut se compter chanceux d'avoir pu freiner la balle.»

Valenzuela, 6-6, n'avait pas lancé neuf manches à ses 10 derniers départs. Il n'avait pas non plus battu les Cards depuis deux ans.

A la sortie d'un bar au Wisconsin

# Chris Chelios aurait bousculé des policiers

MADISON, Wisconsin (AP) — Les défenseurs Chris Chelios et Gary Suter, ainsi qu'un autre ancien coéquipier de l'équipe de l'Université du Wisconsin, ont été accusés d'avoir bousculé deux policiers qui tentaient d'arrêter Chelios.

Chelios, que le Canadien a échangé aux Blackhawks de Chicago vendredi soir en retour de Denis Savard, aurait résisté à son arrestation pour avoir uriné dans un endroit public, jeudi soir. Il a finalement été libéré sous caution mais devra se présenter devant la cour mardi prochain.

pour répondre à des accusations d'avoir résisté à son arrestation et de conduite déraisonnable.

Suter, un défenseur des Flames de Calgary, fait pour sa part face à une accusation d'avoir frappé un policier à la figure. Il a été libéré vendredi moyennant une caution de 5000 \$.

Selon la plainte déposée en cour, un policier aurait vu Chelios en train d'uriner sur le trottoir et lui aurait demandé ses papiers d'identité. Chelios aurait alors continué d'uriner. Le policier aurait in-

formé Chelios qu'il était sous arrestation, et une bousculade s'en serait suivie. Chelios se serait alors dirigé vers la porte de la taverne pour demander de l'aide.

Suter serait alors sorti de la taverne et un policier lui aurait alors demandé d'appeler la police pour demander de

l'aide. Suter aurait alors frappé le policier à la figure, abimant deux de ses dents inférieures. Le propriétaire de la taverne, Dave Lunden, aurait suivi Suter à l'extérieur et aurait frappé un autre policier à la bouche.

Les deux policiers étaient habillés en civils mais se se-

raient identifiés comme étant des officiers de police.

Chelios, qui habite San Diego, pourrait écoper jusqu'à 11 mois d'emprisonnement et 1100 d'amende. Dans le cas de Suter la sentence pourrait aller jusqu'à cinq ans d'emprisonnement et une amende de 10 000 \$.



**LE DIABLE SE MARIE** — Le capitaine des Devils du New Jersey, de la LNH, Kirk Muller, a pris épouse, hier, en la personne de Steacy Goulding, âgée de 23 ans et mannequin de son métier. La cérémonie a eu lieu à Kingston, en Ontario. Le couple passera sa lune de miel à Puerto Rico.

## Triathlon du Lac Beauport

# J.-F. Bergeron se distingue encore

par Paul-Armand Girard  
LAC BEAUPORT (PAG) — Le Robervalois Jean-François Bergeron a réalisé une des performances les plus revalorisantes de sa carrière, hier, en terminant en troisième position au classement général à l'issue du Triathlon de Lac Beauport.

Malgré la présence de triathlètes d'élite à cette compétition d'envergure, Jean-François Bergeron a néanmoins réussi à afficher ses belles aptitudes en ravissant la première place de la catégorie junior, tout en coiffant les réputés Jocelyn Vézina (4e) et Jacques Jodoin (6e) au classement toutes catégories.

Grâce à un chrono de 1h28mn38 pour l'ensemble des trois épreuves — 1 km en natation, 30 km en vélo et 8 km en course à pied — l'athlète robervalois de 18 ans s'est faufilé en troisième position au classement général derrière Paulo Saldanha

et Pierre Harvey.  
**Temps chaud**

Saldanha, un athlète d'origine portugaise, a fait fi du temps chaud et d'un parcours cahoteux en cyclisme notamment, afin de l'emporter en un temps combiné de 1h23mn20. Pour sa part, Pierre Harvey a négocié les trois épreuves en un temps de 1h26mn59.

Auteur d'une première position à Saint-Félicien, la semaine dernière, Jean-François Bergeron n'a pas paru indisposé par la courte période de repos entre cet événement et la compétition qui avait lieu à Lac Beauport, hier.

En fait, sa décision d'amoindrir son rythme lors de l'épreuve de course à pied, dimanche dernier, lui a valu d'être frais et dispos à Lac Beauport. Sa victoire en catégorie junior et sa troisième place au classement général témoignent éloquentement de la pertinence de cette décision.

# VENTE VACANCES

## Roulotte Prowler Lynx GT 1990

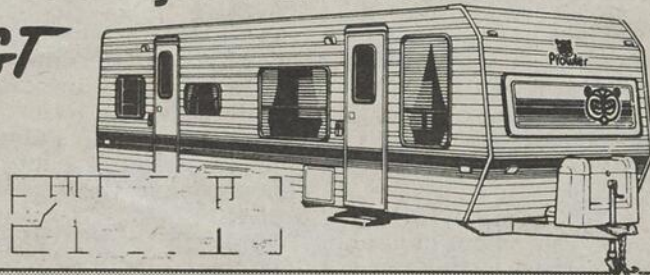
Modèle 29S Prowler

**lynx GT**

Spécial

**\$17,999.**

Équipement standard



## Roulotte Prowler Lynx 1990

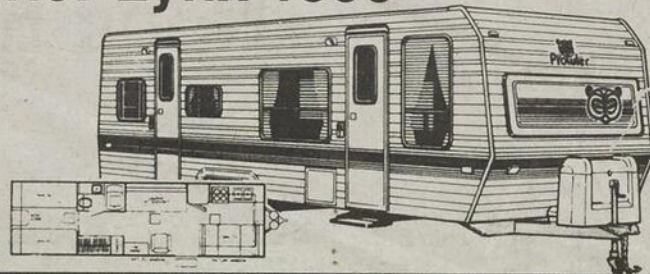
Modèle 29R Prowler

**lynx**

Spécial

**\$18,999.**

Équipement standard



## Roulotte Prowler Lynx Fifth-Whell

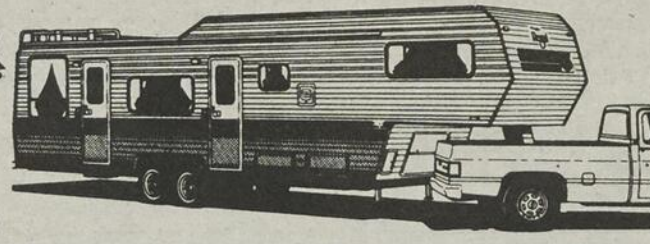
Modèle 215B Prowler

**lynx**

Spécial

**\$15,699.**

Équipement standard



## Roulottes usagées

MARQUE	MODELE	ANNEE	PRIX
DAUPHINE, opt. auvent	20 pieds	1974	5,974 \$
APALACHE, opt. eau chaude	17.5 pieds	1976	5,976 \$
GOLDEN FALCON	19 pieds	1979	5,179 \$
TERRY TAURUS, opt. auvent	20 pieds	1983	9,183 \$
APALACHE	24 pieds	1980	10,880 \$
GLENDETTE DE LUXE	33 pieds	1985	19,485 \$
opt. auvent, antenne, T.V.			
GITAN, opt. auvent	17 pieds	1986	8,986 \$
APALACHE, opt. auvent, antenne, T.V.	27 pieds	1987	15,987 \$
GOLDEN FALCON	27 pieds	1987	16,387 \$
opt. auvent, antenne T.V.			
PROWLER REGAL	29 pieds	1988	21,988 \$
opt. auvent, air climatisé			
PROWLER LYNX	24.5 pieds	1989	16,889 \$
opt. auvent, antenne, T.V.			
PROWLER LYNX, FIFTH-WHELL	26.5 pieds	1989	18,989 \$
opt. air climatisé, auvent, antenne, T.V., jack arrière			

Heures d'ouverture: samedi 9h00 à 15h00

**DELUXE**

auto caravane

Concessionnaire: FLEETWOOD • PROWLER • PACE ARROW

225, ave du Pont Sud / Alma

668-8345

Heures d'ouverture du lundi au vendredi de 8h00 à 21h00, samedi de 9h00 à 15h

# Il faut s'équiper pour aller à la guerre

par Réal Fradette

SAINT-GEDEON (RF) — Pierre Martel et Harold Simard ont choisi de s'équiper pour aller à la guerre et se sont munis, à coup de beaux dollars, des mêmes instruments que les meilleurs véliplanchistes du Québec. La plupart se sont d'ailleurs donnés rendez-vous, cette fin de semaine à Saint-Gédéon, pour la deuxième tranche du championnat provincial.

«Il nous faut cela pour

compétitionner contre ces gars», estime Simard, qui s'est classé au septième rang général et second dans la catégorie «hommes lourds», en 1989.

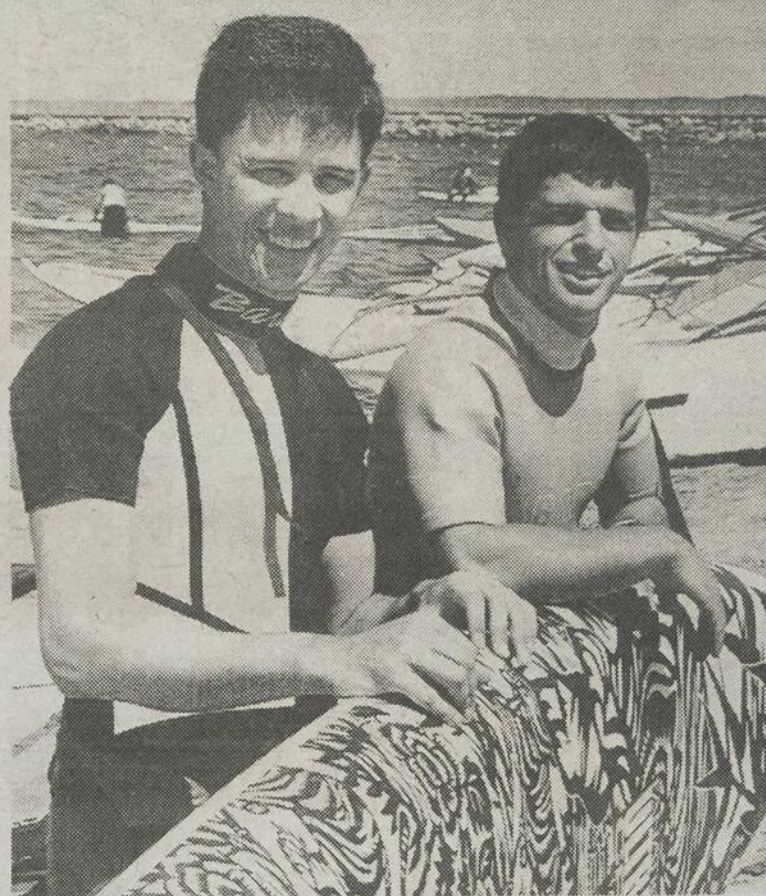
Ces «flottes» hauts de gamme valent approximativement 3000\$, mais le rendement sur l'eau est totalement différent de la simple planche conventionnelle ou populaire. «On a opté pour la planche au même titre que celui qui préfère jouer au hockey. Mais nous ne sommes pas beaucoup, dans la région,

à posséder ce style de voile. Ça prend beaucoup d'argent pour s'en procurer une et il faut s'en servir pour justifier l'achat», d'expliquer Martel, semé parmi les quinze premiers au Québec et ce, à sa deuxième saison seulement sur le circuit.

Ces deux Almatois se disent fort contents que le championnat québécois de planche à voile pense, depuis quelques années, de s'arrêter à Saint-Gédéon.

Et pour ceux qui croient que la forme physique n'est qu'un élément fort secondaire dans la prestation des véliplanchistes, Martel et Simard montrent les ampoules aux mains. «Et ce n'est rien. Ça prend des bons bras pour continuellement travailler la voile afin que la planche acquière le maximum de vitesse. Les jambes sont tout aussi importantes car elles assurent la stabilité. Après les compétitions, on a mal un peu partout», signalent-ils.

Mais — et c'est là que réside l'attrait principal de ce sport — la planche à voile n'a pas d'âge. «J'ai 31 ans et Harold en a 28. Cela n'a pas empêché un gars comme Yvan Lefebvre, qui a 47 ans, de se classer avant nous. C'est l'expérience qui compte et, surtout, le vent», fait remarquer Martel.



SPORT COUTEUX — Harold Simard et Pierre Martel investissent jusqu'à leur dernière cent dans la planche à voile. Rendu à un certain niveau, il faut bien se munir des instruments les plus performants.

(Photo Steve Tremblay)



DOUE — A 28 ans, Serge Boily a vu sa vocation pour le vélo «sur le tard». Des aptitudes physiques supérieures à la moyenne l'ont fait grimper au niveau des meilleurs dans la région.

(Photo Steve Tremblay)

## Invitée du Festirame

# Nadia Comaneci à Alma

ALMA (PET) — L'invitée d'honneur du Festirame et de son exposition industrielle et commerciale, Nadia Comaneci, dont les prouesses en gymnastique sont gravées dans de très nombreuses mémoires de

par le monde depuis les Jeux olympiques de 1976, arrive dans la région jeudi midi.

Elle participera à une conférence de presse à 17h30, juste avant l'ouverture officielle de l'exposition. Ma-

dame Comaneci prononcera quelques allocutions sur sa vision du sport, dont une à l'ouverture de l'exposition, à 18 heures. Elle sera appelée à dresser un historique des événements ayant marqué sa vie: ce qui l'a amenée à quitter la Roumanie et son expérience des compétitions.

En fait, elle se mêlera à la foule, étant une personne simple qui aime les choses faites simplement, de mentionner le président du Festirame, Claude Asselin.

### Près des gens

La célèbre gymnaste rencontrera le public plus particulièrement jeudi et vendredi, au CREPS, entre 18 et 22 heures.

Elle rencontrera probablement les jeunes gymnastes du club Gymnasio, vendredi. Il a été impossible d'en obtenir confirmation hier; la présidente du club, Liliane Ouellet-Morissette, est absente de la région en fin de semaine.

Il est possible que Nadia Comaneci rencontre des intervenants régionaux de la gymnastique. Cependant, sa présence dans la région est en bonne partie axée sur la détente.

Elle ira entre autres pêcher avec notre confrère, le journaliste Roger Blackburn, qui nous présentera un reportage la semaine prochaine.

La célèbre gymnaste assistera à certains spectacles du Festirame avant de quitter la région samedi.

## Serge Boily

# Un cycliste doué

par Réal Fradette

ALMA (RF) — Des trois Almatois qui vivront l'aventure du Tour cycliste du Saguenay—Lac-Saint-Jean, dès vendredi, Serge Boily est possiblement le plus doué et... le moins connu du groupe.

A sa deuxième saison seulement, Boily s'est faufilé dans la roue des Michel Lacouline, Régis Tremblay et Frédéric Fillion, les têtes d'affiche du cyclisme dans la région. Et pourtant, l'an dernier, sa septième position au contre-la-montre entre Alma et Hébertville durant la seconde édition du tour a laissé présager de bien belles choses pour ce jeune homme de... 28 ans.

«Surdoué? Je ne sais pas comment appeler cela. Il semble que j'ai de bonnes aptitudes physiques pour le cyclisme. Mais je mange encore des bonnes claques d'expérience de temps à autre», de mentionner celui qui obtient un calcul de 77 au programme V02-Max (capacité d'oxygéné-

tion durant l'effort). En comparaison, les pros du cyclisme font osciller l'aiguille dans les environs de 80.

A-t-il peur de se mesurer à la crème du vélo au Canada, aux Américains et aux Polonais? «Ce n'est pas de la peur, avoue-t-il. Je ne suis pas stressé plus qu'il n'en faut. C'est plutôt une impression enivrante de se comparer à des gens qui produisent de grandes prouesses. J'ai la chance de pouvoir faire quelque chose de bien. Je suis prêt à relever ce défi et je ne serai pas à la queue leu leu.

«Car je ne me fais pas beaucoup d'illusion sur mon avenir en vélo. Je ne gagnerai pas ma vie avec cela, surtout à 28 ans. C'est un rêve qui se réalise, une étape pour aller plus loin. C'est un honneur que Tourcom ait pensé à moi mais j'estime mériter cette place. Avec Régis, Michel et les trois autres, on va fort bien se débrouiller, j'en suis persuadé.»



A ALMA — La reine des Jeux olympiques de Montréal, Nadia Comaneci (au centre), arrive à Alma jeudi midi.

# CLIMATISEURS KENMORE CHEZ SEARS... UN INVESTISSEMENT TOUT CONFORT!

## RABAIS 30\$- 150\$

Modèles  
8 000 B.T.U.

Nous avons un choix complet de climatiseurs  
verticaux ou horizontaux. Voici deux exemples!  
Modèle horizontal 8 000 B.T.U. No 35048.  
Ord. 599,99\$. Ch.....539,99\$  
Modèle vertical 8 000 B.T.U. No 35248.  
Ord. 739,99\$. Ch.....649,99\$  
Les prix ord. mentionnés sont des prix Sears

### VOICI ENCORE PLUS DE MODÈLES!

	B.T.U.	Modèle	Sears ord.	Soldé ch.
Horizontal	5 000	35125	399,99\$	359,99\$
	5 000	35145	469,99\$	399,99\$
	6 000	35146	479,99\$	449,99\$
	8 000	35048	599,99\$	539,99\$
	10 000	35940	769,99\$	649,99\$
	12 000	35042	999,99\$	949,99\$
Vertical	6 000	35246	649,99\$	599,99\$
	8 000	35248	739,99\$	649,99\$
	10 000	35241	849,99\$	699,99\$
Spécialité	6 000	35946	679,99\$	629,99\$

Veillez noter qu'à compter du 3 juillet 1990 nos  
heures d'ouverture seront les suivantes: lundi et  
mardi, 10h à 18h; mercredi, jeudi et vendredi, 10h à  
21h, samedi, 9h à 17h.

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 14 JUILLET 1990  
sauf avis contraire, dans la limite des stocks disponibles

## SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU  
REMBOURSEMENT

SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ  
DANS TOUT LE CANADA

LA CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES  
MAGASINS À RAYONS AU CANADA

LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE  
DIEHARD, CRAFTSMAN

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au  
mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. **Chicoutimi, Place du Saguenay, 549-8240.**

Copyright Canada, 1990, Sears Canada Inc.

### SEARS MEUBLES

SITUÉ AU CENTRE DE SERVICE  
SEARS, 60, RUE NÉRON, 549-8240

UNE SÉLECTION  
COMPLÈTE DE MEUBLES  
ET UNE ÉQUIPE PROFESSIONNELLE  
POUR RÉPONDRE À VOS  
BESOINS ET À VOS GOÛTS

